فدرهد مکاکولی فدروی فارسی کوردی

مسعودخالدگولی



فهرههنگا گولی

فارسی _ کوردی

مسعود خالد گولی

دەزگەھا سے ہے یا چاپ و وەشانى

خودانی ئمتیازی: حافظ قاضی سهرنفیسهر: مؤید طیب

- کتیبا هژمار (۲)
- فەرھەنگا گولى (فارسى ـ كوردى)
 - * مسعود خالد گولی
- * دەرھينانا ھونەرى و كومپيوتەر: م. خ. گولى
 - * بەرگ: بەيار جەمىل
 - * خوه شنقیسی: یوسف بهرواری
 - چاپا ئێکێ
 - * ژمارا سپاردنی: (۳٤) سالا ۲۰۰۲
 - * چاپخانه: وهزارهتا پهروهردێ ـ ههولێر
 - * تيراژ: (۵۰۰) دانه

(مافين چاپکرنێ دپاراستينه)

بيشكوتن

نڤیسه رو هوزانڤانین مه ینن کلاسیک مشه پهیڤین فارسی بکار ئیناینه د نڤيسينێن خوه دا و ئهو ژي ڤهدگهرت بو کاودانێت وي سهردهمي. ئيرو دهمي ئهو دەستنقىسىين وان دكەقنە بەر دەستىن مە، ئەم دكەقىن ئالوزيان ژبەر كو زمانى وان تيكهلهك بوو ژ زمانين: (كوردي، فارسي، توركي وعهرهبي)، و تني تشتي كو مه ژ قان ئالوزيان بينته دەر دى قاموس بن. ئەقە ب نسبەت نقيسينين كلاسيكين مە، ژ لايهكيّ ديڤه ئهم(كورد) وهك ملله تهكيّ زولم ليّكري، ههردهم ماليّت مه ل مليّن مه بووینه و ئهم ییت دهربهدهری وهلاتین خهلکی بووین، ب تایبهتی ل نیشا دووی ژ چەرخى بۆرى كو قى دەربەدەرىي سنوور بەزاندن و گەھشتبوو دوورترين جھ ل سەر روین ئەردى. یرانیا قان دەربەدەران ل ئیرانی ئاكنجیبوون و بۆ ماوەین پتر ژبیست سالان دگهل ئیرانیان ژیان و زاروکین وان د خواندنگههین ئیرانیان قه و ب زمانی ئيرانيان(فارسي) خواندن و نڤيسين. ئەڤرۆ يشتى قوربانيدانەكا زيده، نيمچه ئازادى يەك ل ھەريما كوردستانا عيراقتى ھاتيە دەست و ب رەف رەف ئەڤ دەربەدەرە يى قەستا وەلاتى خوە يى خوشتقى دكەنەقە. ئاقەدانى ويېشىقەچۆن ژ گەلەك ئاليانقە ئەڤرۆ ل كوردستانا عيراقني يا گەھشتى يە ئاستين بلند و بەردەوامن ژى لسەر، بەلام ژ لاينى بزاڤا رەوشەنبىرى قە ھىنشتا نەگەھشتىه ئاستى پىويست، و وه کی ئهم دبینین ههر رهوشه نبیره ک ژ ئالین خوه قه یی بزاقی دکت کو قی بوشاییی داگرت و ژوان ژی زارو کنن وان دهربهده را ینن کول ئیرانی ب زمانی فارسی خواندین و ئەڤرۆ دڤێن ب رێکا قەلەمى خوه، خزمەتا رەوشەنبىرى يا وەلاتى خوه بكهن.. ئهڤ خهمخوره دو جوينن؛ جوينه ك ژوان ئهون كو دڤين ب ريْكا وهرگێرانێ (وهرگێران ژ فارسي بۆ كوردي) خزمهتێ بكهن، كو ئهو دبين نويترين و گرنگترین پهرتوکین جیهانی ب زمانی فارسی کهفتینه بهر دهستین فارسی زانان، لهورا ئهو ژي حهز دکهن زوي وان پهرتوکان ب زماني کوردي داننه بهر دهستين مللهتي خوه. جويني دووي ژي ئهون يين كو ب قهلهمي خوه و ب هزرا خوه، خوه

ئاڤێتینه مهیدانێ، به لام هندهک ژ ڤی جوینێ دووێ ب زمانێ فارسی هزر دکن و ب کوردی وێ هزرێ دادرێژن.. دیاره ژی ئه څ ههردو جوینه گهلهک پێدڤی قاموسهکێ نه کو بوٚ وان ببته هاریکار، بوٚیه ژی مه پێکوٚل کر بوٚ دانانا ڤێ قاموسێ.

ر بۆیى كو خوەندەڤان ئاگەھدارى چەوانيا بەرھەڤكرنا ڤێ قاموسێ ببن، من ل رێر ب چەند خالان تێبينى يێن خوە رێزكرينه:

* یا زانایه کو زمانی ئیرانی(نهکویی فارسی)، تیکهلهکه ژگهلهک زمانان، وهکی(ئنگلیزی، تورکی، روسی، سریانی، سانسکریتی، عهرهبی، عبری، فرهنسی، یوونانی، مهغولی، هندی، ئوردویی، فارسی، کوردی و.....هتد) و ههگهر من ثیابا قاموسا (ئیرانی ـ کوردی) چیکهم، دا هینگی مهجبوور بم کو هندی پهیشین ب زمانین سلال من ناف لی ئیناین د قاموسا خوه دا دهستنیشان بکهم ب مهرجه کی کو ئیرانیان ئهو ب کار ئینابن و خویایه ژی کو ب تنی ئهو پهیشین ب زمانین (عهرهبی، فرهنسی، تورکی، ئنگلیزی و یوونانی)، د ناف قاموس و نقیسینین ئیرانیان دا ب بهرچاف دکه ثن، رهنگه گهله کی پتر بن ژپهیشین فارسی بخوه، بزیه ژی من خوه ژ قاموسا (ئیرانی ـ کوردی) دوور خست، ئهو تی نه کو ئهو پهیشین ئیرانیان ژبیانیان و هرگرتین و وه کی خوه دارشتین، یان ژی ئهو پهیشین کو وه کی خوه ماین لی بو هنده کی و اتایین دی لکار بن، من وه رگرتینه، ژبه رکو نهو ئهو مولکی فارسا بخوه نه.

* من نه قیا نه زستی چارید کین پهی قین قاموستی ب هه می پیشگر و پاشگر و کورت کری وهتد) بینمه خوار ، چیتر بیژین: پهی قه ک کو هه مان پهی چه ندین پیشگر و پاشگران وه ردگرت و هه مان پهی شده دهیته سفککرن و پشتی دهیت سفککرن ، دیسان دگه ل وان هه می پیشگر و پاشگران دهیته قه و دوباره و ستی باره و چه ندباره بوونا هه مان پهی ب چه ند ره نگین دی و ، من نه ف چه نده ب پید قی نه دی تیم و نابینم ژی ، لتی بو ساناهی نیخست من هه ر د قتی قاموستی دا (ل به رپه رین نه دی این به با به تتی (چه ند خالین گرنگ و پید قی ژ ده ست و و را زمانی فارسی) به ره هه کریه ، بو زانین .

* ههر دیسان ب نسبهت ژیدهره کی و کا چهند کار ژی دهردکه قن، وه کی نمونه ژیدهری (رفتن: چون)، ئهو کارین کو ل ههمی دهمان و بو ههمی کهسان ژ قی ژیدهری دهردکه قن ب تنی پتر ژ شیست کارانه، ئه قه و ژ بلی کارین فرمان و تیپه و و تی نهپه و و و و و و و بلی کارین فرمان و تیپه و و تی نهپه و و و و و و و و و بلی کارین فرمان و تیپه و نهپه و و و و و و و و و بله نه شین دی ژی لسه و خوانده قانی فه ر دبت کو خوه بگه هینته ده ستوورا زمانی فارسی، و ژ بو ئاسانکرنا کاری خوانده قانی مه د قی قاموسی دا هنده ک ژ ده ستوورین ده ستپیکی و د هه مان ده م دا گرنگ و بنگه هین به رهه قکرینه.

* ب نسبهت بليّڤكرن(تلفظ) ا پهيڤيّن فارسي:

ـ پرانیا پهیڤان ب چهندین رهنگان دهینه بلیّڤکرن، کو ئهڤ جیاوازیا بلیّڤکرنیّ ژی، ب بهرفرههیا ئاخا ئیرانی و ب مشهیی یا نهتهوان قه گریدایه و ههر کهسهکی يان ههر ده قدره كي ب رهنگه كي نهو يه يڤ بليّ فكرينه.. ليّ من لڤيّره ييّكوّل كريه بليّفكرنا ژههميان بهربه لاقتر دهستنيشان بكهم وبوّقي چهندي ژي من مفا ژ قاموسان وهرگرتیه. ئەڤە سەرەرايى كو من مفا ژ دوازدە سالێن خواندنا خوه ب زمانى فارسى و تىكەليا خوه يا ھەقدە سالان دگەل ئيرانيان دىتيە. و سەرەرايى قى چەندى ژى، من نەشيايە و نەشيم ژى بدروستى چەوانى يا بليقكرنا پەيقين فارسى، ب نڤيسين، بو گوهين وه بدهمه ناساندن، ژبهركو من مفا ژرينڤيسا لاتيني ديتييه _ یا کو من چیترین ریک دیتی بو فی نهرکی _ و نهث رینفیسه رهنگه بدروستی تیرا زمانتي كوردي نهكربت، ئەڤجاچ بگەھتە زمانەكتى بيانىي كو ئەو ژى فارسى بت. بۆ غوونه مه چوار رهنگین (و)ا د رینڤیسا لاتینی دا بر زمانی کوردی بکارئیناینه کو ئهو ژي (O- Û- U- W)نه، ههرچهنده چيدبت د زماني کوردي دا بهس بوّ ڤيّ تیپنی ب تنی نهم پید شی چهند ره نگین دی ژی بین، نه شه و د زمانی فارسی دا ئەث گومانە نامىنت و دى بىزىن: ئەث چوار رەنگە و ئەو چوارشىنوە بلىڭكرنە تىرا تيپا (و) ا فارسى ناكن. هەرچەندە مەرەم ژ دانانا ڤێ قاموسێ نە ئەوە كو ئەم چهوانیا بلیّفکرنا پهیڤان بدهینه ناساندن و چیدبت ژی هند گرنگیی یا خوه نهبت.

* دیسان بوّ هنده ک تیپان ئهز مامه مه حتل کا کیژان تیپا لاتینی بکار بینم، وه کی: (ث، ح، ذ، ص، ض، ط، ظ، ع، غ). هنده ک ژوان من وه کی ئیرانیان کا

چەوان بلێڤ دكن، تييەكا لاتينى ب ھەمان بلێڤكرن ژێرە دانايە، وەكى:

بۆ تىپىن (ت، ط) من تىپا (T)يا لاتىنى بكار بريە، ژ بەركو ئىرانى ھەر دو تىپان ب يەك ئاوايى بلىڭ دكن.

- بۆ تىپىن (ث، س، ص) من تىپا (S)يا لاتىنى نقىسى يە، ژ بەركو ئىرانى ھەر سى تىپان ب يەك ئاوايى بلىق دكن.

ـ بۆ تىپىن (ذ، ز، ض، ظ) من تىپا (Z)يا لاتىنى دانايه، ژ بەركو ئىرانى ھەر چوار تىپان ب يەك ئاوايى بلىڭ دكن.

بۆ تىپىن (ح، ھ) من تىپا (H)يا لاتىنى وەرگرتىه، ژ بەركو ئىرانى ھەر دو تىپان ب يەك ئاوايى بلىڭ دكن.

ههروهسا بوّ ههر دو پهیڤین (ع، غ) کو مه د رینڤیسا لاتینی دا نین، ئهز قهگهریایه سهر دهستوورا مه یا کوردی و کا ئهم د کوردیی دا ل شوینا قان ههردو پهیڤان ب رینڤیسا لاتینی چ بکار دئینین، من ههمان د فارسیی دا ژی بکار ئیناینه، ئانکو:

- _ ههگهر تیپا (ع)، (فتحه) لسهر بت، من تیپا(E)یا لاتینی ژیره دانایه.
 - _ ههگهر تیپا (ع)، (کسره) لبن بت، من تیپا(Ê)یا لاتینی ژیّره دانایه.
- ـ ههگهر تیپا (ع)، (ضمّه) لسهر بت، من تیپا (U)یا لاتینی ژیّه دانایه.
- ـ ههگهر لدویڤ تیپا(ع) را، تیپا(و) هاتبت، من تیپا $(\hat{\mathbf{U}})$ یا لاتینی ژیّره دانایه.
- ـ ههگهر لدویڤ تیپا(ع) را، تیپا(۱) هاتبت، من تیپا(A)یا لاتینی ژیره دانایه.
- ـ ههگهر تيپا (ع) ل نيڤا پهيڤٽي يان دويماهي يا پهيڤٽي هاتبت، من (١) ژيره دانايه.

بو تیپین (غ، خ) ههردووان من تیپا (X) یا لاتینی وهرگرتی یه. ههرچهنده ل ده شهرین ژبخ جیاوازین ئیرانی ههر دو تیپین (غ، ق) ب رهنگین ژبخ جیاواز دهینه بلیق کرن، بو نموونه: ل باکوری ئیرانی ههردووان (غ) بلیث دکن، ل باشووری ده شهردا (فارس) ههردووان (ق) بلیث دکن و ل ده شهرا (کرمان) ههردووان با شی دکن کو دهنگی (خ) ژی ژبی دهینت، لی ل شیره مه بو تیپا (ق)،

تیپ (X) گینایه و بو ههردووین دی (4, 3) ژی ب یه ک ئاوایی (3) دانایه.

* دی ئینه سهر هه قواته یان شرقا کوردی کو به رامبه رپهی قین فی قارسی ینن فی قاموسی هاتینه دانان.

مخابن، هیدی هیدی پهیشین رهسهن و خومالی یین کوردی یی بن گور دبن، نهخاسمه خهم هلگر دکیمن کو قان پهیقان بپاریزن و نقیسینین مه یین نهو و بی سهروبه ریا قاموسین (کوردی ـ کوردی «زاراقی به هدینی») شه هده قانین قی راستیی نه.

ب نسبهت قی خالی، دەمی من قیای ههقواتایین کوردی بو پهیقین فارسی دهینم، ئهو ههقواتا لبهر من د غهریب بوون، لهورا ژی من ل گهلهک جهان شروّقه بو پهیڤان ب فهری دیتی یه، بو نهوونه: دەمی دبیّژین (کوّد)، ژبهر نهبوونا (کوّد)ی ل دەمی نهو و بکار نهئینانا قی پهیڤی، ل بهر من و خوهنده قانان چیّدبت ئه ث پهیڤه غهریب بت، لی ههگهر مه شروّقه کر و گوّت: (کوّد، ئانکو ترارکی کو ژداری ها تبته چیّکرن) هینگی فییمکرنا وی دی ژنوی دهست دت. ئه شفونه د مشهنه و دقیّت ژبیر نهکین ژی کو ل گهلهک جهان مه تنی شروّقه نقیسی یه، ئهو ژی ژبهر بدهست نهکه فتنا هه قواتایی ب زمانی کوردی (زاراڤی به هدینی)، ژبهر کو هنده ک ژوان نین و هنده کی یین بهرزه بووین ژبهر بکارنه ئینانا وان. من باوهری ب خوهنده قان هه هواتایین بهرزه بووین ژبهر بکارنه ئینانا وان. من باوهری ب خوهنده قان هه هواتایین بهرزه بووین ژبهر بکارنه ئینانا وان. من باوهری ب خوهنده قان هه هواتایین بهرزه بووین ژبهر بهر بکارنه ئینانا وان. من باوه دی بن به دانانه به دو دی بو چاپین داهاتی شی قاموسی زهنگین تر که ن ب

ل دویماهین سوپاسیا ههردو خویشک و برایان (ژیان طاهر احمد و ئامر طاهر احمد _ کو ههردو دهرچوّیین کولیژا ئادابی نه ل زانکوّیا دهوّکی و نیزیکی بیست سالیّن ژیی خوه ل ئیرانی بوّراندینه و ههر سی قوناغیّن خواندنی (سهره تایی، نافنجی و ئاماده یی) ل ئیرانی و ب زمانی فارسی خواندینه _) دکه م بوّ راستقه کرنا فی قاموسی و ئامورگاریین وان ل جهین پیدفی.

مەسعود خالد گولى دھۈک ــ ۲۰۰۱/۷/۳

سهرچاوين زماني فارسي

دهسته یه کا گرنگ ژ زمانان ب زمانین (هندوئه وروپی) هاتینه نافکرن، کو ئه و ژی ئه قده نه نه قدینی و ئیلیری و شد قده نه و سلاقی و شدینی و شدینی و ئیلیری و نیلیری و نه ونانی و فریژی و کلتی (سلتی) و لاتینی و تخاری (اگنی و کوچی) و ژیرمه نی و هندوئیرانی (ئاریایی).

و پشکه کا گرنگ ژ زمانین هندوئیرانی، کۆمین زمانین ئیرانی نه کول پهی گۆرانکاریین کو ب سهردا هاتین، لسهر سی جوینین ژیری هاتینه دابه شکرن:

- أ) زمانين ئيراني يين كەڤن
- ب) زمانين ئيراني يين ناڤين
 - ج) زمانێن ئيراني يێن نهۆ

ههر ئینک ژ قان ههر سی جوینا بخوه ژی، ژ چهند زمانه کان پینک دهین کو دی لخواری بهرچاف کهین:

أ) زمانيّن ثيرانى ييّن كەڤن

زمانيّن ئيراني ييّن كەڤن ژ ڤان زمانان پيّک دهيّت:

۱ میدی: زمانی شاهین سنسلا میدی و خهلکی روزئاڤا و ناڤهراستا ئیرانی بوو. ژسالا (۸۳۵)ی بهری زایینی و هیرڤه د نڤیسارین شاهین ئاشوور دا ناڤی میدی یان هاتیه.

۲- پارسی یا باستان: ئه ش زمانه ین تایبه ت بوو ب خه لکن ده قه را (پارس) قه و پشتی شاهین هه خامه نشی یا هاتینه سه رحوکمی، ئه ش زمانه ل سه رانسه ری ئیرانی به لاقه بوو. نقیسارین داریوشی مه زن و شاهین دی یین هه خامه نشی کو لسه ربه را هاتینه نقیسین، ب قی زمانی نه.

۳_ ئاقیستایی: زمانی ئاقیستایی زمانی پشکهک ژخهلکی ده قهرین روژهلات و باکوری روژهلاتی ئیرانی بوو و پهرتوکا پیروزا زهرده شت پیخه مبهری (ئاقیستا) ب قی زمانی یه.

ب) زمانیّن ثیرانی ییّن ناڤین

ئەڭ كۆمەزمانە دكەۋنە د ناۋبەرا زمانىن كەۋن و نهۆيىن ئىرانى دا. زوى ب زوى مرۆڭ نكارت بىرت كال كىران دەمى ئەڭ زمانە ھاتىە قادى، لى ر نقىسارىن شاھىن ھەخامەنشى يان ديار دېت كول دوياھىيا سەردەمى دەستھەلاتدارى يا ھەخامەنشى يان دۆرىت چەرخى چوارى بەرى زايىنى)، كۆمە زمانىن ئىرانى يىن ناۋىن ھاتبنە مەيدانى، ر بەر كول قى دەمى بوو كو ھىدى ھىدى زمانى پارسى يا باستانى بەرەڭ چونەييى قە دچۆ، نەخاسمە ر لايى دستورى قە مشە شاشى كەتبوونە قى زمانى.

زمانین ئیرانی یین نافین کو هنده ک پاشمای ژی ماینه، ئەقین ژیرینه:

۱ـ پارتی(پههله قی یا ئهشکانی): ئه ث زمانه تایبه ت بوو ب خهلکی ده شهرا خوراسان کو د نا شدار بوون ب (پارت). ده می کو ئه شکانی ژ قی ملله تی ها تینه سهر حوکمی، ئه ث زمانه ل هه می ئیرانی به لاث بوو و پشتی وان ساسانی ژی هه رب ثی زمانی ئاخفتن و نقیسین. ژ زمانی پههله شی یا ئه شکانی چو نه مایه، دبیژن سهرده می ئه شکانیان حه فتی پهرتوک ب ثی زمانی هه بوون و ژ وان پهرتوکان: (مروک ـ سندباد ـ یوسیفاس ـ سیماس و.....ه تد)، لی نه قی چو ژ وان نه ماینه و ب تنی پهرتوکه کا بچویک یا مای ب نا شی (درخت آسوریک).

۲ پارسی یا نافین: ئه ث زمانه، زمانی فهرمی یی وه لاتی ئیسرانی بوو ل سهرده می ساسانیان. ژ قی زمانی مسته ک ژ خراره کی ماینه. پیت شی یه قی ژی بزانین کو پشتی عهره بان ب سهر ده قه ری دا گرتی، پهرتوکین په هله شی مانه د جه دا و سه د و چه ند سال بزرین هه تا کو (ابن مقفع)ی پهرتوکین (کلیله و دمنه) و (خداینامه) ژ په هله شی کرینه عهره بی و هنده کی پهرتوکین دی هه تا سه دسالا

حمفتی (ئانکو شمش سمدسالا پشتی هینگی) ژی هیشتا خوانده قانین خوه همبوون ب تایبمت ل ده قدم اخوراسانی، بملی ئمو تشتی کو عدره بان بی سمروبمر کرین، ممغولیا ئمو بی بنیات کرن. سمره رایی قی ویرانیی، هنده ک پمرتوک نهو ژی ماینه، وه کی: [کارنامه و اردشیر بابکان _ یادگار زریران (کو شمرناما گمرشاسبی یه دگمل ئمرجاسبی) - زردهشت نامه _ خسرو گواتان (خسرو قباد) _ پشکین ئافیستایی (کو همر پینج پشکین: «یسنا، پشتها، وندیداد، ویسپرد و خرده ئافیستا»نه) _ پمرتوکین و چهند پهرتوکین دی ژی].

۳ سغدی: ئه ش زمانه ل وه لاتی (سغد) کو «سهمه رقه ند و بوخارا» سه نته رین شی وه لاتی بوون به به به لا بوو و دهاته هژمارتن زمانی نیش نه ته وی یی ئاسیایا ناقه راست و سه رچه قین شی زمانی دگه هشتنه وه لاتی چینی ژی. ئه ش زمانه ل ژیر کارتیکرنا زمانین فارسی و تورکی هیدی هیدی ژ مه یدانی رابوو.

٤ خوتهنى: ئيك ژ زمانين ئيرانى يين ناڤينه كو ل كهڤنه وهلاتي (خوتهن ـ ل باشووري روژهلاتي كاشغهري يه ـ) ب ڤي زماني دئاخفان.

9۔ خوارهزمی: زمانی ده قهرا خوارهزم و دهور و بهرین رویباری جهیحون بوو و خویایه کو تا چهرخی ههشتی یی کوچی ژی هیشتا مابوو و پاشان جهی خوه دایه زمانی فارسی و زمانی تورکی. شوین مایین زمانی خوارهزمی ههمی ب خهتی عهره بی نه، به لی هیشتا ههمی بدروستاهی نه هاتینه راکرن، ژ به رکو ئه و خهتی پی هاتیه نقیسین یی بی خال و بی لفاندن (تحریک) بوو.

ج) زمانيّن ئيرانى ييّن نھۆ

ئەڭ كۆمەزمانە ژ قان زمانين ژيرى پيك دهيت:

۱ فارسی یا نوی (دوری): ئه ث زمانه سهره تا ل ده ثه را خوراسانی لکار بوو، و هیدی هیدی گههشته ناث پایته ختی ساسانیان و پاشان بوو زمانی ده رباری (کوچکا شاهی) ژی و بزیه ب ثی ناثی (ده رباری: ده ری) هاته ناثکرن، و نوکه ژی هه ر ب ثی زمانی دئاخشن. ژوان ناثدارین کو هه رل سه ره تا ب ثی زمانی نثیسین و هاتینه

پیش؛ (روده کی، دهقیقی، کهسایی و فیرده وسی) بوون.

یا خویایه کو پشتی زمانی دهری بوویه زمانی فهرمی یی سیاسی و ئهدهبی ل ههمی ئیرانی، ئه ثن زمانه وه ک خوه نهما، ب تایبه ت پشتی هوزان ثانین ده ثهرین ناقه راست، روّژ ئافا، باکور و باشووری ئیرانی ب فی زمانی نقیسین و ب ریکا نقیسینین خوه گهله ک پهی و زاراوین خوه یین ناوچه یی یین تایبه ت ئینانه د ناث زمانی ده ری دا. ژ لایه کی دی فه زمانی عهره بی ژی هه رل ده ست پیکا بسه رداگر تنا ئیسلامی ل سه رده فه ری جهی خوه د ناف فی زمانی دا کر.

۲- ئاسی(ئهستی): ئه ش زمانه ل پشکه ک ژ ده قهرین چیایی یین قه فقاسی بکار دهینت و دو زاراقین گرنگ و سهره کی قی زمانی پیک دئین، کو ئه و ژی: زاراقی (ئیرون)ی و زاراقی (دیکورون)ی نه.

ئەڤ مللەتتى (ئاسى) يان (ئالانى) كول سەر بەرپەرتىن مىتژوويى مشە ناقى وان بەرچاڤ دېت، د بنەرەت دا خەلكىن ئاليى رۆژھلاتى دەريايا خەزەرن كو كۆچ كرينە ول قى دەڤەرى(چىايىن قەفقاس) ئاكنجى بووينە، لەورا ژى زمانى وان گەلەك نىزىكى زمانىن (سغدى و خوارەزمى)يە.

۳- پشتو(پختو): زمانی ناوچه یی یی روزهلاتی نه فغانستانی و پشکه کی ژ خوجهین سنوورین باکوری روزئافایی پاکستانی یه. نه ف زمانه ژ چهند زارافه یین جیاواز پیکدهیت، وه کی: (قهزیری، ئافه ریدی، پیشافه ری، قهندهاری _ غلزه نی _ بنوچی و.....هتد). د زمانی پشتو دا هیشتا (نیر و می) مایه.

٤ بەلووچى: ئەڭ زمانە ل پشكەكى ژ بەلووچستانى و ھندەك دەڤەرين توركمەنستانا روسى لكارە.

كەرەستىن سەرەكى يىن پىكھىنەرىن زمانى فارسى

زمانی فارسی، زمانه که کو نه قه چه ند هزار سالن ل وه لاتی نیرانی پی دئاخشن و بورینا ده می گه له ک گهوّرین لی کرینه و هنده ک ژ قان گهوّرینا ل سهر پهیڤان بووینه و هنده ک ژی ل ده ستوورا زمانی بووینه و نه ث گهوّرینه ب ریّکا تیکه لبوونا هنده ک زمانین دی دگه ل زمانی فارسی هاتینه کرن کو هنده ک ژ وان هه ث ره و ریشالن دگه ل زمانی فارسی و نیزیکاتی یه ک یا د گه لیّک هه ی و هنده کین دی ژی د بیانی نه. لخواری مه لبه ره و ان زمانا بده ینه نیاسین یین کو هه رئیک ب ره نگه کی و ژ بو مه ره مه کی هاتینه دنا ش زمانی فارسی دا و بووینه که ره ستین سه ره کی یین پیکه هی نوارسی.

۱ـ دهری یا که قن: به لگه نامه دیار دکه ن کول سهرده می ساسانیان و ده ستپیکا ئیسلامه تیی، زمانی دهری ژی وه کی زمانی په هله قی هه بوویه و ژ وان به لگه یان هنده ک نقشت و رسته نه کو د پهرتوکین عهره بی دا ژ زارده قی شاهین ساسانی و مه زنین وی سهرده می ول ده ستپیکا ئیسلامه تیی هاتینه تومارکرن کو ئه ث نقیسینه ب زمانی ده ری یا که قن بووینه نه کو ب زمانی په هله قی. بن نمونه مرز ث دشیت بنی په پهرتوکین: (المحاسن والاضداد) یا (جاحظ)ی، (تاریخ) ا (طبری) و (عیون الاخبار) یا (ابن قتیبه)ی.

۲_ پارتی: مشه پهیقین پارتی د ناف زمانی فارسی دا دهینه دیتن، وهکی: افراشتن، اندام، جاوید، خاست، فرشته، مرغ، پور، پهلوان، چهر، شاهپور، شهر، فرزانه و.....هتد.

۳ پارسی یا ناقین(پههلهقی): پرانیا پهیڤین کوژ ڤی زمانی هاتینه د ناڤ زمانی فارسی دا، پهیڤین ئۆلی(زەردەشتی)نه، وهکی: آبان، آفرینگان، ارد، اردش،

اردیبهشت، اشتاد، امرداد، انیران، اوستا، خورشید، سروش، شهریور و.....هتد.

3۔ هندی: ل سهرده من ساسانیان و ئیسلامی، چهندین پهیڤین هندی هاتنه د ناڤ زمانی فارسی دا، وه کی: انبه، برشکال، جمدر، جنگل، جنم، جوکی، چاپ، چمپا، دهره، کافور، کپی، کتاره، نارگیل، نیلوفر، هلاهل و.....هتد.

۵۔ عدرہبی: ژ ئه نجامی هیرشین عهرہبان و ب ریکا ئیسلامی، مشه پهیڤین عهرہبی هاتنه د ناف زمانی فارسی دا، و هیژایی گوتنی یه کو، کا زمانی عهرہبی ب چ گهرماتی و ب چ هیزه ک بسهر مصری و سوریی دا گرت، ب ههمان گهرماتی و هممان هیز بسهر ئیرانی ژی داگرت، لی زمانی فارسی تا حهدده کی خوه لبهر گرت و ب ریکا زمانین: (قبطی، نبطی، ئارامی و سریانی) دا نهچود.

سهرهتا (ههر ژ چهرخێ ئێکێ تا چهرخێ پێنجێ)، تنێ ئهو پهيڤێن عهرهبي هاتنه د ناڤ زمانێ فارسي دا کو ههڤواتايێن بهرامبهر وان د زمانێ فارسي دا نهبوون، وهکي: زکاة، حج، مسلم، مؤمن، کافر، جهاد، فاسق، منافق، قرآن، متعه، طلاق، قبله، شيطان، کوثر، وسوسه، دعا، عزرائيل، ميکائيل، شهيد، لعنة، رجيم، شنبه، جمعه و.....هتد.

ههروهسا هنده کی پهیشین ئیداری و گهله کی پهیشین جوّراوجوّریّن دی ژی هاتنه دناڤ زمانی فارسی دا، وه کی: اوّل، ثانی، غزا، غزو، سلطان، حرس، شرطة، امیر، رعیة، کاتب، کتاب، رسول، حبس، خادم، خلیفة، اتفاق، فرار، سبب، اختیار، حاکم، ادعا، راتب، حمد، شکر و.....هتد.

۱- تورکی: پشتی فهرمانره وایی یا ئیرانی که تیه دهستی هنده که سنسلین تورکا (غهزنه وی، سه لجوقی، خواره زمشاهی و ئیلخانی) یان و مانا سوپایی تورکا له شار و باژیرک و گوندین ئیرانیان، د قی ده می دا زمانی تورکی هاته دناث زمانی فارسی دا، بر نمونه: اتا، اتابیک (اتابک)، اطاق، باشی، بیگ (بگ)، تاش، چاروق، چخماق، خاتون، خاقان، خان، سنجاق، قاپچی، قربان (قماندان، کماندان) وهتد.

٧) معفولي: ر چهرخن حهفتن و هيرقه، پشتي مهغولان بسهر ئيراني دا گرتي،

گەلەك پەيقىن مەغولى ھاتنە دناڭ زمانى فارسى دا، وەكى: آقا، آلتون، اردو، الاغ، ايل، ايلخان، ايلچى، بهادر، تومان، سوغات، سيورميش، قراغچى، نوكر، ياسا، ياغى و.....هتد.

♦) تعوروپی: ل سهردهمی صهفهوی یان و ژ بهر هاتن و چونا بالیوز و بازرگانین بیانی بو ئیرانی و بهروقاژی، هیدی هیدی پهیقین بیانی هاتنه دناف زمانی فارسی دا. ل سهردهمی قهجهرا ژی، ژ بهر قرینکرنا بالیوزین ئیرانی بو وهلاتین ئهوروپی و دامهزراندنا بالیوزخانه و کنسولی یین وان ل تههران و باژیرین دی، و ب تایبهت پشتی قرینکرنا قوتابیان بو ئهوروپا ل سهردهمی دهستهلاتداری یا (ناصرالدین شاه)ی، مشه پهیقین روژئاڤایی هاتنه دناف زمانی فارسی دا.

پشتی (مشروطیت)ی و خوهشبوونا پهیوهندی یان ل ناڤبهرا ئیرانی و وهالاتین روژئاڤایی، هیرشا پهیڤین ئهوروپی و ئهمریکی بو سهر زمانی فارسی ب هیزتر لی هات، بو نهونه دی هنده ک ژوان پهیڤان ژ قان ههر سی زمانین ژیری ئینین:

- فرهنسی: آدرس، آرتیکل، آژان، اتومبیل، ارگ، بانک، بلیط، پارتی، پارک، پارلان، پرگرام، پلیس، پیانو، تروریست، تلفن، تلگراف، دیپلماسی، رادیکال، سالن، سانسور، سندیکا، کابینه، کمیسیون، کنفرانس، موزیک و.....هتد.

- ئنگلیزی: استوپ، اسموکینگ، باسکت بال، ساندویچ، فوتبال، کتری، کوکتل، گلاس، واگن، هاف بک، گاف تایم و.....هتد.

ـ روسى: استكان، اسكناس، بلشويك، چتور، درشكه، روبل، سماور، كالسكه، وتكا و.....هتد.

زمانێ فارسی پشتی دیاربوونا ئیسلامهتیێ

پشتی دیاربوونا ئیسلامه تین و دهمی قی دینی ئیران ژی قه گرتی، زمانی عهره بی ل قی وه لاتی به لاقه بوو، و هوسا زانایین ئیرانی ییت موسلمان ژبه رئولی خوه که تنه د ناف زمانی عهره بی دا و ههر هینگی بوو کو نقیسین و توری ئیرانیان بوو زمانی عهره بی ل قی وه لاتی ب دریژی یا دو چهرخا گههشته گوپیتکی، ب تایبه تی ژلایی زانستی و ئه ده بی قه. و ههر د ههمان ده مدا ژی زمانی فارسی ما زمانی ئاخفتنی و دانوستاندنیت روژانه لسه رئاستی مللی.

دەستپیکا چەرخی سیی یی کوچی، هنده ک دەقەرین روزهلاتا ئیرانی، وهکی: (خوراسان و سگستان و.....) لبن سیبه را خیلافه تا ئیسلامی سه رخوه بوونا خوه وهرگرتن و ریقه برنا دەقه ری که ته د دەستین میرین ناقخویی یین بنه مالین ناقدارین ئیرانی یین که قن دا.. هه رهینگی زمانی فارسی سه روزنوی سه رهلداقه ب تایبه تی د بیاقی هوزان و ئه ده بی دا، به لام ئه ف زمانی فارسی یی نوی ل ژیر کارتیکرنا زمانی عه رهبی بر ماوه یه کی دریژ گه له که ها تبوو گوهارتن.

ههر ل قی دهمی بوو کو بو جارا ئیکی هوزانا فارسی یا ئیسلامی ل سهردهمی (یعقوب بن لیث ـ دامهزرینهری دهولهتا صهففاری ل سگستانی ـ) دیار بووی، ئهو ژی پشتی وان سهرکهفتنا بوو یین کو (یعقوب بن لیث)ی بدهستقه ئیناین، ل وی دهمی هوزانقان و پهسنکهرین (یعقوب)ی رابوون ب قههاندنا هوزانا و پهسندانا وی ب زمانی عهرهبی. (یعقوب)ی گوت: بوچی هوین ب وی زمانی هوزانا ب من قهدهین یی کو ئهم تی نهگههین ـ ژبهر کو وه که مه گوتی زمانی عهرهبی زمانی فهرمی یی دهولهتی و زمانی زانست و ئهدهبی بوو و خهلک ههر ب زمانی خوه یی فهرمی یی دهولهتی و وهزان ب زمانی فارسی وقرین و هوزان ب زمانی فارسی فارسی دئاخفتن ـ و هوزان ب زمانی فارسی

نقیسین و ب زمانی فارسی پهسنین وی دان و پشتی هینگی زمانی فارسی دیسان هاته فه مهیدانی و زمانی هوزانی و نقیسینی ل سهردهمی دهوله تا (سامانی) ل خوراسانی گهله ک پیش که ت و هه رل فی ده می بوو کو ئیکه مین هوزانفانی مه زنی فارسان دیار بووی کو ئه و ژی (جعفر بن محمد رودکی یی سهمه رقه ندی خارسان دیار بووی بوو. هه روه سا گهله ک نقیسینین فارسی یا نوی ل فی سهرده می ها تنه مهیدانی کو خودانیت نافدار ترینین وان ئه ث زانایه بوون: (ابو علی محمد بلعمی ـ ابو ریحان بیرونی و ابو علی بن سینا).

دقتی قتی ژی ژبیر نه کین کو ئه شوره شا ئه ده بی و ره و شه نبیری کو ب ها تنه شا زمانی فارسی لسه رئاستی ئه ده ب و هونه ری دیار بوویه شه ، ل دژی زمانی عه ره بی نه راوه ستیا ، به لکو زمانی عه ره بی هه رما زمانی عه ره بین جاران و دشین بیژین هی و یشه تر ژی.

ههروهسا ل سهرده می سه لجوقیان ژی کو دهینته هژمارتن گرنگترین و ناقدارترین سهرده م بو میزووا زانست و ئهده بی ل ئیرانی، نهبه س ب زمانی فارسی، به لکو ب زمانی عهره بی ژی، مشه زانا و نقیسه ران ب ههردو زمانان خوه به ردانه قادی کو کیمتر نهبوون ژ ناقدارین چهرخی چاری (بیرونی و ابن سینا)ی، و هه گهر بیرژین ل کیمتر نهبوون ژ ناقدارین چهرخی چاری (بیرونی و ابن سینا)ی، و هه گهر بیرژین ل وی سهرده می توری فارسی گه هشتبوو پلا گه هشتنی، ئه قه به رهه می وی گه هشتنی ل چهرخین پینجی و شه شی کوچی دیار بوو، کو بو نموونه ژ هوزانقانان دکارین قان ناقان بینین: (ناصر خسرو - عمر خیام - الحکیم السنائی - شیخ عطار - الخاقانی بالشروانی و نظامی گنجوی)، و ژ میژوونقیسان: (راوندی)یی خودانی پهرتوکا الشروانی و نظامی گنجوی)، و ژ فه قه و زانایان: (حجة الاسلام الامام محمد الغزالی و القشیری) و ژ وه زیر و نقیسه ران ژی، ناقدارین مینا: (عمید الملك الکندری و نظام الملك - وه زیری ناقدار د میژووا شارستانیا ئیسلامی دا کو گه له ک خواندنگه ه ل باژیرین وه کی: بلخ، نیشابور، هرات، اصفهان، بغداد وهتد، ب ناقی وی باژیرین وه کی: بلخ، نیشابور، هرات، اصفهان، بغداد وهتد، ب ناقی وی (نظامیه) ها تینه ناقکرن -)، یین قی سهرده می نه.

بهری هیرشا مهغولا دهستهه لات ژ دهستی سه لجوقی یان ها تبوو ده رو که تبوو د دهستین ده وله تا خواره زمشاهی یان دا. و د هه مان ده مدا ژی دهسته ه لات ژ چه نگیز خانی مه غول که تبوو دهستین کور و نه شین وی، کول سه رده می هولاکوخانی، هیرشین وی بو سه رده شه ری دو یاهیک ب خیلافه تا ئیسلامی ل ده شه ری ئینا و هوسا ده سته ه لاتداری ل ئیرانی که ته دهستی شی بنه مالی کو ب (ئیلخانی) د نا شدار بوون و ئیکه م که س ژ شی بنه مالی کو ل ئیرانی حوکم گرتیه دهست (غازان خان) بوو.

هیّژ ده قهری بدروستاهی بیّهنا خوه نه دای ژ بهر هیّرشیّن مهغولا، جاره کا دی هیّرش هاتنه قه سهر ده قهری و قی جاری ژ لایی تهیوور لهنگی قه بوو کو ب ژیّک بژالهبوونا ده وله تی بدویاهی هات و ویّرانی و پاشقه مانیّن ئیّکجار زوّر بجی هشتن، کو شابیتیّن قیّ مالویّرانیی هه تا چهرخی ده هی کوّچی ژی مابوون، ئه و ده می کو ده وله تا صهفه وی ده ستهه لات ئیخستی د بن رکیّبا خوه و وه لات کریه قه ئیّک پارچه و به همان سنوریّن خوه ییّن که قن و ل ژیّر حوکمه کیّ ئیّکانه.

به لام ژ لاین ئه ده بی و نقیسینی قه د قان چه رخین ره شدا، نقیسه و هوزانقان د ده ست داهیلای نه بوون، به لکو هوزانقانین مه زنین وه کی سعدی شیرازی ل چه رخی حمفتی و حافظ شیرازی ل چه رخی هه شتی خوه کرن سه مبول کو حه تا نوکه ژی وه لاتی ئیرانی و ئیرانی ب وان سه رفیرازن و شانازیی ب ئه ده بی وان دبه ن. هه روه سا ژ لایی صوفیاتی و خودیناسیی قه، هوزان ل ئیرانی گه هشته گوییت کی، ئه و ژی لسه رده ستین هوزانقانین مینا: جلال الدین محمد رومی، حافظ شیرازی، عبدالرحمن جامی وه تد.

چهند خالین گرنگ و پیدڤی ژ دهستوورا زمانی فارسی

ژ بۆیی کو ئەم ژ دوباره و چەند بارەکرنا ھندەک پەیڤ و ئەنجامین ژیدەرین زمانی فارسی خوه بدەینه پاش، مه ب فەر دیت ئاماژی بکەینه چەند خالین گرنگ و پیدڤی ژ دەستوورا زمانی فارسی. بۆ نمونه مه ژ ژیدەری (رفتن) ب تنی چەندین ئەنجام ییت ل خواری وەرگرتین کو هەگەر کت کتا وان مه د ڤی قاموسی دا ئینابانه خوار، پیدڤی بوو ئەڤ قاموسه ب قەباری خوەڤه چەند بەرامبەری ئەڤا نهۆ بایه، بۆیه ژی پیدڤی یه لسهر خواندهڤای ئاگەهداری ڤان پیزانینان بت، بەری خوه بەردەتە دناڤ قاموسی دا.

ژیدهر

ژیدهر(یان ژیدهری ساده)، ئهوه کو ژپهیشه کی ب تنی پیک دهیت، وه کی: (گرفتن ـ بردن ـ شنیدن).

د زمانی فارسی دا نیشانین ژیدهری (تن ـ دن)ن، کو ل دویماهیا پهیڤی دهیّن، ئه قه ب مهرجه کی کو هه گهر تیپا (ن) ژ داویا پهیڤی بهیّته راکرن، کاری بوّری ههر ژ وی پهیڤی بمینته د جه دا، وه کی:

> رفا*ت*(چۆن) «ژێدەر» --> رفت(چۆ) «کارێ بۆری» گفا*ت*(گۆتن) «ژێدەر» --> گفت(گۆت) «کارێ بۆری» آمدن(هاتن) «ژێدەر» --> آمد(هات) «کارێ بۆری»

ژیّدهریّ لیّکدای

ژیدهری لیکدای ئهوه کو ژدو یان چهند پهیڤان پیکهاتبت، وهکی: سخن گفتن ـ بازآمدن ـ در برگرفتن.

ژیّدهری دارشتی

ژیدهری دارشتی، ئهوه کو ههر د بنیات دا ژیدهر نهبوویه، بهلکو (یدن) ل داوییا پهیڤا فارسی یان عهرهبی هاتیه زیدهکرن و ژیدهر ژی چیبوویه، وهکی:

هراس + یدن = هراسیدن(ترسیان)

فهم + يدن = فهميدن(تي گههشتن)

ژیّدهری بی داوی

ژیدهری بی داوی یان ژیدهری کوری بری ئهو ژیدهره کو تیپا (ن) ژ داوییا وی هاتبته لادان، وهکی: رفت و آمد ـ گفت و شنید ـ خرید و فروخت.

ژیّدهری دویهمین

هنده ک کارا د زمانی فارسی دا، دو ژیده رینن ههین، وه کی: (خفت رخیفت کوابیدن)، (رستن روییدن) و (گداخت کاریدن).

ناقئ ژیّدهری

ناڤێ ژێدەرى ئەوە كو ئەنجام، ئانكوا ژێدەرى بدەت، كو چەند جۆرن:

- ۱) ناڤێ ژێدهری یێ کو ب تیپا (ش) ب داوی دهێت، وهکی: آموزش ـ آسایش ـ بخشش ـ پرورش و.....هتد.
- ۲) ناڤێ ژێدهری یێ کو ب تیپێن(ار) ب داوی دهێت، وهکی: گفتار ـ کردار ـ دیدار ـ رفتار و.....هتد.
- ۳) ناڤنی ژیدهری ین کو ب تیپا (ی) ب داوی دهیت، وهکی: خستگی ـ آسودگی ـ تشنگی ـ زندگی و.....هتد.
- ٤) ناڤێ ژێدهری یێ کو ل سهر کێشا کارێ بۆری یێ کت دهێت، کو دهێت وهکی ژێدهرێ بێ داوی ژی، وهکی: گذشت _ نشست _ خرید _ برید و.....هتد.

۵) ناڤنی ژیدهری کو ژرهگهزی (کاری فرمان بو کهسن کت) پیک دهیت، وهکی:
 (رم _ هراس _ خرام _ خراش _ پسند) کو ژیدهرین (رمیدن _ هراسیدن _ خرامیدن _ خرامیدن _ پسندیدن) ژی هاتینه چیکرن.

ههژی گوتنی یه کو ناقی ژیدهری ژههمی ژیدهران ناهیته دروستکرن، بو نموونه ژ ژیدهری (خواندن) ناقی ژیدهری دروست نابیت.

كسار

کار، ئهو پهیڤه یا کو ئه نجامدانا کاره کی بگه هینت د ئینک ژههر سی دهمین سینکانه دا (بوری ـ نهوّ ـ ئاینده). دابه شبوونا کاری لسهر شهش که سانه، کو ئهو ژی ئه قین خواری نه:

(ئەز ـ من)	«من»	_كەسىن ئىڭكەم يىن ئاخفتنكەر
(تو_ته)	«تو»	ـ كەسىنى دووەم يىن كو دگەل دئاخڤن
		ـ كەسى سى يەم يى كو د ئاخفتنى
(ئەو ـ وى، وێ)	«او، وی»	دا بهحسنی وی دهینتهکرن
(ئەم ـ مـه)	«ما»	ـ كەسـين ئىكەم يىن ئاخفتنكەرين
(هوين ـ وه)	«شما»	_ كەسـێن دووەم يێن كو دگەل دئاخڤن
		ـ كەسـێن سـێ يەم يێن كو د ئاخفتنـێ
(ئەو ـ وان)	«ایشان، آنها»	دا بهحسني وان دهيتهكرن

كارئ بۆرى

ئەو كارە يى كو لدەمى بۆرى ھاتيە ئەنجامدان و پينج جۆرن:

١) كارى بۆرى يى خوەسەر: ئەو كارە يىنى كول دەمىنى بۆرى ھاتىيە ئەنجامدان

بى ى دياركرنا چەوايەتىي، وەكى:

رفتم --> (ئەز) چۆم

رفتی --> (تو) چۆي

رفت --> (ئەو) چۆ

رفتيم --> (ئەم) چۆين

رفتید --> (هوین) چۆن

رفتند --> (ئەو) چۆن

۲) کاری بۆری یی بهردهوام: ئهو کاره یی کو ل دهمی بۆری ب رهنگهکی بهردهوام هاتبته ئه نجامدان، و نیشانا وی (می ـ همی) یه لسهری کاری، وهکی:

مى رفتم ـ همى رفتم --> (ئەز) دچۆم

می رفتی ـ همی رفتی --> (تو) دچۆی

مى رفت _ همى رفت --> (ئهو) دچۆ

مى رفتيم ـ همى رفتيم --> (ئهم) دچۆين

می رفتید ـ همی رفتید --> (هوین) دچون

مى رفتند _ همى رفتند --> (ئەو) دچۆن

۳) کاری بۆری یی نهقلی: کاری بۆری یی نهقلی دو جۆرن، ئینک ژی ئهوه کو کار ب دروستاهی ب دوماهی هاتبت، وهکی:

خواندهام --> (من) یێ خواندی، یا خواندی

خواندهای --> (ته) ین خواندی، یا خواندی

خوانده است --> (وی) یخ خواندی، (وێ) یا خواندی

خواندهایم --> (مه) یا خواندی

خواندهاید --> (وه) یا خواندی

خواندهاند --> (وان) یا خواندی

ئانكو؛ ييت خواندين و ييت ژ خواندني ب دويماهي هاتين.

جزري دووي ئهوه كو ب دروستاهي كار ب دوماهي نههاتبت، وهكي:

ایستادهام --> (ئهز) یی راوهستیایه، یا راوهستیایه

ایستادهای --> (تو) ین راوهستیایی، یا راوهستیایی

ایستاده است --> (ئهو) ین راوهستیایه، یا راوهستیایه

ایستادهایم --> (ئهم) یتت راوهستیاینه

ایستادهاید --> (هوین) ینت راوهستیاینه

ایستادهاند --> (ئهو) ییت راوهستیاینه

ئانكو؛ ينت راوهستياين و هنشتا ژي د راوهستياينه.

2) كارى بۆرى يى دوير: ئەو كارە يى كول دەمەكى بۆرى يى دوير ھاتبتە ئەنجامدان، وەكى:

رفته بودم --> (ئەز) چۆبووم

رفته بودی --> (تو) چۆبووى

رفته بود --> (ئهو) چۆبوو

رفته بوديم --> (ئهم) چۆبووين

رفته بودید --> (هوین) چۆبوون

رفته بودند --> (ئهو) چۆبوون

۵) کاری بۆری یی ئیلتیزامی: ئهو کاره یی کو ب ئه نجام گههشتنا وی، جهی شک و گومانی بت، وه کی:

باید رفته باشم --> پیرویسته (ئهز) چویم

باید رفته باشی --> پیویسته (تو) چۆبی

باید رفته باشد --> پیویسته (ئهو) چۆبت

باید رفته باشیم --> پیویسته (ئهم) چۆبین

باید رفته باشید --> پیویسته (هوین) چۆبن

باید رفته باشند --> پیویسته (ئهو) چۆبن

ئانكو؛ پيدڤي يه چۆبن، لني چيدبت ژي نهچۆبن.

ههروهسا ل نموونا سلال ل شوینا (باید) ئالاقتی گومانتی (شاید: چیدبت) ژی دهیت، ئانکو؛ چیدبت ئهز چوبم، چیدبت تو چوبی و........هتد.

كارئ نـھۆ

د زمانی فارسی دا ژ بو کاری نهو چو دارشتنین تایبهت نین و هنده ک جارا کار، کاری نهویه و هنده ک جارا ژی دبته کاری ناینده و ب ثان ههردو رهنگایه:

۱) کاری نهو یی نخباری: ئه و کاره یی کو د ئه نجامدانی دایه و هیشتا ب دوماهی نه هاتیه، وه کی:

مي روم --> (ئەز) يتى دچم

مى روى --> (تو) يني دچى، يا دچى

می رود --> (ئهو) ین دچت، یا دچت

مي رويم --> (ئهم) يني دچين

می روید --> (هوین) ین دچن

مي روند(--> (ئهو) يني دچن

ههر وهکی مه پیشتر ژی گۆتی، د زمانی فارسی دا رهوایه کو تو بو (دی چم) ژی، کو کاری ئایندهیه، بیزی: (می روم).

۲) كارى نهو يى ئىلتىزامى: وەكى:

بروم --> (ئەز) بچم

بروى --> (تو) بچى

برود --> (ئەو) بچت

برویم --> (ئهم) بچین بروید --> (هوین) بچن بروند --> (ئهو) بچن

كارئ ثاينده

کاری ئاینده ئه و کاره یی کو هیژ دهست ب ئه نجامدانا وی نه ها تبته کرن، وه کی: خواهم رفت --> (ئه ز) دی چم خواهی رفت --> (تو) دی چی خواهد رفت --> (ئه و) دی چت خواهد رفت --> (ئه و) دی چین خواهیم رفت --> (ئه م) دی چین خواهید رفت --> (هوین) دی چن خواهید رفت --> (هوین) دی چن

کت و کۆم

کت: ئهو پهیڤه کو کهسه کی یان تشته کی ب تنی نیشان بده ت، وه کی: مرد _ زن _ کتاب _ قلم.

کوم: ئهو پهیڤه کو پتر ژدویان چهند کهسان یان تشتان نیشان بدهت، و د زمانی فارسی دا (ان) و (ها) هیّماییّت ویّنه. هندی گیاندارن ب (ان) دهیّنه کوّمکرن، وه کی: مردان ـ زنان ـ شیران. و هندی بی جانن ب (ها) دهیّنه کوّمکرن، وه کی: کتابها ـ قلمها ـ شمشیرها. ههروهسا شینکاتی و هنده ک تهندامیّن لهشی ژی ب (ان) دهیّنه کوّمکرن، وه کی: (درختان ـ چشمان ـ ابروان و.....هتد). ههروهسا پهیڤیّن (روز ـ شب ـ روزگار) ژی هنده ک جارا ب (ان)ی کوّم دبن و دبنه: (روزان ـ شبان ـ روزگاران). ههگهر دویاهیا پهیڤه کی ب تیپیّن (۱) و (و) داوی هاتبت و بڤیّن ب (ان)ی کوّم بکن، تیپا (ی) ل بهری هیّمایی کوّمکرنی دهیّته

زیده کرن، وه کی: (دانا: دانا + ی + ان = دانایان)، (بینا: بینایان)، (پارسا: پارسان) و (سخنگو: سخنگویان). ئه قه و ئه ق قاعیده ژ هنده ک پهیقان ناگرت، وه کی: (بانو: بانوان)، (گیسو: گیسوان)، (آهو: آهوان)، (بازو: بازوان) و (جادو: جادوان).

ههگهر دویماهیکا هنده که پهیڤان ب (ه) اکو بلیّث نهبت (غیر ملفوظ) ب داوی هاتبت و بقیّن ب وی پهیڤی ب (ان)ی کوّم بکن، ئهو تیپا (ه) دهیّته گوهارتن ب تیپا (گ)، وهکی: (دایه: دایه + ان = دایگان)، (خفته: خفتگان)، (آینده: آیندگان) و (مورچه: مورچگان). و ههگهر بقیّن ههمان رهنگه پهیڤان ب (ها)ی کوّم بکن، ههرچهنده دبنه دو (ه) لدویڤ ئیّک، به لاّم پیدڤی یه ههردو بهینه نڤیساندن، ژ بهرکو ههگهر نهٔینه نڤیسین، ئانکویّن وان دهیّنه گوهارتن، وهکی: (نامهها یامها)، (گلهها ـ گلها) و.....هتد.

ئه قه و دقی ژ بیر نه کین کو گهله ک جاران روی دایه کو پهیشین فارسی ب هیمایین کومکرنی یین عهره بی (ون، ین، ات) هاتینه کوم کرن کو ئه قه شاشی یه که به رده وام خهلک که فتینه تیدا و ئه و شاشی ژی نه و لسه رزمانی فارسی کرینه مال. ههروه سا هنده ک پهیشین کوم یین عهره بی دیسان ب هیمایین کومکرنا فارسی کوم کرینه قه و ب تایبه ت ئه و پهیشین کو د زمانی عهره بی دا هاتینه کومکرن ب ریکا (جمع تکسیر)، کو ئه قه هه ما هه رئیکجار شاشی یه کا غهریه.

پیّشگر و یاشگر

پیشگر و پاشگر، هنده ک تیپ یان پهیڤن کو ل سهری پهیڤان، یان دویاهیا پهیڤان دهیٚن و مایی خوه د ئانکوا وان پهیڤان دا دکهن.

يێشگر د زماني فارسي دا ئەڤەنە:

نا --> ناتوان، ناجور

بی --> بیدل، بیباک

هم --> همنشين، همزانو

فرا --> فراخور، فرابر

فرو --> فرومایه، فروبردن

بر--> برانگیختن، برنشاندن

پاشگر د زمانتی فارسی گەلەكن كو ئەو ژى ئەقەنە:

_ پاشگرين وهکهه ڤي و سالوّخداني:

ین --> زرین ـ سیمین ـ نمکین

ینه --> زرینه ـ سیمینه ـ یشمینه

گان --> دهگان _ بازرگان _ گروگان

گین --> شرمگین _ غمگین _ سهمگین

ناک --> دردناک _ غمناک _ ترسناک

مند --> هوشمند _ خردمند _ هنرمند

یار --> هوشیار _ بختیار _ دادیار

ور --> تاجور _ هنرور _ كينهور

_ ياشگرين وهكياتين:

وار --> پريوار ـ بندهوار ـ شاهوار

انه --> خردمندانه ـ دوستانه ـ مردانه

سان --> پیلسان _ دیوسان _ شیرسان

آسا --> مهرآسا _ مهآسا _ یلنگآسا

وش(فش) --> ماهوش(ماهفش) _ پربوش(پری فش)

_ پاشگريّن جهي:

گاه --> رزمگاه _ بزمگاه _ کمینگاه

ستان --> گلستان _ نخلستان _ بوستان

کده --> دهکده _ بتکده _ آتشکده

لاخ --> سنگلاخ ـ ديولاخ

زار --> لالهزار _ گلزار _ مرغزار

بار --> رودبار ـ جويبار

سار --> كوهسار ـ چشمهسار

دان --> يخدان _ جامهدان _ غكدان

سیر --> گرمسیر ـ سردسیر

_ ياشگريّن دەمى:

ان --> بهاران _ بامدادان _ برگریزان

گاه --> شبانگاه _ شامگاه _ صبحگاه

گاهان --> شامگاهان _ صبحگاهان _ سحرگاهان

_ پاشگرین بکهرینیی:

نده --> زننده _ گوینده _ دهنده

ان --> گریان ـ خندان ـ شتابان

ار --> پرستار _ خواستار _ دوستار

گار --> پروردگار ـ آموزگار

کار --> ستمکار _ درستکار _ بزهکار

گر --> دادگر ـ ستمگر ـ آهنگر

_ پاشگرین خاوهنداری و پاریزقانیت:

دار --> سرایدار ـ راهدار ـ پردهدار

بان --> باغبان _ دشتبان _ دربان

وان --> ساروان ـ گاروان

بد --> کهبد _ سپهبد _ هیربد

تیپیّن کو دهیّنه گوهارتن ب هندهک تیپیّن دی

د زمانی فارسی دا هنده ک تیپ دهینه گوهارتن ب هنده ک تیپین دی، کو لخواری ئهم دی دیار کهین:

تيپا (۱) دبته (ی) --> ارمغان: يرمغان

تيپا (۱) دبته (د) --> بآن: بدان

تيپا (۱) دبته (ه) --> انبان: هنبان

تيپا (ب) دبته (و) --> باز: واز

تيپا (ب) دبته (ف) --> زبان: زفان

تيپا (پ) دبته (ف) --> پيل: فيل

تییا (ت) دبته (د) --> کتخدا: کدخدا

تيپا (ج) دبته (ژ) --> کج: کژ

تيپا (ج) دبته (ک) --> آخشيج: آخشيک

تیپا (چ) دبته (ش) --> کاچی: کاشی

تيپا (خ) دبته (ه) --> خستو: هستو

تيپا (خ) دبته (غ) --> ستيخ: ستيغ

تیپا (د) دبته (ت) --> زردشت: زرتشت

تيپا (ر) دبته (ل) --> سوراخ: سولاخ

تيپا (ز) دبته (ج) --> سوزيدن: سوجيدن

تیپا (ز) دبته (چ) --> پزشک: پچشک

تیپا (ز) دبته (غ) --> گریز: گریغ

تيپا (ز) دبته (س) --> اياز: اياس

تیپا (ژ) دبته (ش) --> باژگونه: باشگونه

تيپا (س) دبته (چ) --> خروس: خروچ

تيپا (س) دبته (ه) --> آماس: آماه تيپا (س) دبته (ش) --> فرسته: فرشته تيپا (ش) دبته (س) --> شار: سار تیپا (ش) دبته (ج) --> کاش: کاج تيپا (غ) دبته (گ) --> لغام: لگام تيپا (ف) دبته (و) --> فام: وام تيپا (ف) دبته (پ) --> سفارش: سپارش تيپا (ک) دبته (غ) --> کژغاو: غژغاو تیپا (ک) دبته (خ) --> شاماکچه: شاماخچه تيپا (گ) دبته (غ) --> گلوله: غلوله تيپا (گ) دبته (د) --> آونگ: آوند تیپا (گ) دبته (و) --> گرگ: ورگ تيپا (ل) دبته (ر) --> زلو: زرو تيپا (م) دبته (ن) --> نردبام: نردبان تيپا (ن) دبته (م) --> كجين: كجيم تيپا (و) دبته (ب) --> نوشته: نبشته تيپا (و) دبته (پ) --> وام: پام تيپا (و) دبته (ف) --> ياوه: يافه تيپا (ھ) دبته (ح) --> ھيز: حيز تيپا (ھ) دبته (ج) --> ماه: ماج تيپا (ه) دبته (همزه) --> هست: است

كورتكرنا يهيفان

کورتکرنا پهیڤان د زمانی دا ئانکو سڤک کرن و سڤک کرن ژی ئانکو راکرنا تیپهکێ ژ پهیڤێ، بۆ نموونه: (هماره ـ نگه ـ شه) کورتکریێن پهیڤێن (همواره ـ نگاه ـ شاه)ن. ل خالێن ژێری دێ پتر ب سهر چهوانیا کورتکرنا پهیڤان هل بن:

- ۱) تیپا (۱)ئەلیفا ل سەری پەیقی دھیّته راکرن، وهکی: (اشتر ـ استخر ـ افکندن). افکندن)، دی بنه: (شتر ـ ستخر ـ فکندن).
- ۲) تیپا (۱)ئهلیفا بهری (ه) اکو ب لیّف دبت دهیّته راکرن، وهکی: (شاه ـ گاه _ گاه _ راه)، دی بنه: (شه _ گه _ ره).
- ۳) تیپا (و)واوا بهری (ه) اکو ب لیّق دبت دهیّته راکرن، وهکی: (اندوه ـ انبوه)، دیّ بنه: (انده ـ انبه).
- ٤) تيپا (و)واوا دناڤ پهيڤٽ را دهێته راکرن، وهکی: (گوهر ـ بيهوده ـ بود)،
 دێ بنه: (گهر ـ بيهده ـ بد).
- ۵) تیپا (ه) اکو ب لیّق دبت دهیّته راکرن ههگهر ل پشت (۱) ئهلیفی بت،
 وهکی: (گیاه _ گناه _ شاه)، دی بنه: (گیا _ گنا _ شا).
- ٦) تیپا (ه) اکو ب لیّ نهبت (غیر ملفوظ) دی ژ دوماهیا به رکارناڤی (اسم مفعول) هیّته راکرن، وه کی: (سالخورده ـ سرآمده ـ کارآمده)، دی بنه: (سالخورد ـ سرآمد ـ کارآمد).
- ۷) تیپا (ه) اکو ب لیّف نهبت دناف پهیڤا لیّکدای دا، وهکی: (کهاندر _ کهاین _ چهتوان)،
 دیّ بنه: (کاندر _ کاین _ چتوان).
- ۸) و هنده ک نموونین تایبه ت ژی ییت ههین، وه کی: (زمین _ زانسوتر _ چون او _ _
 _ _ هر زمان)، دی بنه: (زمی _ زاستر _ چنو _ هزمان).

ژێدەر

بۆ دەستنىشانكرنا پەيقىن فارسى و شرۆقە ولى زقرىنا پەيقان، و بابەتىن زمانەۋانى يىن قى قاموسى، من مفا ژ قان ژىدەران وەرگرتيە:

- ۱) فرهنگ فارسی عمید (دو جلدی)، تألیف: حسن عمید _ چاپ هفتم (۱۳۲۹)، مؤسسه انتشارات امیر کبیر _ چاپخانه اسیهر، تهران
- ۲) فرهنگ فارسی معین(شش جلدی)، تألیف: دکتر محمد معین ـ چاپ
 یازدهم(۱۳۷۹)، مؤسسه انتشارات امیر کبیر ـ چاپخانه سپهر، تهران
- ۳) فرهنگ سعدی(فارسی بفارسی)، تألیف: اصغر حامدی ربّانی ـ چاپ
 ههشتم(زمستان ۱۳۹۹)، انتشارات مهتاب ـ چاپ مهارت
- ٤) واژهنامه (فارسی ـ کردی)، تألیف: دکتر محمد تقی ابراهیم پور ـ چاپ
 اول(۱۳۷۳)، انتشارات ققنوس ـ چاپخانه و دنیا، تهران
- ۵) هەنبانه بۆرىنه، فرهنگ (كردى _ فرارسى)، تألىف: هەۋار _ چاپ
 اول (۱۳۲۹)، انتشارات سروش _ چاپخانه ، پویا، تهران
- ۲) المعجم الذهبي (فارسي _ عربي)، تأليف: الدكتور محمد التونجي _ الطبعة
 الاولى (آذار ۱۹۹۹)، دار العلم للملايين، بيروت
- ۷) الادب الفارسي، تأليف: الدكتور محمد محمدي ـ الطبعة
 الثانية(١٩٩٥)، منشورات توس ـ المطبعة: حيدري، طهران

و بو هه قواتایین کوردی من به ری خوه دایه خهلکی گوندان و نقیسه ر و زمانزانین هیژا ب تایبه تی ئه و هیژایین کول کوڤارا «مهتین» کار دکن نه خاسمه کو هه می ئه و

کهسن یین کو خهمی ژ پاراستنا پهیڤین رهسهن و خومالی یین کوردی دخون، و چ گاڤا پیویست ببایه ههر ئیک ژ ڤان هیژایان دا قهستا ژیدهرین خوه یین جهی باوهریی کهن. سهرهرایی ڤی چهندی ژی هیر گهلهک کیرماسی ماینه و ئهز دی چاڤهری ی خهمخوریا خهمخوران بم بو چاپین داهاتی.



آب(Ab): ئاث.

آب آتشگون(Abê Ateşgon):

درکهیه ژ مهیا رهنگ سور ـ ئاڤا کو رهنگن ئاگری بدهت.

آباد(Abad): ئاڤەدان ـ ل دوماهيا ناڤێ پرانيا گوندان دهێت.

آبادان(Abadan): جهى ئاڤەدان ـ ناڤى باژێرەكى ئىرانى يە.

آب آلو(Abê Alû): ئاڤا حوليكٽ ـ ئهو ئاڤه يا كو حوليكٽت هشك دكهنه تيدا دا ديسان نهرم ببنهڤه.

آبان(Aban): ههیشا ههشتنی یه ژ سالا ههتاشی ـ ههیشا دووی یه ژ وهرزی پاییزی ـ ههروهسا روژا دههی یه ژ ههمی ههیشین سالین ههتاشی.

آبانگان(Abangan): ناڤێ جهژنا ئيرانی يێت کهڤنه کو دکهڤته د روژا دههێ ژههيڤا (آبان)ێ دا.

آبانگاه(Abangah): ناڤني روژا

دههی یه ژههیا فهروهردین (ههیا ئیکی ژوهرزی بهاری) - ناقی فریشته کی یه کو وه کیلی ئاقتی یه.

آب باز(Ab baz): مــهلهڤــان. همروهسا یهیڤا(آبورز) ژی لکاره.

آب بازان(Ab bazan): تیره یه که ژ گـــیــانه وه ریّن ده ریایی ییّن ب مـــــهمک، وه کی: (دوّلفین و کاشالوت) ان.

آب بست. (Ab bestê): ئاڤا بهستى (بهفر ـ گرُلوک) ـ شويشه. آب تاختن (Ab taxten): ميزتن. آب تره (Ab terê): گيايتى رەشاد. آب تنى (Ab tenî): مەلەڤانى. آب تنى (Ab tenî): ناڤنى پەرتوكا آبتين (Abtîn): ناڤنى پەرتوكا (آتبين)ى يە، بنيرە (آتبين).

آبجامه(Abcamê): جاما كو ئاڤێ يان مەينى پنى ڤەدخون. آبجو

آبجو(Abco): بيره.

آب چر(Ab çer): چهدروانی که سه کی کو که سه کی دی ته رشتی خوه لنی بچه رینیت و ژپیششه دراقه کی بده ته خودانی چهدروانی، ئه و چهروان دی بته (آب چر)ا ته رشتی که سی دووی (خودانی ته رشی).

آبچین (Abçîn): خاولی ـ پارچهکا پهروّکی یه کو لهشی مروّڤی مری پشتی شویشتنی پی زوها دکهن.

آب حیات (Abê heyat): ئاڤا ژیانێ؛ دبیّــژن ههر کــهسێ ژ ڤێ ئاڤێ ڤــهخــوت دێ ههروههر ژیت ههر وهکی دبیٚژن خدر پیێغهمبهری ژی، ژێ ڤـهخـواریه و هیٚـشــتا یێ ساخه ــ درکهیه ژ دهڤێ یارێ.

آبخــانه (Abxanê): ئەدەب، تەوالنت (W.C).

آبخست(Abxest): فيقين هشك بووى _ فيقيني رزى.

آب خصر (Abê Xêzêr): ئاڤا ژیانێ، ئاڤا حدیاتێ(آب حیات).

آب خفته (Abê Xuftê): گوم در که یه ژبه فری و جهمه دی.

آبخو(Abxû): گزيرته.

آبخوار (Abxwar): ئاڤ ڤەخور.

آبخواره (Abxwarê): ئاڭ ڤەخور ـ ترارک يان ئامانەكى كو ئاڭ و مەي يى بىتە قەخوارن.

آبخور (Abxor): ئاث ڤەخور _ مفا _ بەخت _ رزقنى روژى _ دەراث.

آبخوست(Abxost): گزيرته.

آبخیز(Abxîz): ئەردى تىر ئاڭ ـ ئەردى كولت، ئەردى كو مروڤ پچەكى بكۆلت، ئاڭ ژى بزيت ـ شيل ـ پيل ـ ئاڤ رابوون.

آبدار (Abdar): تير ئاڤ، ب ئاڤ ـ كهيف خوهش ـ ب چيٚژ، ب تام.

آبدارخـــانه (Abdarxanê): عايخانه _ قههوهخانه.

آبدازک(Abdazek): فــرندهکــه ژ چويچکن بچويکتره.

آبدان(Abdan): حـــهودا ئاڤێ ـ مثانه(ميزدانک) ـ ههر جههکێ ئاڤ لێ خرڤه بيت.

آبدان(Abedan): کــــورتکری یا پهیڤا (آبادان) ـ ئاڤا.

آبدزدک(Abduzdek): جوّبر.

آبزی

آبدست(Abdest): دهستنميّر م سرت ـ شارهزا و كاردان.

آبدستان(Abdestan): مدسين ـ گوزک.

آبدندان(Abdendan): جــورهکێ یه ـ هنارێ یه ـ جورهکێ هرمیکێ یه ـ ئهو نهزانێ کـو مـروڤ بشــێت د قومارێ دا ب حیله ژێ ببت بێ ی کو ئهو ب خوه بحهسیێت.

آبدوغ (Abdûx): ئاڤه ماست ـ دهو.

آب دهان(Abê dehan): ئاڤـــا دەڤـى(گليز، تف).

آبدیده (Abdîdê): ته ر، شل، هه ر تشته کنی کو ئافنی بکیشیته خوه، وه کی: (په روّک، ئیسسفه نج وهتد) مایای.

آب دیده(Abê dîdê): روّندک، هیستر.

آبراهه(Abrahe): ریّکا کـــو ئاڤ تیّرا بچیت.

آب رخ(Abê rux): ئـــاوړى، ههتک، هينفينني سهربلنديني.

آب رز(Abê rez): چپکێت ئاڨێ دەمێ کو ژ چهقهکێ بړی یێ دارێ دکهڨیت ـ مهی ـ ئاڨا ژههرێ.

آبرفت(Abreft): رەمل و ئاخا كو ئاڤا رويبارى دگەل خوه دبەت ـ ليم.

آب رفاق (Ab reften): تێکچوون (بۆ تێکچوونا جلک و پهرۆکا لکاره).

آب رو (Abê rû): بنیره (آب رخ). آبرون(Abruven): گیایی هدردهم شین، هدردهم بهار ـ گولین کو بیستانی پیشچاث دکن.

آبریزان(Abrîzan): ههمسان (آبریزگان) ه کو جهژنه کا ئیرانی یین که قن بوو، ل روّژا سینزده ی تیرمه هی ژ هه می سالین هه تاقی دکره جه ژن و گولاث ب هه قدو دا دکرن؛ تا سهرده می «صفوی» یا ژی ئه ث جه ژنه دها ته کرن.

آبريزه(Abrîzê): ئێشهکا چاڤی يه کو ههردهم چاڤ روندکا دکهت.

آب زر(Abê zer): ئاڤا زێړى. آبزن(Abzen): تەستەكا مەزن كو مرۆڤ خوە تێدا بشوت.

آبزه (Abzêh): ئاڤزه.

آبزى(Abzî): گيانهوهري كو د ناث

ئاڤێ دا دژیت ـ گــیــانهوهرێن دهریایی.

آب زیر کاه (Abê zîrê kah): درکسه یه بو مسروقتی زیره ک و حیله که رکسو بسه رقه خوه نیشابده تین بی نازاره و ژبن قه درنده و پیسه مروّث بیت و ه کی قی درکا کوردی یه: (نهرمکی بن کایی یه).

آبژ(Abêj): گــوړى يا ئاگــرى ــ چريسك.

آبسال(Absal) آبسالان: وهرزی ابسالان: وهرزی بهاری دهمی بارانا دسالا پر ناڤ و باران د بو پهیشین (باغ و بیستان) ژی لکاره.

آب سبز(Abê sebz): ئێـشـهکا چاڤی یه کـو ب زاراوێ پزیشکی دبێــژنێ: (گلوکــوم ــ -Glau).

آب سبک (Abê sebuk): ئاڤا پاقژ بۆ قەخوارنىخ.

آبست(Abêst): ئاڤز، ب تشت، ب حال. هدروهسا پدیڤێن: (آبسته، آبستان و آبستن) ژی لکارن.

آبستا(Abêsta): ناڤتى پەرتوكا زەردەشت پيغەمبەرى يە. ھەروەسا

ب ناڤێن: (إبستا و إوستا) ژی ناڤداره.

آبستنی(Abêstenî): ئاۋزی(دەمىّ کو ژن يان ھەر گىيانەوەرەكىّ مىّ ئاۋز دېيت كو ئەڭ مىدەھە ل دەف مرۆۋا نىزىكى «٢٨٠»رۆۋانە).

آبسته (Abeste): زه ثیا ناڤ ژ سهر هاتبیته گرتن ـ زه ثیا به رهه ڤ بوّ چاندنیّ. (آبست) ژی ل کاره.

آب سفید (Abê sêfîd): ئیشه کا چاقی یه د زاراوی پزیشکی دا دبیژنی: (Cataracte).

آب سنگین (Abê sengîn): ئەو ئاقمە يا كو پرى كەرەستىنن كانى (معدنى) بت.

آب سوار (Ab sevar): پەقىشكىت ئاقىخ.

آبسه(Abese): قونيّر ـ وهرهمه کا ب کـــيّم ل بنيّ دداني يان ههر جهه کي ژ لهشي.

آب سیاه (Abê siyah): ئیشه کا چاقی یه کو د ئه نجام دا خودانی کۆره دکهت ـ مهیا کو ژ ترینی رهش هاتبیته چیکرن ـ ئاڤا بۆش ـ ئاڤا رهش (طوفان).

آبشار(Abşar): سويلاڤ ـ د

آبکند

زاراوی وهرزشی دا جـــورهکی هیرشی یه و بهریقهکرنا ته پی یه بو پشت توری د یاری یین (قولیبال، تهنس و تهنسا ل سهر میزی) دا.

آبشامه(Abşame): پهردهکا تهنکه کـو دل و پش(ســيــه) د ناث را هاتينه پێچان.

آبشت(Abeşt): ڤەشارتى ـ نەپەنى ـ جەھسويس، قەسەڤەگوھێز.

آبشخور (Abêşxor): مفا _ بدخت _ _ باهر _ ژینگهه _ وارگـــه _ _ دهراث.

آب شدن(Ab şuden): حەليان ـ دركەيە بۆ شەرم كرنىخ.

آب شش(Abşuş): سيهينت ماسييان كو(اكسيژن)ي پي ژ ئاڤن وهردگرن.

آب شنگرفی (Abê şengurfî): درکهیه ژ مهیا سوّر و روّندکیّت خوینهلوّ.

آب شیب(Ab şêyb): ئاڤسا بهزهک(جوتیار پتر ڤی زاراوی بکار دئینن).

آبفوره (Abxûrê): سیهک (ئاڤا ترین نهگههشتی) ـ درکهیه ژگرین و روّندک باراندنیّ.

آبفت(Abeft- Abaft): جلكيّ ستوير.

آب فسرده (Abê fesurdê): ئاڤا قەرسى ـ جەمەد (بەستى) ـ بەفر.

آب فشان(Ab feşan): كانيكا ئاڤا گەرم كو وەخم و هلما گەرم ژى رادبىت.

آبک(Abek): زاراوهکێ کیمیایی یه بو پهیڤا «سیماب» بکار دئینن.

آبكار(Abkar): ئاڤكێڕ _ ئاڤكێش _ مەى ڤەخۆر _ مەى فرۆش.

آب کردن(Ab kerden): بنیسره: (آب شدن) درکسهیه بو فروتنا تشته کی بی خیر بریکا فیل و سهخته کاری یی.

آب کشیدن(Ab keşîden): ئاڤ ژ بیری کینشانه دەر ـ قهگوهاستنا ئاڤی ژ جههکی بو جههکی دیتر ب ئامانهکی ئاڤی ـ ژاراڤ کـرن ـ کیسهدانا برینی ژ بهر شویشتنا ب ئاڤا نهپاقژ.

آبكند(Abkend): ئەردى كو ئاڤى ھلكۆلابىت. آبکور ۳۸

آبكور(Abkûr): ئەو كەسىنى ژ ئاۋىن بىنى بار _ ئەو كسەسىنى كسو ئاۋىن نەدەت كەسىيىن دىتىر _ خەسىيىس _ قەلس.

آبكوهه(Abkûhê): ييّل.

آبكى(Abekî): ههر تشتى وهكى ئاڤى بيت _ تير ئاڤ _ پر ئاڤ، ئاقدار _ فيقيى قلّ.

آبگانه (Abganê): بچویکی نه گههشتی ـ بچویکی (یی مروّثی یان یی گیانه وهری) مری بهری بیت هسه دونیایی ـ (آبگانه بیت هسه دونیایی ـ (آبگانه کردن Abganê kerden: ژبهرچوون ـ بهرهاڤیٚتن).

آبگرد(Abgerd): زڤروٚک(زڤروٚکا دەريايێ).

آبگردان(Abgerdan): مــقچک(ژ کاچکی مهزنتر و کویرتره).

آب گردش(Ab gerdês): گهرا ئاقدانن (جوتيار قى زاراوى بكار دئين دەمنى نوبەتنى دگسرن بۆ ئاقدانا بىستانين خود).

آب گرم (Abê germ): ئاڤا گەرم ئاڤا كەلى _ گەرماڤ.

آب گــرم كن(Ab germ kun): ئاڤ گەرمكەر(مەبەست ژى ئامىرى

ئاڭ گەرمكەرە «حەمام»).

آبگز(Abgez): فينقيين عينهلوّ ـ فينقيين رزي.

آبگند(Abgend): جهتی کو ئاڤا پیس و گهنی لتی خرقه دبیت ـ گوم. آبگون(Abgûn): وهکی ئاڤتی ـ پشکهکه ژکاریزی کو ئاڤ ژئ دزیت ـ حهود.

آبگیر (Abgîr): حدود ـ سیّریج، چالا ئاڤ لێ خــرڤــه دکــهن ـ مدلهڨانگهه ـ ئامانێ کو گولاڨێ دکهنێ ـ ئهو کهسێ د سهرشوێ ڨه ل دهمێ ســهرشـویشــتنێ ئاڨێ ل مروٚڨي دکهت.

آبگینه (Abgînê): شیشه ـ شیشا مهین ـ خودیک.

آبگینه کر (Abgînêger): شویشه ساز.

آب لمبو(Ab lembû): فينقين ثلّ. آبلوج(Ablûc): شـهكـر ـ قـهندى سپى.

آبله(Abêlê): خوریک.

آبلەرو (Abêlê rû): سىمروچاڭ خورىك.

آب مرواريد (Abê murvarîd): هممان ئينشا «ئاڤا سيى»يه، كو

آتبين ٣٩

ئيكه ژ ئيشين چاڤي.

آب مژه (Abê mujê): روندک.

آبناک(Abnak): شهدار _ غیای _ ئاقدار.

آب نبات(Ab nebat): شەكروك، شەكرك.

آب نگاری(Ab nêgarî): زانستن کو ل سهر ئاڤنی باخڤت، د زاراوی زانسستی دا دبیّسژنی: (Hydrography).

آب نا (Ab nema): حــهود یان جوکا کو ئاڤا وێ دیار بت ـ ئهو جهێ کو ئاڤا کانیێ یان کارێزێ بسهر ئهرد دبت ـ لهیلان.

آب نورد (Ab neverd): دەرياڤان. آبو(Abû): جـورەكتى گـولتى يه كـو فـارس دېينــژنتى (نيلوفــهر) ژى ـ خـــــال(برايتى دەيكتى)، بو ڤتى مەبەستى (آبى) ژى لكارە.

آب ورز(Ab verz): مــهلهڤــان ــ غهواس.

آب و رنگ (Abo reng): رویتی سسور و سیپی ـ ئارونگ ـ ئاث رهنگ.

آب و گل(Abo gêl): خسانى ـ ئاۋاھى.

آبوند(Abvend): گوزكێ ئاڤێ. آبه(Abe): «ليــزابه ـ Lîzabe» پتر لسـهر زارێ خهلكي يه: ئاڤا

آبی(Abî): ئاڤی(بۆ ھەر تشتەكن ئاڤی بكار دھێت وەكی گیانەوەری ئاڨی و شینكاتی یێت ئاڨی و چاندنا ئاڨی) _ رەنگێ شین _ ئەو كهسێ كو خهلكێ گوندێ ئاوه(گوندەكە ل نێزیكی باژێرێ ساوه ل ئیرانێ) بت _ بیھ(ئەو ژی فێقیهكه).

آبیار(Abyar): ئەو كەسى كو ئاۋى ل سەر بىستان و زەڤى و مالا بەلاڭ دكەت.

آبيارى(Abyarî): ئاڤىدانا زەڤى و بىستانا.

آپاردی(Apardî): زرشهرم ـ فیّلباز ـ زیرهک. ههروهسا (آپارتی) ژی لکاره.

آتبین(Atbîn): ناقتی بابتی فرهیدونی یه _ کهستی کو کارین باش دکهت و خودانتی ئاخفتنا خوه بت _ ناقتی خودانتی پهرتووکا «آبتین»ه.

آتش(Ateş): ئاگر.

آتشبار(Ateşbar): هدر تشتی کو ئاگر ژی ببارت ـ ئدو کدس یان ئدو تشتی کـو ئاگـری ببارینت(بو زاراوین لدشکهری پتر لکاره).

آتشبان(Ateşban): ئاگرڤان(ئەو كەسى كو پاسەوانى و سەرەگوھى يا ئاگرى ئاتەشكەدى /بنيرە آتشكدە/ دكر).

آتش برزین(Ateş berzîn): بنیّره: (آذر برزین).

آتــش بــس(Ateş bes): ئاگرېدست(شەر راوەستاندن).

آتشىپا(Ateş pa): دركەيە بو وى كەسى بلەز بىت و بچىت.

آتش پارسی(Ateşê parsî): ئاگـــروک ـ شـــه ث ترسک و تامـــــــــــــک ـ ئاگری کــو فــارســا د ئاگردانکین خوه څه هل دکرن.

آتشپاره (Atesparê): پارچه کا ئاگری ـ درکه یه ژ مروڤنی زیره ک و سرت و درنده و بچویکی شیم.

آتش پرست(Ateş perest): ئاگر پەرىس ـ ژ بەر كـو ئاگـر لجـهم زەردەشــتى يان پيــروز بوو، لەو ناڤى «آتش پرست» لسـهر هاتيـه

دانان، همروهسا (آذرپرست و آذرکیش) ژی دبیّژنیّ.

آتش تاب(Ateş tab): ئەو كەسى كو كەرەستىن سوتەمەنى دكەتە دناڭ كويرهى دا.

آتشخانه (Ateşxanê): كويرهه. آتش خاى (Ateş xay): ئهو كهسىّ كو ئاگرى دجويت ئان دخوت.

آتشخوار (Ateşxar): ئاگرخور مریشکا ئاگر خور کهردیکل یانژی نهعام (کو یخ هاتی یه نیاسین ب ئاگرخورین) درکهیه ژ حدرامخور و زالمان.

آ تش خوى(Ateş xûy): بهدف هر ـ بن ئهدهب.

آتش دست(Ateş dest): درکه یه بو مروڤێ زیرهک و دهستماتی. آتش دهقان(Ateşê dêhqan):

ئاگرێ کو جوتيار بهرددهته زهڤيێ پشتى ژ دروينێ خلاس دبيت و بهرههمێ خوو ژ ناڤ زهڤيێ دكێشيته دهر.

آتش زیان(Ateş zeban): ئەو كەسى كو سقك دئاخقىت.

آتش زنه (Ateş zene-zenê): تشتي كو ئاگر پي بيته هلكرن آتشناك آ

وه کی ستاوبه را (دو به ریّت سپی کو هه گهر لیّک دده ن چریسکیّت ئاگری ژی دچن) و چه خصاقا (به ره کی گهله ک ره ق و ره شه کو هه گهر ئاسنی لی بده ن چریسکیّت ئاگری ژی دچن د زاراوی جیولوجی دا دبیّژنی Silex).

آتش سرى(Ateş serî): بهدفهرى ـ توره بوون.

آتش سوز(Ateş sûz): ئهو تشتى كود ناڭ ئاگرى دا د سوژيت ـ ئاگر هلكهر.

آتش سوزى(Ateş sûzî): ئاگر تى بەربوون.

آتش طور (Ateşê Tor): ئاگرى كو ل چيايى طور ب بەرچاۋى موسا پيغەمبەرى كەفتى كو ئارونگا نويرها خودى بوو.

آتش فـــشــان(Ateş fêşan): قۆلكان.

آتشک (Ateşek): خـــوریک _ کههرهب _ ستیرستیروک _ چراک ئان گلوپیت کـو ل شـهڤێ (دهمێ نڤستنێ) هل دکهن.

آتش كاو (Ateş kav): پەلگازك. آتشكدە (Ateşkedê): ئاڤساھى

یه کنی پیروز بوو کو ئاگر تیشه هلدکرن و زهرده شتی یا ئه و ئاگر د پاراستن _ پهرستگه ها زهرده شتی یان، ل ئیلسراننی سنی ژ قسان پهرستگه ها ژ ئه قین دیتر مهزنتر و ناقدارترن ئه و ژی:

۱_ پهرستگهها «آذرفرنبغ» ئان «آذرخرداد» ئان «آذر خروه »ل (کاریان فارس)، کو یا تایبهت بوو ب پیشهوایین روحانی یین زهردهشتی یان قه.

۲_ پهرستگهها «آذرگشسب،» ل
 (شیز آذربایجان) و تایبهت بوو
 ب پاشا و شهرکهرین ئیرانا
 هینگی .

۳_ پهرستگهها «برزین» ئان «آذربرزین میهر» ل (ریوند خراسان) کو تایبهت بو ب خهلکی و جوتیاران څه.

آتش كردن(Ateş kerden): ئاگر هلكرن ـ پەقـاندنا گـوللەتوپ و تقەنگان.

آتشگيره(Ateşgîre): پويش و پەلەخ.

آتشناک (Ateşnak): وه ک ناگری (چ بو رهنگی خوه بیت یان

بو تيهنا خوه بيت).

آتش نشاندن(Ateş nêşanden): ئاگر قەمراندن.

آتش نشانى(Ateş nêşanî): ريقهبهرى يا ئاگر قهمراندنى.

آتش نهاد(Ateş nehad): بنيّره: (آتشناک).

آتشه (Ateşê): كههرهبا.

آتشى (Ateşî): وهكى ئاگىرى ـ دركەيە بۆ مرۆقى تورە.

آتشیزه (Ateşîzê): ستیرستیروک. آتشین پنجه (Ateşîn pencê): درکهیه بو مروقی دهستهال و شاره زا و کاردان.

آتوربانان(Atûrbanan): ئينک ژ چينين چوارينين کومهلا ئيرانی بوو ل سهر دهمي ساسانيان، کو پيکهاتيبوون ژ (مغان، موبدان، هيربدان، داوران).

جه فکن دهر دکه قیت و دهنگ ژی دهند.

آجيدن(Acîden): قهيتک دان،

قولپک لیدان ـ شرینقه دانان ـ گـ پکـرنا تشـتهکی. ههروهسا پهیقـین: (آجـدن، آژیدن، آژدن، آزیدن، آزدن، آزیدن، آزیدن) ژی لکارن.

آجيل(Acîl): توڤک(چەرەز).

آچار(Açar): ترش، ترشی ـ دیسان ئه څ پهی څه لکاره بو کلیل و سپانا ژی لی (آچار)ا کو بو څان ههردو پهی څین داویی بکار دهیت د بنیات دا پهی څه کا ترکی یه.

آخ(Ax): دەنگى كو لدەمى ئاخىنك راھىلانى ژ دەقى دەردكەقىت؛ (آھ _ واى) ژى لكارن.

آخال(Axal): گليّش ـ ههر تشتهكيّ بيّ كهلّك.

آختن(Axten): کیسسانه دهر (بو نمونه: دهمی شیسر و خه نجه از کافلانی دکیشنه دهر).

آخته(Axte-ê): خهساندی (گیانهوهر و مروث دهمی دهینه خهساندن). ههروهسا: (آخته) ژی لکاره.

آخريان(Axrêyan): مال _ كهل و پهليّت ناڤ ماليّ _ پهروّك.

آخسمه (Axsume- Axseme):

بيره.

آخور (Axûr): هافری دهوارا مین الشوینا (گوث)ی ژی بکار دهیت.
آخورک (Axûrek): کورتکریا
(آخور)ی مهستیی لناشبهرا
سینگ و بن ئهرزنکی (بعهرهبی
دبیژنی ترقوه).

آخوند (Axund): مهلا _ ماموستا _ صوفى _ زاناين ئاييني.

آخوندک(Axundek): هدسين فاطما ندبي يا.

آداک (Adak- Adek- Edak): گزیرته، هشکی یا لناث دهریایی. آدامس (Adams): قـــــاچک، بهنبشت، علک.

آدخ(Adex): باش _ قەنج _ پيروز. آدر(Adêr): نشتەر _ نشتەرگەر. آدرنگ(Adereng): خەم _ رينج _ ئاتاف _ نەمان.

آدم(Adem): د عـــهرهبی دا بابی مروڤایه(ابولبشر)، لی د فارسی دا ژبلی ڤی ئانکویی، ئانکویین: (مــروِّڤ ـ کــهس ـ خــولام یان خرمه تکاری زهلام) ژی ددهت.

آدم غایان(Adem nêmayan): تیرهکهکه ژگیانهوهرین ب چچک

وه کی مــه یموینکی کــو وه کی مرو قانه.

آدنیس (Adonîs): گیایه که کو گولیّن زهر و سور پیّقه دهیّن و د ناڤ زهڤیییّن گه غی دا دمشه نه د د چیڤانوکیّن یهونانیان دا گه نجه کی دهلال بوو کو (آفرودیت -Af

آدينده (Adyende): كه سكوسور، كه سكوئالا (قوس قزح).

آدینه (Adîne-ê): رۆژا ئەینى ــ روژا دویاهى یا هەفتىتى.

آ ذارافيون(Azarafyon): كهفا دهريايي.

آذاراقی (Azaraqî): سه کسوژ؛ مسه مست ژی تبوقی مسه به به ست ژی تبوقی دارا (وومیکیه)یه کول هندستان و سیلانی شین دبت؛ فیقییی قی داری هندی لالنگایه کبو ۱۹-۱۵ دندکیت وه کی مههیک (قومچه)ا لگهل ههر فیقی یه کی ههنه، بسه رقه رهنگی خوه لیی دده ت و نافکا وی سپی یه، دو که رهستین ناهکا وی سپی یه، دو که رهستین ژه هراوی ژی چیدکن کبو دبیترنی و بروسین).

آذر(Azer): ئاگــر ـ ناڤــن هەيڤــا

نههی یه ژسالا ههتاقی ـ ناقی روژا نههی یه ژههمی ههیشین روژا نههی یه ژههمی ههیشین که قن سالا ههتاقی کو ئیرانیین که قن روژا نههی دکرنه جهژن.

آذر آباد (Azer abad): پهرستگهه افر آباد (Azer abad): پهرستگههه کنی بویه دینیژن ناڤنی پهرستگههه کنی بول تهبریزی کو وصوفی یه کی ب ناڤنی (آذرباد) ئه و یا ئاڤا کری و (آذر آبادگان) ناڤنی که شنی (آذربایجان) ژویری هاتیه.

آذر آیین(Azer Ayîn): ناشی پهرستگهها چاری یه ژههر ههفت پهرستگههین مهزنین ئیرانیین کهڤن.

آذر برزین (Azerberzîn): ناڤنی پهرستگهها سینین یه ژ پهرستگههین مهزنین ئیرانیان کو (آتش برزین _ آذر مهر)ژی لکارن _ ناڤنی پههلهوانه کئ ئیرانیان بوو. آذر پیرا (Azer pîra): خزمه تکاری

آ**ذر زردشت**(Azer zerdeşt): ناڤێ پەرســتگەھەكــا مــەزن يا

پارسى يانه.

آذرشسپ (Azerşesp): ناڤنی فریشتا ئاگری ـ برویسی ـ کمکمه ـ چهپچهپیسک ـ جورهکنی پهنبی ینی چیایی یه کو دناڤ ئاگری دا ینی چیایی یه کو دناڤ ئاگری دا ناسوژیت. (آذرشب Azerşeb و آذرشب ست Azerşîn و آذرشین (Azerşîn) ژی لکارن و هنده ک وهسا بو دچن کو (آذرشسپ) ناڤنی پهرتوکا (آذرشست)ی یه و هنده کین دی دبینشژن کورتکریا پهیشا (آذرگشسپ)ه.

آ**ذركده(Azerkedê):** پەرستگەھ. آ**ذركىش(Azerkîş):** ئاگر پەرىس. آ**ذرگىشىسىب**(Azerguşesb):

کورتکری یا (آذرگشنسب)، ناقی ئیک ژههرسی پهرستگههین مهزن و ناقدارین زهمانی ساسانیان.

آذرگشنسب(Azerguşnesb):[

Azer = ئاگىر، guşn = نيّىر، esb = ھەسىپى كىو وەكى ئاگىرى دكىـەتە غىـار. بۆ شەركەرا دھاتە بكارئىنان.

آذرنگ(Azereng): خەم ـ رينج ـ مرن ـ روناھى ـ ب رەنگنى ئاگرى

٥٤ آرش

ـ تیشک.

آذری(Azerî): وه کی ناگری ـ نهو کهسن کو خهلکن نازه ربایجانی بت ـ ناڤن زاراڤهکن فارسی ین کهڤنه کول ئازه ربایجانی دهاته بکارئینان.

آراستن(Arasten): جــوان کــرن ــ پاقــژ کـرنا ســهر و روی یا ــ ریّک خستنا ناڤ مالیین مالیّ.

آرام (Aram): د زمانی عـهرهبی دا کوما (ارم)ی یه ئانکو ئه و به رین دادننه به رلید فین جـاددا بو ری نیـشاندانی، هه روهسا کـوما (رئم)ی یه ئانکو خه زالا سپی، لی د زمـانی فـارسی دا ئانکویین: (قــرار ـ بی ده نگ ـ نه له ـ هیدی)دده ت.

آرامگاه(Aramgah): مسهزار م گۆر(گورستان).

آرامی(Aramî): ئهو کهسین کو بدویڤ (آرام - کورێ پینجێ یێ سام کورێ نوحی) کهتین.

آرايش(Arayêş): بنيّرِه (آراستن). آرايــشـــگـــاه(Arayêşgah): سهرتراشخانه ــ مويكارخانه.

آرايـــشـــــگـــر(Arayêşger): سەرتراش، مويكار، حەللاق.

آرد(Ard): ئار.

آردبيز(Ardbîz): موخل.

آر**دن(Arden):** م<u>ــــفــــسک ــ</u> هەسكيف.

چاڤهرێ ـ ئارمانج ـ خواست(حهز) ـ مراد و مهخسهد.

آرزوانده(Arêzûwanê): مههبیران(بۆژنا ب حال بكار دهیّت کو لدهمی ئافری یی حهژ هنده ک خوارنا دکهت).

آرستن(Arêsten): شیان، کارین، پێ چێبوون.

آرش(Areş): ناڤێ کوڕێ دووێ یێ «کـــیــــقــــبـــاد»ی و برایێ «کـــیکاوس»ی، ههروهسا دگـوتنێ «کی آرش» ژی.
آرش(Arês): ئىنان.

آرشی ٤٦

آرشی (Areşî): یعی «ئارهش»ی، مهبهست ژی تیرا ئارهشی یه کو د چیروکیّن ئیرانی دا هاتیه دهمی شهر کهتیه ناڤبهرا (منوچهر و ئهفراسیاب)ی بریار هاته دان لهشکهری ئیسرانی تیسرهکی بهاڤیٚژت، ههر جههکی کو ئهو تیر کهته ئهردی دی ئهو در بیسته شدری ئیسران و تورانا؛ ئینا سنوری ئیسران و تورانا؛ ئینا «ئارهش»ی تیرهک ژ باژیری (آمولا طهبهرستانی) هاڤییّت ئو ل (مهرڤ) کهته ئهردی.

آ رغدن(Aruxden- Aluxden): تۆرە بوون.

آرمان(Arman): ئارمانج، هیڤی، ئارەزو ـ كوڤان.

آرن(Aren): ئەنىشك، د فارسى دا (آرنج Arenc)پتر لكارە كو ھەر قى ئانكوى ددەت.

آرنگ (Areng): ئەنىشك _ خەم _ ئىشاندن _ رەنگ _ جۆر _ شىوه.

کهستی کو دهستیت شکهستی و خهلیای دبهته جه).

آ**روين(Arvîn):** ئەزموون.

آری(Arî): پهیڤا بهرسڤدانێ(بهلێ) کو بهروڤاژی پهیڤا(نه، نهخێر)ه.

آريا(Arya): گرنگترين پارچهيه ژ نه ژادی سیی کو لدهستینکی ملله ته ک بوول بیابانان دژیان و سے هزار سے الا بهری زایینا مهسیحی هندهک ژوان چوونه هندستانی هندهک ژی ل ئیران و كوردستانتي مان ويين دي بهرهف یهونان و ئهلانیا و ژیر و ژورین ئەوروپا كىسەفىسىتنە رىخ. ناقينن (هندوئه وروپي _ ئاريايي _ ئارى _ ئاريانى _ ئاريان و ئارين) رى ههر بو قى نهرادى لكارن. هندهک زمانین کو کهسین ناری پى دئاخقن ئەقەنە(ئاقىنستايى ـ سانسكريتى _ پەھلەقى _ فارسى _ كوردى _ يهونانى _ لاتينى _ ئەلمانى) ژوەلاتىن ئەوروپى تنى وهلاتين (فينلهندا _ مجارستان _ تركيا) ژ ڤي نهژادي نائينه هژمارتن _ ههروهسا ئاريا ناڤێ گیایه کی یه وه کی خشخاشی یه و

٤٧ آژيراك

کهرهستین بی هشیی ژی چیدکن ـ د زمانی فهرهنسی ژی دا لشوینا ئاواز و ئاوازدانانی لکاره، کسو فسارس ژی ههر ب قی ئانکویی بکار دئین.

آریدبرید(Arîdberîd): بنی گیایه کو د گیایه کی وه کی پیشازی یه کو د که گفتندا پزیشکا بو چاره کرنا ئیشا باوهسیر بکار دئینان.

آریغ(Arîx): دلسار _ نهفرهت _ کینه و دژاتی.

آزاد(Azad): ئــازاد _ رهــا _ بهروڤاژى پەيڤا (بەنى).

آزار تلخه (Azarê telxe): ئيشا زهرک(ئيشا يرقان).

آزخ(Azex): بالویل(بههلویلک). آزردن(Azurden): ئێــشــاندن ــ قههراندن ـ دلتهنگکرن.

آزرم(Azerm): شــهرم و حــهيا و ههتک.

آزری(Azerî): یستی ئسازهری، مه به ست ژی (باپیسری ئیبسراهیم پینه ممهدری یان مامی وی یه کو دگوتنی ئازهری پهیکه رساز).

آزغ(Azux): چقه ک کسو ژدارا خورمنی هاتبیته برین.

آزفـــنـــداک(Azfendak): که سکوسور، که سکوئالا (قوس قزح).

آزگار(Azgar): تهمام ـ درێژ و بڤهکێش ـ رهبهق.

آزمايش(Azmayêş): ئەزمىوون، تەجرىبە.

آزوغ ــــه (Azoxe- Azoqe): خوارنا كيم ـ ئهو خوارنا كيم يا كو ريڤنگ دگهل خوه دبهت ـ خوارنا كول مال بۆ پاشهروژي هلدگرن.

آژگن(Ajgên): دەرگەهنى كون كون كو ژ دەرقە مرۆث ژ ناڤ خانى دا ن.

آژند(Ajend): گل، تهقن(بق چێکرنا ئاڤاهيێن بهرا و لبنا، ڤێ تهقني بکار دئينن).

آژنگ(Ajeng): خیچ و کوریشکیّن ل سهر روی(دەمیّ پیری ییّ یان توردبوونیّ).

آژونگ ناک (Ajeng nak): بره تيکچووي ـ ئهني گرێ.

آژیر(Ajîr): هشییار _ زیرهک _ هایدار.

آژيراک(Ajîrak): قيـژيينن مـروٚڤا و شهينا دهوارا.

آژینه (Ajîne): ئالاقه کی پیلایی کو ده دهستکی وی ژداری یه و وه کی تمبه رکایه؛ ئه ث ئالاقه تیته بکار ئینان بو درکرن و تیـ ژکـرنا به رین ئاشا.

آس (As): دستار و ئاش لى بفارسى ئەقى ب دەسىتى بگىرىن دېيىژنى «دستاس» و ههگهر ب ناقح بیته گیران دبیّژنی «آسیاب» و ههگهر ب هينزا کهري بگيريان دبينزني «خرآس» و ههگهر ب هنزا بای بهینته گیران دبیرثنی «آسیای بادی» و ینن ب هنزا ماتورا بهنته گیران دبیرژنی «آسیای دودی» _ ناڤێ دارهکێ يه وهکي هنارێ يه، بهرگیت وی کهسکن و گولیلکیت سیی ینقه دئین و دبیهن خوهشن، فيتقيي وي وهكي ژنوي چيدبت كــهسكه ياشي رەش دېت؛ ئەث داره بعهرهبی ژی ههر بقی ناقی یه _ د زماني فرهنسي دا ناڤي جورهکی پاریا قوماری په کو ئيــراني ژي ههر بڤێ مــهبهســتێ بكاردئيان.

آسا(Asa): فـــهرمــانه ب نقـســتنيّ(بنقـه) ـ ياشگره و

ئانکویا «وهکی و مینا» ددت _ باوشکیّت خهوی _ ریّک و پیّک کرن(چ مال بیت یان سهر وریه بن) _ ماقویل _ بنهجه(وهکی: قهسه بنهجه) _ هیّدیاتی(نهرماتی _ بتایبهت لدهمی ئاخفتنی) _ شیّواز.

آسان(Asan): سانههي.

آسايش(\$Asay): بن دەنگى ـ تەناھى.

آسبان(Asban): ئاشڤان.

آستان(Astan- Astanê): دەرازینک.

آســـــر(**Aster):** بهطهن(بۆجلكا دهيّت)_وێڤهتر.

آستن(Astên): هچكن جلكى ــ دبيّژنني «آستين و آستى ـ آستيم ـ آستم »ژي.

آستیم (Astîm): کیسهدانا برینی. آستین (Astîn): هچکی جلکی ـ دهری مهشکی ـ ریک و ریباز. کوته آستین (Kuteh Astîn): دهستکورت ـ لاوازحال ـ ههژار.

آســــــــــــنه(Astîne-ê): هێکا مرشکێ.

آسفدن(Asuxden): نەسىوتى يان

نيڤ سوتي.

آسغدن(Asexden): ئامادەبوون.

آ ســــان(Asman):

ئەسمان (ھەروەسا بۆ قى مەبەسىتى پەيقىن: سپىھىر، گەردون، فلك، چىرخ، چىرخ بىلىند، چىرخ دولابى، چىرخ كبود ژى لكارن) ـ ناقىي روژا بىست و ھەفتىي يە ژ ھەر ھەيقەكا سالا ھەتاقى، (آسىمان روز) ژى ھەر بۆ قىي مەبەستى لكارە.

آسمان پیسه (Asman pîsê): ئەسمانى كو پنى پنىكىن ئەورا

آسمانخراش(Asmanxeraş):

ليّ بن.

گەلەك بلند(بۆئاڤاھى يا بكار دھنت).

آسمان دره (-Asman dere- der): ریّکا کـــادزا(زاراوه کێ ستیرناسین یه).

آسمان نورد (Asman neverd):

فروکه یان ههر تشتهکی کو ل ههوا بچت.

آسمانه(Asmane-ê): بان.

آسمند(Asmend): درهوکه ر _ فیّلباز _ حمیران.

آســـنـــــى(Asnî- Asnêy):

ههوی (دهمتی دوو ژن شـــوی ب زهلامه کی دکهن ههر دوو ژن دبنه ههوی یین هه څدوو).

آس و پاس(Aso pas): ره پ و رویت (بو مروڤن مفلس بکار دهیّت).

آسه (Ase): تهوهر _ بهری ئاشی _ ئاتافتی ژهنگی بوونا گهنمی _ مورکا دووی ژ ستوی کو دکه شته پشت مورکا (اطلس)دا.

آسيا(Asîya): ددانێ کـورسی ـ ئاش.

آسیب(Asîb): زیان ـ درب ـ ئینش ـ همرشی.

آسيمه(Asîmê): پەرىشان.

آش(Aş): جورهكن خوارنا ئيرانيانه.

آشام(Aşam): ههر تشته کن بیته قهخوارن.

آشپـز(Aṣpez): زادچێکهر کـو بعهرهبي دبێژنێ (طباخ).

آشغال(Aşxal): گليّش.

آشغالدان(Aşxaldan): سهتلا گلي*شي*.

آشفتن(Aşuften): پهريشان بوون ـ توره بوون ـ سهرگهردان بوون.

آشفته بخت(Aşuftê bext):

بهخت رهش ـ بي شهنس.

آشكوب(Aşkûb): بان.

آشكوخ(Aşkux): تهحــــــــــــن، حولسين ــ هلنگفتن.

آشمال(Aşmal): مەللاق ـ دو روى ـ ئەزمان خوەش.

آشموغ (Aşmux): کمهستی کو خهلکی بسموردا ببهت یان ریّکتی لبهر بهرزه کهت ـ قهسه قهگوهیز.

آشنا (Aşêna): هدڤال ـ نياس، خزم ـ كـدس و كـار ـ مـدلدڤـانـى (بو ڤـێ مدبدسـتــێ پـتر شنا Şêna لكاره).

آشوب(Aşûb): فتنه ـ دهنگ و دور ـ سهرهلدان ـ شورهش.

آشوب انگيز(Aşûb engîz): فتندچى، فتندهليخ.

آشوریدن(Aşûrîden): شیّل و بیّل کرن ـ کرن ـ تیکدان ـ سهرابن کرن ـ تیکهلکرن. ههروهسا (شورانیدن) ژی لکاره.

آشوغ(Aşûx): غەرىب(مەبەست ژى مروڤنى غەرىب، نە خەلكى دەڤەرى يان بيانى يە).

آش و لاش(Aşo laş): پرت پرت ـ م بژاله.

آشيب و تيب (Aşîbo tîb): نه

ئارام ـ نیگهران ـ پهریشان حال. د شههناما فردهوسی دا (آشیب و شیب ـ آسیب و شیب) ژی هاتیه. آشیهه(Aşîhê): شهینا ههسپی.

آ**غار(Axar):** نمياى.

آغاز(Axaz): دەستپينک، سەرەتا.

آغر(Axer): هشکه روّ ـ جهین کو پشتی ناث رابوون بدوماهی تیت و هیشتا ناث تیدا مابیت.

آغــستن(Axêsten): پرکــرن، تژی کرن.

آغشتن(Axêşten): تەركىرن، شل كىرن ـ شىنىلاندن ـ تىنكھل كىرن ـ ھەڤىركرن.

آغشغه (Axêşxe): پهنجه را مهزن ـ دهرگه هن کـو جـهن روناهین لنی بت.

آغوز(Axuz): فری(شیرێ کو ههتا سێ روژا پشتی زایینێ ژ پهزی و چێلا ددوشن). پهیڤێن(شیرماک، فله، شمه، فرشه، زهک) ژی ههر بو ڤێ مهبهستێ لکارن.

آغوش(Axûş): باغهل، ههمبیز ـ د زمانی تورکی دا کو ئیرانی ژی ههر ب وی مهبهستی بکاردئین ناڤهکه ژ ناڤین بهنی ییّت تورک. 01

آغيل(Axîl): نيرينا ژ كوژيني چاڤي ب نيشانا تورهبووني.

آفتاب(Aftab): گەرماتى ـ روناھى _ هدتاڤ(بدروڤاژي يديڤا سيبدر) _ رۆژ كو بعەرەبى دېيژنىخ(شمس)، (آف ـ خورشيد) ژي لکارن.

آفتاب پرست(Aftab perest): رۆژيەرىس ـ كىمكىمە. (آفىتاب گردک)ژی لکاره.

آفتاب گەردان(Aftab gerdan): گول بەرۆژ.

آفــــــابگين(Aftabgîn): روّژا ههتاقی، رۆژا ساهی (بهروڤاژی روژا ئەورى).

آفتابه (Aftabê): مدسين.

آفدم(Afdum): دويماهي ـ ئهنجام. آفروزه (Afrûzê): فتيلا لهمين يان فانوسى.

آفروشه(Afrûşe): حەلاوا كو ژ ئار و دوهن و هنگشینی یان شهکرا كەلاندى ھاتبيتە چێكرن.

آفرىدگار(Aferîdêgar): ناڤەكە ژ ناڤێن خودێ(ئافرنده، چێکهر).

آفريدن (Aferîden): ژنهبوونتي چێکرن، خەلق کرن، ئاڧړاندن.

آ**فند(Afend):** شهر، جهنگ.

آک(Ak): خرابی _ ئيش _ زيان _ ئاتاف.

آکپ(Akup): هوندرێ دهڤي. آکج(Akec): چەنگالىن ئاسنى. آكنده يهلو(Akendê pehlû): گەلەك قەلەو.

آکنده گـوش(Akendê gûş): بن گوه(ئهو كهسن كو گوه نهدهته شيرهتين خهلكي _ نه گوهدار).

آكو(Ako): بوم، كوند.

آگــون (Agûn): ســه رنوخين _ سەرابن.

آل(Al): سۆرى قەبى (رەنگى سۆر) _ ژنک دبیّژن (آل) تشتهکی وهکی ئهجنایه کو نائیته دیتن و وهسا بو خەلكى ددا خوياكرن كو خولكى ژنکه کا لاغهر ددهت و خوری مویه كو ههگهر ژنك بمينت بتني ئهو (آل)دهينتي و زياني دگههينتي ب تايبهت ههگهر ژنكا ب حهمل باری خوه دانابیت، دینیژن شه شا شهشی پشتی زانی، (آل)دهیتی و جهرگنی وی دئینته دهر، لهورا ژی قهزای هندی نهبریه حهمامی بو شويشتني نهدهيدلان بتني ـ ههروهسا د عهرهبی دا دو ئانکویین

دی ژی دده کو ئیرانی ژی ههر ب وان ئانکویا بکار دئین، ئهو ژی: «خـــانهدان(اهل) _ لهیلان(سراب)»ن.

آلاس(Alas): رەژوى.

آلاکلنگ (Alakuleng): یاری یه که کو نهم دبیّژینی (حل حوپین ـ دارناقوّس ـ شهقلهشیق)، ههروهسا ناقیّ کیّـزکـه کی یه کـو بعـهرهبی دبیّژنیّ «ذراریح».

آلانه(Alane): خانی ــ هێلين. آلبالو(Albalû): فێقـــهکـه وهکی گێلاسێ يه بهلێ ژ وێ هويرتره.

آلر(Aler): ران، رەھن.

آلغدن(Aluxden): توره بوون.

آلفتن(Aluften): پهريشان بوون ـ تێکچوون(ژ ئهگهرێ توڕه بوونێ). آلگونه(Algûnê): سۆراڤا روى يا

آلنج(Alunc): حوليكا دارستانا.

كو ژنك بكار دئين.

آلنگ (Aleng): خصده نده ک یان شویرهه و دیوارین بلند ژی یین کو لدورماندوری که لها یان سوپایا ئاڤا دکرن.

آلو(Alû): حوليك.

آلوئک(Alu'ek): هويرکيٽت بهري

كلستي.

آلوچه(Alûçê): حـــوليک، حوليترشک.

آلودن(Alûden): شيّلاندن _ تيّ گهڤزاندن _ تهرکرن.

آلوده دامن (Alûdê damen):

دههمسهن پیس - خسرابکار -گونههکار - کهسا کو ناڤێ وێ ب پیسی(خرابی) چووبیت.

آ**لونک(Alûnek**): کولک.

آله(Aluh): ئەلھو.

آليـز(Alîz): جـوتک ـ زيچک ـ ليتک ـ حهبهلوتک.

آماج(Amac): ئارمانج _ كيّل _ گيسن.

آمادگاه (Amadgah): ریّقه به ری یا کو ب ئاماده کرنا خوارن و کهل و پهلیّن لهشکه ری رادبیت.

آمار(Amar): سهرژمینری؛ چهند جور ههنه مینا سهرژمینری یا ئابووری و سهرژمینری یا رامیاری و سهرژمینری یا نفوسی.

آماردار (Amardar): ژمیریار (حسابدار محاسب).

آماس(Amas): جهن وهرمتی ژ لهشی چ بریندار بیت یان ههرشی ۵۳ آنچه

بیت، (آماز و آماه) ژی لکارن. آمدن(Ameden): هاتن ـ گههشتن ـ دیاربوون ـ زڤرین.

آمـــــرزيـدن(Amurzîden): عەفووكرن، لنى بۆرين.

آمرغ (Amurx-Amerx): بق چهنداتیتی بکار دهیّت _ بها _ بهریّز _ مفا _ پیچهک ژ تشته کی. آمنه (Amene-ê): پشتیتی دارا _ قرش و قال.

آموت(Amot): هيّلينا فرنديّن نيّچيريّ وهكى: (بازى مئهلهو مشاهين و.....هتد).

آمروفت ار(Amûxtar):

فيربووى (بعهرهبى دبيّژنيّ معتاد).
آموختن (Amûxten): فيربوون.
آمرودن (Amûden): چيّكرن _
بهرهه ڤكرن _ تيّكهلكرن.

آ**موزشگاه(Amûzêşgah):** جهتی فیربوونتی(خواندنگهه).

آموزگار(Amûzgar): فيركهر ـ مامورستا ـ رێ نيساندهر ـ پهندبيژ، شيرهتكهر.

آموسنی (Amvêsnî): ههوی (دو ژنین کو شوی ب میره کی کربن دبنه ههویین هه شدو).

آمه(Ameh): ئاماننى كو حوبرى دكەننى بۆ نڤيسيننى.

آمیخت (Amîxten): ناڤیک هلکرن (تیکهلکرن) _ ههروهسا (آمیزش \$Amîzê) ژی کو ژ ڤێ پهیڤێ دهیّته وهرگرتن ب ئانکویا نیزیکی یا گوهنیٚلی یه.

آمیزهمو (Amîzê mû): کهست کو پرچا سهری وی رهش و سیبی نافیّک هلببیات.

آن(An): ئیساره بو تشته کی یان که سه کی ل دویر (وی هه ـ وا هه ـ یا هه) هه روه سا بو کسه سی نه ئاماده (ئهو).. هه گهر بو کومی بکار بین بو که سا دی بیرن (آنان) و بو کوما گیانه وه را و که ل و په لا (آنها) بکار ده پت.

آن(Anê): بوّ مالکیده تیّ بکار تیّت(ییّ فلانی)؛ ههر وهسا (از آن Ezanê _ زان Zanê) ژی بکار دئینن.

آنجا (Anca): ويراهه _ ويريّ. آنچنان(Ançunan): وهسا، واسى، وهتوث.

آنچــه(Ançê): ههر تشت، ههر تشتني كو.

آندون(Andûn): ويدراهه ـ وي رەخىي ھە ـ وي دەمى، ھينگتي.

آن سرى(An serî): ئاخرەتى ـ يى وى دنيايا دى.

آنک(Anek): بo دویراتین دهیّت وه کی: (هینگی ـ ئهو) لههمبهر (اینک Înek = نوّکه ـ ئهڤه) ـ خوریک(ئیشا خوریک).

آنگاه(Angah): هینگێ ـ وی دهمی ـ پاشی ـ پشتی هینگێ ـ لدویڤرا.

آنین(Anîn): جه رکنی بچویک کو لشوینا مهشکنی بکاردئین بو ژیگرتنا نیقشکی ژدهوی.

آو(Av-w): ئاث.

آوا(Ava): كورتكريا پهيڤا (آواز): ئاواز ــ دەنگ.

آراخ(Avax): ته حهم، مخابن. (آوخ، آه، وای، آوه، آواه، دریغ، دریغا و افسوس) ژی لکارن ههر بو قی مهبهستی.

آوار(Avar): توز و غـوبار ـ ديوار يان بانى خانى كو خراب ليهاتبيت و بهدرفيت ـ كورتكريا (آواره) ـ بى جـه ـ بهرزه ـ دهربهدهر، ئاواره ـ ستـهم ـ قههرين ـ رينج ـ خرابى

_ تالانكرن _ لشوينا (آمار) ژى لكاره ئانكو سەرژميرى.

آور(Aver): براستى ـ راست و دروست ـ بن گومان.

آورد(Averd): جهنگ، شهر _ هيرش _ ئينا (بۆ سينيهم كهسي تاك).

آ**وردجو(Averdcû):** شەركەر.

آوردن(Averden): ئینان ـ دیارکرن. آورد و بـرد(Averdo bord): ئینان و برن(مـهبهست ژی کـاری بهردهوامه).

آورک(Averek): بابهلیـــسک ـ هێــزک(پێ ياريهکـه کــو خــوه پێ داددهن).

آوند(Avend): گــوزکێ ئاڤێ ـ گوزکێ مهیێ ـ د زاراوێ چاندنێ دا ئهو بۆریکن یێن کــو ئاڤێ ژ رهێن دارێ دکــێــشنه بهلگا ـ ههروهسا بنێړه (آونگ) ژي.

آونگ (Aveng): وهریستی کو تری یان ههر فیقیه کتی دیتر پیقه بکن و بانتی خانی قه بهلاویسن ـ ههر تشستتی به ییست هلاویستن؛ پهیشین (آوند، آون) ژی لکارن.

آويختن(Avîxten): هلاويستن.

٥٥

آویز(Avîz): شده به به به به به به که همروهسا ئانکویا (بهلاویسه)ژی دده ت، هنده جارا دگهل پهیشه کا دی دهیت و ئانکوا بکهری شهری دده ت، وه کی پهیشا: (گلاویز «Gelavîz» شهرفسا (آویز) همروهسا (آویز) کورتکریا پهیشا (آویزه)یه ژی؛ ئانکو: ههلاویستی.

آویژه (Avîje): تایبهت ـ صافی ـ هه شال و دوست و خزم. بو کومی (آویژگان و ویژگان) لکارن.

آه(Ah): پهيڤا مخابنيني يه ـ دهنگني ئاخينک راهێلانني يه.

آهسته(Ahêstê): هێـدی، بێ دهنگ.

آهک(Ahek): کلس[ئیک ژ کهرهستین ئاڤاکرنێ].

آهمند (Ahumend): گونههکار، درهوکهر، عیّبهلۆ.

آهن(Ahen): ئاسن.

آهن جفت(Ahen cuft): گێسن(بوٚ کێلانا ئەردى بكار دهێت).

آهن خا (Ahen xa): ئهو كهستى كو ئاسنى ب ددانا نهرم دكهت (دركهيه بۆ ههسپتى ب هيز).

آهـن ربـا (Ahen ruba): مگناتیس.

آهنگار(Ahenkar): ئاسنگهر، ههسنكار. ههروهسا پهیڤا(آهنگر) ژی لكاره.

آهنگ(Aheng): کارێ سهفهرێ ـ ئيراده ـ رێباز ـ ئاواز.

آهنگساز(Ahengsaz): ئاوازدانەر.

آهنین (Ahenîn): وهکی ئاسنی. آهو (Ahû): خـــهزال، ئاسک _ کیماسی (د کاری دا، د تشتی دا، ل مروقی).

آهوانه (Ahûvanê): وه كى خهزالا، خهزالي.

آهوپا (Ahû pa): يني كـــو وهكى خەزالتى توند بچيت ـ خانيتى شەش كوژى.

آهودل(Ahû dêl): تـرسـنــۆک، کولافه. (آهوری) ژی لکاره.

آهون(Ahon): ريّكا لبن ئەردى ــ شكەن.

آهیانه(Ahyanê): قافی سهری کو بعهرهبی دبیّژنیّ (عظم قحف).

آی(Ay): بۆ مخابنین و گازیکرنن تیته بکار ئینان. آیا ۲۰

آیا(Aya): ئەرى، ئايا(بۆ پرسيارى بكار دھيّت).

آيزنه(Ayêzne): ميّريّ خويشكيّ، زاڤاييّ مروّڤي.

آيشنه (Ayêşne): جههسويس

قەسەقەگوھێز. (آیشتنه، آیشه، ایشه، ایشه، ابیشه، اپیشه، انیشه)ژی لکارن.

آیفت(Ayeft): پێـدڤـیـاتی، پێـویسـتی، مـوحـتاجی ـ نیـاز ـ خواستن«طلب» ـ مفا، سوود.

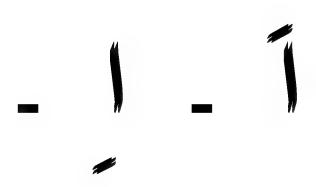
آییـژ(Ayîj - Ayêj): چریسک و گوریا ئاگری. (آییـژه، آییـژک، آبیژ، آبیز، ابیز، ابیزک، آبید) ژی لکارن.

آیین (Ayîn): دهستوور ـ ریباز ـ داب و نهریت ـ شهنگسته، بنواش، قاعده ـ خوه جوانکرن(د بهرخوه را چوون).

آيين جمشيد (Ayînê Cemşîd):

ناڤنن ئاوازهكن يه ژئاوازين كەڤننن ئىرانىيان.

آیینه (Ayînê): خودیکا روناهیێ. آیینه چرخ(Ayînêyê çerx): درکهیه ژروژ(تاث)ێ.



ابا (Eba): آش (جــوره کێ خــوارنا

روهنه)، بنی ئەلىفا دەسپىنكى ژى تىنى دەكارئىنان وەكى: (شوربا، جوجەبا).

ابام(Ebam): دهين، قهر.

ابان(Eban): ههيڤـــا دووي يا

پاییزی و ههیشا ههشتی ژ سالا ههتاشی کو دبیژنی(آبان) ژی.

ابدالی(Ebdalî): یی (ابدال)ی ـ ههژاری ـ ناڤی تائیـفهکی یه ل ئهڤـغانسـتانی کـو نوکـه دبیژنی(دهرانی).

ابر(Ebr): ئەور _ جورەكى لىفكى كو لەشى خوە پى دشۆن _ پرتەكا ئىسفەنجى كو زڤركى دادننە سەر و ئامانا پى دشۆن.

ابر(Eber): سلال، بالآ، ژۆر. ابرنجک(Ebrencek): که هرهب _

برويسى.

ا**برو (Ebrû):** بره، بري.

ابریز(Êbrîz): زیّرێ خـــوری و بێ غهش.

ابريشم(Ebrîşem): ئارمىيىش، ئاقلىمىش.

ابــزار(Ebzar): ئــالاڤ _ هــهر تشـته کێ کو کاره ک پێ بێته کرن. (افزار، اوزار) ژي لکارن.

ابکار(Ebkar)؛ کـشـــتــوکـــالّ ــ جوتياري.

ابناخون (Ebnaxûn): كدله. (انباخون) ژى لكاره.

ابوعطا(Ebû 'Eta): ناڤنی ئاوازهکا موزیکا ئیرانی یه.

ابیاری (Ebyarî): خەلكى «ابیار ـ گوندەكە ل مصری» ـ جوزدكى پەرۆكى يە ـ جۆرەكى كوترانە. ابیز ۸۵

ابیز(Ebîz): چریسکا ئاگری. اپرویز(Epervîz): سهرکهفتی ـ خوهشتقی.

اپسان(Epsan): بهراث، هوسان. ههروهسا(افسان) ژی لکاره.

ايشك (Epşek): خوناث.

اپیشه (Epîşê-e): بن کار. اج(Ec- Uc): کولند.

اجامر (Ecamêr): كۆمەكا مرۆڤێن كو حەژ بەلبەلى بكەن.

اجغار (Ecxar): ئاگرى گەش.

اختر (Exter): ستیر _ بهخت (ستیرا بهختی) _ ههروهسا ناقتی گیایه کی یه _ چهرمه کتی چوارکوژی بسه ری رمه کی شه (بق پتر زانیاری یا بنیره: اختر کاویان).

اختر بين(Exter bîn): ستيّر ناس _ فالڤهكهر، خيّڤزانك.

اختر شبگرد(Exterê şebgerd):

درکدیه بو ههیشی و ئانکویا وی، ستیرا کو ب شهث دگهرییت.

اخـــتــر كــاويان(-viyan): ههر وهكى مه ل پيشتر كوتى اختر چهرمهكى چواركوژى بوو كــو ب ســهرى رمــهكى ڤــه گريددان و ب گهوههرين جوراوجور

د خهملاندن و کهسهک دا ههلگریت و دا ب بهر سویای که شیت. سهر دەمى ھەخسامسەنشى يان و ساسانيان ئەڭ (ئەختەرە) ھەبوويە و چيدبيت هيشتا که ڤنتر ژي بیت، ژبهر کو قه کۆلهر دبیدژن (kavi) ئانكوا وي (شاھ يان ژي شاهزاده)یه و وهکی دبیدژن (اختر كاويان) ئانكو ئەختەرا شاھىنىتى، هدرچهنده د داستانین که ثن دا هاتیه کو (اختر = درفش) یا کاوی ئاسنگر بوویه، ین کو زحاک قەلپ داى و فريدون ئانيە شوينى. اخترمه (Exterme): ئالا و هەسىپ و چهک و ههر تشتهکی وهکی وان کـــو د شــهری دا ژ نهیاری بستين (ب عهرهبي دبيّرنيّ

اخته (Exte - Axte):

خهساندی (مهبهست ژێ مروّڤێ بێ گون کو یێ دهنگێ وی وهکی ژنکا و موی ل سهروچاڨان نههێن، یان ژی ئهو ههسپێن کو دهێنه خهساندن داکو قهلهو ببن).

اخروش(Uxrûş): دهنگ و همرا، دهنگ و دۆر، قهرهبالغ. ۹ ه

اخسمه (Exsume): بيره.

اخش(Exş): قددر و قيمدت و بها.

ا**خــکــنــدو (Exkekendû):** خشخشوک.

اخکوک (Exkok): فین قینین نه گههشتی کو لده شمه پهیشین (کهرک و تویتک) لشوینی دهینه بکارئینان.

اخگر(Exger): پەل(رەژى يا ئاگىر پيڭھە ـ گەش ـ).

اخم (Exm - Exme): كوريشكين بره و ئهنيني.

اخــمــو(Exmû): ئەنى گــرێ، برھ تێکچووى، تويړە.

ادا(Eda): ناز و غهمزه ـ زارڤهكرن. اداك(Edak): گـزيرته، هشكى يا لناڤ دەريايتي.

ار(Er): کورتکری یا پهیشا (اگر)، ئانکو: ههکه، ئهگهر، ههگهر. دیسان کورتکری یا پهیشا (اره)یه ژی، ئانکو: مشار(منشار).

ارابه(Ērrabe-ê): ئەرەبانا كــــو بدويڤ ھەسپا قەدكەن.

اربو(Erbû): هرمیک.

ارتجک(Ertecek): برویسی یینن ئەسمانی.

ارتش(Ertêş): كـــۆمـــا ســـوپايينن وهلاته كى.

ارتشبد(Ertêşbud): بلندترین پلا لهشکهری یه لجهم ئیرانیان.

ارج (Erc): قهدر و قيمهت.

ارج(Erec): زاراوهکی پیشانی یه، ههر ژسهری تبلی تا دگههیته دوماهیا ئهنیشکی کو دورین نیث میتری یه.

ارجمند (Ercmend): ب قیمهت، بها، ریزدار، هیّژا.

ارجند(Ercene-ê): ناڤنی ئاوازهکا موزیکی یا کهڤنا ئیرانی یه.

ارچه(Erçê): ههرچهنده، هه کهرچی. ارچیین(Erçîn): دهره جیکییت پیسترکنی.

ارد(Erd): دروستی و راستی - پاکی، پاقتری - ژی هاتی، لایق - توړهبوون - ناقی فریشته کی یه د تایینی زهردهشتیان دا کو زیره قانا مال و سامانی یه - ناقی روژا بیست و پینجی و ناقی زیره قانی روژا بیست و پینجی یه ژ ههمی هدیقین سالا هه تاقی.

ارداد (Erdad): فيّلباز و حيلهكهر. اردب (Erdeb): شهر و شيور ـ اردم ٦٠

حەنگ.

اردم(Erdem): هونهر و پیـشـه ـ کارێ باش ـ ههر ئێک ژ سورهتێن مهزنێن پهرتوکا «زهند».

ارده (Erde): کــــونجـی یـێـن قوتای (ئارکێ کونجی یا).

اردی(Urdî): کــــورتکری یا «اردیبهشت» کو ههیڤا دووی یه ژ سالا ههتاڤی یان ژی باشتر بیّژین ههیڤا دووی یه ژ وهرزی بهاری.

اردیبهشت (Urdîbêhêşt): بنیّره:
(اردی) د ئایینی زهردهشتیان دا،
ناڤی فریشته کی یه کو د جیهانا
میینه شی دا نوینه ریّ پاکی و
پیروزیی یه و د جیهانا
خاکی (گویا زهمین) دا زیّره شانی
ئاگری یه و وه کییلی روّژا
ئاگری یه و وه کییلی روّژا
داردیبهشت)ی یه کو روّژا سیّیی
کو ئه ش روژه لجهم ئیرانیان جهژن
بوو و دگروتنه شی جیهژنی
(اردیب

ارس(Ers): روندک. ارشک(Erşek): زهلام ـ نیـــر ـ ژ ناڤین کهڤنین ئیرانیان.

ارغ(Urx): كيفكويي بوون.

ارغـشـتک (Erxuştek): رەقس و سەما ـ دەنگى كو ژ لىركدانا تبلا رادبىت دەمى سەماكەر گەلەك ب كەيف.

ارغون(Erxon): ههسپنی کو حیّل دکهته غار.

ارگ(Erg): کهلها موکم کو دکهنه ئاڤاهین حوکمه تی و ثه ث کهلهه، کهلهه کا بچویکه کو د ناڤ کهلههکا مهزنتر دا دهیته چیکرن. ارمیزد(Urmuzd): ستیرا

«موشتهری» ـ ناڤێ روٚژا ئێکێ یه ژ ههر ههیڤهکا سالا ههتاڤی.

ارمغان(Ermexan): خدلات و ئدو تشتی کو ریّقنگ بوّ کهسه کی یان هنده کا دگه ل خوه دئینیت ده می ژ وهغه ره کی دز قریته قه.

ارموی(Urmevî): بوّ وی کهسی دهیّته گوّتن ییّ کو خهلکیّ باژیّریّ «ئورمسییّ» بیت کسو باژیّرهکیّ کوردستانا ئیرانیّ یه، و هندهک ژی دبیّژنه قی باژیّری (رضائیه).

ارناوود(Ernawud): مللهته کـه ژ

۱۱ اسپری

نه ژادی هندوئه وروپی کو ل وه لاتی ئه لبانیا د ئاکنجی نه ـ ژنا شهرکهر و شهرهلیخ.

ارندان(Erendan): پهيش حاشاتين (حاشا، کلا).

اروانه(Ervane): جورهکێ حێشترا مێ يه.

اروند (Ervend): ئەزموون _ ريخنج _ كوڤان _ ئارەزو _ جادوو _ فـيّل، حيله _ توند و تيژ _ ب هيّز.

ارویس (Ervîs): د ئایسینی زورده شتی دا ناقی بهره کی مهزنی چوارگوشه یه کو ئالاقین عیباده تی وهکی تهست و هاونی دادننه سهر. اره (Errê): مشار (ئامیره که بو برینا دار و ئاسنی و.....هتد، بکار

اریب(**Urîb): خ**وههر ـ چهمـیـای ـ شهت(بۆ پهرک و پهروک و زهڤیا) لکاره.

اریس(Erîs): زیره ک و هشیار. اریش(Erîş): زیره ک و هشیار. ازار(Êzar): شهل ـ هیسزار(بنی دیواری ژ رویی ئهردی تا نیزیکی ئید ک مسیستسری) ـ بنی ئاقی(کویرترین جهی ئاقی).

ازبر (Ezber): ژبهر (حفظ) [بۆ غوونه ههگهه و شوزانه کنی ژبهر بکهن] مه گهونه هه گهونه هه گهونه و زمانی عمره بی دا ئانکو زه لامی ملیان و ب زاخ و فارس ژی هه رب شی و اتای بکار دئینن.

ا**زدر(Ezder**): ژ هەژى.

ازدو (Uzdo): جهوى، سترك.

ازغ(Ezx): ئەو چقين دارى يين كو لدەمى كەزاخى دھينە برين ـ كيم و عەداث.

ازگات(Ezgat): دل پیس، دلخراب، دل ب گومان بهدکار، خرابکار. ازیرا(Ezîra): ژبهرکو، چونکی. اژکهان(Ejkehan): تهنیدل، کهدوهر کهڤر.

اسپري (Êsperî): ب داوی هاتی،

بۆراندى.

اسپندارمـذ(Êspendarmez): د

ئايينتى زەردەشسىتى دا، ناقتى فريشتەكتى يە كو زيرەڤانا ئەردى يە و وەكىلا روژا پينجى يە ژ ھەر ھەيڤەكا سالا ھەتاڤى، ھەروەسا ناڤى ھەيڤا دوازدى و ناڤى رۆژا پينجى يە ژ ھەر ھەيڤەكا سالا ھەتاڤى.

اسپیتمان(Ēspîtman): نازناڤتی زەردەشت پیغهمبەری یه.

اسپیل(Espîl): کهسن کو کاری وی دزینا ههسیا بیت.

است(Est): هدستی، هیسک.

است(Est-Ust): كـــورتكريا اوستا(پهرتووكا ئايينى يا ئۆلىخ زەرەدەشتىيايە).

استاخ(Ustax): دليّر، ئازا، نەترس. «گستاخ» پتر لكارە.

استاره (Êstarê-e): ستێر ـ سازه کا موزیکێ یه کوب سێ تێلانه ـ ئهڨ پهیڤه ب ئانکوا (نخێفک، پهرده و عـهبا) ژی دناڨ زمانێ فارسی دا لکاره، ههرچهنده دیاره یا ژ زمانێ عـهرهبی هاتیـه وهرگرتن.

استاغ(Êstax): ستهور (گیانهوهر یان مروّڤتی کو نهزیّت).

استام(Ustam): لغاڤا ههسپی ـ زینا ههسپی ـ ههر تشــتـهکێ ههسپی کو ب زیر و زیڤی هاتبیته خهملاندن.

استان(Ustan-Êstan): جـه، جهن راوهستياني، جهن ئاكنجى بوونني ـ پاريزگهه.

استبر(Êstebr): مەزن ـ ستوير ـ ب كەلەخ.

استخوان(Ustuxan): ههستی، هینسسک بهرک (وه کی بهرکی خورمی و بهرکی مژمژی ...).

استردن(Usturden): تراشین _ پاقژکرن.

استرش(Usturêş): بيّر، مەربيّل. استره(Usture-ê): گويزان(ئالاڤتى سەر و روى تراشينى بوو).

استم(Êstem): ستم، زولم، زولم،

استمگر(**Éstemger):** زۆردار، زالم، ستەمكار.

استن(Ustun): ستوين.

۱۳ اشرفی

استنبه (Êstenbe-ê): کریّت ـ گر ـ

ب هێز، دلێر _ بێ دێو و کابويسا دهێته گێتن.

استوار (Ustuvar): موکوم ـ راست و دروست ـ بنهجه ـ جهن باوهرین ـ پلهکا لهشکهری یه دناڤبهرا (گروهبانن ئیکهم و ستوان)ی دا.

استودن(Ustuden): پەسندان _ پێهەلدان، مەدحكرن.

استور(Ustur): ده واری کو باری به دلگریت یان سواریی قدبویل بکهت، وه ک: هه سپ و هیستر و ستور) ژی لکاره.

استوه(Ustuh): وهستيای، ماندی. اسغر(Usxur): سيخور.

اسكندان(Êskendan): كليل و قفل.

اسكنه(Êskênê-e): پيككرن(بۆ داروبارى لكاره).

اسكىسزه(Êskîzê-e): جــوتك

هاڤێتنێن دهوارا.

اسن(Esen): جلكنى بهروپشت، جلكنى قاژى ـ گوندوريّت باژيرێ «فارس».

اشپيل(Eşpîl): خەرزى ماسى.

اشتاد (Eştad): ناڤێ فریشته کێ یه د ئایینێ زهرده شــتی دا و ناڤێ روژا بیــست و شـهشێ یه ژههر ههرهی شهی گه کا سالا هه تاڨی.

اشترگاو (Uştur gav): زورافه، (شترگاف پلنگ) پتر لکاره، ژ بهر کسو گسهردونا وی وهکی یا هیشتری یه و شاخین وی وهکی یینن گاینه و رونگی وی ژی مینا پلنگی پنی پنی یه.

اشترلک(Uşterlek): کهردیکل، کو بعهرهبی دبیّرژنیّ (نعام)، ههروهسا د فارسی دا (شترمرغ) پتر دهیّته بکارئینان.

اشتک(Êştek): قـوماتک(ئهو پهروکێ کــو نویزادهی دناڤ را دپێچن).

اشتلم(Uştulum): زوّر و ستهم ـ قهرهبالغ و حهشترحوّت.

اشرفی (Eşrefî): جۆرەكنى پارى زێړى ينى ئيرانى كو د كەڤن دا دھاتە بكار اشك ٦٤

ئینان و کیشا وی بهرامبهر (۱۸ نوکا ـ زاراوهکه د پیشانی دا زیّپنگر بکار دئین _) بوو.

اشک(Eşk): رۆنىدک _ چپكينن ئاقتى.

اشكاف(Êşkaf): دەرز، كــهلشت، شكهن ــ كون ــ كهنتورا پهرتووك و ئامانا.

اشكافتن(Êşkaften): دەرزيـن _ كـهلشين _ كـونبـوون _ دەرزاندن _ كهلاشتن _ كون كرن.

اشکفت(Êşkeft): ئهو تشتی کو دهرز قی کهفتتی یان هاتیه کهلاشتن یان هاتیه کونکرن، بو کهلاشتن یان هاتیه کونکرن، بو غوونه ههگهر کونه ک ل چیای ببیت دینیشرنی (اشکفت) یا کو ئهم دینیشینی «شکهفت».

اشکل(Êşkêl): ههسپن کو دهستن وی ین راستی و پی وی یی چهپی سپی بن _ فیل و حیله _ قهلپ، سهخته.

اشک میغ(Eşkê mîx): باران، چپکێت بارانێ.

اشکنه (Êşkene-ê): ناڤنی خوارنه کنی یه _ ناڤنی ئاوازه کنی یه ژ مروزیکا که قنا ئیررانی _

بادان(بادانا بسكي).

اشكوف ه (**Uşkufe-ê):** كوليلكا داريّ كو بهرى بهلگا دبشكڤن ـ هلاڤيّتن (دل رابوون).

اشنوسه(Êşnûse-ê): بيهنشک،

(اشنوشه، شنوشه، شنوسه، وستوسه، ستوسر) ژی لکارن.

اشو(Eşo): زهلامتی دلپاک و پیروز و ب وژدان ـ بههشتی.

اشیهه (**Eşîhe-ê):** شهینا همسپی، (شیهه) ژی دئیته بکارئینان.

اصفهان(Êsfehan): کوما سوپاه(اسپاهان) ـ ناڤێ باژێرهکێ مهزنێ ئیرانێ یه کو دبته سهنتهرێ پارێزگهها دههێ یا ئیرانێ ـ ناڤێ ئاوازهکا موزیکی یه.

اصفهبد (Êsfehbud): اسپهبد: فهرماندی سویای.

اعزام(Ê'zam): د فارسی دا ئانکو هنارتنا کهسهکی بۆ جههکی.

اغليسون(Êxlîson): كەسكوسور، كەسكوئالا (قوس قزح).

افت(Uft): كەفات ـ كينىمى، كينم و كاسى.

افــــّادن(Uftaden): كــهفتن (چ ژ جــهــه دكي خــوه بهــاڤــيّنه ئهردي و

اكدش 70

> بكه قيت، يان ژي ژ زيده وهستياني خوه لسهرييت خوه نەگرىت).

افتاليدن(Êftalîden): رەشاندن ـ يهلاتهكرن ـ دراندن ـ كهلاشتن.

افچه(Efçe): ههلامهت. ههروهسا (مترس، مترسک، هراسه، داهل) ژی د زمانی فارسی دا دئینه بکار ئىنان.

افد(Efd): سەير، عنتيكە.

افدر(Efder): مام(براین بابنی)، ههروهسا برازا ژي لکاره (چ کچ بت، چ کور). هنده ک جارا (اودر یان ژی اخدر) بکار دئینن.

افــــدم(Efdum): دويماهي، سەرەنجام.

افراس (Efras): کاریز ـ کانی. افزون(Efzûn): زيده، يتر.

افــــر(Efser): تانج (كــولاڤني شاهینین) ـ یله کا له شکه ری یه.

افسردن(Efsurden): چرمسين ـ سار بوون _ جەمسىن _ دلسار بوون _ خەمگىن بوون.

افسوس (Efsûs): زولم و ستهم ـ خهم و كوڤان ـ ترانه و ياري.

افسون(Efsûn): فينل وحيله ـ

قەلپ، سەختە.

افــشــار (Efşar): مــالكهكــا تاولي (تاوله جورهكي ياريي يه) _ ناقی ئاوازه کا موزیکا ئیرانی یه _ تائیفه کا نه ژادی تورکایه کول ئازەربايجانا ئيرانني و قەزوين و کهرمانی دژین کو (نادر شاهی ئەفىشار _ ئەوى كول سالا ۱۱۰۰ کسرچی ژ دایک بووی و ل سالا ۱۱۸ کوچی بوویه شاهی ئيرانني و ل سالا ١٦٠ اکرچي هاتيه كوشتن ـ ژ ڤێ تائيفێ بوو).

افشک (Efşek): خوناث. افشون(Efşûn): سن تلک و

ملهيّب. افشه (Efşe-ê): ساڤار ـ دانقوت.

افغان(Efxan): ههوار _ ناخينك _ زيمار.

افگار (Efgar): كەسىرە، وەستىاي _ خەمگىن _ بريندار.

افندیدن (Efendîden): شهرکرن _ هليخستنا شهر و شهرهنيخا.

اقبيل(Êqbîl): ئقبال، بهخت ـ خوەشبەختى.

اكبير (Êkbîr): ييس، كريت. اكدش(Êkdêş-Ekdeş): دوقيور،

اكنون ٦٦

گـیانهوهریان مروّقیّ کـو ژ دو نهژادا بیت(دهیک ژ نهژادهکی و باب ژ نهژادهکیّ دیتر).

اکنون(Eknûn): نهـۆ، نۆکـه، نهـا. (کنون و نون) ژی لکارن.

اکوان (Ekvan): گولا ئهرغهوان ـ گونه د گونه د گونه کار ـ ناقتی دیوه کی یه د داستانین شههنامی (شاهکارا ئهبولقاسم فردوسی) دا کو دگهل روسته می شهر کر و هاته کوشتن.

اگر(Eger): ههگهر، ههکه. (گر و أر) پتر لکارن ب تايبهتی د هۆزانان دا.

اگـــرچه(Egerçê): هەرچەنىدە، هەكەرچى.

الاخـــــن(Elaxûn): ئــــــاواره و دەربەدەر.

الام(Ulam): ئدڤ پدیڤه ژ تورکی یا مهغولی هاتیه وهرگرتن و ل سهر دهمی قهرهقویونلو و قهجهرا کهسه که ههبوو کو بهلاش خزمه تا مهئمووری دیوانی دکر و ری نیشا وی مهئمووری ددا ژ گونده کی بو ئیکی دی کو دگوتنه وی کهسی یان وی ری نیشانده ری: «الام».

الاو(Elav): گوری یا ئاگری.

البا (Ulba): خوارنه که کو پیک دهیت ژدل و میلاک و پیشازین لبهر دوهنی سورکری. (قلیه پوتی و حسرة اللوک) ژی لکارن.

الباد(Êlbad): كويرنج. الهر(Elper): زيرهك ـ فيّلباز.

الجخت (Elcext- Elçext): هیڤی عرف ابری (بو وی کهسی دهیّته گوتن یی کو چاڤهری ول هیڤیی بت کو دی خهلکه که ههر تشتا دهتی، بلا نهی پیدڤی بیت ژی).

الدنگ (Eldeng): بینعار ـ کهدوهر ـ کولانی (ین کو ل کولانا مهزن ببیت و ههر روّژ ل مالا ئینکی بخوت و قهخوّت).

الرد(Elerd): توړهکا مهزنه کو ژ ریسی دهنیته چیکرن و بو شهگوهاستنا (کا، شینکاتی، سلک و.....هتد) بکار دئین

الست(Elest): ران، رەھن.

الفیه(Elfiye): دەزگەھى گوھنىلى

ین زهلامی. «الفیه شلفیه»: ناقی پهرتوکهه کی بوو یا پری وینین رویس و دلبر کو «حکیم ازرقی شاعر» بو «طغان»شاهی سه لجوقی بهرهه ث کربوو و ناقی وی کربوو [الفیه (کیر) و شلفیه (قوز)]، ههروه سا هنده ک دبیرن «الفیه و شلفیه» ناقی دو ژنا بوویه.

الک(Elek): بيّژينک.

الک دولک(Elek dulek): یاری یه کا بچویکایه کو نهم دبیّژینیّ (تړانیّ).

الکی(Elekî): کارێ بێهوده و الکی(Elekî): کارێ بێهوده و ناخفتنا کو راستی بو نهبت، (ئهم د کوردی دا لشوینا ڤێ پهیڤێ، پهیڤێ، پهیڤا «ژقهستا» بکار دئینین).

الگو(Ulgû): نموونه (خـــهیات و پیلاث چیکهر پتر بکار دئینن).

الم شنگه(Elem şengê): قەرەبالغ، هۆسە، دەنگ و دۆر. النگو(Elengû): بازنک(ئەوێ کو

ژنک بو جوانین دکهنه دهستین خوه). (دستبند و دستیاره و دست برنجن) ژی لکارن.

الوار(Elvar): ده پئ پان و دريّـــژ و ستوير.

الواط(Elvat): زهلامتی بیّــعــار ــ فهلیته و کولانی.

الرس(Elûs): سپی ـ ههسپن سپی. الیجه(Elîce): جـۆرهکن پهروکن گهخگهخن ئارمیشی یان هرین یه کو ب دهستی چیدکهن.

امـــرداد (Emurdad): ناڤنی فریشته کی یه د ئایینی زهرده شتی دا ـ ناڤنی روژا ههفتی یه ژههر ههیشه کا سالا هه تاڤی ـ ههیشا پیننجی یا ســـالا هه تاڤی یه (مرداد).

امرود (Emrûd): هرمیک.

امروز(Êmrûz): ئەڤروكە(رۆژا كو ئەم تێــدا)، بێى پيــتــا (ز) ژى گەلەك بكاردھێت.

امروزه(Êmrûzê): ڤى زەمانى، ڤى سەردەمى.

امسال (Ēmsal): ئەڭ سالە (سالا كو ئەم تىدا).

امشاسيند(Emşaspend):

فریشته. د تایینی زهردهشتی دا ناقی ههر شهش فریشتین مهزنین پله یهک (بهمن، اردی بهمشت، شهریور، اسپندارمند، خرداد، امرداد)بوو، و مهزنی قان ههر

امشب

شهش فریشتا (سپنتامینو) بوو کو پاشان ناڤێ (ئاهورامهزدا) دانانه سهر.

امشب(Êmşeb): ئيشه، ئەث شەۋە (شەڤا كو ئەم تيدا).

امل(Ummul): که قنه پهریس(پتر بۆ وان ژنکا بکار دهینت یین کو هیشتا گریدای ب داب و نهریتین که قن قه بن).

امیان(Emyan): چزدانکا چەرمی(چزدانکا پارا).

ا**نار(Enar):** هنار.

انار بن(Enar bun): دارا هنارێ. انارســــــان(Enarestan): باغێ هنارا.

اناهیـــتــا (A-Enahîta): پیس نمبووی (پاک) ـ ناڤێ فـریشــتـهکێ بوو کو وهکیلا ئاڤێ بوو کو پاشان گـــوتنێ (ســـتــێــرا زوهره)؛ (اناهید) ژی لکاره و (ناهید) ژی کــورتکری یا وێ یه ــ ههروهسا ناڤێ پهرســـتگهههکێ بوویه ل هـمـــهدانێ و ل ســـهردهمێ «ههخـامــهانێ و ل ســـهردهمێ ئاڤێستا، اناهیتا ب کچهکا جوان دایه نیاسین.

انبار (Enbar): عنبار.

انبارک (Enbarek): جهبلخانه، ئه ث ناقه ل سهرده می ساسانیان بوّ عنبارا چه کی دها ته گوتن، و ئهوی کو لبهر دراوه ستا دگوتنی (انبارک سالار، یان ژی انبارک بذ).

انباز(Enbaz): ھەڤتا ـ ھەڤكار ـ شرىك.

انباشق(Enbaşten): عنباركرن، خەزنكرن.

انباغ (Enbax): هدفتا _ هدفكار _ شريك _ هدوى (دەمى زەلام دكەتە دوو يا چەند ژن، ئەو ژن دېنه هدويين هدف).

انبان(H-Enban): هنبان.

انبردست(Enburdest): پلاييس، كيّلبتان.

انبره (Enbere): گیانهوه ری کو موی یان هریا وی وی وه ریابیت _ هه سپ و حیشتری کو تاقی پی دکیشن.

انبست(Enbest): مسهیین، جهمسین، قهرسین، رهق بوون(بو ماست و شیر و خوینی دهینته بکارئینان).

انبله(Enbele): تهمهرهند (فيتقى

٦٩

ىەكە).

انبوب(Enbûb): به رک و مه حفویر یان ههر تشته کن کو بیسته رائیخستن.

انبودن (Enbûden): ئافراندن، چینکرن، خولقاندن _ چنین (گول چنین) _ سهفتاندن (وه کی نقینکین میالی ده می کو لسه ریک دسه فتین) _ خرقه کرن و تژی کرن. انبوه (Enbûh): پر، گهله ک _ ئالوز و دناقینکړا.

انبوييدن(Enbûyîden): بيّهن كرن.

انبیس (Enbîs): گهنم یان نوک وهتد، کو گیره کری بن و دابنه بای.

انتر(Enter): جۆرەكى مەيموينكايە كو رانىت وى د بى موينه و كوريا وى درىژه و سىركباز بۆكەناندنا خەلكى، وانا فىرى كارىن سەير و كەنىلۆك دكن.

انجمن(Encumen): جڤات.

انجــوخ (Encûx): كــوريشكين ســهروچاڤـا يان لهشى ل ژير كارتكرنا پيريني.

انجير (Encîr): هيزير _ كون.

انجير بن(Encîr bun): دارا هيٚژيرێ.

انجیردن(Encîrden): کون کرن. انجیره(Encîrê): کون(پتر بوّ کونا قونیّ بکار دهیّت).

انجين(Encîn): پرت پرت كرى.

انچـوچک (Ençûçek): دندکـا هرمیکێ ـ ههر تشتهکێ هویر یان بچـویک ـ مـرۆڤێ بهژن کـورت و هویر(قهزم).

انداختن(Endaxten): ئيدخستن ـ هاڤينتن ـ رائيخستن.

اندازه (Endazê): چهنداتی ــ قهداره ـ قهدر و قیمهت.

انداوه(Endavê): مــــالنج ــ شكايهت.

اندخس(Endexs): پشتهڤان. اندخسواره(Endexsvarê): کهله. اندر(Ender): هوندر، ژناڤـــدا ـ

هنده جارا دبیت ه پیشگر و ب ههردوو رهنگین (اندر، در) ل پیشی یا (فعل)ی دئین و جارا ژی دبیت ه پاشگر و بدویث (ناث)ی را دهیت و ئانکوا (زر) ددهت، وهکی (پدر اندر = اندربای

اندریای(Enderbay): کـورتکری

یا پهیڤا «اندربایست»ه، ئانکو: پیّدڤی، پیّریست.

اندرخور (Enderxor): هدرى، ب سدرقد، لايق.

اندرز(Enderz): پەند، شىرەت ـ وەسيەت، حىكايەت.

اندرزگــــر(Enderzger): نصحه تکهر _ ل سهردهمی ساسانیا

کینه کار دار مسته میاردادین میاب یا دگوتنه مسته شار (راویزژکار)ی.

انــــدروا (Enderva-derva):

سمه رنوخین مهلاویسستی م سهرگهردان.

اندروب(Enderûb): گــــوری یاتی (جۆرەکنی ئیشا پویستی یه).

اندرورد(Enderverd): شهلوارێ کورت.

اندرون(Enderûn): هوندر، ژنافدا.

اندک خسور (Endek xor): کیمخواره.

اندمه (Endeme): بیرئانینا خهمیّن کهڤن ـ گوتنا سهرهاتییّن نهخوهش

و خەمگىن.

اندوخان (Endûxten): خړڤه کرن، کۆمکرن، جەماندن.

اندول(Endûl): بهرك.

اندوه (Endûh): خهم _ كوڤان _ كهسهر.

اندوه زدا (Endûh zuda): ئــدو تشت يان ئهو كهسن كو خهما كيم بكهت.

اندوهفـــزا (Endûh feza): ئـــهو تشت يان ئــهو كــهســن كـو خــهما زيده بكـهـت.

اندوه گسار (Endûhgusar):

خهمخور _ خوه شریک زانین د خهمیّن ئیّکیّ دی دا _ ئهو کهسیّ کو دلهی دلی کهسیّ دلمای ددهت.

اندوهگین(Endûhgîn): خەمگین، دلتەنگ.

اندی (Endî): ب هیڤی بوون ـ سهیر ـ ههروهسا ئانکوا «بوو ـ بلا ببت (باشه) ـ ماژخوهنه ـ بهلکی» ژی ددهت.

اندیشمند(Endîşmend): خودان هزر، رەوشەنفكر، رەوشەنبیر.

انديشه (Endîşê): هزر ـ دالغه ـ گومان ـ ترس.

۱۷۱ انگورك

انر(Ener): ههر تشتهکی کریت و پیس ـ ترسناک.

انژه (Enje): نیسک.

انف ست(Enfest): تەڤنى تەڤنى تەڤنىيركى، تەڤنى دايبروشكى.

انگ(Eng): زرکینتک مینشا هنگفینی دونب(دونبا هنگفینی) منگفینی دونب(دونبا هنگفینی) دو تافا فیقی(عصارة) دوریکیت کو ژ تهقنی هاتبنه چیکرن و دناف دیواری یانژی ل بن ئهردی را بو قسهگروهاستنا ئافی دهینه بکارئینان.

انگار(Êngar): هەروەكى، ھەچكو. انگاردە(Êngarde): چىــڤـانـۆك ــ چىرۆك ــ سەرھاتى.

انكاز(Engaz): ئالاث.

انگبین(Engebîn- Engubîn): هیننگفین یانژی ههر تشـــــهکی شرین.

انگرده(Engurde): تلیا تری. انگروا(Engêrva): هدڤــــشی. هدروهسا (زاغه و آغل) ژی دهیّنه بکارئینان.

زهرده شتی دا ریبه ری خرابیی و نیشانا شهر و فهساد و پیسسیی و سهروکانیا پویچی و کریتاهی و تاریاتیی یه.

انگژ(Engej): بيّر، مەربيّل. انگشت(Enguşt): تبل، تل(تليّن

دەستى يان پێى).

ا**نگشت(Engêşt):** رەژى.

انگشتال(Engêştal): نهخوهش، نهساخ.

انگشتر(Enguşter): گوستیرک. انگشت شمار(Enguşt şumar):

كيّم (تهمهت تليّن دهستا).

انگشته (Enguşte): ملهيّب.

انگل(Engul): تليّن دهستا.

انگور(Engûr): تری؛ لنی ههگــهر نهگـههشــتی بیت دبیّــژننی «غــوره Xûrê».

انگورستان(Engûrêstan): رەزى تىرى. ھەروەسا (تاكسستان، موستان، رزستان) ژى گەلەك لكارن.

انگور فرنگی (Engûr ferengî): دری، تری رهشک.

انگورک (Engûrek): بۆ بچـویک کرنا تری دهێته گوتن ـ جۆرەکێ انگوری

ته قنپیرکایه _ بیبیک (بیبیکا چاقی).

انگری (مهبهست ژی ئه و مهیه یا کو ژ
تری دهینسته چیکرن) _ یا
باژیری (انگوریه، انگورا، آنقره،

باژیری (انگوریه، انگورا، انقره، آنکارا، پایتهختی تورکیا) کو د که فقن دا لقی باژیری جوزهکی شالا دهاته چیکرن و یا ناقدار بوو

ب شالا ئەنگورى.

انگیختن(Engîxten): لڤاندنا تشته کی ژجهنی وی ـ دانه کاری ـ ئاراندن.

انیران(Enîran): ناقی فریشته کی یه د ئایینی زهرده شتی دا کو وه کیله ب ژن ئینانی ـ روژا سیهی یه ژ ههمی ههیقین سالا ههتاقی ـ یی نه ئیرانی ـ ژ بلی ئیرانی.

انیسان(Enîsan): چیشانوّک ـ ئاخفتنیّن درهو و بیّهوده.

انین(Enîn): گوزکێ بچویکێ کو ژ تهقنێ هاتبیته چێکرن.

اوام(Evam): دهين، قسمهر ـ

رەنگ(لون).

اوباردن(Obarden): داعويران. اودر(Evder): مام(برايين بابين).

اور (Ever): خەبەر، جنيدو، قەسىين كريت، فەحش.

اورا(E-Uvra): كەلھ.

اورمـزد(Ormezd): کـورتکری یا ناهورامـهزدا(خـودایێ ئێکانه) ـ ناڨێ ستێرا موشتهری یه ـ ناڨێ نیڅکن فریشتهکێ یه ـ ناڨێ روٚژا ئێکێ یه ژهممی ههیڤێن سالا ههتاڨی. بو زانین ههر روٚژهکێ ناڅێ خـوه ههبوویه کـو ئهو ژی ئهڤـهنه: «اورمزد ـ وهمن ـ اردی بهشت ـ شهریور ـ سفندارمذد ـ خورداد ـ امـرداد ـ دیبآدر ـ آدر ـ آبان ـ امـرداد ـ دیبآدر ـ آدر ـ آبان ـ خیر ـ ماه ـ تیر ـ گوش ـ دیبمهر ـ مهـر ـ سروش ـ رشن ـ فروردین ـ ورهرام ـ رام ـ باد ـ دیبدین ـ دین ورهرام ـ رام ـ باد ـ دیبدین ـ دین ـ ارد ـ اشتاد ـ آسمان ـ زامیاد ـ مانترسفند ـ انارام».

اورنگ(Evreng): تهخت (تهخــتێ شــاهینیێ) ـ عــهقل و زانین ــ مهزناتی و جوانی.

اوستام(Ostam): زين يان لغاڤني هدسيي.

ايواز ٧٣

اوشنگ (Evşeng): رستا کو جلکا پنی داددهن.

اولنج(Olênc): ئويشىيى ترى كو تليين ترى پيقه نهمابن.

اويارقلى(Evyarqulî): دەبەنگ. اهتوخىشى(Uhtûxuşî): يان ژى اهنوخوشى: صنعەتكار.

اهران(Ehran): تهبهرک.

اهرم (Ehrum): لهازه.

اهمر(Ehmer): طۆرى، تويرى.

ایاره(Eyare): بازنک، دهستبهند. ایاز(Eyaz): فیننکه باین کو ب شهث دهنت.

ایازی (Eyazî): خیّلی، پۆشی (پاتی رەشنی کو ژنک ب سەر چاڤنی خوه داددهن).

ايتكين(Ît-Êytkîn): خــــودانى خانى.

ایتــــوک(Ît-Êytûk): مــــوژده، مزگینی.

ايدر(Îder): ڤێره، ل ڤێره ـ نوكه، نها، نهو، نهه.

ايدون(Îdûn): نوكه، ئەڭ دەمــه ــ قيرە ــ ئاھا ھۆسا.

ایر(Êyr): قـونێـر و پرسکێن هوير ـ ئالاڤني گوهنێليني زهلامي(کير).

> ايرمان(Êyrman): ميّهڤان. ايزد(Îzed): خودا.

ايستادن(Îstaden): راوهستيان.

ایشان(Îşan): ئهو (جهناڤێ کوٚم بوٚ کههسێن سیێ یێن نهدیار)، ههروهسا وهک رێزگرتن بوٚ (جهناڤێ کت بوٚ کهسێ سیێ یێ نهدیار) ژی دهێت.

ايد (Eymed): گێسن (جوتيار بۆ قلێب كرنا زەڤيێ بكار دئينن).

این(În): ئەقە (جهناقى نىشاندانى بۆنىزىكىى)، ئەڭ جهناقە ھەكەر ببىتە كۆم، بۆ مرۆقا دى (اينان) بكار ئىن و ھەگەر كۆما گيانەوەرا يان تشتا بىت دى (اينها) بكار ئىن.

ايوار(Êyvar- Êyvare): ئيّڤار. ايـــواز(Êyvaz- Êyvaze): خەملاندى.



ب(Ba): تیپا دووی یه ژ ئهلفابییا زمانی فارسی. هنده که جارا دهیته گوهارتن بو تیپا (و)، وه کی: (باز: واز = قه کری. یان آب: آو = ئاث)، و هنده که جارا دبته (ف)، وه کی: (ابزار: افرار افران)، و له هنده که جهان دبته ئالاث)، و ل هنده که جهان دبته (م)، وه کی: (غرب: غرم = لبا تری) ـ ل دهستینکا کاری فهرمان ژی دهیت، وه کی: (برو: هه وه).

یه (دگهل) کسورتکریا پهیوا یه (دگهل) کسورتکریا پهیشا (باد)ه؛ ئانکو: بی، بیت، وه کی (زنده با: ساخ بی، ههر بژی) پیشگره که د زمانی کوردی دا بهرامیسهر (ب)ه، وه کی: (باهنر (ب هونه (ب) ، با ادب (ب ئهده (ب) وهتد) کسورتکریا (ابا) یا عسه (هبی، وه کی: (ابا

جعفر: با جعفر، ابا سعید: با سعید و.....هتد).

با آفــرین(Ba aferîn): ههژی پهسندانێ.

با ارز(Ba erz): گرانبها، هیّرا، بهریز.

باب (Bab): باب _ ههژی، لایق، ب
سهرقه _ نسبهت، حق، وهکی
دینیش ب نسبهت یان دهرحهقا
فلان تشتی، د فارسی دا دبیشن
(در باب فلان چیز) _ بو پیشانی
بکار دهینت بهرامبهر (۲۰)شیست
گهزایه.

بابا (Baba): باب، باپیر، پیرهمیّر. بابزن(Babzen): سیخا کهبابا.

بابک(Babek): کورتکریا پهیشا (باب) ه ئانکو بابتی بچوویک پهدروهرده که در جهتی باوهریتی و شول بنهجه.

۷۵ بادبر

بابو(Babû): کــــورتکریا پهیڤا (باب)ه ئانکو بابتی بچویک دهرویش یان مهزنتی دهرویشا.

بابوته(Babûte-ê): گــوزکێ پړی ئاڤ.

بابیزان(Babîzan): باوهشینک. باتره(Batere-ê): دهف ـ بازنه. باتنگان(Batêngan): باجانرهشک.

باج(Bac): باج، خویک ـ گوتار ـ ثینک ژ مهراسیمیت ئۆلی یین زهردهشتی یا ـ تاریاتی و بی دهنگی ل دهمی دهستپیکرنا مهراسیمه کا ئۆلی ـ ههروهسا ئه و دوعایین کو هیدی و لبن لین قاقه دخوین ـ ناقی ئیک ژ نقیرین زهرده شتیا «سروش باج»، ئانکو گروتنا سروش؛ ئهو ژی دهمی کیستی گروتنا سروش؛ ئهو ژی دهمی سپیدی ژ خهو رادبن و پشتی دهست و رویین خوه دشون قی دهست و رویین خوه دشون قی

باجربزه (Bacurbuze-ê): ههژی ـ کهسی کو بشیت سهرپهرشتی یا هندهکین دی بکهت.

باخت(Baxt): دۆرا(خسارەت بوو). باختر(Baxter): رۆژئاڤا، پەھلەڤى

باد(Bad): با (ههوايني كو بلڤلڤت).

- وهرمتنا جهه کی ژ لهشی لده می ئلتیهابی - دفنبلندی (غرور) - بی دوعایی بکار دهیت ب ئانکویا «بی»، وه کی: (زنده باد: ساخ بی، ساخ بت، ههر ههبت، ههر بژیت).

باداباد (Badabad): لشوينا ڤێ رستێ دهێت: (چ دقهوميت بلا بقهوميت).

بادافراه(Badefrah): سزا.

بادام(Badam): باهيڤ.

بادام بن(Badam bun): دارا باهیڤێ.

بادام ســـاه (Badamê siyah): درکهیه بر چاڨی دلبهری.

بادبان(Badban): ئەو خىشەتا كو دئىخنە بەلەما دا بلقلقت، بعەرەبى دبىتۇنىق(شراع).

باد بدست(Bad bêdest): دركه يه بق مروّڤتى رويت و دەستقاله و بتى شۆل.

بادبر(Badber): درکهیه بو مروّڤنی مهدحوّک و چو ژی نهئیت. باد بروت

باد بروت(Badê burût): درکهه برق برق (Badê burût): برق که سی که و ژبلی خوه که سی نهبینت (خوه گهله که مهزن دبینت). بادبر (Badbez): پاییسز (وهرزی پاییزی).

بادپا (Badpa): درکهیه بوّ ب حیّل ریّشهچوونی (پتر بوّ ههسپی بکار دهیّت).

بادپیما (Bad pêyma): بنیّره بادپا _ بوّ مروّقیّ بیّکار و مفلس و درهوکهر و پربیّژ ژی لکاره.

بادخیز(Badxîz): جهن کو گهلهک با لنی بهینت.

باد دار (Bad dar): وهرمستی ـ درکهیه بو مروّقی خوه مهزن بکهت ـ ههروهسا کاری فهرمانه و ئانکو: وهسا هزر بکه کو بایه. یان ژی: چو هزرا ژی نه که.

باد دست(Bad dest): کــهسێ کــو گهلهک پارا سهرف بکهت.

بادرم(Badrem-rum): بينه وده ـ بين کارتيکرن ـ قهمای.

بادرو (Badro): خانین هاڤینی کو ههرچوار رهخین وی با تیّرا بیّت و بچیت.

هەر رۆژ).

بادزن(Badzen): باوهشینک و یانکه.

بادسار(Badsar): عاقل سڤک وهکی بای(م بنق بنق بخوونی).

بادسنج (Badsenc): درکسه به بر کسه بی کسو د هزرا دا دگسه تسه ئارمانجین خوه ـ ئالا قه که کو پلا له زاتی یا بای دیار دکسه ت و بعدره بی دبیژنی (میزان الریاح).

بادکنک (Badkunek): پفدانک میزدانک، میزلدانک (مثانه).

باد گند(Badê gund): ئيسشا «فتق» ، وهرمتنا كو دكه ڤته گونا.

بادل(Badêl): دليّــــر، دلاوهر، عمرخاس.

بادنج ان (Badêncan): باجانره شک.

بادنا (Badnema): ئالاقده که کو دادننه در یا بای دا، دا بزانن کا با ژکیژر هخی قه دهیت.

باد نوروز(Badê nûrûz): باین بهاری _ ناڤن ئاوازهکا موزیکی یه.

بادوبرود (Bado bûd):

بارگین ۷۷

دفنبلندى (غرور).

بادوبيد (Bado bîd): بن سوود، بن مفا، بنهوده.

باده(Bade-ê): مدى.

باده پـرسـت(Badê perest): مەيقەخۆر ـ مەي پەريس.

بار(Bar): (بار)ێ هلگرتنێ _ بچویک د زکن دهیکی دا _ بهری دارێ(فێےقی) ۔ سفریان ههر کهرهستی کانی کو ب زیری یان زیقی هاتبیته طام دان ـ کیمیایا كو ب زەقىيى وەردكەن ـ جار، کهرهت(ئێک جار، دو کهرهت) _ بۆ مەزناھىتى دگەل ناقىين خودى دئیت کے کورتکریا (باریء)یا عهرهبی یه، وهکی (باراله ـ باری، تعالى) _ روخسەت، ئزنھ، ئانەھ _ پاشگره و ئانكويا كنار و تژياتي یان مــــشــــهیین ددهت، وه کی (جویبار، رودبار) _ هدروهسا هاتیه ژ «باریدن ـ بارین» ، وهکی (اشكبار: رۆندك رێژ، خونبار: خوين رێژ).

باراه(Barah): كەسى كو ل ريىدكا راست بچت ـ ب وژدان.

بارجامه (Barcamê): جهال ـ تيّر.

باردار (Bardar): دارا ب بهر ر ژنکا ب تشت (حال) _ گیانهوهری ئاڤز.

باردیچ(Bardîç): دارهکنی دریّژ کسو ریتاله کا پهروّکی ب سهری وی قهدکهن و وی پهروّکی تهر دکهن و تهنویری پی پاقژ دکهن.

بارک(Barêk): کــــورتکری یا (باریک)، ئانکو زراث.

بارکش(Barkêş): باربهر(حمال)، ههروهسا بو گیانهوهری و عهرهبانی و ترومبینلی ژی دهیت یین کو باری بکیشن.

بارکش(Barkeş): خـــهمگين، خهمخور، خهمدار.

بارگاه(Bargah): ژ دو پهیقین (بار = روخسسهت) و (گاه = پاشگری جهی، جه) پیکهاتی یه، قیکرا ئانکو ئهو جهی کو شاه روخسهتی بده ته خهلکی کو وی لی ببینن.. لقی داویی ئهف پهیفه ههر ب قی ئانکویی د ناف مسه کوردا ژی دا پهیدا بوویه، لی ئهم (بارهگهه) بلیف دکین.

بارگین(Bargîn): ههر تشتی کو ئاڤن تیدا یان ل پشت خرقه بارو ۸۷

بكەن، وەكى: سكر، چالّ.

باروا(Bareva): ههژی، ب سهرقه، لایق.

بارور(Barver): بنيّره (باردار).

باره (Bare-ê): همسپ _ تمرز و شيواز _ ب نسبهت، دهرحهق (ب نسبهت فلان تشتى يان دهرحهق فلان تشتى يان دهرحهق فلان تشتى) _ جار، كمرهت _ پاشگره و ئانكويا حــهژێكرنێ ددهت، وهكى: (زنباره = كمسێ كو حمر ژنكا دكهت. شاعر باره = كمسێ كو كمسێ كو حمر ژنكا دكهت. شاعر باره =

بارەبند(Barê bend): گۆڤ، جهێ کو هەسپا لێ گرێ بدەن.

باریدن(Barîden): باران _ گـژلوک _ بارین _ بهفر بارین.

باريك(Barîk): نازك ـ لهغــهر ـ زراث.

باریک بین(Barîk bîn): زیرهک، هوشیار.

باز(Baz): پیّسگره و ئانکویا وی ب وی پهیڤی قه گریدایه یا کو بو دبیته پیشگر، وهکی(بازآمدن = هاتنه قه، بازآوردن = ئینانه قه،

بازیافت = دیتنه قسه) کساری فـهرمانه ژ (باخت*ن* = دۆراندن) ـ ئانكويا دۆراندى يان يارىكەر ددهت وهكى لدويڤ هندهك يهيڤا دهينت، وهكي: (جان باز = كهسين کو گیانی خوه گۆری تشتهکی یان كـ الله الله الله الله و المانج و المانج و المانج و المان ال بكەت، سرباز = ئەو كەستى كو ژ بۆخاترا تشتەكى يان كەسەكى سەرى خوە ژ دەست بدەت؛ حقەباز = كـهستي كـوياريا بحـيـلا دكهت (حيله كهر)، كبوترباز = کهسن کو یاریا ب کوترکا دکهت ـ قەكرى(دژى گرتى) ـ بازى(ناڤنى فرندهکی نیپیری یه) ـ ژ سهری تبلا تا ئەنىشكى.

بازار(Bazar): بازار، سویک (جهی کرین و فروتنا تشتا)، ههروهسا بق قهیسهریتی ژی دهیّت.

بازارگـــان(Bazargan):

بازرگان(تجار)؛ هدر ژ ڤێ پدیڤێ ید: (بازرگانی = تجارة).

بازآورد (Bazaverd): خەلات (ئەو خەلاتىن كو لدەمى كەسەكى ژ وەغەرەكى بزڤرىتەڤە، بۆ ھەڤال و نىاسىن خوە بىنىت)، (رەآورد، ۷۹ بازیگوش

سوغات، ارمغان و پیشکش) د زمانی فارسی دا پتر لکارن.

بـــازپـــرس(Bazpurs):

پرسیارکهر (کارمهندی ریّقهبهرییّن پولیسا یان دادگههی دهمی کو گونههباری پرسیارپیّچ دکهن).

بازپس(Bazpes): ل پهی، لدویث. بازپیچ (Bazpîç): ئه و زرزرکین کو بهنداث سهری بچویکی قهدکهن دهمی دلاندکی دا، دا بو خوه یاریا یی بکهت.

بازجو(Bazcû): قەكولەر (كەسى كو ژ ئالىيى دەولەتى قىسسە ل ئەشكەراكرنا ھندەك نەپەنى يا بگەرىيت).

بازداشت(Bazdaît): ریّگری به ازداشت(قمی پهیڤنی یه: (بازداشت کردن = زیندانکرن).

بازدم(Bazdem): ههوایی کـــو مروّث یان گیانهوه رهلدکیّشیت دبیّــژنی (دم = dem)، و ئهث ههوایه دهمی کـو دهردکه قیـته ژ دهرقه دبیّژنی (بازدم).

بــــــــازديـــــد(Bazdîd): سەرەدان(ديداركرن).

بازرس(Bazres): چاڤدير.

بازرسات (Bazresten): ئازادبوون، رزگـــاربوون، قـــورتال بوون، قــورتال بوون، قهرهسات.

بازماندن(Bazmanden): د جه دا مان ـ پاشقهمان ـ وهستيان.

بازنشتن (Baznêşesten): روینشتن، خوه دانه پاش ژکاری؛ ههر ژ ڤێ پهیڤێ یه: (بازنشسته = خانه نشن).

بازو(Bazû): زەنىد(ژ مىلى تا ئەنىشكێ).

بازودادن(Bazû daden): درکهیه ژ هاریکاری کرنێ.

بازه(Baze-ê): قـــه کـــری ــ

بازوله(Bazûle-ê): جەنجەر.

گهلی(ناڤبهرا دو چیایا) ـ ناڤبهرا دو دیوارا، یان ژی پانی یا کولانێ ـ د زاراوێ جوتیاری دا سنورێ کو دو زهڤی یا یان دو لاتکا ژێک جودا کهت.

بازهشتن(Bazhêşten): ئازادكرن، لن گەران(بەلا خوە ژێڤەكرن).

بازى(Bazî): يارى، گەمە.

بازیگوش(Bazîgûş): تړانهکـهر، کـهسێ کـو ههردهم حـهز ژ یاریا بکهت. ٨٠

باژرنگ(Bajreng): بهرگلیسکی بچویکا _ زهضمه(یین کو ژنک بسهر مهمکین خوه دادگرن).

باستار(Bastar): د کوردی دا ل شوینا «فلان» دهیّت، فارس دبیّژن: (باستار و بیستار) و ئهم دبیّژین: (فلان و بیّهثان).

باستان(Bastan): كەڤن ـ بۆرى ـ ديرين.

باستان شناس(Bastan şênas): شوينوارناس.

باســـره(Basere-ê): زەڤى يا بەرھەڤ بۆچاندنى.

باسک (Basuk): باوشکین خهوی، (خمیازه، دهن دره، فاژ، ثاژ، پاسک، پاشک) ژی لکارن.

با سنگ(Ba seng): ب سهنگ، ب قیمهت، گرانبها.

باسواد (Ba sevad): ئەو كەسى كو بزانت بخــوينت و بنڤــيــست، خويندەوار.

باشام(Başam): پەردە.

باشامه (Başame-ê): عه با دورسوکا ژنکا.

باشتین(Baştîn): فیّقیی کو ژ داری هاتبیته چنین ـ ناڤی گونده کی یه

سهر ب باژيري «سبزوار» قه.

باشنگان(Başengan): شیّقا خیار و گوندورا و تشتیّن ژ قی رهنگی، همروهسا (جالیز و پالیز و باغتره) ژی دهیّنه بکارئینان.

باغچ(Baxeç): بينسيره (ترين نيڤ گههشتی).

باغچه (Baxçê): باغتی بچویک. باغ سیاوشان (Baxê Siya-): باغ سیاوشان (vuşan): ناڤنی ئاوازهکا موزیکا که قنا ئیرانی یه.

باغ شهريار (Baxê Şehriyar): ناڤێ ئاوازهکا موزیکا کهڤنا ئیرانی یه.

باغ شيرين(Baxê Şîrîn): ناڤێ

بانگ

ئاوازەكا موزىكا كەۋنا ئىرانى يە.

باغرش(Baxûş)؛ گهڤزين _ نقوٚبوون د ئاڤن دا.

بافتن (Baften): راچاندن، قەھاندن.

> **بافدم(Bafdum):** سەرەنجام. ب**اك(Bak):** ترس.

بال(Bal): زەندكى مىرۆڤى، ژ ملى تا سەرى تبلا چەنگ(ئەندامى كو فړنده پى دفړن).

بالا (Bala): سلال، بلند ـ بهژن. بالاخره (Bêlexerê): پهیڤهکا شاشه کو د فارسی دا کهفتیه کاری، بهلتی ههرچهوا بت ئانکویّن (سهرهنجام، وهلحاصل) ددهت. بالش(Balêş): بالیفک، پالگهه.

بالو(Balû): به هلویلک، بالویل.
بالوایه(Balvayê): حاجی رهشک.
باله(Balê): ئهو پهریّن کـو مـاسی
پی مهله ثانی یا دکهت ـ زاراوه کی
مهحه لی یی باژیری سـمنانی یه،
ئانکو بیّر، مهربیّل.

بالین(Balîn): نقینی نقستنی، بالینفک، ئهو جهی کول دهمی نقستنی پالا خوه ددهنی(ئهو جهه ژنقینکی یی کوژ سهری تا

سینگی دکهڤیته سهر).

بام (bam): بانتی خانی _ سپیده زوی _ د زاراوی مـــوزیکتی دا دهنگتی ستویره (بم).

بامداد (Bamdad): سپیده زوی. بامره (Bamreh): ریکا کو دچیته سهربانی (دهرهجک، پیسترک). بامزه (Bamezzê): تام خوهش.

، المس(Bames): پابهند، گرفتار. بام غلتان(Bam xeltan):

باگوردان (ین کو سهربانی پی دگیرن).

بامه (Bame-ê): ریهین دریّژ. یان ژی مروّقی ریه دریّژ.

بان(Ban): ئىنىگە ۋىياشگىرىن خاوەندارى وىپارىنىۋسانىيى يە و ئانكويا (پارىنىۋەر، خودانكەر) ددەت، وەكى: (باغبان = كەسى كوسەرەگوھىيا باغى دكەت، دروازەبان = گولىچى، دژبان = كەسىي كوزىرەڤانىيى لىكەلھى دگىرىت) ـ بانى خانى ـ كورتكريا (بانگ = ئاواز ـ ھەوار).

بانگ (Bang): ئاواز _ ههوار _ (بانگن نڤنٽرڻن ژي ههر ژ ڤنٽ پهيڤني هاتيه). بانو ۲۸

بانو(Banû): پهیشا ریزگرتنی بوّ ناڤنی ژنکی: خاتوین، خانم. بسانسه(Bane-ê): ریّسش، شهرمگهه(جهی کو ریّڤ لیّ دهیّن).

باور(Baver): باوەرى، بروا.

باهار(Bahar): ترارک یان ئامانی کو زاد تیدا بیت ـ جوّرهکی مقام بیّژیی یه.

باهت(Bahet): بهره کن سپی یه کو د که ثن دا و هسا هزر دکرن کو ههر که سن کو لن بنیتریت، بن حه مد دی که ته که نی، (حجر الضحک) دی دبیژنی.

باهک(Bahek): ئازار و ئەشكەنجە ـ بىبىكا چاڤى.

باهم(Ba hem): ب ههڤـــره، ئێکگرتي.

بایا (Baya): پیددقی، پیدویست، (بایست، و دربایست) ژی لکارن.

بايد(Bayed): ئىلەھ، دڤێت(ئىلەھ بچيت، دڤێت بچيت).

بایگان(Baygan): ئارشیقیست(کهسی کو بکاری ئاریشقکرنی رادبیت)۔ ئارشیڤ.

بير(Bebr): پلنگێ خيچخيچى. بير بيان(Bebrê beyan): لدويڤ

گوتنا شههنامی (کتابا فردوسی) ئه و جلکه یی کو روستهمی دکره بهر خوه دهمی دچوو شهرا کو ژ که قلی پلنگی ها تبوو چیکرن.

بت(But): بوت، پهیکهری مروقی یان یان گیانه وهری کو ژبهری یان داری یان ئاسنی بهیته چیکرن و بیته پهراست.

بتاوار(Betavar): دویماهیک، سهره نجام.

بتاييدن(Bêtayîden): رەھاكىرن، ئازادھيّلان.

بتفوز(Betfûz): دورماندوری ده قی گیانه وه ری، ههروه سا (بتپوز، برفوز، برفوز، بتفور، بتفور، بتفور، بتغور و پوز)ژی لکارن.

بتگر(Butger): پەيكەرساز. بتيا(Betya): سىنگ.

بتیار(Betyar): ریّنج، خودو دستاندن.

بج(Buc): هوندرێ دەڤى ـ بزن. بجا(Bêca): د جهێ خوەدا.

بجز(Bêcuz): ژبلی.

بجكم(Beckem): خانين هاڤيني

۸۳

كو ژ هەرچەند رەخاقە دەر و پەنجەر لىي ھەبىن.

بچم(Bêçem): ليّكداي.

بچه (Beçê): زاروک، مندال.

بچەخوار (Beçêxwar): گيانەوەرى

كو بچويكني خوه بخوّت.

بچهزا(Beçêza): ههر گیانهوهرهکن کو بزیّت(مهبهست ژی نه هیّککهر بت).

بخارى(Buxarî): سـۆپە ـ خەلكى باژيرى بوخارا.

بختک (Bextek): کابووس، همروهسا پهیڤێن: (خفتک، خفتو، برفنجک، درفنجک، فرنجک، فدرنجک، فدرنجک، برخفج، خفج، فدرنجک، برخفج، کرنجو و سکاچه) ژی لکارن.

بخـــتــو(Buxtû): برویسی ــ ههر تشتی کو نړینا وهکی یا عهورا ژی بهیت.

بختور(Bextver): خودان بهخت، خوهش شانس، بهختیار، بهختهوهر.

بخته (Bexte-ê): قەلەو، ب خوەقە - ربیت مکری ـ ھەر تشتى كو پويستى وى، يان قەلپىشكى وى

ژێڤـهکـربیت، وهکی: (نوک، کـونجی، نیـسک، ماش، بزن، بهرخک و.....هتد).

بخسان(Bexsan): شاراندی(بۆ ئاسنی) ـ چرمسی.

بخش(Bexş): باهر(حــــــــة) ـ يشكه كا بجويك ژ باژيري.

بخشدار (Bexşdar): ريّڤهبهرێ ناوچێ، دەڤهردار (مدير ناحية).

بخــشنامــه(Bexṣnamê): بژاندن(تعميم).

بخشودن (Bexşûden): لینبورین، عهفووکرن، ههروهسا پهیشین: (بخشایش، بخشش، بخشاینده، بخشوده، بخشایشگر، ببخشای، بخشنده) ژ قی ژیدهری نه.

بخون (Bexûn): ستيرا مهريخ.
بخــيـــه (Bexyê): قــــهيدک،
قــولپک (دروينا جـهـهکێ بړی ژ
لهشي يان ژی ههر تشتهکێ دی).
بد (Bed): پاشگره و ئانکوا
(سـهروهر و خودان)ی دگههينت،
وهکی: (ســپهـبــد = ســهروکێ
ســـوپای، مـــوبد = ســهروکێ
مغان «حهکيم و زانا و پێشهوايێ
روحــاني يێ زهردهشــتي يا» ــ

بداختر ۸٤

خراب، کریّت، کو پتر دگه ل پهیشه کا دی (ل پیشیا پهیشه کا دی)دهیّت، وه کی: (بدبو = بیّهن نه خوه ش: گهنی؛ بدبین = یی کو ب چاقی گومان و بی هیشیاتیی ل پاشه روژی دنیّرت: ره شبین؛ بدچشم = یی کو ب چاقه کی کریّت ب نیّریته نامویسا خه لکی: چاڤ حیز).

بداخـــتــر(Bedexter): بن بهخت، بهخت برهش.

بدست(Bêdest): بهوست.

بدهکار(Bêdêhkar): دهیندار، قهردار.

بر(Ber): پنــشگره و ئانكوا (ل
ســـهر، ســـلال) ددهت،
وهكی(برافراشتن = هلدان«وهكی:
هلدانا ئالای»، برآمـــدن =
بلندبوون«وهكی: بلندبوون یان
دیاربوونا حهملی ژنکا ب تشت»،
بر روی = ل سهر«وهكی: تشتهكی
بر روی = ل بار(فیقیی داری)
ل سهر میزی») ـ بار(فیقیی داری)
_ کورتکریا (برگ = بهلگی داری)

برابر(Beraber): بهرامسبسهر م هه ڤکێش ـ روی ب روی ـ تهمهت

ھەث.

برادر(Berader): برا.

برادر اندر(Berader ender):

براماک _ ههروهسا بو وان برایین کو بابی وان ئیک بت لی ده یکین وان ئیک نهبن ژی ههر ئه قه پهیقه دئیته بکارئینان.

برادرانه (Beraderanê): برایانه. براز (Beraz): سیننه.

برازنده (Berazendê): ژههژی، بسهرقه، لایق.

برانــــــاد(Beruftad): ژ بن چوو، نهما.

برای(Berayê): ژ بۆ، ژ بەر.

برباد(Berbad): خــراب، ويران، كاڤل.

بربست(Berbest): دەستــوور، ريسا(قاعده)، شيواز.

بربستن(Berbesten): گـــرێدان، پابهندکرن ـ ئامادهکرن ـ سوود ژێ ههلگرتن.

بریســـــه(Berbestê): بهســـتی(منجــمـــد) ــ بێ گیان(جماد).

بربند(Berbend): ئيلهک، زهخمه(ين کوژنک دادننه سهر برداشتن ۸۵

مهمكين خوه).

برپا (Berpa): سەرپى راوەستىان ـ يې رابوون.

برتر(Berter): بلندتر.

برتن(Berten): ین کو خوه مهزن بکهت و زیده د خصصوه بگههت(متکبر).

برتنگ (Berteng): تهنگا دهوارا د دهسبلینکین کو بچویکا د لاندکی داین گریددهن.

برجستن(Bercesten):

خوهها قینت (چ ژ جهه کی بلند بو خواری یان ژ خواری بو سلال یان وه کی ریقه چوونا کیچا).

برجسته (Bercestê): بلندبووی، دیاره (وه کی زکتی ژنکا ب تشت)
مدروهسا بر مروقتی ناقدار و مدزن ژی لکاره.

برخ(Berx): باهر، پشک، بهش. برخــــاسـتن(Berxasten):

رابوونەسەرخوه، ژجھ رابوون، ژ پیقه راوەستیان.

برخچ(Berexç): کریّت، پیس. برخور(Berxor): شریک(شریکیّ مروّقی د باهرا مروّقی دا).

بـرخــــورد (Berxord):

برخــوردار (Berxordar): خــودان بههره.

برخی(Berxî): پچهه ک، هنده ک، پشکه ک و قوربانی، خوه گوری کهر.

برخيـزانيـدن(Berxîzanîden): کهسهک ژ چه راکړن.

برد (Burd): بر (کارێ برنێ بوٚ کهسێ برد (Burd): بر (کارێ برنێ بو کهسێ بهرزه) به سوودمهند (ئهوێ د قـومارێ دا فایده بووی) به مه مهسافا کو گـولله دپیـڤت ههر دهمێ ژ توپێ یان تڤهنگێ دهردکهڤیت و ههتا دکهڤیته ئهردی.

بردابرد(Burdaburd): دەنگۆدۆر و ھەنگامە.

بردادن(Berdaden): فیقی دان ـ بهری بهری بهری دان (مــهبهست ژی ههم بهری داروباری یه و ههم ژی بهردانا ب واتایا ئازاکرن و تهرک کرنه).

برداشتن (Berdaşten): راکرن (تشته ک ژ ئهردی راکرن) ـ هلگرتن (بو نموونه: هلگرتنا دهخل و دانی بو زفستانی). بردبار ۸٦

بردبار(Burdbar): بیّنفرده، سابر. بردک(Burdek): تشــتک، مــامک ــ چیڤانۆک.

بردن(Burden): قدهگروهاساتن، برن(تشته ک ژ جهه کی بو جهه کی دی برن) _ برن(فیایده بوون د قوماری دا).

بردنگ(Berdeng): گرک، كومت. برده (Berdê-êh): تيپا (h) لدهميّ ئاخفتنيّ باش نادهركه ثت: خولام، خدام، به ني.

بررسى (Berrêsî): ژ (بررسيدن) يا هاتيك و درگرتن، ئانكو: لدويڤچوون.

بر رفتن (Ber reften): چوونهسلال، بهره ث بهرزین چوون، ژیههل چوون.

برز(Burz): بهژن و بال ـ بلندی ـ گر، چیا ـ مهزناهی ـ جوانی. برز(Berz): کار ـ جـوتیاری؛ (برزگر: جوتیار).

برزدن(Burzeden): دیاریا قـوماریدا ئانکو تیکشهدان(یا وهرهقین کومکانی یان دومینی). برزم(Berzem): ناز، نازداری. برزن(Berzen): تهنویر ـ ســوّپه ـ

سيهلاكو ژ تهقنا جيركا هاتبيته چيكرن و نانى لسهر بپيرژن _ كۆلان(زقاق)_ تاخ(محله).

برزه گـاو (Berzê gav): گـايێ جوٚتي.

برزیسن(Berzîn): ناقسی پهرستگهههکتی بوو ل خوراسانی، (آذربرزین، آتش برزین و آذربرزین مهر)ژی لکارن.

برسان(Bursan): ئەژدەھا، مارى مەزن.

برسان(Bersan): دۆشاڤا رەش. برش(Burêş): برین ـ كۆپن(كارتین كــو بەرامـــبــەرى وان ئەرزاقتى حكومى پى دھيته وەرگرتن). برشتن(Bêrêşten): براشتن.

برشمردن(Berşêmurden): دوباره هژمارتن.

برغ مان(Berxeman): ئەژدەھا، مارى مەزن.

۸V برنا

برغندان(Berxendan): جـهژن و

خوهشي يين كول رۆژين دوياهين ژ ههیڤا «شعبان» دکهن، و ئهو مەيا كول وي رۆژى قەدخۇن ژ بەر كو ژوي روزي و ياشتر تا ئيكي کومزری. ههیڤ «شوال» دڤنت خوه ژ برگشت(Bergeşt): زڤرينهڤه. مهیشهخوارنی بدهنه پاش _ ههروهسا بو جه دنا دویاهیا روزی دامهزراندن.

> برغو(Burxû): زرنا، بوّق. برغول(Berxûl): ساڤار، دانقوت. برف(Berf): بەفر.

> > برفر(Berfer): قەدر و قىمەت.

گرتني ژي دئيته گوتن.

برفنج(Berfenc): دژوار _ ريکين ئاستى و د روار (ئاستەنگ).

بركشيدن(Berkêşîden): كيشان بۆ سلال _ ئىنانەدەر _ فىركرن.

برگ(Berg): يهر (ورق) _ بهلگيت داروباري ـ ساز و ئاواز ـ سامان. برگـــرديدن(Bergerdîden):

زڤرينەڤە _ لدويڤ ھاتن _ ليّ قوليين (وهكي ئيكي خيانهتي ل هدڤالهكي خوه دكهت، دبيّژنيّ فلان

برگـــريزان(Bergrîzan): وهرزي یایینی، دەمی کے بەلگین دارا

كهس ل فلاني قوليي).

دوەرىين.

برگسسزیدن(Berguzîden): هەلبژارتن _ يەسەندكرن.

برگستوان(Bergustvan): زری و

برگسساردن(Bergumarden):

برگسه (Berge-ê): بەلگ _ وەكى بەلگى _ قەيسى _ فىش.

برم (Berm): هش و بير ـ كاني، كههنى _ چالا كو ئاڤ تيدا خرڤه

برم(Berem): چارچووڤــه يان سيخمين كو دهينه چيكرن دا شاكين دارمينوي يان كولندا و.....هتد باڤێژنه سهر.

برمے خیدن(Bermexîden): سهرسهری و نهگوهدار.

برمر(Bermer): هيـڤـيـداري ـ چاقەرىياتى ـ مىشا ھنگقىنى. فاش.

برمنش(Bermenêş): حدث خوه کهر _ خوه يه ريس.

برنا (Burna): خورت، لاو، تؤلاز _

برناس ۸۸

گەنج، جحيّل.

برناس(Bernas): های ژخــوه نه ــ نهزان ـ خهوته.

برنامه(Bernamê): بەرنامە.

برنج (Bêrênc): مهعدهنی پرنجوک کسو بو چیکرنا سهمساوهر و سینیکیت ترازی یا و... بکار دهیت ـ برنجی خوارنی.

برنجار(Bêrêncar): زەڤىيىيت برنجى(جهى كو برنجى لى دكەن). برنجى(Berencen): حــجـــول و بازنك.

برندک (Berendek): گر، چیا.
برنشاندن (Bernêşanden): سوار
کرن ـ دانان (وه کی که سه کی دادننه
سهر کورسیکا دهستهه لاتداریی).
بروت (Burût): سمبیّل (مویی کو
لهنداف لیّـڤا سـهری یا زهلامی
دهیّن).

بروشک (Burûşek): ئاخ، تـوز و غوبار، توز و عهجاج.

برومند(Berûmend): باردار، ب بهر _ کورتکریا پهیڤا «آبرومند»ه، ئانکو: ب ههتک(ههتکدار).

برون(Bêrûn): کورتکریا «بیرون»: ژ دهر قه، ههندهران.

بره(Berrê): بەرخكا مىھى، خفشا خەزالىخ.

برهنه (Burehnê): رویس، تازی؛ همروهسا (لخت، ورت، تهک، لاج و غوشت) ژی لکارن.

برهوت(Berehût): ناڤنی نهالهکنی و ناڤنی بیره کا گهله ک کویره ل «حضرموت» کو دبیدژن (ارواح خبیشه) لی د ئاکنجی نه، و چ جهنی گهرم و نهخوه ش و بی ئاڤ و گیا بت، ڤی ناڤی بو بکار دئینن.

برهود(Berhûd): نيڤ سۆتى.

بريان(Bêryan): براشتى (بۆ كەباب و تككا و.....هتد).

بريدن(Burîden): برين، لهت لهت كرن.

بریده گیس(Burîdê gîs): کهزی بری (د کسه قن دا ئه ث گسوتنه خمه مر «جنیسو» بوو کسو دگسوتنه ژنکا).

بريزن(Bêrîzen): بيّژينك.

بريغ(Bêrîx): ئويشىنى ترى.

برین (Berîn): یی سلال، سلال تر، بلندتر، وه کی: (به شت برین = به هشتا سلال). بو زانین پهیشه ک وه کی قی پهیشی مه یا د زمانی

کـوردی دا ژی هدی لنی ئانکوا وی نه وهکی یا فـارسی یه، ئهو ژی: (بهرین = بهرفـرهه)ه، ههروهکی دبیّژن: (بههشتا بهرین = بههشتا بهرفرهه).

بز(Bez): کورتکریا پهیڤا «بزم»، ئانکو: جهژن و مینڤانی، جڤاتا کهیف و خوهشینی ـ ئۆل و ری و رهسم ـ گر، کومت.

بز(Buz): بزن.

بزداغ(Bêzdax): ئالاقدىك كو ژەنگارا خەنجەر و شيرا و تشتين وەكى وان پى پاقژ دكەن.

بزدل(Buzdêl): دركهيه بۆكەسىن ترسنۆك.

بزرگ (Buzurg): مەزن (چ قەبەيى يا تشـتەكى بت، يان شـيان و ريّزگـرتنا كـهسـهكى بت، وهك: «بەرى مەزن، بابى مەزن (باپير)، مەزنى ئويجاخى و...).

بزرگــوار (Buzurgvar): كــهسى مەزن و هەژى رىزلىنگرتنى. بزغ(Bezex): بەق؛ ھەروەسا (وزغ، غورباغه) ژى لكارن. بزغالە(Buzxalê): كاركى بزنى. بزغــســـه (Bezexseme-ê):

كەۋز (كول بەرلىنقا ئاۋىن نەل دا دىار دېت و بەق ھىلىنكا خىوە دنا قرا چىدكەت).

بزغه(Bezxe-ê): کهپرا دارمیّوێ. بزک(Bezek): جـوانکرنا سـهر و روی یا.

بزم (Bezm): جه رژن و میشانی و که یف و خوه شی و مهی قه خوارن. بزماورد (Bezmaverd): بالوّلکا هیّکا که لاندی (سانده و یچا هیّکا که لاندی).

بزنگاه (Bêzengah): ئهو جهی کو در و ریّگر ریّڤنگا د شهلین ـ درکـــهیه ژوی هوزانی یان پهخشانی کو هوزانقان یان نقیسهر مهرهما خوه تیّدا ئاشکهرا بکهت.

بزه(Beze): گونهه.

بزه کار (Bezehkar): گونه هکار. بزیدن (Bezîden): لڤلڤینا بای. بژ (Bej): په تیلیّت به فریّ.

بس(Bes): زیده، گهدله ک به س، مام(کافی)، ئه څه و (بسا، بسیار، ای بس، چه بسیار) هه می ژ ریشالتی خوه ینی په هله څی (Vas) هاتینه و هرگرتن.

بساردن(Besarden): كيّلانا

٩.

زەڤىي، قليبكرنا زەڤىي.

بساک (Besak): ئەفسەر ـ تانجا كو ژ گولا دهێـته چێكرن و د جەژن و بەرىكانا دا دكەنە سەرێ كەسەكى. بسان(Bêsan): وەكى.

بساوایی (Bêsavayî): ئینک ژ ههستین پینجینهیین مروقی کو مروق ب قی ههستی، ههست ب گهرمی و ساری و نهرمی و زقری یی دکهت و ئالاقی وی پویستی لهشی یه؛ ب عــــهرهبی دبیژنی (حاسة اللمس).

بسباس(Besbas): ئاخىفىتنا بى مەعنە.

بست(Best): گرت(وهکی: دهرگهه گرت) _ سکر _ گری _ جههکی کو کهسهک ژ ترسا دا بچیتی دا کهس وی نهگریت، وهکی جهین پیروز یان خانیین مهزن و ناغهواتا _ پچهکا تریاکی کو تیرا جارهکا کیشانی بکهت.

بست(Bust): بیسستان، باغ، گولستان ـ ناڤێ باژێرهکێ کهڤناره ل پارێزگهها خوراسانێ کو نوکه د ناڤ ئاخا «ئهڨغانستان»ێ دایه.

بستار(Bêstar): نه بنهجه، نه

موكوم، لەقلەقۆك.

بستر(Bêster): دوشهک، نقینک، جهی نقستنی.

بسترى(Bêsterî): كەسى كو ل خەستەخانى نڤاندى.

بستن(Besten): راپیدچان(وهکی را خهلاته کی د ناش کاغهزه کی را بیدچن) گرتن(قفل کرن) بهستین(وه کی ئاث دبیسته جهمهد «بهستی»).

بستنی(Bestenî): ههر تشتی کو ببیته بهستی(نهو پتر بو دوندرمیّ بکار دئیّت).

> بستو(Bestû): گوزک، جهرک. بسد(Bussed): مهرجان.

بسراق(Busraq): ياقويتا زهر. بسفديدن(Besexdîden):

بەرھەڭ بوون، ئامادەبوون.

بسکله(Beskelê): داری کو دادنن یشت دهری دا دهر نه قهبیت.

بسیار(Bêsyar): گەلەك، زیده، مشه، پر.

بسیج (Besîc): سامان ـ ساز و بهرگین شهری ـ بهرهه شبوونا قووه تا له شکهری.

بش(Buş): مويي ستويي ههسيي،

بگاه

یهیقه نازناقهک بوو کو د کهڤن دا دگوتنه شاهين چيني؛ ههروهسا (فغفور)ژی لکاره. بغرنج (Buxrenc): ئارىشى ـ ئالوز ـ دژوار. بغستان(Bexêstan): بوتخانه، جے ہے کے یہ یکور لی دھاتنہ يهراستن. بغل(Bexel): باغهن، ههمبيّز ـ رەخ، بەركىلەك. بغند (Bexend): چەرم، پويستى گيانهوهرا. بفج(Befc): تفا دەڤى. بفخم(Befxem): گەلەك، زىدە. بفنج(Befenc): مارێ بێ ژههر، ماری کو زیانی نهگههینته چو كەسەكى. بکتر(Bekter): زری و کومزری کو جلکین شهرینه و ژ ئاسن و پویلای دهاتنه چێکرن. بكسه(Bukse-ê): يرتا گوشتى. بكنك (Beknek): گــــانهوهري کوري بړي. بكرنك (Bekûnek): شيري كو ژ

داري هاتبيته چێکرن.

بگاه(Bêgah): ل دهم، زوي،

(يال) ژي لکاره. بشتک(Buştek): گوزک، جهرک. بشک(Beşk): خوناث _ خویسار. بشک(Buşk): بسک. بشک(Bêşk): ناز و نازداری. بشكارى(Bêşkarî): جوتيارى. بشكليدن(Bêşkelîden): سه لخاندن _ كه لاشتن _ كونكرن. بشكن(Bêşken): تل ليكدان لدهمي سهماكرني و ئاوازگوتني. بشكول(Bêşkûl): چالاك _ مالتى كاركرنى ـ زەحمەتكىش. بشل(Beşel): يتكڤه نويسياي. بشم (Beşem): مەلوپل _ خەمگىن. بشمه (Beşme): كەڤلى گيانەوەرا. بشن(Beşen): به ژن و بال ـ سينگ بشور(Buşûr): نفرين، دعايين خراب، لهعنهت. بشيز(Beşîz): ئامانى ئاڤى كو ژ چەرمى ھاتبىتە چىكرن(راوى). بغ(Bex): خودا، يەزدان. بغا (Bexa): پويچه مروّث. بغاز(Bêxaz): سيينه. بغپور(Bexpûr): بغ = خودا و پور

= كور (پسر): كورێ خودێ(ئەڤ

بگماز ۹۲

سپيده زوى.

بگماز(Bêgmaz): مهی ـ جاما مهیێ.

بگنی (Begnêy-nî): جـــــۆره کن مــهینی یه کــو ژبرنجی یان جــههی دهیته دروستکرن.

بل(Bul): پینشگره و ئانکویا پر، گهلهک، ددهت، وهکی: (بلعجب = گهلهک سهیر) _ سنج(دارا وی وهکی دارا ته شزینه یه لی تشتهک پیشه دهیت کو بهرک و قهلپی وی وهکی یی قهسپی یه و تنی تشتی کو ژسنجی دهیته خوارن ئارکه).

بل(**Bêl):** كـورتكريا پەيڤـا (بهل Bêhêl:كارى فرمانە ژ هليدن = هێلان): بهێله، لێ گهڕێ، ژێڨهبه ـ پهحنيا پێي.

بــــلادر (Belader-dur): زيــــر و تشـــــــــنن جــوان كــو ب ژنكا يان بويكا قددكهن.

بلاده(Belade-ê): خـــرابكار ــ فاسق.

بلارج(Belarec): لەگلەگە.

بلال(Belal): گەنم شام، گەنموک. بلبلی(Bulbulî): مــەی، جــامــا

مەيى.

بلح(Beleh): خورما نەگەھشتى.

بلد(Beled): ریّبهر ـ ریّ نیشاندهر ـ کاره ک زانین یان ریّیه ک نیاسین ـ ههر ب ئانکویا خوه یا عهرهبی کــو «باژیر»ه د فـارسی ژی دا لکاره.

بلسک(Belesk): حاجی رەشک. بلسک(Bulusk-ş): سییخینن کهبابا.

بلغاک(Bulxak): فتنه ـ شورهش ـ تیکهاتن و تیکچوون.

بلغنده(\$Bulxund): ســـهرێک خرڤهبووی ــ مێدهک ــ رهخهکێ باري.

بلغور(Belxûr): ساڤار، دانقوت، شوربا ساڤارێ.

بلغونه (Bulxûnê): سۆراڤا ژنک ل رويني خوه ددن.

بلفــرخج(Bulferexc): پيس، کريت، نهباش.

ہلک(Bêlk): گورِیا ئاگری. ہلک(Buluk): چاڤ گر.

بلكفد(Bulkefd): بهرتيل.

۹۳ بندار

بلكك(Bêlkek): ئاڤا تێهن شير(نيڤ گهرم).

بلکنجک (Bulkencek): سهیر، عنتیکه، ههر تشتی کو سهیر بت و کهنیا مرزقی پی بهیت.

بلم(Belem): بەلەم، قىسايكا بچوپك.

بلند (Bulend): بلند ، دریّژ، بهرز. بلندین (Bulendîn): مهالسهانی دهرگههی.

بلوچ(Bulûç): کومرکا دیکلی ـ ناڤێ نه ته وهکێ یه ل ئیرانێ کو ل بلوچستانێ د ئاکنجی نه.

بلوک (Bulûk): ناوچه کا کو چهند گوند بسه رقه بن ـ ئامانی مهی قه خوارنی ـ هه روه سا پهیشه کا فره نسی یه لی د زمانی فارسی دا گه له ک لکاره و ئانکویا (دهسته = سه فت ـ ه «وه کی پاری بلوک» و کوم مل، تاگیر «وه کی بلوکی روزه هلاتی کو کومونیستن وبلوکی روز ثاقیایی بو وان وه لاتین نه کومونیست ده یته گوتن»).

بن(Bun): شهنگسته، بنیات، ئاساس ـ بن(وهکی: بنتی گوهی، بنتی داری) ـ ههگهر لدویث ناثتی

فینقی دا به نت ئانکوا دارا وی فیقی ددهت یی کو لدویشرا هاتی، وهکی: (خرما بن = دارا خورمی). بناخراست(Bênaxast): بینی دلی(ههگهر مروّڤ بینی دلیّ خوه ب کارهکی راببیت).

بناغ (Benax): کنف، وهریس، داقا ئارمویشی مهوی (دو ژنا گهر شوی ب میرهکی کرن ههردو دبنه ههویین هه قدو).

بنام(Bênam): ناقدار _ هدقناث. بناور(Bunaver): هدر تشته كن ب ريه و ريشال _ كوير _ قونيسرا مدزن.

بنجک(Buncek): گلولکا پهنبی. بنجل(Buncul): تشتن ب کیر نههاتی کو بکړ بۆ نهبن.

بند (Bend): گهه (جهن پیکشه نویسیانا دو ههستیا د لهشی دا) ـ پشکه ک ژ پهرتوکن یان یاساین ـ وهریس یان زنجیرا کو گیانه وه را پی گریدده ن ـ سکر ـ دبیژنه (۸۰ ـ ۱۰ ۵۰) په را: (یک بند = بهنده ک) ـ د یاریا خوه لیکدانی دا هونه ریت ل نه ردی خستنی نه. بندار (Bundar): مالدار، زهنگین،

بند انداز ۹٤

خودان باغ و بیستان.

بند انداز(Bend endaz): ژنکا

كو سەر و روينى ژنكا حەفاف ىكەت.

بند تنبانی(Bendê tenbanî):

هوزانا بن مدعنه و بن کینش و سهروا.

بند شهريار (Bendê Şehryar):

ناڤێ ئاوازەكا كەڤنا ئىرانى يە.

بنده (Bendê): خولام، بهني.

بندهوار (Bendêvar): وهکی بهنی یا، وهکی عهبدا.

بنديه (Bendîmê): مـــههيک، قومچه، قوليک.

بنساله(Bunsalê): دانسال، دانعهمر، ئيّختيار، پير.

بنک(Bunek): شـــویندهوس، شوینپین.

بنکران(Bunkeran): بنی قازانی، قەرەنیکا بنی قازانی

بنگان(B**ê**ngan): فنجان، پەيالە.

بنگاه(Bungah): جـهـِـن كــريـن و فرۆتنــن ــ خانـي.

بنگره (Bengere): ئەلاك (ئاوازین كو دەیک بۆ زاروكى خوە دبیتژت تا كو زارۆكى خوە بنڤینت).

بنگش(Bunguş): داعويران.

بنلاد(Bunlad): ئاساس، بنيات، شەنگستە.

بنو(Bunû): بيدهر، بيدهرا گهنمي يان جههي.

بنوان(Bunvan): زيره شاني بيدهري، زيره ڤاني زهڤيا چاندي.

بنه(Bune): جه _ خانی و دوکان _ جل و بهرگ _ بار و پیدشیاتیین سهفهری _ ربه و ریشال _ بنیات.

بنیاد(Bunyad): بنیات، شدنگسته.

بو(Bû): بێـهن ـ كـورتكريا (بود Buved = ببت، وهسا بت).

بواشه(Bevaşe-ê): ملهيّب.

بوب(Bûb): مههفویر، به رک یان ههر تشته کی کو بیته رائیخستن.

بوبرد(**Bûburd):** بلبل.

بــــوبـــک(Bûbek): هــــوپ هوپک(هدهد).

بوته (Bûtê): تراش _ جــــۆرهكن نهخشى يه لسـهر پهروّک و جلكا دهيّته چيّكرن _ كهزى و بسك _ ئامانهكن بچويكه كو زيّر و زيڤى تيّدا دحهلين.

بوتيمار (Bûtîmar): بالندهكي

۹۵

ماسی خوره کو نکلی وی دریژه و کسوریکا وی کسورته و پهرینن وی سپی و کهسک و شینن، پتر ل بهر لینشا رویبارا نینچیرا ماسی یا دکهت. دبینژن ئه ف فرنده چهندا تینهنی بیت ئافی نافه خوت تا کو مهجبور دبت و دبیژن ئه ف فرنده ل جهم خوه وهسا هزر دکهت کو ههگهر ئاف فهخوار دی ئاف کیم بیت، ژبهر هندی ژی نافی فی بالنده ی بو درکسه دادننه سهر بالنده ی بو درکسه دادننه سهر کهسین قهلس (بخیل).

بوجار (Bûcar): کهسن کو کاری وی پاقـژکرنا گهنم و جهه و نیـسک و..... بت.

بودن (Bûden): بوون.

بور(Bûr): رهنگی زیبری، زهریان سوری قهبی، ههسپی سوّر ـ بوّ وی کهسی دهینته گوتن یی کو ب کاره کی راببیت و د دهرههق وی کاری دهرنه که قیت و لداویی شهرم بکهت ژکردارا خوه.

بوران(Bûran): سـرا دژوار و زریان پیکقه.

بوز(Bûz): هەسىپى كو بلەز بكەتە غار ـ بۆ مرۆقى زىرەك ژى دھىت.

بوزینه (Bûzînê): مهیموینک (ئهوا بچویک و کوری دریّژ و رانکیّت ویّ بی موی).

برژنه (Bûjenê): كوليلك، بشكورث. برشاسپ (Bûşasp): خهونا خوهش.

بوف(Bûf): بوم، كوند.

برقلمون(Bûqlemûn): پەرۆكى رەنگىن ـ عەلۆك.

بوک (Bûk): خـــوهزی، بهلکی، چیدبت.

بوگان(Bûgan): مالبچویک، ههروهسا (بون، بچهدان، زهدان، بویگان، پوگان، بوهمان) ژی لکارن.

بوم (Bûm): جھ، وار.

بومهن(Bûmehen-Bûmhen):

بون(Bûn): مالبچویک باهر، پشک بنتی ههر تشته کی.

بويژه(Bêvîjê): ب تايبهت.

بويد (Bûye-ê): ئارەزو، ھىڤى. بويىدن (Bûyîden): بىٽھن كرن.

به(Bêh): باش، قدنج _ بیده(دارا بیهی). به ۹٦

به (Beh): پهيڤا سهرسورماني بهدين (Beh): پهيڤا سهرسورماني يه (پهرخ، وه خه وه و.....هتد). بها (Beha): قيمه ت، نرخ، بوها. دهێت ـ که سهار (Behar): وهرزي بهاري _ دهێت ـ که سوت، بوت، بوتخانه ـ پهرستگههه کې يه ل دبت (بهدينار «بلخ» کو (نوبهار) ژي دبێژني. بهر (Behar):

بهاران(Beharan): دەمى بهارى. بهاره(ئەو تشتى كول بهارى شىن دبيت و تىته بەرى).

بهاری(Behari): ئەو تشتى كو يى بەرىدىن بىت، وەكى: (ئەورىنىن بەرى).

بهاز(**Bêhaz):** ههسپن رهسهن کو بهرددهنه ناث ماهینا دا ب کاری گوهنیّلیی راببیت.

به امين (Behamîn): وهرزێ بهارێ.

بهانه (Behanê): هێجهت، مهانه. بهبود (Bêhbûd): (بهره ثباشی، ساخلهمی و سلامه تی) یی چوون. بهتر (Bêhter): باشتر، قه نجتر، چیتر.

بهداری (Bêhdarî): وهزارهت یان ریّقهبهریا ساخلهمین.

بهدین (Bêhdîn): کهسی کو ئولا ئوله که باش ههبت باش ههبت بولا زهرده شدی کو (دین بهی) ژی بو دهیت بولا دهیت به که سین کو ب دویث ئولا زهرده شدی که تین کو کوما وی دبت (بهدینان).

بهر (Behr): باهر، پشک، بهش ـ ژ بۆ، ژ بهر(وهکی: از بهر تو = ژ بۆ ته، از بهر فلان چیز = ژ بهر فلان تشتی).

بهرام(Behram): ستیرا مهریخ ـ
ناڤنی روّژا بیستی ژ ههر مههه کا
سالا هه تاڤی ـ ناڤنی فریشته کنی.
بهرامن(Behramen): یاقووتا
سوّر ـ پهروّکن ئارمویشی ین
رهنگین ـ سوّراڤ.

بهرامه(Behrame-ê): ئارمویش ـ جلکی که سک ـ ناڤی داره کی یه کو لشوینی پتر «بیدمشک» لکاره.

بهره(Behrê): باهر، پشک، بهش ـ سوود، مفا.

بهـــزاد(Bêhzad): نەژاد باش، رەسەن ـ ناڤە بۆكورا.

بهشت(Bêhêşt): بههشت.

بهم(Bêhem): دگەليّک، بهەڤرە.

94

بهمن (Behmen): هدیڤا یازدی یه ژ سالا هدتاڤی کو دبیته هدیڤا دووی ژ وهرزی زشستانی ـ ناڤی روّژا دووی ژ هدر هدیڤه کا سالا هدتاڤی ـ ناڤی فریشته کی د ئولی زهردهشتی دا ـ رهنیا بدفری ـ ناڤی گیایه کی پر ستری یه کو ل چیای شوین دبت.

به منگان(Behmengan):

جەژنەكا كەڤنا ئىرانىيايە كول رۆژا دووى ژ ھەيڤا بھمن دگيران.

بهوش (Bêhûş): هشیار، سهرخوه.

بهیزک (Bêhîzek): د که قن دا ههر
ههیف (۳۰) شهف و روّژ بوون ئو
ههر سال (۱۲) ههیف بوون ئه قه
دکهت (۳۲۰)روّژ؛ مه پینج روّژ
دمین تا کو سالا مه دروست بیت
دمین تا کو سالا مه دروست بیت
چونکی یا زانایه سالا ئاسایی
(۳۲۰)روّژ و (۵) دهمـژمـیـر و
لهورا پینج روّژ دهاقییـتنه سهر
(۳۲۰)روژا دا کو سال تمام ببا و
دگوتنه وان پینج روّژا «بهییزک».
دیسان ههر چار سالا جارهکی سال

دبیت «سالا کهبیسه» کو دهمژمیرین زیده ژههر ساله کی کوم دکه نه سهریک و دبیته نیزیکی روژه کی و دبیته نیزیکی و دبیته نیزیکی و دبیژنه وی روژا ب کهم و کور: «اورداد».

بى(Bî): بىن، وەكى: (بى آب = بىن ئاڭ).

بیابان(Bîyaban): دەشت، ئەردى پان و بى ئاڤ و شىنكاتى.. ئەڤ پەيقە د بنيات دا (پەھلەوى)يە.

بیات (Beyat): رُ ئاوازیّن که ڤنیّن ئیرانیا (بیات اصفهان، بیات ترک) _ ناڤێ ئیله کێ رُ ترکیێن ئیرانێ _ ناڤێ که لهه کێ یه ل (لورستان)ێ.

بياستو(Beyastû): باوشكيّن خهويّ ـ بيّهنا كو ژدهڤى دهيّت. بياوار(Beyavar): شوّل، كار، پيشه.

بیباک (Bîbak): بن ترس، نهترس. بیباک (Bî bendo bar): بی بندوبار (بق وان سهربهردای، بن ههفسار (بق وان کهسا دهیّت گوتن ییّن کو پابهند و گریّدای ب داب و نهریتیّن جڤاکیّ

بی بی

خوەقە نەبن).

یی بی (**Bîbî):** خاتوین، خانم _ ژنکا باش _ داپیر(دهیکا بابی، یان دهیکا دایی).

بى پاياب(Bî payab): دەريايا كوير.

بیجا (Bîca): بی جه (چ بو مروق و گیانه ورین بی خانی و هیلین، چ بو پهدیشین نهراست و نه دجه دا)، ههروهسا (بی ههشال) ژی دئیت وهکی: (خنده عبیجا = کهنیی بی ههشال) یی کو ب تشته کی بکهته کهنی کو نه جهی کهنی بت و کهس ژ بلی وی بخوه پی نهکهنت.

بی چشم و رو (Bî çeşmo rû): درکهیه که مینا یا کوردی، دهمی دبیّــــژت: فـــــــلان کــــهس (بیّ سهروچاڤ)ه.

بید(Bîd): دارا بی یێ. بیداد(Bîdad): زولم، ستهم. بیدار(Bîdar): هشیار، نهنقستی.

بيداشت(Bîdaşt): بيّ خەبەر، ھاي

ژ خوه نه.

بیدخ(Beydex): ههسینی ب لهز بچیت و ین شهری بیت.

بير (Bîr): نڤينک، جهن نڤستنن، جلکين نڤسستنن ـ برويسي ـ توفان.

بیرم(Beyrem): جوّره کی پهروّکی تهدره کی تهدره کی تهدره کو ژبه نکا هاتیه چیّکرن. بیرو(Bîrû): کییسکی پارا بی شدرم.

بيرون(Bîrûn): ژ دەرڤە.

بیزار (Bîzar): بیزار، پهریشان و ب پاتک ـ ره قوّک ژ تشته کی، کهسی کو ژ تشته کی بره قیت و که رب ژیّ قهببیت.

بیست(Bîst): هژمارا (۲۰).

بیستون (Bîstûn): بی ستوین ـ بی ئاساس ـ ناڤی چیایه کی یه ل ئیرانی کو د چیروکا شیرین و فهرهاد دایی ناقداره.

بيسراک(Bîsurak): حيّشتر. هيّستر.

بیش (Bîş): زیده، گەلەک، فراوان. بیشتر (Bîşter): یتر، زیدهتر.

بيـشــــــــرين(Bîşterîn): پــــرين، زيدهترين.

بيشه (Bîşê): بيش، جهن تير داروبار.

> بيغار(Beyxar): تەعن، چك. بيغال(Bêyxal): رم ـ تير.

بيغوله(Bîxûlê): كونج، كوژى، قورنەت ـ كاڤل.

بيكران(Bîkeran): بن دويماهى، بن پايان.

بی کـیـار(Bî kêyar): چست و زیرهک.

بیگار(Bîgar): سوخره (کارێ کو ب زوری و بێ بهرامـــــهر ب ئێکی بدهنه کرن).

بیگانه(Bîganê): بیان*ی*، نهنیاس، غهریب.

بيل(Bîl): بيّر، مەربيّل.

بیلک (Bîlek): تیرا دو سهر، تیرا کو سهری وی پان بیت ـ مهربیّلا بیویک.

بیله(Bîlê): بنیزره (بیلک) مئه و به فرینن کو قایکا بی دهاژون م گزیرته.

بيم(Bîm): ترس.

بيمار(Bîmar): نەخوەش، نەساخ.

بيمناک(Bîmnak): ب ترس، ترسدار، ب سدهم.

بینا (Bîna): ب چاڤ، کـهسێ کـو دبینیت(یێ کو ههر دو چاڤێن وی د ساخلهم بن بو دیتنێ).

بیناس(Bînas): کولهک، پهنجهره. ههروهسا پهیڤنن (پیناس و پیناسک) ژی لکارن.

بى غاز(Bî nemaz): كـهسى كـو نقيْرُا نهكهت ـ دركهيه بوّرْنكيْن د(عـادى: بى نڤيْـرْاهيـى)دا، بى نڤيْرْ.

بيننده (Bînendê): بيندر، تهماشه قان _ چاڤ.

بینه (**Bînê):** جهنی کو جلکین خوه لی دئی سخن بهری بچن د حهمامی (سهرشویی) ثه.

بینی (**Bînî):** دفن، کهپو، پۆز. بینی کسردن (Bînî kerden): دفنبلند (مغرور).

بي کهس، (Bîvarê): بن کهس، غهریب، تنی، بیپاره، بیانی، نهناسیار.

بىواز(Bîvaz): شەقسرەقسىنك، چەكچەكىلە.

بيور (Bîver): ده ه هزار (ده هزار

بيوراسب

دانه ژ تشته *کی*).

بيوراسب(Bîver esb): خوداني

دەھ ھزار ھەسپا (نازناقى ضحاك

ى يە).

بيوس(Bêyûs- Beyûs): ئوميّد،

ئارەزو، ھىڤى.

بيوگ(Beyûg): بويک(عروس).

بيوند (Bêyvend-bîvend): بيّ

وهفایی _ غهدر _ خیانهت _ حیله، فیّل.

بيوه (**Bîvê):** بيژن (ژنكا كو هاتبيته بهردان يان مير لي نهمابيت).

بيهن(Bîhen): سيخور.



پ: تیپا سین یه ژ ئهلفابییا زمانی فارسی، کو هنده جارا دهیته گوهارتن و دبیت (ف)، وهکی(پیل = فیل

وهکی(پیل = فـــیل، پارس = فارس، سیید = سفید).

پا(Pa): پێ(ئەندامەكێ لەشى يە) ـ بنێ ھەر تشتەكى.

پا افزار(Pa efzar): پيلاث.

پا انداز(Pa endaz): ئەو تشتىن كسولىن پى خسوە برائىخسخن، وەكى(مسەحسفسويىر و كسومسيار و.....هتسد) ـ كسەسى كسو بو قوماربازا تشتىن قومارى بەرھەث دكسەت ـ گسەواد(ئەوى كسو دبتسە دەستىك بۆ پويچكرنا نامسويسا كەسەكىن دى).

پابرجا (Paberca): موكوم، بنهجه _ سهريخ، ژپيڤه.

پابرچين(Paberçîn): جـــوره کن

هیندی رین شهروونتی (وهسا کو دهنگ ژیین مروقی نههینت).

پابست(Pabest): پابهند، گریدای. پابهاه (Pabêmah): ژنکا ب حال کسو لمهها دویاهیی ژ ئاڤسزیی بت (وه کی ئهم ب کوردی دبیشرین: یا لسهر مهه و روّژین خوه).

پاپاسي(Papasî): پارێ بچويک و کێم بها (هويرده).

> پاپک(Papek): بابن بچویک. پاپوش(Papûş): ينلاث.

پاتخــتى (Patextî): جــهژنا رۆژا دووى ژ داوەتى (لجـهم يا ئەڤ رۆژا يا ناقدارە ب «سەرسبەحى»).

پاتوغ(Patûx): جهتی هلدانا ئالای. پاتیل(Patîl): مهنجهلا سفری یا دهر

پاجامه(Pacamê): بيّـجامه، شهلوال.

پاجوش ۲۰۲

ياج______ش(Pacûş):

کویشهکری (زاراوهکن جوتیاری یه، وهکی کویشهکرنا دارمیّوی).

پاچک(Paçek): ریخا چیّلتی کو هشک ببیت.

پاچنبری(Paçenberi): پێ خوههر. پاچنگ(Paçeng): کولهک، کونکا دیواری.

پاچین(Paçîn): دەلنگێ دەرپێــيێ ژنکا کو ب کوریشک بیت.

پاخره(Paxerê): تهرمه (جهی روینشتنی ل دهری مالی).

پاد(Pad): زیره شانی، زیره شان _ تهخت.

پ اداش (Padaş): پ اداش، سزا (حدقتی کریاری، چ باش بیت و چ خراب).

پادرهم(Padrem): كۆما خەلكى. پـــادزهـــر(Padzehr): دژى ژەھرێ(ھەر دەرمانێ كو كارتێكرنا ژەھرێ ژبن ببەت).

پادشاه(Padşah): شاهني خودان تانج و تهخت.

پادگان(Padgan): جهن زيرهڤانين ل تاخهكي.

يادگانه(Padganê): بان، سهربان

_ يەنجەر _ كولەك.

پادوسیان(Padûspan): نازناڤ و پلا چوار کاربدهستین مهزن لسهر دهمی ئهنوشیروانی.

پاده(Padê): کـهال(کـهالێ پهزی، کهالێ گامێشا).

پادیاب(Padyab): شـــویشـــتن، دەستنمیّر گرتن.

پادیر(Padîr): ستوینی کو دادننه بهر دیواری ژجهه چووی دا نهههرفیت.

پار(Par): بۆرى، سالا بۆرى ــ

كورتكريا (پاره = پارچه، قطعه)،
وهكى (پارچهكا پهرۆكى)ههروهسا
ههگهر دوجار لدويڤ ئيّك بهيّت:
(پار پار = زيڤال زيڤال، ريتال
ريتال).

پاراو (Parav): پیرەژن.

پارت(Part): ملله ته کنی ئیرانی بوو

کسو ل ده قسه را «پارت» یان ژی

«پارتیا» (ده قه ره ک بوو ل باکوری

روّژهلاتا ئیرانی کو ژ خوراسانا

نهو تا سنسلا چیایین ئه لبورز و

ده ریاچا خه زه رپینکدهات) ژیانا

خوه دبرنه سه ر، و پرانیا وان

کسوّچه رات بوون و ل بن کسوینا

۷۰۳

دژیان. سهروّکی قی ملله تی یی ناقدار ب (ئهشک) ل سالا ۲۵۰ بهری زایینی ل دژی سلوکی یا راوهستیا و دهوله تا نهشکانی دامهزراند.

پارچ(Parç): دۆلكى ئاڤىي.

پارچه(Parçê): پهورۆک _ پرت، قدد، کهر(وهکی کهرهکی نانی).

پاردم(Pardum): پالیشا کورتانی یان زینی، کو دئیخنه بن کوریا دهوارا.

پارس(Pars): نه ته وه کنی ئیرانی یه ، همروه سا ئه و ده شهره یا کو ئه ش نه ته وه لنی ئاکنجی بووین ـ ده نگن سهی.

پارسا (Parsa): دههمهن پاقـــژــ کـهســن کــو خــوه ژ گــونههـن بدهته پاش.

پارسنگ (Parseng): بهری کرو دکهنه د رهخی دی یی ترازیی دا، دا ههردو رهخ هندی ئیک لی بهین.

پارســـه(Parsê): گـــهدایی ــ کهدخودایی.

پارگین(Pargîn): گــۆم، چالا ئاڤــا ييس و گەنى.

پارنج(Parenc): پارێ کـــو ددهنه سترانبێژ و موزیکژهنا دا ل داوهتێ ئامــاده ببن ـ پارێ کـــو ددهنه دختوری دا سهحکهته نهخوهشی. پارنجن(Parencen): خرخالێن کـو

ې (جن r arencen)؛ حرحالين ژنک دکهنه پين خوه، حجول.

پارو (Parû): بهفری، ههروهسا ئالاقه کن مینا بهفری ین یه کو قایکا پنی دهاژون.

پاره(Pare-ê): پرت، قــهد، لهت، کهر ـ پنی ـ دریای ـ کهلاشتی ـ بهرتیل.

پارياب(Paryab): چاندنا ئاڤى. پارينه(Parînê): يتى پار، كــــــڤن، دێرين.

پازاچ(Pazaç): پیرک.

پازن(Pazen): نیری ـ بزنی کویڤی. پاس(Pas): زیره شانی ـ چاشدیری ـ ریزگـرتن ـ دانهک ژ شـهڤێ یان روژی

پاسبرز(Pa sebz): (درکسه یه بوّ کهسین پی برهشک، بی ئیفلهح، کسوړ و بهش، کسو پیّ وان نه ییّ خیری بت).

> پاسخ (Pasux): بهرسڤ، وهلام. پاشنه (Pşnê): په حنى يا پيٽي.

پاشیب باشیب

پاشیب(Paşêyb): دەرەجكين كو پن بچنه بن ئەردى.

پاشیدن(Paşîden): رەشاندن(ئاڤ رەشاندن).

پاغـر(Paxer): ســـــوينا لبن باني خاني.

پافشارى(Pafêşarî): بەرخودان ـ اصرار.

پاک(Pak): پاقژ.

پاکار(Pakar): خزمه تکار، خولام. پاکساز(Pakbaz): کهستی کو د قوماری دا ههمی سامانی خوه بدورینت می نه فینداری کو ژدله کی

پاک جامه(Pak camê): دههمهن یاقژ(د دهرحهق نامویستی دا).

ياقرْ بنيرته يارا خوه.

پاک جـــفت(Pak cuft): ژن يان زهلامي کـــو خـــيـــانـهتي ل ههڨژين(ين() خوه نهکهت.

پاک چهر (Pak çêhr): خشکوک، روی ده لال.

پاکـدامن(Pakdamen): بنێـره: (پاک جامه).

پاکی(Pakî): پاقژی، دەھمەن پاقژی _ گـــویزان(ئالاقتى كـــەڤن يتى سەرتراشينتى).

پاکیزه (Pakîzê): پاک، پاقژ. پاگشا (Pa guşa): میدهشان کرنا بویک و زافا پشتی داوهت تمام

بویک و زاق پشتی داوه تمام دبیت، ئه و ژی ژ به رهندی یه کو ریکا وانا ل مالا خوه قه که ن (دا بویک و زاقا هاتن و چوونا مالا وان یکهن).

پالان(Palan): كورتان.

پالانه(Palanê): به يتوتا خاني.

پالانيدن(Palanîden): گڤاشتن ـ

پاقژکرن، بیّژینک کرن ـ زیدهکرن.

پالاون(Palaven): ئالاڤنى يالاوتنى (صافينک، صافوک).

پالاهنگ(Palaheng): هەڤسار. پالایشگاه(Palayêşgah): جـهێ پالاوتنێ(جهێ پالاوتنا گازێ).

پالیز(Palîz): باغ، بیستان، وهرزی خیار و گوندور و زهبهشا.

پامس(Pames): گرێدای، گرفتار، بێچاره.

پانزده(Panzdeh): هـژمــــارا (۱۵)پازده.

پانصد(Pansed): هژمـــارا (۰ ۰ ه)پێنج سهد.

پانیذ(Panîz): شهکر.

پاورچين(paverçîn): بنيّـــره:

۱۰۵

(پابرچي*ن*).

پایاب(Payab): بیرا ناقتی کو ب دهرهجک بیت دا د وان دهرهجکا را بچن خواری و ناقتی بیننه دهر – جهین کیم ناف لبهر لیّقا رویباری یان دهریایی کو پی موروقی ژ نهردی بگریت – هیّز، شیان، زاخ، خوراگری.

پایاپای(Payapay): پیکگوهارتنا تشتا ل ناڤبهرا دو وهلاتان دا بینی کو پارهکتی بدهنه ههڤدو.

پایان(Payan): دویماهی، ئه نجام - خواری، نشیث.

پــــای بــــاز(Paybaz): سهماکهر (رقاص).

پایت خت(Paytext): پایته خت(باژیری کو سهروک و جفاتا حوکمه تی لی بیت).

پایدار (Paydar): موکوم، بنهجه ـ بهرقـــرار ـ نهمـــر، ههردهمی، ههروههر.

پایدام(Paydam): تەلھە. پایكىسى(Paykûbî): داوەت، گوۋەند، سەما.

پایگاه(Paygah): جـــه، در _ معقام، قدر _ دهرازینک.

پايرد(Paymerd): هـاريـكـار ــ ناڤبژيڤاني.

پای مـــوزه (Pay mûze-ê): جهزمه.

پایندان(Payendan): گرەو ـ جهن پی یا (بنن کۆچکێ).

پاینده (Payendê): همر و همر _ موکوم.

پایه(Payê): پێپک ـ شهنگسته ـ قـــهدر و قـــيـــمـــهت ـ پله و پایه(رتبه).

پایددار(Payêdar): تشتی کو پیز کسی پیز کی کا پیز کا پیز کا با کا پیز کا پیز کا پیان میری دا.

پاییدن(Payîden): زیّره ڤانی لیّکرن، چاڤدیّری لیّکرن.

پاییز(Payîz): وهرزی پاییزی. پاییزه(Payîzê): پاییزی(چاندنا پاییزی).

پایین(Payîn): خواری، نشیث، بن، ژیر.

پايين پرست(Payîn perest): خزمهتكار، خولام.

پ تک (Pêptek): تلمسک (تلمسکا خورمنی یان تلمسکا تری). پت

مروّڤتي كاردان و ب سهربوّر.

يخش(Pexş): يەلاتە، بەلاقـــه _

پت(Pet): پهرۆكنى كو ژ موينى بزنا پهحن، پان ـ قــوتاي، ههرشي، تێته چێکرن. يەرچقى. يتت(Pêtet): توبه، توبهنامه. يخش و يلا(Pexş û pela): ژنيک بژاله، يرت و بهلاث. يتك(Putk): چەكوپچى ئاسنگەرا. يخل(Pexel): قەسەلى گەنمى يان يتو(Petû): بەتانى. يتو(Petev): بهروّژ. يتواز(Petvaz): بهرسڤ _ يهسهند يخمه (Pexmê): كيم عاقل، دەبەنگ. _ هيّلينا فرندا. يدر(Pêder): باب(زهلامي كـــو يته(Pete): ينهيل، بليت. خودان زاروک بیت). يتى(Petî): قاله ـ رويس، تازى. پدرام(Pêdram): پيــــروز _ يتياره(Petyarê): ئاتاف، زيان ـ بهلا _ كريت و ترسناك _ خرابكار خوهش (بو جهي) _ قهنج. پدراندر (Pêderender): زرباب. ـ ديو ـ ژنا خرابكار. يدرخته (Pedrextê): خەمگىن. پج پج(Pêç pêç): پست پست، پدرخوانده (Pêderxandê): ئەو نم نم (هيدي و د بن ليشاهه کهست کو کهسهک دی وی ل شوینا دگەلىنىك ئاخفان). بابي خوه دانت. پدرزن(Pêderzen): خهزویر(بابی كوشيل(پشكل)ي بزني و مەري و حيشتري و....هتد. ژنين). يديد(Pedîd): ئاشكرا، يەيدا. **يجل(Peçel):** قريّژي، ييس. **پذیرا(Pezîra):** یهسهندکهر ـ **يخيخو (Pêxpêxû):** گليزانک. يختن(Puxten): كهلاندن، لينان. پیشوازی کهر. پذيرفتن(Pezîruften): يەسەندكرن ىختە(Puxtê): كەلياي(بەرھەڭ بۆ خوارنني) _ گههشتي (بۆفێقي) _ _ پێشوازيکرن.

پر(Pur): پر، تژی، مشت.

پر(Per): يەرى فرندا.

۷.۷

پرازده (Perazde-ê): گـــرکــــا ههڤیری.

پــراكـــنــدن(Perakenden): پەلاتەكـرن، بژالەكـرن، بەلاڤـكرن ــ پەرىشانكرن.

پراکوه(Perakuh): سهرێ چيای، وی رهخێ چيای.

پران(Perran): فرنده، هدر تشتی کو بفرت ل دهمی فرینی.

پر آوازه (Pur avazê): پر ئاواز، پر دهنگ _ ناڤـــدار، ب ناڤ و دهنگ.

پر آهو(Pur ahû): پر عیّب. پرپایه(Pur payê): زیڤزیڤه. پرت(Pert): دوور ـ رهخ، کنار. پرتاب(Pertab): هاڤیّتن(هاڤیّـتنا تیر و گوللهتوّیا و.....هتد).

پرتابيان(Pertabîyan): كڤاندار، تيرهاڤێژ.

پرتگاه(Pertgah): فړهک ـ رزده. پرتو(Pertuv): روناهی، تیـروژک، تیشک.

پرچانه(Purçanê): پرپێژ. **پرچم(Perçem):** ئالا. **پرچين(Perçîn):** پێژان، پهرژان.

شەرەنىخ، جررە.

پرخش(Perexş): رانينت ههسپ و هيسترا ـ شير (شمشير) ـ ده ڤک، مؤس.

پرخو(Perxev): كوار _ كەزاخە _ ئادە.

پرداختن(Perdaxten): قەھوسىويىن _ ئەنجامىدان _ مىژويل _ بوون _ تمام بوون ژكىل رەكى _ قالاكرن _ پارەدان، مەزاختن.

پردوش(Perdûş): شقیدی(شهڤا بۆری).

پرده(Perdê): عـــــهبا ــ پهرده ــ پهردين ئالاقــين مــوزيكى وهكى (عـود، بزق، سنى تار و.....هتـد)ــ ههر پارچهيهك ژ شانويني.

پررو (Pur rû): بنی شهرم، زرشهرم. پرز(Purz): پویسرتک (پویسرتکیی خوخی) همروهسا رویتی ب سهرقه ین نهزمانی پری چوکلکین گهلهک هویرن کو نهو جوکولک د ناقدارن ب (پرز زبان: Purzê zeban).

> پرس(Purs): پرس، پرسیار. پرس(Pers): پهرده.

پرستار(Perestar): خزمهتکار، کهسا کو خزمهتا نهخوهشی دکهت،

سستهر.

پرستارزاده(Perestar zadê):

کورێ(يان کچا) خولامي يان خودامێ يان ژي بهني.

يرستش (Perestêş): يدراسان.

پرســــتک(Perestuk): حـــاجی رهشک(فرندهکه).

پرستک(Perestek): خزمه تکار.

پرستو(Perestû): حاجي رهشک.

پرسش(Pursêş): پرسیار.

پرسم (Persum): ئارى كىرو ب گركىيت ھەقىيىرى وەردكەن دا نەمىننە يىكقە.

پرسه (Pursê): سهرهدانا نهخوهشی ـ پرسه و سهرهخوشی ل بههیداریێ. پرسه (Perse- ê): کوّلانی، فهلیته ـ گهروّک، گهدا.

پرسیدن(Pursîden): پرسیارکرن. پرش(Perêş): فرین، خوه هلاڤێتن، خوه هاڤێتن ژجههکی بوٚجههک دی.

پرغونه (Perxûnê): کریّت.

پركاوش (Perkavêş): كەزاخات.

پرکم(Perkem): بێ کــهڵک، بێ مفا، تشتێ کو چو پێ نهقهتيت.

پركوك (Perkûk): خانيين مەزن،

نەس ،

پرگار(Pergar)؛ ئالاقه کن دو چقه د زانستن ههنده سن دا بکار دهینت و وینین بازنه یی پن دهیسته چیکرن (فرجال).

پرگاله(Pergalê): باهر ـ پارچه ـ پني.

پرگنه (Pergenê): ناوچه __ پارێزگهه.

پرما (Perma): ئالاقدەكدە كرو دارتراش بۆكىرنا دارى بكاردئين.

پرماس(Permas): پهرخاندن ـ دهست کرن(لهمس کرن).

پرن(Peren): ستيرا پهروين(ثريا) ـ ئارميش، پهرودكن ئارمويشى يى گولدار ـ بۆرى ـ دوهى.

پرند(Perend): ئارمــــویش ــ شیر(شمشیر) ـ شقیّدی(شهڤا بۆری).

پرنده(Perendê): فــړنده، بالنده؛ (پرندگان = كۆما فړندا).

پرنیان(Pernêyan): ئارمویش. پروا(Perva): بیّهن فرههی ـ حهزکرن(رغبة) ـ تیّبینی ـ چاڤدان ـ ترس.

يروار(Pervar): قىدلەو _ خانىتى هاڤيني _ ئاگردانک.

يرواز(Pervaz): يەرۋەكرنا فرندا _ فـــرین(فـــرینا فـــرندا و فروّكا «بالهفرا») ـ دهيينت نازك و كورت كو لسهر كاريتين خاني ريز دكەن بەرى بىتە ئاخبانكرن.

يروازه (Pervazê): خــوارنا كـــو ریّڤنگ یان نیّجیرڤان دگهل خوه دبهن _ ئاگري كو لبهريين بويك و زاقا هلدکهن ـ پلیلک و زرزرک و تەپسوكين كو بسەر سەرى بويك و زاقا دادكەن.

پروانه (Pervanê): يهلاتينك _ ههروهسا كيانهوهرهكه وهكي طوری کول پیش یان پاش شیری دچیت دا بهرماییکین شیری گـيانهوهرين دي ژهاتنا شـيري ئاگەھدار دكەت _ ئالاقەكى یهرداری دهستگرده کو ب کوردی ژی ههر دبیدژنی پهروانه، وهکی: (پەروانا ترومبيلني يان فروكني) ـ روخسهت، ئيجازه، دەستورنامه. يسرورانسدن(Perveranden):

يهروهرده كرن _ فيركرن.

يروردگـــار (Perverdêgar): پەروەردەكـەر، ناڤـەكـە ژ ناڤـين خودي.

يروژ (Pervej): نهژاد.

يروزن(Pervêzen): بيّــــژينک، موخهل، يان ههرتشتهكي ژ ڤي

يونده (Pervendê): دوسه.

پرویز(Pervîz): سهرکهفتی (مظفر، فاتح)_ ههروهسا بنيره (يروزن).

خەمى، قوسىرى، تەنبەلى.

يروين(Pervîn): كۆمەكا ستيرانه، لن تنى شدش ژوان كرووهك ئويشهكي نه لجهم هه ث خرقه بووینه، و ب چاف دهینه دین، بعهرهبی دبیّژنی (ثریا).

پره(Perrê): پهر، کنار، رهخ(پهري باژیری) _ ههر تشتی وهکی پهری بيت، وهكى: يەرى ئاشى ئاۋى.

پرهازه(Perhazê): دارێ پێـتـی کـو زوى ئاگر تى بەربىت.

پرهون(Perhûn): هدرتشته کي بازندیی (بیده ر _ توک، رستک و....هتد).

يرهيز(Perhîz): هشياربوون،

خوهدوورئيخسان ژههر تشتهكي زياندار.

پرهیزانه (Perhîzanê): پاریز (خوه دوورئیخستن ژ خوارنین خراب بو ئیشنی) ـ روژی، روژیگرتن.

پری (Perî): کورتکریا پهیڤا «پریر» ،
کول پێشیا هندهک پهیڤێن
وهکی (روز، شب، سال) دهێن و
ئانکویا (بهری دو) ددهت،
وهکی (پریروز = بهری دو روٚژا، پێر
یریشب = بهری دو شهڤا، شهڤا
دی ـ پریسال = بهری دو سالا،
پێرار) ـ پهری، فریشته.

پريدن(Perîden): فرين، خوه هلاڤێتن.

پریدن(Purîden): پر بوون، تژی بوون.

پریز(Perîz): ق<u>ن</u>رین، نرین، بعده دره بی دبینی (زئیر) د فریز(گیایه) دبین فریز(گیایه) دبین بین بین بنک

پریسا (Perîsa): کورتکریا پهیشا لیّکدایا (پهری افسا)یه، ئانکو: کهسی کو ئهجن و پهریا ئیخسیر دکهت ـ حیلهکهر.

پریشـــان(Perîşan): بژاله _ خــهمگین، پهریشــان _ ئالوز _

دەست تەنگ، دەستكورت.

پريون (Peryûn): گورى بوون.

پز(Pez): ئانكوا وي يا دەقسودەق هەمان پەيڤا «پێژ»، كو ژ پەيڤا «پختن»؛ ئانكو: پەحتن، پاتن) هاتيسه وەرگسرتن، وەكى: نانپز(نانپێژ)، لى پرانيا جاران ئانكوا وي يا گرێدايه ب پەيڤا بەرى وي ڤه، وەكى: آشپز: خوارن لينهر(طبّاخ) ـ زودپز: قازانا بوخاري(ژ بەر كو تشتى تێدا زوى دكەليت) و.....هتد).

پزا(Peza): كەلەك(ئەو تشتى زوى بكەلىت).

پزاوه (Pezavê): كويرهه، ئيتوين. پزشك (Pêzêşk): پزيست، نوژدار، دختور.

پژ(Pej): گر، كومت، چيا ـ ئەداث، كيم، پيساتى.

پژاوند(Pejavend): شینک(یق کو جلکا و هریق پی دشون) د داری کو دادننه پشت دهری دا نه قهبیت.

پژمان(Pêjman): خدمگین _ دلتهنگ _ پهشیمان.

پژمردن(Pejmurden): خهمگين

بوون _ چرمسين.

پرشورک (Pejvak): دهنگ، دهنگفددانا دهنگی.

پژوم (Pejûm): دەرويىش ـ هـەۋار ـ گەدا.

پژوهيدن(Pêjûhîden): لێگهريان، ڤهكولين.

پس(Pes): لدویث، ل پاش(وهکی: پس فردا = ل دویث سوباهی را، دوزبا _ پس افتادن = پاشکهتن) _ ئالاثتی پهیوهندیتی یا کو ئهم دبیّژینتی (پا)، وهکی: (پس تو هم آمدی؟ = پا تو ژی هاتی؟).

يس (Pus): يس، كور.

پساپیش (Pesapîs): پاش و پیض. پساوند (Pesavend): د هوزانتی دا ئانکو: (سهروا «قافیه») د د ریزمانتی دا ئانکو: پاشگر.

پست(Pest): كورت ـ ژير ـ نشيڤ ـ چوننه (بين بها ـ مروٚڤێ بين بها) ـ قهلس.

پست(Pêst): ئار، ئارى قــهلاندى يى گەنمى يان جەھى يان نوكا كو بعەرەبى دېيژنى (سويق).

پست (Pesta): پاش قولاچک(ذخیرة) _ جار، کهرهت.

پستان(Pêstan): مهمک، چچک، گوهان(ییّت ژنکا یان گیانهوهریّ میّ).

پستان بند (Pêstan bend): ئىللەك، زەخمە.

پستک(**Pestek):** چوخک. **پستو(Pestû):** پاش مهزهلک.

پسته(Pêstê): فستهق.

پس خسورده (Pes xûrdê): بهرماییک.

پسر(Pêser): کور، بچویکێ نێر. پســــر اندر(Pêser ender): نهڤسی(نهڤسیێ کورٍ).

پسربچه (Pêser beçê): سنێله.

پسـرخـوانده (Pêserxandê): ئەو كــوړێ كــو كــهســه ك بۆ خــوه خــــودانكهت، ب عـــــهرهبـى دبيژنێ (تبني).

پسرو (Pêserû): كورتكريا پەيڤا (پسر)ه، ئانكو: كوركنى بچويك، كوركۆك.

پسروار(Pêservar): وه کی کورکا ـ د زاراوی فـقـههی دا تانکو ته و باهرا کو ژ میراتی بابینیی دگههته کوری.

پسفده(Pesexdê): چێکری،

بەرھەش، ئامادە.

پس فسردا(Pes ferda): دوزبا(پشتی دو روزین دی).

پس فرستادن(Pes fêrêstaden): زڤراندنهڤه.

پس كوچه(Pes kûçê)؛ كولانا بچويك و بن گرتي.

پسوند(Pesvend): پاشگر. پش(Peş- puş): مـــويـێ پاتكا ههسپي.

پش(Puş): بوم، کوند. پشام(Peşam): هدر تشتهکی رهنگ تاری.

پشت(Puşt): ژدهرڤ ميان لسمر تشتم کي ل پشت، لدويڤ ل پشت ل پشت ميان.

پشتاپشت(Puştapuşt): لدويڤ ئيّك.

پشت پا(Puştê pa): بهرپێک ـ اسهر پێ ی(بهروڤاژی بنێ پێ ی). پشت پایی(Puştê payî): درکهیه بۆ کوړێ خرابکار(مخنث). پشتک(Puştek): قوليانک،

پشت كرژ(Puşt kûj): پشت قلۆز، يشت قوز.

قولىينك _ چوخک.

پشتوار (Puştvar): پشته قان، پهیقین (پشتوان، پشتیبان، پشت و پناه) ژی لکارن.

پشک(Pêşk): پشکلین گیانهوهرا ـ پشک هاڤیّتن(قرعة).

پشک (Peşek): خوناث.

پشک(Puşek): کێتک، پشیک، همروهسا پهیڤێن (پوشک، پیشیک، پیشی، گربه) ژی لکارن.

پشلنگ (Puşleng): عـێـبـهلو ـ پاشــڤـهمـای ـ ســست و خـاڤ ـ کهلهـێن کو لسهرێ چيـايان دهێنه چێکرن.

پشه(Peşê): پێشى. پشــيــز(Peşîz): پويلهک ـ پارێ هويرده يێ کێم بها.

پشیمان(Peşîman): پهشیّمان. پغنه(Pexne): پیپکیّن پیّسترکیّ. پف(Puf): پف(بایسیّ ده شی) ب وهرمتی، باوی. پناغ ۱۱۳

پفج(Pefc): ئاڤـــا دەڤـى(تف و گليز).

پفیوز(Pufyûz): زاه لامی سست و تعدید و تعدید از تعدید از تعدید از تعدید تعدید

پک(Puk): پش(تشتی کو نیڤا وی قاله بیت) مسهزن، قسه له و سبیدهن (هه وایی کسو مسروّڤ یان گیانه وه رهلدکینشن) سلسوینا (ملق مسیّث مسیّث مسیّث مسیّث دهیّت بوّ جگارکینش و قه لوینکینشا.

پكر (Peker): گێڽ ـ سەرگەردان ـ خەمگين.

پکند(Pekend): نان(خـــهلکێ خوارهزمێ ڤێ پهيڤێ بکار دئينن). پکنه(Pekne): قهلهو ـ قهزم(بهژن کورت).

> پگاه(Pêgah): سپيده زوو. پل(Pul): پر (جسر). پل(Pêl): په حنی يا پيمی. پلاس(Pêlas): به ړک.

پلخ(Pelex): گەورى، حەفك.

پلخــــه(Pêlexte):

صافینک(ئامانه کن کون کونه ، کو دهخل و دانی تیدا دشون).

پلشت(Peleşt): پیس، دژین، قریژی، ب کیم و عهداث.

پلغده(Pelexde-ê): رزی، خراب بووی(بۆ ھێکا و فێــقی بکار دھێت).

پلک(Pêlk): چەرمكى كىسو مژويلانك لسەرن.

پلگان(Pêllegan): پیسستسرک، پهییسک، دهرهجک.

پلمس (Pelmes): هێجهت، مهانه ـ درهو، نهوهيي ـ بێبهختي.

پلنگ(Peleng): پلنگ.

پلوان(Pulvan): کـــهرتکیّن د ناڤـبـهرا مــشـار و حـهودان دا(زاراوهکێ جوتیارانه).

پلوس(Pêlûs): زمانخوهشی، ممللاقی.

پله(Pêllê): پله، پایه(رتبـــة، درجة)_ پێپکێن پێسترکێ.

پليته (Pelîtê): فتيله.

پلید(Pelîd): پیس(نجس).

پليد ازار(Pelîd êzar): زناكهر.

پناباد(Penabad): پارهکێ زیڤی بوو ب کێشا نیڤ مسقالی(نیڤ قران) کو لسهر زهمانێ قهجهرا دهاته بکارئینان.

پناغ(Pênax): ئارمویش، داشا ئارمویشی. پنام ۱۱٤

پنام(Penam): پەرۆكـەكى سىپى ین چوارکوژی کو ژیهنبی دهاته چنکرن و زوردهشتی یان دئیخستنه بهر دهڤێ خوه و ل يشتڤه گرێددان لدەمى كو لھەمبەر ئاگرى ييرۆز، ئاڤێستا دخواندن ـ ڤهشارتي. يناه(Penah): پشتەقان _ زيرەقان _ سيبهرا ديواري. ينبه (Penbê): يهمبي. پنج(Penc): هژمارا پێنج(٥). ينجاه(Pencah): هـ ثمـارا يێنجي(٥٠). پنج پا (Penc pa): كيٚڤژاله، قرژال. ينجره (Pencerê): يدنجدره. پنجگان(Pencgan): پينج پينجه. پنج گاه(Penc gah): ئيّک ژ ئاوازين موزيكا ئيراني يه. ينج _ ول(Pencûl): يه نج _ ينن گيانهوهرين درنده. ينجــه (Punçê): ئەنى _ مــويين هنداڤي ئەنيى _ ئەو پەرۆكى كـو

ژنک دئیخنه ئهنیا خوه. پند(Pend): پهند، شیرهت ـ ناڤێ فړندهکێ یه کو وهکی قهلێ یه بهس ژوێ بچویکتره.

يندار (Pêndar): هزر _ دالغــه _

گومان _ سهير _ دفنبلندي.

ينزه(Penzê): داوهت، گۆڤەند.

پنگ (Peng): ئويشىيى خورمى (چ خورمە يىڭە بن يان يىڭە نەبن).

پنگان(Pêngan): پهياله، فنجان. ههروهسا (بنگان، فنجان، پياله) ژى لكارن.

پنهان(Pênhan): قدهارتی، نهپهن، نهدیار.

پنير(Penîr): پەنىر.

پوچ (Pûç): خرش.

پوده (Pûdê): كەڤن و پيٽتى.

پور(Pûr): كور، پس.

پوران(Pûran): ناڤەكە بۆ ژنكا.

پور دســــان(Pûrê destan):

روستهمي زال.

پوزخند (Pûzxend): ناڤێ جــوره کـهنی یهکی یه کـو بوٚکـێـمکرن و یاری پێکرنێ دهێته بکارئینان کـو بعهرهبی دبێژنێ (استهزاء).

پوزش (Pûzêş): ليبورين.

پوسانه(Pûsanê): زمانخوهشي،

مەللاقى.

پوست(Pûst): پویست، چەرم. پوش(Pûş): خیقەتا مەزن ـ يەردە ـ

جلک ـ زری و کومزری.

پوشـاک(Pûşak): هدر تشــتـــ*خ کــو* بکدند بدرخوه.

پوشال(Pûşal): پویش و پهلهخ. پوشی(Pûşî): پهرۆکهک بوو کو شاشک و شویتک ژی دهاتنه چیکرن.

پوشيدن(Pûşîden): د بهرخوهكرن. پوك(Pûk): خرش ـ پويش و پهلهخ. پوكه(Pûkê): قالكا فيشهكن.

پول(Pul): پر(جسر). **پول(Pûl):** پاره.

پولاد(Pûlad): پيلا.

پولےک (Pûlek): پویله کے ۔۔ پویله کینت ماسی ۔ کورتکریا پهیڤا (پول: پاره)یه.

پولکی (Pûlekî): پارەپەرێس، يێ کو حەژ پارا دكەت ـ بەرتىلخۆر. پونگ (Pong): كىفكو، كىفكويى. پوييــــدن (Pûyîden): غـــاردان، بەزىن، بلەز چوون ـ لێگەريان و لێڨەكۆلىن.

په(Peh): بۆ ســهرســورمــانى بكاردهينت(پهح، وهح، حـــهو و.....هتد).

پهرو (Pehrû): پنی. پهره(Pehrê): زیره ڤانی ـ چاڤدان.

پهلو(Pehlû): رەخ، ئال، كىنار، كىللەك.

پهلو(Pehlev): مللهتی پارت؛ ههروهسا وهکی دبیّـژن «پهلوی»، ئانکو پارتی(مللهتی پارتی – بنیّـره: «پارت») – شار، باژیر – دلیّر، ب هیّز(ئهو ژی ژ بهر هندی یه کو پارتی(پهلوی) د میّرچاک و دلیّر بوون).

پهلودادن(Pehlû daden): هاریکاریکرن.

پهلودار (Pehlûdar): مسالدار و زهنگینتی کو کهس و کارین وی خیری ژوی و مالی وی ببین. پهمزی (Pehmezek): سیخور.

پهن(Pehn): پان، پهحن، بهرين. پهن(Pêhên): پشکلتي همسپ و هيستر و کهرا.

پهنا (Pehna): فـــرهه، بهرین ـ فرهی، پانی.

پهناور(Pehnaver): گەلەك پان، بەرىن.

يهند(Pehend): طدله، طدلي.

پی (Pey): دهمارین سپی یین دریژ د لهشتی گیانهوهر و مروّقان دا کو ژ دهماغ و نخاعی دهردکه قن و ل پياپى ١١٦

سهر زه قله کا به لاقه دبن دا هاتن و چوون و لقلقین ب ریکا وان بیته ئه نجامدان، ب عهره بی دبیترنی (عصب) مه نگسته، ئاساس لدویث، ل پشت مین (ئه ندامه کئی له شی یه).

پياپى(Peyapey): لدويڤ ئيّک، بەردەوام.

پیاده(Pîyadê): پهیا ـ د یاریا شهترنجی دا ههر شازده جندینه.

پیادهرو (Pîyadêro): شوسته، رهسیف.

يياز(Pîyaz): پيڤاز.

پى افكندن(Pey efkenden): دانانا بەرى بنياتى.

پياله(Pîyalê): پەيالە، فنجان. **پيام(Peyam):** پەيام.

پى بردن(Pêy burden): قەدىت، سەرھلبوون.

پيجامه (Pîcamê): بينجامه.

پیچ (Pîç): لێک بادای، وهربادای ـ چهمیای ـ بورغی ـ ههر گیایێ کو لدور تشتا بئالیێت.

پیچپا (**Pîçpa):** کێڨژاله، قرژال. پیچه(Pîçe-ê): پۆشی، پێچه، خێلی.

پيچيده چشم (Pîçîdê çêşm): چاڤ ووړ، چاڤ ويړ.

پيدا(Pêyda): ئاشكەرا، پەيدا.

پى در پى (Pêy der pêy): لدويڤ ئينک، بەردەوام.

پیر (Pîr): پیر، دانسال ـ لده ث صوفی یا ئانکو (ریبه و ری نیشانده ر).

پیرار(**Pîrar):** پیررار، بهری دوو سالا.

پیراستن(Pîrasten): خەملاندن. پیرامون(Pîramûn): دۆرماندۆر،

دهوروبهر.

پيراهن(Pîrahen): فانێلێ زهلاما يان ئەتەكێ ژنكا.

پيـــرايشگاه (Pîrayêşgah): سهرتر اشخانه (حلاقه).

پيروج(Pîrûc): عەلۆك.

پيروز(**Pîrûz):** سەركەڧتى(د شەران دا).

پیش(Pîş): بهر، بهرامبهر، ههمبهر ـ
بهری، وهکی: (پیش دم = بهری
بینهنهکی) ـ الجهم ـ حهرهکهکه
بهرامبهر (ضمه)یا عهرهبی.

پیشاب(**Pîşab):** میز، دهستاڤا زراڤ.

پیش آمدد(Pîşamed): رویدان(رویدانا کو ژ نشکهکیشه روی بدهت).

پیشانی (Pîşanî): ئەنى _ بەخت، شەنس _ ژ ھەژى و بسەرڤ م دفنبلندى و خوەمەزنكرن _ تړانه و گەلتە _ زړشەرمى _ بى دەلنگى و بىغارى.

پیشاوند(Pîşavend): پیشگر. پیشرفت(Pîşreft): بهره ث پیششه، پیشکه تی.

پیشکار (Pîşkar)؛ کهسن کو لبهر دهستن بهرپرسه کی مهزن کار دکهت و هنده جارا شولیت وی بریقه دبهت بهرپرسن دارایی ین پاریزگههی ـ ئهو کهسن کو د نانپیژخانا قه نانی ژ تهنویری دئینته دهر.

پيــشكش(Pîşkêş): خـــهلات، دياري.

پیشگاه(Pîşgah): دەرازینک ـ بەر تەختى شاھى.

پیش گفتار (Pîş guftar): پیشگزتن.

پیشنهاد(Pîşnehad): پیّشنیار. پیشوا(Pîşva): سهرکرده، ریّبهر، ریّ نیشاندهر.

پیشواز(Pîşvaz): پیشوازیکرن. پیشوند(Pîşvend): پیشگر. پیشه(Pîşê): شۆل، کار، پیشه. پیشیار(Pîşyar): خزمهتکار ـ شاگرد ـ هاریکار ـ جیگر. پیغاره(Pîxarê): تهعن. پیغاله(Pîxalê): پهیاله.

پیغام(Pêyxam): پهیام. پیغامببر(Pêyxamber):

پەيامبەر، پىغەمبەر.

پيغان _ سوز _ پيغان(Pêyxan): پهيان _ سوز _ مهرج.

پیک (Peyk-Pêyk): پیلک، قاسد.

پیکار(Pêykar): شهر، جهنگ. پیکان(Peykan- Pêykan): کوّما پیلکا _ پرتهکا سهرتیژا ئاسنی یه کو دئیّخنه سهریّن رما و تیرا.

پیکر(Pêyker): کــهدهخ، لهش ـ پهیکهر، بوت ـ کـهشال، تابلق ـ د زانستی ماتماتیکی دا ئانکو(رقم)، بق نموونه: (۷۹۵)هژمارهکا سی رهقهم(سـه پیکر)ی یه کـوژ (۵، ۳، ۷)پیک دهیت.

پــــيــــگـــرد(Pêygerd): لدويڤچوون(تعقيب). ييل ١١٨

ييل(Pîl): فيل.

پیلپا (Pîlpa): پی یین فسیلی - خودانی پی یین مینا یین فسلی - ناقی ئیشه کی یه کو دکه قته پین مسروقی، ب عسموره بی دبیّرنی (داءالفیل) - جوّره کی چه کی یه وه کی گورزی یه - ستوینی کو دادننه بن بانی - جوّره کی پهیالا کو مهیی پی قه دخون.

پیلو(Pîlû): سیواک(کو ژدارا «ئهراک» دهنته چنکرن)، ههروهسا بۆ فرچی ددانا ئه شین دهستکرد ژی دهیته گۆتن.

پیله (Pîlê): تەڤنەكى نازكە كو كرمى ئارمويشى ژ دەڤى خوە دئينتە دەر و لدۆر خوە دپيــچت، ئەڤ تەڨنە ب گــەرمــاتى يەكــا تايبــەت دبيــتــه ئارمويش ــ ئاڤزھ(پديين وەرمـتى و ئەداڤ گرتى).

پيمان(Pêyman): پهيمان، سوّز ـ هه ڤبهست ـ مهرج.

پیمودن(Pêymûden): پێ قهبرین، قوّناغ قهبرین(ههروهکی دهمێ رێڨنگهک ژ جههکی ددهته رێ و تاکو دگههیته جهێ بێهنڨهدانێ، دێ بێژت من هنده

رێ يا ڤهبرِي) پيڤان، کێشان. پينکی(Peynekî): هينشکێت خهوێ.

پينو(Pînû): كەشك.

پینه (Pînê): پنی (پنیسین جلکا و پینلاڤا و.....هتد) ـ پهقیشکین رهق بووی، کول دهستی دیار دبن ل ژیر کارتیکرنا زیده کارکرنی ـ ئهو پنی یا کول ئهنیا مروقی نقید شکه ر دیار دبیت ژبهر زیده چوونا بو سوجدی.

پىواز(Peyvaz): شەقىرەقىنك، چەكچەكىلە.

پیرستن(Pêyvesten): پیکشه نویسیان، گههشتنه هه ش ـ ههردهم. پیوند(Pêyvend): گههشتنه هه ش، پیک گفه نویسیان ـ مروّڤاهینی، خرمانی ـ پیک (زاراوه کی جوتیاری یه ـ پیک کرن ـ).

پی وزیدی (Pêyvendî): پهیوهندی (علاقات) خزمانی _ دارا کو هاتبیته پیک کرن.

پیه (Pîyê): دوهن، بهز، دینگ. پیهسرز (Pîyêsûz): چراکێ ب فتیله کو لشوینا گازێ، ب دوهنی کار بکهت.



ت(Ta): پیتا چواری یه د ئهلفایییا زمانی فارسی دا کو مشه جاران دبیته (د)، وه کی: (توت: تود = توی، توختن: دوختن = دورین(بو جلکا)، کتخدا: کدخدا = مهزنی گوندی).

تا(Ta): ئالاڤتى پەيوەندى يىيى يە،
وەكى: (از مىشىھىد تا تھىران = ژ
مىسەشىلىم بەدى تا تەھرانى) طا(رەخەكى بارى، رەخەكى كاغەز
يان پەرۆكى طاكرى - كت(بەروڤاژى
جىۆت) - لدويڤ ھژمارا دھيت و
ئانكويا دانە ددەت، وەكى: (دوتا =
دو دانه، سىي تا = سىي دانه) داڤ(داڤين بەنكا، داڤين مىوى،
داڤ(داڤين تيلين سازى(ژەھ») داڤروەسا ناڤى دارەكى يە ژى كو

تاب(Tab): بادانا کو دکه قیته پرچی و وهریسی _ روناکی _ گهرماتی _ شیان _ زاخ _ قرار (بیهن فرههی)_ هیزک.

تاباک(Tabak): تا (حـــرارة) ــ دلقوتک ـ نهره حه تي.

تابان(Taban): شـهوقـدهر(وهكى شهوقا ههيڤني).

تابستان(Tabestan): هاڤين، وهرزي هاڤينين.

تـــابـــوک (Tabûk): ژوّر، پاشمهزهلک.

تابه(Tabê): ئاقلەويك.

تابیدن(Tabîden): شهوقشهدان، تهییسین _ تشتی کو بهیته لیک بادان.

تابین(Tabîn): بندهست، ژیردهست

فهرمانبه ر با جندی یی کو چو
پلین لهشکهری نهبن.

تاپال

تاپال(Tapal): ريخا چێلێ.

تاپو(**Tapû):** ئامانەكى مەزنە كو ژ ئاخا جيركا دھاتە چيكرن و دەخل

> تاتا (Tata): لالوته، تورتورى. تاتلي (Tatêlî): سوفره، خوان.

و دان دکرنه تیدا.

تاتو(Tatû): ههسپن کورتک و تیر موی کو بۆ غاردانن گەلەک بهیزه.

تاتوره(Tatûrê): وهريسى كىرو دئيخنه پين دهوارا و لجهه كى طهول بكهن.

تاتول(Tatûl): دەڭ خوەھر.

ت**اچە(Taçê):** جهال.

تاختن(Taxten): غاردان _ هيرش برن _ بهزاندن.

تاخیره (Taxîrê): بهخت، شهنس ـ قهدهر (ئهڤ پهیڤه ب باوهریٚن ئوٚلی ڤ ـ هـ گــریٚدایه و ئانکوا وی ئهو نهصیب یان قـسـمـه ته یی کـو پیشده میانژی چیتر بیرژین بهری بوونا مـروّڤی، بو مـروّڤی هاتیـه دمسنیشانکرن).

تار(Tar): بهنک، دەزی ـ داڭ ـ تەڤنێ تەڤنپ ـ بالاڤـ هکێ موزیکێ یه(بزق) ـ راستکا سهری ـ تاری.

تارا(Tara): ستير.

تاراج (Tarac): تالان.

تاراندن(Taranden): هاژوتن _ دوورکرن _ دهریخستن _ بژالهکرن.

تارتار(Tartar): ریتال ریتال، پرت پرت، کهرکهر.

تارتن(Tarten): تەڤنىيىرى، داپىروشك.

تارک (Tarek): سهر _ راستکا سهری. ل ههروهسا پهیڤین (تار، تاره، کاچک، کلاک، کلال، هباک)ژی لکارن.

تارم(Tarem): گونبهد (قوبه) -خانین ب داراها تبیته چیّکرن -پیّسترکا داری یان ئاسنی.

> تارمیغ(Tarmîx): مژ، مژهوی. تاریک(Tarîk): تاری.

تاز(Taz): مرؤڤێ پويچ و بێ بها ـ گــهنجێ کــو حــهژ شــوٚلێن پويچ بکهت.

تازاندن(Tazanden): بهزاندن(بوّ ههسپ و دهوارا دهیّت گوّتن).

تازه(Tazê): نوو _ كـهيفـخـوهش و دلڤهكهر _ گهش.

تازی(Tazî): تاژی _ عـــهرهب، عــهرهب، عــهرهب، وهکی دبیّــژن: (اسب

تازى = ھەسپىق عەرەبى).

تازیانه(Tazyane): شلاق(یتی کو دهوارا پنی دبهزیان یانژی مروّڤا پنی دقوتن).

تاژ(Taj): خیڤهت، کوین ـ نازک ـ خوین شرین، ههستی سڤک.

تاس(Tas): ترارکێ سفری روی (النرد) سهرێ بێ موی، شامی (اصلع) خهم بێ قراری و بێ ئارامي.

تاسانیدن(Tasanîden): بن هیّز کرن ـ خهندقاندن ـ بن دهنگکرن.

تاسه(Tasê): خهم ـ بن قراری و نه نه نارامی ـ مههبیران(ئه و حاله ته کـ و لده ث ژنکین ئا ثـ ز دیار دبت دهمی کو دلی وان ژ هنده ک تشتا ره ش دبیت و هنده ک تشتین دی بو دبنه داخواز).

تافت (Taften): بادان ـ هلکرن و شهوققهدان ـ شاراندن و سوّرکرن. تاک (Tak): دارا تری (دارمیّو). تاکستان (Takêstan): رهزی تری.

تالار(Talar): ژۆرا مەزن، ھۆل.

تاوان (Tavan): تاوان.

تاول(Tavel): پەقىشك(ئەقىن كو لسەر دەستى دىار دىن) ـ گۆلك، گۆلكى نىر.

تاهو(Tahû): مهى، عهرهق(يا كو ژ ئاڤا ميويژا هاتبيته چيّكرن).

تب(Teb): تا (حرارة).

تبار(Tebar): نهژاد، خانهدان، بنهمال.

تباسیدن(Tebasîden): ژبهر زیدهبوونا گهرمهی ژحالچوون، فهراک، ئهلهمک.

تبانی (Tebanî): دەست دانه هەث ژ بۆ بهەڤرا ب كارەكى راببن.

تبخال(Tebxal): تاميسك، شهڤترسك.

تېر(Teber): تەۋر، تەبەرك.

تېرک (Tebrek): کەلھ.

تبست (Tebest): خسراب بووی (فاسد) بنی که لک و ژ کارکه فتی.

تبستغ (Tebestux): كهسى كو بلهز باخڤيت.

تېشى(**Tebşî):** فەرخە سىننى(سىننى يا مەزن). تبند ۲۲۲

تبند (Tebend): فـــهند و فـــيّل، حيله.

تبنگ (Tebeng): طهبه کین فیقی

ینن کو ژ ششکین داری بهینه
چینکرن (طهبه ک، سه ڵک، زهنبیل،
سه ڤی و.....هتد) ـ دهف و داه وّل ـ
ههروه ساده نگی زهنگل و
چنگ (ناقوس)ی یه ژی. ههروه سا
پهیشین (تبکان، تنگان، تبوک،
تپنگ و تبنگو) ژی لکارن.

تبوراک(Tebûrak): دەف ـ داهۆلا بچویک ـ بازنه(دایره).

تپانچه (Tepançê): شهق، زلله ه (یین کو مروّث ب دهستی دادنته رویتی کهسه کنی دی)۔ دهبانچه، و درو در.

تپنگوز(Tepenkûz): دەبەنگ، حوتک، بێ فەھم.

تپه(Teppê): گر، تەل.

تپ یدن(Tepîden): لهرزین _ بێ قهراری، نهارامی _ دلقوتک.

تتربو(Tetrebû): تړانه، يارى.

تتري(Tutrî): سماق.

تتق(Tutuq): خيڤهت، كوين.

تجاره(Tecare-ê): جانيكى هدسيى، ين كو هيشتا زين لي

نەكربىت.

تخت(Text): كورسيكا شاهينين. تخت اردشير(Textê Erdeşîr):

ناڤێ ئێک ژ ئاوازێن کـــهڤنێن موزيکا ئيراني يه.

تختخواب(Textêxab): تهختى نڤستنىخ.

تخته (Textê): دەپى دارى _ ھەر تشتى كو راست و پەحن بت، وەكى: (مەحفويرا، پارچىن ئەردى، وەرەقىين مەزنىن كاغەزى يان ئاسنى و......ھتد)_ فەرشى كو مريا لسەر دشون _ تابووت.

تخــجم(-Texeccum- Tex): نه پیـروز، پنی برهشک، بنی یوم، بنی ئیفله ح.

تخس(Texs): گهرمی، تا (حرارة) ـ دلقوتک ژبهر خهم و کوڤانا.

تخش(Texş): تير، تيرو كـڤـان ـ سەرى جڤاتىخ.

تخشا (Tuxşa): بزاڤكەر.

تخشایی(Tuxşayî): کارگهها چێکرنا چهکی.

تخم(Tuxm): طوّث (بذر _ نطفه)_

هێک _ گون، رطلێن مروٚڤي يان گيانهوهرا.

تخمه (Tuxme-ê): نه ژاد ، بنیات ـ توفکیت زهبه ش و گـــوندور و کولندا.

تر(Ter): نیشانا هه قبه رین، وه کی:

(بهتر = باشتر، بزرگتر = مهزنتر،

مهتر = چیتر) _ نوی _ ته پ،

شل (به روّ قاری هشک).

ترا(Tera): ديوار ـ سكر.

تراز(Teraz): خــهمل ــ نهخش و نیگارین لسـهر پهروّکا ــ مـــزانا بهننای.

ترازو (Terazû): ترازی.

تراشيدن(Teraşîden): تراشين.

تراک (Terak): شهق شهق بووی ـ دهنگی کو ژ شکهستنا تشته کی رادبیت، ههروهسیا بو دهنگی برویسی یا ژی لکاره.

ترانه(Teranê): سروود _ ئاواز _ هۆزانا دوريزى(دو بهيتى) _ تهر و طول _ دلبهرا جوان _ طولازى روى دهلال.

تراهی(Terahî): فینه قسینی ژنوی بگههیت.

ترب(Turub): تڤريّت مەزن.

تربچــه(Turubçê): تڤـــريّت بچويک.

تربسه (Terbesê): كه سكوسور، كه سكوئالا (قوس قزح).

ترد(Turd): تەنك، ھەر تشــتى كـو زوى بشكيّت.

تردامن(Terdamen): دەھمىلەن پىس، قەحبە.

ترس(Ters): ترس.

ترس(Turus): ئەردى رەق كىسو كولانا وى ب زەحمەت بىت.

ترسا(Tersa): ین کو بترسید - مهسیحی - عیباده تکهر و خودیناسی ئۆلی مهسیحی یه، کو د دیری قه دروینت و ل ویری ب طاعهت و عیباده تی میژویل دبت (راهب).

ترسو(Tersû): ترسنوک، کولافه. ترش(Turş): ترش.

تـــــــرشـــــــک (Turşek): ترشۆک (گیایه که) .

ترغ(Turux): ههسپن رهنگ سۆر. ترغو(Terxû): جۆرهكى حەربرى رەنگ سۆر.

ترشيدن (Turşîden): ترش بوون.

ترفنج(Terfenc): دژوار، ریّکیّت

ترفند ۲۲٤

ئاسى، ئاستەنگ.

ترفند (Terfend): فدند و فيل درهو و قدل ، سدخته و ناخفتنين بي مدعنه.

ترقه(Tereqqê): تەقتەقوشك.

ترک (Terk): کـومــزری (کــولاڤێ ئاسنی کو شهرڤانا دشهرا دا دکرنه سهرێ خوه)ـ پاتکا سواری دهمێ کو ل ههسپی سوار.

ترکش(Terkeş): کیسکن کو تیرا دکهنه تیدا(تیردانک).

ترکه(Terke-ê): شڤک، تړک.

تركيدن (Terekîden): دەرزين ـ شكەستن ـ يەقىن.

ترلک(Têrlêk): قەمىسى ھچک كورت ـ نەعال، شمک.

ترمه (Têrme): شال، جوّره کێ پهروّکي یه.

ترمــــه(Terme- Turme): ته حتیی زینا ههسپی.

ت___زـانــه(Ternanê):

تهشریب (جوره کن خوارننی یه).

تروال(Terval): چقى زراڭ يىن دارى ـ بەلگى شىنكاتى يا.

تروند(Tervend): فێـقــيـێ نوی گههشتی.

ترهبار(Terêbar): ههمی رهنگین فیقی و شینکاتیین خوارنی.

تریت(Terît): تهشریب، نانی هویرهویرکرری د ناث ئافکی، شیری یان ئاقهماستی دا.

تريز(**Têrîz):** دەھمىلەنا جلكى، دانگ.

ترین(Terîn): نیشانا هه ڤبهرکرنێ، وه کی: (بهترین = باشترین، داناترین = زاناترین).

تريوه(Terîve): ريّكا پړ كـــهند و كۆر.

تز(Tez): ددانکینت کلیلی _ فرنده کی خوه شخوانه _ که چهل، شامی (اصلع).

تژده (Tejde): دهست حده قتی کو تاشقان وهردگریت بهرامبهر ئارکرنا گه نمی د دهست حه قتی کو ئاشچینکهر و هردگریت بهرامبه رتیث کرن یان چینکرنا ئاشی.

تس(Tus): بایت کسو بی دهنگ ژ

۱۲۵ تکان

قۆنى دەركەڤىت ـ تف، گلىز. تس (Tes): شەق، زللەھ.

تساچه(Tesaçê): تیــمــسـاح ــ نههدنگ.

تسمه(Tesmê): قایشا چەرمى، كەمەربەندا چەرمى.

تش(**Teş):** كورتكريا پەيڤا (آتش = ئاگر)_ تەبەرك، تەڤرك.

تش(**Tê**ş): تێهني.

تشت(Teşt): تهست.

تشتر(**Têşter):** د ئايينى زەردەشتى دا ناڤى فريشتا بارانى يە.

تشلیخ(Teşlîx): جی نقینشری، سوجادک، شهملک.

تشنک (Teşnek): ئه و جـــه ژ ههســـــين ســهری ين کــو ل بچويکاتين نهرم.

تشنه(Têşnê): تيّهني.

تشى(Teşî): سيخور.

تشیره(Teşîrê): تەبەل، مەرمەر(ئیک ژپی یاریکین بچویکایه).

تف(**Tef):** گهرمی _ هلم(بخار)_ روناهی.

تف(**Tuf):** تف، گليز.

تفاله (Tufalê): سومارته.

تفت(Teft): گەرم ـ ب جم و جۆل ـ ب لەز.

تفتان(Teftan): گهرم و شاریای ـ کهره کن نانی ـ ناقی چیایه کی یه ل سـه ر توخــیــبی ئیــران و ئه شغانستانی کو جارجارا هلما گهرم ژده قی وی دهردکه شیت.

تفته (Teftê): تەڤنى تەڤنىيىركى ـ گەرم بووى.

تفتیک(Teftîk): هری یا نهرم.

تفسه (Tefsê): پنیکین رهش یین کو ل سهر رویی مروّقی دیار دبن ـ خـهم و دل کـهسهری ـ بنیدره: (تاسه).

تغش(**Tefş):** شـــــــرهتكرن، نسحه تكرن، گازنده ژيّكرن.

تفنگ(Tufeng): تڤەنگ.

تک(**Tek):** کت ـ تنێ ـ ئێکانه ـ کێم ـ بن(قعر) ـ غاردان.

تک(Tuk): نکلی فرندا ـ سهری تیژی ههر تشته کی وه کی شویژن و خه نجه در و رم وهتد.

تک(Têk): پاري.

تكاپو(Tekapû): ڤـهكــوّلين،

لێگەريان.

تكان(Têkan): لقلقين، لهرزين.

تكاور ٢٦١

تكاور(Tekaver): بهزؤك، ين كو دكمه ته غار ـ ههسپن كو حيّل بكه ته غار.

تک تک(Tek tek): ئیک ئیکه. تکژ(Tekej): توقی دناث بهرکی تری دا.

تكل(Tekel): ميها ب شاخ ر زهلامتي گهنج و بهژن بلند، زهلام باش.

تک لید (Tek leppê): ئیزک لب (ههر گیایه کنی کو دندکا وی ئیزک لب بیت، وه کی: گده نمی و جه هی وهتد).

تکمار(Tukmar): تیرا کو سهرکێ تیژیپیّقه نهبیت.

تکمه(Tukmê): مههیک، قومچه، قولیک _ ئالاقه کی بچویکه کو ههرگهر بدهوسین دی گلوپ ههل بیت یان زهنگ هیّــتــه لیّــدان و.....هند (پلاک).

تكند(Tekend): كۆلكى مريشكا. تكو(Tekû): مويى خەلەك و قژاڤژ ـ نانى دوھن داى.

تكوك (Tekûk): جاما مەيىي، جاما عەرەقىي.

تكه(Têkkê): پرت، كەر ـ پارى.

تکه(Tekkê): بزنێ نێر ـ بزنێ کو ڤ بهر پهزی دکهڤیت(سهرکێشێ پهزی).

تكيده(Tekîdê): لهغهر، لاواز، زراث.

تكرك (Tegerg): گژلوك.

تگل(Têgel): پنی یین کو دئیخنه جلکین دریای.

تلاتوف (Telatûf): پیس و قریّژی ـ دهنگ و دور و قهرهبالغ.

تلاش(Telaş): بزاڤ، پێكۆل.

تلالا (Telala): دەنگ _ گـازى _ ئاواز _ سترانبيزى.

تلان(Tellan): گـــه له ک قـــه له و ، بخوه قه .

تلخ(Telx): تەحل ـ مرۆڤنى بىن لۆق و بىن طبعەت.

تلخه(Telxê): زەرداث.

تلکه(Telekê): پارێ کو ب فهند و فێل ژ ئێکی هاتبیته ستاندن.

تلمبه (Tulumbê): ئالاقەكە كو ئاقى پى ژبىسرى دكسىنىشنە دەر(پەمپە).

تانگ (Teleng-Tuleng): داخواز - ئارەزوو - پيويستى -گەدايى، خاستن، ھەروەسا پەيڤا ۱۲۷ تنبوشه

(تلنه) ژی لکاره.

تلو تلو (Têlu-têlu): هەژهەژۆك، تى و تى برێڤەچوون(دەمىن مرۆڤ سەرخوەش دېيت).

تلوك (Telûk): ئارمانج.

تله(Tellê): طەلھ، طەلى.

تله(Telle): دەرەجك، پێــپكێن پێستركێ.

تلی(Tulî): کیسکی کو دهرزیک و بهنکا بکهنه تیّدا.

تم(Tem): تاریاتی _ رهشاتی _ هلم، مثر _ نه خوهشی یه کا چاڤی به.

تماخره(Temaxerê): تړانه، ياری، سحي*دت*.

تماغه(Tumaxê): كولاث.

تىمىرگىيىدن(Temergîden): ئاخىفىتنەكا كولانكى يە ئانكو

روینشان، بو نموونه ههگسهر ماموستا بیژیته قوتابیی تهنبهل روینه، دی بیریتی: «بتمرگ =

Bêtemerg)، کے نیےزیکی

(وهلی به، بقهلعه)یا مهیه.

تملیت(Temlît): ســــهربارک ــ رهخه کني باري.

تمنده (Temende): لالوته،

تورتوري.

تمنه (Temene): شویژنا کو لحیّفا پی ددروین.

تموک (Temûk): ئارمانج به جوّره کن تیرا کو سهری وان په حن بوو و ههگهر چووبا د لهشی را ب ساناهی ژی نه دهاته دهر.

تن(Ten): لهش، كــــهلهخ، بهروبهدهن.

تناور(Tenaver): قـــه له و ـ ب هينــز(بـق مــرق و گــيـانه وهر) و ئازا(بق دارا).

تنبان(Tenban): شەلوال، بينجامه. تنبسه(Tenbesê): مەحفوير، فەرش.

تنبل(Tenbel): تەمبەل، كەسلان، بى كار، كەدوەر.

تنبل(Tunbul): فــێل، حــيله ــ جادوو (سحر).

تنبو(Tenbû): جۆرەكى خىڤەتايە.

تنبور(Tenbûr): تەمبوير(ئالاقەكى مىوزىكى يە)، ھەروەسا (دنبىرە) دى لكارە.

تنبوشه (Tenbûşê): بۆرىيا كو ژ

تنبوك ٢٢٨

ئاخا جێړکادهێته چێکرن و د ناث ئاڤاهيا دا بکار دئينن.

تنبوک (Tenbûk): ئەو رەخى زىنا ھەسپى يى كو (ركاب) پىڭھ بىت. تنبىلىدى (Tenbîden): ئەرزىن ـ ھەرفىن ـ دلقوتك.

تنخواه (Tenxah): پاره وزير ماريد متا.

تند(Tund): تیژ و بړه ک ـ چست و چهله ک ـ طام تیــژ، وه کی طامــا فلفلن ـ بن طبــعــهت، تۆړه ـ نه ترس ـ به لاکړ ـ بلنداهی.

تنداب(Tundab): بهزهک(ئاڤا کو لسهر ئهردی یان د مهارا دا ببهزیت ژبهر سهرنشیڤی یا وان) تیزاڤ.

تندباد (Tundbad): هرهبا، توّفان. تندبار (Tundbar): گیانه وهری درنده و گهزنده یان لهقها قیر و پیقهدهر، گیانه وهری تازارگه هینهر. تندخو (Tundxû): به دفه ر، بی سنج تندخو (Tundxû): به دفه ر، بی سنج

تندر(Tunder): دەنگىنى گىرگىرا ئەورا، يان ھەر تشىتىنى كىو وەكى ئەوراگرگرىن بكەت.

تـن دردادن(Ten derdaden):

رازی بوون(یتی کو بهریکی هندی مابنه پیقه کو ب کاره کی راببیت لتی وی قهبوول نهدکر و ل داویت رازی ببیت کو وی کاری بکهت).

تندرست(Ten durust): ساخلهم، لهش ساخ.

تندرو (Tundrû): يني كـــو بلهز بچــيت ـ تۆره (يني كــو زوى بفـويريينت) ـ بني ترس ـ لينڤ و لامتۆر شۆر ـ بهخيل.

تنده(Tunde): ســهرنشـــيڤ، ژۆردانى ـ بشكوژ ـ بهلگێ دارێ يێ كو ژنوى دەردكەڤيت.

تندیس(Tendîs): وه کی له شی ـ یه یکه ر، بوت.

تنزیب(Tenzîb): فانیّله ـ پهروّکێ سپی کو فانیّلا ژێ چیدکهن یان دادننه سهر برینا.

تنک(Tunuk): تەنك _ پەحن _ كيّم جھ ڤەگر.

تنگه(Tunuke): دهرپێ کــورت، تهبانه.

تنگ(Teng): تەنگ(جهى تەنگ)

ـ دۆل، نهال ـ تەنگا دەوارا ـ

جەال ـ بار، خرار، بۆ غوونه
دىيرىن: (تنگ شكر = بارى

شهكري كو دركهيه ژ لين قين دلبهري).

تنگ(Tung): گوزک، جهړک. تنگاتنگ(Tengateng): دناڤێکړا، د بنێکړا.

تنگبيز(Tengbîz): بێژينک.

تنگه(Tengê): جههکی تهنگ ژ دهریایی د ناقبهینا دو هشکیا دا کو دو دهریایا بگههینته ئیک، ب عهرهبی دینیژنی «مضیق»، وهکی(تنگه، هرمز = مضیق هرمز، تنگه، سوئز = مضیق سوئز) _ پرتهکا بچویک ژ زیری یان زیقی.

تنگیاب(Tengyab): تشتی کو بزهحمهت بدهست بکه ثیت. تنو(Tenû): زاخ، شیان.

ت**نو(1enu):** زاخ، شیان.

تنور (Tenûr): تەنوير.

تنوره(Tenûrê): جـــۆرهكنى جل و بەرگنى شەرى يە.

تنوز(Tenûz): شکهن، دەرز. تنومند(Tenûmend): بخوهشه،

قەلەو _ بەژن بلند _ ب ھێز _ ئازا.
تنە(Tenê): لەشى مىسرۆۋى _
دار(ھەر ژئەردى تا چقا)_ تەڤنى
تەڨنىيركىخ.

تنهـا (Tenha): کت ـ تنیّ ـ ئیکانه.

تنیزه(Tenîzê): دههمهن، دههمهنا چیای یان دهشتی.

تو(To): تو(جـــيناڤێ دووێ يێ کت).

تو(Tû): تيدا، دناقدا.

تواسى(Têvasî): مده حفويرا ب ندخش.

توان(Tevan): هيّز _ زاخ _ شيان. توانا(Tevana): ييّ ب هيّـز _ ييّ ب زاخ _ ييّ ب شيان.

توانستن(Tevanesten): كارين، شيان، پن چيبوون.

توبان(Tûban): ئەو دەرپىيىن كورت يى كو وەرزشى قان دكەنە پى خوە لدەمى ياريا خوە لىكدانى.

توبره (Tûbreh): چنت کی کـــو نیخیر قان یان ریّ قنگ خوارنا خوه یان کهلوپهلیّن نیّ چیریّ دکهنه تیّدا و ب ملی خوه قه دکهن ـ جهوّریّ دهوارا).

توبه ۲۳۰

توپ(Tûp): ته په ـ توبا په روّکی ـ توپ (کـو وێ ژی ره نگێن خـوه هدنه، وه کی: توّپا نه مساوی، توّپا ۲۰ مــلـم و تـوّپ ۱۲۰مــلـم و تـوّپ ۱۲۰مــلـم و تــوّپ ا

توت(Tût): توی.

توتک(Tûtek): طوطی، بهبهغا۔ پشکهک ژبلوولێ کــو شــڤـان مــوزیکێ پێ لێــددهن ـ سندوقــا یارا، گهنجینه.

توجال(Tûçal): كونبهفر.

توده (Tûdê)؛ گر _ تهل _ كـــۆمــا خهلكى.

تور(Tûr): تۆړ، وهکی تۆړا ماسی یا
د چیروکین شههنامی دا ناڨی
کوړی ناڨه یی فرهیدونی یه کو
(تورج) ژی دبینشژنی ـ دلیسر و
پههلهوان.

ت ورک (Tûrek): ط وری، تویری (گیانهوه ره کنی درنده یه).

توریدن(**Tûrîden):** شەرمین بوون ـ رەڤین، ھەلاتن ـ دویرکەفت*ن*.

توسن(Tûsen): شەمبۆز.

توش (Tûş): خوهلبهرگرتن ـ هيز ـ

زاخ _ لهش، بهدهن _ زاد.

توشک (Tuşek): دۆشەک.

توشكان(Tûşkan): ئاگـــردانكا حەمامىخ.

توشه (Tûşê): زاد، خوارنا هندک، خوارنا کو ریّڤنگ بوّ دهمیّن پیدڤی دگهل خوه هلدگرت.

توشى(Tûşî): ئەو پىزىكقەخوارنا كو ھەرئىزى خوارنا خوە دانىت سەر سوفرى و پىزىكقە خوارنىن ھەقدوو بخۇن.

توغ(Tûx): ناڤێ دارهکێ يه کوبێ سوتنێ دهێـــه بکارئينان ـ ئالا(علم) ـ نيشانه(علامة).

توف(Tûf): هموار و فـرياد ــ دهنگ و دۆر ــ قمرهبالغ و هۆسه.

توفال(Tûfal): پرته دهپین بچویک کو لسهر گاریتین بانی خانی رادئیخن و ئاخی دکهنه سهر.

ترفان (Tûfan): تیک هاتن و تیک هاتن و تیکچون ده ده ده ده و همرا د شیککه شتنا هموای و بایین دژوار دابوونا نافی و لهیدرتنا پیلین دهریایی.

توک (Tûk): کولمه کا موی یان هرین یوچک یان موین هنداث چاقی

ھەسپى ـ چاڤ.

تول(Tûl): رەڤين، ھەلاتن.

تولک (Tûlek): زیرهک، چهلهنگ م مریشکا کو یهرین وی وهریابن.

توله(Tûlê): تویله یان کویچکی سهی و طوری (تویری)یا.

تونی (Tûnî- Tûnêyî): خهلکن «تون» (باژیرهکن ل ده شهرا خوراسان کو نوکه دبیرژنی «فردوس») - ئاواره - دز، ریگر.

تویل(Tevîl): سهر شامی(اصلع) ـ ئهنی ـ راستکا سهری.

ته(Teh): بين، وهكي (بينيين دهريايين).

تهک (Tehek): قاله، خالی _ رویس، تازی _ توز و غـــوبار _ ئهرد، گویا زهمین.

تهم (Tehm): ب زاخ، ب هیسز _ مهزن، ب که له خ _ بی هه شسا د مهزناهی و دلیری و نازاتین دا.

تهي(Tuhî): ڤاله، خالي.

تيان(Têyan): مەنجەلا مەزن.

تىب(**Tîb):** سەرگەردان، حەيران.

تیبا (**Tîba):** ناز و نازداری ـ فیّل و فند ـ ترانه.

تىپ(Tîp): دەستەكەكارىك و

پێک ژ خـــهلکی ـ زاراوهکێ لهشکهری یه.

تيتال(**Tîtal):** فيزل و فند مهللاقي.

تیج (**Tîc):** کاتین داری ـ ئارمویشی خاث.

تیر(Tîr): تیر(تیرا کفانی) ـ تهلقه،
فیشه ک، گولله ـ گاریته ـ باهر،
پشک ـ نافی ستیرا(عطارد) ـ
نافی مـهها چواری یه ژسالا
ههتافی و سهری وهرزی هافینی یه
ـ نافی روژا سینزدی یه ژههمی
مههین سالا ههتافی ـ ژبهر کو د
کهفن دا نافی ههیفا دهستپیکا
کهفن دا نافی ههیفا دهستپیکا
وهرزی پاییزی (تیر) بوو، لهورا
دگوتنه پاییزی ژی (تیر) ـ تاری.
تیرست(Tîrset): هژمـارا سی

تیره(Tîrê): بنهمال، خانهدان، دهسته که ک ژ مروّقا کو ژ نهژاده کی یان ژ نه ته وه کی بن _ تاری، رهنگ رهش.

صهد (۳۰۰).

تیریز(**Têyrîz):** دهمه نا جلکی، دانگ __ چهنگ و پهرين مریشکي.

تىشە(Tîşê): تەبەرك، تەۋرك.

تیغ(Tîx): شیر، شمشیر دوگ ده فک (موس) ده فک میری، درگ د بلنداهی و سهری چیسای دروژکین تاقی (شعاع الشمس).

تيغال(Tîxal): هيّلينا فرندا.

تیغه(Tîxê): ههر تشتی کو وهکی ده شکی تیسشژ و بره ک بت _ ناڤبر(دیوارکی تهنک).

تىكوز(Tîkûz): كەشك.

تيل(Tîl): خال(نقطه).

تيلا(Tîla): وهريس، ئالاڤنى وهريس باداننى.

تىلە(**Tîlê):** تەبەل، مىدرمىدر(پىق يارىكەكا بچويكايە).

تیم (Tîm): جـهـه کنی مـهزن کـو

بازرگان ل ویری بازارا بکهن ـ خهمخوری، دلته نگی.

تیمار(Tîmar): سهرهگوهی و چاقدیری و برین پندچی یا نهخوهشی بریندار _ خهمخوری، دلسوژی _ هزر(فکر) _ ئیش و رینج(وهستیان، زهحمهت، وهکی: رینجبهر = یی کو خوه دواستینیت ل پیناف کارهکی، زهحمهتکیش).

تىمارستان(Tîmarêstan):

شيخانه (شماعي).

تيمسار(Tîmsar): پلهيه كه بۆ ئه فسسهرين له شكه رى كسو ژ (سسرتيپ)ى مسهزنتسره س جهناب (حضرت).

تىموى (**Tîmûk):** لَيْڤُ شوّر، گرتى، بى مەعد.

تيوا(Tîva): بن ترسى، بيباكي.



ف: ئه تیپه نه د زمانی کوردی و نه ژی د زمانی فارسی دا نینه و چ پهیشا د ناث زمانی فارسی دا ب بهرچاف بکه قت کو ئه ث تیپه د ناث دا بیت، هه گهر مروّف لدویث بچیت دی بینیت کو ئه و پهیشه د بنه پهت دا عهره بی نه. ههروه سا هنده کی پهیش ژی، پهیشین دارشتی یان لیکداینه ژ زمانی عهره بی و زمان و پاشگرین فارسی، وه کی قان نهوونین ل خواری د دیار.

بۆزانىن بلىقكرنا قى تىپى لجەم فارسان ھەروەكى بلىڭ كرنا (س، ص)ە، ئانكو ھەمان (S) دھىتە بلىقكرن.

ثابت(Sabêt): موكوم، بنهجه. ثابت ساختن(Sabêt saxten): سهلاندن، راڤهكرن.

ثابت شدن(Sabêt şuden): راست

و دروست بوون ـ دياربوون، سهلين.

ثابته (Sabête): ستيرا نهل يان ژی مروّث تي نهئينته دهر کو يا دلڤيت.

ثافل(Safêl): رەپالهان ـ هەر تشـتى كـوب بن بكەڤـيت(ب تايبەتى د ئاڤى دا).

ثالث(Sales): سێ يەم.

ثامن(Samên): ههشــــــــهم، ههشتهمين.

ثانى(Sanî): دويهم.

ثانیه شمار(Sanîyê şumar):

چرکه ژمینر (میلی ده مژمینری کو به س چرکا دیار دکه ت).

ثبت(Sebet): هێجهت، مهانه حجهي باوهريي، زهلامي جهي باوهريي.

ثبور(Subûr): پويچ بوون، هيلاک

ثروتمند ۲۳٤

بوون، نەمان.

ئـروقــنـد (Servetmend):

سەرمايەدار، دەولەمەند، زەنگىن، ھەيى.

ثرى(Seryî): زەنگىن، دەولەمــەند، زەلامى مالدار.

ثفل دان(Sufldan): ئامانى كىو

بلغهم و ئاڤا دەڤى بكەنى.

ثقافت(Seqafet): زیرهک و چست

و چالاک بوون، ماهر و شارهزابوون.

ثناخوان(Senaxan): مددحكدر،

کهستی کو پهسن و سالوخین تشته کی یان کهسه کی بدهت.

ثوابكار (Sevabkar): قهنج يكار، كهست كوكارين باش و ب خير دكهت.

ثيران(Sîran): گا ييّن نيّر.



ج(Cîm): هنده جارا دبیت (ز)،

وه کی: (ارج = ارز: بها، قهدر و قیمه ت)، هنده جارا دبیته (ژ)، وه کی: (کج = کژ: خوه هر)، هنده جارا ژی دبیت ه (گ)، وه کی (آخشیج = آخشیگ: عنصر یانی شهر ئیک ژچوار عنصرین(ئاڤ، ئاگر، با، ئاخ)).

جا (Ca): جـهـ ـ مەقام، پايە، پلە.

جابجا (Cabêca): جیّبهجیّ ـ د دهم
دا، دهملدهست، ئیٚکسـهر ـ هنده
جها، وهکی: (جابجا باران آمده
بود: هنده جـها باران هاتبـوو و
هنده جها نه -).

جاجیم(Cacîm): جۆرەكى پەرۆكى يە

جاخسوك (Caxsûk): شالۆك.

جادنگو(Cadengû): بهره شان خزمه تکاری پهرستگه هی.

جادو (Cadû): سيّحر، جادوو.

جـــادوزن(Cadû zen): ژنا سينحرهبهند ـ ئهو كـهسن كـو سينحري بهتال كهت.

جادوگر(Cadûger): جادووگهر، سيخرهبهند.

جارختى (Carextî): رستا جلكا، يان ههر جهى جلكا لى هلگرن.

جارو(Carû): کورتکریا پهیشا لیّکدایا (جا روب = جا روبنده) ئانکو: جه پاقیژکهر، گیسک، جهریفک.

جاروجنجال(Caro cencal): هموار و قیرین، هوّسه و قمرهبالغ، دهنگ و دوّر.

جـــاری(Carî): ژن تـی(ژن برایـا میّری).

جاست(Cast): ئيسل (جهن كو ترى بكهنني و ب پياڤه بچنه سهر دا

جاشدان ۲۳٦

ئاڤني ژي بگرن).

جاشدان(Caşdan): كوار.

جاف(Caf): قەحبە، جىفت (ژنا خرابكار، ژنا كو ب زەلامەكى ب تنى تىر نەبىت).

جاکار(Cakar): زەڤى يا كو ھەرسال بيتە چاندن(زاراوەكى جوتيارى يە).

جال(Cal): تەلىھ، تەلى.

جالیـز(Calîz): وهرزی گـوندوّر و زهبهش و خیارا.

جام(Cam): جاما شهرابي ـ خوديک و شيشه.

جام جم (Camê Cem): د داستانیّن ئیرانی ییّن که قن دا جاما (جهمشید)یّ شاهیّ پیشدادی یانه کو نهخشهییّ جیهانیّ لسهر بوو و ههمی جیهان تیّرا ددیت.

جامه(Camê): پهروٚکێ دروی یان نهدروی، جل و بهرگ ـ پهیاله ـ گوزکێ مهیێ.

جامدران(Camêderan): ئیک ژ ئاوازیّن که ڤنیّن موزیکا ئیرانی یه؛ دبیّــــژن ئه ڤ ئاوازه ژ دانانا (نهکیسا)ی بوو کو دهمی ئه ڤ

موزیکه دهاته لیدان، ئامادهبوویا جلک د بهرخوهدا ددراندن.

جـامـه، غـوک(Camêyê xûk): کهڤز.

جامهکن(Camêken): جههکه د حهمامی شه کو تیشه جلکا ژ بهرخوه دکهن ـ ریکر.

جان(Can): جان، گیان، ئهو تشتی کو لهش پی زیندی.

جانا (Cana): گیانه، ئهی جان. جانان (Canan): دلبهر ـ خوهشتڤی. جانباز (Canbaz): کهستی کو گیانتی خوه دئید خته د مهترسیتی دا ل پیناف ئارمانجه کی، گیان فیدا ـ ئازا، دلیر، نهترس.

جانبدار(Canêbdar): لايەنگىر ـ ھارىكار.

جان بوز(Canbûz): قىدشارگىدھ، پەناھگەھ، ھەشار.

جانخانی(Canxanî): جــقره کێ جهالێ مهزن و زڤره.

جانشين(Canêşîn): جيزگر ح خەليفه _ قايمەقام، وليعهد.

جانور(Canêver): گیانداری زیندی کو بشیت بیت و بچیت(پتر بو گیانهوهری دهیته بکارئینان).

جانه(Canê): گیان، جان _ چهکن شهری و زری و کومـزری _ ههر گیاندارهکن جحیل _ کاته(یین دارا).

جاور(Caver): خودانتي جهي ـ حال، حالهت، چهواتي.

جاورد(Caverd): ستری، درک.

جاوید(Cavîd): نهمر، ههردهمی، ههروههر، ههمییشهیی (دائمی، ابدی).

جای(Cay): جه، در.

جای مند(Caymend): تەنبــەل، كەدوەر.

جايى (Cayî): ئەدەب، دەستاڤخانە، تەوالنت (WC).

جدا (Cuda): جودا، ژههڤدو دویر. جدر (Cedr): حیدشترا می یا چوارسالی.

جر(Cer): شکهن، دەرز، کهلشتا کو دکه قیته ئهردی _ جۆ، جۆک.

جر(Cêr): دهنگن دراندنا کاغهزی یان پهروکی و تشتین ژ ثی رهنگی.

جر(Cur): زينا ههسيي.

جرب(Curb): فرنده کن وه کی کهوی یه.

جـــربزه(Curbuzê): زيره کی ــ ژ ههژياتي ــ فهند و فيّل.

جرد(Cered): بريندار.

جرد(Cerd): كورسيك يان تهختى شاهينيين.

جرده (Curde): ههسپن خهساندی ـ ههسپن دوقـــۆرێ کــو بابن وی ژ نهژادێ ههســپــێن عــهرهبی بت و دهیکا وی ژ نهژاده ک دی بت.

(Cerde): ههسین رهنگ زهر.

جرز(Cêrz): ديوار ـ شـهنگســتێ خاني.

جـرس(Ceres): قـهید و زیندان ـ ئازار و ئهشکهنجه.

جرشفت(Cerşeft): راهاڤێتن، ب داهولکێ دادان، ههلبهستا کو تێدا هۆزانڤان پاڤێته ئێکی.

جرقه (Cêrêqqê-e): چریسکین ئاگری.

جرگ (Curg): دەشت، بيابان.

جرگ(Cerg): جڤات ـ دەستەكەكا مرۆڤا.

جـــــــرنـده(Cerende): کرکروک(عضروف).

جرنگی(Cerengî): کاش(وهکی مروّڤ دبيّژيت من نهـو پاري خوه جرواسك

كاش «نقد» دڤينت).

جــــرواسک(Cervasek): چیرچیروّک، چرچرک.

جره(Currê-e): گیانهوهری نیر(چ بفریت، چ بچهریت) دلیر و چست و چهلهک.

جریب(Cerîb): بو پیشانا ئهردی بکاردهیّت کو بهرامبهر ده هزار میستریّن چوارگوشهیه. ههروهسا پهیشیّن (گریب و گری) ژی لکارن.

جز(Cuz): ژ بلی، بژلی.

جـــــزاندن(Cezanden): دل شهوتاندن، قههراندن.

جزغال(Cêzxal): كسكيّت قهلين. جست(Cest): خوههلاڤيّت(قفز).

جىسىتىجىو(Custcû): ڤىەكىۆلىن، لىنگەريان.

جستن(Cesten): خوههلاڤێتن ـ رهابوون، ڤـهرهستن، ئازادبوون، رزگـاربوون ـ رهڤين ـ رابوونه سهرخوه.

جسک(Cesk): ئازار، نەخوەشى ـ بەلا، مسىبەت ـ ئاتاف، زيان.

جش(Ceş): موهرك شين يا كو دئيخنه جلك يان ستويي بچويكا دا چاڤين نهبن.

جشان(Ceşan): گهز(بۆ پیڤانی بکار دهیّت کــو ههر گــهزهک بهرامبهری ۱۰۶ سانتیمترایه).

جشن(Ceşn): شادى، خوهشى ـ عديد، جيّژن.

جشن(Ceşen): تا (حرارة).

جشنواره (Ceşnvarê): فێستیڤال. جشه (Cuşşe): هچکێ جلکی. جغ(Cux): نیره (نیرێ ههڨجاری).

جر، حداد (Cêxcêxê): هاویشک، خشخششوک (پێ یاریکا بچویکایه).

جغد (Cuxd): بوم، كوند.

چفرات(Çuxrat): دهو (ماستن كو ئاڤا وى ژئ هاتبيته گرتن).

ج ف (Cêxxê): تانج یان ههر تشته کن وه کی تانجی کول پیشیا کولاثی بدهن.

جفت(Cuft): جوّت(بهروڤاژی کت)
ـ ژن و میّر(زوج) ـ ههڨالبچویک.
جفتک(کیتهنیّن Cuftek): جوتک(پیّهنیّن دهوارا کو ب ههر دو پیّیا دادنن).
جفت گیری(Cuftgîrî): پیّرابوونا

اب جناب

ب كارى گوهنيليي.

جفته (Cefte): چەمياى ـ خوەهر. جـفنگ (Cefeng): بى مــەعنە،

بیهوده، چوننه، پویچ، بنی که ڵک، بنی مفا.

جگر(**Cêger):** مــێـــلاک ــ خــهم و کوڤان.

جگرگوشه (Cêger gûşê): درکهیه بۆ بچویکین زیده عهزیز لبهر دلی دهیبابا، ئهم ب کوردی بهس پهیڤا (جهگهر) بکار دئینین.

جلب(Celeb): دهنگ و دۆر ـ فــتنه و هۆسه ـ مرۆڤتى فێلباز و پويچەلۆ ــژنا خرابكار.

جلق(Celq): قــهرهساندن، ب عهرهبی دبیّژنیّ(زلق).

جلنبر (Culenber): کهسن کو جلنبر جلکین دریای و پیس و قریژی ل بهر بن.

جلنبه (Culenbuh): شینکی کو جلکا پن دشون.

جله(Culle): گـــرێ(گـــرێ يا وهريســـى) ــ گـلولـک(گـلولـکا بهنکی).

جلیتغه (Cêlîtxê): ل پرانی یا جها تیپا(ت) نابیّــژن و ئانکوا ثی پهیــڤێ: ئیّـلهک(یێ کـــــو ل بن چاکیتی څه دکهنه بهرخوه).

جم(Cem): کــورتکریا پهیڤـا (جمشید)ه، کو لدویڤ داستانیّن شـهاما فـیردهوسی چارهمین شاهی «یییشدادی» یانه.

جماش(Cemmaş): تړانه که ر ـ فيلباز ـ غهزه لخوان ـ سهرخوهش ـ مويکار، سهرتراش، حمللاق.

جسری (Cemrî): بن ئهسل رزه الامنی گهدا و پویچ و شویشتی. جمزیور (Cemzîver): ههسپن کو ناڤ چاڤ و زک و دهست و پینن وی سپی بن.

جمشاک(Cemşak): پيّلاڤ. جمعند(Cemend): تەنبىل، كەدوەر.

جن(Cen): رهخ، کنار، ئالی. جناب(Cenab): یاری یا مهرجانی یا کو دو کهس ههستیکی دو چهقی سینگی مریشکی دشکین و پاش ههر ئیک ژوان ب ههر کارهکی راببیت دقیّت بیّژیت «من ل بیره» ههگهر وه نهگوت ئه قه وی

دۆراند.

جنابه(Cunabe): جيّمک(توأم).

جنباندن(Cunbanden): لڤاندن، همژاندن.

جنبش (Cunbêş): لڤين ـ بزاڤ.

جنج(Cenc): ئاواز و قيّژين.

جنجال(Cencal): قیزثین و قارقار دهنگ و دور و قهرهبالغ.

ـ دەنت و دور و قدرهانع. **جنجر(Cencer):** جەنجەر.

جندر(Cender): جلک، ههر تشتی

کو بکهنه بهرخوه. د (Cendere).

جندره(Cendere): نهتراشی، ههر تشتی نه حولیکری.

جندک (Cêndek): پارهکن که فن بوو کو ژ سفری دهاتهچیکرن و ههتا سهردهمن قهجهرا ژی دهاته بکارئینان.

جنده(Cêndê): ژنکا خرابکار، قهحیه.

جنگ(Ceng): شهر، جهنگ. ههروهسا پهیشین(نبرد، پیکار، رزم، کارزار، آورد، زد وخورد) ژی لکارن.

جنگاور(Cengaver): شەرھىنەر، بەلاكر ـ شەرۋان، شەركەر، دلير. جنگل(Cengel): دارستان.

جنگلبان(Cengelban): زيره ڤانيّ دارستانيّ.

جنم (Cenem): جـــۆر ــ روى ــ بەژن و بال ــ خود (ذات).

جو(Co): جهه.

جو(Cû): جۆوا ئاۋىن، جۆكا ئاۋىي.

جـواری(Cevarî): گــهنم شــام، گهنمو*ک*.

جواز(Cuvaz): هاوننی کو ژ داری یان بهری هاتبیته چیکرن.

جوال(Cuval): جهال.

جوان(Cevan): جحیّل، مروّث یان گلیسانه وه ریان ژی دارا کسو گههشتبیته ژیی خوه یی نافینی سروشتی کو لجمم مروّفا ئه ث ژیه ل نافیه را (۱۸_۳۵) سالیتی دایه.

جـــوان بخت(Cevan bext): خودشبهخت، ب شهنس.

جوانک (Cevanek): لاو، تۆلاز، کورێ گەنج.

جــــوافرگ(Cevanmerg): جانهمهرگ، کهسن کو ل گهنجاتیا

ژینی خوه بمریت.

جوانه (Cevanê): گەنج _ گەنجاتى

_ زەلامى جحىل _ كاتىت دارا.

جوبه (Cûbê): مهیدانک (جهه ک ژ باژیری کو تشتا ژدهرقه بیننه ویری و ل ویری بفروشن).

جوجگک(Cûcgek): چیچهلۆک، چیچکا بچویک.

جرجه (Cûcê): چیپه الوکینت مریشکن یان ههر فړنده کنی دیتر. جرجه تیغی (Cûcê tîxî): ژویژوی. جرخه (Cûxê): دهسته که ک یان کومه له کا مروّقا یان ژی گیانه وه را. جرد (Coder): گیسایه کنی دندک هویر و زراقه کول ناڤ زه ڤیین

جــودرو (Dodêro): وهرزي دروينا جههي.

جههي شوين دبت _ گۆلك.

جوراب(Cûrab): گۆرە. **جوزاک(Cevzak- Cozak):** خەم

و كوڤان ـ خەمگىن.

جوزینه(Cozînê): حهلاوا ب گویز و باهیڤ.

جــوسک(Cosek): مــههیک، قولپک، قومچه.

جوش(\$\times \text{Cûs}): پرسک _ کەلین(کەلینا ئاڤێ یان ھەر تشتەکێ وەکی ئاڤێ روھن) _ گەرمی _ شورەش _ تێک ھاتن و تێک چوون.

جوشاندن(Cûşanden): کهلاندن. جوشاندن(Cûş daden): چينکڤهنان، لهحيم کرن.

جوشک(Cuşek): گوزکێ بچویکێ ب لویلیک.

جوشكارى(Cûşkarî): ئاسنگەرى، لەحىمكارى.

جوغن(Coxen): هاونتي بهري. جـــو گندمي(Co gendumî):

درکهیه ژ پرچ یان ریهینن رهش و سپی دناقیکدا.

جولاه (Cûlah): تەۋنكەر (مرۆۋى كو كارى وى تەۋن راچاندن بت) _ تەۋنپىرك، داپىروشك.

جوله (Cûlê): تيردانک، کيسکن کو تيرا دکهنه تيدا ـ سيخور. جوي(Cûy): جوّوا ئاڤٽ.

جويا (Cûya): ليُّكُهر.

جریبار (Cûybar): جهی کو گهلهک جوّوین ئاڤی لیّ بن ـ جوّوهکا مهزن کـو ژ چهند جـوّوین بچـویکتـر پیٚکهاتبیت ـ کناریّ جوّوا ئاڤیّ.

جويدن (Cevîden): جوياتن.

جوین(Coyîn): تشتی کو ژ جههی هاتبیته چینکرن، وه کی نانی جههی، ئاڤا جههی(بیره). جههار (Cêh): ژنا خرابکار، قهحبه.

بهان(Cehan): خوه هلاڤێتن(وهکی رێڤهچوونا کێچا) ـ دنيا، جيهان.

جهانسوز(Cehansûz): شاهن زالم و ستهمكار.

جـــهـــانگرد(Cehangerd): گەرىدە(سياح).

جهانگشا (Cehanguşa): شاهن دلير و دنيا قهگر.

جهانیان(Cehanîyan): عالهم(مروّقیّن کو د دنیایی دا دژین).

جهش(Cehêş): خوه بازدان ل سهر تشتهكي را.

جهمرز(Cêhmerz): زناکهر، ین کو نیزیکیا گوهنیلی دگهل ژنا

پويچ (قەحبە) بكەت.

جهن(Cehen): جيهان، دنيا، گويا زهمين.

جــهــود(Cehûd- Cuhûd): جوهي(يهودي).

جهودانه (Cuhûdanê): یخ جوهی یا، پتر بو وی په پوکن زهر دهینته گوتن یخ کو جوهی یا دادنا سهر ملین خوه دا مروّث بزانن کا کیث نهون و کییث خسه لکی دی (نه جوهی).

جیبا (Cîba): پویش و پهلهخ. جیب بر (Cîb bur): دز، دزیکهر. جیر (Cîr): چهرمی نهرم کو پیلاڤا ژی چیدکهن ـ دهنگی زراف و تیژ،

جیره (Cîrê): خیوارنه کی ده ده ده ده ده ده ده تنیشانکری کو روّژانه بده نه ئیّکی، وه کی خوارنا نه خوهشی ل نه خوه شخانی .

جيغ(Cîx): قيژي، قيري.

جیک(Cîk): دهنگی فیرندین بچویک وهکی چویچکا.

جيوه (Cîvê): سيماب (زيبق).



چ(Çê): تیپا حهفتی یه د ئهلفابییا زمانی فارسی دا. ئه تیپه د زمانی عهرهبی دا نینه لهورا ل گهله ک جها دینیژنی «جیما فارسی».

چابک(Çabuk): زیسرهک، چهلهنگ.

چابک دست(Çabuk dest): دەستهدل.

چاپلوس(Çaplûs): ئەزمان خوەش، مەللاق.

چاپيدن(Çapîden): تالان كرن. چاچله(Çaçele): ييّلاڤ.

چاچول(Çaçûl): فــهند و فــينل،

حیله. چاچی(Çaçî): یی خهلکی باژیری «چاچ» بیت[نافی بهری یی باژیری «تاشکهند»ه] یان ژی ههر

تشته کی کول «چاچ» هاتبیته

چێکرن، بو نموونه «کــڤــان»ێن «چاچ»ێ د ناڤدار بوون و دگوتنێ «کڤانێن چاچي».

چاخان(Çaxan): ئەزمان خوەش، مەللاق ـ بافرق، بەيتەشە.

چاخچور(Çaxçûr): شهلوالهكن دريّژ و دهلنگ فروهن ژنكايه. ههروهسا پهيڤيّن (چاقـچـور، چاقـشـور، چقشـور، چاخـشـور چخجير و دولاغ) ژي لكارن.

چادر(Çadur): عـــهبايتى ژنكا ــ خيقەت.

چار(Çar): کــورتکری یا «چهــار» ئانکو هژمـار(٤) ـ کــورتکری یا پهیشا «چاره» ئانکو چارهسهری ـ دهرمان ـ را (تدبیر) ـ فهند و فیّل ـ کویرهه.

چار ابرو (Çar ebrû): سنێلێ کو ژ نوی سمبێلێن وی دئێن.

چارپهلو(Çar pehlû): درکهیه ژ

زکین مهزن و تژی.

چارچار (Çarçar): یه کسانی ـ روی به روی ـ دیدار ـ بگر و قه کیش، به روی ـ دیدار ـ بگر و قه کیش، شـهرهنیخ ـ چوارچواره ـ چوار روّژین دویاهیی ژ چلی مـهزن و چوار روّژین به راهییی ژ چلی بچویک کو سارترین روّژین زقستانی نه.

چارک (Çarek): چارێک، ئێک ژ چارێ ـ کهسێ کو ل بهری کاروانی یان لهشکهری دچیت.

چارگ اه (Çargah): ئينک ژ ئاهه نگين موزيکا ئيرانی يه م هنده ک ل شوينا (چراگاه) بکار دئين ئانکو جهن چهري.

چاروا(Çarva): دهوار، گیانهوهرین بارکیش، وهکی ههسپ و هیستر و کهر و حیشتر.

چاروناچار(Çaro naçar): بقيت نەقىت، نەعىلاجى.

چاره(Çarê): چاره، عیلاج، دهرمان _ فهند و فیّل.

چاش(Çaş): جۆخىن، بىلىدەر، بىلىدەرا قوتاى ـ دەخلىن پاقىژكرى.

چاشت(Çaşt): دەسىپىنكا رۆژىن،

دەمى سىيدى ـ تىشت.

چاشنی(Çaşnî): طام ـ شرینی ـ ئهو پیچا کیّم ژههر خوارنه کی کو مروّث بوّ طامکرنی سه حده که تیّ. چاق(Çaq): قـه لهو، بخـوه شه ـ ساخلهم.

چاقو(Çaqû): چەقۆ، كێر.

چاک(Çak): شکهن ـ دورز ـ تیک.

چاک چاک (Çak çak): دهنگنی

فیککهفتنا شیر و گورزا د شهرا دا _ یرت یرت، قهد قهد.

چاكر(Çakêr): نوكدر، خولام، بهنى، خزمه تچى.

چاكرچ(Çakûç): چەكويچ.

چال(Çal): چالّ، بوّ قتی مهههستی پهیشین (چالو، چاله، گسود و گودال)ژی لکارن ـ ههسپی کو مسویین وی یین سور و سپی دنافیکدا بن.

چالاک(Çalak): چەلەنگ، چست ـ جھێن بلند.

چالش(Çalêş): ب ناز و مهزناهی برین فه چوون _ بو شهرهنیخ و شهر و هیرت.

چالیک(Çalîk): دار و ترانی(ناڤنی یاریهکا بچویکایه). هدروهسا

پهیڤینن (چلک چلیک و الک دولک) ژی لکارن.

چام(Çam): ناز و نازداري.

چامه(Çame-ê): شعر، هوزان ـ سروود ـ ئاواز.

چامهزن(Çamêzen): موزیک ژهن _ سترانبیّژ.

چامهسرا(Çamêsera): هوزانڤان، شاعر ـ سترانبيّژ.

چامیدن(Çamîden): ب ناز و مدزناهی بریشه چوون بخوه شه میزتن.

چانه(Çanê): ئەرزنك _ گـرگــێت هەڤــــيـــرى _ لنى هەگـــهر (پر: Pur)لســهرئ وئ هـات: پرچانه: پربێژ، كەسنى كو زێدە دئاخڤت.

چاو(Çav): زيمار.

چاوله(Çavelê): جورهکن گولنی یه. **چاوله(Çavlê):** خوههر.

چاولى(Çavulî): بێڗينكا گەنمى ـ

تەبەكا كوژ لەقەنا ھاتبىتە چێكرن.

چاه(Çah): بيرا ئاڤێ.

چاه بابل(Çahê Babêl): بیرهکه ل بابل کو دبیّژن ههردو فریشتیّن هاروت و ماروت تیدا حهبس کرینه.

چاه بن(Çah bun): بنن بيريّ.

چاه بیــــژن(Çahê Bîjen): د

داستانین ئیرانیان دا ناقتی بیرهکی
یه ل توران کو ب فهرمانا
ئه فراسیابی، بیژهن(پههلهوانی
ئیرانی) د وی بیری دا هاتبوو
زیندانکرن و پاشان روستهمی ئهو
قورتال کر. ههروهسا ئهث بیره یا
ناقداره ب (چاه بیجن و چاه
ارژنگ).

چاهجو(Çahcû): ين كو كارى وى كولانا بيرا بيت.

چاه رستم(Çahê Rustem): ئهو بیره یا کو شغاد (براینی روستهمی) بو روستهمی کوّلای و ل بنتی بیری شـــیـــر و رم چکلاندین، دهمی روســــــهم د ویّری را دبوّری ب ههسپی خوه قه که ته د وی بیری دا و گیانی خوه ژ دهست دا.

چاه زنخ (Çahê zenex): چالا ئەرزنكى كو پتر ل ئەرزنكىت ژنكا ديار دكەن و جوانيەكا تايبەت ددەتە ژنكى.

چاهی(Çahî): ههر تشته ک کوین بیری بیت، وه کی کبوتر چاهی: کوترکا شین یا کو پتر د بیرین دویر ژ گوندا هیّلینیّن خوه چیّدکهت، ئه ث رهنگی کوترکا نهول گهله ک مزگه فتا هه نه ـ زیندانی، زیندانییّ د بیریّ دا.

چای(Çay): چا.

چايدان(Çaydan): چايدانک، چاپەز، قورىتى چايتى.

چاييدن(Çayîden): ئيشا زكام. چپ(Çep): دژى راست ـ سهرابن ـ چهيان.

چپات(Çepat): شـــەق، زللـــەھ. چپاتى(Çepatî): نانى تەنك.

چپار(Çepar): ههر تشتی دورهنگ، وهکی ههسپی کو ژبلی رهنگی خوه یی سهرهکی هندهک پنیین دی ژی ژرهنگهکی دیتر لی بن.

چپان(Çepan): جلکێ کەڤن. چپ انداز(Çep endaz): كــەسێ

کو لسهر پشتا ههسپی تیرا پاقیت پشت سهری خوه ـ کهسی کو ب دهستی چهپی تیرا بها قیت ـ فیلباز و حیلهکهر.

چپاندن(Çepanden): پرکرن ـ ب تهعدایی جهی تشته کی د ناث تشته کی دی را کرن.

چپ چاپ (Çepçap): دهنگێ ماچيکرنێن لدويڤ ئێک ـ دهنگێ دهڨی لدهمێ خوارن و ڤهخوارنێ. چيچل(Çepçêl): يێلاڤ.

تهحیسانک (ئهردێ ته و و حولي کو پێ لسهر بحولسیت).

چپر(Çeper): پینران ـ کهپر ـ کولکن کو ژدار و گیایین هشک هاتبیته چیکرن ـ کومهکا مروّڤا یان گیانهوه را کو وه ک بازنه کی لدوّر هه څ خرفه ببن ـ ئالافه کی فههاندنا پهروّکی یه.

چپش(Çepêş): گیسک.

چپق(Çupuq): قەلىن.

چپل(Çepel): پیس، ئەداڤگرتى ـ قریژى.

٧٤٧

چچول(Çuçûl): تیستلک(یا ژنێ)
کسو د مسهزههبێ سسوننی یا دا
سونهته ههگهر بیّسته برین و ل
گهلهک جها سوننی کچیّن خوه
سونهت دکهن ههروهسا بو کیرێ
بچسویکی ژی دهیّسته گوتن،
ههروهکی نهم ب کوردی دبیّژینێ:
(ید، یدوک).

چخ(Çex): کاڤلان ـ شهر و دبن چهنگين ههڤراچوون ـ پيکول و خوه وهستاندن ـ کيم و عهداڤ، قريّژ و قيڤار.

چخت(Çuxt): بان(سقف). چخماخ(Çexmax): کیسکن کو بهنک و دهرزیکا بکهنه تیدا _ ستاوبهر.

چدار(Çêdar): وهریستی کو دهست و پینن ههسپ و هیسترا پی دگریددهن.

چدر(Çeder): چاره، چارهسهری. چر(Çur): نيّر ـ ئالاڤنّ گـوهنيّلينّ زهلامي(كير).

چرا(Çera): چەرين(بۆ گـيانەوەرا لكارە).

چرا(Çêra): چړا، چما، بۆچى (ئالاقتى يرسيارى يه) ـ هدرودسا چپله(Çeple): شەق، زللەھ. چپە(Çepê): دارى وەكى بەفىرى يا

چپه ۱۰**۰۰ د**اری و اتی به دری کو قایکا پنی دهاژوّن.

چپه(Çeppê): چهپ ـ سهرنوخين ـ چهپن چهپن چهپان(کهسن کو ب دهستن چهپن کار دکهت).

چپىرە(Çepîrê): كۆم، كۆمەكا مرۆڤا كو ل جهەكى كۆم ببن. چيين(Çeppîn): سەلك.

پېيەر،Çetr): سىھوانە(شمسى).

چتر آبگون(Çetrê abgûn): درکدیه ژ ئەسمانی.

چتـــر آبنوس(Çetrê abnûs): درکهیه ژ شهڤێ.

چترباز(Çetrbaz): پهراشوتڤان. چتردار(Çetrdar): کسهسێ کسو سیسهوانێ لسهر سهرێ شاهی رادگریت.

چترنگ(Çetreng): شهترنج. چتو(Çetû): پهردا کو بسهر نڤينکا داددهن.

چته(Çete): سهربازی کو خوه بهه لبژیریت بو جه نگی (مطوع). چچ(Çeç): ملهیب.

چچو(Çuçû): چچک، مهمک(يين ژنکا يان ههر گيانهوهرهکني مني). **۱٤۸**

هنده ک جارا ئانکوا «بهلی» (نعم)ا عهره بی دده ت.

چرابه(Çerabê): ســـهرتیک ــ قهیاغ.

چراخور (Çeraxor): جهن كو چهره لى ههبيت بۆ گيانهوهرا.

چراغ(Çêrax): چراک ـ لهمپه.

چراغیا (Çêrax pa): ههر تشتی کو چراکی یان لهمپی داننه سهر راوهستیانا ههسپی لسهر ههردو پیان، دهمی کو ههر دو دهستین خوه بلند دکهت.

چــراغ پـــره(Çêrax perê): پهلاتینک.

چراغک (Çêraxek): چراکی بچویک ـ ستیرستیروک.

چراغله (Çêraxle): ستێرستێروک. چراندن (Çeranden): چهراندن.

چرانی (Çeranî): پارێ خـــوارنا کـهسهکی کـو روٚژانه یان ههیڤانه بدهنی.

چرایی(Çerayî): گیانهوهرێ کو بچهرت.

چرايى(Çêrayî): ئەگەر، سەبەب، سەمەد، دەلىل.

چرب(Çerb): سالۆخىن دوهنى يان

ههر تشتی وه کی دوهنی یان ژی تیر دوهن بت _ زیده، فراوان، گهلهک، مشه.

چرباندن(Çerbanden): زیده کرن. چرب زبان(Çerb zeban): ئاخفتن خوهش _ مەللاق.

چربک(Çerbek): نانی کو دناث دوهنی دا به نسته چیدکرن، هه شریشک و سه رتیک و قه اغ و نهوه یی، دره و، بوهتان و مامک. چربوز(Çerbûz): مشکی بیابانی.

چربور(Cerbî): مشکی بیابانی. چربور(Cerbî): به ز ـ سـهرتیک ـ قـه یاغ ـ تیـر دوهن ـ درکه یه ژ هیـدی و ب نهرماتی (به روڤاژی زقری و ب تورهیی).

چرت(Çurt): هينشکين خهوي، نوقرسکين خهوي.

چرت(Çert): ئاخىفىتنىن بىتى بهوده. پەيقىنن (چرت و پرت ـ چرند) ژى لكارن.

چرخ(Çerx): همر تشته کنی بازنه یی کو ل دور تموه ((محور)ی بز قریت، وه کی تایرین پایسکل و ترومبیلا _ مه کینا دروینی (خیاطه) _ ئمسمان _ فه له ک، گهردون، روزگار، سهرده م _ کشان _ بهریک

١٤٩ چستك

و یاخه و دورماندوری دههمهنی (بوّ جلکا) دهور، زقرین (لدورخوه زقرین) دور تشته کی زقرین) ده ف (ئالاقه کی موزیکی یه).

چرد(Çerd): دەرازىنك.

چرده(Çerdê): روی، رهنگنی روی. چرس(Çeres): قـــهید و زیندان، ئازار و ئهشکه نجه ـ ئهو تشتی کو دهرویش و گهدا بو خـوه ب ریّکا گهداییی خرقه دکهن.

چرک (Çêrk): کێم، عهداڤ ـ قرێژ و قیڤار.

چرم(Çerm): چهرم، پویست، که ڤل.

چرمـــه(Çerme-ê): هەسپ(ب تايبەت ھەسپى سپى).

چرند (Çerend): ئاخفتنى بىنھودە. (چرند و پرند) پىنكى پىتر ل كارن. چرند دو پرند) پىنكى پىتر ل كارن. چرند دو (Çerendû): كركرك(غضروف).

چرنه(Çurne): لویلکا مهسینی یان گوزکی یان قوریکی.

چروک (Çurûk): کسوریشک (چ ل سهر و چاشان بت یان ژی لسهر جل و بهرگان بت).

چريدن (Çerîden): چەرىن.

چزد (Çezd): چپچپک (وهکی کولین یه، رهنگی وی کهسکه و گهلهک دهنگی دکهت ب تایبهت ل گهرمه روّژین هاڤینی).

چزک(Çêzk): ژویژی، سیخور. ههروهسا پهیڤێن(خارپشت، جوجه تیغی، خارانو، چزغ، چژک) ژی لکارن.

چسان(Çêsan): ژ ئالاڤێن پرسيارێ يه و ئانكوا (چهوا، كوسا، چ جوّر، ب چ شێوه) ددهت.

چسپ(Çesp): ســـتــورک(صــمغ، لصقة).

چســــــپندگی(**Çespendê**gî): نویسه کی.

چسپنده(Çespendê): نویسه ک. چسپنده (Çespîden): چسپدن (پێکڤهنویسیان.

چسپده(Çespîdê): پێڤەنویسیای.

چست (Çust): چست و چهلهنگ _ مسوکسوم _ توند و سسرت _ رند و بالابهرز.

ينلاڤنن جهرمي ينن سڤكه.

چسنگ (Çeseng): کهچهل، حوت، حوچ، کهسنی کو موی ل سهری نهبن.

چش(Çeş): کــورتکریا پهیڤــا (چشم)ه، ئانکو: چاڤ ـ ههروهسا کارێ فرمانه ژ (چشیدن)، ئانکو: تام بکێ.

چشاندن(Çeşanden): تامکرن. چشایی(Çeşayî): ئیک ژهمستین پینجینهیه کو بکاری تامکرنی رادبیت.

چشک (Çêşek): زیده، گهلهک، فراوان، مشه _ زیدههی، گهلهکی، فراوانی، مشهیی.

چشم(Çeşm): چاڤ.

چشم بلبلی(Çeşm bulbulî):

جورهكتى لوبيكايه ب رهنگتى سپى كو خالهكا رهش تهمهت چاڤتى بلبلتى يا لتى، لهورا ژى ئەڭ ناڤه لسەر دانينه.

چشم بندی(Çeşm bendî): جادووگهری، سێحربهندی.

چشم پیش(Çeşm pîş): درکهیه ژ مروّقتی شهرمکری یان شهرمین. چشم تنگ(Çeşm teng): درکهیه

ژ مروّڤێ حهسوید و بهخیل.

چشم چران(Çeşm çeran): چاڤ حيز، چاڤ چەرىن.

چشم سفید(Çeşm sêfîd): بێ شهرم، بێ حهیا، بێ ئهدهب.

چشمک (Çeşmek): کـورتکریا پهیڤا (چشم)ه، ئانکو: چاڤ ـ چاڤێ بچـویک ـ چاڤ نقاندن ب کــــوژیێ چاڤـــهکی ـ بهرچاڤک(منظرة).

چشم گشته(Çeşm geştê): چاڤ ویږ.

چشمه(Çeşme): کانیا ناقتی ـ
سهروکانیا ههر تشته کی (منبع) ـ
کون(ههر کونه کا بچویک وه کی
کونکا دهرزیکی، کونکیت هویری
لسهر جل وبهرگا و.....هتد).

چشيدن(Çeşîden): تامكرن.

چغ(Çêx): جـورهکنی پهردایه کـو ژ لهڅهنا یان شڅکین دارا چیدکهن ـ ههروهسا خانیکین کو ژ لهڅهنا یان چقین دارا بینهچیکرن ـ هیلینین فړندا.

چفاز(Çexaz): ژنکا بی شهرم و ئهزمان رهش، ژنکا بی دهلنگ و شهروکه. ۱۵۱ چکاوك

چفاله(Çexalê): ف<u>ێــقـــيٽ</u> نهگههشتی.

چغته(Çuxte): ليان.

چفز(Çexz): بەق ـ دەنگى بەقى ـ قونىر.

چىنىک(Çuxuk): چىويىچىك، سڤيانك.

چغل(Çexel): ههر تشتی کو ب ددانا نههیته جویتن، وه کی: گوشتی نه که لاندی _ کوریشک، قورمچک.

چغل(Çuxel): زری وکومزری، جل و بهرگین شهری.

چغل(Çuxul): ئاخفتن ڤەگوھێز، جەھسويس.

چغند(Çuxund): مەزن، مەتوت. چغندر(Çuxender): سلک.

چغندرکار(Çuxenderkar): جوتیاری کو کاری وی چاندنا سلکا ببت.

چغو(Çuxû): چویچک، سڤیانک ـ بوم، کوند.

چفت(Çeft): سیخمه کو چهقین دارمینوی و شاکین کولندا و تشتین ژقی رهنگی دهافیژنه سهر بانیت

قوبههی (گونبهدی) دهیّته گوتن. چفت (Çêft): زنجیر یان خهله کا کو دەری خانی پی دهیّته دائیخستن. چفته (Çefte): خوهو، چهمیای ـ

نهوهیی، درهو، بوهتان. چک(Çek): مله نب _ ئهرزنک _ زللهه، شهق.

چک(Çêk): دلوپ. ههروهسا پهیشین(چکره، چکاله، چکانه، چکه، چکله) ژی لکارن.

چک(Çuk): چۆک. پەيڤا(زانو) پتر ل کارە.

چکاچک(Çukaçuk): چک چک، پست پست(ئاخفتنهک کو کهتبیته دهڤێ خهلکی). ههروهسا د زمانێ فارسی دا پهیڤێن (چک چک، پچ پچ) ژی بکار دهێن.

چکاد(Çekad): راستکا سهری ـ ژ ئهنین و ئه شراز ـ سهری چیای، کیلیا چیای.

چكامه(Çekamê): شعر، هوزان، چامه.

چكامه سرا(Çekamê sera): شاعر، هوزانڤان.

چکاوک(Çekavek): فــــړند،کێ و،کـی چويـچـکـێ يـه، لـێ ژ وێ چکری ۲۵۲

مهزنتره و خوهش ئاوازه. ههروهسا قی فرندهی ناقینن(چکاوه، چکاو، چاوک، چکوک، چرز، مانوک، مانورک، جل، جلک، ژوله، هوژه، خجو، خاک خسیه) ژی ههنه و بعدرهبی دبیترنی(قبرة) ـ ناقی ئاوازهکا موزیکا ئیرانی یه.

چكرى(Çukrî): ريّڤاس.

چکس(Çekes): هیلینا فرندین نیچیری، وهکی: (بازی، شاهین و.....هتد).

چکسه(Çekse): پرته کا کاغهزی یه کو وه کی گوبعا (مخروط)ی هاتبیت پینچان و توڤک و دهرمانک و بهارات و ...هتد، بکهنه دناڤ دا.

چکش(Çekuş): چهکویچ، چاکوچ.
چکه(Çekê): بچـــویک، هویر ــ
لیّبوّک، کهسن کو ب چڤیّلی و
تامسارییّن خوه خهلکی بکهنینت.
چکیدن(Çêkîden): دلوپ کـرن،
چپک ژجههکی کهفاتن.

چگونه(Çêgûnê): ئالاقـــهكن پرسيارێ يه، ئانكو: كوسا، چهوا، چ رهنگ، چ جور، چ تهرز. چل(Çêl): كـــورتكريا هژمـــارا

چهل (٤٠) _ ههسپنی کـو ههردو دهست یانژی دهستی وی یی راستی و پی وی یی چهپی سپی بیت _ کیّم عاقل، نهزان، ههبله، دهبهنگ. چل(Çel): سکر.

چلاس(Çêlas): چل(مروققی کو ژ بهر بی نه فسی یا خوه یی ئاماده بیت خوه ره زیل و بی بها بکهت بهس داکو پاریه کی نانی ژکهسی ههمبه ری خوه وه ربگریت).

چلب(Çeleb): ئامىيرەكى موزىكى يە وەكى دو قەپاخىن قازانانە كو لىك ددەن. پەيڤا (سنج) پتر لكارە دەنگ و دور، ھوسە و ھەرا.

چلبله(Çulbule-ê): بلهز _ نیگهرانی، بی قهراری.

چلپاسه (Çelpasê): مارگیسه، پهیڤین (کلپاسه، کلباسه، سوسمار، مارمولک، کرباسه، کرباشه، کرباشه، کرباشه، کرباشه، کرباشه، کرباشه، الدورنگ) ژی لکارن.

چلچله(Çêlçêlê): حاجی رەشک ـ هەروەسا (كويسەله)يه ژی. چلچلی(Çêlçêlî): ين كو بدويڤ

لچلی (Çelçelî): ین کو بدویث پویچاتیا بکه ثیت و چو د دلی خوه دا نه هیلیت، ب تایبهت ژ چل

۲۵۳ پمین

ساليني و ويثقه.

چلک(Çulek): کنفی ئارمویشی ـ گلولکا ئارمویشی یان بهنکی. چلک(Çêlk): هسکیف، مفسک.

چلنگر(Çêlênger): کلیل ساز، قفل چیّکهر.

چلو(Çêlo): برنجا كەلاندى و ئامادە بۆ خوارنىخ.

چله(بهنکهکن قاییمه ژ بهرکوین ژراث ژ بهرکوین ژ گهلهک دافین زراث هاتیه چینکرن) ـ چلله(چل روژی، روژا چلی پشتی مرنی یان پشتی بوونی)، ههر تشتی کو پهیوهندی ب هژمارا(٤٠)چل قه ههبیت.

چليــپا(Çêlîpa): خاچ ــ درکــهـيه ژ بسکێن يارێ.

چم(Çem): خـوه نازدارکـرن ـ
رید شـده چـوونا ب نازداری ـ
رید کخـسـتی ـ شـهنگسـتـه ـ
دبهرخوه راچوون، خوه که شخه کرن ـ
شروقه (روحا ئاخفتن و گوتنی).

چمانه(Çemanê-e): پهياله، جاما مهيێ، کولندێ کو مهيێ بکهنێ.

چمانه(Çumane): گیانهوهر، حمیوان.

چــــــــانــی(Çemanî): مەيگێڕ(ساقى).

چمپا(Çempa): برنجين گرده(برنجين رويتک).

چمچاچ(Çemçaç): چەمياى، خوەھر ـ پشت چەمياى، پشت قلوز.

چمــچم(Çumçum): كـــلاش، جــۆرەكنى پـــّــلاڤــانه كــو ژبهنكا دهێته چێكرن ــ سمێن گيانهوهرێن چارپێ.

چمچمه(Çumçumê): دهنگێ پیێن مروٚڤا و گیانهوهرا.

چمخال(Çemxal): جۆرەكى چەكى بوو كو د كەڨن دا بكار دھات.

چمدان(Çemedan): یا ژ پهیشا (جامهدان) هاتی، ئانکو: چانتی جلکا کو مروّث بو سهفهرا دگهل خوه دگیرینیت.

چموش(Çemûş): شهمبوز، شهموز(دهوارێ شهمبوز).

چمين(Çemîn): مــيــز، مــيــزتن، بخوهقه ميزتن.

چناچن ٤٥٤

چناچن(Çenaçen): دەنگى كو ژ كڤانى دھيت دەمى كو تيرا لدويڤ ئىك پى دھاڤىژن.

چنان(Çunan): کـــورتکریا (چون آن): وهسا، وهتوث، ولو.

چنانچون(Çunançon): ههروهسا، ههروه توث.

چنانچـه(Çunançê): ژ پەيڤــێن (مـــەرج ــ شــرط)ى يە: ھەگــەر، ھەرگاڤا.

چنبــر(Çenber): دۆرمــاندۆرى بازندى(محيط دائرة) ـ خەلەك ـ هەر تشتى بازندىي.

چنبک(Çunbek): جــــورهکن روینشتنی یه (وه که ئهم دبیّژن: فلان کهس یی ب کوندلیسک چووی یان یا خـوه کــریه قــورمک) بو زانین هنده ک گـوریّن که قن هاتینه قهدیتن کـو بقی رهنگی روینشــتنی، مـری تیدا هاتبوون بن ئاخکرن.

چنبه(Çunbê): داری مهزن و ستویر، یان ههر تشته کی مهزن و ستویر و ژوان مروّقی قهلهو.

چنته (Çente): چنته، جانته.

چند(Çend): پهیڤا پرسیارێ یه: چهند(بو هژمارێ و بوّبهای) ـ

چەند(ھەتا كەنگى) ـ ب پەيقىن بەرى و پشتى خوەقە واتايىن نويتر ددەت، وەكى: (چندانكە: ھند، ھەتا كو؛ يان، دوچندان: دوبەرابەر، دو جار ھند).

چندش(Çendêş): نیگهرانی و قیههرا کو بو مروقی چیدبیت ژ ئهگیهری دیتنا تشتهک یان دیمهنهکی دلئیش.

چنگ(Çeng): پهنج(پێنج تبلێن دهستێ مـروٚڤی، یان پهنجـێن گـیـانهوهرا) ـ ههر تشـتـهکێ چهمـیـای یان سهر خوههر بیت ـ ئامیرهکێ موزیکێ یه.

چنگ(Çêng): نیکلێ فړندا.

چنگار(Çengar): كێڤژاله ـ ناڤێ ئێـشـهكێ يه كـو برين يان جـهێ وهرمتى وهكى پيێن كێڨژالهيه.

چنگال(Çengal): پەنج(چنگ) _ چەتال(ئالاقەكى خوارنى يە).

چنه(Çêne): چنیک، دندکسێت تومکی کـو مـریشک ژ ئهردی رادکهت و دخوت.

> چنه(Çenê): ئەرزنك. چنين(Çunîn): هوسا. چو(Ço): وەكى، مينا.

چوب(**Çûb):** دار(دارێ سـوتنێ يان دارێ کو بکێر نهجاريێ بهێت).

چربدار(Çûbdar): خودان تهرش و کهوال.

چرپان(Çûpan): شقان. همروهسا پهیقین(شبان، رمهبان، رمهیار، رمیار و رامیار)ژی لکارن.

چرچونچه (Çûçûnçe): جوره کن پهرو کن ته نک و ره نگ سپی یه کو لده می ها شینی جل و به رگا ژی چید که ن.

چوځا(Çoxa): چوځک.

چوشک(Çûşek): گوزکێ بچویکێ ب لوبلوبک.

چوشیدن(Çûşîden): مینهاتن، میزتن.

چرگان(Çogan): کاشۆ(دارهکه کو بۆياريا گويانى يان كاشۆوانى بكار دئيان).

چون(Çon): وهکی، مینا دهمتی کو، وهختی کو چونکی، ژبهر کو چهوا، کوسا، کوتوث.

چونه(Çûnê): گرکێت هەڤيرى.

چه(**Çê):** ژبهرکو _ چ(چ ئهڤه، چ ئهوي هه) _ چ(بۆ پرسياري، وهکى: چ دبيدژى؟) _ چهند _ چهوا

- چ(بۆ سەرسورمانى، وەكى: چ خرابه!، چ دەلاله!).

چه(**Çe-ê):** هێـمايێ بچـويککرنێ يه، وهکی: (آلوچه: حوليـچـهک ـ درياچه: دهريا بچويک، گۆل).

چە(Çeh): كورتكريا پەيڤا (چاه)ه، ئانكو: بير، بيرا ئاڤێ.

چهار(Cehar): هژمارا (٤)چوار. چهارده(Çeharde): هژمارا (۱٤)چوارده.

چه ارزانو(Çeharzanû): چوارمێرکی، مێهڨانیک (جورهکێ روینشتنێ).

چهارشاخ(Çeharşax): ملهيّب. چهارشنبه (Çeharşenbê): چوارشهمبی(ناڤێ روژا پينجێ يه ژ ههر ههفتيهکێ).

چهارشنبه سوری (sûrî جهارشنبه سوری (sûrî از sûrî): جهارت و کهیفکرنه کا ئیبرانیانه کو ههر سال ل شه قا چوارشه مبی یا دویاهیتی ژهه یقا (اسفند = کو ههیقا دویاهیتی یه ژهستانی) ناگری هلدکهن و خوه ل سهر را دها قیژن و دبیرژن: «سرخی تو از من، زردی من از تو».

چهارصد(Çehar sed): هژمارا (د د) چوارسهد.

چهچهه(Çehçehê): ئاوازا بلبلى يان ههر فرندهكتي خوهشخوان.

چهره(Çêhrê): روی، روخسار. چهل(Çêhêl): هژمارا (٤٠)چل.

چی(۲۱): کورتکریا پهیڤا «چیز: تشت» ـ ئالاڤتی پرسیاری یه ئانکو (چ؟). ههروهسا پاشگرهکی زمانی توکی یه کود زمانی فیارسی دا ژی لکاره، وهکی: (چایچی، تماشاچی).

چیدن(Çîden): چنین(چنینا سیّڤا، چنینا گـولا، دروینا گـیای ژ پنینا گـولا، دروینا گـیای ژ ئهردی) ـ برین یان کـورتکرن یان قـوساندنا نینوک و مـوی یا ـ هلگرتن(دهمی مـریشک یان چویچک دندکیّت تومکی ژ ئهردی ههلدگـریت) ـ ههلبــژارتن و ڤاڤیرکرن ـ ریّزکرن(لدویڤ ئیّک یان لسهرئیّک بریّکوپیّکی).

چیره (Çîrê): سهرکهفتی، کهسن کو ب تمامی نهیاری خوه بیخته بن دهستن خوه و غهلابهتن لسهر بکهت.

چیرەدست(Çîrêdest): هونەرمەند، شارەزا.

چيز(**Çîz):** تشت(ههر تشتهكي بي گيان).

چيزک(Çîzek): کـورتکريا پهيڤـا (چيز)ه، ئانکو: تشتوک ـ ژويژی. چيست(Çîst): پهيڤـا پرسيـارێ يه، ئانکو: چي يه؟

چیستان(Çîstan): مامک(ئهو چ تشته؟). ههروهسا پهیشین (بردک، پردک) ژی لکارن.

چیلان(Çîlan): ئالاث و ئامیرین کوژ ئاسنی هاتبنه چینکرن، وهکی: (خهلهک، زنجیر، قفل و کلیل و کیر و ساتور و.....هتد).

چين(Çîn): طا (وهکی بيرثی کاغهزي

یان پهروّکی بکه دو طا) ـ کوریشک و قـــورمـــچک (لســـهر روی و سهروچاڤا یان پهروّکی و.....هتد). چینه (Çînê): چنیک یان دندکــێن کو مریشک ژ ئهردی ههلدگریت دا بخوت ـ دیواری کو بهس ژ لبن و تهقنی هاتبیته چیکرن (بهر و بلوک و کــهرپیچ تیــدا نههاتبنه بکار ئینان) ـ د زاراوی جــولوجی دا، ههر تهبهقهک ژ ئهردی کـو ژ لایی شــوینوار و پاشــمــایین خــوه شــه شــوینوار و پاشــمــایین خــوه شــه گریّداینه ب سهردهمهکی شه.

7

حاجت روا(Hacet reva): ئهو كهستى كو محتاجيا وى هاتبته قەتاندن.

حاجتمند (Hacetmend): پيدڤي، محتاج.

حاجتومند (Hacetûmend): پيدڤي، محتاج.

حاجى فسيروزه (Hacî fîrûzê):

زهلامی کول روّژین جهژنا نه قروزی رویی خوه رهش دکهت و جلکین سوّر دکه ته به رخوه و د ناڤ جادا دا دگهرییّت و ب ناخفتن و ترانه و یارییّن خوه خهلکی دکهنینت و پارهی ژوان وهردگرت.

حاجی لک لک(Hacî leklek):

لهگلهگه ـ درکهیه ژ زهلامی بهژن زراث و بالابهرز.

حادثهجو (Hadesecû): کهسێ کو بهردهوام چاقهرێی قهومتنا رویدانێت نوی بت کهسێ کو ژ رویدانا نهترست.

حسادثهزای (Hadêsêzay): ههر تشت یان کهسی کو ببته سهبهبی قهومتنا رویدانهکی.

حاشیهبندی (Haşîyê bendî): دروستکرنا کنارین ههر تشته کی،

وه كى خەملاندنا رەخيت بيستانى ب چاندنا گولا.

حاشیهدار(Haşîyêdar): ههر تشتی کو کنار ههبن.

حاشیده دوزی (Haşîyêdûzî): دروینا ره خین پهروّک و جلکا و ههر تشته کنی ژشی رهنگی.

حاشيه نشين (Haşîyê nêşîn): كهسى كول رەخين جشاتى روينته خوارى.

حاشيه نويس (Haşîyê nêvîs): پهراويزنڤيس.

حاصلخیز(Hasêlxîz): ئەردى كو بەرەكى زىدە بدەت، ئەردى تىــر دەرامەت.

حاکی(Hakî): کسهست کسو سوحبه ته کنی یان ئاخفتنه کنی بکه ت یانژی سهرها تیه کنی و چیرو که کنی بیژت.

حالا(Hala): نۆكە، نهۆ، ڤێ گاڤێ. حال كردن(Hal kerden): كەيف كرن، زەوق چێكرن.

حالى شدن(Halî şuden): تيگههشاتن.

حالى كردن(Halî kerden): تيگههاندن.

حباب(Hubab): پەقىيشكىت كو بسەر ئاۋى دكەۋن.

حباب وار (Hubabvar): وهكى پەقىشكا.

حبسخانه (Hebsxane): حهبس، زيندان.

حبسگاه(Hebsgah): حــهبس، زیندان.

حبسی (Hebsî): حهبسی، زیندانی. حراج (Herrac): فروّتنا تشته کی ب رهنگی لسه ریّک زیّده کرنی.

حرامخوار (Heramxwar): حدرامخور.

حرامزاده (Heramzadê): بيـژى ـ دركــهيه ژ مــرۆڤێ حــيلهكــهر و فتنهچي.

حرام نمک (Heram nemek): بن نان و خون، کهسن کو قه نجیینت خهلکی لبهر چاڤین وی نهمین.

حـــرف راندن(Herf randen): ئاخفىق، سوحبەت كردن.

حرف زدن(Herf zeden): ئاخفاتن، سوحبەت كرن.

حرفگير(Herfgîr): رەخنەگر.

حرمخانه (Heremxane): جهين تايبهت بۆژن و حورمهتا د خانيين ۱۵۹ حوردیس

مەزنان قە.

حرمسرا(Heremsera): بنێـڕه: (حرمخانه).

حروفچين (Hurûfçîn): تيپلێدهر. حسابدار (Hêsabdar): ژمێريار.

حـــــــابداری(Hêsabdarî): ژمیّریاری.

حسدناک (Hesednak): حهسوید.

حسرت خوردن(-Hesret xur): خهم خوارن، کول داکرن.

حس كردن(Hêskerden): هدست كرن، ين حدسيان.

حشرهشناس(Heşerê şênas): موورنياس.

حــشـــرهکش(Heşerê kuş): موورکوژ، ههر دهرمانهکن ژههردار کو موورا بکوژت.

حق پرست (Heq perest): خـودێ پهرێس ـ کهسێ کو حهژ راستی و دروستیێ دکت.

حق شناس(Heq şênas): خودیناس کهست کو باوهری ب راستیتی ههی ب نان و خوتی.

حق گو(Heq gû): راستی بیّژ. حقمباز(Huqqêbaz): جادووگهر، سیّحربهند ـ حیلهکهر، فیّلباز.

حكم انداز(Hukm endaz):

تيرهاڤێٽڙێ زيرهک کـو تيـرا وي خەلەت نەچت، سەگڤان.

حکیمانه (Hekîmanê): وهکی حدکیما، کارین کو ب عدقل و زانین دهینه ئه نجامدان.

حلاجی(Hellaci): کارێ کو کویرنج پێ رادبت.

حلال خور (Helal xor): حدلالخوّر، كەسىّ كو خوه ژ مالىّ حدرام بدەتە پاش.

حلبى ســـاز(Helebî saz): تەنەكچى.

حلقه بگوش (Helqê bêguş): کهست کو خهله ک یان گوهارک د گوهی بن درکهیه ژبهنی یان مروّقتی گوهدار و فهرمان بجی

هینهر. **Hêmayetger):**زیّره قان، حمرهس ـ یشته قان.

حسمدان(Hemdan): ئالاڤتى گوھنىێلىتى زەلامى(كىر). ھەروەسا (حمدون) ژى لكارە.

حمدونه (Hemdûne): مهیموینک. حرودیس (Hûrdîs): جروان وهکی حورییا. حوروش

حوروش(Hûrveş): جوان وهكى حوربيا.

حیرت انگیز(Hêyret engîz): ههر تشتی کو ببته سهبهبی

حــــــرت زده (Hêyret zedê): سەرسورمای، حەبىرى.

حهييرين و سهرسورماني.

حیلهباز(Hîlêbaz): حیلهکهر، فیلباز.

حيلهگر(**Hîlêger):** بنێره: (حيلهباز).

خ

خ('Xa'): تیپا نههی یه ژ ئهلفابییا زمانی فارسی. د هنده کی پهیڤان دا دهیّته گوهارتن ب(ه)ی، وه کی:

(خسته = هسته: بهرک) و هنده کی جارا ژی دبیته (غ)، وه کی:

وه کی: (تاخ = تاغ: جوره کی داری یه).

خا(Xa): مل، شان ـ چالا كو ئاڤێن حممام و لێنانگههێ تێدا خرڤه دبيت.

خاتوله(Xatûlê): فند و فيل، حيله.

خاج(Xac): خاچ (صلیب) نهرمهین گوهی کو گوهارکا دکهننی.

خساخسام(Xaxam): زانا و پیشهوایین دینی یین جوهیا.

خاد(Xad): فرنده کن وه کی قامل (قر)ی یه.

خاده (Xade-ê): داري راست و

بلند، سپیندارا (۳_۳)سالی کو هاتبیته برین و سپیکرن.

خار(**Xar):** سترینی داری یان گولی، درک.

خارا(Xara): جروده کنی به رئ ره قه (گرانیت) جوره کنی پهروکنی ئارمویشی یه.

خاراندن (Xaranden): خوراندن. خارپشت (Xarpuşt): سيخور، ژويژي.

خارخار(Xarxar): خوریانا لهشی ـ دل نیگهرانی، پهریشانی.

خاره(Xarê): چاكوچى ئاسنگەرا.

خاز(Xaz): کیم، عهداث _ قریش و قیش و قیشار _ جورهکی پهروکی کتانی یه.

خازنه(**Xazenê):** دش(خویشکا ژنێ).

خـازه(Xazê): جـهبل(تەقنا

خاستن

ئامادهکری بو پیرادانی).

خاستن(Xasten): رابوونه سهرخوه، همستان ـ راوهستیان.

خاش(Xaş): خەسوى (دەيكا ميّرى يان ژنىق) _ ئەقىيىندار(ا _ ق) پەرىشان.

خاشاک(Xaşak): هويرکێ داری يان گيای يان کای.

خاک(Xak): ئاخ(تەخا بسىەرقە يا ئەردى) ـ ئاخ(وەلات ـ وار).

خاكستر(Xakêster): خوهلي.

خاگینه (Xagînê): هیّکا مریشکیّ یا لبهر دوهنی پشتی زهرک و سپیک دهیّنه تیّکهلکرن.

خالم(Xalum): مار، ماريّ گهزنده.

خالو(Xalû): خال(برايتي دهيكتي) ـ زرنا (ئاميرهكتي موزيكتي يه).

خام(Xam): خاڤ، نەكەلاندى.

خام درايى(Xam derayî): ژبهر ئاخفتن، ئاخفتنين بيهودهكرن.

خاموش (Xamûş): بن دهنگ بوون، نه ناخ فقت، ئارام تهمراندی، شهمریای (بو چراک و ئاگری یان ههر تشت هکی کارهبایی).

خامه(Xame-ê): ئارمويشى خاڤ،

ئارمـویشی نهبادای ـ له قـهن یان ههر تشـته کی کـو پی بنقـیسن ـ دوهن یان نیـقـشکی کـو بسهر شـیـری دکـه قـیت ـ کـومـتـین خشبه رکا.

خان(Xan): خانی ـ شانا زرکێتکێ.

خاندان(Xandan-Xanedan): خيّزان _ بنهمال.

خانواده (Xanevade): خيزان، ژن و عديال ـ بنهمال، كهس و كار، خزم.

خان و مان(Xano man): ژ دو پهیڤین (خان) و (مان) کو ههردو ههڤواتایین ههڨن و ئانکویا (مال یان کهسین کو د مالی دا دژین) ددهت و (و ـ ئالاڤی پهیوهندی یی) پیک دهیت؛ هنده ک جارا (خانمان) ژی دهیت.

خانه (Xanê): خانی.

خانه داماد (Xanêdamad): زاڤايتي كو لجهم خهزوير و خهسويا خوه دژيت.

خانهزاد(Xanêzad): زاروكن خولام و خوداما كو ل مالا ئاغاى خجك ١٦٣

هاتبيته سهر دونيايي.

خانى(Xanî): بركا ئاڤنى.

خاو (Xav): خده و پویرتکی مهحفویریان یهروکین مهخمه لی.

خاور(Xaver): رۆژهلات(د كەڤن دا بۆ رۆژئاڤا ژى بكار دئينان) ـ سترى، درك.

خاور(Xavur): ميرى.

خاورميانه(Xavermîyanê): رۆژهلاتا ناڤهراست.

خاوش(Xavuş): خياري كو بوّ توڤي بهيّلن.

خاول(Xavul): ميري.

خايسك (Xayêsk): چاكــوچـــق ئاسنگەران.

خايه(Xayê): هينک ـ رطل، گون.

خاييدن(Xayîden): جويات، تشستسهك ل ناڤ ددانان را هويرهويركرن و نهرم كرن.

خباره(Xebare): چست و چەلە*ک،* زيرەک.

خباک (Xebak): چاردیوارین سهر شهر شهکری کو چیل و پهزا بکهنه تیقه.

خبوک (Xebûk): موکوم، بنهجه. خپچه(Xepçê): چقین زراث و

راستين داري.

خپک (Xepek): خەندقىن ـ نانى مەزن و ستوير.

خپله (Xepele-Xêpêlê): مروّڤتی قوت و قماله و کورتک، مروّڤتی قوت و خړ.

ختار(Xetar): ئادە(ئادەكرنا برنجى و نوكا و.....هتد).

ختن(Xuten): ناڤێ کهڤنێ پارچهک ژ (ترکستانا چینێ) کو (مسک)ا وێ یا کو ژ نافکا خهزالا دکهڤیت یا ناڤداره.

ختنبر (Xetenber): ههژاری کو ناڤی لخوه بدت کو یی زهنگینه یان ژی زهنگینی کو خوه به ههژار و دهستکورت بینتهدهر.

خــجــاره(Xucare): پچــهک، کێمهک، دهمهکی کورت.

خجالت(Xecalet-Xêcalet):

شهرم. ههرچهنده یا ژپهیشا (خجل) اعهرهبی هاتیه وهرگرتن لی نه شهر پهیشه بخوه د عهرهبی دا نینه.

خج ست. (**Xuce**stê): پيــروز، ممباره ک.

خــجک(Xecek): لهککه، داغ،

خجيدن خجيدن

خال، نیشان.

خجيدن(Xucîden): خرڤهبوون.

خجير(Xucîr): جوان، دەلال.

خدا(Xuda): خودا، يهزدان عنودان.

خـداوند(Xudavend): خـودا، يهزدان.

خدرک (Xedrek): بزوتن گهش ـ گهشاتی یا پهلا.

خدره(Xudre): چريسكين ئاگري.

خدنگ (Xedeng): خدهنگ، داری موکومی کو تیر و رما ژی چیدکهن.

خدو (Xudû): تف، گلیز، ئاڤا دەڤر.

خدوک(Xedûk): پهريشان، پيکداچووي، خهمگين.

خديش(Xedîş): مهزنني مالي ـ ژنکا مهزنا مالي.

خر(Xer): کهر(بوّ ناقیّ نیّری «خر»
دهیّته گوتن، لیّ بوّ ناقیّ میّ ییّ
قی گیانهوهری(ماکهر)یّ، پهیشا
«ماچه» دهیّته گوتن) ههر
تشته کیّ گر و مهزن - ل پیشیا
هنده کی پهیشا دهیّت و ماییّ خوه د
ئانکوا وان دکت، وهکی: خرچنگ،

خريا.

خر(**Xerr):** كوړ (تەقنا رەش و لىچ و بينن نەخوەش).

خر(Xêr): حەفك، گەورى.

خرابات(Xerabat): مه یخانه، مه یکهده.

خراره(Xerarê): ئاوازا گىرى دەمىخ كو ژ حەفكى دەردكەڤىت.

خراش(Xeraş): سەلخىن _ فەرمانە ب سەلخاندنى، ئانكو: بسەلخىنە.

خراشيدن(Xeraşîden): سەلخىن، كەلداچۆن.

خراشىدە(Xeraşîdê): سەلخىتى، كەلداچۆى.

خرام (Xeram): رهفتارا هیدی و ب نازداری _ مرژده، مرزگینی _ شادی، خوهشی.

خـــرامين(Xeramîn): چەروان، جهى چەرا گيانەوەرا.

خــربار (Xerbar): خـــرار، بارێ کهرهکی.

خريزه (Xerbuzê): گوندۆر.

خـربزهزار (Xerbuzêzar): وهرزئ گوندۆرا، زهڤيا گوندۆرا.

خربوز(Xerbûz): شەڤىرەڤىينك، چەكجەكويلە، شەمشەمەكويرە.

١٦٥ خرسك

ههروهسا ناڤێن(خربواز، خربيواز، خريوز، پيواز، خرپيواز، شپ پره) ژى ههنه.

خرپا(Xerpa): ستوینی داری یان ئاسنی کو داننه بن پرا یان بانی خانی دا موکوم راوهستیت.

خرتال(Xertal): کهڤلنی چێلنی کو پړی پاره و زێړ و زیڤ بکهن.

خرجسته (Xercestê): شهر و شور
دهنگ و دور، هوسه و ههرا _
کهسن کو نه ژ عهشیرهکنی بیت و
خوه ژ وی عهشیری بژمیریت.

خرچنگ (Xerçeng): كينشراله، قررزال ههروهسا ناڤن بورجا (كيٚڤژاله = سرطان)ه.

خورخج يون (Xorxucîven): کابويس.

خرخره (Xêrxêrê): گەورى.

خرخسه (Xerxesê): فرندی کو نیسه (نیسچسیر شان بره خته لهی شه گریدده ت دا هنده ک فرندین دی ژ بهر وی بکه شن وی ته لهی.

خرد (Xêred): هوش، عاقل.

خرد(Xurd): هوير، بچويک.

خرداد (Xurdad): ناڤىن ھەيڤا سىن يىن يە ژسالا ھەتاڤى، ئانكو

ههیڤا دویاهینی ژ وهرزی بهاری، و ناڤنی روّژا شهمیی به ژ ههمی ههیڤینن سالا ههتاڤی و ناڤنی فریشته کی به د ئوّلی زهردهشتی دا. فریشته کی به د ئوّلی زهردهشتی دا. خردادگان(Xurdadgan): جهژنه کهڤنا پارسی یان بوو کول روّژا شهشی ژ ههیڤا خرداد ئه څ جهژنه دهاته کرن و ژ بهر هندی دکرنه جهژنه جهژن کو ناڤنی روژی و مهمی همردو دبوو (خرداد).

خردسال(Xurdsal): کوړ يان کچێن کو ژيێ وان ژ پێنج ساليێ کێمتر بيت.

خردل(Xerdêl): ترسنوک، کولافه. خردمند(Xêredmend): ب ژیر، ب عاقل، زانا، هشیار.

خرده(Xurdê): هوير، بچويک ـ کيم، پچهک ـ چريسکين ئاگری. خرزه(Xerzêh): نير ـ ئامـيـرێ

روهنینلین زه لامی ههگهر دریش و ستویر بیت.

خرس(Xêrs): هرچ.

خـــرست(Xerest): گـــهلهک

سهرخوهش، زیده مهست.

خرسته(Xêrêstê): زیری. **خرسک(Xêrsek):** کورتکریا پهیڤا خرسند ۲٦٦

(خرس = هرچ) _ هرچێ بچویک _
کـــودیکا هرچێ _ جـــۆرهکێ
مهحفویرایه کو پویرتکێ وێ درێژه.
خرسند(Xursend): خوهشحال،
شاد، کهیف خوهش.

خرفستر(Xerfester): گیانهوهری ب زیان، وه کی: مار، دویپشک، زرکیّتک، کولی و.....هتد.

خرک (Xerek): کهری بچویک و چارپیکا کو کارگه رل دهمی چارپیکا کو کارگه رل دهمی ئاقاکرنا خانی لسه رکار دکه ن و ئالاقه کی بچویکه کو تیلین ئامیرین موزیکی وه کی (سنتور و بزقی) لسه ر را دبورن و جوره کی خورما هشک کریه.

خرکمان(Xerkeman): تهلها کو بو طوری و رویشی و گــــورگ و.....هتد دهیته قهدان.

خركوف(Xerkûf): بوم يان كوندا مەزن.

خرگاه (Xergah): خیقه تا مهزن. خرگوش (Xergûş): کین شرویشک مهدروه سا ناقتی بورجه کنی یه ژی. خرم (Xurrem): شاد، خوه شرم جهه کنی تازه و خوش.

ځرما (Xurma): خورمه.

خــرمــا بن(Xurma bun): دارا خورمني.

خرمک(Xermek): موهرکین رهش و سپی کو دئیخنه ستویی بچویکا دا نهئیته چافین کرن.

خرمگس(Xermeges): کهرموز. ههروهسا (خرمنج) ژی لکاره.

خرمن(Xermen): گەنم يان جەھى ئامادە كو پشتى گىيرەكرنى و دانەباى ل بىيدەرى ھاتبىتى كۆمكرن.

خـــرمنكوب(Xermenkûb): جدنجدر.

خرمنگاه (Xermengah): بیده و ... خرناس (Xurnas): ده نگی خرخری ده می ژگهوریا که سی نشستی ده ینت.

خروار (Xervar): خرار، باری کهره کی کو نیزیکی سی سهد کیلوگرامایه وه کی کهری، مینا کهری.

خروس(Xurûs): دیکل. ههروهسا پهیڤێن(خرو، خروچ، خروه وخره) ژی لکارن.

خروس خوان (Xurûsxwan): دەمن سپیدی وهکی دیکل بانگ ۱٦٧ خستن

ددەت.

خروسه(Xurûsê): تیتلکا قوزی. خروش(Xurûş): ههوار و قیری ل دهمنی قدهرینی دهوسه و ههرا، دهنگ و دور.

خروشيدن(Xurûşîden): هدوار راهيلان، قيژى ڤددان.

خــره(Xurre-ê): نویره، گــوری، تیروژک، روناهی.

خريدار(Xerîdar): بكرٍ.

خریدن(Xerîden): کرین(کاری کرینا تشته کی و بهرامبهروی تشتی پاره دان).

خريش (Xerîş): سملخ (جمهي سمالختي) ما ترانه و پي ترانک.

خز(Xez): کـویژک (گـیانهوهرهکێ بچــویکێ ب چچکه، وهکی سڤورهیه و کوریا وی درێژه و تێر موی یه، کهڤلێ وی قههوائی یان ب رهنگێ خوهلیێ یه و بن حهفکا وی ســپی یه. پرانیـا جـاران ب شـهڤ دهردکـهڤــیت و فــرندێن بچـویک دگــریت و خــوینا وان دمێژیت، ههروهسا مـار و مشکا ژی نێـچـیـر دکـهت و کـهڠلێ وی گرانیهایه).

خـزان(Xezan): پاییـز، وهرزی پاییـزی ـ خشـوّک(ههر کهسی یان ههر تشـتی وهکی ماری ب ریّقه بچیت).

خزرک(Xezrek): ترس.

خـزندگـان(Xezendêgan): ئهو دەسـتهیه ژگیـانهوهراکـو وهکی مـاری بریخه دچن(ئانکو خـوه دخوشینن)، مهرج نینه کو ب پی بن یان د بی پی بن، هندهک ژوان وهک نموونه: (تمساح، مارگویسه، مار، کویسهله)نه.

خزیر(Xezîr): خولی یا هیشتا گهرم، یان ژی هیشتا ئاگر دناقدا ههبیت.

خس(Xes): پویش و پهله خ _ مروّڤین شویشتی و چوننه.

خسانيدن(Xesanîden): جويات ـ لمق دانان.

خسبيدن(Xesbîden): نڤستن، د خەو چوون.

خــســـــر(Xester): بنيّـــره: (خرفستر).

خستن(Xesten): ئيدساندن،

خستو ۱٦٨

بریندارکرن. پهیڤا (خسته: -Xes) ههر ژ ڤی ژیدهری یه، ئانکو: ئینساندی، بریندار، نهخوه، شنخودان ئیش، وهستیای و رینج دیتی ژ بهر کاری زیده یان برینا ریکین ب ڤهکیش. ههروهسا پهیڤا (خستگی: Xestêgî) ژی ژ ڤیی ژیده ری یه، ئانکو: ماندیبوون، وهستیان.

خستو(Xestû): کهستی کو دان پیدانتی ب تشته کی بکهت بهرک، وهکی: (بهرکینن مرثمرثا و خوخا و خورمتی و......هتد)، بز قتی ئانکویتی (خسته و هسته) ژی لکاره.

خستوانه (Xestevane): جلکین کو دهرویشا دکرنه بهر خوه و ئهث جلکه ژهریتی دهاتنه چیکرن.

خسر(Xusur): خهزویر و خهسوی.
خسسر(Xeser): ئاڤا کو ژبهر
زیدهبوونا سسهرمسایت د
قسهرسیت(جسمد)، ههروهسا
پهیشین: (یخ، هسسر، هسیسر،
هتشه، کاشه) ژی لکارن.

خسرو(Xusro): شاه _ نازناڤني چهندين شاهين ساساني يانه.

خ ودن(Xusûden): دروین(دروینا گیای ژ ئەردی).

خش(Xuş): خهسوی. ههروهسا پهیشیّن(خوش، خشو، خشور، خشامن، خشتامن، خشدامن، خوشدامن، خاش) ژی لکارن.

خش(Xeş): سەلخىنەكا بچويك ل سەر ھەر تشتەكى.

خشاب(Xeşab): ساجـــۆرى فيشەكا.

خشار(Xêşar): گیایی ب زیان یان چقین بی مفا کو پیتڤی ئاده کرنی و کهزاختنی بن.

خشت(Xêşt): لبنه، کهرپیچی نه قهلاندی ـ خشت، رما بچویک (کو جوزهکی چهکی بوویه و د که ثن دا دهاته بکارئینان).

خشک(Xuşk): بن ئاث ـ هشک ـ چرمسى.

خــشكانج(Xuşkanec): لاواز، لهغهر.

خشکاندن(Xuşkanden): هشک کرن، چرمساندن.

خشكيدن(Xuşkîden): هشك

۱۲۹ خلاندن

بوون _ چرمیسن.

خشم (Xeşm): قههر، توره.

خشمگین(Xeşmgîn): قىلەھرى،

توړهبووی.

خشن(Xeşên): گر(بهروڤاژی پهیڤا هویر) ـ زڤر.

خشنگ (Xeşeng): سهر کهچهل ـ حوچ، حوت، کهسنی کو سهری وی موی لنی نهبت.

خـــشنود(Xuşnûd): شــاد، خودشحال، كديفخودش.

خشنى(Xuṣnêy): ژنا خـرابكار، قەحبە.

خشودن(Xuşûden): كەزاخت*ن* (يا دارا).

خشوک (Xeşûk): بيژي.

خفت(Xêft): گرێ(گرێ يا کنفي يان وهريسي).

خفت(Xuft): نقست.

خفتان(Xeftan): جل و بهرگین شهری.

خفتانیدن(Xuftanîden): نڤاندن _ گەڤزاندن _ گریّلکرن.

خفتک (Xuftek): کابویس.

خفتن (Xuften): نقسستن، د خهو چوون.

خفتی (Xêftî): رستکا زیری کو دمینیته ب حه فکی شه و شور نابیته سهر سینگی، گهردهنی. خفده (Xefde): چهمیای، خوههر.

خفرگ(Xefreg): بن غیره ت، بن نام___ویس_ پویچ، بن سنج _ ئه حمدق.

خفگی(Xefêgî): تهنگه نهفهس خ خـــهندقین ب کنفی یان ههر تشتهکی دی.

خفه(Xefê): خەندقى.

خفیدن(Xefîden): بیهن هلکیشان _ بیهن هلکیشان _ بیهنشتن _ پهسهندکرن _ سهرنیاس _ نافدار، ب ناف و دهنگ.

خکشک(Xekuşk): گـــوزکێ نهخـشـاندی و رهنگین یێ کـوژ تهقنا تایبهت ب جێړکاڨه هاتبیته چێکرن.

خل(Xul): كيم عاقل ـ ئەحمەق ـ هەبلە ـ خوەلى.

خل(Xêl): ئاڤا كو ژ دفنا مروٚڤى يان گيانهوهرا دهێتهخوار.

خلاوه ۲۷۰

تیراکرن(وهکی شویژن یان ستری و.....هتد کو بکهنه د لهشی را.). خلاوه(Xelave): سهرگهردان، حهیران، ب دنیایی کهفتی.

خلبان(Xeleban): فروّكـــــــان، شوفيّري فروّكيّ.

خلیله(Xelpele): چهوتی ـ فهند و فیل ـ کاری نه ریک و پیک.

خلخ (Xellux- Xullex): ناڤنی کینمه نه ته وه کا تورکا بوو ل نیزیکی (سیحون) کو لجهم شاعرین که ڨن د ناڤدار بوون ب جوانی و ده لالیی و مشه د هوزانین خوه دا بکار ئانینه. ههروه سا (خرلخ، خرلق، قرلق) ژی لکارن.

خلر(Xuller): کەلیک، کەلینوک ـ ناڤێ باژێرکـهکی یە ل نێــزیک باژێرێ شـێـراز کــو تریێ وێ یێ ناڤــداره، ب تایبـهتی بۆچێکرنا مهیێ.

خلن(Xulên): كلميشوك.

خلولیا (Xulûlêya): نهخوهشی یه کی یه کا دهماغی یه (دهیت وه کی دیناتیی) و زرشهرمی و زرشهرم و نهترسی.

خله(Xele): به فسرى يا كسو قسايكي

پنی دهاژون ـ ههر تشته کنی سهرتیژ کو بچیته د تشته کنی دیرا، وه کی (شویژن، ستری، سیخ و.....هتد) _ پویچ و بنی مفا _ ده نگ و دۆر، هوسه و ههرا.

خم(Xem): خـــوههر، خـــوار، وهربادای.

خم(Xum): گــوزكن مــهيني يان سيهكني يان ئاڤني ـ داهوّل.

خماخسرو (Xumaxusro): ناڤنی ئیک ژ ئاھەنگین کەڤنین موزیکا ئیرانی یه.

خماش(Xemaş): گليّش.

خمان(Xeman): كشان(كشانا تيرهاڤێڎيێ).

خماندن (Xemanden): چەماندن، خوههركرن.

خمانیدن(Xemanîden): ب زار تشتهکی یان کهسهکی قهکرن.

خمپاره(Xumparê): گوللا تۆپىخ. خمخانه(Xumxanê): مەرخانه،

مهیکهده ـ دل (صوفی ل شوینا پهیشا دل، زاراوی خمخانه بکار دئینن).

خميازه (Xemyazê): باوشكيّن خهويّ. ۱۷۱ خواجه

خن(Xen): عنبــــارا د بنـێ بهلهما (باخيرا)دا ـ کون.

خنبه (Xunbê): گوزکن مهزن ـ کوار.

خنبيدن(Xunbîden): دەست قوتان، چەپلەقوتان، دەف قوتان سەماكرن.

خنج (Xenc): ناز _ شادی _ سوود، قازانج.

خنجیر(Xêncîr): بینهنا زویراندنا مـــوی و هرینی یان ســوتاندنا ههستی، ههروهسا مـوی و هری و ههستین سوتی.

خندان(Xendan): دەڤ ل كەنى. خــــنــــــدانـــــدن(Xendanden): كەناندن.

خندستان(Xendêstan): جهی تړانه و یاری و پیکهنینی ـ درکهیه ژ لیثین یاری.

خنده (Xendê): كەنى.

خنديدن(Xendîden): كەنىن.

خنشان(Xunşan): پیسروز، ممبارهک.

خنک(Xunuk): هین، فیّنک، سار باش و خصوهش ـ پیصروز و ممبارهک.

خنگ(Xêng): سپی، ههر تشتی سپی ب تایبهتی ههسپی سپی ـ ههبله، دهبهنگ.

خنگال(Xengal): كون.

خنگل(Xengel): زری و کومزری. خنوز(Xenûz): ئامانیّن کو ژ تهقنیّ هاتبنه چیّکرن.

خنیا(Xunya): سروود ـ ئاواز. خنیاگر(Xunyager): سروودبیّژ ـ

ئاوازخوان ـ موزيكژهن.

خنیدن(Xunîden): دهنگهٔ مدانا دهنگی ل چیای و حمامی و سسسهتد _ ناهٔ داربوون _ هملبژارتن و یهسهندکرن.

غو(Xû): خولق، سروشت، طبعهت. **خواب(Xab):** خهو.

خواباندن (Xabanden): نڤاندن. خواب ديدن (Xabdîden): خهون ديتن.

خوابيدن(Xabîden): نڤستن.

خواجه (Xacê): خودان، مهزن، سهروهر، شیخ مالدار، زهنگین، دهوله مهند مخساندی (زه لامی خهساندی میشاندی میشا به فی تانکویی ژ پهیشا «خواجه سرا» هاتیه وهرگرتن و هیدی هیدی پهیشا

خوار ۲۷۲

«سرا» ژیشه بوویه و خواجه ب تنی
مایه.. پهیشا «خواجه سرا» بو وان
زهلاما دهاته گوتن یین کو دبوونه
خولام د مالا مهزنی یان ئاغای
یان سهروکی.....دا، و ئه ث که سی
کو دبوو خولام، ل دهست پیکی
دهاته خهساندن پاشی دهاته
دامهزراندن وه ک خولام ل مالا وی
مهزنی.

خوار(Xar): حەقير، زەلىل ـ تاڭ ـ هەروەسا ھەيڭ.

خواربار (Xarbar): خواردهمه نی، ئهرزاق، ئازوقه.

خوازه(Xaze): داخواز.

خواست(Xast): داخواز ـ حهز.

خواستگار (Xastgar): خوازگینی.

خواستن(Xasten): هیشی کرن ـ داخوازکرن ـ خواستن ـ ئارهزوو همبوون ـ حصدهزژیدکرن ـ گازی ئیدکی بکهن کو بنک قه بهنت).

خواسته (Xastê): زيّر و مال و دارايي.

خواليگر(Xalîger): زاد چێكەر، خوارن لێنەر(طباخ).

خوان (Xan): سفره ، خوان _ ئاده.

خواندن (Xanden): خواندن.

خواهر(Xaher): خویشک، خوه.

خـــواهر اندر(Xaher ender):

خــویشک و برایین کــو نه ژ دهیکه کن یان نه ژبابه کن بن.

خواهر خوانده (Xaher xandê):

کچهک یان ژنکهک کو کهسهکن ب خویشکینی وهرگریت و ناڤن خویشکی لی بنیّت.

خواهش(Xahêş): ئارەزوو.

خواه ناخواه (Xah naxah): بڤێت

نەڤێت، چ بڤێت يان نەڤێت.

خوب(Xûb): باش، قەنج ـ جوان، دەلال، خشكوك.

خوچ (Xûç): كوفيكا ديكلى.

خود (Xod): کومزری (کولاقی ئاسنی ئهوی کو شهرقانا د شهرا دا دکرنه سهری خوه) _ خوه (ئهز بخوه، ئهو ب خوه) _ خوهیی (بهروقاژی بیانی، وهکی: یی مه بخوهیه، خوهیی یه).

خور(Xor): تاڤ، رۆژ ـ رۆژا يازدێ ژ هەر هەيڤـهكا سالا هەتاڤى ـ خوارن، خواردەمەنى.

خورا(Xora): ژههژی، ب سهرڤه، لایق ـ خواردهمهنی.

144 خيره

خوراک(Xûrak): تشتی کو بیته

خوارن، زاد، خواردهمهني.

خوردن (Xorden): خوارن.

خورشيد(Xorşîd): تاڤ، هەتاڤ،

خــورند(Xorend): ژههژی، ب سهرقه، لايق.

خوره (Xorre): نويره، گوري، تيــــوۆژک _ مـــهزناهـي _ دەقەر (ناحية).

خوزى(Xûzî): قەقىوتاى (گىوشىتى ڤەقوتاي).

خ___وست(Xust): دورگ_ــه، گزيرته(جرزيره) _ ڤـهقـوتاي، ھەرشاندى.

خوش (Xoş): باش، قدنج _ شاد _

خوشه (Xûşê): ئويشى (ئويشىيى تري).

خوك (Xûk): بهراز.

خوله (Xûlê): خالى، ڤالا.

خون (Xûn): خوين.

خوندگار (Xûndgar): خودان، سەروەر.

خونى (Xûnî): خوينەلۆ، خويناوى ـ كوژهك، ئەو كەسى كو ئىك

كوشتبيت (قاتل).

خــونين(Xûnîn): خــوينهلق، خويناوي.

خـوهل(Xûhl): خـوههر، خـوار، چەمياي.

خوى (Xûy): سروشت، طبعهت ـ خـوه (عـهرهقا كـو ژلهشي دەردكەڤىت).

خويد(Xevîd): گەنم يان جەھنى كو هێشتا گولی نهدابیت. ب عهرهبی دبيّرْنيّ (قصيل).

خويش(Xîş): كهس و كار، خزم، نياس.

خە(Xeh): وەي، وەھ؛ يەيڤا قەنجى يني يه، وهکي دبيدژن (وهه/وهي پا يا باشه!).

خـــــــــــــــابان(Xîyaban): جادده(شارع).

خيار (Xiyar): خيار (جوره كن فيقى يه).

خيتال(Xîtal): ترانه، ياري _ نهوهیی، درهو.

خيدن(Xîden): چەمىيان، خويل بوون.

خيره (Xîrê): بي ترس، بي شهرم ـ حەپىرى، سەرسورماى ـ بيهوده.

خیزاندن خیزاندن

خيراندن(**Xîzanden):** ژ ئەردى بلندكرن.

خیزیدن (Xîzîden): خوشین (و ه ک ماری ب ریشه چوون) حولسین، ته حسین حضوه ها شین ، خوه هلا شین ، خوه هلا شین .

خیس(Xîs): تەر، شل. **خىش(Xîş):** ھەۋجار(ئامىرەك بوو د

كەۋن دا دئيخسىتنە سىتۆيىن گاجۆتا و ئەرد پىي دكىلان.).

خیک (Xîk): مەشک.

خیم(Xêym): برین(برینا برینداری)

تف، گلیز ـ ئاڤا کـوژدفنێ
دهێته خوار ـ کنیشتێ چاڤی.

خىيو(Xeyû): تف، كليىز، ئاڤا دەڤى.

٥

د(Dal): تیپا دەهن یه ژ ئەلفابییا زماني فارسى. د گەلەك پەيڤان دا دبیته (ت) ، وهکی: (زردشت = زرتشت، دشک = تشک)، و د كه ثن دا هنده ك جارا ل شوينا (د)ێ (ذ) دادنان ئەو ژي ھەگــەر تیپا بهری (د)ی ساکن یان تیپین علله (و، ا، ی) بان، وهکی: (گنید = گنبذ، گشود = گشوذ)، لي نهو چو پویت به ب قی قاعیدهی نائية تهكرن و (د) ل جهي خوه و (ذ) ژي ل جهتي خوه بکار دهين. دائى(Da'î): خال، برايى دەيكى. دايرزه(Daperze): حاجي رەشك. **داچک(Daçek):** گوهارک. داخل(Daxul): داهوّل. داخم(Daxêm): رزقني روّژي. داخــــــــدن(Daxîden): ژ هەڤ

جوداكرن، يەلاتەكرن، بۋالەكرن.

داد (Dad): قانون، یاسا داد (عدل) و ژدان د به خشیش، دان د باهر د نهسیب، قسمه ت دان د دهنگی بلند.
داد (Dad): خزمه تکاری پیر د

دادا (Dada): خزمهتکاری پیر با باپیر. ههروهسا (دادک، دادو، دادا، دده) ژی لکارن.

دادار (Dadar): دادگـــهر، عـــادل، حاکم _ ئافړنده (خالق).

داداش(Dadaş): برا.

دادر (Dader): برا _ دەست برا، هدفالتى كو مرۆڤ وەكى برايتى خوە حدثى بكەت _ دادگ در (عادل، حاكم).

دادرک(Dadrek): براینی بچویک. دادرند(Dadrend): براینی مهزن. دادن(تشتهک دانهٔ دادن(تشتهک دانهٔ دهستی ئیکی).

دادوند (Dadvend): بــهرابــهر،

دار ۲۷٦

يەكسان، تەمەت ھەث.

دار (Dar): دار، ب قنی ئانکوین پهیڤا (درخت) ژی لکاره ـ کاریته ـ سیپیکا خهندقاندنی، سیداره.

دارا(Dara): ههیی، دهولهمهند، زهنگین، مالدار.

دارائی(Dara'î): سامان ـ جورهکێ پهروٚکێ ئارمـــویشــی یه ـ دارایی(رێڤــهبهری یان وهزارهتا دارایی).

دارکوب (Darkûb): دارکوکه. همروهسا ناقین (دارکو، دارتوک، داربر، دارشکنک، دارسنب، درخت سنبه) ژی لکارن.

دارو (Darû): دەرمـــان(دواء) ــ دەرمانک، بهاراتين زادى.

داریک (Darîk): ناڤنی وی پاری (Darîk): ناڤنی وی پاری زیّری یه یی کسول سهردهمی «داریوش کبیر» و ب فهرمانا وی هاتیه بکارئانین.

داس(Das): شالوک.

داستان(Dastan): چیروک، چیڤانوک، سهرهاتی.

داش(Daş): کویرهه(کو جینړکا و تابوّکا تیّدا دقهلینن) ـ برا.

داشاد(Daşad): بهخشيش، دان،

ياداش.

ئاسنى).

داشتن(Daşten): هدبوون _ ماتى ژيكرن، چاڤدان، بخودانكرن. داشخار(Daşxar): ژهنگار (ژهنگارا

داغ(Dax): گهلهک گهرم، گوره ـ
داخ، نیشان، جههک ژ لهشی کو
هاتبیته سوتن یان داخ کرن ـ خهم
و کوڤان.

داغان(Daxan): بژاله، يهلاته.

داغمه (Daxme): قه شاڤى بوونا ليّڤا ـ تاميّسك، شهڤ ترسك.

داغول(Daxûl): فیّلباز، حیلهکهر. داغیینه(Daxînê): کیه قن و ژ کارکه فتی یاسنی شاراندی کو لهشی مروّقی یان گیانه وه را پی داخ دکهن.

دال(**Dal):** شاهین، بازی.

دالان(Dalan): كولانا سەرگرتى.

دالبوز(Dalbûz): حاجى رەشك.

دالمن(Dalmen): بنيّره: (دال).

داليز(Dalîz): بنيره: (دالان).

دام(Dam): تەلھە، ھەر تشتەكى كوبۇنىچىركرنى بھىتە بكارئىنان _ گىانەوەرى كويڤى لى بى ئازار، وەكى: (خەزال، شقر)، ھەروەسا

١٧٧ دايه

گیانهوهرین کههی، کو مروّث ل مال بخودان دکهت، وهکی: (چیّل، پهز، ههسپ و حیّشتر و.....هتد). داماد(Damad): زاڤا.

دامان (Daman): دانگ، دانگ، دانگ، دههمهن (دههمهنا چیای، یان دههمهنا جلکا). ههروهسا (دامن، دامنه) ژی لکارن.

داموز(Damvez): سەلك، سەڤى ـ بەفرى يا بەفرى.

دان(Dan): یاشگرێ(دان، دانک) كو ئانكويا جهى ددەت، وەكى: (آتشدان = ئاگردانک، چايدان = چايدان) _ دندک، بهرک، تۆڭ(دندكىيت گەنمى، بەركىيت حــوليكا، تۆۋىخ گــولا) _ تۆمک(خوارنا کو دکهنه بهر فرندا) ـ هەروەسا بكارى بدويڤ خوەڤە ئانكويهكا دى ددهت، وهكى: (دان كردن = لب لب كرن، مينا لب لب كرنا هناري) _كاري فرمانه ژ پەيۋا (زانسات) ئانكو: بزانە _ ههروهسا ههڤواتايا (زان و ناس)ا کــوردی په دەمن دگــهل هندهک پەيۋىن مىينا (تارىخ دان: مير ووزان، ميرووناس) دهيت.

دانا (Dana): زانا ، پـێ ئاگـــــــــه، هشيار ، زيره ک.

دانسان (Danêsten): زانين.

دانش(Danêş): زانست، علم. دانگ(Dang): باهر، بهش، پشک ـ ئینک ژ شهشی ژ ههر تشته کی. دانندگی(Danendêgî): زاناتی، زانابوون.

داننده (Danendê): زانا.

نيسكن، لبا نوكني و.....هتد).

داو (Dav): دۆر، نوره، گهر (نوبت) _ ههروهسا (ادعا، دعوی)یا عهرهبی.

داور(Daver): دادڤان، حهکهم. **داويدن(Davîden):** ادعاكرن.

داه(۱۰): هـژمـــارا دهه(۱۰) ــ خودام.

داها (Daha): شكەفت _ شكەن _ چيا _ دۆل.

دای(Day): دیوارێ ژ تهقنێ و لبنا هاتبیته چێکرن.

داین، ژنا کو Dayê): دادوّک، دایین، ژنا کو بخودان به شیری خوه بچویکه کی بخودان

دبستان ۸۷۸

کهت. کوّما وان دبیته «دایگان». کاری کو «دایه» پیّ رادبیت دبیّژنیّ «دایگی، دایگانی».

دبستان(Debêstan): خواندنگهها سهرهتایی.

دبیت(Debît): جـــۆرەكنى پەرۆكى يە.

دبير (Debîr): نڤييسمر ر مامرّستايي قوناغا دواناڤنجي.

دبيرستان(Debîrêstan): خواندنگهها دواناوهندی.

دچار(Duçar): گــرفـــتــار، تووش(دچار شدن: گرفتار بوون، تووش بوون) _ قــێککهفــتنا ژ نشکهکێ څه.

دخ(Dex): خوړی (خالص) _ باش، قدنج _ دهسته ک، فهوج.

دخ(**Dux):** كورتكريا پەيڤا (دختر = كچ، دوت) ـ ناڤى دارەكى يە.

دخالت(Dexalet): مایتیکرن. هدرچهنده نه شهی پهیشه ژ زمانی عدره بی هاتیه و «رگرتن لی د عدره بی دا نینه، بهلکو ب عدره بی دبیّژنی (مداخله).

دختر (Duxter): کچ . ههروهسا (دخ، دخت، دوشیزه) ژی لکارن. دخش (Dexş): دهستپیک، سهرهتا _ رهش و تاری.

دخم (Dexm): گۆر، قەبر. ھەروەسا (دخىمە، سىرداب، سىردابە، گور) ژى لكارن.

دخو (Dêxev): خودانی گوندی، مهزنی گوندی ـ زهلامی دهبهنگ و تاقل سشک ـ ناقی زهلامه کی ههبلهیه کو خهلکی ده شهرا «قهراین» بوویه و گهدله ک چیروکین ب کهنی ژی هاتینه قه گوهاستن.

دد(**Ded**): درنده. همروهسا (دده) ژی لکاره.

ددر (Deder): کـــــۆلان و بـاژێـر، ژ دەرڤهى مال.

در(Der): د، د ناقسدا، هوندر مهنده ک جارا دگهل هنده ک ژیده ران دهیت و ئانکویا وان دگوه قرت، وه کی: (افتادن = کهفتن، در افتادن = دگهل که سه کی ب شه پوون؛ یان: آمسدن = هاتن، درآمدن = چوونه ژور، یان هاتنه ژ

١٧٩

دربند (Derbend): ریّکا تهنگ و زراث ل چیای، ریّکا ل ناڤبهرا دو چیایان ـ دوّل ـ کهلـه ـ قهیدکری، گرفتار، ئیخسیر.

درپی(Derpêy): پنیکین کو دئیےخنه سهر جلکین دریای ـ لدویڤ را، ل پهي.

درجا (Derca): د جهن خوهدا.

درچه(**Derçê):** کورتکریا پهیڤا (در = دەروک).

درخت (Dêrext): دار.

درختستان(Dêrextêstan):

دارستان.

درخـش(Dêrexş): رۆنــاهـــى، رۆشنايى.

درخشان(Dêrexşan): روناهی ده، تهییسوک.

درخسشيدن(Dêrexşîden):

رۆناھى دان، تىسروژک قسەدان، تەيىسىن.

درخف(Durxuf): زرکێتکا رهش. درخواست(Derxast): داخواز، هیڤی(رجاء).

درخــــور(Derxor): ژ ههژی، ب سهرڤه، لايق.

درد (Derd): دەرد، نەخىسوەشى،

دهر(دهرێ خانی) ـ دوّل، يان رێکا کو د دوّلا را دبوّرت.

درا(Dera): زەنگل، زەنگ(جىرس) _ فرمانە ب دەركەفتنى (دەركەڤە).

دراز(Dêraz): بلند ـ دريّژ.

درازا(Dêraza): بلندی، دری<u>ژی.</u>

درازکشیدن(Dêraz kêşîden):

خوه دریّ کرن، ل سهر ئهردی نقستن، بیهنقهدانا سهر پشتی، رازان.

درامد(Deramed): مفا، سوود، داهات.

دراییدن(Derayîden): گوتن، ئاخفتن، ستران گوتن، قیری راهیلان.

دربا (Derba): پيدڤياتي.

درباختن(Derbaxten): یاری کرن _ دوراندن، ژ دهست دان.

دربار(Derbar): بارهگا، کـوچکا پاشاتيێ.

دربدر (Derbêder): دهربددر، ئاواره ـ ژ دهره کی بۆ دهره ک دی، ژ خانیه کی بۆ خانیه ک دی (دهمی مرۆڤ ل کهسه کی یان ل تشته کی دگهریینت).

دربر (Derber): ل ههمبيّز.

دردا ۱۸۰

نەساخى.

دردا(Derda): پهيڤا مخابنيني يه ئانكو: ئاخ!، ئوف! و.....هتد.

درز(Derz): دەرز، شكەن، كەلشت. درزمان(Derzman): بەنكى كو

دئینے خنہ شویژنی یان دەرزیکی بۆ کاری دروینی.

درزن(Derzen): شويژن.

درزه(Derzê): گرزی گیای، پشتیی دارا.

دروست (Durust): دروست، بنی عیّب ـ جهی باوهریی ـ موکوم.

درش(Derş): گۆڤ، گۆڤا دەوارا.

درشت(Duruşt): زقر، بهروقاژی نهرم ـ گر، تشتی کو قهباری وی ژ جوّری وی یی سهره کی مهزنتر بت. درغاله(Derxale): ریّکا کو د

غِمَاله(Derxale): ريْكَا كُــو ه ناڤبهرا دو چيايان را ببۆرت.

درغم(Derxem): ناڤنی ئینک ژ ئاھەنگین كەڤنین موزیکا ئیرانی یە _ ناڤنی گــــوندەكنی یه ل سەمەرقەند.

درغسمی (Derxemî): خسه لکن ده رغه م، یان هه رتشته کن کو ین گوندی ده رغه م بت، پتر بو مهیی لکاره چونکی مسه یا ده رغسه میا

ناڤداره.

درغیش(\$Derxî): گەلەک، فراوان، گەلەک كەتبىتە سەريّک(وەكى بەفرێ).

درفش(Pêrefs): شویژنه کا ستویر و سهرتیژه کو دهستکه کی داری یی پیشه و بو پیلاث دروینی دهیت بکار ئینان و کیاری وی ژی کونکرنا چهرمی یه _ ئالا، وه کی: (درفش کاویان).

درفــشــان(Dêrefşan): بنێــره: (درخشان) _ هەژههژۆک.

دركشيدن(Derkêşîden):

قه خوارن، فرکرن. ههروهسا ب پهیقا بهری خوه هه ئانکوا وی دهیدته گوهارتن، وه کی: (دامن درکشیدن = خوه پاشقه کیشان. دم درکشیدن = بی دهنگ بوون، خوه مت کرن.).

درگاه(Dergah): دەرگسەھ، دەرازىنىك، جسسىسىق دەر دكەڤتىق (مەلبەن).

درگذراندن(Derguzeranden): زیده کرن، ژ حه دی دهریخست.

درگنشت(Derguzeşt): مهرگ، مرن ـ مر(بۆسێيهم كهسێ تاكێ). ۱۸۱ دروغگو

درگـــنشتن(Derguzeşten):

بورين، چون، دەربازبوون، ڤ بەركەتن ـ ليبورين، عەفوكرن، مرن.

درگر(Durger): دارتراش (نجّار). درگرفتن (Dergêrêften): ئاگر تى بەربوون، سۆتن ـ كارتىكرن.

درگیر (Dergîr): گرفتار، تووش بووی.

درلک(Dêrlêk): جلکن کورتن بن هچک.

درما (Derma): كيْڤرويشك.

درمان(Derman): دەرمان(دواء) ـ چاره، چارەسەرى(علاج).

درمـــانـدن(Dermanden): بينچارهبوون، وهستيان.

درنا (Durna): فرنده کن کویشی یه و گوشتی وی حه لاله، پنینن وی و گهرده نا وی ددریژن و کوریکا وی کورته و پتر ل بهر لینشین ئاشا دژیت. ل ئهسمانا کوم کوم و ب رهنگی سینگوشی (مثلث) دفرن. ههروه سا نافین (کلنگ، باتر)ژی همنه. ب عهره بی دبیژنی (کرکی). درنگ (Dêreng): ده نگی زهنگی، درنگ دو شتین درنگی کو ژ فیککه تنا دو تشتین

ئاسنى دھيت _ خوه قەھيلان، ھيدى (بەروقارى «لەز»).

درو (Dêro): دروین (دروینا گهنمی و جهه و نوّکا و.....هتد).

دروا(Derva): پێـدڤــيـاتى، پێــويســتى ـ ههلاويســتى ـ سهرنوخين ـ سهرگهردان.

درواخ (Dervax): مصوکوم.
ساخلهم، لهش ساخ، تهندروست.
دروازه (Dervazê): دەرى مصدنن
(دەرى باژېرى، دەرى كەلهى).

درواژ (Dervaj): بنیّره: (دروا). دروانه (Dervane): نهقهب (کونا کول بانی دهاته شهکرن و د ویّریّ

را دچوونه سهرباني).

درواه (Dervah): بنيّره: (دروا). درود (Durûd): دوعا ـ سلاڤ ـ مهدح و سهنا ـ دار، داريّ بړی، دهپ(لوحة).

درودگــــــر(Durudger): دارتراش(نجّار).

دروش(Dêrevş): بنيّره (درفش).

دروغ (Durûx): درهو، نهوهیی. دروغگو (Durûxgû): درهوکسهر، درهوین. ههروهسا پهیشین (دروغ

باف، دروغ پرداز، دروغـــزن،

دروك ١٨٢

دروغسار) ژی لکارن.

دروک (Durûk): هــویــرکـــێ داری، گهرگا داری.

درون(Derûn): هوندر، ژناڤدا ـ ناڤێ نانهکی بوو کـــو ل دهمێ زهردهشتی یا و د رێ و رهسمهکا تایبهت دا پشتی دوعایا (درون) ژئاڤێستایێ دهاته خواندن ئهو نان دکــرنه پاری پاری و لســهر ئامادهبوویان بهلاڤ دکرن.

دروند(Dervend): شوّک، چنگال. دروند(Durvend): د ئایسینتی درده شتی دا دبیژنه وی کهسی یی کو هزرا وی و گوتنا وی و کریارا وی خراب بت، ئهو کهسی کو ژ همی سالوخین قهنج بی بار بیت، خرابکار، بی دین.

درونه(Derûnê-e): زک، هوندری رکی _ کشان، چهم__یای _ کهسکوسوّر، کهسکوئالا.

درویدن (Dêrevîden): درویدن (کاری دروینا گهنی و جههی و سسهند).

درویش (Dervîş): دهستکورت، همژار، قهلهندهر، دهرویش، کهسی کو ب پچهکا مالی دنیایی قانع

بيت.

دره (Derrê): دۆل، رێكا كــــول ناڤبهرا دو چيايان را دەرباز بيت.

درهشــــــه(Derhêşte): دان، بهخشیش.

دری(Derî): ههر تشتی کو یی دولی بت، وه کی: کهوی کو دناث دول و نهالا دا دریت همر تشتی کو یی کو یا کو یی کو یا کو یی کو یا کو یا

دریا (Derya): دەریا، ئاڤا گەلەک كو ئەردەكتى مىشـە ڤەگـرتبـیت و برژیتە سەر ئوقیانوسا.

دریایا (Deryaçê): دەریایا بچویک دەریایا کو هدرچهند رەخین وی هشکی بن، گۆل.

دریافتن(Deryaften): قەدىتن، ب سەر تشستسەكى ھەلبسوون، تىگەھشىتن.

۱۸۳

دريدن (Derîden): دراندن.

دريغ(Derîx): مخابن _ كوڤان، خەم _ پەشيمانى.

دريواس(Derîvas): چار رەخسێن خانى _ چارچۆڤنى كو دەروك دكەڤتىن(مەلبەن).

دزه دزیکهر، کهستی کو تشتین خهلکی بیهت بی ی ئاگههی یا وان.

دزدانه (Duzdanê): ب دزیقه.

دزديدن(Duzdîden): دزين.

دزغـــاله(Duzxalê): دیواری دورماندوری کهلهی یان باژیری، شویرهه ـ چهپهر.

دزندیس (Dêzendîs): بهرابهر و ئیکسان، تهمهت ههث ـ وهکی، مینا، شتی ـ ئهشکهرا، خویا ـ دهملدهست، دگافیدا.

در (Dêj): كەلھ.

در(Duj): پیشگره کو لبهری ههر پهیقه کی بیت ئانکوا پیساتیی و قهری و دراتیی دده ته پهیقی،

وهکی: (دژآباد = قههرگرتی، ئهنی گرێ ـ دژبراز = نهجوان، خاڤ).

دژک(Dujek): خـــــوریک ـــ پهقیشک.

رژکاک (Dêjkak): تهیری کهلهخا. رژکام (Dujkam): تام تهحل _ خهمگین _ تۆرەبووى.

دامای، (Dujem- Dêjem): دامای، دلتهنگ، خهمگین، یهریشان.

دژمان (Dujman): خدمگین، دلتهنگ کوڤان و مخابنی.

دژن(Dêjen- Dujen): تام نهخوهش مهدرهفتار و توړهبووی. دس(Dês- Des): وهکی، مینا م

هەڤتا (نظير).

دست(کهندامهکن (Dest): دهست(ئهندامهکن لهشی یه) یه یه هرماری، وهکی دبیّرن(دهسته کی فنجانا) یه دور، جیار، کیسه پهت، دهمی دبیّرن(دهسته کی قوماری).

دســــــار(Destar): دەرســوک، شاشک.

دستاس (Destas): دستار.

دستان(Destan): کـۆمـا پهيڤـا (دست) ـ فـێل، حـيله ـ سهختـه، قـهلپ ـ سروود، ئاواز ـ چيرۆک،

دستکش شک

چیشانوک مهدروهسا د «شدهنامه» افردهوسی دائه و ناقه ین کو سیمهرخی دانایه سهر (زال)ی بابی روستهمی.

دستکش(Destkeş): دهستگورک. دسته(Destê): دهستک(دهستکی بقری، دهستکی شیری، دهستکی گولا) - گرز(گرزی گیای) - تیم، تیپ(وهک تیما وهرزشکارایان تیپا موزیکی).

دش(**Duş):** پێـشگرێ کـو لبـهری هندهک پهیڤـان دهێت و ئانکویا (پیس، کرێت، دژ) دگههینت.

دشت (Deşt): دهشت، بيابان و ئيکهمين معاملا کو سپيدي بکړ و فروشهر دکهن.

دشتان(Deştan): ژنا کو د بێ نڤێژاهيێ(عادێ) دا بيت.

دشتى(Deştî): يى دەشتى ـ ناڤى ئاھەنگەكا موزىكا ئيرانى يە.

دشتى(Duştî): زيرى.

دشــخـــوار(Duşxwar): دژوار، زهحمدت.

ئاخفتنين كريت، جڤين.

دشنگى(**Deşengî):** رۆژگار، دنيا، فەلەك.

دشنه (Dêşne): خدنجهر.

دشوار (Duşvar): دژوار، زهحمهت. دغ (Dex): ئـهردی هـشـک و رهق، ئهردی کـو گـیا لی شین نهبیت ـ ههروهسا بو سـهری بی مـوی ژی دهیته گوتن.

دغا (Dexa): نهراست، نه دروست، سمخته، قهلپ.

دغـدویه (Duxdûyê): کچ ـ ناڤێ دەیکا زەردەشت پیغهمبەری یه.

دغسر (Dexser): کهچهل، شامی، سهرێ بێ موی.

دغل(Dexel): نەراست، نەدروست، سەختە، قەلپ _ فيل، حيلە.

دف(Def): دەف(ئامىرەكى موزىكى يە).

دفرزك (Defzek): مهزن، قهلهو، بخوه قه.

دفك (Defek): ئارمانج.

دک(Dek): باهر، پشک _ گـهدا،

دمبك

گەدايى.

دكلان(Duklan): تەشى.

دگدگ(Degdeg): دەنگى شەق

شهقا كو ژددانا دهيت لدهمي سهرمايي.

دل(**Dêl):** دل(قلب).

دلام(Dêlam): رما كرورت ـ همروهسا فيل و حيله.

دئـــور(Dêlxor): پەرىشــان، مەلويل.

دلقک (Delqek): لیبوّک (کهسێ کو کاریّن ب کهنی بکهت و خهلکێ بکهنینت).

دلم(Dulum): خوریک.

دلمل(Dulmul): فـهریک، کـهلی نوّک.

دله(Dulme): ئيپراخ، دۆلمه.

دلــــــــــک(Dêleng):

ههلاویستی (وهکی ئویشنن خورمنی).

دلواپس(Dêlvapes): پهريشان. دلوار(Dêlvar): دليّـــر، نهترس، دلاوهر، ميّرخاس، نهترس.

دله (Dele): ناڤن گــيــانهوهرهكني

گوشتخواره _ كۆلانى، فەلىتە.

دلهره(Dêlhurê): دلقوتک (ژبهر ترسا ژنشکه کی قه).

دليــر(Dêlîr): دليــر، ئازا، دلاوهر، نەترس، ميرخاس.

دم (Dem): هدوا، بیّهن (نفس) ماخینک مهدوار دهم، وهخت، گاف مده ده ده کی کییری یان خد نجه دری مالا شه کی په کرنی یه کو زیرنگر و ئاسنگه ر بکاردئین بر گه شکرنا ئاگری.

دم(Dum): كورى، دويڤ.

دما (Dema): بيّهن (نفس) ـ تيهن ، پلا گهرمهي يان سهرمايي. دماسنج (Demasenc): ئالاڤتي كو بو پيـڤانا پلا گهرمهي يان سهرمايي بكار دهيّت (مـيـزان الحرارة، محرار).

دماغ(Demax): دفن، کهپو، پۆز. دمامه(Demame): بلوول ـ زړنا. دمان(Deman): مـــهست و

غهزهبگرتی ـ کهسن کو حرحرا وی بت و ب قههر قه ل کهسهکن دی بخورت.

دم ب ک (Dumbek): تبلک (ئامیره کن موزیکی یه). دمبل دمبل

دمبل(Dembêl): ئالاقدەكى وەرزشى يە، ئەو ژى پىخىك دھيت ژ ئاسنەكى كورت كو ھەردو رەخىن وى ئاسن پىشقەنە و يارىكەرىن لەشجوانى يى بكاردئىن.

دمدمه (Demdeme-ê): حیله، فیل _ ناقداری _ داهوّل و دهنگیّ داهوّلیّ.

دمدمی (Demdemî): دهمدهمی ، کسه سن کسو ههر گساف بو گساف بو گساف بو گساف بو گساف بود ناخفتنین خوه یان بیسر و باوه رین خوه دگوه ورت.

دمر (Demer): بهراپشت، قاژی ـ نوخین، کـهسنی یان تشـتنی کـو که تبیته سهر ده قنی خوه.

دمغ(Demex): شهرمکری.

دم گرگ (Dumê gurg): سه و گورگ (مهبهست ژی ئه و سپیدهیا درهوینه کو مروّث سهی و گورگی ژیک نهنیاسیت، کو ئه و دهمه ژیک نهنیاسیت، کو ئه و دهمه ژیستی نیشه شهقی دهمی دبیته روناهی و مروّث وه هزر دکهت کو ئه قه بوو سپیده و دی هند بینیت کو دیسان دنیا تاری بووقه).

دم گرم(Demê germ): ئاخىفىتنا كو كارتيكرنى ل گوهدارى بكەت.

دم لابه(Dum labê): کــــوری ههژاندنا سهی ژبۆخوه شرین کرن و مهللاقیتی.

دمــنــدان(Demendan): دوزهخ، جمهنهم، ئاگر.

دمنه (Demne- Dêmênê):

ناڤێ طوٚری یه کا حیله که دره کو چیـڤانوٚکا وێ دگهل (کلیله)ی د پهرتوکا (کلیله و دمنه)دا هاتیه ههروهسا بوٚریڤی یان مـروٚڤێ حیله که و فیلباز ژی دهینه گوٚتن. دمـرو(Demûr): ئاوازا نهرم و هیدی.

دمه (Deme): باکوزیرک، با و به فر و سه رما دگه لیّک مه روه سا ئالاقتی پفکرنتی کسو زیرنگر و ئاسنگهر بکار دئین بو گه شکرنا ئاگری میده فرده قتی کسیسری و خه نجه دری).

دمــیــدن(Demîden): پفکرن ــ هاتنا بای ــ شین بوون و سهرهلدانا گیای ژبن ئاخێ ــ رۆژهلاتن.

دنان(Denan): چوونا ب کهیف و خوهشحالی.

دنبال(Dunbal): كورى، دويڤ ـ للدويڤ، ل پهى، ل پشت.

144 دوختن

> دنبلان(Dunbelan): گونێت يەزێ دو(Du): هژمارا (۲)دو.

در (Duw-Duv): غاردان، بهزین.

دوازده (De-Duvazde): هژمارا دنبه(Dunbê): دینگی یهزی.

(۱۲) دوازده.

دوازده (Devazdehe): دوازده گرێ(اثناعشر).

دوال(Deval): كەمەربەند.

دو اندن (Devanden): بهزاندن.

دوباره، (Dubarê): دوباره، دوجاركي.

در برادران(Du beraderan):

ناقح دو ستيرايه كو دكه ڤنه د جهرگێ «تهرمێ نحێ»دا کو ب عــهرهبي دبيّــژنيّ (فــرقــدان ــ فرقدين).

دربين (Dubîn): چاڤ ور، جاڤ

درپيكر(du pêyker): ناڤنى بورجا سينيني يه ژههر دوازده بورجين فه له کی کو وه کی دو بچیکین رویسن، ب عــهرهبی دبیّــژنیّ (جوزاء).

دوتا (Du ta): دو طا، خـــوههر، چەمياى، قەچەماندى.

دوچەرخە(Duçerxê): يايسكل. دورين (كاري (**Dûxten):** دورين (كاري

سيى _ جۆرەكى كڤاركايە.

دنج (Dênc): جهن ئيدمن و دوير ژ

دەستدرىزى يا بيانيان.

دند(Dend): دەبەنگ، ھەبلە، ئەحمەق.

دندان (Dendan): ددان.

دنده(Dendê): يسهراسي _ گير(وهکي گيري ترومبيلي).

دندیدن(Dendîden): هیدی و لبن ليْقاقه دگهل خوه ئاخفتن.

دنگ (Deng- Dêng): ئاشىخ برنجي، ئامىيرى يويش قوتين (ئەو ئامىيىرى كو پويشى برنجى پى بقوتن دا دندکا سپی ژ قەلپیشکی جودا ببت).

دنگ(Deng): بنيّـره: (دند) _ دەنگى قىككەفتنا دو تشتىن ئاسنى.

دنگاله(Dengale): شيشلتوكين بەستى، لوپلاق، گليلە.

دنه(Dene): ئاواز ـ دەنگى خوەشى و شادي يي.

دنيدن(Denîden): ب شادي و خوەشحالى بريقەچوون.

دریاری) ـ دوهتن(دوهتنا گوهانین گیانهوهرین شیردهه).

دوخ چکاد (Dûx çekad): شامی، ئەصلەع، كـهستى كـو پيـشى يا سەرى وى موى پيقه نهبن. دود (Dûd): دوى، دويكيل.

دودافکن (Dûd efken): جادووگهر، سێحربهند.

دودخانه(Dûdxane-ê): مال، بنهمال.

دودمان(Dûdman): مال، بنهمال، خانهدان.

دوده (Dûdê): بنیره «دودمان» که درهست کی نهرم و دوهنکیی رهنگ رهشه کو ژ دویکیلی گازی دگسرن و بکار دئین بوچیکرنا رهنگا و حوبری.

دور(Dûr): دوير(بۆ دەم و جــهـــا ل كاره).

دوراغ(Dûrax): ته رهماست، دهو (ده و یان ماستی کو ئاڤا وی هاتبیته گرتن و سپیاتی ب تنی مابیت).

دوريل(Dûrbêl): بنتي وهفـــــــــا و نهراست.

درربين(Dûrbîn): كەسى كىو چاڤى

وی تشتین دویر چیتر ژ تشتین نیزیک ببینت ـ دویربین(درکهیه بو کهسین هزر ل پاشهروژی دکهن و دویر دنیّرن) ـ دیّربینه(ئالاڤهکه کو تشتین دویر بوّ دیتنا چاڤا نیّزیک دکهت).

دورو (Du rû): دو روی (کهستی کو تاخفتن و کسریاریّن وی نه وه ک هه ه شه بسن «منافت») سد دو روی (په پوک یان ههر تشته کی دی کو بهر و پشتیّن وی ژ لایی نهخش و نیگار و......هتد څه، دگه لیّک د جیاواز بن) سجوره کی گولی یه کو ره خه کی وی سوره و ره خی دیتر زهره (گولا ره عنا).

دوزخ(Dûzex): جههنهم، سهقهر، دوزهخ، دوژهه.

دوزمان(Dûzman): بهنک، دهزی. دو دو دو (Du zenê): زهلامتی کسو دو ژن ههبن.

دوزنه (Dûzenê): شویژن، دهرزیک ـ زیلکی زرکیتک و ستینک و پیشی و......هتد.

درزه(Dûze-ê): قورینجوک. درزیدن(Dûzîden): دوریسن(بسوّ دریارێ). ۱۸۹

دوزيستان(Duzîstan): زاراوهكني

گیانه و هرناسیتی یه؛ ئانکو ئه و گیانه و هریّن کول ده ستپیّکا ژیت خوه د ئاقتی دا دبورین و پشتی مهزن دبن دهیّنه سهر هشکیتی ژی دژین، و ه کی: (به قی).

دوسانيدن(Dusanîden):

چهسپاندن(تشته ک ب تشته کی دی قه نان ب ریّ کا ستورکی) ـ خوه ثر که سه کی حسیب کرن(وه کی ئیدک خوه دگه هینته بنه مالا مهزنه کی یان ناغایه کی یان شیخه کی وهتد).

دوست (Dûst): دۆست، هەڤـال،
یار، بهروڤاژی پهیڤێن (دوژمن و
نهیار) ـ ئانکوا حـهژێکرنێ ددهت
دهمێ دگـهل پهیڤـهکا دی بهێت،
وهکی: (خـدادوست = کـهسێ کـو
حهژ خودێ دکـهت، خودێپهرێس؛
وطن دوست = کـهسێ کـو حـهژ
وهلاتێ خـوه بکـهت، نشـتـيـمان
پهروهر).

دوسيدن(Dûsîden): پيشهد نويسيان، پيشهدمانا دوو تشتان ب پيکڤه.

دوش(**Dû**ş): مل، كـــۆڵ، يشت ــ

شڤێدى(شەڤا بۆرى).

دوشا (Dûşa): کهستی یان کهسا کو گییانهوه ری شییرده د دوشیت (لده ف مه کوردا ئهم بو ژنکا کو پهزی ددوشت پهیفا «بیری» بکار دئینین)، ههروهسا ههر گیانهوه ره کتی بهیته دوه تن.

دوشاب(Doşab): دوشاڤ(دوشاڤا ترى، دوشاڤا خورمتى).

دوشادوش (Dûşadûş): مل بمل. دوشانیدن (Dûşanîden): دوهتن. دوشمال (Dûşmal): کهفیک ـ خاولی.

دوشنبه (Dûşenbê): سێيهمين روٚژا ههفتين، دوشهميي.

دوشه(Dûşe): زەركا شيرى، ئامانى كو لدەمى دوھتنى شيرى دكەنى. دوشيدن(Dûşîden): دوھتن.

دوشیره(Dûşîzê): کچ، کیچا جمحیّل یا نهشویکری.

دوغ (Dûx): ئاۋەماست، دەو.

دوغاب(Dûxab): ههر تشتی کو دهمی ئاڤی بکهنه دناڤ دا وهکی ئاڤی ماستی سپی ببیت، مینا (کلسی).

دوغلو(Duxulû): جيمك.

19. دوك

ده(Deh): هژمارا (۱۰)دهه. دوک (Dûk): تهشي. دوكارد(Dukard): جدو، مقدسا كو

دهار (Dêhar): شكەفت، نهال، هريا پهزې پي دبرن. شكەنا چياي. دوگـــان(Dugan): دو، دودانه،

دودووه، دوبهرامبهر. درگانه(Duganê): ههر تشتی کو ژ دو تشــتا یان دو کــهرهســتا شيري). ينكهاتبيت ـ نڤنزا دو ركعهتي، ده (Dehan): ده ث. وهکی نقیزین سیندی و سونهتا.

> درگاه(Dugah): ئينک ژ ئاوازين موزیکا ئیرانی یه.

دول(Dol): دولک، ئامانی کو پی ئاڤێ ژبيرێ بکێـشنه دهر، بعهرهبي دبيّژني (دلو).

دولاچنگ (Dulaçeng): ناڤني موزيكي.

دوله(Dule): توز و عـــهجـــاج ــ كومت، گرك، ئەردى سەرئەڤراز و سەرنشىڤ _ چال _ نالنال، لويرينا سه و طوري يا ـ دولك.

دومان(Dûman): تۆفان.

دويدن(Devîden): غـــاردان، بەزىن.

دويست(Duvîst): هـژمــــارا (۲۰۰) دو سهد.

ده (Dêh): گوند.

دهاز(Dehaz): هموار، فـــرياد، دەنگى نىررىنىي (وەكى دەنگىي

:(Dehan دهـان دره (derrê باووشكين خەوي.

دهانه (Dehanê): وه کی ده ثنی _ دەرقــهدامک، دەر، وەكى: (دەرى بوركاني) ـ لغاث.

ده پنج(Dehpenc): زيري كو نيڤه ری زیر بیت و نیشا دیتر سفر یان تشته کی دیتریی بی بها بیتن.

دهخدا (Dêhxuda): خرودان و مەزنى گوندى، كەدخودا.

دەدهى(Dehdehî): زيرى تەمام عهيار، زيري بي غش.

دهستان(Dêhêstan): كوّما چەند گوندا كو سەر ب ناحيەكى قە بن.

دهكده (Dêhkedê): كـــوندى ىچوىك.

ده کیا (Dêhkiya): که دخودا، مەزنى گوندى.

۱۹۱

دهل(Duhul): داهوّل.

دهله(Dehle): پر(جسر).

دهن(Dehen): كـورتكريا پهيڤـا

(دهان)، ئانكو دەڤ.

دهناد (Dêhnad): ريّكئيخستن و ريّزكرن(نظم و ترتيب).

دهيو(Dêhyû): دەڤەر(ناحيە). دهيويد(Dêhyûpud): دەڤەردار،

رێڨەبەرێ دەڤەرێ.

دى(Dî): دوهى، رۆژا بورى.

دی (Dey): همیشا دههی یه ژسالا همتاثی و همیشا ئیکی یه ژ وهرزی زشستانی و ناقی روّژا همشتی و پازدی و بیاردی و بیاردی و بیاردی و بیاردی و همیشه کا سالا همتاثی یه و ژ بهرکو ناقی سی روّژان د میهههکی دا وهک همش بوون و لبهر خهلکی بهرزه دبوو کا بهحسی کیژان روّژی دهیاوازگرنا همر سی روّژا، ناقی دیروژا همشتی کرن «دیباذر ـ دی به روّژا همشتی کرن «دیباذر ـ دی به آذر» و ناقی روّژا پازدی کرن «دی به عهر» و ناقی روّژا بیاردی کرن «دیبادر دی به عهر» و ناقی روّژا بادی دی

دىبا (Dîba): جـورەكى پەرۆكى

ئارمويشى يه.

دیباچه (Dîbaçe-ê): پینشگوتن ـ دیم و روی.

دیبادین(Deybadîn): بنیّـــره: (دی: Dey).

ديباذر(Deybazer): بنێڕه: (دی: Dey).

دى بدين(Dey bêdîn): بنيّـــره: (دى: Dey).

دى بهـر (Dey bêmêhr): بنيّـرِه: (دى: Dey).

دیبه ، خسروی (-revî): ناڤێ ئێک ژگهنج یان خزینهیێن ههشتکانه یێن خسرو پهرویزی یه.

دید (Dîd): بهریخوهدان، لنی نیرین، سمح کرن.

ديدار (Dîdar): ديدار، چاڤ پيکهفتن، ههڤديتن.

دين، بينين. (Dîden): دين، بينين.

دىدە(**Dîde-ê):** چاڭ، بىسبىكا چاڤى. كىسۆمىك ڤێ پەيڤێ دبىت(دىدگان: Dîdêgan).

دیر (Dîr): دویر، درهنگ، هیهدی، دهمی دویر، (بهروڤاژی پهیڤا «لهز» و یهیڤا «زوی»).

دیرانه ۱۹۲

دئیان _ ناقتی دەق_دوركتی يه ل گهيلان _ خولام، بهنى _ دەرگەهڤان _ ههروەسا دركهيه ژ سوپايتی دلير و شهركهر.

ديم (Dîm- Dêym): ديّم و روى. همروهسا پهيڤيٽن (ديمه، ديمر) ژی لکارن.

دين(Dêyn): ناڤێ رۆژا بيسست و چوارێ يه ژ ههمي ههيڤێن سالا ههتاڨي ـ ناڨێ فريشتهکێ يه.

ديوار (Dîvar): ديوار.

ديو(Dîv): ديّو.

ديوانه (Dîvanê): وهكى ديوا ـ بى ئاقل، دين، شيت.

دیوه (Dîvê): کرمن ئارمویشی. دیویسنا (Dîvyesna): د ئاییننی زەردەشتی دا ئانکو: کهسن کو دیوی دیەریست.

دیه(Dîh): گوند.

ديه يم (Deyhîm): تانج، كولاڤنى پاشاتيى.

دیهیم جو(Deyhîm cû): کهسن کــــو بزاڤنی بـکهت ژبو بدهستـــقهٔ مئینانا تانج و تهخــتـین پاشاتین. ديرانه (Dîranê): ديرين.

ديرسال(Dîrsal): كەڤن، كەڤنار. ديرك(Dîrek): ستوينا خىڤەتىن.

دیرند(Dîrend): رۆژگار، دەمنی کو

بهراهی و دویماهی نهههی (دهر).

دیروز(**Dîrûz):** دوهی، رۆژا بوری. همروهسا پهیڤا (دینه) ژی لکاره.

ديرين (Dîrîn): ديرين، كەڤن.

دیز(Dîz): رەنگ، رەنگی هەسپ و هیــســـــــرا، رەنگی گــهور. بو قی ئانکوی پهیــــــــن (دیزه، دیزج، دیزک) ژی لکارن. ــکهله(قلعه). دیزندان(Dîzendan): ســــــــــــکا ئاستاندان دادنه سهــــــــــکا

ئاسنی یا کو مهنجه لیّ دادننه سهر. دیزی(Dîzî): ئامانی کو ژ ئاخا جیّرکا یان بهری هاتبیته چیّکرن. دیس(Dîs): وهکی، مینا ـ هه قتا.

ديشب(**Dîşeb):** شقيدى، شەڤا بۆرى.

ديگ(Dîg): مەنجەل.

دیگر(Dîger): دی، دن، وهکی: (روّژهک دن، سالا دی، جارا دی). دیلم(Deylem): ئاسنه کی قاییمه و ژ بو کونکرنا ئهردی یان دیواری یان لقاندنا تشتین گران بکار



ذ(Zal): ژبلی پهیڤا «ذرخش»، چو پهیڤین دی د زمانی فارسی دا نیان کو ب ڤی تیپی دهست پی بکهن، و ههر پهیڤا کو ب بهرچاڤ دکسه شت کسوب ڤی تیسپی دهستپیک دهستپیک کربت یان یا عهرهبی یه، دهستپیک کربت یان یا عهرهبی و یان ژی یا لیکدایه یان دارشتی یه ژهردو زمانین عسهرهبی و فارسی. ههرچهوا بت بلیڤکربا ڤی تیپی د زمانی فارسی دا مینا تیپا تیپا (ز: Z)ه.

نبل(Zebl): كــۆدى كــويســـهلهى ــ دەسپيّكا گەنجاتى يىخ.

ذخیره نهادن(-Zexîre ne): پاش قولاچک دانان، تشته کی بو روّژا تهنگافیی هلگرتن.

ذرت(Zurret): گەغۆك، گەنم شام. **ذرخــش(Zurexş):** رۆنـــاھـــى، رۆناكى، رۆشنايى.

ذرهبین (Zerrebîn): هـویــربــین، مهزنکه (ئالاقه کن شویشه یی یه کو تشتین هویر و بچویک، مهزنتر پنی دهینه دیاتن).

ذرهپرور(Zerre perver): ئـهو كهست كو مروّڤيّن بى دەستههلات پهروهرده بكهت و بگههينته پايه و پلهييّن بهرز.

دَكَا ؞(Zuka'): ھەتاڤ، خۆر.

ذكر (Zêkr): بيرئينانه قه _ سوپاسى _ دوعا _ نڤيٽ و ئاخفتن يان دوعايين د بن ليثان قه.

ذلت (Zêllet): زەلىل بوون.

ذمارت(Zemaret): دليّـــرى، ئازايى.

ذنابت(Zênabet): نێـــزيكاتى،

خزماييني، مرۆڤاھيني.

ذوب كــــردن(Zobkerden): حملاندن.

ذوق كردن(Zoqkerden): كـهيف

کرن، زهوق ژ خوه ره چێکرن، گێولێ خوه خوهشکرن، تام ژ

تشته *کی* دیا*ت.*

ذوتناک (Zoqnak): ب لهززهت، ب تام، خوهش، گێول خوهشکهر. ذيل(Zeyl): دههمــــهن، دانگ ـ خوارێ، بن، ژێر ـ دويلک، دويڤ،

کوری و دویماهیا ههر تشتهکی.



ر(Ra- Rê): تيپ دوازدي يه ژ

ئەلفابنیا زمانی فارسی. هندهک جارا دهنیته گوهارتن ب تیپا (ش)، وهکی: (انگاردن = انگاشتن: گومان کرن)، و ل هنده ک جهین دی دبیته (غ)، هنده ک جهین دی دبیته (غ)، وهکی: (کنار = کناغ: رهخ، کیله ک، کنار)، ههروهسا دبیته (ل)، وه کی: (سوراخ = سولاخ: کون).

را(Ra): نیشانا بهرکار«مفعول»ی
یه و پرانیا جاران دگهل بهرکاری
دهیّت، وهکی: (فرزین آزاد را زد
= فرزینی ئازاد قروتا) _
ین(وه کی دبیّژن: ین فلان کهسی،
بو هموونه: تورا = ین ته، مالی
ته. این خانه تو را است = ئهث
خانیه ین تهیه.).

راخ(Rax): خەم، كىوڤان، قىدھر ـ

گومان، هزر.

راد(Rad): سهخی، جوامیر _ دلیر، ئازا _ زانا. ئه ف پهیفه دگهل گهلهک پهیفین دی دهیت، وهکی: (رادکار _ رادمسرد _ رادمنش و.....هتد).

راز(Raz): نهینی، سپ، ئاخفتنا قهسارتی د دلی دا معمار، بهننا، کهسن کو کاری وی ئاڤاکرنا خانیا بیت.

رازى(Razî): خـــهلكن باژێرێ «رى».

رازيـــانـــه(Razyanê):

رزیانک(گیایه کنی بینهن خوهشه)

کو دهرمانسازین که قن گه له ک نه ق

گسیسایه بکار دئینان بو به رین

گولچیسکا و هنا قچوونی و ئیشا

زهرکنی.

رازينه (Razînê): دەرەجىك،

راژ (۱۹۲

ييسترك.

راژ (Raj): کـــــۆمــــا دەخل و دانتى پاقژكرى.

راست(Rast): راست(بهروڤـــاژی

پهیــڤـــــا «چـهپ») ــ

دروست(بهروڤـــاژی پهیڤــا

«چهوت») ــ راست(بهروڤاژی پهیڤا

«خوههر») ــ راست(بهروڤاژی پهیڤا

«درهو») .

راستاد(Rastad): موچه، ههیڤانه، دهرماله(راتب، مخصصات).

راسو(Rasû): گیانهوهرهکنی وهکی مشکی یه لنی ژوی مهزنتره و مارا دخوت و لجهم مصری یین که قن پیروزه، ب عهدهبی دینژننی(ابن عرس).

راش(Raş): بنيّـــره: (راژ) ـ ناڤێ جورهكێ دارێ يه.

راغ(Rax): بیابان، دههمهنا چیای کو ب شینکاتی بیت و هیدی هیدی بهرهف بیابانی قه بچیت.

راک(Rak): پهزێ کـویڤی ـ کـوّد، ترارکێ کو ژداری هاتبیته چێکرن ـ بهنک، دهزی ـ ئێک ژ ئاوازێن موزیکا ئیرانی یه.

راكاره(Rakarê): ثنا دەھملەن

پيس، قەحبە.

رام(Ram): ئارام، فینر، هه قدوت:
(بو نموونه؛ رام کردن: ئارام کرن،
فینرکرن، هه قدوت کرن) دناقتی
فریشته کی یه د ئایینی زورده شتی
دا دناقتی روژا بیست و ئینکی یه
ژ هه رهه یقه کا سالا همتاقی.

رامیش (Ramêş): ئیارامی، ئاسودهگی، متی و بنی دهنگی مستی و بنی دهنگی و سیرود و ئاواز میادی و خوهشگوزهرانی.

راميار(Ramyar): شڤان.

ران(Ran): رەھن، ران، پشكا سلال ژ پيئ مرۆڤى يان گيانەوەرى.

راندن(Randen): دەرئێـخـستن، ژ خـوه دويرئێـخـستن ـ بهزاندن، دانهغـار(بۆ ههسـپـا و...هتـد) و هاژوتن(بۆ ترومـبـێل و فــروکـا و.....هتد).

رانكى(Ranekî): پاٽى، پاٽيث. رانين(Ranîn): شەلوال.

راوچه(Ravçê): تريني بيدسيره ـ تريني بالهته.

راود(Raved): چەروان، زەڤـيـهكا بلند كو تير گيا و شينكاتى و ئاڤ بت، جهن باش بۆچەرا گيانەوەرا.

197 رايكا

راورا (Ravra): سيخور ـ ژويژي.

راوک (Ravek): ئاماننی کو مه تيدا دهيته يالاوتن.

راه(Rah): رێ، رێک _ ياسا، قانون ـ شهنگسته ـ ريباز ـ ري و رەسم ـ جار، كەرەت، گەر.

راهبر(Rahber): ريبهر، ريّ

راه بند(Rahbend): ریّگر، دز و جەردەجى.

راه پيسا (Rah pêyma): كدست کے ریکہ کی دیے شت، ریشنگ _ ههسپ یان هیستری کوحیل بچیت و مروّث لی سوار بیت.

راهتوشه (Rahtûşê): خوارنا ریکی، نازوقی کو رینفنگ دگهل خوه دبهت دا بريقه بخوت.

راهدار (Rahdar): زيرهڤاني ريکي _ كەسى كو باجا رىكى وەربگرت. راوراه(Rahrah): خيچ خيچ، گهخ گەخ(پتر بۆ پەرۆكى دھێـتـە بكار ئينان).

راهرو (Rahro): ریفنگ _ زاهد _ مرید ـ کولانکیت د ناف خانی یان شكەفتى يان مزگەفتىن كەڤن دا کو پشکین ژنیک جیاواز پیکشه

گرێبدەت.

راهـزن(Rahzen): ريّـــگـــر، دز و جەردەچى.

راهگان(Rahgan): تشتخ کو مروّڤ دريّکا خوه دا ڤهبينت ـ تشتی کو مروق به لاش و بی زه حمه ت بدهست خوه قه بيخت، مالي يفي.

راهــــکـــنر (Rahguzer): ريبار (كهسي كود ريكهكي را ببۆرت)_ ریقنگ.

راهگذر (Rahêguzer): ریکا کو رێڤنگ تێرا دبوريت.

راهنما (Rahnuma): ريّ نيـشاندهر، ريبهر، پيـشهوا ـ نه خشه یان ههر تشته کن دی کو مروّڤ ب ريْكا ويّ بگههته مەخسەدا خوە.

راهوار (Rahvar): رههوان، ههسي یان هیستری کو حیل بچیت.

راه_____اره(Rahvarê): خەلات (ھديە).

راهوي(Rahuvî): ناڤن ئينک ژ ئاهەنگنن موزیکا ئیرانی یه.

رایکا (Rayka): کورک _ کورکی جوان و دهلال ـ خوهشتڤي.

رایگان ۱۹۸

رایگان(Raygan): بنیّـــــره: (راهگان).

ربوخه (Rebûxe): خودشی، ئه و تام و خودشی یا کو بو مروّقی دهست دده ت لده می گوهنیّلیی، که سی کو لده می گوهنیّلیی ههست ب که یف و خودشییی ههست ب که یف و خودشیی بکه ت. د زمانی عهره بی دا په یفا (ربوخ) هه یه و بو وی ژنی دهیّته گوتن یا کو لده می گوهنیّلیی ژهوش بچیت و های لخوه نه مینیت.

رتبيل(Retbîl): ناڤێ كو د كهڤن دا دگوتنه شاهێن (سند _ كابل).

رجه (Rece-ê): رستا کو جلکا بسهر دادهن دا زوها ببن، ههروهسا ئمو کنفتی کو بهننا بکار دئینت لدهمی دانانا دیوارین ئاڤاهیا.

رچک(Reçek): بایی ب دهنگ یی کو ژ حهفکی دهردکه شیت. پهیشین (رجک، رجیغک، آروغ) ژی لکارن.

رخ(Rux): روی، روخسار _ رهخ، ئال، لا.

رخ(Rex): شكەن، دەرز، كەلشت. رخىبىن(Rexbîn- Rêxbîn): لورك _ كەشك _ دەو.

رخت(Rext): جلل و بدرگ، هدر تشتن کو بکهیه بهرخوه.

رخسار (Ruxsar): روی، روخسار. رخش(Rexş): روّناهی، تیسشک، تیروژک ـ رهنگی سوّر و سپی د ناڤیّکدا ـ ههسپی رهسهن ـ ناڤیّ ههسپی روستهمی پههلهوان بوو. رخشا(Rexsa): روّناهی، رهوشهن.

رخشا (Rexşan): روّناهی، رهوشهن. رخــشــان(Rexşan): بنيّـــره: (رخشا).

رخشیدن(Rexşîden): روناهی دان، تیروژک قهدان.

رخنه(Rexnê): كون، شكهن، دەرز، كەلشت.

رخنه(Ruxne): کاغهز، پهړک. رخنهجو(Rexnê cû): کهسێ کو چارهیهکێ بۆکارهکێ دژوار و ب زهحمهت ڤهبینت.

رخیدن(Rexîden): توند نهفهس کینشان، شهکیان(دهمی مروّث بکهته غاریان تشته کی گران ههلگریت دی نه شحاله ته لده شده دهست ده ت، ههروهسا مسه د کوردیی دا بو گیانه وه ران ژی نه ش پهیشه یا ههی، بو غوونه دهمی کو سه شهدکینت).

۱۹۹ رستم

رد(Red): نیـشان و شـوین دهوس، شـوین پـێ ـ دلاوهر، دلێـر، ئازا ـ زانا، تێگههشتی.

رده(Rede-ê): ريز(صف).

رز(Rez): رەز(باغى ترى) ــ ترى ــ دارميو.

رزبان(Rezban): رەزقان، كـهسى كو چاقدىرى و سەرەگوهى يا رەزى دكەت.

رزبر(Rezbur): داسا بچویک کو چهقین زیدهیین دارمیوی پی دبرن، ئالاثی کو بو کهزاختنا میوی بکار دئینن.

رزین(Rezbun): دارمیّو. رزد(Rezd): پرخسور، ب خسواره، هدقددلوّش، یی کو گدلهک تشتا بخوت.

رزم(Rezm): شهر، جهنگ. رزمگاه(Rezmgah): مــــهیدانا شهری، جهی شهری.

رزوان(Rezvan): بنیّره: (رزبان). رزیدن(Rezîden): رهنگ کـــرن، رهنگ کرنا پهروکا یان جلکا. رژد(Rejd): بنیّره: (رزد).

رژه(Rêjê): بنیسره: (رده) بورینا ریزین ریکخستی یین سهربازا ل

بهرامبهر شاهی یان ئیک ژ فهرماندین مهراندین مهزنین لهشکهری (مسسیرة عسکریة).

رس(Rus): ئاخا (رس)، ئاخ سۆركا تايبهت كو جيوك و گوزك و گولدانكا و...... ژئ چيدكهن ـ پرخور، ب خواره، ههڤدهلوش.

رسا(Resa): گههشتی(بالغ)۔ گهلهک، مشه ـ ب ژیر، ب عاقل.

رساندن(Resanden): گههاندن.
رسانه(Resane-ê): گههینهر، ههر
تشـــتی کــو ئاخــفــتنهکی یان

ده نگوباسا بگههینته مروّقی وهکی رادیو، ته له فزیون و روّژنامه ـ کول و کوفان، خهم.

رست(Rust): بنیدره: (رس) درهق، دروار، موکوم، ئازا.

رستاخيز(Restaxîz): رابوونه قه (قيامة).

رستاد(Restad): موچه، ههیڤانه، دهرماله.

رستار(Restar): ئازاد، رەھا.

رستگار(Restgar): بنیّره: (رستار).

رستم(Rustem): كەلەخ مەزن، بالا بلند، ب ھنے مەزنتىرىن

رستن ۲۰۰

پههلهوانن داستانين ئيراني يه.

رستن(Resten): ئازاد برون، رههابوون، رزگار بوون، ژ تهنگاڤيا خلاس بوون.

رستن(Rusten): سهرهلینان، شین بوونا بوون(مههمست ژی شین بوونا گیایه، دهمی کو ژنوی سهر ژ ناخی دهردئینت).

رسته(Reste): بنیره: (رده).

رستهم(Rustehm): بنيّــره: (رستم).

رسد(Resed): دەستە، كۆمەكا مرۆڤا كو پێكڤە بكارەكى راببن باهر، يشك(حصه).

رسمان(Rêsman): وهریس، کنف. رسوا(Rusva): رسوا، کهسن کو کاری وی یی کریت بهلی ببیت و ل نک خهلکی هه تکا وی بچیت.

رسیدن (Resîden): هاتن،
گههشتن (وه کی ئینک بگههیته
بنه جهه کی کامل بوون،
گههشتن (وه کی گههشتنا فیقی).

رش(Reş): يەكا پىڤانى يە كو ئەو ژى ژ سەرى تلا ناڤىجە تا بنى

ئەنىشكى _ كومت، گر، مل _ ھەسپى ناڭدارى روستەمى پەھلەوان _ بنيرە (رشن).

رشت(Reşt): ئاخ يان گلينش و قرش و قرش و قالين هاڤينتني، ههروهسا بوّ تشتين قاف و قول و خهسپال ژی دهينه گوتن.

رشتن(Rêşten): ريسان.

رشته (Rêştê): بهنک، وهریس، کنف، ههر تشتی کو هاتبیته ریسسان – رژده – زاراوهکی پهروهردی یه، ئانکو؛ پشک، پشکین خواندنی، وهکی: (پشکا پیشهسازی، پشکا زانستی و پشکا.....هتد).

رەشك(Reşk): حــهســویداهی ـ غیرهت(مرۆڤه کێ ب غیرهت بیت بۆ نامویسا خوه).

رشک (Rêşk): هێکێت پێشکا. رشمه(Rêşmê): کنفێ زراڤ.

رشميز(Reşmîz): جوره کێ مێريانه.

رشن(Reşn): دادگدر، عدادل فریشنی د ئایینی فررده شتیان دا د نافتی روّژا هدژدی یه ژ هدر هدیقه کا سالا هدتاقی د

گر، مل، كومت.

رفتن (Reften): چۆن، كــقچ كــرن، بۆرىن.

رفتن(Ruften): پاقژکرن، مالشتن، گیسک کرن.

رفــوشــه(Refûşe): ياری، تړانه ــ گونهه، سهرپێچی، بێ ئهمری. رفيده(Refîde): خانکێ نانی.

رک(Ruk): دهق و دهق، راست و بن پهرده و بنی ترس(صریح).

رک(Rek): ئاخفتنا د بن ليٚڤانڤه. ركاشه(Rukaşe): سيخور.

ركو(Rekû-Rukû): پەروك يان جلكى كەقن بووى ـ ريتالينن پەروكى.

رکیدن(Rekîden): دگه ل خوه ناخفتن یان ناخفتنا د بن لیتفانقه ژ بهر زیدههیا قههری و دلته نگیی. بهر زیدههیا قههری خودینی د ناث لهشی دا. د زمانی فارسی دا نهو رهین کو خوینی ژ دلی دگههیننه نهندام یین لهشی دبیژنی (سرخ رگ) و نهو رهین کو خوینی ژ نهنداما قه دگهریننه قه دلی دبیش شی (سیاهرگ) و نهو رهین کو دبیش شی (سیاهرگ) و نهو رهین

زیده زراف ژی دبیژنی (مویرگ).

رگبار(Regbar): تەقىيا بارانى ـ صەلى(د گوللەبارانكرنى دا بكار دهينت دەمى دبينژن: فلان كەسى صەلى يەكا گوللا لى رەشاند).

رگــو(Regû- Rugû): بنيّــره: (رکو).

رگه(Regê): ههر تشته کنی وه کی رهی (دنیاف به لیگنی داری، یان داری بخوه یان ژی به ری دا) بت ره و ریشال، کنیّت، نه ژاد.

رم (Rem): ترس و ره ث، ره شین ژ به به رترسی کوما چارپی یین وه کی: (پهز، بزن، چیل و گول و وه کی: (پهز، بزن، چیل و گول و وه درمانی کوردی دا بی هه ر جوره کی ژ قیان و گیانه وه ران نا قه کی تایبه ت هه یه، وه کی: پهز؛ بی پهز و به زنا دهیت گوتن، گاران؛ بی چیل و گولا و ل گوتن، گاران؛ بی ده وارا ژ دهیت گوتن، ره قده: بی گورگا دهیت گوتن، ره قده: بی گورگا دهیت کوردی ده سیدی،

رم(Rêm): عهداث، كيّم.

رم(Rum-Rem): دناڤ دەڤى دا، دۆرماندۆرى دەڤى، ھوندرى دەڤى. رم(Rum): مــويىن شـــەرمگەھىن، رمارم ۲۰۲

ریّش (مویی کو لدوّرماندوّری نامیری گوهنیّلییّ ژن و زهلاما دهیّت). همروهسا پهیشیّن(روم، رومه، رنب، رنبه، رمگان، رمکان، برمگان، زمگان، موی زهار) ژی لکارن.

رماندن (Remanden): ترساندن ، جنقاندن ، بزداندن (مررق ث ث نشکه کی قسمه ئیکی یان گیانه وهره کی بترسینیت و ژ ئهگهری وی ترسی نهو مروق یان نهو گیانهوه ر ثر بهر مروقی برهقی برهقیت).

رمباندن(Rumbanden): خراب کرن، ههرفاندن. رمبیدن(Rumbîden): خراب

مبيدن(Rumbiden): خراب بوون، هەرفا*تن*.

رمـژک (Remjek): حـوليـسـانک ته تهحيسانک (جههک کو ژ سلال بهره څ خواري حولي بت و مروّث بکارت خـوه پيـدا بخـوشـينت) ـ

گونه ه، ب سهرداچوون.

رمكى (Remekî): گيانهوهرێ كو زوى بڤهجنقيت و برهڤيت.

ر**مكا (Remga):** ماهين.

رمو(Remû): بنیّره: (رمکی).

رموک(Remûk): بنیّره: (رمکی). رمه(Remê): کـۆمـهکا چارپیّ یا

وهکی: (پهز، بزن، چێل و گــول وهتد/بنێړه: رم) ـ دهستهک، کۆمهڵه.

رميار(Remyar): شقان ـ گاڤان. رميدن(Remîden): ترسين، ژي رهڤين.

رنج (Renc): رەنج، دەرد، ئىازار، زەحمەت، وەستيان.

رنج ال (Rencal): خوارن، خواردهمه ني، خوراك.

رنجاندن(Rencanden): ئازاردان

_ قەھراندن، تۆرەكرن _ وەستاندن. رنج بارىك (Rencê barîk):

ئيشا (سل، سلله).

رنجبر(Rencber): ريّنجبهر، زوحمه تكيّش، كارگهر.

رنج رز (Rencûr): ئازاردىتى، خەمگىن، نەساخ، نەخوەش.

رنج يدن(Rencîden): دلتهنگ

۲.۳

بوون، مەلويل بوون، قەھرين.

رند(Rênd): زیره ک، نه ترس، حیله که در، که سن کو ب هشیاری و زیره کیا خوه بسه ر راز و ئه سرارین خهدکی هل ببیت د زاراوی صوفی یاتین دا بو وی که سی دهیته گوتن ین کو د (باطن)ی خوه دا پاقرتر و خوه پاریزتر بت ژ (ظاهر)ی خوه.

رند(Rend): هويركن دارى (نشارة الخشب).

رنده(Rende): رەندەش(ئالاقـهكێ دارتاشـيێ يه بو حـوليكرنا دارى بكار دهێت).

رندیدن(Rendîden): رهنده ش کرن، تراشین و حولیکرنا داری ـ سهلخاندن.

رنگ(Reng): رەنگ(لون) __ سوود، مفا _ حیله، فیّل، فریو _ جلکی دەرویشا _ حیشتری توقی _ بزنا کویڤی.

رنگ(Rêng): مــوزیک، ئاههنگا خوهشی هلیخ، ئاههنگین داوهت و سهمایا.

رنگارنگ (Rengareng): رهنگین، جوراوجور.

رنگرز(Rengrez): خسسدار، خمدار، خندار (کهسن کو کاری وی رهنگ کسرنا بهنک و پهروک و جلکا بیت) و ورزی پاییزی.

رنگریز(Rengrîz): خسمسدار، خمدار، خندار.

رنگى(Rengî): رەنگىن.

رنگین (Rengîn): رهنگین.

رنگین کمان(Rengîn keman):

كه سكوسور، كه سكوئالا (قوس قزح).

رو (Rû): روی، روخسسار، دیّم – روی، ئالتی ب سهرقه یان ژدهرقه یتی ههر تشته کی (بهروقساژی پشت) سهبهب، وه کی: (از این رو = لهورا، ژبهر قتی چهندی).

روا(Reva): تشته کنی رون وه کی ئاقنی کو د حاله تن چووننی دا بت (جاری) و د نگه، چیندبیت (ممکن، جایز) و شایان، هه ژی، بسه رقه، لایق.

روال(Reval): شیّواز. ئەڤ پەیقە یا نوی یە و ل قیی داویی دناڤ زمانی فارسی دا زیدهبوویه.

روان(Revan): گیان(هندهک دبیّژن «روان» تایبهت بو مروّڤا دهیّته

بكارئينان و بو گيانهوهرا(حيوان) پندڤی یه پهیڤا «جان» بکار به ينت، ژبهر كو «جان» پويچ دبيت و دجيت لين «روان» دمينيت. . هنده کين دي دبيتون چو جياوازي لناڤيهرا ههردووان دا نینه و یهیڤا «روان» بو گیانهوهرا رى بكار دئين.) ـ هدگهر يهيڤهك یان کارہ ک دگے لیت ئانکوین ژنیک جــودا ددهت، وهکی: (آب روان: ئاڤا ڤەرێژ، ئاڤا رەوان _ طبع روان: گێولێ کو ب ساناهي هوزانا بقههنت _ شعر روان: هوزانا کو تێگههشتنا وێ چ كوسب و تهگهره تيدا نهبن بق خوانده شای یان گوهداری ـ روان کردن: ژبهرکرن«مههست ژي ژبهرکرنا وانانه»).

روانخــواه(Revanxah): گـــهدا، گهدایی.

روانداز(Rû endaz): ههر تشتی کو لدهمی نقستنی ب خوه دادهن، وهکی لحیف و بهتانی و.....هتد. رواندن(Revanden): ب ری کرن، قریدکرن ـ قهرژاندن، رهوان کرن. روان شاد(Revan şad): پهیشا

ریزلیّگرتنی یه بو کهسی مری، ههر وهکی د کوردی دا دبیّژن: (خودیّ لیی خوهش بووی، خودیّ ژیّ رازی، رمحمه تی).

روانکاو (Revankav): پزیشکێ دهرووني.

روانکاوی (Revankavî):

زاراوه کن زانسستنی دهروونی یه (پسیکانالیز)، کو ئیک ژ شیوازین قهدیتنا چارهسهرینی یه بو ئیشین دهروونی.

رواه(Revah): زادێ ئێـخـسـيـرا، خوارنا زيندانيا.

روبارو (Rûbarû): روی ب روی.
روباره (Rûbare): کهفا کو ب سهر
کهرهستین حهلاندی، مینا ئاسنی
دکه ثیت.

روباه (Rûbah): رویشی. روباه ترکی (Rûbahê turkî): سیخور.

روير (Rûbur): نموونه.

روبراه (Rûbêrah): ئامساده بۆ ب رێكەڧتنێ، بەرھەڤ بۆ كاركرنێ، ئامادەبوون بۆ سەڧەرێ.

روبرو (Rûbêrû): روی ب روی. روبند (Rûbend): خسسیّلی، ۲۰۵

پۆشى (پەروكەكى سىپى يان رەش كو دكەقن دا ژنكا ب سەر رويين خوه دا دئينانەخوار).

روبه(Rûbeh): كورتكريا پهيڤا (روباه)، ئانكو: رويڤي.

روبهانه (Rûbehanê):

حیله که رانه، فیلبازانه ـ وه کی رویقی فیلباز و حیله که ر.

روبهک(Rûbehek): کــورتکریا پهیڤا (روباه)، ئانکو: رویڤی ــ رویڤی ــ رویڤین بچویک، تێشکێ رویڤی. رویڤی. رویڤان (Rûbîyan): کــولیا دهریایی(جراد البحر).

روبيدن(Rûbîden): پاقــژكــرن، رامالين، گيسك كرن، مالشاتن.

روتافتن(Rûtaften): روی لین وهرگینران، پشت دانه تشته کی ـ ره ثین و فیرارکرن.

رود(Rûd): رق، رویبار _ ژهه(ژهها کشانی) _ تیله یان ژهها سازی _ زاروک، بچویک(چ کور بت یان کچ) _ رویس، تازی _ مریشک یان همر فرنده کی قه ریچکاندی _ پهز و بزنین کو هری و مویین وان ها تبنه برین.

روداد (Rûdad): رويدان، ئـــهو

تشتی کو هاتیه رویدان (حادثة، واقعة).

رودبار (Rûdbar): رۆ، رويبار. رودخانه(Rûdxanê): ئەو جهى كو رۆ(رويبار) تىپا دېۆرىت.

رودزن(Rûdzen): سازژهن(کهسی کو سازی«ئامیری موزیکی» دژهنیت).

رودک (Rûdek): کورک، کورکوک ـ پشـیکا کـویڤی (گیـانهوهرهکێ درندهیه وهکی پلنگی و هندی ســـهیه، ب عـــهرهبی دبیژنی «وشق»).

رودگر (Rûdger): کهسی کو تیّلیّن سازی یان ژههیّن کڤانی چیّدکهت. رودل(Rûdêl): پرپوونا عصویرکی، قهڤزی کو تووشبووی پیّدڤی ب دەرمان یان خصوارنیّن هناڤ نهرمکهر دبت(امساک).

رودلاخ(Rûdlax): جهت کو چهند رویبارهک تیرا ببۆرن.

روده (Rûdê): رویقیک _ مریشک یان ههر فرنده کی قهریچکاندی _ پهز و بزنین کو هری و مویین وان هاتبنه برین _ دارا بهلگ لی و دریای.

رودهدراز(Rûdê dêraz): درکسهیه ژ مروّڤتی پرینژ.

روز(Rûz): رۆژ(ههر ژ رۆژهلاتىنى تا رۆژئاڤابوونى) ـ وەخت و دەم. روزافكن(Rûzefken): تايا كـو رۆژەكى بىنـتـه مرۆڤى و رۆژەكى نه ء.

روزان(Rûzan): کـــۆمکریا پهیڤــا (روز)، ئانکو: رۆژان. ههروهســا (روزها) ژی لکاره.

روزاند، روّژ ب روّژ ـ رزق یان ئهو روّژ نوژ ب روّژ ـ رزق یان ئهو خـوارنا کـو مـروّث تیـرا روّژی بدهست خوههٔ بینیت.

روزبان(Rûzban): دەرگەھڤان. روزگار(Rûzgar): دنيا، گێتى ـ رۆژگار، زەمانە ـ دەم، وەخت ـ ئێڤار ـ وەرز، مەوسم.

روزمه(Rûzmeh): حسابا رۆژ و هميث و سالتي(تاريخ).

روزنامــــه(Rûznamê):

رۆژنامه (جريدة) _ دەفتهركا كو بازرگان حساباتين خوه يين رۆژانه تيدا دنڤيسن.

روزنامەنگار (Rûznamênêgar): رۆژنامەنڤىس، رۆژنامەڤان.

روزه (Rûzê): روّژی (صوم)، روّژی ل سالا دووی کوچی لسده موسلمانا واجب بویه و پیدقی یه ل ههیشا (رمضان)ی مروّقی موسلمان ب روّژی بیت و بهری هینگی ههر ههیش سی روژا ب روژی دبوون ئهو ژی روژین (۱۳، روژی دبوون ژههر مههکی کو دگوتنی (ایام البیض).

روزی(Rûzî): خوارنا کو تیرا وی روزا کو مروق تیدا بکهت ـ باهر، پشک.

روسىپى(Rûsepî): ژنكا دەھمەن يىس، قەحبە.

روسيپى باره(Rûsepî barê):

زەلامتى زناكىدر، زەلامتى كىر نيزىكى يا گوھنيليتى دگەل ژنكين قەحبە دكەت.

روسىپى زادە(Rûsepî zadê)؛ بىژى.

روستا (Rûsta): گوند.

روستره(Rûsuture-ê): خاولی، ههر پارچهکا پهروکی کو مروّث سهر و چاڤا پن زوها بکهت.

روش(Revêş): چــوون ـــ تــهرز، شيراز (اسلوب).

Y. V رويين تن

روش(Roş): رۆناھى، رۆناك. روشا (Roşa): بنيره: (روشن). دبهنه سهري نويزادهي). روهنی(Rûhênî): پیلا ـ شیری کو روشن(Roşen): روّناهی، روّناک،

ژ پیلای هاتبیته چێکرن. رهوشهن، گهش _ خوهیا، دیار، رویا (Rûya): رووهک. ئاشكەرا.

رويارو (Rûyarû): روی ب روی. روشنا (Roşena): تيــــشک، تيروژک، نويرهه، گوري.

> روشنان(Rosenan): تشتين کو دتهييسن (وهكي ستيرا).

روشنایی(Roşenayî): روّناکی، رۆناھىاتى (بەروقارى پەيقا «تارياتي» يي).

روغن (Roxen): دوهن. روفتن(Roften): مالشان، گيسک

روم(Rom): ريّث (مـــوييّن شەرمگەھى _ موينن دۆرماندۆرى ئامىيرين گوهنيلينن زەلامى و (ثنكيّ).

رومال (Rûmal): دەستىمال يان هدر یدروکه کچ کو دهست و روی یا ييّ ياقژ بكەن.

رون (Reven): ئەزموون.

روند(Revend): شيّواز، تهرز. روغا (Rûnuma): سدرسبدحى (خەلاتى كو داوەتى ددەنە بىك و

زاقا)۔ سەرىنىچك (خەلاتى كو

روپاندن (Rûyanden): روواندن، شینکرن(چاڤدیری و سهرهگوهی یا تۆقى چاندى كرن تا كو شين ببيت).

رويداد(Rûydad): بنيره: (روداد).

روی زرد (Rûyzerd): شهرمکری، رهنگ و روی قولیی ژ شهرما. رويگر(Rûyger): سەففار (صفّار).

رویه (Rûyê): روی، رەخنى ژ دەرڤـه رُ ههر تشته کی.

روى هم(Rûyê hem): لسهريّك، قيْكرا (جمعاً، كلاً).

روييدن (Rûyîden): شين بوون (مه به ست ژی شین بوونا گیا و شينكاتيايه).

رويين(Rûyîn): دركهيه ژ تشتين رەق و موكوم.

رويين تن(Rûyîn ten): ب هيدز و زاخ ـ نازناڤێ «ئسفەنديار»ى يە د

رويين خم

شههناما فردهوسي دا.

رويين خم(Rûyîn xum): داهوّل. ره(Reh): كورتكريا يهيڤا(راه):

رێ، رێک ـ جـار، کـهڕهت ـ رێ و رهسم، رێياز ـ ئاواز.

رها(Reha): ئازاد، سەربخوه.

رهاندن(Rehanden): ئازادكــرن، رزگاركرن.

رهاوی(Rehavî): ئاوازهکا موزیکا ئیرانی یه.

رهايش (Rehayêş)؛ ئازادبوون، رزگار بوون.

رهبان(Ruhban): خودیناس و عیباده تکهری ئولی مهسیحی، کهسی کو د دیری څه دروینت و ب عیباده تی مژویل دبت.

رهبر (Rehber): ريّبهر، پيّشهوا، ريّ نيشاندهر.

ره بردن(Reh burden): قــهدیت یان بسـهرهلبـوونا تشــتـهکی یان ریکهکن یان چارهیهکن.

ره بسیج (Reh besîc): ریّڤنگ، سهفره کهر.

رهبه (Rehbe): ترس، سههم.

ره پیما (Rehpêyma): کهسن کو ریّکهکن دپیشت، ریّڤنگ ـ ههسپ یان هیـستری کو حیّل بچـیت و مروّڤ لی سوار بیت.

ره توشه (Rehtûşê): خسوارنا ریکن، ئازوقنی کو رین شنگ دگهل خوه دبهت دا بریشه بخوت.

رهرو (Rehro): ریّقنگ _ زاهد _ مرید _ کولانکیّت د ناڤ خانی یان شکهفتیّن کهڤن دا کو پشکیّن ژیک جیاواز پیٚکڤه گریّدهت.

رهگو(Rehgû): سترانبيّژ.

رهگیـــــر(Rehgîr): ریّگر، دز، جهردهچی ـ ریّڤنگ، گهریده.

رهن(Rehn): گرهو، تشته ک ل نک که سه کی ب گرهو دانان، دهمی که سه ک مه بله غه کی پارهی قهر بکه ت دفیت به رامبه ر وی پارهی تشته کی ب هه مان بها بدانیته نک خودانی پارهی و چ گافا قه ری خوه زفرانده فه دی وی تشتی کو ب گسره و ل نک خودانی پارهی

۲.۹

دانای ژی وهرگریته قه.

رهنما (Rehnema): رئ نیشاندهر. رهنمون (Rehnemûn): بنیّـره: (رهنما).

رهو(Rehû): ریباز ـ شهنگسته ـ ههروهسا دبیرژن ناقی وی چیایه یی کو (ئادهم) لسهر روینشتی پشتی کو ژ بههشتی هاتیه دویرئیخسات.

رهى(Rehî): رێڤنگ _ خــولام _ بهنى، عهڤد.

رهیاب(Rehyab): کهسێ کو رێکێ قهبینته قه ـ کهسێ کو رێکهکا تازه یان رێبازهکا نوی بدانت ژبو ئه نجامدانا کاره کی.

رهيدن (Rehîden): ئازادبوون، رزگاربوون.

رهيق(Rehîq): مهى، عهرهق. رهينه(Rehîne): بنيّړه: (رهن). رياست(Riyaset): سـهروّک بوون،

سهروهری کرن ـ سهروهری، سهرداری، مهزنی، فهرمانرهوایی. ریاضت(Riyazet): هه شرت کرنا

جانی ههسپی و ریقهچوّن نیشا دان و ورزش کررن و وه ک زاراوه کی صوفیاتی، ئانکو: خوه لبهر رونج و وهستیانی گرتن ل پیّناڤ پالاوتنا

نەفسى و بدەستقە ئىنانا سنجىن قەنج ـ خوە قەدەركرن ژ بۆ ھزركرن و عيبادەتى.

ریاکار (Riyakar): دو روی، کهسی کو ب سهرقه وهسا خوه نیشان بدهت کو یی کارین قهنج دکهت و دههمهن پاقژه و دبنقه بهروّقاژی قی چهندی بت.

ریال(Rêyal- Riyal): ناڤێ پارێ ئیــرانێ یه و د کـهڨن دا دگـوتنێ (قران: Qêran)، کو ههر ریالهک بهرامبهری سهد دینارانه و ههر دهه ریال دبنه ئێک تومان.

ریچار (Rîçar): مرهبا _ ریچول، ریچال _ ئاخفتنین پویچ و بیهوده. ریخ(Rîx): ریخ، گوی.

ريخ (Rîxt): به ژن و بال.

ريختن(Rîxten): پهلاته كرن، بهلاڅكرن ـ رشتن.

ریدک (Rîdek): کوړک، کوړکوک. ریدن (Rîden): ریتن، تارهت کرن.

ریز(Rîz): هویر، بچویک، گهلهک بچویک _ چپک _ قورچ _ پهیاله _ ئارهزوو، مراد.

ریزان ۲۱۰

بوون، پرت پرت بوون، برین لی ديار بوون ـ رشتن، پيداكرن، رەشاندن. ریغ(Rîx): دههمهنا چیای ـ بیابان ـ دوژمنی، کینه، نهفرهت. ريغال (Rîxal): يهياله يان جاما مەي قەخوارنى. ریکا (Rîka): بنیره: (رایکا). ريكاشه(Rîkaşê): سيخور. ریگ(Rîg): خش بهرک، بهرک_يّت هوير، خيز. ريم(Rîm): كيم و عهداث ـ قريّژ و قيڤار. رين(Rîmen): فيلباز، حيله كهر ـ کیندار. ريمه(Rîme-ê): كنيشتى چاڤى. ريو(Rîv): فيّل، حيله. ريواس(Rîvas): بنيّـــره: (ريو)_

رێڤاس.

بنيره: (ريو).

ريوه (Rîve): گـر، مل، كـومت ـ

سەر رويبارەكى. ريزان(Rîzan): ريّر، وهكى: (اشك ریزان: روندک ریش، بهرگ ریزان: وهرزي بهلگ كهفني (پاييز)). ريزه(Rîzê): هوير، بچويک. ريزيدن(Rîzîden): رشتن. ریژ(Rîj): ئەردى پر گىرى ـ ئارەزوو، مراد _ گێول. ريس(Rîs): بەنك، دەزى. ريستن(Rîsten): بنيره: (ريدن). ريسمان(Rîsman): وهريس، كنف. ريسيدن(Rîsîden): ريسان، قەھاندن. ريــش(Rîş): ريــه، رديّــن ـــ برين (جرح). ريش كاو (Rîşkav): هەبلە، بى فههم _ ئەحمەق. ريشو(Rîşû): ريھ دريّژ. ريشور(Rîşûr): بنيره: (ريشو). ريشه (Rîşê): ره و ريشال (مهبهست ژي ره و ريشالين دار و گياينه).

ريشيدن(Rîşîden): زيڤال زيڤال



ز(**Za):** تيپا سيزدي يه ژ ئەلفابييا

زمانێ فارسی. هندهک جارا دهێته گـوهارتن ب تيـپا (ج)، وهکی: (ارز = ارج: بهـا، قــهدر و قيـمهت)، و هندهک جارا دبيته (غ)، وهکی: (فــروز = فــروغ: روناکی).

زائو(Za'û): ژنکا کو ژنوی خوهدی بچویکه که دابیتی (ژنکا کو د روژین دهستپیکی دا بت پشتی بچویک بوونی).

زاب(Zab): ئاڭ زه _ كانى _ ريكا كو ئاڭ تيرا دبوريت _ سالوخ و خەسلەت.

زابل(Zabul): ناڤێ ئاوازهكـــا موزيكا ئيـرانى يه، پارچهيهكـه ژ موزيكا چارگاه.

زابلستانى(Zabulêstanî): خەلكى باژىرى زابلستان(كو ناۋى

كەۋنى سىستانى بوو).

زاج (Zac): ژنا کو بچویک ببیت ههتا حهفت روژین وی تمام دبن دبین وی تمام دبن دبین دبین زاج (مه پهیشه کا نیزیکی قی پهیشی ب زمانی کوردی یا ههی، کو ئهو ژی پهیشا «زاک»، و «زاک» ژی ئهو شیره کو ههر ژ پستی بوونی ژ گوهانین دهیکی یان ماکی دهردکه شیت. ئه ش پهیشه بو مروّث و گیانه وهران

زاج سور(Zac sûr): روّژا کو ژنکا بچویک بووی دچیته حهمامی و خوه دشوت، وی روّژی میّهڤانداری یهکی دادنن و دبیّژنی «زاج سور». زاد (Zad): کورتکریا پهیڤا «زاده: زا، ژ دایکبووی» ـ تهمهن و ژی، مینا: (زاد برآمیدن = به زاد برآمیدن: پیربوون، دانسال بوون،

بناڤسالڤهچوون).

زاد بر زاد(Zad ber zad): بابک بۆ باکى، جيل بۆ جيلى، سينگ بۆ سينگى.

زادبود(Zadbûd): زادگهه، جهتی ژ دایکبوونتی.

زادبروم (Zadbûm): وهلات، وار، جهي ژ دايكبووني.

زادغر(Zadxer): بیژی، حهرامزاده. زادن(Zaden): زان، بچویک بوون. زادوبــــود(Zado bûd):

ههبرون (وجود) سامان و سهرمایه و زادگه ه (جهی ژ دایکبوونی).

زاده(Zade-ê): ژ دایکبووی، زا، زاده(وه کی: میرزا، شاهزاده).

زار (Zar): پاشگره و ئانكوا زيدههى و پرانى و فراوانينى ددهت، وهكى: (پنبهزار = جهنى كو گهلهك پهنبى لىي ههبيت، ريگزار = جهنى كو گهلهك خيز لني ههبيت) بني هيز، وهستياى، لاواز، لهغهر _ نالين، گـرى ژبهر زيدههى يا ئينا يان خهما _ خراب، بني سهروبهر، شيل و بيل.

زارخورش(Zarxurêş): كيّم خواره،

كەسى كو ژ بەر كىم خوارنى لەغەر و بى ھىز ببيت.

زاريدن(Zarîden): گرين (بهروڤاژی کهنينيّ).

زاستر(Zaster): ويقهتر، دويرتر. زاغــــر(Zaxer): بهرچيدلک

(کیسکه که دو دکه قته د نا قبه را حه فک و عویرکتی مریشکتی دا و تومک تیدا خرقه دبت).

زاغنول(Zaxnûl): دم، نكل ـ تيرا سەر تيژ.

زافه (Zafe): ژویژی.

زاگاب(Zagab): حبريّ چيني.

زال(Zal): پیر، دانسال ـ هدروهسا سالوخه بو دنیایی یان ژی درکهیه بو دنیایی بابی روستهمی بو دنیایی سام»ی بوو و دبیژن یه کو کوری «سام»ی بوو و دبیژن دهمی کو ژ دایک بووی مویی سهری وی سپی بوو، لهورا ژی ناقی «زال» ل سهر دانابوون.

زالو(Zalû): زيرى، زيلي.

زام____ ان(Zamehran):

نوشدارو (دەرمانى دژى ژەھرى يە ـ دەرمانەكە قەدخون بۆ ژ ناڤبرنا ژەھرى و كارتىكرنىن ژەھرى).

زامياد (Zamyad): ناڤني روٚژا

۲۱۳

بوون.

زایشگاه (Zayêşgah): جـــهی بر بچــویک بوونی (ب تایبـهتی بر پشکه کی ژ نهخوه شخانی دهیته گــوّتن کــو ل وی پشکی زاروک دهیته سهر دنیایی (ولاده)).

زایان(Zayman): بنیّره: (زایش). زاییدن(Zayîden): زان، بچویک بوون.

زب(Zeb): بهلاش، ب ههروه.

زبان(Zeban): ئەزمان(ليسان) ـ زمان(لغة).

زبانه(Zabanê): پێت، بلـــــــه، گريه.

زير(Zêbr): زڤر(بهروڤاژى نهرم). زير(Zeber): سلال، لسهر ـ «ه،

له» (مهبهست ژێ «فتحه»یه، بێ غوونه ههگهر بێژی «فتحه»یهکێ دانه سهر فلان تیپێ، دێ ب فارسی بێژی: «زبری بگذار بالای فلان حرف»).

زبرتنگ(Zeberteng): تەنگا دەوارا.

زبردست(Zeberdest): ب هيّز، ب شـــــــان، ب زاخ ــ زوّردهست، زوّردار (بهروڤاژي ژيّردهستين).

بیست و ههشتی یه ژ ههر ههیڤهکا سالا ههتاڤی ـ ناڤی فریشتهکی یه د ئایینی زهردهشتی دا.

زانو(Zanû): چۆك.

زانویی(Zanûyî): ههر تشته کن وه کی چوکی چهمسیای بیت، بو نموونه: (ئیشکین بوّری یا).

زار (Zav): ب هێــــز، ب زاخ ـ ب شيان، هۆستا (دکارێ هونهری دا) ـ شکهن، دەرز، کهلشت.

زاور(Zaver): هيّـز، زاخ، شيـان ـ خزمهتكار.

زاوش(Zavuş): د زمانن فارسی دا ناڤن ستيرا (موشتهری)يه.

زاولانه (Zavlane): قهید (خهلهکیّن ئاسنی کو دهست و پیّن زیندانیان پی گریددان) مهروهسا بوّ کهزییّن بادای ژی دهیّته گوتن. زایا (Zaya): یا بزیّت (بهروشاژی

ستهور).

زایاندن(Zayanden): پیرکاتی کرن، هاری ژنکا ب حهمله کرن دا بچویک ببیت.

زايش (Zayêş): بوون، بچـــويک

زبرزير ٢١٤

زد(Zed): جهوى، سترك. زداييدن(Zêdayîden): ياقژكرن ـ صەفاندن، يارزنين _ هوسين. زدن(Zeden): ليدان، قوتان. زدوخــورد (Zedo xord): هەڤــدو زدودن(Zudûden- Zêdûden): بنيره: (زداييدن). زر(Zer): زير _ پير، دانسال. زراغنگ(Zeraxeng): ئەردى رەق _ جهي كو گەلەك خيز لي بيت. زر آگین(Zeragîn): پری زیر، تژی زير. زراندود(Zerendûd): ئاڤزىركرى، تامدای ب زیری. زراه (Zerah): دهريا. زربان(Zerban): پیر، دانسال. زرچوبه (Zerçûbê): دەرمانكن زەر (جورەكى بهاراتايه). زور، رهنگي زور. (Zerd): زور، زردالو (Zerdalû): مژمژه. زردپاره(Zerdparê): پهروکهکێ ب رهنگن زهری کو د که فن دا جوهی

يا دادنانه سهر ملين خوه داكو ژ

موسلمانا بهينه فهرق كرن.

زردک(Zerdek): کورتکریا یهیشا

زېرزير (Zeberzîr): سهرابن، نوخين _ قارى، بەرايشت _ ويران. زبوده (Zebûde): ناڤێ گيايهكى يه ـ ژ نشكهكى ڤه. زبهر(Zêbher): بيزاربوونا دهيك و بابا ژ زاروکين خوه. زخ(Zex): بههلیلک، بالیل ـ بنیره: (زخم)_بنيره: (زخمه)_نال نال_ ئاواز، ئاوازين خەمگىن. زخاره(Zexare): چەقين دارى. زخم(Zexm): برين، جهدكێ لدشي کو درب دیتبیت و خوین و کیم ژی زخم خــوردن(Zexm xorden): برينداربوون. زخمدار (Zexmdar): بریندار. زخم كارى(Zexmê karî): برينا ب ترس، برینا کو گههشتبیته ئەندامەكنى گرنگ يى لەشى كو جهي مهترسيي بيت. زخمناک (Zexmnak): بریندار. زخمه (Zexme): ئالاقەكى بچوپكە كو سازژهن دناڤ ههردو تبلين خوه يين شههده و بهراني دا دگرت و

ژههين سازي پي دژهنت.

زخمی(Zexmî): بریندار.

زغار ۲۱۵

(زرد) ئانكو: رەنگى زەر ـ گىزەر. زردگــوش(Zerdgûş): دركــهيه ژ مرۆڤين منافق و پويچ و فەلىته و كولافه و پەشيمان.

زرده(Zerdê-e): زهرک(زهرک هی*نکی)* ههسپی زهر.

زردى(Zerdî): ئيشا زەركى.

زرزر (Zêrzêr): زرزر، زریّـــــن، زریّنی، زرهزر.

زرزوره(Zurzûre): جــــوره *کێ* تەڤنىيىركايە.

زرگر(Zerger): زیرنگر.

زرمان(Zerman): پیسری، دانسالی.

زرنگ (Zereng- Zêreng): زیره ک ـ چست و چالاک ـ دارا کو گهزو ل سهر بهلگین وی چیدبیت.

زرنيله(Zernîle): ريّڤاس.

زرو (Zerû): زيري، زيلي.

زروان(Zer- Zurvan): ئىزىك ر خوداڭ ماندايە د ئايينى زەردەشىتى دا. دەسىتەكەك ر زەردەشىتىيىن كىمەۋىن ل وى باوەرى بوون كىو «زروان» دەستىپىكا ئافراندنى يان ئافرندى باشىي يە(بابى مەزنىي).

زره (Zêrêh): زرى و كومزرى.

زره پوش (**Zêrêhpûş):** که سن کو زری و کومزری کربنه به رخوه ـ زریپوش (مدرّع).

زرى ساز. Zêrêhger): زرى ساز.

زرین، هه رزین، هه رزین، هه رزین، هه رزین، هه رزین به تشهد ته کنی وه کی زیری یان ب ره نگی زیری ها تبیته چینکرن.

زسان (Zêsten): ژیان.

زشت(Zêşt): كريّت.

زشتار(Zêştar): ئاخفة پيس،

قەسە تامسار.

زشت خو(Zêşt xû): بن تبعهت. زشت نام(Zêşt nam): رســـوا، ههتک لن چووی.

زشت و زیبا (Zêşto zîba): ئهو هۆزانا كو هۆزانقان د ريزهكن دا پهسنى بدهت و د ريزا دويڤ دا تى بوهرينيت (نهكامينى بكهت).

زشت یاد(Zêşt yad): غهیهت، نه که میه کسو ده رباره ی که مسه کی نه که اماده بیته کرن.

زغار (Zexar): له ککه یان پنی یا کو لسه رئه ردی خویا دبیت لژیر کسارتیکرنا نمی (رطوبت) یان دوهنی به به لا، نه خوهشی، ئازار ب

زغارو

هاوار، فرياد، قيرين.

زغارو (Zexarû): قەحبەخانە.

زگال(Zugal): روژي. زگيل(Ze- Zêgîl): به هلويلک، بالويلك. زلف(Zulf): بسك. زلو(Zelû): زيرى، زيلى. زلربيا (Zelûbîya): زەلابى، ژبەر شکلتی وی کو وهکی (زلو = زیری، زيلي)يه، لهورا ئه ثناڤه لسهر داناينه. زله(Zelle): چرچرک. زليفن(Zelîfen-Zelêyfen): ترس _ گەفكرن _ كينه. زم(Zem): سەرما، سر ـ باين سار. زماروغ(Zemarûx): کڤارک. زمان(Zeman): وهخت، دهم_ رۆژگار ـ مەرگ. زمانه (Zemanê): روزگار. زمترا (Zemetra): ترانه و ياريكرن ب كەسەكى. زمــزم(Zemzem): دوعــايا كــو زەردەشتىال دەمى شويشتنا لەشى خوه يان ل دهمن خوارنني دگوتن. زمــــــان(Zemêstan-)ز Zêmêstan): زڤستان، وهرزيّ

زڤستاني.

زمـــودن(Zemûden): نهخش و

زغاره(Zexare): ناني گارسي ـ گرگێن هەڤيري. زغاک(Zexak): چقين دارميوي. زغال(Zuxal): روژي. زغال سنگ (Zuxal seng): كۆمر. زغاو (Zexav): ژنا دەھمەن يىس، قەحبە. زغند(Zexend): دەنگى بلند، ههوار، قیری، نرینا گیانهوهرین درنده. زفت(Zeft): گر، قەلەر، بخوەڤە. زفت(Zuft): قــهلس، بهخــيل، زفت(Zêft): زفت، قيرا كو ژ گازێ دهيــــه وهرگــرتن ــ ههروهســا بق سترکێ (صمغ) ژي دهێته گوتن. زفر (Zefer): دەث. زک(Zek): ئاخفتنا د بن لێڤانڤه. زكاب(Zekab): حوبري نڤيسيني. زكاره(Zekarê): سهرسهري، شەركەر، شەرخواز. زكاسه(Zukasê): سيخور. زكند(Zukend): تراركني كو ژ ئاخا جيّركا هاتبيته چيّكرن.

۲۱۷ زنخ

نيگار چێکرن.

زمى(Zemî): ئەرد.

زمــيـاد(Zemyad): بنێـــره: (زامياد).

زمين (Zemîn): ئەرد.

زن(Zen): ژن(مرؤڤا من _ كهسا كو دبيته ههڤژينا زهلامي).

زناشويى (Zenaşûyî): جۆتبوون، زەوجىن (شويكرنا ژنى، ژن ئىنانا مىرى).

زنانه(Zenanê): وهکی ژنکا. همروهسا پهیڤا (زنانگی) ژی ژ ڤێ پهیڤێ یه، ئانکو همر کارێ کو تایبهت بیت ب ژنکاڤه.

زنباره(Zenbarê): سهرژنک، زهلامی کو گهله ک حهژ ژنکا و سوحبه تین وان بکه ت. ههروه سا پهیڤا (زنبارگی) ژی ژ ڤی پهیڤی یه، ئانکو ههر زهلامی کو خوه دژنکا قهدده ت و یاریا ب ژنکا دکه ت.

زن برزد(Zenbêmuzd): زهلامی بی غیرهت و گهواد کو خهلکی ب ئنیهتا پیپرابوونا کاری گوهنیلیی بینته ده ث ژنکا خوه بهرامبهر پارهکی یان تشته کی ماددی.

زنبورک (Zenbûrek): جوره کێ تۆپىنى بوو.

زنبورکچی(Zenbûrekçî):

سهربازی کو توپا ژ جوری «زنبورک» ب حیشترا یان هیسترا هدلدگرت و د شهری دا بکار دئینا. ئه ف رهنگی سهربازا ل سهردهمی «سهفه وی» یا و سهردهمی «قاجاری» یا جوره ک ژ جیشا ئیرانی بوون.

زنبوری (Zenbûrî): پهردا کو دئی خنه دهری خانی دا پیشی و میش و تشتین وه کی وان نهئینه دژور قه.

> زنجره (Zencere): چیرچیروک. زنجه (Zence): زیمار.

زنجیدن (Zencîden): زیّمارکرن، گرین ل هنداث تهرمی مری.

زنچک(Zençek): ژنا دەھمــــەن پیس، قەحبە.

زنخ (Zenex): ئەرزنك. دگــــهل كارين كو لدويڤرا دهين واتايين تايبهت ددەت، وهكى: (زنخ زدن:

زنخدان ۲۱۸

ئاخفتنين بيهوده كرن. يان؛ زنخ برخصون زدن: دركسهيه ژ شهرمكرنين).

زنخدان(Zenexdan): ئەرزنك ـ بن كوړ.

زند(Zend): تەفسىر، تەفسىرا ئاڤێستايي _ مەزن، گر _ ب زاخ، ب هيز ـ ناڤي تيرهکهکا کوردين ئيــراني په کــول دورمــاندوري باژیری (مــهان و «نادرشاهی» گهلهک ژوان راکرن و برنه ده قهرا (گهز) سهر ب ياريزگهها نوكه يا خوراساني قه نیشته جی کرن و پشتی مرنا «نادرشاهی» ، «کهریم خانی زهند» کو ئینک ژ سهردارین «نادرشاهی» بوو ئەو «زەند»ى ھەمىسوو قـهگـهراندنهقـه (مـهلاير) و بوو سهروکی عهشیرا (زهندی)یا و ههروهسا دهستهلات ژی کهته دهستا و ژ (۱۱۹۳ـ۹۱۲۰۹کوچی) ل فارس و اصفهان حوكم كيرا و ب دەستى «آقا محمد خان» دەستەلاتا زەندى يا ژ دەستا ھاتە دەر. بۆ زانىن د قان سالىن ناث ئىناى دا ولدويڤ ئىنك، ژ قى

بنه مالتی (۸) شاه راببوون ئه و ژی ئه قه بوون: (کریم خان _ ابوالفتح _ علیمراد _ محمد علی _ صادق _ علیمراد(دوباره) _ جعفر _ لطفعلی).

زندان(Zêndan): حـهبس، زیندان، گرتیگهه.

زندانبان(Zêndanban): زێرەڤانێ زيندانێ.

زندان سكندر(-Zêndanê Sê): نازناڤێ كو د كهڤن دا لسهر باژێرێ (يهزد)ا نوكه بوو. زنداني (Zêndanî): زينداني.

زندبار (Zendbar): گیانهوهری بی ئازار وهکی پهز و چیّلا.

زندگانی(Zêndêganî): ژیان ـ د ژیانێ دا ـ ژی، تهمهن.

زندواف(Zendvaf): کـهسێ کـو (زند: ئاڤێستايا وهرگێڕای) دخوينيت، پێشهوايێ زهردهشتی يا ـ سروودبێژ ـ بلبل، فړندێ دهنگ خوهش.

زنده (Zêndê): ساخ، زیندی، گیاندار (بهروڤاژی پهیڤا «مری»). زنده بگور (Zêndê bêgor): کهسێ کوب ساخی هاتبیته ۲۱۹ زواده

قەشارتن.

زندهدل(Zêndêdêl): کـــهیف خــوهش، خــوهشــحـال ـ دل تهر (درکــهیه بوّ وی مــروقیی سهرهرایی پیراتیا خـوه، ههری گیولوّ بت و دلی وی حهژ خوهشیان بکهت).

زنگ(Zeng): ژهنگ، ژهنگار ـ ئهو کهرهستی کو ل پشتا شیشی ددهن دا ببیته خودیک ـ تیروژکین تاقی و ههیقی ـ زهنگل ـ ژهنگ، ئاتافهکی گیایی یه ـ لده ف صوفی و خودیناسا درکهه و وی طاریاتییا کو ژگونهه و کریاریت نهشایستیت نهفسی دکه فیته سهر دلی، و دلی ژوهرگرتنا راستییا و روزاهیان دویر دئیخیت .

زنگار(Zengar)؛ ژەنگ، ژەنگار. زنگال(Zengal)؛ ساقىين چەرمى كو دئيخنە پى ى.

زنگدان(Zengdan): زەنگل.

زنگل(Zengul): زەنگل. ھەروەسا پەيقىن (زنگلە، زنگلىپ،، زنگولە) ژى ھەر ب قى مەبەستى لكارن.

زنگوله(Zengûlê): زەنگل _ ناڤنى

ئاھەنگەكا موزىكى يە.

زنگیچه(Zengîçê)؛ ئەنىشك. زنودن(Zenûden)؛ زيماركرن ـ لويرين.

زنوييدن(Zenûyîden): بنيّـره: (زنودن).

زنهار(Zênhar): پهیقه که بوّ هشیارکرنیّ و های لخوهبوون یان ئاگههدارکرنیّ بکار دهیّت و ئانکویا (هشیار به، خوه دویر بیّخه، ته های ل خوه ههبیت) ددهت، وهکی: (زنهار دروغ نگو = نهیّ درهوا نهکی، خوه دویر بیّخه ژ درهوا) _ ههروهسا ئانکویا پهناه(امان) ددهت، وهکی: (به زنهار کسی درآمدن = پهناه برنه بهر کهسه کی _ پهیان(عهد).

زنهارخوار (Zênharxar): پهيمان شكيّن.

زنهاردار(Zênhardar): خودان پهناه و خودان پهيمان، وهفادار.

زنینه (Zenînê): ههر تشته کی بسهر ژنکاشه بیت ـ ب ئانکویا (ژن) بخوه ژی دهیّت.

زو (Zev): دەريا.

زواده (Zevade): زاد، خـــوارنا

زوار ۲۲۰

ريْڤنگ دگەل خوه دېهت.

زوار(Zevar): خزمه تکار ـ که سن کو چاقدیری و سهره گوهیا نه خوه شا یان زیندانیان دکه ت.

زواله (Zevalê): گرگێت ههڤيري. زاوه (Zavê): خـــوارنا كـــو بـٽ زيندانيان بهرههڤ دكهن.

زوبين(Zûbîn): رما بچــويک،

زوتر(Zûter): كىسسورتكىرىا پەيڤا(زودتر) ئانكو: زويتر.

زوی، توند، حــێل، ب لهز.

زور(Zûr): شيان، هيّز، زاخ _ فشار _ دهستههلي _ زور، زولم و ستهم. زور(Zever): سلال، ژور.

زورآزما (Zûrazma): وهرزشکار پههلموان ـ ئهو کهسن کو زاخا خوه بجيربينت.

زورخانه(Žûrxanê): جهه کێ تايبه ته بوهرزشين کهڤنێن ئيرانيان ڤه.

زورمند(Zûrmend): ب هێــز، ب زاخ.

زورين(Zeverîn): ژۆرى.

زوزه (Zûzê): لويرين (وهكي لويرينا

سهى و طورى يا).

زوغ(Zûx): جۆ _ رویبار _ زەرداث. زون(Zûn): باهر، یشک.

زه (Zêh): ئافەرىن ـ باش، قەنج ـ دەھاكىڤانىخ ـ ئاڤىزھ (ئاڤاكو ژ جىسىھىكى بزيت) ـ بوون، جىسھىكى بزيت) ـ بوون، دان (ھەروەسا ژ ڤى پەيڤىن و ب ڤى ئانكويىن پەيڤىن دردزە = داردىن كىسودھىند ژنكايان گيانەوەرا لدەمى باردانانى ـ زهى = باردار، ب حىسال، ب كسيانەوەرا ژى ئانكو: ئاڤىز) ـ تشت (حاملە) و ھەروەسا بۆ گىيانەوەرا ژى ئانكو: ئاڤىز) ـ ئاڤىزبوونى ـ ماھىنا كو بارى خوە ئاڤارىدى .

زهاب(Zêhab): ئاڤزه.

زهار(Zêhar): بني زكي، شهرمگهه، پشتيكا ئالاڤێ گوهنێليێ ژنكێ، دۆرماندۆرى ئالاڤێن گوهنێليێن ژن و زهلامان كو رێڤ لێ دهێن.

زهدان(Zêhdan): مالبـچـویک، رهحم (جـهـن بچــویکی د زکنی ده یکنی یان ماکنی دا). پهیڤـنن: (بوگان، بویگان، پوگان، بوهمان و ۲۲۱ زیچ

بون) ژی لکارن.

زهر(Zehr): ژههر.

زهره (Zehrê-e)؛ كــــيـــــكيّ

زهرداڤێ (کیسة الصفراء) دلیّری و میٚرانی. د کهڤن دا خهلک ل وێ باوهرێ بوون کو ترسا زیده دبیته هوٚیێ پهقینا یان قهتیانا ڤی کیسکێ زهرداڤێ؛ و ئهڤروکه ژی ههگهر کهسهک ژ ترسا ژ حال بچیت و بێ هوٚش ببیت، خهلک دبیّرژن: زهراڤا وی یا قهتای. ل شوینا ڤێ رستا کوردی ب فارسی دبیّرژن: (زهره ترک شده.).

زهـــزاد(Zêhzad): ژن و زاروک، عمیال.

زهشت(Zêhêşt): بێهن(نفس).

زهک(گاک): زاک و فری(شیری پشتی چینلی یان پهزی د دهمین پشتی زایینی ده).

زهگیسر(Zêhgîr): هنده ک قهلپیشک کوژ چهرمی یان ههستیا دهاتنه چینکرن و تیرهاڤیژا دئیخستنه سهری تبلین خوه دا ژهها کڤانی زیانی نهگههینته تبلین وان.

زهنجــه (Zêhence): رينج،

زەحمەت، ئازار.

زهی(Zêhî): ههر ئامـــیـــرهکن مـوزیکی ین ژهدار ـ گـیانهوهری بهرهه ث بو ئاڤزبوونی ـ ههر تشتی کـــو بزیّت ـ ئاڤـــز، باردار، ب تشت(حامله) ـ ماهینا کو ژنوی زابیت ـ پهیڤا باشینی یه، وهکی: ئافــهرین، چ جــوان، چ خــوهش و.....هتد.

زهیدن (Zêhîden): زایین، زاروک بوون ـ زانا ئاڤێ ژکانی یا یان ههر تشته کێ دی.

زى(Zî): ئال، رەخ، كنار ـ نيزيك.

زیان (Ziyan): زیان، زهرهر، دۆړاندن ـ زندی (همر تشتی کو بژیت).

زيب(**Zîb):** كـــهشــخـــهكـــرن، ئاراستهكرن، خهملاندن.

زیب ا(**Zîba**): باش، دهلال، خشکوک، جوان، رند.

زيبال(Zîbal): ههسپ و هينستري کو توند بچيت.

زيبان(**Zîban):** بنيّره: (زيبا).

زىبىيدن(Zîbîden): ژ هەژى بوون، ب سەرۋەبوون.

زيج (Zîç): چست و چالاک.

زير ۲۲۲

زیر(**Zîr):** ژیر، بن، خواری ـ نیشانا (کسره) بهرامبهر تیپا(ێ)یا کسوردی ـ د زاراوێ مسوزیکی دا دهنگێ نازک، زراڤ یان نزمه.

زيرا(**Zîra):** ژ بهركىو، چونكى ـ لهورا ـ ژ بهر ڤني چهندي.

زیرافکن(Zîrefken): دوشدی، جوده لیک، یان ههر تشتی کو لبن خصوه براییدخن ـ ناقی ئیک ژ ئاهه نگین که قنین موزیکی یه ـ ئیک ژ دوازده مهقامین موزیکی یه.

زيرزار(Zîrzar): نالينين قەھرى كو ب دەنگەكى ھىدى دەربكەۋن.

زیرزیانی (Zîrzebanî): پاره یان خهلاتی کول شه شائیکی زاشا دده ته بویکی دا بئاخشیت (ئه شعاده ته لجه مه کوردا نینه) عاده ته لخه تنا هیدی _ ئاخفتنین د بن لیثان شه.

زیرزمین (Zîrzemîn): سهرداث (ئهو قاتی خانی یی کو ژ ئاستی حموشی یان جاددی کویرتر هاتبیته ئاڤاکرن).

زیرک(Zîrek): زیرهک، چەلـەنـگ، ب ژیر، ب عاقل، فەھما، زانا.

زير نگين(**Zîrê nêgîn):** دركمهيه ژ دەستهدلات و فهرمانداريني.

زیره (Zîrê): پشکا ژیری ژهه ر تشته کی - ناقی گیایه کی بین خوه شه کو ئیرانی مشه د خوارنین خوه دا بکاردئین.

زیسان(Zîsten): ژین، زیندهگی کرن. **زیغ(Zîx):** حیّسیل.

زيغال(Zîxal): پهياله، پهيالا مهى ڤهخوارنێ(قدح).

زیغگر (Zîxger): حیّسیل چیّکهر. زیف(Zîf): گونه ه ـ بیّ تورهیی، بیّ ئهدهبی.

زیلو(**Zîlû):** به پی (جسوره کی این به نبه یی و رائیخایه کو ژبه نکین په نبه یی و به نگین په نبه یی و به نگرن دهیت هی کرن).

زين(Zîn): زين(زينا ههسپا).
زينه(Zînê): دەرەجك ـ پێسترك.
زينهار(Zînhar): بنێړه: (زنهار).
زيور(Zîver): ههر تشــــتێ كـــو
تشتهكێ دى پێ بخهملينن.



ژ(Jê): تيپا چواردي په ژ ئەلفابييا

زمانی فارسی، هنده ک جارا دبیته (ج)، وه کی: (رژه = رجیه ریشه ریشک و پیکا ریشه که ری یان، هژیر = هجیر: زیره ک، هشیار _ باش، قهنج.)، همروه سال هنده ک جهین دی دبیته (ز)، وه کی: (کوژ = کوز: قوز، چهمیای، خوار).

رابيژ (Jabîj): ئەو چپكين ئاڤنى يين كو ژ دارى تەپ دكەقن لدەمىي سۆتنى ـ چرىسكين ئاگرى.

ژاژه(Jajê): ئاخفىتنىين پويچ و بيٽهوده.

ژاژيدن(Jajîden): ئاخفتنيّن بيّهوده كرن.

ژاغر(Jaxer): بەرچىلكا مريشكى. **ژافە(Jafê):** ژويژى، سىخوړ.

ژاله(Jale): خوناڤ ـ باران و گژلوكا

توند ـ كەلەك.

رخ(Jex): نالين، ئاوازين غەمگين. رخار(Jexar): ھەوار، فىرياد،

نړړين.

ژرف(Jerf): کویر ـ دویر و دریّژ. ژرف(Jerfa): کویری یا بیسری یان

حەودى يان دەريايى.

رغ رغ (Jex jex): دەنگى قىخكىدتنا ددانا. ھەروەسا دەنگى قىخكىدتنا باھىڤ و گويزا د ناڤ تەلىسى دا.

ژغند(Jexend): بنيّره (ژخار).

رَف (Jef): تهر، شل (بهروڤـــاژی پهیڤێن «هشک، زوها»).

رُنگ(Jefk): كنيشتي چاڤي.

رنـــدن(Jefîden): تەربوون، شل بوون.

ژک(Jek): ئاخفتنين د بن ليڤانڤه.

ژکاره(Jekare): پربێژ و مايتێکهر

_ كيندار _ شەركەر.

ژکفر ۲۲٤

ژکفر(Jekfer): بێهنفرهه، سابر.

ژکیدن(Jekîden): ئاخفتنین ل بن لیشانشه ژئهگهری قهرو

لينف انف و ته که ري هه هر و مهمر و مهمر و مهمر و ميخراهيي .

ژگــور(Jegûr): قـــهلس، چوړيک،

بەخيل، خەسيس.

ژنده(Jende): كهڤن، خەسىپال ـ مەزن.

ژنگ(Jeng): کوریشک(کوریشکینن کو لسهر پویستی دیار دبن ژ ئهگهر پیربوونی) _ ژهنگ(ژهنگی بوونا ئاسنی یان گهنی).

ژنگار(Jengar): ژهنگار.

ژنگدان(Jengdan): زهنگل.

ژنگله (Jengule): زهنگل ـ سمين کهلاشتی (وهکی سمین بزن و چیل و خهزالا).

ژنه(Jene): زیلکێ پێڨهدهرێن وهکی پێشی و زرکێتکا و.....هتـد ـ

سهرکن دهرزیک و شویژننی.

ژوژه(Jûje): ژویژی، سیخور.

ژول(Jûl): پهريشان، پێکداچووی و بێ ســهروبهر ـ قــورمــچک و کوريشک.

ژولیدن(Jûlîden): پهریشان بوون، پێکداچوون و بێ سهروبهر بوون.

ژون(Jûn): پەيكەر، بوت.

ژوهيدن(Jûhîden): دلۆپ كرن.

ژه(Je): نیـشانه بۆ بچـویککرنێ، وهکی: (دریاژه: دهریایا بچـویک، گۆل).

ژی(**آ1):** ئاڤگر، حمود، همر تشتی کو ئاڤ تیدا خرِڤه ببیت.

ژیان(Jiyan): تویږه، تبعه ت راق ـ درنده.

ژیر(Jîr): بنیّره (ژی).

ژيژ(Jîj): مرار.

ژیک(Jîk): چیک، چیکا بارانێ.

س

س(Sîn): تیپا پازدی یه ژ ئهلفابیّیا زمانی فارسی. هنده ک جارا دبیته (ش)، وه کی: (فرسته = فرشته: فریشته) و هنده ک جارا ژی دبیته (ه)، وه کی: (خروس = خروه: دیکل).

سا(Sa): ئالاقتى وەكىياتىتى و كورتكريا پەيقا (آسا)يە، كو وەك پاشگرەك لدويڤ ھندەك پەيڤا دھێت و ئانكوا (مىينا، وەك، شتى) ددەت ـ باج، ئەو تشتى كو شاھێن ب سەركەڧتى ژ شاھێن شكەستى و بى دەستھەلات وەردگرتن.

سابوته (Sabûte): پیرهژن. سابوره (Sabûre): خرابکار ـ بی شهرم.

سابيدن(Sabîden): قـوتان، نهرمژاندن.

سابیده(Sabîdê): قوتای، نهرمژاندی، نهرم کری.

ساج(Sac): سێهل(سێهلا نانی) ـ جـورهکێ داری یه ـ فـپندهکـه کـو دبێـژنێ (مـریشکا کـونجی خـور)

ساجى(Sacî): نانى لسەر سيهلى بيته پەحىن.

ساچی(Saçî): سپی (رەنگێ سپی).
ساخت(Saxt): چێکر(بۆ سـێـیـهم
کـهسێ تاک)_ چێکری، دهسـتکرد
_ زین و جلێ ههســپی _ چهکێ
شهری.

ساختمان(Saxtman): چێکرن، ئاڤاکرن ـ خانيێن بلند(عمارة) ـ شێوازێ چێکرنێ.

ساختگى(Saxtêgî): بەرھەڤى بۆ پێــرابوون ژبۆبجـــھ ئىنان يان ئەنجامدانا كارەكى. ساختن ۲۲٦

ساختن(Saxten): چێکرن، دروستکرن _ ئاڨاکرن _ بهرههڨکرن و ئينانه ههبوونێ _ جـوانکرن و رێک و پێک کرن.

ساخته(Saxtê): چێکري.

ساد(Sad): ساده، بن نهخش و نیگار _ دهشت، بیابان _ بهرازی نیر، بهرازی کویشی.

ساده (Sade): ساده، بن نهخش و نیگار _ راست، ساناهی _ بن غش _ کوری کو هیشتا موی ل سهر و چاڨا نههاتبیت.

سار(Sar): پاشگرهکه کو ئانکویا زیدههی و گهلهکایهتیی ددهت، وهکی: (چشمهسار = پرکانی، کوهسار = پرکانی، کوهسار = پرچیا) _ همروهسا ئانکویا جه، در(مکان) ددهت، وهکی: (خشکسار = جهی هشک و بی ئاف، گرمسار = جهی گهرم) ددهت، وهکی: (گیاوسار = جهی تشتهکی کو ب رهنگی سهری تشتهکی کو ب رهنگی سهری چیلی بیت، سبکسار = مهژی هشک، بی عاقل، نگونسار = هشک، بی عاقل، نگونسار = مهرنوخین) _ فرندهکه کو خوارنا وی حهلاله و ژیویچکی مهزنتره

کول بهارا پهیدا دبیت، گهله ک حه تری و توی و کولیا دکه ت رینی ج، ئازار، دهرد، ئینش، خهم خوارن و ئه و پهروکی کو ژنکین هندی لشوینا جلکی لدوّر خوه دئالین.

سارا(Sara): خوری، بی غش (بو زیّر و مسسک و عنبه را بکار دهیّت).

ساران(Saran): كۆما سەرا(رؤوس).

ساربان(Sarban): خـودانكهرى حيّشترا.

سارج(Sarec): زهرزیری(فپنده که)،
عـهره ب ژی دبیّ بیّ (زرزور)،
ههروه سا ناقییّن(سارو، ساره،
سارک، ساروک، سارج، سارجه،
سارچه، ساسر، شار، شارک،
شارو، سارنگ، سارنج، ساری) د
زمانی فارسی دا بو قی فیندهی
لکارن.

سارخک(Sarxek-Sarexk): پیشی.

سارشک(Sareşk): بنێـــره: (سارخک).

سارغ(Sarux): میدهک، بوخچک.

٣٢٧ ساسر

ساروج(Sarûc): ههڤیر،کێ ژکلس و خوهلیێ بوو کو د چێکرنا حهود و عنبارێن ئاڤێ دا بکاردئینان. ساره(Sarê): جلکێ ژنکێن هندی ئهڤێ لدۆر خوه دئالینن.

ساز(Saz): ئامىرين موزىكى، كو ب ستی رهنگانه: ۱) سازین بای، وهكي: بلوولين، زرنايين و ئاكورديونني. ٢) سازين ژههي، وهکی: عود، بزق و کهمان. ۳) سازين قوتاني، وهكي: داهول و تمبلک و دەف. _ هەروەسا ئالاث، يان ئالاڤێن كارى، يان هەر تشتى كو مروّڤ د ژيانا خوه يا روّژانه دا پندڤی ببیتی _ فدرمانه ب چێکرنێ(چێکه)، ههروهسا وهک ياشگر لدويڤ هندهک پهيڤا دهيت ب ئانكويا چينكهر، وهكي: (چارەساز: چارەبىن، كەسى كو چارەيى ل ئارىشلەكى بىكەتن) _ چەك و ئالاقىنن شەرى، كو پرانيا جاران د زمانتي فارسي دا (ساز و برگ) بههڤره دهيّن.

سازش (Sazêş): ئاشتى _ پێكڤه ژيان _ وهكههڤى _ پێكهاتن. سازمان (Sazman): رێكخستن و

تهرتیفکرن ـ شیوازی چیکرنی ـ دهزگـههک یان دهزگـههک یان بنگهههک یان ریشه بهریهک کو کارمهندین وی بهه شره و ب شیوه کی ریکخستی و ریک و پیک کارین خوه بجی بین.

سازمند(Sazmend): چێکری و بهرهه ش ـ رێکخـســتی و رێک و يێک.

سازنده (Sazendê): چێکهر د دروستکهر د ئاڤاکهر د بهرههڨکهر و ئافړنده د جوان و رێکوپێککهر. سازو (Sazû): ليــفکێ خــورمێ، وهريسێ کــو ژ ليــفکێ خــورمێ چێدکهن.

سازور(Sazver): ئامساده و بهرههث.

سازيدن(Sazîden): بنيّــره: (ساختن).

ساس(Sas): تهختهبینک (پیشکین کو دکه قنه لاندکین بچویکا).

ساسان(Sasan): ههژار، فهقیر، دهستکورت.

ساستا (Sasta): ستهمکار ـ بی رهحم ـ ئازارگههینهر ـ ئههریمهن. ساسر (Sasur): جوره کی له قهنی یه

ساسی

كو قەلەما ژى چىدكەن ژبو نقىسىنى.

ساسى(Sasî): هەژار ـ دەرويش ـ گەدا.

ساغر(Saxer): جام، پهیالا مهین. ساغری (Saxerî): که قلن هه سپی یان هیستری کو ها تبیت هارکرن.

سافوت(Safût): فيتى (دەنگى فيتى يىل).

سال(Sal): سالّ.

سالار(Salar): سهردار، سهرکرده، مسهزنی ملله تی، مسهزن یان پیشرهوی کاروانی یان لهشکهری د زاراوی جسوتیاریی دا ئانکو جوتیاری شارهزا د کاری خوه دا.

سالاسال(Salasal): سال بوّ سالّ، سالانه، ههر سالّ.

سالانه (Salane-ê): هدر سال، سال بوّ سال ـ ساليّ جارهكيّ.

سال خرد(Sal xurd): بچویک، کور یان کچا کو ژینی وان کیمتر بیت ژپینج سالینی.

سالخورد(Salxord): كەڤنار، پىر، دانسال.

سالک(Salek): برینه که کو لسهر

لهشی مروّقی ب تایبهتی ل سهر دفنی یان ئاله کا دیار دبیت کو هنده ک جارا تا ساله کی قهد کیشیت ههتا ئه و برین ساخ ببیته قه و پشتی ساخ دبیت ژی ههر شوینا وی وه ک راقه کی دیاره دکهت و ژی ناچیت. ئه ش برینه بریکا پیشیا (مهلاریا) ژ ئیکی بو یی دی دهیّته قه گوهاستن و هه گهر جاره کی ئه ش برینه ل کهسه کی دیار بوو، جار دی دووباره نابیته قه.

سالگرد(Salgerd): سالقهگهر.

ساله (Salmeh): میزوو (میزووا کو بو دهست نیشانکرنا روّژ و ههی و سالنی د نقیسارین فهرمی دا دهیته نقیسین).

سالو(Salû): پهروکهکێ سپی یێ تهنکه کو دهرسوک و جلکێن ژنکا ژێ دهێته چێکرن.

سالوس(Salûs): فیّلباز، حیلهکهر. سالوک(Salûk): لاواز ـ ههژار، دهستکورت ـ دز و ریّگر.

سالیان(Saliyan): کوّما پهیڤا «سال» (سالان = اعوام، سنوات). سام(Sam): وهرمتن، کیسهدان ـ ناڤنی کسوری «نهریان» و بابی

«زال» و باپیری «روستهم»ی پههلهوانه.

ساماكچه(Samakçe): ئيله ك، زهخمه (زهخمين لسهر مهمكا بۆ ژنكا).

سامان(Saman): ناڤىمالى ـ هەر تشتى كو مرۆڤ د ژيانى دا پيدڤى ببييتى ـ ئالاڤينى كارى ـ ريكخسسان و ريك و پيكى ـ ئەندازه.

سامه(Same): پهيمان، سوز ـ سوز ـ سويند ـ پهناه، پهناگهه.

سان(San): داب و نهریت ـ تهرز و شینواز ـ جوّر، رهنگ(نوع) ـ پتر دگهل هنده کی پهیشین دی دهیت و پهیشهان دی دهیت، وه کی: (یکسان = چیهشه بدان سان = وهسا) ـ وه کی پاشگر دگهل هنده کی پهیشان وه کی دهیت و ئانکوا (وه کی، مسینا) ددهت، وه کی: (پیل سان = وه کی ددهت، وه کی: (پیل سان = وه کی فیلی، دیوسان = مینا دیوی) ـ همروهسا کورتکریا پهیشا (ستان)ه کو پاشگره کی جهی یه، وه کی: کو پاشگره کی جهی یه، وه کی: (گورسان: گورستان = گورستان = گورستان = بهی به می دیمارستان =

نهخوشخانه) و پشک، باهر (حصة) و د زاراوی لهشکهری دا کاری لیننیوین و چاقدیریا وی فهرمانده یه یی کو لبهر ریزا جندی یا کا یا را دبورت و دنیریته جندی یا کا کیش ژوان ب چهوتی فهرمانین فهرمانده ی جی بهجی دکهت کارتیک، بهراث.

ساو(Sav): باج، ئەو تشتى كو شاھىن ب سەركەفتى ژ شاھىن شكەستى و بى دەستەلەت وەردگرتن ـ كارتىك، بەراڭ ـ ھويركى زىرى ـ زىرى خورى.

ساوه(\$Sav): هويركن زيرى ـ زيرن خورى.

ساويز(Savîz): تبعهت خوهش. ساويس(Savîs): ههر تشتي كيم و گرانبها.

ساوین(Savîn): سهڵکا کو پهنبیێ بهرههڤ بۆ رێسانێ دکهنه تێدا.

سایبان(Sayêban): سیه وانه، پهرده، کهپریان ههر تشتی کو بیّته هلدان داکو سیبهری بکهت.

سايه(Sayê): سـه، سيبهر.

سايەرس(Sayêres): فئىقىيى كو لبەر سىبەرى دگەھىت. ساییدن

ساییدن(Sayîden): قـوتان، نهرمژاندن، نهرمکرن ـ تێکهوسینا دو تشتا.

سبد(Sebed): سەڵک، زەمبیل. سبز(Sebz): كەسك.

سبرزارنگ(Sebzareng): ب رهنگی کسهسکی ـ ناڤی ئیّک ژ ئاوازیّن کهڤنیّن موزیکا ئیرانی یه.

سبزپا(Sebzpa): (درکهیه بوّ کهسیّن پی برهشک، بیّ ئیفلهح، کور و بهش، کو پیّ وان نه ییّ خیریّ بت).

سبزپرى(**Sebzperî):** بهار، وهرزئ بهارێ.

سبز در سبز(Sebz der sebz): ناڤن ئيٚک ژ ئاوازيٚن کـــهڤنيٚن موزيکا ئيراني يه ـ ناڤن ئاوازهکن

یه ژههر سیه ئاوازین «باربد»ی. سبزه (Sebzê): گیایی کو ژنوی شین دبیت، چیمهن میدویژین کهسک کهسی کو سهروچاڤین وی برهنگی گهنی بیت.

سبزی(Sebzî): که سکاتیین کو ب خاثی یان که لاندی بینه خوارن، وهکی: که ره فس، گژنیث، شاهی

و.....هتد (خضروات).

سبک(Sebuk): سڤک، بهروڤاژی پهیڤا «گران» ـ سڤک، سرت، چست و چهلهنگ.

سبو(Sebû): گوزک، جەړک.

سبوره (Sebûre): بنيّره: (سابوره). سبيل(Sêbîl): سمبيّل، موييّن

دسهر لیّقا سهری یا زهلامی دا.

سپار(Sêpar-Supar): ئامىرى كو ئاڤا ترى پى بهينته وەرگرتن ـ ئىسل ـ گيسن.

سپاروک (Separûk): کوتر.

سياس(Sêpas): سوياس.

سپاسى(Sêpasî): گەدايى.

سپاه(Sêpah): سوپا (زاراو هکێ لهشکهري په).

ســـپــاهان(Sepahan): باژیری ئهسفههان ــ کوما پهیفا «سپاه» ــ ناڤنی ئینک ژ ئاوازین مـــوزیکا ئیرانی یه.

سپر(Sêper): مهطال.

سپردن(Sêpurden): سپاردن، دانه شدهست که سه کی ژبو چاقدیری و پاراستنی.

سپردن(Sêperden): قوناغ برين، رئ قەبرين.

ستا ۲۳۱

سپرغم (Sêperxem): گول و گیا، گول و گیایتی بین خوهش، رحان.

سپرى(Sêperî): دويماهيک هاتى، تمام بووى.

سپریدن(Sêperîden): دویاهیک ئینان، تمام کرن ـ بن پی کرن.

سپزک (Sêpezk): ئاخفان ڤەگوھێز. سيس (Sêpes): ياشى، لدويڤرا.

سپست(Supust): ب بيٽهن، بيٽهن پيس، گهني.

سپل(Sepel): سمى حيشترى ـ سم يان نينوكا فيلى.

سپلشت(Sêpeleşt): رويدانهكا نهخوهش.

سپنتامینو(Sêpentamînû):

هیزا زیده کرنا باشینی و عاقلی، دژی (انگرهمینو) کو هیزا ژبنبرن و خرابینی یه.

سپندآسا (Sêpendasa): چست و چهلهنگ، سرت و بلهز.

سپوختن(Sêpuxten): ب تهعدایی تشته کی را کرن ـ هاژوتن، دویرکرن.

سپوس(Supûs): سڤى ئار. سپوسە(Supûse): سىڤى ئار ـ

سپهر (Sêpêhr): ئەسمان.

كەقشىكى سەرى.

سپهرار(Sêpêhrar): ئەسمانى نەھىخ، ئەسمانىخ د سەر ھەمى ئەسمانان را.

سپی(Sepî): سپی، رەنگێ سپی.
سپیتمه(Sêpîtme): وەکی سپی،
برەنگێ سپی ـ نازناڤێ زەردەشت
پێغەمبەرى يە.

سپيچ (**Sepîç):** جلکێ رهش ـ دهرسوکا رهش ـ بهرکا رهش.

سپيد(Sepîd- Sêpîd): سپى، رەنگى سپى.

سپیده(Sepîdê): سپیلکا هێکێ ـ سپیده، سپیاتی ـ روٚناهی ـ سپیده، ئەلند، سحار.

سپیرک(Sepîrek): سیسرک.

ســـتــا (Sêta): پهسن (مـــدح) ــ کــورتکریا پهیڤـا (سـه تار) کــو ئامــیــرهکێ مــوزیکێ یه ــ ناڨێ ئاوازهکـا مـوزیکێ یه ــکورتکریا ۲۳۲ لتس

پهیشا (سه تا)یه، کو ئانکویا (سی طا) یان ژی(سی لا) ددهت – جوّرهکی خیشهتانه – کورتکریا پهیشا (سهتا)یه، ئانکو (سی دانه).

ستا(Seta-Suta): کـورتکریا پهیڤا (اوستا)یه، کو پهرتوکا پیـروّزا زەردەشت پینغهمبهری یه(ئاڤیٚستا).

ستاخ(Sêtax): چەقىٰ دارىٰ.

ستاد(Sêtad): راوهستا، ژپێڤه راوهستا.

ستادن(Sêtaden): راوهستیان، ژپیشه راوهستیان ـ وهرگرتن، ستاندن.

ستاره (Sêtarê): ستير ـ سهتار: ناميره كن موزيكن يه، كو بتنى سن ژه ه تيدا بكار چووينه، و ههر ژ ڤى جۆرى ههنه كو چوار ژه ه تيدا بكار برينه و ئهو ژه ها چوارى ژى، موزيكڤان (مشتاق على شاه) تيدا بكار برينه. بۆ زانين ئهڤا ب چوار ژهها ژى بيت ههر دبييشزني (سهتار) لى بۆ ژهها چوارى بتنى دبيژنى (سيم مشتاق).

ســـــازن(Sêtazen): كــهسن كــو

ئامىرى (سەتار)ى درەنت.

ستاغ(Sêtax): جانیک، جانیکی کو هیشتا زین ل پشتی نهکربن ـ ستهور.

ستاک (Sêtak): کاتین داری، چهقین کسوژ نوی ل داری دردکه ثن.

ســــــام(Sêtam): لغــاث، سەرھەڤسار.

ستان(Sêtan): پاشگرێ جهي يه کو ئانكويا گەلەكى و بەرفىرەھى يا جهي دگهينيت، وهكي: (تاكستان: ئەردەكى بەرفىرەھ كو دارم_يــو لئ هاتبنه چاندن، رهز _ كردستان: جههكي بهرفره كو مللهته ک بناقتی کورد لسهر د ئاكنجى نه). ههگهر ئهڤ ياشگره لگەل ناڤەكى ھات كـو دىماھىكا وی ناڤی (سلکن) بیت، وه کے (Kurd) ، هينگے دي (ê) يا (Sêtan) ێ ژێڤـهبيت و دى مىنىتە بدوياھيا وى پەيقى قە یا کــو بۆ بوویه یاشگر، و دی بيته (Kurdêstan). لني ههگهر ئەو ناڭ ب تىكىكا (واو) ب دوياهيک بيّت، وهکي (بو Bû)،

ستودان

هینگی (ê)یا (Sêtan)ی نامینیت و دی بیته (Bûstan). همروهسا ههگهر ناڤ ب پیتا (ه ê) ب دویاهی بیّت، هینگی (â)یا ب دویاهی بیّت، هینگی (â)یا (Sêtan)ی دی مینیت، وه کی (لاله ستان: Lalêsêtan)، همرچهنده هنده ک هیزانقانان ژبی کسو برگیین هیزانا وان تیّک نهچیت، بی نهویه قتی پهیقیا داویی (Lalêstan) دخسوین کولسه ر پشتی خوه دریژ کهسی کولسه ر پشتی خوه دریژ کربیت، رازای کورتکریا پهیڤا کربیت، رازای کورتکریا پهیڤا (آستان)ه، ئانکو: دهرازینک.

ستاندن(Sêtanden): ژی ستاندن، ژی وهرگرتن.

ستانه(Setane): دەرازىنك.

ستاوه (Sêtave): فيّل، حيله.

ستایش(Sêtayêş): پهسنا قه نجیین کهسه کی کرن.

ستاييدن(Sêtayîden): پەسندان، مەدح كرن.

ستبر(Sêtebr): مەزن، قەلەو، بخوەقە ـ رەق و قاييم ـ ستوير.

 Suturden- Sê-اندن ـ

 turden

 : تراشین ـ سه لخاندن ـ

 پاک کرن.

ســــــــــرون(Seterven): وه کی هێســـــرێ ــ ههر تشـــتێ کـو وه کی هێســـرێ نهزێت ــ خرش(عقيم).

ستره(Suture): دهفکی سهر و ریه تراشینی، گویزان.

ستل(Setel): قوتان، حوتک _ ئازاردان، ئيشاندن.

ستم (Sêtem): ستهم، زولم.

ستم دیده (Sêtem dîdê): ستهم لیّکری، زولم لیّ بووی.

ستنبه(Sêtenbe): مهزن، ب کهلهخ ـ ب هیّز، ب زاخ ـ کریّت، کهسی کـو کـهلهخـهکیّ کریّت لیّ بیت ـ دته.

ستنج(Sêtenc): ث پاش ئێخسان، هدلگرتنا قويتی، مالی یان ههر تشـته کی کو مروّث د ژیانی دا پیدد قی دبیتی بوّ روّژا تهنگاڤین.

ستوان(Sutvan): قايم، نهل ف د زاراوي له شكهرى دا پله كال خاله دا ئه فسله دريي يه كو د كه ڤن دا دگۆتني (نايب).

ستودان (Sutûdan): گۆرستان،

ستودن ۲۳٤

گۆرستانين زەردەشتيا.

ستودن(Sutûden- Sêtûden):

پهسندان ـ سالوخ دان.

ستور(Sutûr): دەوار.

ستون(Sutûn): ستوین ـ د زاراوی لهشکهری دا دهستهیه کا سه ربازا کو ل پشت ئینک و ل سهر هیله کی بین و بچن.

ستون پنجم(Sêtûnê pencum):

تابۆرى پىنجى (د زاراوى سىاسى دا لكاره).

ستوه(Sutûh): وهستیای ـ مهلویل و پهریشان.

ستوهانيدن (Sutûhanîden): وهستاندن _ پهريشان کرن.

ستوهیدن(Sutûhîden): وهستیان _ پهریشان بوون.

ستهم(Sêtehm): رەق، دژوار. ستى(Setî): پيــلا ـ ئاسن ــ ســەرى رمىخ.

ستیز(Sêtîz): شهر، جهنگ د دوژمنی، نهیاری.

ستیغ(Sêtîx): راست و بلند _ راست راوهستیای وه کی ستوینی _ همروهسا بو (بلندی یا چیای، سمری چیای، کیلیا چیای) ژی

لكاره.

ستیم(Sêtîm): عدداث، کیّم. ستیهیدن(Sêtîhîden): بیّ ئەمری کرن، بیّ فەرمانی کرن، سەرپیّچی

سج(Sec): روى، ديم.

كرن، لادان.

سجام(Secam): سر و سهقهم، سهرما دژوار.

سخ(Sux): باش، قـهنج ـ خـوهش ـ پيروز.

سخ (Sex): كيم و عهداڤ _ قريش و قيڤار.

سخت(Sext): دژوار، ب زهحمدت، بهروڤاژی پهیڤا «ب ساناهی» ـ رهق، بهروڤاژی پهیڤا «نهرم» ـ قاییم و بنهجه ـ قهلس و چریک، بهخیل و خهسیس.

سختانه (Sextane): ئاخفتنا رەق. سخت دل(Sext dêl): دل رەق، بىخ رەحم.

سخت رو (Sext rû): بن شهرم، روی قاییم، بن حهیا.

سختن(Sexten): كيّشان، پيڤان، (وزن)كرن.

سخن(Suxen- Suxun): ئاخفتن _ گوتار. ۲۳٥ سر

سخن آرا(Suxen ara): کهسن کو جوان جوان دنقیسیت، کهسن کو جوان دئاخقیت.

سخن چين(Suxen çîn): ئاخفتن قەگوھيّز.

سد(Sed): سهد، هژمارا سهد.

سدره (Sêdre): جلکین بی هچک و ب یاخین فره ه و ب رهنگی سپی کو ههر زهردهشتیه ک ژ کچ و کورا کو بگههته ژیی ده هسالیی، د ری ورهسمین ئولی یین تایبهت دا دکهته بهر خوه، و لسهر وان پیدقی یه کو بهرده وام د ههر ری و رهسمه کی دا قان جلکین تایبهت بکهنه به رخوه.

سده (Sede-ê): سده ، چهرخ، سهدسال (قرن) د ههروهسا بۆ سهدسال (قرن) د ههروهسا بۆ خولين سهد رۆژى ژى لكاره د ناڤێ جيـژنه كێ يه كو ئيـرانيـێن كـدهـمـهنێ (دويهمين ههيڤا بههمـهنێ (دويهمين ههيڤا زڤستانێ) ئهڤ جهژنه دگيـێړان و ههر ل شهڤا دههي بههمـهنێ ژي ئاگر هلدكرن و ل دورماندوري وي ئاگري كهيف و شادي دكرن. دبيێژن ژبهركـو ههر ژ ڤێ رۆژێ تا رۆژا

نه شروزی پینجی شه ف و پینجی روژن کو کوما وان دبیته سه د، له و را ناقتی (سده) لسه و قی جه و بین دی جه و زنین دانایه. و هنده کین دی دبیژن زقستانا که فن پینج هه ی به بوون، ئانکو ژ (۱)ی ئابانی (کو نوکه هه ی فا دووی یه ژ پاییزی) تا دو یاهیکا ئسفه ندی، و ده می سه دو یاهیکا ئسفه ندی، و ده می سه دو روژ ژ فی زقستانا پینج هه ی به دیورن، ده م دبیته ده هی به همه نی، ره نگه ئه ف بوچ و و نا داویی به رئا قلتر بیت.

سر(Ser): سهر (کو ئهو ژی ئینک ژ ئهندام نین لهشتی مسروّڤ و گیانهوه رایه) ـ سهر یان دهستپینکا ههر تشته کی ـ سهر یان بلندی یا ههر تشته کی، وه کی سهری چیای، سهری تبلا، سهری شویژنی ـ همروه سا بو کهستی مهزن یان سهروکا ژی لکاره.

سر(Sur): سۆل، جۆرەكى پىلاقايە كو رەخى ژ سەرقە ب بەنكا دھىتە چىكرن ـ مەيا كو ژ برنجى دھىتە چىكرن.

سرا(Sera): خانی، خانیی مهزن ـ ژور، ئوده ـ جـه، در.

سراب

سراب(Serab): زەقىي يان بىستانين كو نيزيكى جۆ و دەراڤا بن ـ لەيلان، سەراب.

سراپرده (Seraperdê): بارهگا ح خیشه تا مهزن - پهردا مهزن کو لشوینا دیواری لدورماندوری خیشه تی دادنن.

سرآخر(Seraxur): هەسىپى كىو د گۆقىق قە ژ ناڤ ھەمى ھەسپا چىتر بىت.

سرازير(Serazîr): سەرنشىيقى ـ سەرنوخىن.

سراسر(Seraser): ژ ڤی سهری هدتا وی سهری، سهری، سهری، هدمی.

سراسیمه(Serasîmê): سدرگدردان، پهریشان، شهپرزه.

سراغ (Surax): نیشان، هیدما دهوس، شوین دهوس پرسیار ژ جسهی تشسته کی یان که سه کی (لیکهریان ژ بو قهدیتنا جهی تشت یان که سی به رزه یان نه ل پیش چاف).

سرآغاز(Seraxaz): پێـشگۆتن، سەرگوتار.

سرافراز(Serefraz): سەرفىراز،

سەربلند.

سرافسار(Serefsar): دەست هەفسار.

سرافشان(Serefşan): سهرههژینک ـ سهرخوهش، مهست ـ دفنبلند(مغرور و متکبر).

ســــرافكنده(Serefkendê): سەرشۆر، ھەتك لى چووى، شەرم

سراگوش(Seragûş): دەرسـۆک، کەڤىنک.

بسهردا هاتي.

سرامد(Seramed): بژارتی، بژاره، ین بلندتر و باشتر ژ خهلکهکن دی.

سرانجام (Serencam): ئەنجام، دوياھيك.

سرانداز(Serendaz): دەرسوک، که قسینک بین پهروا، نه ترس، دلیر.

سراندن (Suranden): خشاندنا تشتی لسدر ئهردی و بهره ث پیشقه برنا وی تشتی.

سراييدن(Surayîden): سروود خيواندن، هوزان خواندن. خواندن.

سرب(Surb): رساس.

٣٣٧ سرخوش

سربار (Serbar): ئالیه کنی باری یان ژی سهربارک کو دادننه سهر باری گیانه وهرا ـ دیسان بو مروّقا ژی لکاره کو ببیته سهربار یان جهی زه حمه تی بو که سه کی دی.

سرباز(Serbaz): دەرڤــهكــرى ــ لەشكەر، عەسكەر.

سربیله(Serbîle): سهرکێ تيـرێ ههگهر پهحن بيت ـ تيرا دو چق.

سرىينه (Serbînê): ژۆرەكا حەمامى يە كو جلكىن خوە تىقە دئىخن بەرى بىچن د ژۆرا سەرشويشىتنى قە.

سرپا (Serpa): سەرپىق، كەسەك يان تشـــتــه ك كــو لســهر پيىق خــوه راوهستياى بيت.

سرپاس(Serpas): فدرماندی زیره شانا ، سهروّکی دهسته که کا زیره شانا ـ پله کا له شکه ری بوو ل سهرده می رضاشاهی کبیر کو نوکه لشـوینا فی زاراوی پهیفا «سـرتیپ» لکاره ـ کـومـزری، کـولافی ئاسنی کـو د شـهران دا دکرنه سهری خوه.

سرپایان(Serpayan): شاشک یان دورسوکهکا نهرم کو شهرڤانیّن

بهری لبن کومزری قه دکرنه سهری خوه.

سرپایی (Serpayî): کاری کو ژ پیشه به پیته ئه نجامدان یان ژی کهسی کو بهرده وام ب کاره کی رادبیت و بر ده لیشه نینه روینیت ـ کریارا گوهنیلی کو ژپیشه به پیته ئه نجامدان ـ ژنکا دههمه نپیس، قه حبه ـ نه عال.

سرپیچ(Serpîç): شاشک، جەمەدانى.

سرپيـچى(Serpîçî): بنى ئەمىرى، سەرپيـچى.

سرتاپا(Sertapa): هدمى، هدموو. سرچشهد(Serçêşmê): سدرچشهده سهروكانى، چاڤكانى.

سرچكاد(Serçekad): پێـشــيـا سەرى(هنداڤا ئەنيێ).

سرخ(Surx): قورمز، سۆر، رەنگ سۆر.

سرخاره (Serxarê): شه و فرکیت و سنجاقکین سهری کو ژنک بکار دئین ن.

سرخوردن(Surxurden): حولسين، تدحسين.

س_رخ_وش(Serxos): شاد،

247

خوەشحال.

سرد(Serd): سار، هين، فينك، تەزى.

سرداب(Serdab): سهرداث(هندهک دبيّرْنيّ بنداڤ رِي).

سردادن(Serdaden): ئازاكرن، رههاکرن ـ جان فیداکرن، سهر د ریکا تشته کی دا ژدهست دان.

سردادن(Surdaden): لقاندن، لقاندن و بهره فييششفهرنا تشته کی لسه رجهه کی راست، خــوشــاندن ـ حــولســاندن، تەحساندن.

سردار (Serdar): فهرماندي سوياي ـ سەرۆك يان مەزنى دەستەيەكى يان عەشيرەكى.

سرداري(Serdarî): جوّره کي جل و بهرگن زهلاما كو دريش و ب کوریشک بوو و د کهڤن دا دکرنه بەرخوە.

سردبير(Serdebîr): سەرنڤيسەر، سهرنشيسكاري كوقاريان رۆژنامى.

سردر (Serder): سەرەدەر. سردرختی (Serdêrextî): ههر فينقيه كي كو ب داري قه بهيت،

وهكى: (سينڤ، هرميك، خوخ، حوليک وهتد).

سردسته (Serdestê): سهرکرده، مەزنى كومەلەكى، سەريەرشت يان مەزنى كومەلەكى ژ مرۆڤا.

سردسير(Serdsîr): كويستان، جهين سار.

سردم(Serdem): قدهوه خانه _ خانهقا، جهي كو دهرويش و قەلەندەر لىك خرقە دبن.

سيردواندن(Serdevanden):

كهسهك مهحتل وسهرگهردان كرن (دەمى كو وەعدين ئەقرو و سوباهي ددهتي).

ســـردوشي (Serdûşî): ســهرملک(ســهرملکێ جلکێن لهشکهری کو یلین لهشکهری لسهر دادنن).

سرراهی (Ser rahî): پارێ کــو ريّڤينگ لدهمي بريّکهفتنيّ وهک سهدهقه یان خیر ددهته خهلکی دا کو خیر د ریکا وی دا ههبیت ـ نویزاده یان زاروکی کو ژنوی بووی و دادننه سهر ریکا دا کهسهک بهيت و ببهت و بخودان كهت.

سرز(Serez): مالنجا بهننايين.

سرك سرك

سرزدای(Serzêday): درکهیه ژ خهنجهرا خوهش و برهک.

سرزدن(Serzeden): شین بوونا گیای(ئانکو سهری خوه ژ بن ئاخی دهریدخسیت) _ روّژ ههلاتن _ سهرهدان.

سرزده(Serzedê): ژنشکه کی ثه.
سرزمین(Serzemîn): وهلات،
پارچهیه کی پان و بهرین کو
ملله ته کی یان عهشیره کی لسهر
بژیت. ههروه سا پهیڤین (مرز و بوم
کشور) ژی لکارن.

سرزنش(Şerzenêş): تهعن تى قـــوتان، گــازنده ژێكرن، نسحهتكرن.

ســرســبــز(Sersebz): تەر و تۆل ــ گەنج، كامەران، خوەشبەخت.

سرسره(Sursurê): حوليسانك، ته حيسانك.

سرشار(Serşar): لێڤولێڤ، پڕ، مشت، تژی.

سرشت(Sêrêşt): سروشت، تبعهت. سرشتن(Sêrêşten): ههڤيركرن ـ تێكهلكرن ـ تێــڤـــهدان، دناڤ هلاندن ـ ئافراندن.

سرشک(Sêrêşk): رۆندک، ھێستر

۔ ههروهسا ناڤێ دارهکێ یه ژی کو پتر بۆوێ دارێ ناڤێ (زرشک) لکاره.

سرشكوان(Sêrêşkvan): پەرى(پەريا بويكێ)، پەڵھە.

سرشناس(Serşênas): بەرنياس، سەرنياس.

سرشیر(Serşîr): قه یاغ ـ سهرتیک. سرغچ(Serxêç): کۆد، ترارکن کو ژ داری هاتبیته چیکرن.

سرغين(Serxîn): زړنا(ئاميرهكێ موزيكێيه).

سرفراز(Serferaz): سەرفەراز، سەربلند.

سرفه(Surfê): كوخك.

سرفه خروسک(Surfê xurûsek): خەندخەندوک، خەندقوک(كوخكا

وهکی یا دیکلی).

سرک(Serek): کریا پهیڤا(سر)، ئانکو: سهرک، سهری بچویک ـ پتری یا تشته کی لدهمی بهراوردکرنی دگهل تشته کی دی(ئهڤ پتری یه چیدبیت ژ لایی کیشی قه بیت و چیدبیت ژی ژ لایی بهای قه بیت) ـ سهربار، سهربارک. سرکش ۲٤٠

سرکش(Serkeş): کهستی کو بتی

تهمریتی دکهت ـ ب شیان، ب زاخ،

ب هینز ـ سهرفهراز ـ ههروهسا

ناڤتی ناڤداره کی بوو لسهردهمتی

خسرو پهرویزی.

سرکوب(Serkûb): جهه کی بلند وه کی بورجی، کهلهی، دویرگههی، یان گره کی یان چیایه کی کسو شهرشان بشین لقی جهی لسهر دوژمنی زال بین و دوژمنی بهیشی بشکینن. ههر ژ قتی پهیشی یه (سرکوروب کردن: شکاندن «مهبهست ژی شکاندنا لهشکهری یه») ته عن تی قوتان. سرکه (Sêrkê): سیهک.

سرگران(Sergeran): قامهری، دل نمخوه ساست مهست مهست دفنبلند (مغرور).

سرگرد(Sergurd): پلهیه کا لهشکه ری یه کو دده نه نه فسه ران و د که قن دا دگوتنی «یاور».

سرگردا(Sergerda): گینرژی، سهرگیزژی.

سرگردان (Sergerdan): سهرگهردان ، حهیران ـ تاواره ، دهربهدهر ، بن مال و حال ـ

بەرزەبووى.

سرگرم (Sergerm): مژویل.

سرگزیت(Sergezît): باج و خهراج _ (جزیه).

سرگزین(Serguzîn): پهز و چێل و ههسپێن کو د کهڨن دا بو پاشای یان حاکمی څهدهردکرن.

سرگین(Sêrgîn): کوشپل(پشکل)ین دهوارا، سهرگین.

سرم(Serm): كەنگر.

سرما (Serma): سهرما ، سپ و سهقهم.

سرمایه(Sermayê): سامان.

سرمست(Sermest): سەرخوەش ـ كەيف خوەش ـ دفنبلند(مغرور).

ســـرمــــه(Surme-ê): كل(كلتى چاڤا).

سرمهدان(Surmêdan): کلدانک.

سرمـــهکش(Surmêkêş): کل چیـــڤک ــ ههر کــهسێ کــو کلی ل چاڤێن خوه بدهت.

سرنا(Surna): زرنا(ئالاڤـهكێ موزيكێيه).

سرناچی(Surnaçî): زړنابێژ. سرند(Serend): جوّرهکێ بێـژینکێ په. ٣٤١ سرين

سرنشین (Serneşîn): نهفهرین کو ب ریشنگ کی لاتهیاری یان برومبیلی سویار دبن ـ د که قن دا بی وی ریقنگی دهاته گوتن یی کو د ناف کاروانی دا ل هیستری یان ههسپی سویار دبوو.

سرنگون(Sernêgûn): سهرنوخين. سرنوشت(Sernêvêşt): تشتى كو د ئهزهل دا بۆ مىرۆڤى هاتىيە دەستنىشانكرن، قەدەر ـ شەنس، بەخت.

سرنيزه (Sernêyzê): قدمه.

سرو(Serv): دارا سەروى.

سرو (Surû): شاخينن پهز و چينل و گيانهوهرينن مينا وان.

سروا(Serva): ئاخفان _ چيڤانوک _ هوزان.

سرواد(Servad): سروود ـ هوزان. ســـرواده(Servadê): هوزان ـ سهروا(قافیه).

سروان(Servan): پێـشـهوا، سهروان(ک، سهروهر ـ پلهیهکا لهشکهری یه.

سرود(Surûd): سروود.

سرودن(Surûden): ستران گوتن ـ هوزان خواندن.

سرور(Server): سهروهر، سهروک، پ<u>ن</u>شهوا، سهرپهرشت، مهزنێ بنهمالێ یان عهشیرێ.

سروستاه(Serv sêtah): ناڤێ ئاوازهکا موزیکا کهڤنا ئیرانی یه. سروسهی(Servê sehî): دارا

سهروی کو چقین وی د راست بن _ درکهه و یارا به دولال _ درکهه و یارا به دون و بال دولال _ ناقی ناوازه کی یه در ههر سید

سروش(\$Surû\$): فریشته ـ جبرائیل ـ د ئایینتی زهردهشـــتی دا ئهو فریشــتهیه یتی کـو فـهرمـانین ئاهورامـهزدای جتی بهجتی دکـهت و ریّکین جتی بهجتی کرنا قان فهرمانا نیشا بهنی یا ددهت.

سره(Sereh): بن غش، خوری _ هلبژارتی _ پاک _ باش، قهنج _ بن عیب.

سرهال(Serhal): سهرگهردان، حمیران، پهریشان.

سريدن(Surîden): خـوشكين ـ حولسين، تهحسين.

سرين(Surîn): رههن، ران.

سرين(Serîn): بۆرەخى سىلال ـ ل هنداڤ سىەرى ـ جىھى سىەرى ل سزا ۲٤۲

ناڤ نڤينكا، باليفك.

ســــزا(Sêza-Seza): پاداش، جزا(حەقتى قەنجىيى يان خرابىيى).

ســـــزاوار(Sêzavar): ژ ههژی، بسهرقه(لایق).

سىزىدن(Sezîden): ژ ھەژى بوون، بسەرقەبوون.

سغ(Sex): بان، بانی خسانی ـ گونبهد، قوببه _ په حنکا ده ڤی ـ شاخین گیانه و درا.

سغانه(Sexane): سهرداث.

سفبه (Suxbe): کهسێ کو تړانه پێ هاتبنهکرن یان د یاریێ دا فیێل لێ هاتبنهکرن.

سغر(Suxur): سيخور.

سفارش (Sêfarêş): دەستوور، فەرمان.

سفارشی (Sêfarêşî): ههر تشتی کو ب دهستوور یان ب داخوازیقه بر مروقی ئاماده ببیت.

سفال(Sufal): ئامانين مينا جيّرِک و ترارکا کو ژئاخ سورکا تايبهت ب ڤان رهنگه ئامانان ڤه هاتبنه چيٚکرن ـ قهلپيشکي فستهق و

بندهق و باهیڤ و گویز و تشــتـین مینا وان.

سفالگر(Sufalger): جيّـرک چيٚکهر.

سفاهن(Sefahen): شه (شهین کو پرچی پی شه دکهن).

سفت(Sêft): رەق ـ ستوير ـ موكوم ـ تير.

سفت(Suft): مل، شان ـ كون(وهكى كونا دهرزيكي).

سفتن(Suften): كون كرن، سمتن. سفته(Suftê): كون كرى، سمتى.

سفته(Sufte): تیر، سهری تیری، سهری قهمهی، ههر تشتی کو

سهري وي هاتبيت تيـژكـرن ـ خهلات، ههديه.

سفید(Sêfîd): سپی، رەنگێ سپی. سفیدار(Sêfîdar): سپیندار.

سفیده(Sêfîde): سپیک، سپیلکا هیّکی ـ سپیده، سحار.

سک(Suk): لڤلڤين _ سيخه کا سهر تيژه کو دهوارا پي دهاژون.

سکار(Sêkar- Sukar): رەژى، رەژى يا ئاگر پێڤه، پەل ـ ئاگر ـ نانێ دوهنداى.

سكارو (Sukarû): نان يان گوشتي

754 سمج

كو لهنداڤ ئاگرى بهينه براژتن.

سكلاس(Seglas): ديهل. سكره(Sukre): ترارك _ يهياله.

سلک (Selk- Sêlk): برتکا سكستن(Sukêsten): ڤەقەتيان،

ژێک جودابوون، ژێکڤهبوون.

سكنج (Sukunc): كهسن كوبينهنا

پیس ژ دهڤێ وی بهێت. سكنج (Sêkunc): كـــوخك _

سلمانى(Selmanî): حەللاقى، سه لخين، كه لداچوون.

سكندري(Sêkenderî): هلنگفتن.

سكيزه(Sêkîze): يێهن، جوٚتک، كەڤنێن ئيرانى يە. زیچک، لیتک _ پیکولا ژجه رابوونا دهوارا.

> سكيزيدن(Sêkîzîden): ينهن دانان، ليتک هاڤينتن ـ رُجـه رابوونا دهوارا.

> > سگ(Seg): سه.

سكال(Sêgal): ئەندىشە، ھزر.

سكاله(Segale): پيساتيا سهى.

سگاليدن(Sêgalîden): هزركرن ـ بۆچوون.

سگ توله(Seg tûlê): كـويچكن سەي، تېشكى سەي.

سگرمه(Sêgêrme): ئەنى گىرى،

بره تێکچــووی ـ خــيچ و كوريشكين ل سهر ئهنيي.

سگزن(Segzen): جـوّرهکێ تيـرايه

کو سهری وی زراث و تیژه.

سرکن (جهن کو ئاڤا بارانا ژ سهربانا ييدا دهيته خوار).

سلم(Sêlem): تەخىتىلەرەش (سابوره).

سهرتراشخانه.

سلمک(Selmek): ئیک ژ ئاوازین

سلنج(Sêlunc): ليّڤ كهم(كهسيّ كو لينه كا وى نيشانين دو چەقىيى لي د ديار بن).

سم (Sum): سمين دهوارا ـ كۆتانين

سماروغ(Semarûx): کڤارکێن کو ب كير خوارنني بهين.

سماري(Sumarî): بهلهم، قايک.

سماكار(Semakar): مەيگىر،

ساقيتي مهيخاني.

___انه(Semane): بانتى خاني(سقف).

سمج(Sumc): سهرداث ـ ريّكيّن بن ئەرد ــ زىندانىنى بن ئەرد ــ

سنار ۲٤٤

هاتبیته چیکرن یان ل ناڤ چیای هاتبیته سمتن.

سنار(Sênar- Senar): ئەو جە ۋ دەريايى كو بىنى باخيىرى ۋ ئەردى بگريت و باخيىرە نەكاريت ل وى دەقەرى بەيت و بچىت ـ كنارى دەريايى، بەندەر(مىناء).

سنباده(Seunbadê): زمپاره. سنباندن(Sunbanden): کون کرن، سمان.

سنبک(Sunbek): قایکا بچویک. سنبوسه(Senbûse): ههر تشتی سن کوژی.

سنبيدن(Sunbîden): كون كرن، سمان.

سنتور (Sentûr): ئالاقه كنى موزيكى يه كو بۆشكلنى خوه نيزيكى ئاميرى قانووننى يه و (۷۲)ژه تيدا بكار هاتينه و ب دو داركا دهيته ژهنين.

سنج (Senc): ئالاقەكى موزىكى يە كو ژ دو قەپاخان پىكھاتىـ كو لدەمى لىكدانا قان قەپاخا دەنگ ژى دھيت(ئەڭ ئامىـرە پتر دناڭ مـەسـيـرين لەشكەرى دا دھاتنە بكارئينان).

سنجاب(Sencab): سڤوره.

سنجد (Sênced): سنج (دارهکا کورت و ب ستریه، بهلگین وی ب مینا یین بین نه، گولین وی ب ئویشینه و د سپی و بیهن خوهشن، بهری وی بچویکه و قهلپیشکهکی تهنکی سوریی بسهرقه و ئارکهکی شرین و بهرکهک دریژ و رهق یی د ناڤ قی قهلپیشکی دا).

سنجیدن(Sencîden): پیشان و کینشان ـ بهراوردکرن.

سنگ(Seng): بهر، که قر ـ قهدر، بها، سهنگ.

سنگچين(Sengçîn): شـــويرهه، ديواري بهرا.

سىنىگىدولىه(Sengdûle): بابەلىسك.

سنگر(Senger): چەپەر، سەنگەر. سنگرىزە(Sengrîzê): خشىبەرك، بەركىن ھوير.

سنگله(Sengule): نانی کـــو ژ گارسی هاتبیته چیّکرن.

سنگین(Sengîn): ههر تشتی کو ژ بهری هاتبیته چیکرن ـ گران، ب سهنگ، ب وهزن(بهروڤاژی پهیڤا «سڤک»). ٧٤٥ سوز

سنه(Sene): نفرين، دوعايين خراب _ لهعنهت.

ســو(Sû): رەخ، كنار، ئال، نك ــ رۆناكى ـ سوود، مفا، قازانج.

سوار(Sevar): سویار (بهروڤاژی پهیڤا «پهیا»).

سوت(Sût): فيتى، فيتك.

سوتام(Sûtam): کیم، پچهک، هندک بچویک، کیچوچ ب کیماسی، عیبهلو.

سوتک(Sûtek): فیتفیتوک، فیرک (ئالاقه که کو خودان پی فیتیا قهدده ت).

سوت و کور(Sûto kûr): جهنی بن رەوش، جهنی بنی دەنگ، جهنی بنی گیول.

سوخة (Sûxten): سۆتن، ئاگر تى بەربوون.

سوخته(Sûxtê): سۆتى، ئاگر تى بەربووى.

سود(Sûd): سوود، مفا، قازانج. ســــودا(Soda): كــــريـن و فروتن(معاملة).

سوداگر(Sodager): بازرگان. سودن(Sûden): کون کرن، سمتن _ رهنین _ قـــوتان، ههرشــاندن _

پهرخاندن ـ ئینک ژههستین پینجینهیین مروّقی یه کو مروّڤ ب قتی ههستی، ههست ب گهرمی و ساری و نهرمی و زقری یی دکهت و ئالاقی وی پویستی لهشی یه. بو قتی ئانکووی د زمانی فارسی دا زاراوی (بساوایی) پتر بکار دهیّت.

سور(Sûr): میه شانی ـ جهژن ـ داوه ت و شههیان ـ دهواری کو خیچه کا ره ش ژ پشتا ستوی وی دهست پی بکه ت و حه تا دویاهیکا کوریا وی یا بهرده وام بیت کو ئه ث رهنگه دهواره بو بی ئیفله حیی د نافدارن ـ ههر گیانه وه ریان مروقی کو خوه ژ کومه لین وه کی خوه فه ده ر بکه ت ـ رهنگی سور یانژی رهنگی وه کی یی خوه لین ـ داره کا ههرده م که سکه کو داری وی د چیکرنا قهنه یا دا بکار دهیت.

سوراخ(Sûrax): كون _ كەلشت، دەرز.

سورنا (Sorna): زړنا (ئالاڤـهكێ موزيكێ يه).

سوز(Sûz): بهرامبهر پهیڤا (سوژ)ا کوردی په کو ژ ژیدهرێ(سوختن: سوزاندن ۲٤٦

سۆتن) ھاتيە وەرگرتن.

سوزاندن(Sûzanden): سوتاندن، سوژاندن، ئاگر تى بەردان.

سوزمانی(Sûzmanî): قدرهچ، ژنکا قدرهچ.

سرزن (Sûzen): شويژن.

سوسک(Sûsk): کێز، کێزک.

سوسمار(Sûsmar): مارگیسک (ڤان مارگیسکا جۆرێن خوه ههنه، مینا مارگیسه و حولیسه و کمکمه و چهپچهپیسک و بزغیّژک و حهتا دگههته تیمساحی).

سوسو(Sûsû): رۆناھيەكا كيم كو ژ دوير قە مرۆث دېينيت.

سوغه (Sevxe-ê): ئەو پارى كو د كەۋن دا شەرقانان ژ راتبى خوه دكوشتن و ددانه نقىيىسەر و كارمەندىن دىوانى.

سوف (Sûf): جۆرەكى ماسى يە.
سوفار (Sûfar): ترارك يان گوزك
يان ھەر تشتەكى كو ژ ئاخا جىركا
ھاتبىتە چىكرن ـ كونا دەرزىكى ـ
ئەو جھ ژ تىرى كو دكەڤىتە ۋەھا

سوک(Sok): بنیّره: (سوگ) ـ رهخ، کنار، لا، سـهمت ـ نک، جـهم ـ

كڤانيّ.

کوژی ـ داسیکێت گهنم و جههی. سوگ(Sog): خهم ـ تازی، بههی، شینی ـ بهلا، مسیبهت.

سوگند (Sogend): سویند.

سوم(Sêvum): سێيهم ـ سێيهمين. سومين(Sêvumîn): سێيهمين.

سون(Sûn): رەخ، كنار، لا، سەمت.

سوهان(Sohan): کارتیک _

جورهکتي شريناهيتي يه.

سوین(Sevîn): ئامان، ترارک، گوزک، مهنجهل _ ئامانی کو بو سهی ئاڤن دکهننی.

سه(Sê): هژمار سيّ (٣).

سەتار(Sêtar): ئالاقەكى موزىكى يە كو ژسى تىلاپىك دھىت.

سهر(Suhr- Sêhr): رەنگى سۆر ـ چىل.

سهستن(Sehêsten): پهيدا بوون ـ ترسان ـ رهڤين.

سهشنبه (Sêşenbê): سێ شهمبی کو روٚژا چوارێ یه ژ ههفتیێ.

سهگان(Sêgan): سێ سێيه، سێ جارکي.

سمكاند (Sêgane): سى جامين مەيين كو سپيدههيا قەدخون.

ســـهگــاه(Sêgah): ئيْک ژ

سيرمان ٢٤٧

دەســـتگەھێن مـوزيـکا ئيــرانى كــو خەم ھلێخە.

سهم(Sehm): سههم، ترس.

سهمگین(Sehmgîn): ترسناک، ب سههم.

سهميدن(Sehmîden): ترسيان.

سهی(Sehî): راست، راست راست راست

سه یک(Sê yek): سیّک، ئیّک ژ سیّیی.

سی(Sî): هژمار سیه(۳۰).

سى ام(Sî um): سيهدمين، ئهو تشتي كو بكه ڤيته پلا سيهيّ.

سیاه(Siyah): رهش، رهنگن رهش. سیاه چادر(Siyah çadur): رهش مال، کوین.

ســـــاهــا (Siyahî): رەشــاتى، تارياتى.

سيب(Sîb): سيّڤ.

سيب زمينى(Sîb zemînî): پتات، كرتوپ.

سىب زمىنى ترشى(Sîb zemînîyê): سێڤ بن ئەرد.

سيج (Sêyc- Seyc): مينويژين رهش.

سىچىدن(Sîçîden): ئامادەكرن،

بهرهه ڤکرن، رێکخستن، رێک و پێک کرن.

سیخ (Sîx): سیخ، سیخین کهبابا. سیخگاه (Sîxgah): جههکه ژ لهشی دهوارا کو دهمی سیخی لی ددهن دی ژ جه رابت و خوه هلاثیت.

سيخول(Sîxûl): سيخور.

سیر(Sîr): تیر(یی کو تیر زاد خوار بیت) ـ بو کیشانی بکار دهیت و بهرامبهر شازده مسقالایان (۷۵)گرامایه ـ سیر(گیایه که ژ بنهمالاپیڤازایه).

سیرآب(Sîrab): تیر ئاڤ بووی، پزپزی، ربسی، تشته کیان ئهرده کی کوژئاڤنی پر ببیت.

سیران(Sîran): دیوار یان شویرهین دورماندوری باژیری.

سيرت(Sîret): سوننهت _ ريباز _ مهزههب _ طبعهت و سروشت.

سیر سور (Sîr sûr): ناڤێ جهژنهکا کهڤنا ئیرانی یایه کو دکهفته روٚژا چارێ ژ ئیکهمین مهها زڤستانێ و د ڤێ روٚژێ دا گـوشت و سـیـر دهاتنه خوارن.

سیرسیرک(Sîrsîrek): چرچرک.

سيرمان(Sîrman): ياقويتا سۆر ـ

سیرنگ ۲٤۸

ئارمويشى نەخشاندى.

سيرنگ(Sîreng): سيمهرخ، عنقا ۽ (فرنده کێ چيڤانوٚکي يه).

سيز(Sîz): سرت، توند، حيّل.

سيرده (Sîzdeh): هژمارا سيزده (۱۳).

سیزده بدر (Sîzde bêder): روّژا سیزدی یه ژئیکهم مهها وهرزی بهاری، کو د قی روّژی دا ههمی خهلکی ئیرانی ژمالین خوه دهردکه قن و ب ئنیته تا سهیران و خوشیی قهستا چان و رهخین باژیری دکهن.

سیس (Sîs): ههسپن کو حیّل بچیت، سرت بت و خوه فر دهت.

سيغ(Sîx): باش، قمنج مدولال، جوان، كهشخه.

سیفه(Seyfe): ئالاقەكى ئاسنى يە وەكى كىركى كوكنارين پەرتوكا يان كاغەزا پى دېرن.

سيم (Sîm): زيڤ _ تێله _ كــێم و عهداڤ.

سیما (Sîma): روی، دیّم برّ دهزگسه هن روّژنامسه قسانیت بینینی (تیّله فریون) ژی دهیّته بکارئینان.

سيمرغ(**Sîmurx):** بنێـره: «سيرنگ» .

سیم ساق(Sîm saq): کهسا کو خودانا پیقین سپی و جوان بت.

سیمهسار(Sîmêsar): حهیران و سیمهسار(گهردان.

سیمین(Sîmîn): زیڤین، ههر تشتی کو وهکی زیڤی بیت.

سینه (Sînê): سینگ ـ سینگ و بهر، مهمک، چچک، گوهان.

سینه چاک (Sînêçak): درکه یه ژ مروقی به لادیتی و خمدار، ئه قینداری دل سوتی.

سينى(Sînî): سينيك.

سیه(Siyeh): کورتکریا پهیشا (سیاه)ه، ئانکو: رهش، رهنگێ رهش.



ش(Şîn): تیسپا شازدی یه ژ ئهلفابییا زمانی فارسی ـ جیناڤی یه شاهدی نه ناماده، پیشهه گریدایه بو کهسی نه ناماده، وه کی: (قلمش: قهله می وی /وی؛ یان کتابش: کتابا وی /وی) و هه گهر دویاهیکا پهیشه کی ب تیپا (ه) ب دویاهیکا پهیشه کی ب تیپا وه کی (جامه)، ده می جیناڤی وه کی (جامه)، ده می جیناڤی (ش) پیشه بهیته گریدان دی تیپا (ش) پیشه بهیته گریدان دی تیپا (ش) یدا هسیده ل ناڤبهرا (ه) و (ش)یدا هسید دانان و دی بیته (جامهاش: جلکی وی /وی). همروه سال دویاهیکا هنده ک پهیشا دهینت و نانکویین (بو وی /وی، وی روی،

شاباش(Şabaş): شاباش(كورتكريا پهيڤا «شادباش»ه، ئانكو شاد به.).

شاپورگان(Şapûrgan): پیلا.

شاخ(xax): چەقى دارى ـ شاخى بزنى وگىيانەوەرىن مىينا وى ـ باھر، پارچە، حصە ـ پەيالا مەى شەخوارنى، ئەو ژى قەدگەرت بۆ سەردەمىن كەۋن كو ژ شاخىن چىل و كەركەدان و عاجىن فىللا ئەڤ پەيالە دھاتنە چىكرن.

شاخور(Şaxver): شاخدار.

شاخور(Şaxûr): كويرها مهزن كو تابوكا تيته بقهلين.

شاخه(Şaxê): چەقتى دارى.

شاد(Şad): شاد، كهيفخوهش، خوهشحال، بن خهم.

شاداب(Şadab): تهر و طول، تهر و تازه.

شادان(Şadan): دلخوهش، كه يفخوش.

شادباد (Şadbad): ئیک ژ ئاوازین که ڤنین موزیکا ئیرانی یه. شادباش ۳۵۰

شادباش (Şadbaş): پهيڤا پيروزكرنتي يه، ئانكو: شاد به. شادروان (Şadrevan): پهيڤهكه كو

بۆكەسى مىرى دھيتە گوتن و د كسوردى دا بەرامسېسەر پەيشا (رحمەتى)يە.

چادروان مروارید (Şadurvanê): ناڤن ئینک ژ اسیده ئاوازین باربهدی یه، ئه ث ئاوازه باربهدی چینکربوو و بو «خسرو پهرویز»ی لی ددا.

شادگونه (Şadgûnê): بالیه که پالپسشت، پالگهه _ نالیک، جوده لیک، دوشه ک _ جبه _ که په ن _ ژنا ستران بیژ و یاریکه ر.

شاديچه(Şadîçê): جهى نڤستنى ـ لخيّف ـ كەپەن.

شار(Şar): شار، باژیر ـ ناڤاهیێ بلند ـ ریکا پان، شاهرێ.

شارستان(Şarêstan): شارستان(قضاء).

شاره(Şare): شاشکا هندی یا ـ پهروکێ کـو ژنا هندی لدور خـوه دئالینیت.

شاريدن(Şarîden): سهرابن بوون، رشتن.

شاش(Şaş): ميز، دەستاڤا زراڤ. شاشک(Şaşek): ناڤێ ئالاڤـهكێ موزيكێ يه كو ب چوار تێلا دهێته لێدان(رباب).

شاشو(Şaşû): بچويكن خوهڤهميزك.

شاشيدن(Şaşîden): ميزتن.

شافيدن(Şafîden): كەڧتن، ھلنگڧتن.

شاک(Şak): نیری، بزنی نیر، بزنی پیر.

شاكار(Şakar): سوخره، كارى ب تهعدايي و بني بهرامبهر.

شاگرد(Şagêrd): قوتابین پولین سهرهتایی ـ کهسن کو لنک هونهرمهنده کی یان زانایه کی فیری هونهری یان زانستی ببیت ـ کوری کو له دوکانه کی خرمه تی بکمت (بهردهستکی دوکانداری).

شال(Şal): شال _ شویتک _ شاشک _ _ گورک.

شالوده(Şalûde): شەنگسىتە، ئاساس ـ نەخشە، پلان.

شالهنگ(Şalheng): گرهو، رههینه مالهنگ و حمیله مادهنگ و دور و هوسه ماین نهگوهدار و سهریپیچی ۲۵۱ شاه تیر

يا فهرمانان بكهت.

شالى(Şalî): پويش برنج.

شالى زار(Şalî zar): زەڤــيـــێن برنجى.

شام(**Şam):** دەستىيىكا شەقىق ـ شىڤ .

شامه(Şame): دهرسوک، کهفیک ـ د زاراوی فــیــزیولوژی دا ئانکو پهردا نازک(غشاء).

شامى (Şamî): خدلكن وه لاتى شامى (خدلكى سوريى) _ جورهكى خوارنى يه.

شاميانه(Şamyanê): سيهوانه، کهير.

شان(Şan): كـورتكريا جـيناڤێ (ايشان = ئهو) ـ شانا مـێـشا هنگڤيني .

شاندن(Şanden): شه کرن د دامهزراندن د قهمراندن.

شانزده(Şanzdeh): هژمار شازده(۱۳).

شانک(Şanek): بهرچێلکا مریشکێ.

شانه(Şanê): مل ـ شهیی سهری. شانیدن(Şanîden): بنیره: «شاندن».

شاه (Şah): شاه ، سولتان ـ ههر تشــتى كــو ژ لايى مــهزناهى و باشيىي قه ژ هندهكين وهكى خوه مهزنتر يان باشتر بت، وهكى: (راه < شــاهراه ، تيــر < شــاهتيــر و.....هتد).

شاهانه(Şahanê): وه کی شاهی ـ یخ شاهی (ههر تشتی کو گریدای بت ب شاهی قه.).

شاهانی(Şahanî): جـورهکێ تری یه.

شاهباز(Şahbaz): تەيرى بازى يى كو مەزن و رەنگ سپى يە.

شاهبو(Şahbû): عدنبدر، بيهنا عدنبدري مسك، بيهنا مسكي.

شاهپر(Şahper): مەزنترىن پەر د ناڭ فرندا دا.

شاهپور (Şahpûr): کورێ شاهي، شاهزاده.

شاه تير(Şah tîr): كاريتين كو بوّ

شاهد ۲۵۲

باني خاني بكار تينن.

شاهد(Şahêd): ژبلی ئانکویین
عده بی کو به هدمان رامان ل
فارسی ژی دا لکارن، ئانکوا(یار،
دلدار، میر و ژنین روی جوان) ژی
دده ت.

شاهدباز(Şahêdbaz): کهسێ کو کارێ گوهنێلی یێ دگهل کوړ یان ژنێن جوان بکهت.

شاهدخت(Şahduxt): کچا شاهی، شاهزاده خاتوین.

شاهراه(Şahrah): شاهرێ، رێک یان جاددا گهلهک پان و بهرین بیت.

شاهرود (Şahrûd): ژهها مهزنا سازی درویباری مهزن دناقتی رویباره کی یه کو سهروکانیا وی ل شاهکوهه و ل باژیری شاهرود را دبوریت دناقی باژیره کی ئیرانی یه کو دکه قته د پاریزگهها سمنان دا.

شاهزاده(Şahzadê): شههزاده، کورێ شاهي.

شاهنامه(Şahnamê): پهرتوکا کو تیدا سهرهاتیین شاهین ئیرانی ب هوزان یان پهخسسان هاتبنه شهاندن. ئیرانیان گهله ک شاهنامه

هدنه، وهكي: شاهناما ابو المؤيد بلخى كول نيڤا ئيٚكن شهدسالا چاري كوچى ب يەخشانكى ھاتبوو نقیسین، و ب شاهناما مؤیدی ناڤداره، لني نهو نهمايه. ههروهسا شاهناما ابو منصوری کو ب فهرمانا ابو منصور محمد بن عبدالرزاقي حاكمي (طوس)ي هندهک زانا و میژوونقیسان ههرل نيڤا ئيٚكي ژ سهدسالا چاري ئهو شاهنامه بهرههڤ كربوو، لني ئهو ژی نهو نهمایه. بهلام شاهناما ژ ههميان ناقدارتر شاهناما فردوسي یه، و یا زانایه ژی کو فردوسی بق نقیسینا شاهناما خوه گهلهک مفا ر شاهناما (ابومنصوری) وەرگرتبوو.

شاهنای(Şahnay): زړنا (ئالاڤهكێ موزيكێ يه).

شاهندن(Şahenden): خــوه ژ خرابکاریا پاراساتن، کارین قـهنج کرن.

شاهنشاه(Şahenşah): كورتكريا پهيڤا (شاهان شاه)ه، ئانكو: شاهيّ شاهان.

شاهي (Şahî): شاهاتي،

۳۵۳

دەستھەلاتدارى _ پارى ھويردە بوو ل سەردەمى قاجارى يا _ گيايى شاھى.

- شاهیدن(Şahîden): شاهاتی کرن، دهستههالاتداری کرن بنره: (شاهندن).
- شايان(Şayan): هيّژا، ب سهرقه، لايق. د كرمانجيا خواريّ دا ههر شايان لكاره.
- شايد(Şayed): بەلكى، چێدبىت، رەنگە.
- شاييدن(Şayîden): بنيّره: (شايستن).
 - شب(Şeb): شەث.
 - شبالنگ(Şebaleng): نێچير.
- شبان(Şeban): كۆما شەڤا، چەند شەڭ ـ شڤان.
- شبانگاه(Şebangah): دەمىن شەقىخ ـ ھەقشىيى پەزى.
- شیانه(Şebanê): شه قی (هه ر تشتن کو ژبه رشه قی مابیت و روّژا لدویڤ دا ئه و تشت بهینه بکارئینان ب تایبه تی خوارن)۔ شقان.

شباهت (Şebahet): وهکیاتی، ئه ث پهیشه د زمانی عهرهبی دا نینه به لام فارسا ژپهیشا (شبیه) یا عهرهبی چیکریه.

- شباهنگ(Şebaheng): بلبل سستيرا سپيدي.
- شب باره (Şeb barê): كــهسى يان كـهسـا كـو حــه شهـ شهـ بـكـهت ــ ژنا پويچ و دههمهن پيس.
- شب بازه(Şeb bazê): شــــه ث رەۋىنک، چەكچەكىلە.
- **شب پره(Şeb perê):** بنێـره: (شب بازه).
- شبدیز(Şebdîz): ب رهنگی شه قی ـ ناقی ههسپی خسرو پهرویزی کو رهنگی وی رهش بوو _ ناقی ئیک ژ ههر سیه ئاوازین باربهدی یه.
 - **شبست(Şêbêst):** كريّت.
- شبستان(Şebêstan): جهی شهدقی، جهی نقستنی جهی تایبهت بو ژنکا ل خانیین مهزنان قه _ ئهو جه ژ مزگهفتی یی کو بان کری بیت.
- شب فرخ (Şebê ferrux): ناڤێ ئێک ژههر سيه ئاوازين باربهدى. شبنم (Şebnem): خوناڤ.

شبی ۲۵٤

شبى(Şebî): مالێ شەڤێ(مەبەست ژى جلكێ نڤستنێ يە).

شبيخون(Şebîxûn): هيرشين ژ نشكهكيڤه كو لدهمي شهڤي ببهنه سهر دوژمني.

شبینه (Şebînê): شه قی، تشتن (وه کی خوارنی) کو ژبهر شه قنی مابیت.

شپشه(**Şêpêşê):** پێشک، وه*کی:* (پێشکا برنج و گهنم و ئاری).

شپل(Şêpl): فيتى ـ پله و دەرەجه. شپليدن(Şêplîden): فيتى ڤەدان. شپيليدن(Şepîlîden): گڤاشتن.

شتا(Şêta): برسى، كــهسى كــو تيشت يان فراڤين نهخواربيت.

شتاب(Şêtab): لهز، زوی، حیل چوون، توند چوون.

شـــتــابان(Şêtaban): ب لهز ــ لهزوّ (كـهســـّ كــو ب لهز قــهســـــا كارهكى بكهت).

شـــتــافت (Şêtaften): لهزكــرن، عــهجــهلهكـرن ــ زوى چوون، توند چوون.

شتر(**Şutur): حيّشتر.** شترمرغ(**Şuturmurx**): كەردىكل (نعام).

شته(Şete): ترى ـ شەڤى.

شجام(**Şecam):** سر، سەرمايا دژوار.

شجانيدن(Şecanîden): ساركرن، تەزاندن.

شجيدن(Şecîden): ساربوون، تەزىن.

شخ(**çex):** چهقتی داری ـ سـهری چیای،گوپیتکا چیای ـ ئهردی رهق و بی سهروبهر ـ موکوم، قاییم.

شخ(Şux): كيم و عهداث ـ قريّژ و قيڤار.

شخاليدن(Şexalîden): سەلخىن. ھەروەسا (شخاييدن) ژى لكارە.

شخش(Şexş): كەۋن _ پيتى _ جلكى كەۋن _ كەتن، حولسىن، تەحسىن.

شخشانيدن(Şexşanîden): حولساندن، تهحساندن.

شخكاشه(Şexkaşê): گژلوك.

شخم(**Şuxm):** كيّلان(كيّلانا ئەردى).

شخودن(Şuxûden): که لدابرن ـ بریندارکرن ـ سه لخاندن.

شخول(Şexûl): فيتى ـ نالين و قيرين. ۵ **۵ ۲**

شخوليدن(Şexûlîden): فيتى قەدان _ نال نال كرن _ قيژى قەدان _ چرمسين.

شخيدن(Şexîden): حولسين، تهحسين ـ كهفتن ژجههكى ـ چرمسين، قورمچين.

شدكار(Şudkar- Şêdkar): ئەردى كىلاى و تۆث كرى.

شدكيس (Şedkîs): كمسكوسور، كمسكوئالا (قوس قزح).

شدن(Şuden): بوون _ چوون _ بۆرىن.

شدەبند(Şudebend): رۆژنامەڤان مێژوونڤيس.

شدیار(Şudyar): بنیره: (شدکار). شرب(Şerb): جورهکنی پهروکنی نهرم و تهنک بوو کو دهرسوک و کهفیک ژی چیدکرن.

شرشر(Şurşur): دەنگى شرشوا ئاقىخ.

شرشره(Şurşurê): سويلاڤكێن بچويك.

شرفای (Şerfak): دهنگی پیی، ههر دهنگه کی هیدی. ههروهسا (شرفانگ، شرفالنگ، شرفه، شرفک) ژی لکارن.

شرم(Şerm): شهرم(حیا) یا نامویس، هه تک یا نامویس، هه تک و نامویس، گوهنیّلین.

شرمگاه (Şermgah): ئامىيىرىن گوهنىلىنى يىن زەلام و ژنكا (كىر، قوز).

شرمگین(Şermgîn): شدرمین. شـــرنگ(Şereng): ژههر _ ههر تشتخ تهجل.

شست(Şest): هژمار شێست(٦٠)

ـ تبلا بهرانێ ژ دهست و پێيا ـ
شوٚکا ماسي يا ـ تهله، تهلي.

شستگر(**Şestger):** کــڤــاندار، تیرهاڤێژ.

شسان(Şusten): شویشا**ن**. **شش(Şeş- Şêş): هــژمــــــــار شهش(٦).**

شش(Şuş): پش، میّلاکا سپی.
شش بانو(Şêş banû): درکدهیه ژ
هده ید شدی و هده ر پسیّنیت
ستی ریّن(عطارد، زهره، مریخ،
مشتری و زحل). ههروهسا پهیڤیّن
(شش خاتون، شش عروس و شش
بانوی پیر) ژی لکارن.

شش پســـــان(Şuş pêstan):

مهمک پزدان، ژنکا کو مهمکین وی نهرم و مهزن بن ـ پیرهژن.

شش پســـــان(Şêş pêstan):

درکده یه ژ دیهلی(سدیی می) د خهبه ر (جنیو) هکه کو دده نه ژنکا، همروه کی د کردی دا (دیهلی) لکاره.

ششليك(Şêşlîk): تكه و كهباب.

شغ(Şex): چەقتى دارى ـ شـاختى گيانەوەرا.

شغال(Şexal- Şuxal): طوری، تویری.

شغر(Şexer): تیڤلێ نیڤا دەستى کو ژبەر زێدەکارکرنێ رەق ببیت.

شفت(Şeft): مهزن، گر ـ نهتراشی، نه حـولیکری(بو داری دهێــتــه بکارئینان).

شفتالو(Şeftalû): جورهكن خوخانه.

شفشف (Şefşef): چقتی داری کو خوههر و ثیج بیت ـ رهتی داری.

شفشه (Şefşe): چقن داری کو راست و نازک بیت.

شفک(Şefek): بن هونهر، نهزان، ههبله.

شفل(Şefel) نينوكينن فيل و حيشترا.

شفوده(Şufûde): حەفىتى (روژێن حەفتىتى ھەر ژ شەمبى تا دگەھىتە ئەينىتى).

شكار(Şêkar): نێچير.

شكارگر(Şêkarger): نێڿيرڤان.

شكاريدن(Şêkarîden): نێــچــيــر كرن.

ئارمويشى.

شكافانيدن(Şêkafanîden):

دەرزاندن، كەلاشتن.

شكافت (Şêkaften): دەرزانىدن، كىمەلاشت _ پرت پرت كىرن _ دراندن.

شكافه (Şêkafê): ئالاقه كن بچويكن دارى يان ئاسنى يه كو سازژهن سازي پن دژهنيت.

شكافەزن(**Şêkafêzen):** سازژەن.

شكاندن(Şêkanden): شكاندن،

هويرهوير كرن.

شكانك(Şekanek): بهرچيّلكا

مريشكي.

شكر(Şêker): شهكر _ فهرمانه ب

۳۵۷ شکند

نێچیرکرنێ، ئانکو: (نێچیرێ بکه).

شكراب(Şêkerab): قـــهنداڤ ــ دركهيه ژدلمانهكا هندك ل ناڤبهرا دو ههڤالان دا.

شكرافشان(Şêkerefşan): ئاخفا*ت* خوەش، سوحبەتكەر.

شكريا(Şêkerpa): لهنگ، سهقهت.

شكرخند(Şêkerxend): گړنژين. شكردن(Şêkerden): نيچيركرن. شكرفـــيـــدن(Şêkerfîden):

حولسين، ته حسين ـ هلنگفتن، سه تمين (بو ده و ارايتر لكاره).

شکره(Şêkere-ê): ههر فــپندهکن نیٚچیرکهر، وهکی: (بازی، شاهین و.....هتد).

شكست(Şêkest): شكهست، هوير هوير بوو.

شکستن(Şêkesten): شکهستن، هویر هویر بوون ـ بهرامبهر دوژمنی شکهستن خوارن(مغلوب بوون).

شكسته زبان(Şêkestê zeban): لالوته، ترترى.

شكفتن (Şêkuften): بشكفتن، قەبوون (قەبوونا گولىنى)، ژسەرىك

رابوون(ژ ســهرێک رابوونا لێــڤـا لدهمێ گړنژينێ).

شكفيدن(Şêkufîden): بنيّره: (شكفتن).

شکک(Şekek): تهنبویر(ئامیرهکتی مـــوزیکتی یه) ـ دهنگتی پینی ل دهمتی هاتن و چوونتی.

شکله(Şêkle): زیشال، ریتال (پرتین دریای ژ جلکی لدهمی ب بزماره کی یان کهلهمه کی دکه ثیت) - تویزی، کویزی(یین گوندور و زهبه شا).

شكم(Şêkem): زك.

شكمبه (Şêkembe): ئاشكى گيانەوەرىن گياخور.

شكم_و(Şêkemû): بن نەفس، كەسى كو بۆ خوارنى گەلەك حەژ زكى خوە بكەت.

شكن(Şêken): كــــوريشكينن پهږوكى ـ گولالى يينن پرچى.

شکنج(Şêkenc): بنیّره: (شکن) مندم نه شکه نجه م فیّل و حیله.

شكنجيدن(Şêkencîden): ئەشكەنجەدان _ قورنجيك دانان.

شکنه شکنه

دمشهنه.

شكنه(Şêkene): نازداري.

شكوب(Şukûb): دەرســــوك، كەفىك.

شكوخ(Şukûx): كەفاتن، ھلنگفاتن، سەتمىن.

شكوخيدن(Şukûxîden): بنيّره: (شكوخ)_ ترسيان.

شكوفا (Şêkûfa): بشكفتى، قەبووى.

شكوفه (Şêkûfê): بشكوژ، غونچه _ هلاڤێتن، دل رابوون.

شكوفيدن(Şêkûfîden): بنيّره: (شكفتن)_كهلاشتن_شكاندنا لهشكهرى.

شكوه(Şukûh): شكۆ، مــهزناتى، پايەبەرزى.

شكوه(Şêkûh): ترس.

شكيب(Şekîb): صهبر، ئارام، قرار.

شكيبا (Şekîba): بيّهن فره، صابر. شكيبا (Şekîbîden): بيّهنا خوه فرهه كرن، صهبر كيّشان.

شكيش(Şekîş): جهال.

شكيفتن(Şekîften): بنيّسره: (شكيبيدن).

شكيل(Şêkîl): فينل، حيله _ سهخته، قهلي.

شکینه(Şekîne): جیّری مهزن کو دهخل و دانی بکهنی.

شگال(Şegal): طوری، تویری(گیانهوهرهکه).

شگال(Şugal): ړوژی.

شگال(Şêgal): شکهن و دهرزین مهزن لسهر روینی ئهردی ـ چال ـ بیر.

شگالیـــو(Şugalîv): نان یان گوشتی کو لسهر ئاگری بهیّته قهلاندن یان براشتن.

شگرد (Şêgêrd): رێ و رێباز.

شگرف(Şêgerf): سەير، عنتيكە،

عهجینب _ باش و ده لال _ تشتی کو بو جوانی و قه نجی یا خوه بی هه قتا بت و کیم بده ست بکه قت.

شگفت(Şêgêft): سەير، عەجيّب. شگفت يىدن(Şêguftîden):

سەرسورمان، حەييرين.

شگون(Şugûn): فالا خيري _ پيروزي.

شل(Şul): نهرم، ســـست _ قلل، ئاڤدار _ مروٚڤێ سـست و لاوز و تهمبهل.

شل(Şêl): رما كورت، خشت.

شـــل(Şel): رههـــن، ران(رانـــن گیانهوهر و مروّڤا).

شل(Şell): شهلهلی، کهسن کو دهستنی وی ژکار کهتبیت.

شلال(Şêlal): دریارا ژینک فر (بوّ دریارا پهروک و جل و بهرگا لکاره).

شلپوی (Şelpûy): دەنگى پىيى لدەمى رىڭھەچوونى.

شلتوک(Şeltûk): پویش برنج. شلته(Şelte): جهن کو پشکل(کوشپل) و گلیشی بکهننی.

شلخت (Şe-Şêlexte): ژنا بن مەرپىز، ژنا تەمبەل كو كارين خوه ب بن تەرتىفى برىقە ببەت.

شلغم(Şelxem): شيّلم.

شلف(Şelf): ژنا دەھمـــەن پیس، قەحبە.

شلفينه(Şelfîne): ناڤ لنگێ ژنکێ، قوز.

شلفیه(Şelfîye): بنیّره: (شلف + شلفینه) - (الفیه و شلفینه): ناقیّ

پهرتوکه کن بوو کسو وینین جور اوجور تیدا بوون ژ چهوانی یا گههنیلی یا مینر و ژنا؛ ئه ش پهرتوکسه «ئهزرهقی» بو طغانشاه»ی بهرهه ش کربوو.

شلوار (Şelvar): شەلوال.

شلوغ(Şulûx): دەنگ و دور، هوسه و قەرەبالغ.

شله(Şulle): جـهى كـو گليـشى دكهنى ـ ناڤ لنگى ژنكى، قوز.

شله(Şele): تۆلقەكرن.

شلیته(Şelîte): جورهکن دههمهنی کو د که ثن دا ژنکا لسهر دهرپییا را دکرنه بهرخوه.

شلیدن(Şelîden): نجـمین، وهکی مـروقـین شـهلهلی یان سـهقـهت بریقهچوون.

شلیک(Şêllîk): دەنگى قالەبوونا تەلقى يان گوللە توپى ـ فەرمانە برەمى كرنى.

شم(Şum): پینالاقا چهرمی کو شروخیت وی ژبهنکا هاتبنه چینکرن.

شم(Şem): رەڤىين، رەڤىين ژبەر ترسىانى _ پەرىشان بوون _ فىل، حىلە، بسەردابرن، خاياندن _ شما ۲۲۰

نینوکین دهست و پی یا.

شما(Şuma): هوین _ ههوه، وه _ ههروهسا بو ریزگرتن ل شوینا جیناقتی «تو» (کو جیناقتی تاکه بو کهستی دووی یی ئاماده) ژی بکار دهیت.

شماخ(Şemax): ئێلەك، زەخمە(زەخمێن سەر مەمكێن ژنكا).

شمار(Şumar): هژمار _ حساب _ غره.

شماله(Şemale): شهمالک، موّم ـ ناڤن جورهکن برنجی یه.

شمانیدن(Şemanîden): پهریشان کرن ـ ره ڤاندن(ژ بهر ترسێ مهجبور کرن کو بړه ڨیت) ـ ترساندن.

شمخال(Şemxal): جورهكێ چهكى كو لسهردهمينن كهڤن دهاته بكارئينان.

شمد (Şemed): پهروکه کێ سپی یێ تهنک بوو کو ل هاڤينێ و لدهمێ نڤستنێ بسهرخوه داددن.

شمر(Şemer): سكر، حمود، يان همر تشتمكي كو ئاث تيدا يان ل پشت خرڤه ببيت.

شمردن(Şumurden): هژمارتن.

شمشير(Şemşîr): شير (جوره كن چه كى يه).

شمغن(Şemxen): هدر تشتی کو بینها پیس ژی بهیت، ب تایبدتی ژنکا کو بینها ندخوهش ژی بهیت. شمل(Şemel): پیلافا چدرمی کو شروخیت وی ژبدنکا هاتبنه چیکرن.

شمه(Şême): فرى.

شمیدن(Şemîden): ترسیان ـ ره قین ـ ژ حال چوون، بنی هش بوون ـ پهریشان بوون.

شمين(Şemîn): بينهن خوهش.

شن(Şên): خيز.

شنا(Şêna): مەلەڤانى.

شناخت(Şênaxt): نيساسين _ تێگههشتن و بسهرهلبوون _ زانين.

شناختن(Şênaxten): نیاسینی دگهلیّک کرن، هه ڤالینی ـ زانین، زانایی.

شناساندن(Şênasanden): دانه نیاسین، ناساندن.

شناسنامه(هویه).

شناگر(Şênager): مەلەڤان.

شناور (Şênaver): مەلەڤان _ ھەر

۳٦١ شورپا

تشتى كو لسەر ئاڤى كەفتبىت.

شنب(Şe-Şunb): گونبهد، قوببه.

شنبد(Şenbed): شەمبى، ئىكەمىن روژا حەفتىيى.

شنبه(Şenbê): بنيره: (شنبد).

شنج (Şenc): كومتى چياى، سەرى

چيـــاى ــ ئـهردێ رەق و بێ سەروبەر.

شندف(Şendef): داهوّل.

شنغار(Şunxar): فړندێ نێچيرێ، بازيێ چاڤ رهش.

شنفتن(Şênuften): گوه لني بوون، بهيستن.

شنگ (Şeng): شهنگ، جوان، دهلال.

شنگل(Şengul): بنيّره: (شنگ) ـ سهرخوهش، مهست.

شنگله(Şengule): ریشالوکینن دهرسوک و پهرده و جلکا ـ ئویشینن تری و گهفی و.....هتد.

شنوا(Şêneva): گوهدار، بهیسهر، ین کو گوه لن دبیت.

شنوانيسدن(Şênevanîden):

گەھاندن، بھیساندن(ئاخفتنەكى بگەھىنيە گوھێ ئێكى).

شنوايي(Şênevayî): ئينک ژههر

پێنج ههستان کو ههستا گوه لێ بوونێ يان بهيستنێ يه.

شنيدن(Şênîden): گوه لني بوون، بهيستن.

شو(Şû): مير (ميري ژنكي).

شوا(Şêva): پهقیشکیت کهفا دهستی، کسو ژئهگسهرێ زیده کارکرنێ دیار دبن.

شوخ(\$0x): كيّم و عدداث _ قريّژ و قيـشرار _ شاد و خوه سحال _ تړانه كه ر، ياريكه ر، صوحبه تچى _ شوخ و شهنگ.

شرر(\$ûr): سرویر، ب خری د سهرهلدان، شورش، فتنه دهنگ و دور د ئیک ژ ئاوازین که فنین ئیرانی یه.

شرراندن(Şûranden): فتنه هليخسات ب وي تنيه تي كو خداك رابيت سدرخوه و سدرهلدانا بكات.

شوريا (Şorba): شوربه.

شـــرربخت(Şûrbext): بهخت ب رهش، بن شهنس.

شوريا (Şûrpa): هدسپ يان هيستر

شورش ۲٦۲

یان کهری کو ل دهمی چوونی چوکین وی قیک بکه قن.

شورم(Şûrem): چيا.

شولک(Şûlek): ههسپ، ههسپێ کو حيّل بچيت.

شوليدن(Şûlîden): تێڮچوون، پهريشان بوون، داماي بوون.

شوميز(Şûmîz): ئەردى كىللاي و بەرھەڤ بۆ تۆۋچىنىيى.

شوميزيدن(Şûmîzîden): كيلان، قليب كرن و كولانا ئەردى.

شوهر(**Şoher):** ميّر (ميّريّ ژنكيّ) ـ زهلاميّ ب ژن.

شـــوهردار(Şoherdar): ژنکا ب مير.

شوی(Şûy): بنێړه: (شوهر).

شوى ديده(Şûy dîdê): ژنكا كو

شوی کربیت ـ بیژن.

شه(Şeh): بنيّره: (شاه).

شهر(Şehr): شار، باژير.

شهربانی(Şehrbanî): رێڤەبەرى يا پۆلیسا.

شهرداری(Şehrdarî): ریّقهبهری یا باژیرڤانیێ.

شهرستان(Şehrêstan): قدرا، باژیری کو قایمقامی لی بیت.

شهرک(Şehrek): باژێرک.

شهریار(Şehryar): مهزنی باژیری، دهستههلاتداری باژیری.

شهر Şehrîdê): بژاله، پرتیبه لاق _ پهریشان بووی.

شهريور (Şehrîver): ههيڤا شهشى يه ژههر ساله كا ههتاڤى، ههيڤا دويماهيكى يه ژوهرزى هاڤينى ـ روّژا چوارى يه ژههر ههيڤه كا سالا ههتاڤى.

شهریورگان(Şehrîvergan): ناقتی
وی جـــهژنی یه یا کـــول روّژا
«شـهـریور، ئانکو: روّژا چواری ژ
ههیشا دویاهیا و «رزی هاشینی»
دهاته گیران.

شهسوار(Şehsevar): سويارچاک _ شدهسويار.

شهله(Şehle): بهز(بهزی گوشتی). شهلیدن(Şehlîden): ژیک بژاله و پهلاته کرن.

۲٦٣

شهنا(Şehna): زړنا(ئامـيـرهكێ موزيكێ يه).

شهناز(Şehnaz): ناڤێ ئێک ژ ئاوازێن موزيکا ئيراني يه.

شهنگانه(Şehenganê): گژلوک.

شههانگن شهاینا (Şêhe): دهنگن شهاینا

شياريدن(Şiyarîden): قليّب كرنا ئەردى، كيّلانا ئەردى.

شیان(Şiyan): سزا، پاداش.

شیب(Şî-Şêyb): نشیقی، سهرنشیقی ـ سهوداسهری، حهیران بوون د ریکا ئه ثینی دا.

شیبان(Şîban): لهرزوک _ پهریشان _ تێکهل _ سهوداسهری و حهیران بوون د رێکا ئهڤینێ دا.

شیبانیدن(Şîbanîden): لهرزاندن _ ب سهردابرن، خاپاندن، فیّل لی کرن _ سهرگهردان کرن ژ بهر ئه شینی _ تیکههلکرن _ هه شیر کرن.

شیبیدن(Şîbîden): بنیّـره: (شیبانیدن).

شیپور(Şêy-Şeypûr): زړنا. شید(Şîd): رۆناهی ـ نویرهه، گۆری ـ همتاث.

شيدا(Şeyda): شهيدا.

شينزر**Şîzer):** ئيكه ژناڤين خودين.

شیر(گîr): شیّر(گیانهوهرهکه کو ب
سولتانی دارستانی هاتیه نیاسین ـ
حـهنهفی (حـهنهفی یا ئاڤیی) ـ
شیر(خواردهمهنی یا کو ژ مهمکین
دهیکی ـ یان گوهانین ماکی لجهم
گـیانهوهرا ـ دزیّت ههر ژ روژا
ئیکی یا ژ دایکبونی ـ یان زانی
لجهم گیانهوهرا ـ . . ههروهسا بو
لشیـری توز) یان (شـیـری
پاستوریزهکری) ژی ههر دهیّته
گوتن.

شیرازه(Şîrazê): قهیتانا رهنگین کو بهری پهرتوک بهیّته بهرگ کرن ل سهرو بنیّن کهعبی پهرتوکی دادنن ژ بوّ جوانی ییّ.

شیرجه(Şîrcê): غارا چارگاث وهکی شیری ـ سهرسهرکی خوه ئیخستنه ناث ئاثن (نکسة).

شیردوش(Şîrdûş): بینری (نهوّ ل جهیّن کو چیّلا و پهزی لیّ بخودان دکهن، زهلام ب قی کاری رادبن)۔ زهرکا شیری(نهوّ ل جهیّن کو چیّلا و پهزی لیّ بخودان دکهن، ئامانیّن شیرزج ۲٦٤

گهله ک مهزن کو گهلهنین چهند لیسترینه بکار دئینن) ـ ئالاقتی کو ژنکین زهسستانی (ههر ژ دهمی بچویک بوونی تا چلکین وی تمام دبن) شیسری پی ژ مهمکین خوه دکیشنه دهر (ههروهسا ل وان جهین کسسو پهز و چیل لی دهینه بخودانکرن، ئالاقه کی تایبه تی دهیته بکاربرن کو ب کاری دوهتنا شیسری ژ گوهانین گیانه وهرین شیرده ه رادبیت).

- ش____رنج(**Şîrzec):** ش____رێ شـــهڤـــرهڤـــينكێ، شـــيــرێ (چەكچەكىلە)ێ.
- شيرلان(Şîrlan): جهن كو گەلەك شير لنى ھەبن.
- شیروانی (Şîrvanî): خدلکی شیروان میلاردان کو ژداری یان توتیای بهینه چیکرن.
- شيروش(Şîrveş): وه کی شيرا ـ دلير، مير، نهترس.
- شيره(Şîrê): ئاڤا فيٚقى كو هاتبيته كەلاندن تا كو تير دبيت.
- شیرین(Şîrîn): ههر تشتی ژ شیری بیت ـ ههر تشتی وه کی شیری یان بیت ـ ههر تشتی وه کی شیری یان به رو قاژی

تەحلى يىخ).

شيريني(Şîrînî): شريناهي.

شیشک(Şîşek): ئامیرهکنی موزیکی یه(ربابا چوار ژههه) ـ بهرخنی نیّر کـو شهش ههیڤی یان ئیّک سالی بیت.

شیشله(Şîşele): شهلهلی، کهست کو دهست و پینن وی سست و بی هیز بن.

شیشم(Şîşum): بنیّره: (شیشک). شیشه(Şîşê): شیشه.

شيفتن (Şîften): عاشق بوون _ سهرگهردان بوون د رييا ئهڤينٽي دا.

شيلان(Şîlan): سوفرا خوارنى ـ ناڤێ دارهكێ يه.

شيله(Şîle): شيڤک(ئهو جهيٽن کو ئاڤا بارانٽ ريٽکا خوه لٽي ڤهکهت).

شيوا(Şîva): رههوان(بۆ ئاخفتنى). شيون(Şîven): گرى و زيمار.

شيوه(Şîvê): رێ و رێباز ـ ياسا ـ بنواش ـ داب و نهريت.

شيويدن(**Şîvîden):** تێکهه لکرن ـ لهرزين.

شیهه(**Şîhê):** دهنگی شهینا ههسپی.



ص(Sad): ئەڭ تىلىك د زمانى ئەڭ تىپە د ناڭ دا بن، پەيڤـێن عـــهرەبى نە، يان ژى پەيڤـــێن لێکدای یان دارشــتی نه ژ ههردو زمانين فارسى و عدرهبي. ل هندهک جها ئه ثتیه ل شوینا تیپا (س) هاتیه بکاربرن، وهکی: پەيڤا(سىد) كولشوينا پەيڤا (صد: هژمار سهد) دهیّـتـه تيپي د زماني فارسي دا مينا بلێڤکرنا تيپا (س)ێ يه.

صابون پز(Sabûn pez): سابوین چێکەر.

صاحب خانه(Sahêb xanê): خوداني خاني، خوداني مالي _ ميهڤاندار.

صاحب خرد (Sahêb xêred):

ژير، عاقل.

فارسى دا نينه و ئهو پهيڤين كو صاحب درد (Sahêb derd):

نهخــوهش، نهسـاخ ـ بهلاديتي، مصيبەت دىتى.

صاحب دل(Sahêb dêl): دليّر، نه ترس _ خودیناس _ دل نازک، ب رەحم، كەسىّ كو ڤيان و ميھرەبانى لدەڤ ھەبت.

صاحب ديوان(Sahêb dîvan):

چاڤديري خهزينه و داراييا (صاحب دیوان)ی کارهکی گرنگ بوو کو بهرامبهر وهزارهتا دارایی یا نهــق بوو _ هۆزانشانى كــو خـودان ديوانا هۆزانا بت.

صاحب سخن(Sahêb suxen): ئاخفتنكەر.

صاحب كلاه (Sahêb kulah): كولاڤدار، تانجدار، شاه.

صاحب مرده (Sahêb murdê):

خودان مری، ئهو تشتی کو خودانی وی مربت(ئه شهیشا لیخدای وی مربت نهش پهیشا لیخدای وه ک ئاخیف تن لده می تو په بوونی دهید کو دهید گوتن نه و ژی ئه و ده مه کو مروّ نفرینی ل گیانه و ه ره کی دکه ت).

صاحبی (Sahêbî): جۆرەكنى ترين سۆر و تلى گرە ـ جۆرەكنى جلكنى ئارمويشىنى گەخ گەخە.

صادر شدن(Sadêr şuden): دەركەفات، دەرچوون.

صادقانه (Sadêqanê): براستی و دروستی ـ برایینی.

صاع ستان(Sa'i sêtan): هه ژار و دهستکورتن کو ل عده و اتین عمیدی، فتر و سه ده قا بو خوه ژ خه لکی و دربگرت.

صاع سر(Sa'ê ser): فـــتــر یان سهده قا سهری مروّقی کول روّژیّن عهره فاتیّن عهیدا رهمهزانی ددن. صاعقه آسا(Sa'êqê asa): وه کی برویسیی.

صاف کردن(Safkerden): حولیکرنا قورمچک و کوریشکین پهروکی یان ترومبیلی یان ههر

تشتهکي دی.

صافی دل(Safî dêl): دلیاک، دلسافی، دلی بی کهرب و کین.

صافی شدن(Safî şuden): پاک و پاقژ بوون، بنی غش بوون.

صبارت(Sebavet): زارۆكىنى، بچويكاتى.

صبحانه (Subhanê): تيشت، خوارنا داني سپيدي.

صبح خوان (Subhxan): تهيري كو لدهمي سپيدي ئاوازا بخوينت، بلبل.

صبح خیز(Subhxîz): کهسن کو سیندهها زوی ژخهو رادبت.

صبحدم(Subhdem): بەرى سپيدى، دەمى سپيدى.

صبح سعادت(Subhê se'adet): دەستپينکا خوەشبەختيني.

صحرانشين (Sehranêşîn): كۆچەر، كەسىين كوبۆ خوه ل بىابانى كوينا شەددەن و تىشە دژين.

صحنهساز(Sehnêsaz): که سێ کو ده پێ شامانوێ ئاماده دکت بوّ پێشکێشکرنا شانوێ.

صد(Sed): هژمار سهد(۱۰۰).

۲٦٧

صدبرگ (Sedberg): گـولا کـو پربەلگ بت.

صدرنشين(Sedrnesin): كەسى كو لسەرى كۆچكى يان جىشاتى دروينت .

صرصرتک (Sersertek): مروّث یان گیانهوه ریّ کو توند بچت یان توند ببه زت.

صرعدار(Ser'dar): كەسى كو تەب يان ئەلەمك لى بت(ئەو ئىنشا كو ئەم دبىنژىنى سەروبنىت ھەيقى).

صرع زده (Ser'zedê): تەبگرتى. صفاكردن (Sefakerden): ئاشتى

کرن، سولح کرن، پیککهاتن ـ کهیف و شادی کرن.

صفاهان(Sêfahan): باژێرێ ئەسفەھان ـ ناڤێ ئێک ژ ئاوازێن موزیکا ئیرانی یه.

صفدر(Sefder): کهسێ کو رێزێن دوژمنی د بهروٚکێن شهڕی دا تێک بدهت، دلێر، شهرکهر.

صفرابر(Sefrabur): هدر تشتی کو ئیشا زدرکی کیم بکهت.

صفرازده (Sefrazedê): زهرکگرتی، ئهو کهسن کو ئیشا زهرک هاتبتی.

صفراكردن(Sefrakerden): دركه يه ژ تۆرەبووننى.

صف کشیدن(Sef kêşîden): ب ریز راوهستان، سرا گرتن.

صلاح اندیش(Selah endîş): خیرخواز، کهست کو هزری د باشین دا بکهت.

صلاحيت دار (Selahiyetdar):

خودان سه لاحیات، که سن کو ماف هه بت ب ئه نجامدانا هنده ک کاران راببت که سن کو لایق و هی شرای نه نجامدانا کاره کی یان بجی ئینانا فه رمانه کی بت.

صلبیه (Sulbiye): سپیلکا چاقی. صلح جو (Sulhcû): ئاشتیخواز، کهسی کو پیکوّلیّ بکهت ل شوینا دلمانی ئاشتییّ بینته گوّریّ.

صلح كـــردن(Sulhkerden): ئاشـــتى كــرن، سـولح كــرن، پيّكهاتن.

صلح گونه(Sulh gunê): ئاشتىا وەخسىتى كسور ژبەر ھندەك بەرژەوەندىين تايبەت دھيستە بەساتن.

صلیب سرخ (Selîbê surx): دهزگه هن خاچا سور یا نیّث

دەولەتى.

صلیب شکست هر چاچا چاچا چاچه (Şêkestê عید مایی خاچا شکه ستی یه کو هیمایی فهرمی یی حوکمه تا نازی یا نهانی بوو و لسهرده مین گهله ک که څنتر نه څ هیمایه ، هیمایه ، هیمایی تاریبان بوو و ل (تخت جمشید ل ئیرانی) نه څ هیمایه هاتیه نه خش کرن.

صميمانه(Semîmanê): ب هەڤالىنى ـ ب دلپاكى.

صوف پوش(\$Sof pû\$): كەسى كو جلكىن سۆفى دكەتە بەر خوه. صىدگر(Seydger): نىچىرقان.

صیفه رو (Sîxêro): ژنا کو ب رهنگی مههرکرنا وه ختی (زواج متعه) شوی ب زهلامان بکهت.

صیفی کار(Seyfî kar): فیقی و زورزه واتین کو ل وهرزی هافینی دهیند چاندن، وهکی: (هممی رهنگین کهسکاتییا، زهبهش، گوندوّر، خیار و.....هتد).



ض(Zad): ئەث تىپە د زمانى

فارسی دا نینه و ئهو پهیڤین کو ئه تیپه د ناڤ دا بکار هاتبت، پهیڤین عهرهبی نه. ئهڤه و چهند پهیڤیکن لینکدای یان دارشتی ژ دو پهیڤیکن لینکدای یان ژ پهیڤهکا عهرهبی یان ژ پهیڤهکا عهرهبی و پاشگرهکی ژ پهیڤهکا عهرهبی و پاشگرهکی فارسی و.....هتد، د زمانی فارسی دا بکارهاتینه کو هنده ژ وان ههر چو جارا د زمانی عهرهبی بخوه دا دیار نهبووینه. بلینڤکرنا فین تیپین د زمانی فارسی دا ههر ویکی تیپا (ز)ه.

ضايع شدن(Zayê'i şuden):

پویچ بوون، زهعی بوون ــ بهرزه بوون، هندابوون.

ضبط صوت (Zebtê sowt): دهنگگر، مسهجل.

ضرابخانه (Zerrabxane): جهي

کو پاره لئ دهێته چێکرن.

ضرب(Zerb): لینکدان(ئینک ژههر چوار کریارین سیمره کی یین چوار کریارین سیمره کی یین بیرکارین یه و ب قی هینمای(×) هاتیه دهستنیشانکرن) میلک(ئالاقه کی موزیکی یه) میزر و رهنگ ژههر تشته کی جور و رهنگ ژههر تشته کی دهمان دهم دا چست و چهلهنگ.

ضرب خوردن (Zerb xurden):

درب دیت ، درب خـــوارن ، درب قتکهفت .

ضرب خورده (Zerb xurdê): درب دیتی، درب خــــواری، درب قیّکهفتی.

ضـــرب ديدن(Zerb dîden): بنيره: (ضرب خوردن).

ضرب گرفتن(Zerb gêrêften): قبلک لیّدان، قبلک قوتان.

ضرر زدن (Zerer zeden): زیان

گەھاندن.

ضعیف دل(Ze'îf dêl): ترسنوک، کولافه.

ضعیف چزان(Ze'îf çêzan): ئهو کهست کو ههژار و بندهستان بئیشینت.

ضلالت(Zelalet): سهرریداچوّن، ریّ بهرزهکرن، لادان ژ راستهریّ.

ضلت(Zellet): حـــهییـــرین، سهرسوورمان ـ سهرگهردانی.

ضمانت(Zemanet): گرفتار بوون ب ئینشه کا ههروههر کو هنده ک

جاران دژوار ببت و خودانی خوه بیخیت ب ستویی خوه شه گرتن، کهفیل بوون، دهمان.

ضیافت(Ziyafet): میه ان بوون، میه انی، میه انداری.

ضیاگستر(Ziyaguster): روّناهی ده، تشتی کو روّناهیی بده ته تشته کی یان جهه کی.

ضی قت(Zî- Zeyqet): دهست کورتی، هدژاری، دهست تهنگی، موحتاجی، بن حالی.



ط(Ta): ئەڭ تىپە د زمانى فارسى دا نىنە و ئەو پەيڤىن كو ئەڭ تىپە د ناڭ دا بت، پەيڤىن عەرەبى نە، يان ژى پەيڤىن لىخكىداى يان دارشىتى نە ژ ھەردو زمانىن عەرەبى و فارسى. ل ھندەك جها ئەڭ تىپە ل شوينا تىپا (ت) ھاتىم بكاربرن. و بلىڭ قكرنا قى تىپى د زمانى فارسى دا ھەر مىنا تىپا (ت)،

طارم(Tarem): خیشه تا مهزن ـ
گونبه د ـ خانین کو ژ داری ها تبته
چینکرن ـ محهجه لی کو ژ ئاسنی
یان داری ها تبـــــه چینکرن ـ
چارچووڤن کـو بو کـه پرا مـیـّـون
دهینه چینکرن.

طارم اخضر (Taremê exzer): درکه یه ژ ئهسمانی. ههروهسا (طارم اطلس، طارم فیسروزه و

طارم نيلگون) بۆ قى مەبەسىتى لكارن.

طارمی (Taremî): محهجه لی کو ژ ئاسنی یان داری هاتبته چیکرن ـ خه لکی ده قه را «طارم» کو گونده که دکه قته ناقبه را قه زوین و زه نجان دا، و بی قی مهبه ستی ئه ش پهی پهه (Tarumî) ژی دهیته بلی قکرن.

طاس(Tas): ترارک _ سهری بی موی، ئهسلهع، شهمی _ زار(د یاریا تاولی دا دهیته بکارئینان).

طاعت پیشه (Ta'et pîşê): کهستی کسو کساری خسوه بکه ته تاعیمت و عیباده ت.

طاق(Taq): بانتی چهمیای، بانتی کسیش کسیش انتی به تاک، تهک، کت (بهرامبهری جوّت) یکانه،

طاق ابرو

ب تنيّ، بيّ هەڤتا .

طاق ابرو (Taqê ebrû): كــــــــــانــا برهـني.

طاقباز(Taqbaz): لسهر پشتی رازای یان نقستی.

طاقچه(Taqçê): كورتكريا پهيڤا (طاق)_ تاقشك.

طاقدیس (Taqdîs): وه کی تاقی ـ ناقی تاقی ناقی ته ختی خسرو پهرویزی یه کو ئینک ژ تشتین سهیرین لسهر دهمتی خسسرو پهرویزی دهاته هژمارتن ـ ناقی ئینک ژ ههر سیه ئاوازین باربهدی یه.

طالبی (Talêbî): جۆرەكن گوندۆرى يه (هەمان گوندۆرين ديمين گهخ گهخ و گرنيزى نه).

طاووس پیکر(Tavus pêyker): بهژن جــوان و رهنگاورهنگ وهکی تاووسێ.

طاووس فش (Tavus feş): وهكى تاووسني.

طاووسی (Tavusî): ههر تشته ک کوین تاووسی یان وه کی تاووسیٰ بت ـ رهنگی که سکی زیرین وه کی کهسکاتی یا پهرین تاووسیٰ ـ ناڤی جلکه کی رهنگینه ـ ناڤیٰ

دارهکي يه.

طبل زن(Tebilzen): داهۆلقوت. طبلک(Teblek): داهۆلا بچویک.

طراز(Teraz): فدرمانه ژ ژیدهری (طرازیدن)؛ ئانکو: بخدملینه حوان بکه دریک بیخه، تهرتیف بکه.

طرازنده (Terazende): خدملیّندر، کهستی کو ب کاری خهملاندنی رادبت ـ ریّکخـــهر (ریّک و پیّککهر).

طرازیدن (Terazîden): خهملاندن، ریّکخستن، تهرتیف کرن و جوان کرن.

طرازیده(Terazîdê): خەمىلاندى ـ رێكخستى.

طرب آباد(Tereb abad): جـهێ کەيف خوەشيێ.

طربناک(Terebnak): خوه شحال، که یفخوه ش.

طرف(Terf): چاڤ، کوژیێ چاڤی، ل تشتهکی نیّرین ب کوژیێ چاڨی مفا، سوود، قازانج ـ دوماهیک یان کناریان لیٚقا هدر تشتهکی، طناب باز

وهکی: لیخا دههمهنی، لیخا کولاقی، کناریت چیمهنزاری وهتد کهمهدربهند، قاییش (زیری یان زیقی).

طرفدار(Terefdar): لایهنگر. **طرفداری(Terefdarî):** لایهنگری. **طرفگاه(Terfgah):** درکــــهیه ژ دنیایێ، جیهان.

طرفگیر (Terefgîr): لایدنگر _ کهسن کو خوه ژخهلکی شهدهر دکهت، گۆشهگیر، خهلوهنشین.

طرید (Terîd): ژبلی ئانکویین خوه
یین عهره بی (دویر ئین خستی فیراری - ئه و که سی کو لدوی شین
دی را بیته سهر دونیایی - روژا
دریژ)، د زمانی فارسی دا
ئانکویین: (هیسرش برن یان
یاریکرن د مهیدانی دا - گهف،
ئاخفتنا کو ترس و ههیبه تی بیخته
دلی یی به رامیه رو ببته سه به بی
هندی کو ژنک بره قت.) ددت.

طزر(Tezer): بنیاتی قی پهیقی همان پهیڤا (تزر) یا فارسی یه کو واتایا خانی یان قهسرا زقستانی ددت.

طشت بلند(Teştê bulend):

دركەيە ژ ئەسمانى.

طفیل(Tufeyl): ناڤێ زهلامهکی یه ژ (بنی امیــة) کـو بێ ی هاتبا داخوازکرن دا خوه ل خهلکی کهته میههٔان، ههروهسا ئهڤ کهسه یێ ناڤدار بوو ب(طفیل العرائس). د فارسی ژی دا ئهڤ پهیڤه ههر بو وی کهسی دهیّته گوتن کو بێ ی بهیّته داخوازکرن ل خهلکی ببته میدهان، ئهڤجا چ ئهو بخوه ب تنیّ بیچت یان ژی دگــــهل میهٔهانهکێ داخوازکری بچت.

طلا(Têla-Tela): زيّر. طلای سفید(Telayê sêfîd):

طلای سفید(Telaye selid

طلبنده (Telebendê): داخوازکهر. طلبیدن (Telebîden): خواستن. طلبیده (Telebîdê): داخوازکری.

طناب(Tenab): وهريس.

طناب باز(Tenab baz): كــهسيّ

طنبوری ۲۷٤

کو لسهر وهریسی دهیّت و دچت و هونهری خسوه ب ثی رهنگی دیار دکت.

طنبورى(Tenbûrî): تەمبويرژەن. طنبى(Tenebî): تەلار، ژۆرا مەزن. طنزكردن(Tenzkerden): تەعن ليدان، تړانەكرن.

طنفسيه (Tunfuse-Tenfese):

بنیاتی قتی پهیقی ههمان پهیقا (تنبسه) یا فارسی یه و ئانکو: رائیخ، ههر تشتی کو به یته رائیخستن، وهکی: حیسیل، بهرک، مهحفویر و.....هتد.

طواف(Tevvaf): د فارسی دا بۆ وی کهسی دهنته گۆتن ین کو خواردهمهنی و فیقی دگهل خوه ل کولان و بازاری بگنرینت ژ بۆ فرۆتنی.

طوسی (Tûsî): ههر تشتی کو یی Tûsî): ههر تشتی کو باژیره کی باژیری (طوس) بت، کو باژیره کی که قنی ئیرانی یه و دکه قته ده قه را خوراسان و لده می هیرشین مه غولیان ویران بوویه و مهزاری

فیرده وسین شاعری مهزنی ئیرانی (خودانی شههنامی) یی لقی جهی و رهنگی خوهلیکی، فیلی یانژی رساسی (ئانکو کهسکی دناف سیی قهدای) - جوزهکی شالایه.

طوطى(Tûtî): تۆتى، بەبەغا.

طوطیک (Tûtîk): کورتکریا پهیشا (طوطی)؛ توتیک، توتی یا بچویک، بهبهغایا بچویک.

طرطی وار(Tûtîvar): وهکی توتیکا، ب رهنگی توتیکا.

طــولانـــی(Tûlanî): درێــــژ، ب ڤهکێش.

طول دادن(Tûl daden): ڤههێلان، تەئخىر د كارەكى دا كرن.

طیان(Tiyaf): رهشاتی و تاریاتیا شهقتی ـ د زمانتی فارسی دا واتایا «کابویس» ژی ددت.

طیره (Tîre): د فارسی دا ئانکو: پهریشانی، دلتهنگی ـ پهریشان، دلتهنگ ـ شهرمینی ـ شهرمین.



ظ(Za): ئەڭ تىپە د زمانى فارسى دا نىنە و ھەر پەيقەكا ئەڭ تىپە د ناڭ دا بكار ھاتبت، ئەو پەيڭ يا عـــەرەبى يە يان ژى پەيشــەكــا ئىكداى يان دارشــتى يە ژ ھەردو زمــانىن عـــەرەبى و فــارسى. بلنـــڤكرنا قى تىـــىى د زمــانى فارسى دا ھەروەكى بلىڭكرنا تىپا فارسى دا ھەروەكى بلىڭكرنا تىپا (ز)ه.

ظاهربين(Zahêrbîn): كـهسى كـو تشتى ب سەرۋەسەرۋە دبينت. ظاهر ساز(Zahêrsaz): ئەو كەسى

کو رویی سهرقهیی تشتی

بخەملىنت و نىشا مرۆڤى بدەت ژ بۆ بسەردابرن و خاپاندنا خەلكى.

ظل زمین (Zêllê zemîn): وه ک پهیث ئانکو: سیبهرا ئهردی، کو درکهیه ژشهڤێ.

ظلمانى(Zulmanî): زولومات، تارياتى.

ظلم پیشه (Zulm pîşê): زالم، ستهمکار، زوردار.

ظلمتکده(Zulmetkedê): وهک پهیڤ ئانکو: جهی تاری، و درکهیه ژدنیایی.

ع(Eyn): ئەڭ تىلىپ د زمانى علىدن (Adet daden): فارسى دا نينه و ئهو پهيڤين كو فيركرن، عهلماندن. ئەڭ تىلىك د ناڭ دا بن، يان عەرەبى نە يان ژى پەيقين ليكداي یان دارشتینه ژ عهرهبی و فارسی. عابدانه (Abêdanê): وهكي عابدا. عابدفريب(Abêdferîb): ئەو تشت يان ئەو كىلەسى كىلو خوديد دريسي بخاپينت و ژ عيبادهتني خودي دوير بيخت.

> عاجز آمدن(Acêz ameden): بيّ هيز بوون، ومستيان.

> عاجزانه (Acêzanê): ب بيّ هێزی، ب سستی.

> عاجز ماندن(Acêz manden): بنيّره: (عاجز آمدن).

عاجز نواز(Acêz nevaz): ئەو كـهسيّ كـو هاريكاريا بيّ هيّـز و وهستيايا بكهت.

عادت كردن(Adet kerden): فيربوون، عەلمتن.

عادت گرفاتن (Adet gêrêften): بنيره: (عادت كردن).

عادلانه(Adêlanê): دادگهرانه، ب عــهدالهت ـ وهكي عـادلا، وهكي دادگهرا.

عاذر(Azer): ناڤێ زەلامەكى يە كو دبيّرْن بيّ ئيمان مربوو و عيسا ينغهمبهري ئهو پشتي چل روژا ساخ کره قه و پشتی ساخ بووی ئيمان ئينا.

عارفانه (Arêfanê): وهكى عارفا، وهكي خوديناسا.

عاریت سرا(Arîyet sera): درکهیه ژ دنیایا کو ههر دوهاهیکا وي پويچبوونه.

444 عدالت پیشه

عاشقانه (Aşêqanê): وهكي

عاشقا، عاشقانه.

عاشق باره(Aşêqbarê): عاشق یهریس، کهسی کو حه و عاشقا ىكەت.

عاشق ييشه (Aşêqpîşê): كەسى كو كاري وي عهشق و ئهڤين بت.

عاقبت اندیش(Aqêbet endîş): دويربين (كەسى دويربين).

عالم آرا(Alem ara): یی کو جيهاني بخهملينت.

عالم آشوب(Alem aşûb): ئەوى یان ئەوا كو جیهانیان ب جوانیا خوه بسهردا ببهت.

عالم افروز (Alem efrûz): روهنكەرى جيهانى.

عالميان(Alemîyan): كـۆمـا جيهانيا، ههمي كهسين كود جيهاني دا دژين.

عـــالى آوازه(Alî avazê): خــوهشــخــوان، دهنگ خــوهش ــ ناقدار، ب ناڤ و دهنگ.

عاليجاه (Alîcah): يايەبەرز. عالى گهر(Alî guher): پاک نەژاد. عامیان(Amîyan): د زمانی فارسى دا ئانكو: هدمى خدلك _

خەلكىن نەزان.

عامیانه (Amîyanê): وهکی ههمیا و وهكي خهلكي نهخوهنده ال ئاخفتنا كۆلانكى.

عــــادتخانه (Êbadetxanê): يەرسگەھ.

عبادتكار (Ébadetkar): كەسى كو كارى وى عيبادەت و يەراسان بت. عـــــادتگاه(Êbadetgah): يەرسگەھ.

عبادت غا(Êbadet nema): ئەو كەسى كول پىش چاۋىن خەلكى عيبادهتي بكت و ههردهم بناث چاڤنن خەلكى شەبتكو ئەز عيبادهتي دكم.

عباسى(Ebbasî): پارێ سەردەمێ شاھ عدبباستی مدزن بوو کو ہدر پێنجي (عباسي) بهرامبهري ئێک (تومان)ی بوون. و لسهردهمتی قــهجــهرا چار(شــاهی) یان ژی دوسهد (دینار) به رامبه ری (عباسي)يه كي و پينج (عباسي) بهرامبهری (قران)هکی بوون.

عجولانه (Ecûlanê): بلهز و بهز. عدالت ييشه (Edaletpîşê): دادگهر، دادفان ـ عادل.

عدالتخانه

عدالتخانه (Edaletxanê): دادگهه، دادمال، دادسه را.

عدالت گستر(Edaletguster): دادگهر، دادڤان ـ عادل.

عــذر خــواستن (Uzr xwasten): داخوازا ليبورينني كرن.

عربانه (Erebane): عددهبه، عمرهبانه.

عربدهجو (Erbedêcû): شەرخواز ـ فتنەچى.

عرقچين(Ereqçîn): كولاڤن كو دبن دەرسوكن يان شاشكن ڤه دكەنە سەرى خوه.

عرق خور (Ereqxor): مهى ڤهخۆر. عرق سوز (Ereqsûz): زريانا لهشى ژ بهر زيده خوه دانيّ.

عروبیت(Urûbîyet): ب زمانی عهرهبی ئاخفتن.

عروسک (Erûsek): مهنجهنیق ـ کورتکریا پهیشا (عروس) ئانکو بویکا بچــویک ـ بویکیت لاستیکی کو وه ک پی یاریک بو بچویکا دهینه چیکرن.

عـزاء('Eza'): د زمانێ فـارسی دا ئانکو: تازی، شینی ـ مسیبهت. عـزاخـانه(Ezaxanê): مـال یان جهێ کو تازی لێ هاتبته دانان. عزب خانه(Ezebxanê): مالا کو

چەند زەلاميّن زگورد تيّدا بن. عـزلت(Uzlet): خـوه ژ خــهلكى قەدەركرن، خەلوەتنشينى.

عـزوبت(Uzûbet): زگـورد بوون، تنتی بوون، زهلامتی بتی ژن یان ژنا بتی میر.

عسلی (Eselî): ههر تشتی وهکی هنگفینی چ ب رهنگی خوه بت یان ب تاما خوه _ پهروکی زهر کو جوهیا لسهر ملین خوه دادنان ژ بریی کو ژ موسلمانا جیاواز ببن _ طهبله (میزکین بچویکین کو لبهر سینگی قهنه پا دادنن).

عشاق(Uşşaq): كۆما ئەڤىندارا ـ ناڤى ئىك ژ ھەر دوازدە مەقامىن موزىكا ئىرانى يە.

عـشق آفـرين(Êşq aferîn): ههر تشت یان کهسێ کو ب جوانیا خوه ئهڤینێ بێخته دلێ خهلک.

عشقبار(Êşqbaz): ئەقىيندار، كەسى كو كارى وى ئەقىندارى بت.

عصرانه (Esranê): خوارنا دانى ئىقارى.

عطرآگین(Etragîn): پر گــولاث، دناث گولاثتی ثهدای، بینهنخوهش. عطر آمیز(Etramîz): ب گولاث ـ بینهنخوهش.

عطسه(Etsê): بيّهنشك.

عطسه، صبح (Etsêyê subh): درکهیه ژ دیاربوون یان دهرکهفتنا سپیدی.

عطوفت (Utûfet): خوهشتقیاتی، خوشهویستی _ میهرهبانی.

عقب افتاده(Eqeb uftadê): پاشقەماى، پاشكەفتى.

عـقب مـانده (Eqeb mandê): پاشقهمای، پاشکهفتی ـ نههاتی، بچویکی کو نهی ساخلهم بت و ژ لایی لهشی و عـهقلی قـه پاشـقه مات.

عـقب نشـينى(Eqeb nêşînî): پاشـهکـشـهکـرن، خـوه پاشــڤـه کيشان(زاراوێ لهشکهری یه).

عقدهگشا (Uqdêguşa): کهسێ کو گـرێيـهکێ ڤـهدکت يـان ئاريشــهکێ چاره دکت.

عقربک (Eqrebek): دوییشک ـ

برین یان وهرمتنا کو لسهری تبلا دیار دبت و زیده ب ئیشه ـ کولبوون و ئهداڤگرتنا بن نینوکی کـو دبته ئهگهری هاڤیتنا نینوکی ـ میلی دهمژمیری.

عـــقــریه (£Eqrebe): مـــیلن دەمژمیری.

عكاس(Ekkas): وينه گر (مصور). عكاسى(Ekkasî): وينه گرى.

عکس(Eks): قولپاندن، ڤاژیکرن ـ وینه(ویننی کو ب کامیرا فوتوگرافی هاتبته گرتن).

عــكــس بــرداری(Eksberdarî): ويّنه گرى.

علا (Elala): دهنگ و دوّر، هوسه و قهره الغ. ههروهسا (عللا و علالوش) ژی لکارن.

علامت(Elamet): نيشان، هيّما ـ ئالا، عدلهم.

علامت گذاری(Elametguzarî):

هي مادانان لبهر لي ڤين جادا يان لسهر سنوران.

علف خرار (Elefxar): ههر گیانهوهری کو خوارنا وی گیا بت. علک خاییدن (Êlk xayîden): علک جویتن درکهیه ژ ئاخفتنین

علمدار ۲۸۰

بيهوده كرن.

علمدار (Elemdar): ئالاھەلگر.

علم شدن(Elem şuden): ناڤدار

بوون، ب ناڤ و دهنگ کهتن.

علن(Elen): ئاشكرا.

عـــارت(Êmaret): ئاڤــاكــرن ــ ئاڤەدانى ـ خانى و ئاڤاهيينن بلند.

عدد (Umde-ê): پالگده، هدر تشتی کو مروّث پالا خوه بدهتی ـ د زمانی فارسی دا ئانکوا (ب کوّم و زیّده) ژی ددت، وهکی: (عمده فروش: کهسی کو متایه کی ب بهایی ب کوم بفروّشت.).

عم زاده (Émzadê): کــورمــام، يسمام.

عىملگى(Emelêgî): كارگىەرى، پالەتى.

عمله(Emele): د زمانی فارسی دا ئانکو؛ کارگهر، پاله.

عنبرچه (Enberçê): قالکه که بوو کو ژزیری یان گهوهه را دها ته چینکرن و عهنبه ردکرنه تیدا و ژنکا بستویی خوه قه دهلاویستن. هه روه سا په یقا (عنبرینه) ژی لکاره.

عنتر(Enter): کهرموز ـ د فارسی دا ناڤێ جـورهکێ مـهيوينکايه. ههروهسا (انتر) ژی لکاره.

عوارض(Evarêz): د زمانی فارسی دا ئانکو باج و خهراجا کو زیدهتر ژ وی ئاستی هاتیه دهستنیشانکرن ژ خهلکی بهیته وهرگرتن.

عور(Ûr): د زمانی فارسی دا ئانکو؛ رویس، تازی.

عوعو($\hat{\mathbf{U}}$): دەنگى رەوينا سەى. عيالدار($\hat{\mathbf{E}}$ yaldar): زەلامى ب ژن و زاروک.

عيالمند(Êyalmend): بنيّره: (عيالدار).

عیالوار (Êyalvar): کهسێ کو ژن ههبت و زاروک ژی گهلهک ههبن. عیب دار (Êyb dar): عیبهلو، ب عیب.

عیبناک(Êybnak): بنیّرِه: (عیب دار).

عیدگاه(Êydgah): جهی جهژن لی

روزا جهژنی _ جهی کو نشیرا جهژنی لی بهیته کرن.

عینک(Ê-Eynek): به رجاڤک.



غ(Xeyn): تيپا بيست و دووي يه ژ

تهلفابیّیا زمانیّ فارسی. ته تیپه دهدرو زمانیّن عهرهبی و فارسی دا دا ههیه و د زمانیّن عهرهبی و فارسی دا هنده که جارا دبیته (گ)، وه کی (آغوش = آگوش: همبیّز، یان؛ زغال = زگال: پهژی و.......هتد). ریّنقیسا لاتینی دا کو دهنگیّ (غ) بیدهت، ژنهچاری مین (X) بکارئینایه. همرچهنده د زمانیّ فارسی دا بلیّقکرنا وی تیپیّ مینا بلیّقکرنا ههمان تیپیّ یه د زمانیّ عهرهبی دا.

غارج(Xarêc- Xarec): مهای مهادخون.

غارغار(Xarxar): دەنگى قىرى، دەنگى قەلى.

غاروغور(Xaro xûr): دهنگ و

دور و قەرەبالغ.

غاز (کمک): قاز (فرنده که) د سهرده مین که قن و هه تا ده ستی یک اسه رده می قاجاریا ناقی سهویکترین یانژی کیمترین پارهی بوو، کو ئیک «قران» دبوو بیست «شاهی»، و هه ر «شاهی»یه ک دبوو دو «پول» و هه ر «پول» و هه ر «جندک» و هه ر «جندک» ک ژنوی دبوو دو «غاز» د پنیکیت کو دبه نه جلکین دریای.

غازه(Xaze): ســقراڤــا كــو ژنک ل رويتي خوه ددهن.

غاش(Xaş): عاشق، ئەڤىندار ـ ب سەرداچووى، خاپاندى، حیله لێ بووى ـ بێ دەماغ، مەرى رەش، دەبەنگ.

غال(Xal): شكەفت ـ ھەڤشىيى پەزى

غالوك ٢٨٢

ل چیای ـ کون یان هیّلینا رویڤی و تویری و گیانهوهریّن مینا وان.

غالوک(Xalûk): گلولکێت بهری يان تهقنێ.

غاليدن(Xalîden): گريّل بوون ـ خوه قهلپ دان ژكيلهكهكني بوّيا ديتر ـ تي هوسين.

غامى(Xamî): لاواز، لاغهر، بى هيزر.

غاو(Xav): بنيره: (غال).

غاوش (Xaveş- Xavuş): خيارى كو بو توڤى هاتبيته ههلگرتن.

غاوشنگ (Xavşeng): دارهکه کو سیخه کا ئاسنی ب سهره کن وی قهدکهن و کهر و چیّل و گوّلا پی دهاژوّن.

غباز(Xebaz): داری کو شڤان کهر و چیّل و گوّلا پی دهاژوّت.

غت(Xut- Xet): نهزان، دهبهنگ، همبله ـ ئهحمهق.

غتفر(Xutfer): بنيره: (غت).

غدغد(Xudxud): دەنگى قدقدا مريشكى.

غدنگ (Xedeng): بنیّره: (غت) محدد کسمی کو ب رویتی خوه یان ب بهژن و بالا خوه قه ئی کریّت بت.

غر(Xur): رطلویی، زهالامن کرو ئیشا «فتق» لنی بت.

غـر(Xer): ژنکا دههمـهن پیس، قهحبه _ مروڤێ نێرامێ.

غر(Xur): ئاخفتنا د بن ليّڤانڤه ل دەمنى تورەبوونىي.

غرابه(Xerabe): شیشه یان بطلی مهزن و دهر تهنگ.

غراره (Xerare): غهرغه را ئاڤێ د دهڤی دا ب ئنیه تا پاقژکرنا دهڤی یان گهوریێ.

غــراش (Xeraş): کـــدلداچووی، سه لخی ـ توړه و خهمگین بووی.

غراشيدن(Xeraşîden): سەلخين، كەلداچوون ـ تورە بوون ـ خەمگين بوون.

غـربچـه (Xerbeçê): خـهبهریان جنیدوهکه کو د کوردی دا دبیته بهرامبهر: کوری قهحبی.

غرت(Xurt): قورچ (قورچا ئاڤنيّ).

غـرچه(Xerçe): نهزان، دهبهنگ، هدبله ـ ئهحمهق ـ مروّقين نيرامين.

غرده (Xerde): عدرهبانه، عدرهبه.

غرزدن(Xurzeden): ئاخفتنين د

بن لین شافنه ل دهمی توره بوونی ـ ب سهردابرن یان خاپاندنا ژنکی

غشاك ٢٨٣

دەرانىن.

غرند(Xerend): كچا كول شەڤا بويكانين ديار ببيت كو نه كچه.

غرنگ(Xereng): بنيّرِه: (غرن).

غرنگيدن(Xerengîden): گرين، زيماركرن.

غرو (Xerv): لەقەن.

غــره(Xurre): دهنگین ب ترس، نړړینا گیانهوهرین دړنده ـ دهنگی عهورا.

غریدن(Xurrîden): لنی خورین ب دهنگی ترسناک ـ نړرین.

غريو(Xerîv): بنيّره: (غره).

غـريويدن(Xerîvîden): بنيّــره: (غريدن).

غزه(Xeze): بنتی کوریا گیانهوهرین ب کوری.

غژب(Xujb): تليا ترى.

غژی (Xejek- Xêjek): جورهکتی کهمانچتی یه.

غـرُم(Xujm): تلیا تری ـ قـههر، غهزهب ـ هیرش.

غــژيدن(Xejîden): خــوشكين، ل سهر زكى بريّقه چوون.

غشاک(Xeşak): بيّهنا پيس، بيّهنا گهني، بيّهنا ييسا كوژ

یان کیچکی ب ئنیده تا هندی کو زهلام کاری گوهنیّلیی دگهل بکهت. غرزن(Xerzen): ژنکا دههمده پیس، قهحبه ـ زهلامی کوژنکا وی قهحبه بت.

غرس(Xers- Xeres): قامهرين، توړهبوون.

غرش(Xurrêş): دهنگین ترسناک، وهکی دهنگی گیانهوهرین درنده، یان دهنگی عهورا.

غرشت(Xurrêşt): بنێړه: (غرش). غرشمار(Xêrêşmar): قهرهچ، هوستا.

غرغره(Xerxere): گەورى.

غرغشه (Xerxeşe): قدرقهشه، شدرهده ش، جره، جددهل، گنگاشه، دان و ستاندن.

غرم(Xurm): پەزكويقى.

غرمان(Xerman): توره، عيّجز ـ خهمگين.

غرميدن(Xermîden): تورهبوون، عيّجزبوون _ خمبهرگوتن، جنيّودان.

غـــرن(Xeren): دهنگن گـــری و زیماری.

غرنبیدن(Xurunbîden): قیری شده دان ـ دهنگی بوّل بوّلی ژ خـوه

غشغرغ غشغرغ

دەقى دھيت.

غــشــغـرغ(**Xêşxêrêx):** هدوار و قيري ــ جره و جددهل.

غفج (Xefc- Xufc): حهود، چال، ههر تشتی کو ئاث تیدا خرقه بیت _ سندانی ئاسنگهرا.

غک (Xek-Xuk): قوت، کورتک _ قەلەو _ کەسى کورتک و قەلەو و بەژن و بال كريت.

غلبكن(Xelbeken): دەروكىق كونكونىشك.

غلپ(Xulup): قــورچ (قــورچه کــا ئاڤني).

غلت(Xelt): خوه قدان ژ کیلهکه کنی بو یا دیتر.

غلت(Xêllet): ستويراتي.

غلتاندن(Xeltanden): گريّل کرن، قەلپ دان سەر کيلهکيّ.

غلتبان(Xeltban): باگوردان ر زه لامی بی غیرهت کو بندهستی ژنا خوه بت.

غلتك (Xeltek): باگوردان.

غلتیدن(Xeltîden): گریّل بوون. غلج (Xelc): گرین، گریسری حشک (گریّیا ئاسی کو ب ساناهی ندقهبیت).

غلچـه(Xelçe): گـوندى، مـرۆڤتى گوندى.

غلغل (Xulxul): دەنگ و دور، قیژقیژا فرندا ـ دەنگی کەلینا ئاۋی یان ھەر تشتەکی وەکی وی ـ بلقبلق(دەنگی کو ژئاڤی دھیّت دەمی ژگوزکی قاله دکەن).

غلفلک(Xulxulek): گـــوزکێ بچــویک کــو لویلیــا وی زراڤ و دریٚژ بت.

غلغلک (Xêlxêlek): گلیزانک.

غلغونه (Xulxunê): سۆراڤا كو ژنك ل رويتي خوه ددهن.

غلفج(Xelfec): زرکینتک، ستینک، میشا هنگفینی.

غلک(Xullek): قاسا بچویک بۆ پارا.

غلندوش(Xelendûş): قليقدانك. غليـز(Xe-Xêlîz): كليــز، ئاڤــا دەڤى.

غلیزبند (Xelîzbend): بهرگلیزکێ بچویکا.

غنبه (Xunbe): لى خورين، لى كى حديثاندن راقع قد قد عديثاندن الله قد الله عديثاندن الله

غنيز(Xunpuz): ئاخفتنين بيهوده.

710 غورى

غنج (Xenc): جهال _ سوّراث _ ژ سيھ ئاوازين باربهدي. غندرود (Xundrûd): زرنا، بۆق. تنشکنت ینشکا کو هنشتا وهکی كرمكانه _ ئاتافـهكي سينڤ و

باجانسورک و یهمبی یه. غنج (Xunc): غونچه، بشكور.

غنجار (Xencar): سۆراث.

غنجال(Xencal): فينقين كال و نه گههشتی کو هیشتا تام ترش ژي لکارن.

غنجر (Xencer): سۆراڤ.

غنجموش (Xencmûş): بەق.

ىيت.

غنچه (Xunçe): غونچه، بشكور، گولا كو هيشتا باش نەقەبووى.

غنچه پیشانی(Xunçe pîşanî):

دركەيە ژ مرۆقى ئەنى گرى و برھ تێکڃوٚي.

غنچه خسب(Xunçe xesb): کهست كول دەمى نقسىتنى خوه بكەتە

تيّكرا ژبهر سريّ و نهبوونا نڤينكا.

غنچەدل(Xunçe dêl): دلتەنگ، يەرىشان، مەلوپل.

غنجـه دهان(Xunçe dehan):

دركهيه ژ دلبهرا جوان كو دهڤێ وێ مينا بشكوژين گولا بت.

غنچه علی دری (Xunçeyê kebk derî): ناڤني ئاوازەكنى يە

غنده(Xunde): تەڤنىـــــرك، دایی روشک _ گلولک، بۆ قى ئانكويى يەيقىن (باغندە، باغند، پاغنده، پاغند، غندش، کندش، پنجک، بندک، بندش و بنجش)

غنو (Xunû): نڤستى، د خەو (بەروقاۋى ھشياريى).

غنودن (Xunûden): دخه وچوون، نڤستن.

غنوند (Xunvend): يه يمان، سوز _ مەرج (شرط).

غنويدن(Xunevîden): بنيره: (غنودن).

غنينه(Xenîne): شان(شانا زركێتكێ يان مێشا هنگڤيني).

غو(Xev): قيري، قيري، فرياد، دەنگ يان ئاوازين بلند.

غورباغه(Xurbaxê): بهق.

غورمگس(Xurmeges): مينشا کەسک.

غوره (Xure-ê): تريني بيدسيره، تريى نەگەھشىتى.

غوري(Xurî): قوريک، چاپهز.

غوز غوز

غوز (پشت قلوز، قوز (پشت قلوز، پشت قوز).

غرزک(Xûzek): گوزهکا پێی. غوزه(Xûze): پهمبین کو هێشتا ژ ناڤ قهلپیشکی نهئینابنهدهر.

غوش (۲۵۹): هه سپی شاهی کو زینکری و ئاماده بیت ل بهر دهری باره گههی شاهی ـ داره کی ره قه کو تیروک و تهشیکا ژی چیدکه ن ـ پشکل (کوشپل)ین گیانه وه را ـ گوه ـ رویس، تازی.

غوشا (Xûşa): پشکل یان ریخا هشک بووی ـ ئویشـــین هشک

بوويتي گەنم يان جەھى.

غوشت(Xûşt): رويس، تازي.

غوشه (Xûşe-ê): ئويشى.

غوك (Xûk): بەق.

غـــوک چوپ(Xûk çûb): ههر دو

دارکین کو بچویک بۆخوه یاریا «ترانی» پی دکهن.

" د پی دون (**Xûle):** خاف، نهگههشتی ـ

بى عاقل، دەبەنگ.

غولین(Xûlîn): جیّرکێ دو چمبلک، گوزکێ دهر فرهه.

غيشه (Xîşe): قەرەم، گياحيسىل.



ف(Fa): ئەڭ تىپە، تىپا بىست و سىخىيى يە ژ ئەلفابى يا زمانى فارسى. ل ھندەك جهان دبيت و (پ)، وەكى: (فرمان = پرمان: فەرمان، ئەمر) يان (سفىد = سىپىد: سىپى) و ل ھندەك جهين دى دبيت ه (و)، وەكى: (افكندن = اوكندن: ئيخسىت) يان (يافه = ياوە: بيهودە، بى مەعنه).

فا(Fa): تیپا کول شوینا (با، به)
دهیّت و ئانکویا (دگـهل ـ ڤێ)
ددهت، بو نموونه: (فا او رهفت =
با او رفت: دگـهل وی چو) یان
؛ (فا او (فاو) داد = به او داد: دا
ڤێ، دا ڤ وی). ل شـوینا
پێشگرێ (وا) ژی دهێت، وهکی:
پێشگرێ (وا) ژی دهێت، وهکی:
دافاداشتن = واداشتن: مهجبورکرن
کـو ب ئهنجـامـدانا کـارهکی
راببیت).

فاتوريدن(Fatûrîden): دويربوون، خوه دانه خوه دويركرن، وهلاچوون، خوه دانه پاش، رهڤين.

فاجه (Face): باوشكينن خهوي، نوقرسكين خهوي.

فاخیدن (Faxîden): چنین و ژیقه کرن.

فادوسيدن(Fadûsîden): پێڤەنويسيان.

فاريدن(Farîden): داعــويران، دابلعاندن.

فار (Faj): باوشكين خدوي، نوقرسكين خهوي.

فافا (Fafa): ده لال، جوان، که شخه. فام (Fam): پاشگره که ل دو یاهیا هنده ک پهیشا دهیت و ئانکویا (رهنگ) ده هت، وه کی: (سیه فام: رهنگ رهش) ـ دهین، قهر.

فانه (Fane): سیینه.

فاوا

فاوا(Fawa): رسوا.

فتاليدن(Fetalîden): كەلاشا*ت ـ* دراندن ـ يەلاتەكرن، بەلاڤكرن.

فتردن(Feterden): بنيّره: (فتاليدن).

فته (Fete): پێهێل، بليت (کارتا چوونه ژورێ).

فچفچه(Fuçfuçe): پست پست، نم نم.

فخفره (Fexfere): سڤى ئار ـ پينه ـ هويركه نان.

فخميدن(Fexmîden): داقوتانا پهمبي.

فخن(Fexn): ناڤا بيستاني.

فدرنجک(Fedrencek): کابویس.

فدره (Fedre): حيّسيل (حيّسيلا كو لسهر باني رادئيّخن).

فر(Fer): مهزناهی ـ پایهبلند، پایهبهرز ـ جوانی ـ هیرژایی ـ روناکی.

فرا(Fera): پیشگره کو لسهری هنده که پهیشا دهیت و ئانکویین (رهخ، ئالی ـ نک، جهم، نیزیک ـ لسهر، سلال) ددهت.

فرابر(Feraber): ئەو جھ ژ فينقى كو بەرك تيدا بيت.

فـــــرابردن(Feraburden):

پێشدابرن، پێشڤهبرن.

ئــراپايە(Ferapayê): پايەبەرز، پايەبلند.

فراپوش(Ferapûş): بي هش.

فراتر(Ferater): پێشتر ـ نێزيکتر ـ بلندتر ـ سلال تر.

نـــراچنگ(Feraçeng): د ناث دهستان دا.

فراخ(Ferax): فره _ بهرفره، پهون.

فـــراخـــور(Feraxor): ژ ههژی، بسهرقه، لایق.

فراخه(Feraxe): لمرزين، هماثيان.

فراخيدن (Feraxîden): سيخ بوونا

مـــوی د لهشی را ــ ژ هه ث جودابوون ـ فره ه بوون.

فرارسیدن (Ferarêsîden): گههشتن، نیزیک بوون.

فرارون(Ferarûn): باش، قدنج ـ بلند ـ راست، بن چهپ و چويپ ـ دههمهن پاک ـ قه نجی کار ـ راستگو.

فراز(Feraz): ئەۋرازى.

۲۸۹

فرازانیدن (Ferazanîden): هلدان، بلندکرنا

روناهین، هلکرنا ئاگری.

فــرازیدن(Ferazîden): هلدان، بلندکرن ـ قهکرن(بهروڤاژی پهیڤا «گرتن»).

فراشتوک (Feraştok): حاجی رهشک (فرنده که).

فراشیدن(Feraşîden): رەجفكین بەرى تا بهیته مروقى.

فراک (Furak): ل پشت، ل پاش ـ سەرژنک ـ پیس.

فراموش(Feramûş): ژبیر کری.

فراموشيدن(Feramûşîden): ژ بيرکرن، ژ بير برن.

فرامون(Feramûn): دورماندور.

فراوان(Feravan): فراوان، زیده، گەلەک، مشه.

فىراوردە(Feraverdê): كىۆمكرى، خرقەكرى.

فـــراهم(Ferahem): ئامــــاده، بەرھە*ڤ.*

فراهيختن(Ferahîxten): ئەدەب كرن، تەربىەتكرن.

فربه(Ferbêh): قەلەو، بىخوەقە، ب گۆشت.

فرت فرت (Fêrt fêrt): حيّل حيّل، توند توند، زوى زوى، بلهز.

فرتوت(Fertût): گهله که پیر، که قنار، بناث سالشه چووی و ژ کار که فتی.

فرجاد(Fercad): زانا.

فرجام (Fercam): ئەنجام، دوياھيك، عقوبەت.

فرجمند(Fercmend): ب قهدر، بهریز.

فرچه(Fêrçe): فرچێ ريها.

فرخ (Ferrux): پیروز، موبارهک روی ده لال.

فرخار(Ferxar): ديّر ـ پهرسگهه، بوتخانه ـ ناڤێ باژيّرهكى يه ل «تبت» كــو بوتخانيّن ويّ د ناڤدارن.

فرخاگ(Ferxag): قدلی هیک. ههروهسا (فرخواگ) ژی دنڤیسن. —

فرخج(Ferexc): كريّت، پيس.

فرخنج (Ferxenc): کهیف و خوهشی مشدنس، بهخت، باهر، نهصیب.

فــرخنده(Ferxundê): بنيّـــره: (فرخ).

فرخو(Ferxû): كەزاخە.

فرخویدن ۲۹۰

فـــرخـــويدن(Ferxevîden): كەزاخات.

فردا(Ferda): سوباهی، سوبه.

فرز(Fêrz): چست، چالاک، سرت.

فرزام(Ferzam): هيّرا، بسهرڤه، شايسته، لايق.

فرزان(Ferzan): زانا، ب ژير.

فرزانه (Ferzanê): زانا ، عاقل ، ب ژیر _ شهریف _ رهسهن ، پاک نهژاد.

فرزند(Ferzend): عــه يال، كــوړ و كچين مروّڤى.

فرزین(Ferzîn): د یاریا شدتره نجی دا موهرکا وهزیری یه.

فرسپ(Feresp): كاريته.

فرستادن(Fêrêstaden): هنارتن، رهوانه کرن.

فرسته (Fêrêste): هنير، هنارتى، پيغهمبهر _ باليوز، سهفير.

فرسنگ (Ferseng): بۆپىشانى بكار دھنت و بەرامبەرى نىزىكى شەش كىلومەترايە.

فرسودن(Fersûden): ڤێک کهفتن و پويچ بوون ـ کهڨن بوون ـ پێـتى بوون.

فرشته (Fêrêştê): فریشته.

فرشه(Furşe): فری(فرین شیری). فرغار(Ferxar): تهرپبووی، شل بووی ـ تیقهدای.

فرغاریدن(Ferxarîden): تەركرن، شل كرن ـ تێڤەدان ـ هەڤيركرن.

فرغانج(Ferxanec): چيّل يان ماكهريان هيّسترا قهلهو.

فرغر(Ferxer): جوّكا ئاڤێ ـ چالا ئاڤێ ـ هشكهروٚ.

فـرغـردن(Ferxerden): بنێـره: (فرغاريدن).

فرغند(Ferxend): گیایه که خوه لدور دارا دئالینیت، ب شی ئانکویی (عشقه) ژی لکاره ـ پیس، گهنی، بیّهن نهخوهش.

فرغول (Ferxûl): درهنگ کرن د کاری دا، خوه قههیدلان ژکاری، تشت پشت گوه ئاڤیتن.

فـرغـيش(Ferxîş): كـهڤن، پويچ بووى.

فرفر(Fêrfêr): كاريّن بلهز و بهز وهكي خواندن و نڤيسينيّ.

فرفره (Fêrfêrê): بنیّره: (فرفر) من فرفروک، پهروانه، ههر تشتهکی سشک و پهردار کو ب هیّرا بای لدور خوه بزقریت.

۲۹۱ فروردگان

فركن(Ferken): كاريز.

فــرگــرد(Fergerd): پشکه ک ژ پهرتوکێ ــ ههر ئێک ژ پشکێن څهندیدادێ(بنێره: وندیداد).

فرم (Ferem): خهم، کوشان ر دلتهنگی، پهریشانی.

فرمان (Ferman): فدرمان، دەستوور ـ ستيرنن ترومبيلن.

فرمگن(Feremgên): خەمگىن، كوڤاندار.

فرمودن(Fermûden): فدرمان دان، دەستوردان، ئەمركرن، ئاخفتن.

فرموشيدن(Fermûşîden): ژبيرکرن.

فرناد(Fernad): پهياڤ، جهيٽن کێم ئاڤ يان نهي کــوير ل رويبــار و دهريايا.

فرناس(Fernas): نهزان ـ خموته. فرنج(Furunc): دورماندوری

دەقى.

فرنج (Ferenc): كويشهكرن.

نسرنگ(Fereng): ئەوروپا، ب تايبەتى وەلاتى فرەنسا.

فرو (Furû): پیشگرهکه کو لسهری هندهک یهیشا دهیت و نانکویین

(نشیث، خوار) ددهت، وهکی: (فروآمدن: ژوردا هاتنه خوار ـ فروبردن: برنه خواری یان داعویران).

فـــروار(Fervar): خـــانى ييّن هاڤينى.

فروپوشىيدن(Furûpûşîden): قەشارتن.

فــروتر(Furûter): نشـــيڤ تر، خوارتر.

فروخت (Furûxt): فروّت.

فروختار (Furûxtar): كهسن كو تشتا دفروشيت، فروّشهر.

نروخان (Furûxten): فروتن.

فرود (Furûd): بن، ژیر ـ نشـیڤ، خوار ـ د زاراوێ فیزیکێ دا ئانکو جهمسهرێ نیٚگهتیڤ یێ کههرهبێ. فرودگاه (Furûdgah): جهێ هاتنه خوارێ، فروکخانه.

فسسرودين(Furûdîn): ژيرين س نشيڤتر، خوارتر.

فروردگان(Ferverdgan): وهرزی بهاری _ جهژنا کو ئیرانیا ل پینج روژین دویاهیا سالی یان پینج روژین سهری(دهستپیکا) سالی دگیران _ ههروهسا جهژنا کو ل روژا

فروردین ۲۹۲

نوزدهى فەرقەردىنى دگيران.

فروردین (Ferverdîn): ههیشا ئیککی یه ژسالا ههتاقی ـ ههیشا ئیککی یه ژوهرزی بهاری ـ روژا نوزدی یه ژههمی ههیشین سالا ههتاقی.

فروز(Furûz): روّناهی، روّناکی، گهشاتی.

فــروزاندن(Furûzanden): روّهن کرن، گهشکرن.

فـــروزيدن(Furûzîden): روّهن بوون، روّناكبوون، گهشبوون.

فروزینه (Furûzînê): ههر تشتی کو ئاگر پنی بهینته ههلکرن وهکی پویش و پهلهخی.

فروستردن(Furûsuturden): پاک کرن، پاقژکرن.

فروشک (Furûşek): دانقوت _ ساڤار.

فروشگاه (Furûşgah): فروّشگهه. فروشيدن (Furûşîden): فروّتن.

فروغ (Furûx): روّناهي، شهوقا تاڤني يان ئاگري.

فروماندن(Furûmanden):
بيّــــــــان، بيّ
هيٚزبوون.

فرومايه(Furûmayê): پويچ، نهزان، طبعهت پيس، زهليل، خهسيس.

فسرومسردن(Furûmorden):

تەمىرىن، قەمىرىن (وەكى تەمىرىنا ئاگرى يان قەمراندنا چراكا).

فروند (Fervend): که له ـ مه یدان ـ داری کو دادننه پشت دهروکی دا نه شهبیت ـ یه کا هژمارتنی یه بو که که شتی یا یان فروکا.

فرونشاندن (Furûnêşanden):

ئینانهخوار _ تهمراندن، قهمراندن _ کیم کرنا گهرمهی یان دژواریی _ هیدی کرن، ئارام کرن.

فروهر (Ferevehr - Furûher):

د ئایینی زهرده شتی دا هویرکین به بچویکن ژ نویرها ئاهورامه زدای و د هه بوونا هه ر که سه کی دا هاتیه دانان و کیاری وی به لا شکرنا نویرهی و نیشادانا ریکا راسته و پشتی مروّث دمرت، که له خ دمینت د جه دا و ئه و روناهی ریکا سلال دگرته به رو خوه دگه هینته سه روکانیا خوه یا سه ره کی و ل شیره ته نها گیان یان روح دمینیت فیره ته نها گیان یان روح دمینیت کو د دگه همته سزایی کردارین خوه

۲۹۳

یین باش و خراب. ئه ش (فروهر)ه سالتی جاره کنی دهینه سهر ئهردی و ئه و ژی دکه شته د وی روژی دا یا کو جه ژنا (فروردینگان) تیدا دهیت گیران، کو ئه شجه ژنه دهیت گیران ژبه ربیرئینانه شاگیانین وان که سین کو مرین.

فروهيده(Fervehîde): عاقل، ب ژير، زانا.

فرویش(Fervîş): شههیدان یان ئیهمال د کاری دا ـ گیروکرن.

فرره (Fêrêh): زیده، فرراوان، گدلهک، مشه رباش، قهنج، یهسهندکری.

فره (Ferre): مهزناهی ـ هیّز، زاخ. فرهختن(Ferhexten): تهربیـهت کرن، ئهدهب کرن.

فرهست(Ferhest): زیده، گهلهک، مشه _ جادوو، سیّحر.

فرهنجه (Ferhence): ب ئەدەب، ب تورە، طبعەت باش.

فرهنجيدن(Ferhencîden): بنيّره: (فرهخا*ت*).

فرهنگ (Ferheng): زانست ـ تۆرە ـ پەروەردە و فيركرن ـ فولكلور ـ كەلتور ـ شوين مايين زانستى يان

تۆرەيىي يىن ھەر مللەتەكى ــ قامووس، فەرھەنگ.

نرهنگستان(Ferhengêstan):

قوتابخانه، جهی کولی فیری زانستا ببن و بهینه پهروهردهکرن ـ ئیکهتی یان کومه لا زانا و نقیسه رین مهزن.

فرهنگ نویس(Ferheng nêvîs): قامووس دانهر.

فـــرهوش(Şereveş): بنيّـــره: (فروهر).

فرى(Ferî): ئافەرىن.

فرياد، feryad): فرياد، ئاوازين بلند، دەنگين بلند.

فريب(Ferîb): فيّل، حيله.

فریبا (Ferîba): فیلباز، حیلهکهر ـ همروهسا یا کو فیل لی هاتبیته کرن، ب سهرداچووی، خاپاندی.

فريبانيدن(Ferîbanîden): حیله کرن، ب سهردایرن، خایاندن.

فريبرز(Ferîburz): خوەش بەژن و بال، بالابلند، بالابەرز.

فريز(Fêrîz): فريز.

فريش(Ferîş): بنيّــره: (فــرى)ــ پهريشان ـ بژاله ـ بسـهرداگرتن و تالان كرن. فریش ۲۹٤

فریش (Fêrîş): رائیخ، وهکی: (به پکا و مه حفویرا و جهی نقستنی و..... هتد).

فريفتار(Ferîftar): فيلباز، حيله كهر.

فریفتن(Ferîften): حیله کرن، ب سهردابرن، خاپاندن ـ تړانه پێ کرن، یاری پێ کرن.

فريه (Ferye- Ferîh): نفرين، دوعايين خراب، نهعلهت (لعنت).

فزایش(Fezayêş): زیّدههی. **فزاییدن(Fezayîden):** زیّده کرن. **فزون(Fuzûn):** زیّده، گدله ک.

فژ(Fej): كيّم، عدداث.

فژ(Fuj): مويين پاتكا همسيي.

فسان (Fesan): ههسان، بهری کو کیر و شیرا پی خوهش دکهن (تیژ دکهن ئان سهقا دکهن).

فـــانه (Fesane): ئەفـــانه، چىڤانوك، چىروك، داستان.

فسانيدن(Fesanîden): هوسين، تيژكرن، سەقاكرن، خوەشكرن.

فــســرانيــدن(Fusuranîden): قەرساندن، جەمداندن.

فــــــردن(Fe-Fusurden): قــــهرسين، جـــهمـــدين، بهستن ــ

قورمچين، تينكچوون.

فسوس(Fusûs): مخابن، بهداخهوه - خهم و کوشان - پن کهنین ب ئنیهتا یاری پیکرنن (استهزاء).

فسون (Fusûn): حیله، فیل د قهلپ، سهخته دئه و پهیشین کو جادوگهر دبیرن ل دهمی کو ب کاری جادوگهریی رادبن.

فسونگر(Fusûnger): جادوگهر، سيخرهبهند.

فش(Feş): پاشگرهکــه و ئانکوا (وهک، وهکــی) ددت، وهکــی: (شیرفش: وهکی شیری).

فش(Fuş): موین پاتکا ههسپی. فشار(Fêşar): فشار، گرانیا کو دکه قته سهر تشته کی.

فشست(Fêşşest): دەنگى كو ژ ماړى دهيت ل دەمى هيرشكرنى. فشنگ(Fêşeng): فىشەك، گوللە.

فغ (Fe-Fux): بوت، صـــهنهم ـ دلبهر، مهعشوق.

فغاک (Fe-Fuxak): نهزان، همبله _ ئهحمهق _ بیژه، حهرامزاده.

نغان(Fexan): ئاخىنك ـ زيّمار ـ هەوار، فرياد.

فغفور (Fexfûr): كورى خودى (ئەۋە

٥ ٩ ٧ فولاد

نازناقه ک بوو کو ل سهردهمین که قن دادنانه سهر شاهین چینی).

فغند(Fexend): سهما، رەقس، خوه هلاڤيّتن.

ف فیاز(Fexyaz): به خشیش، پاره کن زیده کو خودانی کاری ژ بلی حمه قن کارکهریی بده ته کارکهری مزگینی.

فکور(Fekûr): زەلامى كو گەلەك هزرا بكەت، هزرڤان.

نگار(Fegar): وهستیای ـ پهریشان ـ بریندار. ههروهسا (فگال) ژی لکاره.

فلات(Felat): بیابان، دهشتا بهرین و بی ئاث و گیا.

فلاحت(Felahet): جوّتياري.

فلاخن(Felaxen): بهرده قانی. ههروه سا پهیشنن: (دستاسنگ، دست سنگ، قلل سنگ، قلاسنگ، قلباسنگ، قلماسنگ، کلاسنگ، کلماسنگ و فلاسنگ) ژی لکارن.

فلاده (Felade): بينهوده، بني سود ـ تاخفتنين بني مفا.

فلاکت(Felaket): بینچارهیی، بهدبهختی ـ نهداری، موعیزی.

فلج(Felc): قفل، كيّلونا دەروكى. هەروەسا (فلجم) ژى لكارە.

فلخ (Felx- Felex): دەستپیک. فلغند (Felxend): ییژان.

فله(Fele- Fulle): فــرى(فــريێ شيري).

فليو(Felîv- Felîvê): بيّـ هــوده، بيّ مفا.

ننج (Fe-Func): كهسن كو ئينشا فتق ههبت _ مهزن.

فنجا (Fenca): رەجفىنا كو بەرى تايى دھێتە مرۆڤى.

فنجــيــدن(Fencîden): باوشک ڤهدان، نوقرسکێن خهوێ.

فند (Fend): فيّل، فهند، حيله ـ درهو ـ خاپاندن.

ئندگ(Fendek): چەقماق، مەكينا ئاگر ھلكرنىخ.

فرت (Fût): پف (بایتی کرو ژبو تهمراندنا چراکا یان هلکرن و گرنا ئاگرری ژده شی دهردکه قت).

فوز(Fûz): دورماندوری ده شی. فسوژان(Fûjan): نړړين، ده نگين بلند، ههوار، فرياد. فولاد(Fûlad): ييلا. فهل

فهل(Fehl): فرهه.

فيار(Fiyar): كار، شول، پيشه.

فيال(Fe-Fêyal): دەستىيىك، سەرەتا.

فياوار(Feyavar): بنيّرِه: (فيار).

فير(Fîr): مخابن، بهداخهوه ـ ترانه.

فيروزه(Fîrûzê): بهرهكن پربهاين رهنگ شينه.

فــيــريدن(Fîrîden): ب نازداری و

دفنبلندي بريقهچوون ـ تړانهكرن.

فیس(Fîs): ناز ـ دفنبلندی (غرور). فیل (Fîl): فیل.

فيلک(Feylek- Feyelk): تيرا

دوسەر يان سەر پەھن.

فينه(**Fîne):** فينس(كولاڤني سوّر يان سپى).



ق(Qaf): ئەڭ تىپە د زمانى فارسى دا نىنە و ئەو پەيقىن كو ئەڭ تىپە د ناڭ دا بت، يان پەيقىن عەرەبى نە يان ژى پەيقىن توركى نە، يان ژى پەيقىن لىكداى يان دارشتى نە ژ ھەر سى زمانان. د ھندەك پەيقىن فارسى دا شوينا تىپىن (غ

تاآن(Qaan): پهیڤهکا بنیات مهغولی یه، ئانکو: شاهینشاه، شاهی مهزن، شاهی شاهان.

قاب(Qab): پەيقەكا بنيات توركى يە، ئانكو: سينيك ـ كالوخك ـ چارچووڤى (ايطار)ى وينا و خودىكا.

قساب بالان(Qab balan): دهستهیه که ژ موریّن فرنده کو ب دو رهنگه پهرانن و پهرهک ژ وان بوّیی دی دبته نخیّفک، وهکی:

(خالخالوک و سیسرک) ا.

قابلمه(Qablemê): قازان.

تاپنده (Qapendê): کهسن کو تشته کی ژ دهستی کهسه کی یان ژ جهه کی ب شاره زایی بدزت و کهس یی نه حهسییت.

قاپیدن(Qapîden): دزین(تشته ک دزین ب شارهزایی و بلهز).

تاچ (Qaç): كسويزى يان توزيتى زەبەش و گوندورا ـ شكەن، دەرز. ھەروەسا (قاش) ژى لكارە.

قارج(Qarç): کڤارک.

تارتار(Qarqar): دەنگى قغ قغا قەلىخ.

قازغان(Qazxan): مهنجه لا مهزن. همروهسا پهيڤين (قرغان، غازغان، غازغان، غرغان و غزغن) ژی لکارن.

قاشق(Qaşuq): كەڤچك، كاچك.

قاطر ۲۹۸

قاطر(Qatêr): هینستر (دهمی که ر گوهنینلین دگه ل ماهینی بکت، هیستر ژی پهیدا دبت). ههروهسا (چمنا و ستر) ژی لکارن.

تـــاعـــدگی(**Qa'êdêgî):** بێ نڤێژاهی، عادا هدیڤانه یا ژنکا.

قانوّکی): ناڤنی چیایهکن چیڤانوّکی یه کو دبیّژن سیمهرخی لسهری وی هیّلین ههبوویه.

قافلهسالار(Qafêlêsalar): سهرو و سهرپهرشتي کارواني.

قالوس (Qalûs): قالووس يان ژى قالووس يان ژى قالووسى ناڤێ ئاوازهكێ يه ژ موزيكا كهڨنا ئيراني.

قالى(Qalî): مەحفوير.

قالی باف(Qalî baf): کهسێ یان کهسا کو مهحفویرا چیدکت.

قايك، بەلەما (Qayêq): قايك، بەلەما بىچوپك.

قایم باز(Qayêmbaz): یاریکهری شارهزا و بی هدشت د یاریین طاوله و شدترنجی دا.

قایم باشک (Qayêmbaşek): چینگانی (یاریه کا بچویکایه کو ئینک چاقی خوه دنقینت و هه قالین وی خوه لی قه دشیرن و

لسهر پيند دڤي يه كهووان ڤهيينته ڤهو).

قبرستان (Qebrêstan): گۆرستان. قبلهگاه (Qêblêgah): قبلهگاه جهی قببلی، ئه و جهی کول دەمی

نقیژکرنی مروّث بهری خوه دده تی. قبان (Qepan): قبان، ترازیا مدزن. ههروهسا (کیان) ژی

قحطى (Qehtî): هشكسالى، خەلا. قسسدرانداز (Qeder endaz):

لكاره.

قدم گشادن(Qedem guşaden): درکهیه ژ ریقهچونی.

قدم نهادن(Qedem nehaden): رینه چون و گاف هافیّت د جهه کی فه.

قرائتخانه(Qêraetxanê): ژۆرهکه د پهرتووکخانین گشتی قه کو خهلک تیقه پهرتووک یان روژناما دخوین.

قـــرارداد (Qerardad): پەيمان ــ پەيماننامە، ھەڤبەست.

قرارگاه(Qerargah): جهێ بێهن ڤهدانێ، مال، خاني. ۹ ۹ ۲ ۹

دەلال، جوان.

قشون(Quşûn): كوّما سوپايين وهلاته كي.

قصب انجير (Qeseb encîr): گەلوازى كتكين ھيٚژيرا.

قـــــــــه پرداز (Qêsseperdaz): چيرۆک بيژ.

قصيدهسرا(Qesîdesera): عامهييّد.

قطعنامه(Qet'namê): به یاننامه.

قطور(Qetûr): ئەورى پر باران ـ د فارسى دا بۆ ھەر تشتەكى زەخم و ستوير بكار دھيت.

قىل رومى (Quflê romî): ناڤى ئىنگ ژ ھەر سىھ ئاوازىن باربەدى. قىل گر (Quflger): قىل چىنكەر، كلىلساز.

قسقنوس (Quqnûs): بالنده کن چیڤانوٚکی یه کو دگوٚتن نکلی وی گهله ک کون لی بوون و ئاوازین سهیر ژی دهردکه تن، و هزار سالا ڤی بالنده ی عهمر دبر و دهمی کو ژیی وی دگه هشته دو یا هیی، دا هنده ک پویش و پهله خی کوٚم کت و دا ل سهر روینت و دا دهست ب پهرلیدانی کت همتا ئاگر به ربیا

قرص(Qurs): د زمانی فارسی دا ئانکو: راق و موکوم.

قرضدار (Qerzdar): قهردار، دهیندار.

قرمز(Qêrmêz): سۆر، قورمىز، رەنگى سۆر يان قورمز.

قرونی (Qereney): نه یا روش، ئیک ژ ئالاقین موزیکی یه وهکی بلوولی کو ژ داری و کهرهستیت ئاسنی دهیته چیکرن.

قرل آلا(Qêzêl ala): جـــۆرهكن ماسى ينى رەنگ سۆر و تام خوەشه كــو د ئاڤــين شــرين دا دژيت و د رويباران دا ژى يەيدا دبت.

قرلباش (Qêzêlbaş): سهر سور الهنده ک ژسسوپایی شساه ئسسماعیلی ئینکی بوون کو ئسسماعیلی ئینکی بوون کو پینکها تبوون ژ لایهنگرین مهزههیی شیعه پاریزڤانین دهستههلاتا صهفهوی، و ژبهر کولاڤی رهنگ سوری کو لسهری وان ب قی ناڤی دهاته نیاسین کو پاشان ههمی لهشکهری صهفهوی ب قی ناڤی هاته ناڤی

قشلاق(Qêşlaq): گەرميان. قشنگ(Qeşeng): خشكوك، قلان ۳۰۰

قلان(Qelan): پهیشه کا بنیات مه غولی یه و ئانکو: باج و خهراجین کو لسهرده می ئیلخانیان ژخه لکی دهاتنه وهرگرتن.

قـلاووز(Qelavûz): پێـشـرهوێ لهشکهری ـ رێبهر ـ رێ نیشاندهر. قلب(Qelb): د زمانێ فارسی دا ئانکو زێڕ و زیڤـێن قـهلپ و سهخته.

قلمدوش(Qelemdûş): قليقدانك. قلم زدن(Qelem zeden): نقيسين من نه نه نه كرن، كيشان، وينه كرن.

قلمزن(Qelemzen): نڤيسهر ـ نهخشكيش، وينهكيش.

قىلم كىسىردن(Qelemkerden): برين، قەدكرن.

قلندر(Qelender): قـــهلهندهر، دهرويش.

قلندرانه (Qelenderanê): وه کی دهرویشا.

قمارباز(Qumarbaz): قومارچى. قىمە، ئالاۋلەكى (Qeme): قامە، ئالاۋلەكى

شه رکرنن یه کو ژ شیری کورتتره و هدردو لیّقین وی برهکن.

تناری (Qenarî): کناری (فــړنـدهکێ خوهش ئاوازه).

تنداق(Qundaq): قـــونداخى تقدنگى _ قوماتك.

قندداغ(Qenddax): قەنداث.

قنق(Qunuq): مينهڤان ـ رينڤنگ.

قررباغه(Qûrbaxê): بەق.

قوقو(Qûqû): قومچا قەمىسى يان كولاڤى ـ دەنگى دىكلى.

قرلنج (Qolenc): ئينشا قولنج. قرى دل (Qevî dêl): ب دل ـ دلير.

قــهــركــردن(Qehirkerden): سلبوون.

قهرمان(Qehreman): قارهمان، دليّر، يهلهوان.

قهندز(Quhendêz): پهیڤا بنیات فارسی یه کوژ پهیڤا(کهن دژ) هاتیه و ئانکو: کهلها کهڤن.

تىھى (Qehvêcûş): جەزوى قەھوى.

تهوهچى (Qehvêçî): قەھوەچى.

۳۰۱

قهوه، قجرى(Qehvêyê qecerî):

قههوا ژههرکری کو لسهردهمین سولتانین قهجهرا ددانه هندهک کهسان.

قيچى(Qîçî): مقەس.

قىيرى. (Qîrgûn): برەنگى قىرى.

قیسی(Qeysî): جۆرەكى مژمژى يە

_ مــژمــژا هشک کــری یه(قــهیســی)، و توی یا هشک کری.

قیصران(Qeyseran): ناڤێ ئێک ژ ئاوازێن کهڤنێن موزیکێ یه.

قىصريە(Qeyserîye): قەيسەرى، بازارى مەزن.

قيف(Qîf): كۆڤك.

قىماق(Qeymaq): قەيماغ.

5

ک(Kaf): تیپا بیست و پینجی یه ژ ئەلفابییا زمانی فارسی.

كابلج(Kablêc- Kablîc): تبلا قليجيّ.

كابنه (Kabêne): چاڤ.

کابوک (Kabûk): کۆلکێ مریشکێ ـ زەمبیلکا هلاویستی ب بانێ خانی څه کو کوترک هێلینکا خوه تێدا چێکهت.

كابيله(Kabîle): هاون.

كابين(Kabîn): مههر (مههرا ژنكێ ل دهمێ دانهشويێ).

کاتوره(Katûre): سهرگهردان، گێژ، حهیران.

کاتوزی(Katûzî): خودی پهرست، د بنیات دا ئه ث پهیشه (آتوری) بوو، ئانکو زیره شانی ئاگری پهرستگهها زهرده شتی یان.

شەق، زللەھ ـ چاڤ ويړ ـ خوەزى. كاچار (Kaçar): ئالاڤ، ئامىير ـ ناڤمالى.

کاچک(Kaçek): راستکا سهری. کاچه(Kaçe): ئهرزنک ـ خوهشی و شادمانی.

کاخ(Kax): قەسر، خانىتى مەزن كو چەندىن ژۆر تىدا بن.

کار(Kar): کار، شول، پیشه ـ شهر، جهنگ ـ چاندن، جوتیاری ـ وهک پاشگر ل داوییا هنده ک پهیشا دهیّت، کسو ئه ث رهنگه پاشگره دبنه دو جوّر؛ ئیّک ژ وان ژ کاری (کسردن: کسرن) دهیّت، وهکی: (تباهکار: خرابکهر ـ ستمکار: شیتمکمر و سیمکمر و سیمتد)، و ییّ دی ژ ژیده ریّ (کاشتن: چاندن) دهیّت و ئانکوا بکه ریّ کاری دگههینیت، وهکی: (برنج کار: کهسی کو برنج

کاکا 4.4

> چاندی _ گندمکار: کهستی کو گهنم چاندي و....هتد).

> > كارپيج(Karpîç): لفاف، ريتالهكا یهروکی کو لدور تشته کی بهیته ئالاندن.

كارتن(Karten): تەڤنىـــــرك، داييروشك. هدروهسا بو تدڤني تەقنىيركى ژى لكارە.

کارد(Kard): کێرکا مهزن، ساتور، چەقو(بۆ وان رەنگە كيركا دھيته بكارئينان يين كـــوتا نەبن«نەچەمىينن»).

کارزار (Karzar): شهر، جهنگ ـ مەيدانا شەرى.

كارگر (Karger): كارگهر، ياله _ كاريگەر(مؤثر).

کارمهند، (Karmend): کارمهند، كــهسني كــول بنگهههكني يان ل ريْڤەبەريەكى كار بكەت.

كارنامه(Karnamê): ژبانناما کهسه کی _ یهره ک یان دهفته ره ک کو تەفاصىلىن كارى كاركەرەكى تيدا هاتبيته توماركرن _ باوهرنامه، كارتا قوتابخاني كو يلهيين كت كــتــا وانهيان تيــدا هاتبیته تومارکرن.

كاروان(Karvan): كارواني.

کاريز (Karîz): کاريز.

کاس (Kas): داهول ـ کوير.

کاست(Kast): کیّمی، کاستی، کیّم و كاسى.

کاستن(Kasten): کیم بوون _ کیم کرن.

كاسج (Kasuc): سيخور.

کاسه(Kasê): ترارک.

كاسه يشت(Kasê puşt): كويسەلە.

كاش (Kaş): خوهزي.

کاشانه(Kaşanê): خانی، خانیکی بچويک، هيّلين.

كاشت(Kaşt): چاند، چاندن.

كاشتن(Kaşten): چاندن.

کاشه(Kaşe): جهمهدا تهنک کو بسەر ئاقى دېەستىيت، قەراسە.

كاغه(Kaxe): هديله، ئەحمەق.

كاف(Kaf): شكەن، دەرز، كەلشت.

كافتن(Kaften): كهلاشتن، تركرن.

کاک(Kak): میر، زهلام ـ بیبیکا چاڤی ـ ههر تشــتـهکێ هشک و زراث و لاواز كو نيڤا وى ڤاله بت ـ سەرى ئەزمانى.

کاکا (Kaka): برا، برایخ مهزنتر.

کاکل کا۔ ۲

کاکل(Kakul): مسویتی سسهری ـ کوفی، کوفیک.

> کاکو(Kakû): خال، براین دهیکن. کاگل(Kagel): ئهو پشک ژ لهڤهنی کو دناڤ ئاڤن دا شین دبت.

> کال(Kal): چالا مهزن ـ ئهردێ کو کاڤێ خواربت کهلشتی ـ ئهردێ کو ئاڤێ خواربت و کویر کربت ـ خوههر، چهمیای ـ فێقیێ نهگههشتی، کاڵ.

کالا(Kala): متا ـ جل و بهرگ ـ کهل و پهلين ناڤمالين.

کالار(Kalar): فـــهرشنی پهحن و تهنک.

كالبد(Kalbud): لهش، كهلهخ.

كالفتن(Kaluften): پەرىشان بوون.

کالم(Kalum): بیــژن، ژنا کــو هاتبیــته بهردان یان مـیّـریّ ویّ میّربت.

کالنجار (Kalêncar): شهر، جهنگ. ههروهسا پهیڤێن(کلنجار، کالیجار، کالجار و کارزار) ژی لکارن.

مەلوپل _ بى بزاث.

كالوش(Kalûş): مەنجەلا زادى.

کانه(Kale): مـتا _ فـێـقـین نهگههشـتی _ ترارکێ کـو ژ داری یان ئاخا جیٚړکا هاتبیته چیٚکرن _ زهْیا کو هاتبیته چاندن.

کالیدن(Kalîden): تیّکچوون، پهریشان بوون ـ ره شین، دویرکه فاتن.

کالیو(Kalîv): حمیران، سمرگمردان __ همبله، دهبهنگ.

کام(Kam): دەڤ، هوندرى دەڤى، پەحنكا دەڤى ـ مراد و مەخسەد، ئارەزو.

کامروا(Kamreva): کهستی کو گههشتبیته میرادا خوه، خوهشبهخت. ههروهسا (کامکار، کامگار، کامیاب، کامیار، خوشبخت و نیک بخت) ژی لکارن.

كام ناكام(Kam nakam): بڤێت نهڤێت.

كانا(Kana): هەبلە، نەزان ـ ئەحمەق.

كاواك(Kavak): پووچ، خرش، ناڤك قاله. ۳۰۵

كاويدن(Kavîden): ليشهكولين، ليكهريان.

گاه(Kah): كا (بو نموونه كايا گهنمی). كاهانيدن(Kahanîden): كيم كرن.

کاهدان(Kahdan): عنبارا کای.

کاهدریغ (Kahderîx): ههسینی لهغهر و تهمبهل و بن هیزبووی کو خودان ب مخابنی دبینت کای و جههی بده تنی.

کاهو(Kahû): خەس(گيايەكە كو ب خاڤى دهێتە خوارن).

کاهیدن(Kahîden): کیم بوون ـ ل کیمی یا دان ـ لهغهربوون.

کب(Kub): دەڤ، ژناڤداى دەڤى. کبت(Kebt): زرکێتک ـ مێشا هنگڤينى.

كبتر(Kebter): كوتر.

کبج (Kebc): کهف ـ تفا ده ثمی ـ کهری کوری بری ـ ههر چارپییهکی کو بنی ده ثمی وی وهرمتی بت.

کبد(Kebd): لهحیم (ههر تشته کن کو دو تشتین دی پینکشه بنویسینت یان لهحیم بکهت).

کبره (Kebre): پهقیشکین هشک و رهق بوویینن کسو ژئهگسهری

زيده کارکرنن لدهستن مروّڤی دیار دبن.

كبك (Kebk): كمه و (فرنده كني خوه شخوان و ده لاله).

كبوتر (Kebûter): كوتر.

رهش و (Kebûd): رهش و شین شین (رهنگی کره دناقیکدا، بو نموونه نمو رهنگی کو ژ درب قیکهفتنی لسهر ناهندامه کی لهشی دیاردبت).

کبودر (Kebûder): کرمکین بچویک کو دناڤ ئاڤیندا پهیدا دبن.

کبوده (Kebûde): داریّن راست و بلند و بی به ر، وه کی: سپیندار و چنارا.

كبوس(Kebûs): خودهر، چدمياى. كبيتك(Kubeytek): ئالاڤتى كو بدريّن ئاشا پنى خودش دكدن.

کپ(Kup): ئامانه کن شویشه یی یی مهزن و دهر ته نگه کو سیه کنی و مهین دکهنی.

كپنك(Kepenek): كەپەنە.

كپيدن(Kepîden): نقستن، خەوتن

ـ ژێ ڤەدزين.

كت(Ket): مل، شان _ تهخــتى

کتام ۳۰٦

شاهاتيي _ كاريز.

كتام(Ketam): خانيكين هاڤيني

کو ژ داري دهينه چيکرن.

کتخ(Ketex): کهشک.

کتره(Ketre): دریای _ ئاخفتنا بیهوده.

كترى (Kêtrî): قورين سفرى.

کتک(Kutek): داری قـوتانی، گـتک گـوپال. ژ قتی پهیقتی یه؛ کـتک زدن: قوتان، ئه قجا ئه څ قوتانا ب داری بت یان به دهستی یان هه ر تشته کنی دی.

کتک (Ketek): میها بچویک کو دهست و پین وی دکورت بن.

کستکار(Ketkar): دارتاش، نهججار.

كتل(Kutel): پشتى _ تەل _ گرى بلند.

کتنبر(Ketenber): ب خواره (یی کو گهلهک بخوت) ـ تهنبهل.

كتو(Kutû): قەلپىشكى پەمبى.

كته (Kete): برنجي كو بي دوهن ها تبيته كه لاندن.

کج(Kec): خـوههر، چهمــــای ــ
تارمویشتی خاف و نهبادای.

كجا(Kuca): يهيڤا يرسياري يه

ئانكو؛ كويڤه، كويدرێ ــ همروهسا ئانكو؛ كمنگي ـ چموا.

كچل(Keçel): كەچەل.

كچير (Keçîr): وهزير ـ پێشهوا، سهركرده.

کخ(Kux): کـرم ـ ههر ئادی یهکنی هویر.

کد(Ked): خانی ـ گوند ـ تاخ. کدام(Kudam): کیشک، کیژان.

كــــدبانو(Kedbanû): ۋنا

بهرمالي (ربة البيت).

کدخدا(Kedxuda): مدونتی گوندی، خودانتی گوندی ـ خودانتی مالتی ـ میر، مالخو.

کدفت(Keduft): سهر، ترارکێ سهري، قافێ سهري.

كدو(Kedû): كولند، باجانيك.

کــــدواده(Kedvade): دیوار، شهنگستی دیواری.

كدوخ(Kedox): حدمام، گدرماث.

کده(Kede-ê): پاشگری جهی، وهکی: (آتشکده: پهرستگهه، جهی کو ٹاگر لیّ دهیّته هلکرن ـ بتکده: پهرستگهه، جهی کـو ۳۰۷ کرچ

صهنهم لي، و....هتد.

کده(Kude): ئەزمانكى بچويك كو دكەۋتە سەرى گەورىيى.

کدیور(Kedîver): جوتیار ـ بنیّره: (کدخدا).

کر(Ker): که ر، که سنی کو گوه ل دهنگا نهبیت _ هیز _ زاخ _ شیان _ مراد و مهخسهد.

كراتن(Kerraten): تەڤنپىيىرك، داپيروشك.

گراجیدن(Keracîden): دهنگی (قد قد)ا مریشکی لدهمی هیک کرنی.

کراد ـ کراده (Kurad-Kurade): جل و بهرگین که ثن و دریای.

کرار(Kurar): دەرازىنك.

کراشیدن(Keraşîden): پهریشان بوون ـ ژناڤچوون یان پویچبوونا کاری.

کراکر(Keraker): قړ، قهل.
کسران(Keran): کنار، کنارێ
دهریایێ.

کرباسه (Kerbase): مارگیسه ـ قصوربه شک. هه روه سا ناقینن: (چلپاسه، کلپاسه، کلباسه، کربسو، کربشه)

ژی د زمانی فارسی دا لکارن.

کریز، کریزه (Kurbuze): خیاریّن دریّژ. پهیڤیّن نیّزیکی ڤان د فارسی و تورکی دا ههنه کو بوّ گوندهری دهیّنه بکار ئینان، ئهو ژی (خربزه)یا فارسی و (گارپز)ا تورکی نه، دویر نابینم پهیوهندی یه ک دگهلیّک ههبن.

کرپان(Kerepan): زاراو،که کو زهرده شتیا بو وی که سی بکار دئینا یی کو گیوه هه بوون، لی پهیڤا حه قیی گوه لی نه دبوو. یان چیتر بیرین ئهو که سین کو گوهداریا ته علیماتین زهرده شتی نهدکسین و دژی وی رادبوون. همروه سا پهیڤا (کاوی) ژی همر بو قی مه به ستی دهاته بکارئینان.

کرج(Kerc): مههیک، قومیه، قولیک.

كرجى(Kerecî): بەلەما بچويك، قايك(زورق).

کرچ(Kêrç): تویزی، کسویزی(بوّ گسوندور و زهبهش و باجسانیک و.....هتد، لکاره).

کرچ(Kurç): کورک، مریشکا کو ژ هینک کرننی بدوماهی هاتبیت و کرخ ۲۰۸

ئیدی لسه رهیکین خوه بنقیت تاکو وان هیکا بکه ته چویچه لوک. کرخ (Kerex): سسست، بی ههست (ئه ندامه کی له شی کو بی

كرخت(Kerext): بنيّره: (كرخ).

ههست و سست و خاث ببیت).

کردار (Kêrdar): کردار، کار م شیّواز، تهرز مشهنگسته، بنواش.

کردر(Kerder): دۆل، نهال ـ ئەردى گرک گرک ـ بيابان.

كـــردگ(Kerdek): پشكه ک ژ پهرتوكني(قسم).

کردگار(Kêrdgar): ئیک ژ ناڤین خودی مهزنه.

کردمند (Kerdmend): چست و چالاک، توند، سرت.

کردن(Kerden): چێکرن _ مهزاختن _ ئهنجامدان _ کرن.

کـــردنگ(Kerdeng): هدبله، ئهحمه ق، گوریخ ـ کریت. ههروهسا پهیڤین: (گردنگ، کردنگل، دنگل و دنگ) ژی لکارن.

کردهکار(Kerdekar): کارکری، جیّرباندی، کارزان.

کرس(Kurs): کیم و عدداث ـ قریّر و قیشار (هدم یا جلکی و هدم یا

لەشى).

رسب (Keresb): كەرەفس (گيا بەكە).

کرستون(Kereston): قهپان، همروهسا پهیڤینن (قیپان، کیپان، قرسطون، فرستون، فرسطون) ژی لکارن.

كرش(Kereş): فيل، حيله، بسهردابرن ـ مهللاقى، دەڤخوشى. كرشمه(Kêrêşmê): ناز، غهمزه، ئيشارەتدان ب چاڤ و برها.

کرشیدن(Kereşîden): فیلکرن، حیله کرن، بسه ردابرن مهللاقی کرن، ده شخصوشی کرن، ده شخصوشی کرن، خوشخوه شک گوتن. هه روه سا (کرسیدن و کریسیدن) ژی لکارن.

کرفت(Kêrêft): پیس، قریّژی.

کرفسه(Kerfe): کاری باش،
بهروڤاژی گونههی یان کاری
خراب.

کرفهگر (Kerfeger): قه نجیکار، کهسن کو کارین باش دکهت.

کرک (Kurk): هری، یانژی گهلهک نهرم (مهبهست ژی پهرزوموی یین بزنی نه کو ب شدی دهینه جوداکرن و پشتی دهینته رستن،

۳۰۹ کثار

دکده نه پهروک و ئهو پهروک ژی ههر ب کدورکی یی ناقداره.)، ههر ب کدورکی یی ناقداره.)، ههروهسا پهیقین (گلغز، تفتیک، پت، تبت و تبد) ژی لکارن.

کرکر(Kurkur): جورهکێ پهروکێ ئارمویشی یه کو بو پهرده و رویێ قهنه پا دهێته بکارئینان.

کرکری (Kerkerank): کرکروک، کرکریک، ههستین نهرم(غضروف). ههروهسا (کرجن، کرکرک و کرکری) ژی لکارن. گرکس(Kerkes): تهیری کهلهخا.

كركم (Kerkem): كهسكوسور، كهسكوئالا (قوس قزح).

کرگدن(Kergeden): کهرکهدان. کرم(Kêrêm): رهنگی سپی بناث زهری قــــه، وهکی رهنگی نوکا(تبنی).

کرم (Kêrm): کرم.

کرنا (Kerna): زړنایا کو د ناث لهشکهری و لدهمی شهرا دهیته بکارئینان.

کرو ـ کروه(Kerv, Kervê): ددانتی کرمی، ددانتی رزی.

كروت(Kurût): قەلەو، بخوەقە، بەروقاۋى لەغەرى.

كروتنه(Kerûtene): تەڤنپىيىرك، داپيروشك.

کروز _ کروژ(Kurûz-j): شادی، کهیف، خوهشی.

کروک(Kurûk): سیهوانا عهرهبه و ترومبیّلا.

کروه (Kurûh): مهسافه ته که نیّزیکی سیّکا فهرسه خیّ، دو کیلومه تر هیّلین _ گورستان.
کیلومه تر _ هیّلین _ گورستان.

گره(Kurrê): جانیکێ ههسپی یان کهری.

کریزی(Kurîzî): پیر، داکهتی، دانسال، بناقسالقهچووی، پشت چهمیای ـ فرندی پهر وهریای.

كريشك (Kêrîşek): چويچەلوك ـ زەلامىي شەرى.

كــــريـشك(Kerîşek): چال، كويراتى.

کـزاد(Kezad): جلکێ کــهڤن و درياي.

کــزبود(Kezbûd): کـــدخــودا، سهروک و مهزنتی هوزی.

کزم(Kezm): شینکاتیا کو لبهر لیْقین جوّک و برکا شین دبیت. کژار (Kujar): بهرچیّلکا مریشکیّ. ٣١. كژدم

کژدم(Kejdum): دویپشک. يان داهاتيێ چاندنێ. كس (Kes): كـــهس، مـــروث، (شخص، ذات).

> كسىپرج(Kesperec): لولو، مراري.

> > کستل(Kustel): کیزگلولک.

كستى (Kustî): كهمهربهند يان شالا پیروزا زەردەشتى يا كوژ هريا ميهي دهيته چيکرن و ژ (۷۲)داڤا يێک دهێت.

کش(Keş): بهرسینگ، ههمبینز ـ سينگ، ههر دو كێلهكێن راست و چەپئى ينن زكى _ خوهش _ باش، قەنج _ دەلال، جوان.

كش(Kêş-Kîş): يەيڤــەكــه بو هاژوتنا مریشکی یانژی د یاریا شه تره نجي دا بوكشكرنا شاهي دهيته گوتن.

كـشـاله(Keşale): بهردهوامي، دريژاهي (امتداد).

كشان(Keşan): خيڤەتا كولسەر ستوينه كي بهيته دانان.

كشاندن(Keşanden): كيشان، كينشانا تشتهكي ژئاليهكي بو ئالىتى دى.

كشاورز(Kêşaverz): جوتيار.

كشت(Kêşt): چاندن ـ دەرامـەت

كشت(Kuşt): كوشت، كوشتن.

كشتار(Kuştar): گەلەك كوشتن، كوشتنهكا ب مشهيى.

كشتبان(Kêştban): جوتيار.

کشتزار (Kêştzar): ئەردەكى يان و بهرین کو کاری چاندنی لی بهیته کرن.

كيّشتمان(Kêştman): ئەردى كو هاتبیته چاندن.

كيشتن(Kêşten): چاندن، تۆۋى كو هاتبيته بن ئەردكرن.

كــشتن(Kuşten): كــوشتن، بين گیانکرن ـ قەمراندن یان تەمراندنا چراکي.

كشته (Kêşte): فيتقيين هشك

خوهليکدان (وهرزشهکه ژبويي بزانن کا کیژان بهیزتره).

كشتى (Keştî): بەلەم.

كشتيبان(Keştîban): شوفيري بەلەمى (كاپىتان).

كشخ (Keşex): وهريستي كو ئويشين تري ييهه دهلاويسن دا

۳۱۱ کفانیدن

هشک بي*ن*.

كشخان(Keşxan): زەلامى بى غىرەت، دەيوس.

کشف(Keşef): کویسهله ـ بورجا چوارێ ژههر دوازده بورجسێن فــــهلهکی کــــو ناڤێ وێ کێڨژاله(سرطان)ه ـ گوزکێ مهزنێ دهرفرهه.

كشفةن(Keşeften): كەلاشات ـ قىدكرن ـ بژالدكرن، بەلاقكرن ـ چرمساندن.

کشک (Keşk): کهشک. ههروهسا پهیشین (قروت، پینو، پینوک، رخبین، ریخبین، کتخ و کتغ) ژی لکارن.

كشكك(Keşkek): كاسكن چۆكى.

كىشىكلە(Keşkele): جىورەكى پىلاۋايە.

کشمان(Kêşman): زه شینه دورماندوری گوندی کو بهینه چاندن.

کشمکش(Keşmekeş): بگره و قهکیش، گفتوگۆ، جهر و بهحس،

دانوستاندن.

کشن(Keşen): پر، گەلەک، زىدە. کشو(Keşû): چەكمەچە.

کشور(Kêşver): وهلات، ههریم، مهملهکهت، ئهردهکنی بهرفره هکو چهند پاریزگه هلنی بن و خهلکنی وی گوه ب فهرمانین دهوله تهکی

كشى (Keşî): باشى و خوەشى.

کشیدن(Keşîden): دریزگرن، ژیک راکیشان - کیشان(جذب کرن) - کیشان(وزن کرن) - بار برن، بار قهگوهاستن - رسم کرن -هلکیسسان(وهکی دویکیلی جگاری) - تهجهمل کرن، خوه لبهر گرتن.

كشيده (Keşîdê): زلله ه، شهق. كشيش (Keşîş): قهشه، پيشهوايي ئۆلى.

کف(Kef): کهفا کو بسهر ئاڤا که لاندی دکه ڤت).

کفا(Kefa): زهمهت، رهنج، وهستیان دلتهنگی، پهریشانی.

كفانيدن(Kefanîden): كهلاشتن، دورزاندن.

414 كفت

كفت(Keft): مل، شان(كتف).

کے نے تار (Keftar):

حيّفتيار (گيانهوهرهكيّ درندهيه).

کفتر(Kefter): کوتر، کوترک.

كفتن (Keften): كەلشان، دەرزتن.

كفج (Kefç): كهف (كهفا ئاڤني و

سابوینی) ـ تف، گلیز.

كفچه(Kefçe): كەفگىر، مفسك،

هسكيف. ههروهسا ناڤيزن (چمچه،

كبچه، كيچه و كفج) ژي لكارن.

كفش (Kefş): پيلاث. ههروهسا

ناڤيٚن (پاپوش، يا افزار، لالكا،

لكا و لخا) ژى لكارن.

كفك (Kefek): بنيّره: (كف) _

كيفكو، كيفكويي.

كفيدن(Kefîden): بنيره: (كفتن).

کل(Kel): کـورتکری یا (کـچل:

كهچەل) _ بزنتى نير _ گىيانەوەرى

نير _ ميها بي شاخ.

کل(Kul): چەمياى، خوەھر.

كلا(Kela): بەق.

كلات(Kelat): كەل، كەلھ(قلعه).

كلاجو(Kelacû): فنجانكا قەھوى

ـ جاما مەيى.

كلاژ (Kelaj): چاڤ وير.

كــلاش(Kelaş): تەڤنىـــــرك،

داپيروشک.

كلاش (Kellaş): كۆلانى، فەلىتە.

كلاغ(Kelax): قەل، قر.

كلاف(Kelaf): بوكركا دەزى يان ىەنكا.

کلاک (Kelak): راستکا سهری ـ دەشت، بيابان.

كلاك (Kulak): قاله، خالى _ پيلين مەزنين دەريايي.

كلال(Kelal): راستكا سهري.

کــلال(Kelal): گــوزک چێکهر،

جەرك چێكەر، ئامان چێكەر.

كلان(Kelan): مهزن، مهطوط،

زهخم، ترخان، كهسي كوب كەلەخى خوەقە مەزن بت ـ ب ھيز.

كلاوه(Kelave): كيّرْ، مەندەھۆش.

كلاه(Kulah): كولاث.

كــــــــــــــــد (Kulahxod):

كومـزرى(كـولاڤكێ ئاسنى كـول

شهرا دا دهیته بکارئینان).

كلب(Keleb): دەڤ، دورماندورى

دەۋى ـ دمكى مريشكى، نكلى مريشكي.

كليه (Kulbe): كۆلك.

كلته (Kelte): كيانهوهري

ئازاكرى(گيانهوهري كو ژبهرييري

414 کله

> و بني هيزيني چ کار پني نهقهتيين) _ گيانهوهري كوري قوت _ لالوّته. کلجان(Kelcan): گويفک، جهي كو گليشي دكهني. كلچ(Kelç): كيّم، عهداڤ ـ قريّرْ. كلجنگ (Kulçeng): كيڤۋاله. كلخج (Kelexc): بنيّره: (كلچ). كلفت (Kuluft): ستوير. كلفت(Kulfet): خودام، خزمهتكارا

کلف ہے شنگ (Kelfehşeng): لويلاق (لويلاقين جەمەدى).

ژن.

كلك(Kêlk): قەلەمى كو ژ لەڤەنى هاتبته چێکرن.

کلک(Kelek): نشتهر ـ مهنقهل، ئاگردانک _ کهچهلۆک _ بوم، تۆک _ بنى ئىللەح، بەش، پنى برەشك _ گامینشی نیری گەنج ـ كەلەك ـ فيّل، حيله.

كلكم(Kelkem): مه نجه نيق _ كەسكوسۆر، كەسكوعالا.

كلم(Kelem): كەلەمى.

كلن(Kulen): گلۆلكا يەمبى.

كلنج (Kêlenc): كييم و عداث ـ دفنبلندى، خوەمەزنكرن.

كلنجار (Kêlêncar): كيڤۋاله.

كلنجار(Kelencar): شهر و جەدەل.

كلند(Kulend): قەزمە _ كيلونه، قفلا کو ژ داری هاتبته چێکرن.

كلندر (Kelender): زەلامى ترخانە و ب هيز ـ داري نه سپيکري.

كلنديدن(Kelendîden): كـولانا ئەردى ب قەزمەي.

کلنگ(Kuleng): قــهزمــه ـ قولنگ (فرنده که).

كلوچه (Kulûçê): كوليسچسه، كاده ،كەسمە.

كلوخ (Kulûx): گومتلكيّت ئاخي، قەنتلكىت ئاخى.

كلوك (Kelûk): كەرى كەرپىچى ـ بچویک، زاروک.

كلون(Kulûn): كيّلوّنه يان قفلا كو ژ داری هاتبته چێکرن.

كلوند(Kelvend): خيار، خياري كو بۆتۆۋى ھاتبىتە ھەلگرتن ـ گوندوری نهگههشتی ـ کتکیت هیدژیرا یان خورمی کو ب بهنکی قه دكهنه گهلواز.

كله(Kuleh): كولاث.

كله(Kelle-ê): سەر، سەرى مرۆڤى يان گيانهو هري.

کله ۲۱٤

بچویک کهمانچه(ئیک ژ ئالاڤێن موزيكێ يه). كمبود (Kembûd): كيم بوون، کێماتي. كمبيزه(Kumbîzê): خياري زهر و مەزن ـ گوندورى نەگەھشىتى. کمیی (Kempîr): پیر، ب ناقسالقەچووى _ پيرەژن. کمتر (Kemter): کیّمتر، یجه کتر ـ هويرتر. **كـــــر(Kemer):** كـــهر، دورماندوری زک و پشتنی. كمزن(Kemzen): بيّ شەنس، بيّ ئيقبال، كەسى كو ھەردەم د ياريا قوماري دا ددورينت. کمسک (Kemesk): تهرهماست. كمند (Kemend): كنف. کمیاب(Kemyab): ههر تشتی کو كيم بت و ب ساناهي بدهست نەكەۋت. كميجه (Kemîçê): ستيرستيروك _ كەمانچە. كمين (Kemîn): كيمترين ـ كيم

بها، بي قيمهت.

كن(Kên): قەيتك(ل دوريارا جل و

بهرگـا و دوریارا برینی بکار

کله(Kulle): کوفیکا سهری. كلى(Kulî): گوندى، خەلكى گوندا _ دەف(ئامىيرەكى موزىكى يە) _ بازنه (دایره) _ خوریک. کلیاوه(Kelyave): کهر، کهست کو گوه لي نهبت ـ گيّر، مهندههوّش. كليچه(Kulîçê): كوليچه، كاده، كەسمە. كليد (Kelîd- Kêlîd): كليل. كليز(Kelîz): زركيتك. كليسا (Kêlîsa): ديّر، يەرسـتگەھا فهلاً. كلشك(Kelîk): چاڤ وير. قليچي. كليك (Kelîk): بوم، تۆك. كليون(Kulyûn): يەرۆكى ھەفت رەنگ. کم(Kem): کێم، پچهک. كمابيش (Kemabîş): كيّم و زيّده. کماس(Kemas): گوزکێ دەر فرەھ كەشكولك. كماله (Kumalê): خوههر. كمان(Keman): كڤان.

كمانيه (Kemançe): كشانا

۳۱۵ کند

دهينت).

کنا(Kena): ئەرد _ سنوور _ کنار. كنجار(car

کنا (Kuna): بکهر، کهستی کو ب ئهنجامدانا کارهکی رادبیت.

کنارنگ(Kenareng): حساکم، والی، یاریزگهر.

کناره(Kenarê): کنار، کینلهک، کناری دهریایی (ساحل).

کناغ(Kunax): تەڤنى ئارمويشى ـ تەڤنى تەڤنىي ــ كــرمى ـ ئارمويشى.

کناک (Kenak): زک ئیشی.

کنام (Kunam): جهی گیانهوهریّن درنده و گیانهوهریّن کو دچهرن ـ چهروان ـ هیّلین.

كنانه(Kenane): كەڤن، بەروڤاژى نوى.

كنبوره(Kenbûrê): فيّل، حيله.

کنج (Kunc): کونج، کوژی، قورنهت _ کوریشک و قورمچک.

کنج (Kenc): ئەزمانكى بچويك كو ل دويماهيا گەورىتى يە ـ هەر تشتى كو ب كەلەخى خوەقە ئى مەزن بت و ب هيــز بت و ب تايبــــەتى بۆ

فيلى لكاره.

کنجار (Kuncar): تی شکلی کونجی یا پشتی کو دوهنی وان ژی هاتبیته گرتن.

كنجد(Kuncêd): كونجي.

کنجک(Kuncek): نوی(جدید).

کنجکاو(Kunckav): لینگهر، پشکینهر.

کنجل(Kuncul): مسچسای، قورمچی، تیکچووی، ههر تشتی کسو ژ حاله تی خوه یی دروست دهرکه قیت و بهچییت وه کی: (نانی کو دکه قیسته بنی ته نویری دا و دبیته گلولکه کا بکیر نه هاتی، یان دهست و پیسیین کو دسوژن و ناتارین وان یین سهره کی لی نه مین و دسه در).

کنجه (Kuncê): کهرێ کو بنێ ده ڤێ وی وهرمتبیت ـ کهرێ کوری بړی.

کند(Kund): هێـدی، کـهسێ کـو لدهمێ رێڤه پدهرونێ ب هێدی رێڤه بچـيت ـ دهڤک يان شيـر يان ههر تشتهکێ بړهک کو نهخوهش ببيت و ب زهحمهت تشتان ببړيت ـ دلێر، ئازا، پهلهوان.

417 كندا

كنش(Kunêş): كار و كردار. كندا(Kunda): زانا _ فه يله سووف _ حهکیم _ ستیرناس _ جادووگهر _ کنشت(Kunêşt): يەرستگەھ، دير، كنىشت. دليري، يەلەوانى. كندامويه (Kundamûyê): مويتى كنشتو (Keneştû): شوينك. كو ههر ل دەستپيكا ژ دايكبوونتى كنفت(Kênêft): هدرمى، پيس. كنگ (Keng): چەنگ، چەنگى لسهر لهشي نويزادي ههبيت. فرندهي ـ چهقێ دارێ. كندر(Kender): باژير، شار. کنگر(Kungur): گهداین بن شهرم كندز(Kundêz): كورتكريا (كهن دز) ئانكو كەلھا كەڤن. ـ بوم، كوند. كنگر (Kenger): كەنگر. كندش(Kundêş): گلولكا يەمىبى كنون(Kunûn): نۆكە. نهۆ. كو ئاماده بيت بۆريسانى. كنيـــز(Kenîz): خــودام، ژنكا کندک(Kundek): چنیــێت نانی، خزمه تچی، ب تایبه تی ژنکا کو هويركه نان. هاتبيته كرين. **كنيزك(Kenîzek):** خوداما كچ كو تهمهني وي بچويک بت. کو(Kû): بۆيرسىلىزى دھيت، ئانكو: كا، كانني، ل كيڤهيه. کوار (Kevar): سەلكەكا مەزنە كو فيْقى يى قەدگوھيْزن. كواژ (Kevaj): تهعن ـ ترانه. كــواش(Kuvaş): جـــۆر، تەرز،

رەنگ، شينوه. ھەروەسا (كواشه،

گواش، گواشه، كواس، كواسه)

كــوب(Kûb): درب، دربي كــو ژ

ژي لکارن.

كندمند (Kendmend): يهريشان _ ويران، خراب، ئاڤاهيني كو ويران و سهرابن ببیت. کندن(Kenden): جوداکرن ـ کولانا ئەردى ب ئنيەتا كوير كرنى. كندو (Kendû): شانا زركيتكين. كندواله(Kundvalê): گەنجى ب هيز _ كەسى كو ب كەلەخى خوەۋە ئي ماقويل بت. كنسك(Kênêsk): قـــهلس، دەخەس، بەخىل، خەسىس.

۳۱۷

ئەگەرى قىنكەتنا بەرى يان دارى بگەھتە لەشى ـ ئالاقى كو فىلقان فىلىن خوە پى دھاژۆن.

كـــــوبل(Kûbel): بـشكـوژ، بشكوفك، غونچه.

كوبن(Kûben): چەكويچ، چاكوچ. كوبيدن(Kûbîden): قوتان، ليدان، نەرمژاندن.

کوتار(Kûtar): کولانکا تهنگ کو سهرێ وێ گرتي بت.

كوتاه(Kûtah): كورت، كن. كوتوله(Kûtûlê): بالا كورت، بهژن كورت، قهزم.

كوته (Kûteh): كورت، كن.

کرچ(Kûç): بوم، تۆک ـ کۆچکرن ژ ئەردەكى بۆ ئەردەكى دى ـ ئىێل، بنەمال ـ ناڤى ئىللەكى يە ل نىزيك ئىلا (بەلوچى)يا.

کرچک (Kûçek): هویر _ بچویک _ د زاراوی دهرویشان دا نهو مریده یی کو ژههمیان بچویکتر بت ب تهمهنی خوه قه یان ژی نویکار بت و ژنوی دهست ب مریداتیی کربت.

كرچكين(Kûçekîn): هويرترين ـ بچويكترين.

كوچولو(Kûçûlû): زيده بچويک، كوچوچ ـ زاروك.

كرچە(Kûçê): كۆلان.

كوچىدن(Kûçîden): كۆچكرن، باركرن ژ جههكى بۆ جههك دى.

کود (Kûd): بیده ر ـ سهرگینا دهوارا و چیل و گــولا کــو ب ئهردی وهرکهن ژبو ب قوهت کهتنا ئهردی ژبو چاندنی (زبل) ـ کیمیا.

کردک (Kûdek): زاروک، بچویک. کردن (Koden): بی فدهم، کیم

كور (Kûr): كوره.

كررس(Kevers): موى يين خەلەك ـ قريّژ و قيڤارا لەش و جلكا.

کوره(Kûrê): کویرهه، ئینتوین ـ پیشک، بهش، پارچههای ژ جههکی.

كوزه(Kûzê): گوزك.

كوژ ـ كوز(Kûj-z): قوز، قلۆز، چەمياى، خودھر.

كــــوژپشت(Kûjpuşt): پشت چەمـيـاى، پشت قـۆز ـ دركـه به ژ ئەسمانى.

کوژه (Kûjê): کهرێ رهنگ سپی. کوس (Kûs): درب ڤێکهتن. کوستن کوستن

كوستن (Kûsten): قوتان ـ ليدان ـ ئيشاندن.

کوسه (Kosê): زهلامتی کوسه کو بهس ئهرزنکا وی موی لتی همبن و روی یین وی د حولی بن.

کوشک (Kûşk): کوشک، قهسر، ئاڤاهیتی بلند، خانیه کتی خوهش ل ژدهرڤهی باژیری و دناڤ باغ و بیستانا دا.

كوشيدن(Kûşîden): پێكولكرن، سهعى كرن، خوه وهستاندن ژبۆ بدهستڤهئينانا تشتهكى.

کوفت (Kûften): قوتان، لیدان ب ئنیه تا ههرشاندن و هویرکرنی ـ درب ث تشته کی ئیخستن.

کرفجان(Kûfcan): قەفەس، جهێ تەنگ.

كوك (Kûk): دريارا ژيّك في _ خەس (گيايەكە).

كوكن(Kûken): بوم، تۆك.

کول(Kûl): مل، شان (کتف) حمود، جهه ک کو پچه ک ناف لی خرقه ببیت.

كـــولاب(Kûlab): حـــهود ــ مملمقانگهه.

كولاك (Kûlak): توفان _ پيلين

دەريايى.

كـــولخ(Kûlex): ئاگـــردانك ــ مەنقەل.

کولیدن(Kolîden): کویرکرن ـ کولان ـ قلیب کرنا ئهردی.

کوم(Kom): شینکاتیا کو لبهر لیّقیّن کانی و حهود و روّوا شین دبن.

كومش(Komêş): كەسى كو بىرا دكۆلت.

کوندو(Kevende): تۆرا کو ب رەنگى جهالى دھێـته چێكرن ژبۆ شەگـوھاسـتنا كاى بكار دئيىن ـ گوندۆرى نەگەھشتى.

كوه (Kûh): حيا.

كوهان(Koham): كوّپار، پشتا حيّشتريّ.

كـوهپـايه(Kûhpayê): دەهمــهنا چياى.

کوهه(Kûhê): تهل، کوّم ـ سهمهر، ئهو بلنداهیا لسهر و بنیّن زینی ههسیپی یان کیورتانی دهوارا _ پیّلیّن ئاڤیّ ـ هیّرش کرن، هیّرش برن. ۳۱۹ کیبانیدن

کوی(Kûy): تاخ ـ شاهرێ، رێکێن فرهه.

کسیویر(Kevîr): ئهردی زیده کهرهستین (ئهزوت، ئوکسیژن و پتاسیوم) لی همبن، لهورایه ژی چو گیا لی شین نابن ـ سهراب.

كويش(Kevîş): زەركا شيرى.

که(Kuh): چيا.

كە(Keh): كا.

كە(Kêh): بچويك، ھوير.

كها (Keha): شەرمەندە.

كهبل(Kehbel): نەزان، ھەبلە، ئەحمەق.

كهتر(Kêhter): بجويكتر.

کهر (Keher): هدسین کو رهنگی وی سوری بناف رهشی شه بت، هدسین قدهوایی.

کــهکشـــان(Kehkeşan): ریّکا کادزا(مجرة).

كهن(Kuhen): كهڤن ـ كهڤنار ـ ديرين.

كهند (Kuhnê): كهڤن ـ كهڤنار ـ ديرين ـ ژكاركهفتى.

كى(Key-Kêy): كەنگى، چ دەم، چ وەخت.

كى(**Kî):** كى، چ كەس، كىژان.

کی(Key): ناقی شاهین کهیانی یا، وه کی کهیقوباد، کهیکاووس، کهیخوسرهو _ شاهی مهزن، شاهینشاه _ نازناقی مهزنترین شاهی.

کیا (Kiya): مهزن _ خودان _ خوداوهند _ شاه _ حاکم _ پارێزگهر _ پههلهوان.

كياخن(Kiyaxen): نەرمى، نەرماتى، ئارامى.

کیاده(Kiyade): رسوا، هدتک لئ چووی، بنی ناث بووی.

چووی، بێ ناف بووی. کيار(Kiyar): تهمبهلي، سستي.

کیارا(Keyara): خهم، نیگهرانی.
کیان(Keyan): کۆما (کی) کو
ئانکوا وێ دبیته شاهیٚن مهزن ـ
ناڨێ سنسلهکا شاهنشاهی یا
ئیرانێ یه پشتی سنسلا پیشدادی
یان.

کیان(Kuyan): خیقهت، رهشمال ـ ستیر ـ سهنتهری بازنهی (مرکز دائرة).

کیانا (Kiyana): سروشت ـ ئەصلىن ھەر تشــتــەكى ـ ھەر ئینک ژ ھەر چوار عونصورین چوارگانه.

كيبانيدن(Kîbanîden): لادان، ژ

کیبیدن

رێ لادان، خوههر چوون.

کیبیدن(**Kîbîden):** بنیّره: (کیبانیدن).

کیپ(Kîp): پر، تژی، لێڤولێڤ. کیچ(Kîç): بژاله _ پهریشان _ کێم، پچهک _ هویر، بچویک _ هێدی. کیس(Kîs): کوریشک.

کیسنه(Kîsene): بهنکی کو ب تهشیم هاتبیته ریسان.

کیسه(Kîsê): کیسک، تویرک ـ بهریک.

کیش(۱۹۵۹: دین، ئایین، مهزههب ـ جـوره کێ په پووکی کـو ژ کـــــانی دهێته چێکرن ـ کیسکێ کو تیرێن کــــڤـانێ دکــهنه تێــدا ـ کش(بوٚ هاژوٚتنا مریشکێ یان لادانا شاهی دیاریا شه تره نجی دا لکاره).

کیف(Kîf): چانته _ چزدانک. کیفر(Keyfer): سزا، سزادان _ ئهو بهری کو لسهردهمین که ثن دادنانه

سهر دیواری که لهی و چگافا دوژمنا هیرش کربانه سهر که لهی دا بهری بهرده نه ناف دوژمنی ـ زهرکا شیری یان مه نجه لوکا ماستی.

کیک(Keyk): بیبیکا چاڤی. کیل(Kîl): خودهر، چەمیای.

كيماك(Keymak): قەيماغ.

كيماك (Kîmak): تهنگا دهوارا.

کین(Kîn): کینه، دوژمنی، نهیاری _ عینات و نهیارتی یا کو مروّث د دل دا ژکهسه کی هلگریت.

كينه (Kînê): بنيره: (كين).

كيوان(Keyvan): ناڤنى ستيرا (زوحەل)ه.

کیهان(Keyhan): جیهان، دنیا ـ کـوّمـا سـهیـاریّن کـو ب سـهر مهنظوما شهمسی قهنه ـ بیاڤێ کو ستیّر دناڤ دا.



ک(Gaf): تیپا بیست و شهشی یه ژ ئه ف ئه لفابیدیا زمانی فارسی و ئه ق تیپه دناف زمانی عهرهبی دا نینه.

گــــاباره(Gabarê): گـــــاران ــ شکهفت.

گات(Gat): که ڤنترین و پیروزترین پشکا ئاڤێستایێ یه ـ سروودێن زهردهشتي.

گار(Gar): پاشگره و نیسسانا بکهرناقی یه، وهکی: (آفریدگار: ئافرنده، آموزگار: فیدرکهر، ماموستا). د زمانی فارسی دا ئه ش پاشگره ل گهله ک جهان دگهل پهیشین عهره بی ژی هاتیه.

گاری(Garî): عهرهبانه ـ ههر تشتی نه موکوم و بی دهوام.

گاز(Gaz): ددان ـ گاز، کێلبتان ـ سپێنه.

گازر(Gazur): جلکشــۆ، كەسى كو

كاري وي جلك شويشتن بت.

گاشتن(Gaşten): زڤراندن _ چاندن.

گال(Gal): رینگلین پهزی سپی کو ب دینگین وان شه هشک دبت ـ گارس _ طوری، تویری _ فیل، حیله، خاپاندن.

گاله(Gale): جهال گلولکا پهمبي.

گاليدن(Galîden): رەۋىن، هەلاتن، فيراركرن، دوير كەتن.

گام(Gam): گاڤ، پێنگاڤ.

گاو(Gav): چیّل و گا(د فارسی دا بو چیّلی «گاو ماده» دهیّت و بو گای ژی دبیّژن «گاو نر» و ههگهر کومه کا ههردووان پیک قه دگهلیّک بن دبیّژن «گاوها») ـ زه لامی دلیّر و ب هیّز.

گاورس(Gavers): گارس.

گاومیش ۳۲۲

گاوميش(Gavmîş): گاميّش.

که (Gah): وهخت، دهم، زهمان - جه، گهه - تهختی پاشاتیی، کورسیکا دهستهه لاتداریی - ئامانی کو زیر و زیقا تیدا دحه لین - ئه ف پاشگره ل دویاهیا دو جوّره ناقبان دهیت، یی ئیکی ناقبان دهیت، یی ئیکی دهمناف (اسم زمان) ژی چیدبت، وهکی: (سحرگاه: دهمی سینده، شامگاه: دهمی شهقی) و یی دووی جهناف (اسم مکان) ژی چیدبت، وهکی: (پرستشگاه: پهرسگهه، جهی پهراستنی).

گاهنبار (Gahenbar): ناڤنی شهش جهژنانه کو ههر ئینک ل دهمه کی سالتی ژ لایتی ئیبرانیان څه دهاتنه کبرن ـ ناڨنی وان شهش دهم یان شهش روژانه کو خودی مهزن جیهان چینکری. ههروهسا پهیڤین (گهنبار، گاهانبار، گاهبار)

گــــاهـواره(Gahvarê): لاند*ک*، لههندک.

گبر(Gebr): زەردەشتى، كەسى كو بدويڤ ئايىنى زەردەشستىيى كسەتى(ئەڭ ناقسە يشستى

مــوسلمـانهتيني ين مـايه ب زەردەشتياڤه).

گبر(Geber): جۆرەكى بەرى يە كو ترارك و ممانجملۆك و ديز ژى دھينه چيكرن.

گبرگه (Geburge): جــۆرەكى وەرزشا كەڤنا ئىرانى يە.

گبز(Gebz): مەزن، ب كەلەخ ـ ب هيزر.

گت(Get): مەزن(عظیم، كبير).

گجسته(**Guceste):** پیس و نه پیروز، خهبیس، مهلعون.

گچ(Geç): گێچ(كەرەستەكە كوبۆ ئاڤاھيا و پەيكەرسازىتى بكار دھێت).

گـــدا (Geda-Gêda): گــــهدا، سوالکهر، خازخازوّک.

گداختن(Gudaxten): حملاندن.

گدازيدن(Gudazîden): حهلاندن.

گدوک (Gedûk): ئه و در ژ چیای کو پری به فر بت و ئه و به فر ببیته کسوسپ د رییا هاتن و چونی لویری.

گذار(Guzar): بۆرىن د جهدكى را

۳۲۳ گردباد

ـ جهێ تێڔا بۆرينێ.

گذر(Guzer): بنیّره: (گذار).

گــذرا ـ گــذران(Guzera- an):

چۆوەك، وەكى: (آب گذرا: ئاڤا كوبچيت).

گذراندن(Guzeranden): تشته ک د جهه کی را بۆراندن ـ کاره ک بجه ئینان.

گذشت(Guzeşt): بۆرى(د جههكێ را بۆرى) ـ لێبۆرى، عەفويكر.

گر(Ger): ههگهر ـ پاشگری بکهر و بکهرناشی یه، وهکی: (آهنگر: ئاسنگر، زرگر: زیرنگر و ستمگر: زالم) ـ گوریاتی(ئیک ژئیشین پویستی یه).

گر(Gur): گوريا ئاگرى.

گرا(Gerra): عهبد، بهنی، خولام. گراز(Guraz): بهراز _ بیرکهکا مهزن و پهحنه کو دو کهس ب

هه قره بکار دئین ژ بۆ راستکرنا ئەردى قليب كرى ـ گوزك.

گــــرازیدن(Gurazîden): ب نازداری و دفنبلندی بریّڤهچوون.

گرامی(Gêramî): عــهزیز، هێــژا، بهریز.

گران(Geran): گران(ههم بوّ سهنگن و ههم ژی بوّ بهای).

گران(Guran): کهفهکا گهنمی یان جههی کو هاتبیته دروین.

گراییدن(Gerayîden): دل ب تشته کی دان ـ هیرش برن.

گريز(Gurbuz): زيره ک ـ دليـر ـ فيلباز.

گربه(Gurbê): پشیک، کیّتک.

گرد(Gerd): توزک، ئاخا نەرم، غوبار.

گرد(Gêrd): گروڤړ، خړ ــ دەوروبەر، چان و رەخ.

گرد(Gurd): دليّر، پەلەوان.

گرداب(Gêrdab): زڤرِوٚكا ئاڤني.

گرداندن(Gerdanden): زڤراندن، بادان.

گردباد (Gêrdbad): بابهلیسک.

377 گردن

بەندكرى. گرفتن (Gêrêften): ســــاندن، وهرگرتن ـ تێکههل بوون. گرگ (Gorg): گورگ. گرگين(Gergîn): گيانهوهري كو تووشى ئيشا گورياتيني بووبت. گرم (Germ): گەرم. گرم (Gurm): خدم _ برین (جرح). گرما (Germa): گەرمھ، بەروڤاژى سەرمايى. گرمابه(Germabê): حدمام، گەرماث. گرمسير (Germsîr): گەرميان. گرنج (Gurênc): کوریشک _ گری _ كونج، كوژي ـ برنج. :(Gêrev- Gêruw)): مەرج (شرط) _ رەھىنە، گرەو. گروه (Gurûh): دەستەك، كۆمەل. گروهه(Gurûhê): گلولک، وهکی: (گلولکا یەمبی) _ گرگین ھەڤیری ـ دەستەك، كۆمەلە. گــرويدن(Gêrevîden): باوەرى ئينان ب كەسەكى يان تشتەكى،

گــــههـشــتن ب ريّــزيّــن

گره(Gêrêh)؛ گرێ، گرێک(گرێيا

دەستەكەكن (التحاق).

گردن (Gerden): ستق، گهردهن. گردنه (Gerdenê): ريکين تهنگ و پر ئاستەنگ ل چياي. **گردو** (**Gêrdû**): گويز. گـــردون(Gerdûn): چەرخ، ھەر تشتتي كو لدور خوه يان لدور تەوەرەكى بزڤرت ـ ئەسمان. گردیدن(Gerdîden): گهریان ـ زڤرين _ گوهارتن _ بوون، چێبوون. گرز(Gurz): گورز(ئالاقەكى شەرى یه کول سهردهمین که فن دهاته بكارئينان). گرزش(Gerzêş): گله و گازنده، گرزمان(Gerzuman): ئەسىمان، عەرش. گرزن(Gerzen): تانج. **گــرزه(Gerze):** مــارێ مـــهزن، جورهکتی ماری یه کو سهری وی مەزنە. گرين ـ تهوبهكرن. گرسنه (Gurêsnê): برسی.

گرزیدن(Gerzîden): زیمار کرن، گرفت(Gêrêft): وهرگرت ـ غهرامه ـ تەعن. گرفتار (Gêrêftar): ديل، ئيخسير، گزك ۳۲٥

بەنكى يان گرێكا دارێ) ـ ئێک ژ يەكێن پيڤانێ يە كو بەرامبەرى ١/١٦ گەزێ يە.

گـــریاندن(Gê-Geryanden): گریاندن، کهسهک مهجبورکرن کو بکهته گری.

گریان(Gêryanendê): ئهو کهسه ک دی بگرینت. گریبان(Gêrîban): یاخه، یستزک.

ريدى، پستوت، پستوت، پستوت، پستوت، گسريختن(Gurîxten): رەۋىين، ھەلاتن، فيراركرن.

گريز(Gurîz): فيرار، رەڤ.

گـــــریـزاندن(Gurîzanden): رەڤاندن، فیراریدان.

گریستن (Gêrîsten): گرین، روندک ریّن هدروهسا بو کهسی کو دکهته گری، پهیڤین (گرینده و گریان) لکارن، لیّ جیاوازیا دناڤیدرا هدردوان دا ئهوه کو (گریان) صیفهته.

گریغ(Gurîx): بنیّره: (گریز).

گــريواره(Gêrîvarê): رســتک، گەردەنى.

گـــريوان(Gêrîvan): بنيّــــره: (گريبان).

گريون(Gerîven): ئيشا گورياتي.

گريوه (Gerîvê): تەل، گر.

گریه(Gêrye): گری، روّندک ریّژی. گز(Gez): گهز(یهکهیهکا پیڤانتی یه بهرامبهری ۱۹ (گره)انه، و ب عهرهبی دبیّــژنتی «ذرع» ــ ناڤتی دارهکتی یه ــ گـــهزوّ(جـــورهکتی شریناهیتی یه).

گــزاردن(Guzarden): ئەداكــرن، بجھ ئينان، ئەنجامدان.

گـزارش(\$Guzar): ريپـورتاژ، شروٚڤهكرنا خهبهرهكي يان كارهكي كو هاتبيته ئهنجامدان.

گــزاریدن(Guzarîden): بنێــره: (گزاردن).

گزاف(Gêzaf): زيده، گهلهک، بن سينور ـ بينهوده، پويچ، ئاخفتنين پويچ و بن مفا.

گزاک (Gezak): ههر گیانهوهریان مورهکنی کو ژههردار بیت و مروّثی بگهزیت (ب مروّثی قهدهت).

گزاییدن(Gezayîden): پیّڤهدان، لهق لیّدان و ئازار گههاندن.

گزر(Gezer): گيزهر.

گـــزر(Guzêr): چاره، چارهرێ، عيلاج.

گـزک(Gezek): گـهزهک، دهڤگر،

گزمه ۳۲٦

ههر تشتنی کو تاما سهره کی بگوهوریت و تاما ده ثی نه خوه ش که ت ده لی شا باش و هلکه تی بو نه نه اما و که اما دانا کاره کی سهرما و سری بری.

گزمه(Gezme): زیره قان، حدرهس. گرند(Gezend): درب _ ئازار _ ئاتاف _ رینج و زهحمهت.

گـــزيدن(Gezîden): لەق دانان ــ پيقەدان.

گـزيدن(Guzîden): هەلبـــژارتن، پەسەندكرن و ڤاڤێركرن.

گــــزير(Guzîr): چاره، چارهرێ، عيلاج.

گــزيردن(Guzîrden): چاره كــرن، عيلاج كرن، چارهري ژيرا ڤهديت*ن*.

گزينه(Guzînê): ھەلبژارتى.

گژار(Gujar): بهرچیّلکا مریشکیّ. گس(Ges): تاما کو دبیته نهگهریّ ده قگرییّ، وهکی: تاما فیّقییّ نهگهههشتی، یان کساری یا نهخهسای.

گــــساردن(Gusarden): خـوارن(بگره ژ نان خـوارن، مـهی قهخوارن، خهم خوارن و......هتد). گست(Gest): کریّت، نهجوان.

گستاخ(Gustax): نهترس، دلیّر به روهسا بی ئهدهب، ئهدهب سنز. ههروهسا پهیڤیّن (وستاخ، بستاخ، استاخ، استاخ، اوستاخ و بیستاخ) ژی لکارن.

گسترانیدن(Gusteranîden):

گــــــــــردن(Gusterden): پەحن كرن، رائيخسىتن.

يه حن كرن، رائيخسان.

گسته (Geste): ههر تشته کن کریّت و نهجوان ـ سهرگین.

گسـلاندن(Gusêlanden): دراندن ــ برین.

کسیل (Gusîl): رەوانه. گسیل کسردن: رەوانه کسرن، وه کی: (رەوانه کرنا که سه کی بۆ جهه کی، یان رەوانه کرنا هاریکاریه کێ بۆ کهسانێن لێ قهومای و.....هتد.).

گشاد (Guşad): قەكىر ـ بەردا، رەھاكىر ـ بەردانا تىرى ژ كڤانى ـ فرەھ ـ پەحن، پان.

گشادن(Guşaden): قامکرن بهردان، رههاکرن.

گشت(**Ge**şt): گـهشت و گـوزار، گهريان. گله ۳۲۷

گشتا (Guşta): بهههشت، فردوس. گشتا (Geşten): گهریان ـ دهور گشتن لینستان، لدور زقسرین ـ بوون، چیبوون.

گشتی(Geştî): زیره شانی کول جهه کی دیارکری را بهیت و بچت ژبو بجه ئینانا ئهرکی خوه یی زیره ثانیی.

گشسب(Guşesb): ههسپ. **گشن(Geşn):** گهلهک، مشه، زیّده، پر، تژی.

گشن(Guşn): گەنج _ ميٽرانه _ نيٽر _ دارا خورمني يا نير.

گشنی(Guşnî): گوهنیّلی(عملیة جنسی _ تلقیح).

گشودن(Guşûden): ڤهكرن ـ رەھاكرن، بەردان.

گفتار(Guftar): گۆتار ـ ئاخفات. گفتگو(Guftugû): گفتوگو، دان و ستاندن.

گ**نتن(Guften):** گۆتن، ئاخفت*ن.* گل(**Gul):** گول.

گل(Gêl): تەقن، ھەرى.

گل(Gel): حەفك ـ ستۆ، گەردەن.

گلاب(Gulab): گولاث.

گلابی(Gulabî): هرمیک.

گللاندن (Gelanden): ههژاندن، داقوتان (داقوتانا دارا ب بار کو فیقین وی ژی بکه ثت).

گلاندن(Gellanden): گريلكرن.

گلاويز(Gelavîz): هلاويستي.

گلاویز شدن(Gelavîz şuden):

هه قــــریشی هه قبوون، دبن چهنگین هه قرا چون.

گــلایه(Gêlayê): گله و گــازنده، دالههي.

گلخن(Gulxen): ئاگــــردانكا حدمامي، جدژندما حدمامي.

گلزار (Gulzar): گولزار، گولستان. گلست (Gelest): گلست. سهرخودش، زیده مهست.

گلو(Gelû): حەفک، گەلالىشک. **گلولە(Gulûlê):** گلولكا پەمبى يان بەنكا _ گوللە، تەلقە، فىشەك.

گلوند (Gelvend): خەلات، ھەديە _ گەلوازى خواردەمەنى يىن وەكى ھىنۋىرا.

گله (Gêlê): گله و گازنده، دالههی. گله(Gele): گارانا حیّوان و دهوارا، برا پهزی. 444 گله بان

مروّڤ و گیانهو درا.

تەقنى دھىنە چىكرن.

(گماردن).

كميز(Gumîz): ميز.

خراب، بي ئەمرى.

گناه(Gunah): گــونهه، كــاري

گنبد(Gunbed): گونبهد، قوببه. گلەبان(Geleban): شقان. كليـز(Gêlîz): كليـز، ئاڤـا دەڤنى **گنج**(Genc): خزينه. گنجار (Guncar): سۆراث. گنج___اندن(Guncanden): گليزه (Gêlîzê): گوزک. گلیم (Gelîm): بهرک، جـــورهکێ گونجاندن(جهی تشتهکی ل جههکی رائێـخێ يه کـو ژبهنکێن پهمـبي یان د تشته کی دی دا کرن. گنجشک(Guncêşk): چوپچک، یان هریی دهینه چیکرن. گلين(Gêlîn): تشتين كو ژئاخ و سڤيانک. گنجــور (Gencûr-Gencver): گم(Gum): هندا، بهرزه، نهدیار. خوداني خەزىنى. گنجيدن(Guncîden): گرنجين، گــمــاردن(Gumarden): دانان، گونجان (جهي تشته کي ل جهه کي دامهزراندن، تهعین کرن. دى يان لناڤ تشـــتــهكي ديدا گـمـاشتن(Gumaşten): بنيّـره: گنجينه (Gencînê): گـهنجـينه، گمان(Guman): گومان، شک. كمانيدن(Gumanîden): كومان جهي گهنج لي، جهي خهزينه لي. گند(Gend): بيّهن پيس، گهني. کرن، هزرکرن، بۆچوون، شک برن. گند(Gund): گـون، رطل ـ سـوپا، گــمــراه(Gumrah): رێ بەرزە ـ كهسخ كولسهرري يا راست دا لەشكەر. گنداندن(Gendanden): گــهنی چۆبت(سەر ريدا چۆي). گميختن(Gumîxten): ناڤيٽک کرن. گندم (Gendum): گەنم. هەلكرن، تىكھەلكرن ـ مىزتن. گندمکون(Gendumgûn): گميزيدين(Gumîzîden): ميزتن.

گەنمۆكى، روى گەنمۆكى.

گنده (Gundê-e): مهزن، ب كهلهخ

_ گلولكا يەمبى _ گركا ھەڤيرى.

۳۲۹ گوسفند

گنده (Gende): گهنی، بیّهن پیس. گــــوا گندیدن (Gendîden): گهنی بوون، لههنده پویچ بوون، پیس بوون. گواز (az)

گنگ(Gung): کهستی کو نهشیت باخشت، بنی ئهزمان ـ بۆری ییت کو ژ تهقنی دهاتنه چینکرن ژ بن شهرگوهاستنا ئاڤا بن ئهرد ژ جههکی بن جههکی

گنگار(Gungar): مارێ کو ژ نوی تیڤلێ خوه ئاڤێتي.

گنگلاج(Gunglac): لالوته، تورتوري.

گو(Gev): دلير، پهلهوان ـ باشتر، مهزن.

گــو(Gû): گـــۆ، هەر تشـــتنى خـــپ و گروڤړ.

گواچو(Guvaçû): هيّزک.

گــوارا(Guvara): ههر تشـــتن خوارننی یان قهخوارننی کو ب تام بت و زوی (هضم) ببیت.

گوارش (Guvarêş): کریارا کو ئاشک و ریشیک پی رادبن. دستگاه گوارش: جهاز هضمی، کو ژ ده ث، گهوری، مهری، ئاشک و ریشیکا پیک دهیت.

گواره (Gevarê): گارانا حيّوانا.

گــــواره(Gevare-ê): لاندک، لههندک.

گواز(Gevaz): چويڤ، دارێ کو گا و کهرا يێ دهاژوٚن.

گـواژ(Gevaj-jê): تهعن لێـدان، ياريپێکرن، ترانه.

گوال(Geval): جهال.

گواليدن(Guvalîden): نەموكرن،

شین بـوون و مــــهزن بـوون ــ خړڅهکرن، کۆمکرن.

گراه(Guvah): شاهد، ديدهڤان.

گرجه فرنگی (Gocê ferengî):

تەماتە، باجان سۆرك.

گود(God): كوير.

گردال(Godal): چال، جهن کویر. گور(Gûr): گۆر، قەبر، زیارەت ـ

بيابان ـ كەرى وەحشى.

بيابان ـ ندري واحسى. گوراب(Gûrab): گۆرە ـ سەراب

وراب (Gurao)، حوره ـ سهراب ـ قوبا كو لهنداث گۆرى دهيته ئاڤاكرن.

گورستان(Gûrêstan): گۆرستان.

گوز(Goz): گويز.

ميھ.

گرزن(Gevezn): شڤر.

گوساله (Gûsalê): گۆلك.

گوسفند(Gûsfend): پەزى سپى،

گوش گوش

گوش(Gûş): گوه.

گـوش(Guvêş): ئاخـفتن ، ئاخـفتن كرن.

گوش(۹۵و): د ئايينێ زهردهشتی دا خوداڤهندێ زێرهڤانێ گيانهوهرێن چارپێ يه. ههروهسا ناڨێ روٚژا چواردێ يه ژ ههر ههيڤهکا سالا ههتاڨي.

گوشاسب(Gûşasb): خەو، خەوا خوەش.

گوشت(Gûşt): گۆشت.

گوشزد(Gûşzed): بيرئينانەڤە، ئاگەھداركرنەڤە.

گوشمالی(**Gûşmalî):** درکهیه ژ تهنبیه کرن و ئهدهب کرنخ.

گوشوار (Gûşvar): گوهارک و وهکی گوری، وهکی گوری، قولاچکا مهزه لکی.

گوشه (Gûşê): کوژی، کونج، قولاچک، قورنهت.

گـوشـيـدن(Gûşîden): گـوهدان، گوهداريكرن.

گوگار (Gûgar): كيزگلولك.

گوگرد(Gûgêrd): كبريت(سولفور).

كول(Gûl): هەبلە، نەزان _ ئەحمەق _

گون(Gûn): رەنگ، جور(نوع) ـ وەک پاشگر ل دويماهيكا هندەک پەيقان دهيت و ئانكوين (وەكى و جوّر) دگەهينت، وەكى: (آذرگون: وەكى ئاگرى ـ نيلگون: ب رەنگى نيلى).

گوناگون(Gûnagûn): جوراوجور، رهنگاورهنگ.

گـــونه(Gûnê): روی، ئالهک ــ رهنگ، جور، تهرز، شیّواز.

گونى(Gûnî): تەلىس، تەلىسىن كوركى.

گرنیسا (Gûnya): ده پکه کن سینگوشه یه کو ئینک ژ کوژیین وی نوت ده رهجه یه و هه ردووین دی، ههر ئینک چل و پیننج ده رهجه نه و د زانستی هه نده سی دا گه له ک بکار ده پیت.

گوهر (Goher): جههوهر، نهژاد، ئهصل ـ گهوههر (بهرهکن گرانبهایه وهکی زهمرید و یاقویتنی).

گویا (Gûya): بیّرژهر، ئاخفتنکهر مهدروهسا بهرامبهری پهیشین (دبیّرت، سهکو)ییّن کوردی یه.

گريش(Gûyêş): گۆتن، ئاخفا*ن ـ* گۆتار. ۳۳۱ گیهان

گهبد(Gehbud): خەزىنەدار.

گــه گــاه (Gehgah): جـــارجـــار، هندهجارا.

گـــهـــواره(Gehvarê): لاندک، لههندک.

گیاه (Giyah): گیا، شینکاتی. ههروهسا پهیڤێن (گیا، گیاغ، کیاغ) ژی لکارن.

گیتی(**Gîtî):** گێتی، جیهان، دنیا ـ روٚژگار.

گیج(Gîc): گێژ ـ حهیران. گیرا(Gîra): دلراکێش.

گـــيـــراندن(Gîranden): ئاگـــر ھەلكرن، ڤێخسا*ن*.

گیس(**Gîs):** موی یین دریژ، ب تایبهت یین ژنکا کو ژپشت شه گهلهک دریژ ببت.

گین (Gîn): ئیک ژپاشگرین وهکهه قی و سالوخدانی یه، و ئانکویین (پرو تیقه دای) ددهت، وهکی: (شرمگین: پرشه درم، شهرمین ـ اندوهگین: د خهمی قهدای، خهمگین) ددهت.

گيهان(Geyhan): جيهان، دنيا.



ل(Lam): تيپا بيست و حمفتني يه ژ ئەلفابييا زمانني فارسي.

لا(La): دناڤرا، دناڤدا.

لابه (Labe): بيّ هيّـزي ـ زيّمار ـ

هیڤی و داخوازی ـ مدللاقی.

لابیدن(Labîden): بن هیز بوون، زیمارکرن - هیڤی کرن، داخوازکرن - مەللاقی کرن.

لات(Lat): فهلیته، کوّلانی ـ مروّقی هدژار و زهعیف حال، دهستکورت. لاتو(Latû): پیسترک، دهرهجک،

لاج(Lac): رويس، تازي ـ ديهل.

يەيىسك.

لاخ(Lax): ئیک ژ پاشگرین جهی یه و نیشانا گهله کی و زیده هیا تشته کی ل جهه کی دده ت، وه کی: (سنگلاخ: جهی گهله ک به رلی لی خیک لاخ: ئهردی پر خسوی و دری این دراث

و دریّژ، وه کی موی یانژی شاکیّن میّویّ و چهقیّن داریّ و.....هتد.

لاخه(Laxe): پني.

لاخەدوز(Laxedûz): پنى دۆز.

لاد(Lad): حده ریر، ئارمدویش، پهروّکێ نهرم دیوار، دیوارێ کو ژ لبن و تهقنێ هاتبیته چێکرن دئاساس، شهنگسته.

لاده(Lade): بن عاقل، هەبله، دەبەنگ ـ ئەحمەق.

لاس(Las): جوره کن ئارمویشی ب کسین رنه هاتی یه می یا ههر گسیانه وه دره کی و بتایب ه تی بو (دیه ل)ی لکاره.

لاسیدن (Lasîden): لاسیدن، یانژی لاس زدن، ئانکو: لدویث کهفتنا گیانهوهری نیر ل پهی یا می _ ههروهسا دهست ب رویی کچی یان ژنی دا ئینانهخوار.

۳۳۳

لاش (Laş): كه له خ، كه لواش،

لاشبرگ (Laşberg): بهلگنی ژ داری کهفتی کو ب کیر چو تشته کی نه هیت.

لاشخور(Laşxor): قورت، تەيرى كەلەخا.

لاشه(Laşe-ê): بنيّره: (لاش).

لاغ(Lax): يارى، تړانه.

لاغر(Laxer): لهغهر، لاواز، مروّث یان گیانهوهری زهیانه و بی گوشت.

لان(Laf): ئاخفتنين پويچ و بي مدعنا ـ زيده پهسنا خوهکرن ـ خوه پهريسي.

لافیدن(Lafiden): خوهپهراستن ـ زرتی خوه دان، پهسنین بی بنیات ثرخوه کرن ـ ئاخفتنین بیهوده بهردان.

لاک (Lak): ترارکنی داری، کود.

لاك پشت(Lak puşt): كويسەلە.

ههروهسا ناڤنن دی ینن وی: (سنگ پشت، خشک پشت، کاسه پشت، کشف، کشتوک،

كشو و باخه)نه.

لالس(Lales): جـــورهكن پهروّكن ئارمويشى ينى رەنگ سۆرە.

لالک(Lalek): پيّلاث ـ کومرکا ديکلي.

لالکا(Laleka): کاله، پیدالاقا کو گوندی دکهنه پی خوه. ههروهسا ناقیین (لکا، لخا و لالک) ژی بو دهیته گوتن.

لالنگ (Laleng): ناننی کسو ژ گهدایینی شه بدهست دکهشیت ـ خوارنا کو خهلکنی ههژار بو خوه ژ سهر سفرین میهشاندارا راکهن و ببهن.

لاله(Lale-ê): پشکه ک ژ چراکی کو شهمالک دکه شیته تیدا ـ جوره کن گولئ یه ژی کو لده ث مه دبیژنی بیتانوک.

لالدزار (Lalêzar): جهى كو مشه گوليّن بيتانوك لى ههبن ـ ناڤى جاددهكا ناڤداره ل تههرانا پايته ختى ئيرانى.

لام(Lam): گــيايهكن ب ناڤن «اسپند» يانژي مسك يان عهنبهر لامان ٤٣٣٤

دهێته سوتاندن و بجی مایا وی وه ک دهرمان دهێته بکارئینان بو چاڤ کولیێ، کو شێوێ بکارئینانا وی ژی ثهوه کو، ئهڨ دهرمانه ب رهنگێ تیپا (ل) لسهر ئهنی یان بنێ گوهێ بچویکا دهێته چێکرن، و خهلک یێ ل وێ باوهرێ کو بڨی رهنگی دێ چاڤ کولیا زاروکێ وان بهرهڤ چێبونێ چیت ـ جلکێ دهروێش ا زیڤ و زینهت و دهروێشا ـ زیڤ و زینهت و کهمهربهند ـ ئاخفتنێن پویچ و بێهوده.

لامان(Laman): فریّو، حیله، فیّل درهو، نهوهیی ـ ئاخفتنیّن بیّهوده و بیّ مهعنا ـ تړانه و یاری پیّکرن ـ چست و چهلهنگ.

لامانی(Lamanî): مهلاق و مهلاقی ـ پر بینژ و پر بینژی ـ بین باوهری ـ درهو، نهوهیی.

لامه(Lame): دەرسوک يان شاشکا کو لسهر دەرسوک يان کولاڤی دهيته ئالاندن.

لان(Lan): چال _ نیـشانه ژ جـهن زیدههیا تشـتهکی، وهکی: (نمک لان: جهن کو زیده خوی لی ههی) _ بی وهفایی.

لانه (Lane-ê): هیّلین _ خانی _ شانا زرکیّتکی _ کهدوهر، تهمبهل. لاو (Lav): ئاخ سپیکا کو دیواریّن خانی پی دهیّنه سپیکرن _ میللاقی _ ژ دهست چوویی، نهمای.

لاوک (Lavek): ترارکنی مسهزن ـ لهگهن، تهست (تهستا بچویک یا کو هه قیری تیدا دکهن).

لاوه (Lave): بنيّره: (لابه).

لاه(Lah): بنيّره: (لاس).

لاهوره (Lahûrê): کــــویزی یان تویزی ین گوندوری یان زهبهشی.

لايه(Layê): ههر تشتی کو بهیّته دانان ل ناڤ تشتهکیّ دی را.

لاییددن(Layîden): نالین، زیمارکرن - لویرین - ژبهر ئاخفتن. لب(Leb): کناری ههر تشته کی، وهکی: (لب دریا: کناری دهریایی، بهر لیششا دهریایی) - لیش. ههروهسا پهیشین (لو - لفچ - لفچه) ژی لکارن.

لباچه (Lebaçê): كەپەنە _ جبه.

۳۳۵ لخت

لبالب(Lebaleb): لنشولنث، دليّقارا، ترى، پر.

لبـخند(Lebxend): گــپنژين، بشكورين.

لبريز(Lebrîz): بنيّره: (لبالب).

لبشکری(Leb şêkerî): لیّث کهم(کهسی کو ئیّک ژ لیّقیّن وی بری یان کهم بیت). ههروهسا پهیڤین (سهلنج و سلنج) ژی لکارن.

لبو(Lebû): سلكيّن كهلاندى. (لبلبو) ژى لكاره.

لبه (Lebê): وه كى لينشا ـ كنار و ليقا ههر تشتهكى.

ئبيدن (Lebîden): ئاخفتنين بينهوده كرن ـ ژبهر ئاخفتن.

لبينا (Lebîna): ناڤێ ئێک ژ ئاوازێن کهڤنێن موزیکی یه.

لپ(Lup): هوندرێ دەڤى ـ هەردو ئاليين ژناڤدا يين ئالەكا.

لپهه (**Leppe-ê):** پرته کی یان ئالیه ک ژ لبه کنی یان دند که کنی، وه کی: (لبا نوکنی دبیته دو پرت، د زمانی فارسی دا بو ههر پرته کنی دهیته گوتن «لپه»).

لت(Let): شـهق، زلله م يرت و

ریتاله ک ژههر تشته کی وه کو کاغه زو پهرو کی.

لت انبار(Letenbar): ب خواره، پر خوهر. ههروهسا (لتنبار، لتنبير و لت انبان) ژی لکارن.

لتره(Letre): كەڤن ـ درياى.

لتره (Lutre): جـوره زمـانه ک کـو چهند کهسه ک بق خوه پیّک بین و پیّ باخڤن، کـو ژبلی وان کهسه ک تی نهگـهیت، وه کی: (چزاڤزی و سهیدی مهیدی).

لتــه(Lette-ê): ريتــالا پەرۆكى كەڤن.

لج(Lec): پيٚهن، پهحين.

لجن(Lecen): كوربهقك. ههروهسا پهيڤينن: (لجم، لژن، لژم، بژن، لوش، لش و كيوغ) ژى لكارن. لچ(Leç): روى، روخسار.

لچ(Luç-Lûç): رویس، تازی. لچــر(Leçer): مــروّڤني پويچ و

شویشتی ـ پیس، قریّژی. کی(Lecek) کار

لچک(Leçek): دەرسوكا سى گۆشە يا كو ژنک دكەنە سەرى خوه.

الحد (Luxt): رویس، تازی. الحد (Lext): یشک، باهر، یرتهک ژ

ھەر تشتەكى.

لخته حتا

الخته (Lextê): بنيره: (لخت).

الحجه (Lexçê): گوريا ئاگرى.

لشک(Lexşek): حولیسانک، تهحیسانک ـ جورهکێ خوارنێ یه.

الم المناه ا

لخلخ (Lexlex): زەعىف، بى ھيز، لەغەر، لاواز.

لر(Lur): مەخسەد، مراد، ئامانج، داخواز _ بەرخكا مىيھى _ ناڤى ئىللەكا مەزنە كول لورستانى دژين.

لر(Ler): جوّ، جوّوا ئاڤتى ـ هەمبيّز ـ لاواز، لەغەر.

لرد(Lerd): بيابان _ مـــهيدان، مهيدانا بهزاندنا ههسيا.

لرزاندن (Lerzanden): لمرزاندن ـ همژاندن ـ لڤاندن.

لرزيدن (Lerzîden): لـهرزيـن ــ همرثيان ــ لڤين.

لزیر(Lezîr): زیرهک، زانا، ب ژیر، عاقل موئمن، قه نجیکار، کهسی کو خوه ژکارین خراب بده ته یاش

و باشي ژي چي بېن.

لس(Les): ســست، تهمــبــهل ــ پهريشان، پێکداچووی، چرمسی. لست(Lest): ب هێـــز، ب زاخ ــ ستویر، زهخم ـ موکوم.

لش(Leş): كهلواش _ كهلهخ _ تهمبهل، كهدوهر _ سست و بيّ هيزر.

لشاب(Luşab): شيّل (ئەردى كو ئاڭ لى براوەستىت و گيا و قەرام لى شين بىيت).

لشک (Leşk): خویسار. ههروهسا (بشک و پشک) ژی لکارن _ پرت، بۆ قنی ئانکوینی پتر ئه ث پهیشه دوجارکی دهینت، ئانکو: (لشک لشک: پرت پرت).

الشکر(Leşker): المشکهر، زاراوه کن المشکهری یه و پشکه که ژ ئهرتشی کو لدویث یاسایین ئیرانیان هژمارا وان دگههته نیزیکی دوازده هزار کهسا.

لشن(Leşn): نهرم _ ڵيچ _ ساده و بني نهخش و نيگار.

لغ(Lex): سهرێ بێ موی، حوچ، حوت بيابانا هشک و بێ شينکاتي لهقلهقوک، نه موکوم ـ ۷۳۷ نگ

ههروهسا دگهل هنده ک پهیڤا دهیّت و ئانکویّن ژیّک جیاواز دده ت، وه کی: (تخم لغ: هیّکا مریشکی کو زهرک و سپیک ههردو دناڤیّک هل بووبن ـ دهان لغ: ده څ دریای، کهسی کو ده څی وی بی بهرسڤ بت، کهسی کو ئاخفتن و نهیّنی خوه د ده څی دا نهگرن و.....هتد).

لغزاندن (Lexzandn): تهحساندن، حولساندن، خوشاندن.

لغزيدن (Lexzîden): تهحسين، حسولسين، خسوشين _ بسسهر ريداچوون، ڤارئ بوون.

لغسر (Lexser): کهسێ کو موی ل سهری نهبن، حوچ، حوت.

لفتره(Lefterê): پویچه مروّث، مروّقه کی چوننه و بکیّرنههاتی، رهزیل.

لفج (Lefc): ليّڤ، ليّڤ مەزن وەكى ليّڤين حيّشتريّ.

لک(Lek): ئاخفتنا بیدهوده و بی مهعنا _ ژبهر ئاخفتن _ خهسیس _ ههبله، دهبهنگ _ ئهحصمه ق _ مروِقه کی چوونه و بکیرنههاتی _ ستورک کو کهرهسته کی چره و دهیسته بکارئینان بو ییکشه

نویساندنا دو یان چهند تشت پیک شه له ککه، خال.

لک(Luk): مەزن، زەخم.

لكات(Lekat): ههر تشتهكن پويچ و بكيّــرنههاتى ــ ژنكا دههمــهن پيس.

لکام(Lukam): بنی ئەدەب، بنی شەرم، بنی حەیا ـ گەنج یان سنیّلنی کو ب کەلەخ و ب هیّز بیت.

لکانه(Lekane-ê): ریّقیکا پهز و چیّلا کو ژ دانی و گوشتی هاتبیته داگرتن و کهلاندن(خوارنهکه) ـ ئامیریّ گوهنیّلییّ زهلامی، کیر.

لکک(Lêkek): حـــولی ترش، حولیکا ترش.

لكل(Lêkel): هرميك، گرسك. لكلك(Leklek): ئاخفتنيّن بيّهوده و بيّ مهعنا.

لىک لىک (Lek lek): لىدگ لەگە(فړندەكە).

لکین(Lukîn): ته حتی، ته حتیتی کو ژ هریا میهی دهیته چیکرن.

لگ(Leg): رینج، زهمهدت، وهستیان و قوتان، حوتک و زیندان، بهندیخانه، گرتیگهه، حهبس.

لگام ۲۳۸

لگام(Lêgam): لغاث.

لگد(Leged): ينهن، يەحىن.

لگن(Legen): لهگهن، تهست بچویک.

لله(Lele): دادۆک، زەلامى كىر چاقىدىر و پەروەردەكەرى زارۆكان بت. ھەروەسا (لالا) ژى لكارە.

لم(Lem): جـوره کێ روینشـتنێ و خـوه درێژکـرنێ بهـهڤـرهیه (دهمێ پشـتا خوه ددهنه بالیـفکی و پێن خـوه درێڅ دکـهن)، بێ غوونه: (لم دادن = یالڵڨهدان).

لم(Lêm): فیل و فهن و شارهزایی د کاره کی دا.

لمالم(Lemalem): ليَقُوليَّڤ، پي، تَدْي.

لمتر (Lemtur): قەلەو، ب كەلەخ، پر گوشت ـ ب ھيز ـ تەمبەل.

ئىمس(Lems): نەرم، سىسىت، خاڭ، شل، بىخال.

لمشک(Lêmêşk): تەرەماست.

لميدن(Lemîden): پاڵڤهدان.

لنبان(Lenban): ژنکا دههمهن پیس کوژ بهر پیرین نهشیّت ئهو بخوه ب کاریّن خراب راببت و بهییّت و ژنکیّن جوان و جهحیّل

فيرى دەھمەن پيسيى بكەت.

لنبر(Lenber): بنيّره: (لمتر) ـ ردهن، ران.

لنبوس(Lunbûs): هوندری دەڤی. لنج(Lunc): لێڤ، دۆرماندۆری دەڤی.

لنج (Lênc): ئویشینی تری کو ترین وی هاتبیته خوارن، یان ژیقهکرن(ئویشنی راپ و رویت).

لنج(Lenc): ناز، نازداری، ب نازداری ریقه چوون.

لنجــه(Lence): ناز، نازداری، ب نازداری ریّڤهچوون، لار و لهنجه.

لنجه(Lunce): ليّڤ، دۆرماندۆرى دەڤى ـ ئەرزنك.

لنجیدن(Lencîden): ئینانهدهر، هلکینشان، دهرئیخستنا تشته کی ژ جهه کی ـ ب نازداری ریقه چوون.

لند(Lend): كور (ين بهرامبهرى كين كير، ئالاڤن گوهنيّلين زهلامي.

لند(Lund): ئاخفتنين د بن ليثقانقه ب تايبهتي لدهمي تۆرەبووني.

لندهور(Lendehûr): مروّقتی بالا بلند و ب هیز.

لنديدن(Lundîden): برم برم کرن،

٣٣٩ لوك

د بن ليثانثه ئاخفتن.

لنگ(Leng): لهنگ، سهقهت _ وهستیای _ قهمای.

لنگ (Lêng): لنگ (پێيهكێ مروٚڤى ههر ژبنێ رههني تا سهرێ تبلا)۔ کتهکێ باري و کتهکا پێلاڤێ.

لنگاک(Lengak): ئاخفتنينن کريت.

لنگه (Lêngê): کت (بهروّڤـــاژی جــوّت)، وهکی: کــتــهکێ باری، کتهکا پيّلاڤێ و.....هتد.

لنگيدن(Lengîden): نجمين (ريّڤدچوونا سدقدتا).

لو(Luw): ليَّث.

ئربيا (Lûbîya): نۆبىك.

لوت(Lût): خوارن، خواردهمهنی، پاریکتی مهزن رویس، تازی، رویت.

لوترا(Lotera): زمانی کو چهند که سهک د ناث خوهدا بو خوه پیک بین و که سهک ژبلی وان تی نهگهیت، وهکی: (چزاڤزی و

لوچ (Lûç): چاڤ ويړ.

سەيدى مەيدى).

لوخ(Lûx): قەرام.

لور(Lor): لۆرك _ تەرەماست _ ئاڤ رابوون(فيضان).

لورانهک (Loranek): ئامانتی کو دوهنی بکهنی.

لورى(Lorî): خوريك.

لوس(Lûs): مەللاق، جەمباز.

لوسيدن(Lûsîden): مەللاقى كرن، خوه جەمبازكرن.

لوشانه (Loşanê): ئاخفتنا خوەش و شرين _ پاريكتى خوەش و ب تام. لوغيدن (Lûxîden): قەخوارن.

لوک(Lok): حیشتری ب هیز و بار هلگر _ مسروقی چوننه و بی هلگر _ مسروقی چوننه و بی قیمه ت، گهله ک جاران مروقیت مهزن و جوامیر ژی قی پهیقی د دهرحه قاخوه دا بکار دئین ژبو خوه کیمکرنی بهرامبه رخهلکه کی _ کهسی کو دهستی وی سهقه ت بت _ کهسی کو دهستی وی سهقه ت

لوكيدن لوكيدن

چۆكا بريقه بچيت.

لوكيدن(Lokîden): لسهر دەست و پنى يا برێڤەچوون ــ لۆق رێڤەچوونا

لول(Lûl): كەيف خوەش ـ بىن شەرم، زر شەرم.

لوله(Lûlê): لويله، بۆړى.

ههسپی یان حیشتری.

لريد(Levîd): مەنجەلا سىفىرى يا

مەزن.

لە(Lêh): پەرچقى.

له(Leh): مهيا تري.

لهاشم(Lehaşum): چوننه، پويچ، بن قيمهت ـ كريت، پيس.

لهر(Leher): مەيخانە _ قەحبەخانە. لهنه(Lehene): ھەبلە، دەبەنگ _

ئەحمەق ـ بى ئەدەب ـ بەر، كەڤر. **لھيدن(Lêhîden):** پەرچقى*ن*.

ليتك (Lîtek): مفلس، بهريك ڤاله

_ فەلىتە، كۆلانى _ خولام و خودام. ليچ(Lîç): تەر، شل.

لیز (Lîz): ههر تشتی کو ته و فدار بت و ته سین و حسولسین ب ساناهی لسه ر روی بده ت.

ليـــزيدن(Lîzîden): تهحـــسين، حولسين.

ليسيدن(Lîsîden): ئالىسات.

ليف(Lîf): ليفك.

ليو(Lîv): هەتاث.

ليوان(Lîvan): پەرداغ، گلاس.

ليــوک (Lîvek): کــوړکێ کــو ژنوی

موی لن به نن به بو که له خن خوه، تهمه ت زه لامه کی بت.

ليوه (Lîve): فيلباز _ جهمباز، مهللاق _ ئهحمهق _ نهزان _ پر بيّژ.



م(Mîm): تیپا بیست و هدشتی یه ژ ئهلفابییا زمانی فارسی.

ما (Ma): مه، ئهم (جیناڤنی کوّمنی یه به رامبهر: من، ئهز)، وهکی: (ما گفتیم = مه گوّت. یان ژی؛ ما میرویم = ئهم دی چین.).

مات(Mat): سهرگهردان، حهیران ـ
د یاریا شهتره نجی دا، ئانکو مرنا
شاهی و ب وی، یاری ب دویاهی
دهیت.

ماترنگ(Matureng): جــۆرەكن چەپچەپىسكايە.

ماتم(Matem): تازی، بههی، شینی.

ماچ(Maç): ماچ، رامویسان.

ماچه(Maçê): مێ، بوٚ مسێکرنا

ناڨێ هندهک گسیانهوهرا بکار

دهێت، وهکی: (مساچه سگ =

سهیێ مێ، دێهل. یان ژی؛ ماچه

خر = كەرى مى، ماكەر).

ماخ(Max): زيّو و زيڤێ قـهلپ ـ مروٚڤێ رهزيل و قهلس.

ماخچى(Maxçî): دوقور، ههسپێ کو ژ دو نهژادا بت.

ماخور(Maxor): مديخانه، قومارخانه.

مادر (Mader): دەيك.

مادر اندر(Madr ender): ژن باب. هدروهسا (مادندر، مارندر، مایندر) ژی لکارن.

مادگی(Madegî): میّیاتی ـ جهیّ کون ژ جلکی کو قولپک دکهڤیتیّ. ماده(Madê): میّ(مروّث یان گیانهوهریّ میّ کو بچویکا بزیّت یان هیّکا بکهت).

ماديان(Madîyan): ماهين.

مار(Mar): مار.

ماراسپند(Marêspend): ناڤێ

ماز ۳٤۲

رۆژا بىلست و نەھى يە ژ ھەر ھەرھەيقى كا شەرھەيقى كا سالاھەتاقى كا ئاقى فرىشتەكى يە.

ماز(Maz): کسوریشک دهرز، شکهن، کهلشت.

مازو (Mazû): مازی.

مازه(Maze): ستوینا موهرکین پشتی.

> ماژ(Maj): خوهشی، مرتاحی. ماست(Mast): ماست.

ماسه(Masê): خيز(ب تايبهتي رهمل).

ماسیدن(Masîden): هشک بوون، قدرسین(وهکی قدرسینا دوهنی).

ماش(Maş): ماش.

ماشو(Maşû): موخەل، موخل.

ماکیان(Makîyan): مریشکین کو ل ناڤ مالن مروِّڤ بوّ خوه ماتی ژی بکهت، بوّ ههر مههستا کو ههبیت.

مالامال(Malamal): لێـڤولێڤ، تژی، پړ.

ماله(Malê): مالنجا بهننایا ـ ئالاقه که کو پهروّک پێ دهێـته گهمار کرن.

ماليدن(Malîden): قەمالىن،

پەرخاندن، دەست تىن ھوسىين.

مام(Mam): دهیک.

ماما (Mama): ده یک ـ پیـرک ـ ژنکا کو سهرهگوهی و چاڤدیّری یا ژنکا زهستانی(یا کو بچـویک بووی) و بچـویکی وی بکهت، تا کو رادبیته قه سهر خوه. ههروهسا بو قی مهبهستی پهیڤیّن (ماماچه، مـام ناف، بازاج، پازاچ و پیش نشین) ژی لکارن.

مان(Man): خانی و ناقمالی (خان و مان) _ هه قتا _ جیناقتی گریدای بۆ ئیکهم که سی کوم، وهکی: (کتابمان = پهرتوکین مه).

ماندن(Manden): مان ـ ل جهی خوه راوهستیان ـ شتی تشته کی بوون، رهنگی تشته کی دان.

مانده (Mandê): مایی، تمام نمبووی و وهستیای، هدرشی.

مانسان (Manêsten): شتی تشته کی تشته کی بوون، رهنگی تشته کی دان.

مانگ(Mang): هديڤ(هديڤا ل ئەسمانى).

مانند(Manend): وهکی، مینا، شتی.

مانيدن(Manîden): بنيّره پديڤا: (مانستن).

ماه(Mah): هدیث: (هدیثا ل ئهسمانی ـ هدیثا کو بوّ دهمی دهیّته بکار ئینان کو ۲۹ تا ۳۰ روّژانه، کو ئهو ژی گریدایه ب دیتنا هیلالی و هدتا دیساشه هیلال دهردکه ثیته شه).

ماهپاره(Mahparê): جوان وهکی هدیڤني.

ماهتاب(Mahtab): تاڤهەيڤ.

ماهرخ (Mahrux): مده روى.

ماه گرفتگی(Mah gêrêftêgî): هەیڤ غەیبرین.

ماهنامه(Mahnamê): كۆڤارا كو هەيڤتى جارەكتى بهينته وەشاندن.

ماهواره (Mahvarê): ههيڤٽن دهستکرد (قمر صناعي).

ماهوت(Mahût): جۆرەكنى پەرۆكى يە كو ژ هرينى دهنيته چنكرن.

ماهور (Mahûr): ئەردى پى كەند و كۆر ـ نهال، دۆل ـ ناقى ئىكى ژ ئاوازىن مسوزىكا ئىسرانى يە ـ ھەروەسا جۆرەكى گولى يە و دېيژن ھەگەر ئاوازا ماھور ل كىلەك قى گولى بهىتە ۋەنىن، ئەڭ گولە

پهرينت خوه د وهرينت.

ماهه(Mahe): ئالاڤنى كو تشته ك ين بهيته كونكرن.

پی بهتاری

ماهی(Mahî): ماسی.

مایی (Mayî): خوه پهراستن، خوه مهزن کرن، گهلهک د خوه گههشتن. مباد مبادا (Mebad- Me- مباد مبادا (bada به نهکوه، نهکوه، نهکوهت، بق نهوونه: (ههرگییز وه نهکهی!، نهکو (نهکویت) ب فلان کاری راببی!) دودی نهکهت.

مـــــرس (Meters): ههلامـــهت. ههروهسا ناڤێن (مترسک، هراسه، داهل و افچه) ژی لکارن.

متل(Metel): ئەفسانە، چىڤانوك _ كورتە چىرۆك _ ئاخفتنا كو ب ئنيەتا تړانەپێكرنێ بهێته گۆتن. متلك(Metelek): ترانه _ دركه.

مته(Mette-ê): ئالاقەكى كونكرنى

یه کو نهجهار و ئاسنگهر بکار دئینن. ههروهسا نافین (پرما، ماهه و بهرمه) ژی لکارن.

متيل(Mêtîl): روى لحيّف يان روى باليفك.

مج(Mec): كورتكريا پديڤا (ماج)، ئانكو هديڤ ـ بۆوى كەسى دهيته مجرى ٣٤٤

گۆتن يى كو ھۆزانا كەسەكى دى ل جڨاتەكى بخوينت.

مجرى(Mêcrî): سندوّقكا ئاسنى يان دارى.

مچاله (Muçalê): تشتی کو د ناث دهستی دا هاتبیت ده هاتبیت ده هاتبیت ده ورمیچاندن (وه کی کاغه دا قورمچاندی).

مچک(Meçek): نیسک ـ ماش. مچول(Muçûl): بچویک ـ دهلال، خشکوک.

مچىدن(Meçîden): ب نازدارى ريْقەچوون ـ ديتن.

مغ(Mux): لغاث _ ئاگر _ زركيتك _ دارا خورمني.

مخت(Muxt): هیدقی، ئومیدوار، دهمی دبیرژن: (من بمخت شما بودم = ئهز ب هیدقی یا ته قه بووم، یان دی ئهز ب ته ئومیدوار بووم.).

مخنده (Mexendê): خـشـــقک ــ لڤقک.

مخيدن(Mexîden): خوشين ـ لڤين.

مد(Med): تێله ـ داڤ ـ ناڨێ روٚژا شـهشێ يه ژ ههمي ههيڤێن سالا ههتاڨي.

مدنگ (Medeng): کلیل، کیّلون، داری کــو دادننه پشت دهری دا بهیّته گرتن.

مر(Mer): تیپا پیدکشهگریدانی یه و د زمانی کوردی دا بهرامبهر تیپا پیدکشهگریدانی یه، و پیدکشهگریدانی یه، و هنده ک جاران ژی زیده یه و بهس بو جاران ژی زیده یه و بهس بو جاران گرنا پهیشی دهیت حساب، هژمار (ههر ژ قی پهیشی یه، پهیشا «بی مر: بی حساب، بی

مـــــراش(Meraş): دلرابدوون، هلاقـــيّتن. همروهسا (هراش و مرش) ژی لکارن.

مرجمک (Mercumek): نیسک، همروهسا (نسک، دانچـه، مرجومک، مرجو و مژو، عدس) ژی لکارن.

مرخشه (Merexşe): كور، بى ئىفلەح، بەش.

مرد(Merd): زەلام، مىرۆقتى نير ـ مىردر مىردر كازا.

مسرداب(Murdab): حسهود، مهله ڤانگهه ـ گۆم.

مرداد (Murdad): ههیڤا پێنجێ یه ژ ســالا ههتاڤي ـناڤێ روٚژا

مرگبار ۳٤٥

حەفىتى يە ژ ھەمى ھەيڤين سالا ھەتاقى.

مردار (Murdar): مرار، گیانهوهری مرار.

مردانه (Merdanê): همر تشته كن كوين زه لامان بت يان هيدا و لايقى ميرا بت.

مردک(Merdek): مینرک، زولامق کرنا زولامی پتر بکار دهینت).

مردم(Merdum): خەلك، عالەم ـ بىبىكا چاڤى.

مردمک (Merdumek): بیبیکا چاقی، نیسکا چاقی. ههروهسا (مردم، مردمه، کیک و کاک) ژی لکارن.

مــردمــه(Merdumê): بنێــــڕه: (مردمک).

مردن(Murden): مرن، بن گیان بوون.

مـرده(Murdê): مـری، بن گـیـان بووی.

مردهشو (Murdeşû): مرى شق. مرز (Merz): ئەرد ـ لێـڤـێن باغ و زەڤيا ـ سنوور، توخيب. ھەروەسا (مرزو و مرزوى) ژى لكارن.

مرز(Murz): قزن، كونا قزنى. مرزغان(Merzexan-xen): گور، گورستان.

مرزیدن(Merzîden): دەستكرن، لەمسكرن ـ گوهنيّليكرن.

مرس(Mers-Meres): فینقین مرز، فینقین ترش و شرین ب هه څره.

مرغ (Murx): همر گیانهوهره ک کو چهنگ و پهر پینشه بن و ل ئهسمانی بفرت ـ مریشک.

مرغ(Merx): چیمهن، کهسکاتی ـ فریز(جۆرەکێ گیایه).

مرغابى (Murxabî): وەردەك.

مــرغــانه(Murxanê): هێکا مریشکێ.

مرغزار (Merxzar): چیمهنزار، جهی ب شینکاتی.

مرغزن(Merxzen): گرور، گورستان.

مرغسانان(Murxsanan): ئەو گىانەوەرىن كو ھىكا دكەن و ب چچكن ژى.

مرغول(Merxûl): پرچا خەلەك.

مرگ(Merg): مهرگ، مرن، نهمان. مرگبار(Mergbar): ههر تشتی کو مرگو ۳٤٦

ببيته ئەگەرى مرنى.

مرگو(Murgû): چويچک. ههروهسا

(مرغو و مرتكو) ژى لكارن.

مرواريد (Murvarîd): مرارى.

مروسيدن (Murûsîden): خوه واستاندن ب كارهكيشه ژبۆ

بدەستقەئىنانا تشتەكى _ فێربوون يان عەدەت كرن ب تشتەكى.

مزگ(Mezg): باهیڤا تهحل.

مزگت(Mezgêt): مزگەفت.

مرزمزه (Mezmezê): تام کرن، چێشتن.

مزه (Mezê): تام، چێڗ.

مژدگانی (Mujdeganî): خهلاتی کو بهرامبهر مزگینیه کا خوهش ددهنه وی کهسی یی کو مزگینی خههری خوهش گههاندی.

مژده (Mujde): مزگینی، موژده، خهبهری خوهش.

مژگان(Mujgan): كــۆمـا پهيڤـا (مژه)، ئانكو: مژويلانك. مژمژ(Mejmej): كهرمۆز.

مژه(Muje): مژویلانک.

مس (Mês): سفر.

مس (Mes): مەزن، مەزنتر.

مست (Mest): مهست، سهرخوهش.

مست(Must): گله و گازنده،

دالههي ـ گري و زيمار ـ خهم.

مستگر(Mustger): خەمدىتى، خەمگىن، پەرىشان.

مستمند (Mustmend): هه ژار، دهستکورت، بینچاره ـ خهمگین ـ گله دار، خودان گازنده.

مسته (Muste): خهم _ زور و ستهم _ _ دوارنا فرندين نيچيري.

مسرى(Musrî): قەگر(ئىنشا كو ژ ئىكى بچىتە يى دىتر).

مسكه(Meske): نیڤشک.

مسگر (Mêsger): کسهسێ کسو

ئامانين سفرى چيدكەت.

مشاش(Meşaş): هينگڤين.

مشت (Muşt): بوكس، مست.

مشت(Mêşt): جوّكا ئاڤني.

مشتى(Muştî): جۆرەكى پەرۆكى نەرمى ئارمويشى يە.

مشک(Mu-Mêşk): مسک.

مـشكو(Muşkû): بوتخـانه ـ كـوشك ـ ئاليـهك ژ خـاني كـو تايبهت يني ژن و حورمهتا بت.

مشک(Meşg): مهشک.

مکیاز ۳٤۷

مشگچه (Mêşgçê): جۆرەكتى گولا رەنگ سۆر و بينهن خوەشه كو پتر ل دەهمەنين چيا شين دبن.

مشکدم(Muşgdem): فرنده کن رهش و خوهش ئاوازه.

مشکمالی (Muşgmalî): ناڤنی ئاوازهکا موزیکی یه ناڤنی ئاوازهکی یه ژسید ئاوازین باربهدی.

مشکی(Mêşgî-kî): رەش، رەنگتى رەش، رەنگتى بسەر رەشى ۋە.

مشگین(Mêşgîn-kîn): رەنگ رەش ـ ھەر تشتى كوبىنىهنا مسكى بدەت.

مشنج (Mêşenc): میشا رهنگ که سک. ههروهسا (مشنگ و مژمژ) ژی لکارن.

مشنگ (Meşeng): دز، ریّگر، جهرده چی. ههروه سا (مشتنگ، مشنگ، منگ و منگل) ژی لکارن.

مشیانه (Meşyane): حاوا(د ئۆلن زەردەشتیان دا، ئیکهمین ژنه کو هاتیه ئافراندن.. مشیه؛ ئادەمه و مشیانه ژی حاوایه).

مغ (Mux): زهلامتی خــودیّناس و پیّـشـهوایتی مـهزههبی یه د توّلیّ زهردهشتیان دا.

مغ (Mex): كوير _ رويبار.

مغاک(Mexak): کویر، جهنی کویر _ چال.

مغز(Mexz): مدژین سدری ـ مدژین ههستی ـ کاکلک(وهکی کاکلکین گیز و باهیڤا).

مغند(Muxund): قونيٽر _ گرێ، گرێک _ ههر تشتهکێ گروڤړ وهکی گلولکا.

مفت(Muft): بهالاش، ب ههروه، بنی بهرامبهر.

مک(Mek): میّر و فهرمانه ب میّهتنی، ئانکو: بمیّره و رما بچویک(ب قی ئانکوی پهیشا نافهاتی Muk ژی دهیّته بلیّقکرن.).

مکل(Mekêl): زیّری، زیّلی. مکیاز(Mêkyaz): سنیّلیّ کو هیّشتا ریه و سمبیّل لیّ نههاتین. مکیدن ۳٤۸

مكيدن(Mekîden): ميّهاتن.

مگر(Meger): ژبلی، بژلی ـ ژ

ئالاقىين پرسىارى يە، ما، وەكى: (مگر فلانى نىامد؟ = ما فلان

كەس نەھات؟) ـ دێ بلا ـ بەلكى.

مگرمج(Megermec): تيمساح.

مگس(Meges): ميّش.

بچــويک ـ ههر تشـــتي وهکو

مل(Mul): مــهی، عــهرهق ـ هرمیک.

ملا(Mulla): مهلا _ خواندهڤا.

ملاز(Melaz): ئەزمانكى بچويك

كو دكه قته دوياهيا گهوريي ـ گهوري.

ملخ (Melex): كولى (مورهكه) .

ملس(Meles): مز، فيّقيني كو تاما

وی مز(ترش و شرین) بت.

ملک(Mêlk): خال یان پنیکین

سپی کو هنده ک جارا لسهر نینوکا

ديار دبن.

ملماز(Melmaz): رەنگى كو

خندار جلکا پن رەنگ دكسەن. ھەروەسا (ملميز) ژى لكارە.

ململ(Melmel): جۆرەكى پەرۆكى

سپی و تهنکه کو ژ بهنکا دهیّته چیّکرن.

ملنگ(Meleng): مـــهست، سهرخوهش.

ملوس (Melûs): دهلال، خشكوك، جوان.

من(Men): جیناڤێ ئێکهم کهس یێ تاک «مـن، ئـهز»، وهکـی: (مـن میخواهم بروم = من دڤێت بچم. یان ژی؛ من خــوابیــدم = ئـهز نڤستم.) ـ من(بوٚ پیڨانێ لکاره و بهرامبهری سێ کیلویانه).

منبک (Mênbek): گياگٽسک.

منبل(Menbel): تهمبهل، کهدوهر ـ نه جـهێ باوهریێ، وهکی: (او را منبلم = من باوهری ب وی نینه، ئهو نه جهێ باوهریێ یه).

منج(Munc): میش، زرکیتک، میشا هنگفینی ـ توّقی گیای.

منجک (Mencek): ئیزک ژکارین جادووگدرانه، ئهو ژی راکرنا تشته کی وه کی گوستیرکی یه، کو ژئهرده کی رادکهن و دادننه جهه کی دنت.

مند(Mend): ئينک ژپاشگرين سالوخداني يه و ئانکوا (دار، **٣٤٩**

خودان) دگههینت، وهکی: (خردمند = عاقلدار، زانا، خودان زانین، یان ژی؛ دردمند = نهساخ، نهخوهش، خودان ئیش).

مندور (Mendûr): خـــهمگین، پهریشان ـ بهخت ب رهش، بی تقبال ـ بینچاره، سست، بی هیز ـ پویچهمروف، بینخیر، رهزیل، قهلس، دهخهس.

منده (Mende): گـوزک، گـوزکێ شکهستی.

منش (Menêş): سروشت، طبعهت (مهبهست ژی سروشت یان طبعهتی مروّقی یه، کا یی بی طبعهته یان بهشوشه و.....هتد).

منگ (Meng): بنی عاقل، گیر، دهبهنگ ـ ئهحمهق ـ دز، رینگر، جهردهچی ـ قومار ـ ریباز و شیواز ـ ئاخفتنین پویچ و بیهوده ـ رها ریقاسی.

منگل(Mengul): دز، ریّگر. منگوله(Mengule): گولیفینک. منگیا(Mengya): قــومـار، قومارخانه.

منگيدن(Mengîden): هيدى ئاخفان، د بن ليْڤانڤه ئاخفان.

منوچه را Menûçêhr): روی بههشت ـ ناڤێ کوړێ ئیرهجی یه د شههناما فردوسی دا.

منی (Menî): ئەز ئەزۆكى، مەدحۆك، كەسى كو گەلەك پەسنىن خوه بدت و چ ئاخفتنا كو بكەت، بىرت من ھۆكىرى و ئەز دى ھۆكەمى.

مو(Mow): دارميّو، دارا تري.

مو(Mû): موى.

موبد(Mobed): سهروّکێ موغا، زانا و پێشهوایێ روحانی د ئولێ زهردهشتی دا.

موبيز(Mûbîz): موخل، موخدل. موچينه (Mûçînê): مويچينک.

مور(Mûr): ميّرى.

مورچال(Mûrçal): كونـميّرى.

مورچه(Mûrçê): ميّری.

مورش(\$Mûrê\$): موهرک، موریک. مریانه(Mûryanê): جــورهکێ میریێ یه کو ب ناڨێن: (مورانه، مــورچانه، تافــشک، ریونجــو، ریونجـه، رونجو، ردنجـو، رشمیز و چوبخوارک) ژی دهیّته نیاسین. موزه موزه

موزه (Mûze): جهزمه.

مرژ (Moj - Mojê): حەود، برک، ھەر جھى كو ئاڭ لىن خرقە ببت.

مرژان(Mojan): چاقین جوان، چاقین خهوته _ نیرگزا نیث بشکفتی.

موستره (Mûsuture): دەفک، مۆس، گويزان.

موسه (Mose): زرکێتک.

موش(Mûş): مشك.

موشک(Mûşek): کورتکریا پهیڤا (موش)، ئانکو: مشک _ مشکیّ بچویک _ ساروٚخ.

مول(Mûl): درەنگاتى، هێدياتى، قەھێـلان ـ ياركێ ژنا ب مـێـر ـ بيژى.

مولنجه (Mûlence): پیشک (پیشکا ئاری و گهنمی).

موليدن(Mûlîden): درەنگ كرن، تەئخىربوون.

مويز(Mûvîz): مينويژ.

مویه (Mûye): گری، زیمار.

مرییدن(**Mûyîden):** گرین، زیمارکرن.

مه(Me): پهيڤا نهريّنييّ، ئانكو: نه، نهخيّر.

مه (Mêh): مهزن ـ مژ.

مه(Meh): كورتكريا پهيڤا (ماه)، ئانكو: ههيڤ.

مهپاره (Mehparê): خوشكۆك، جوان، دهلال ـ ژن يان زاروكێ روى دهلال، كو وهك دركه جوانيا رويێ وان ب جوانيا ههيڤێ څه گرێددهن.

مهتر (Mêhter): مهزنتر _ مهزن و سهروکێ مللهتی _ کهسێ کو سهرهگوهیا ههسیا دکهت.

مهر (Mêhr): هه قسالینی - خوشه ویستی - هه تاڤ، به ری زهرده شتی و زهرده شتیه تی، ناڤی ئیک ژخود اوه ندان بوو - ههی شا کی شختی ژهه رهه یشه کا سالا هه تاڨی و ههی شا ئیکی یه ژوه رزی پاییزی. دیسان ناڨی روژا شازدی یه ژهه رههی هماروه سا ناڨی وی جه ژنی یه یا کو هه روه سا ناڨی وی جه ژنی یه یا کو دکه فته د روژا شازدی ژههی ما دکه فته د روژا شازدی ژههی ما روژ و ههی قا وه کو ئیک لی دهاتن. روژ و ههی قا وه کو ئیک لی دهاتن. بی تی به یا کو روژ و ههی از دی به یا کو داڨی دی به روژ و ههی از دی دهاتن. دو تاڨی بهی از دی به دونا دی دهاتن. دی به یا کو دی به دونا دی ده دونا دی به دونا دی به دونا دی دهاتن. دی به دونا دی ده دونا دی به دونا دا دی به دونا دا د

۸۵۱ میتین

مهر(Muhr): موهر، مۆر، ختم. مهربان(Mêhrban): ميهردبان.

مهرگانی (Mêhrganî): ئینک ژ ئاوازین موزیکا ئیرانی یه و ناڤنی ئینک ژههر سیه ئاوازین باربهدی موسیقاری خسرو پهرویزی یه.

مهره(Muhre-ê): مهورک، موریک موریک موریک مولاکت ستوینا پشتی کو ههر ستوینه ک ژسیه و سی موهرکا ینک دهنت.

مهست(Mehêst): مەزنترىن.

مهستى(Mêhsêtî): بانوو، خانم، خانما مەزن.

مهستى (Mehsêtî): مه ه خانم، مه هبانوو.

مهسيما (Mehsîma): مه هروی، جوان، ده لال.

مهشيد(Mehşîd): تاڤهەيڤ.

مهمان(Mêhman): ميهڤان.

مهوار (Mehvar): وه کی ههیقی ـ ههیقانه، موجه، دهرماله.

مهين(Mêhîn): مهزن، مهزنتر، مهزنترين.

مى(Mey): مەى، عەرەق.

میان(Miyan): دناڤرا، دناڤدا. ههروهسا ههگهر دگهل هندهک

پهیڤێن دی بهێت، ئانکوێن جوٚراوجوٚر ددهت، وهکی: (میسان بست = ئامسادهبوون ژ بوٚ ئه نجسامسدانا کارهکی، یان: میسان بالا = بهژن ناڤنجی«نه گهلهک درێژ و نه ژی کسورت»، یان ژی: میسان بند = شیتک، کهمهربهند و.....هتد.).

میانجی(Mîyancî): به ره قان (که سی کو دو که سیان دو ئالیان پینک بینت یان ژی ژ شه رکرنی بده ته پاش و پینکولی بکه ت بو نه هینلانا وی نه خوه شیا د نا قبه را وان هه ردوان دا).

ميانگين (Mîyangîn): ناڤين (متوسط، معدل).

میانه(Mîyanê): دناڤدا، دناڤرا، نیڤهکا تشتهکی.

میترا(Mîtra): ناقی فریشته کی یه کو میهر و خوشه ویستی پی هاتیه سیارتن، فریشتی پاریز شانی راستیی و عه هد و پهیانایه _ ئه وه یی کو روناکی ژی ده ردکه فت، هه تاف.

میتین(Mîtîn): تەقىر، تەقىرى ـ قازمە، كولنگ.

ميخ ٣٥٢

ميخ(Mîx): بزمار.

میخچه (Mîxçê): کورتکریا پهیڤا (میخ) ئانکو: بزمار _ بزمارک، بزمارک، بزمارک (میخ) برزمارک (وهرمتنه کا ردقه کو ل ددست و پیّیان دهردکه قت).

میخوش(Meyxos): تام مز، فینقین کو تاما ترشی و شرینین بهه قره بده ت.

میخی(Mîxî): بزماری(مەبەست ژێ خەتێ بزمارى يە).

ميراندن(Mîranden): كوشتن، مراندن.

ميروک(Mîrûk): ميري.

میره (Mîre): مالخون، زهلام، میر (مهبهست ژی زهلام یان میری ژنکی یه) مهزنی مالی.

ميز(Mîz): ميّز.

ميزبان(Mîzban): مينهڤاندار.

ميزد (Meyezd): خواردەمەنىين كو

د ری و رهسمین مهزههبی دا دادننه سهر سوفری - جشاتا مهی و خوهشی و میه فانیی.

میزک(Mîzek): میز(دهستاشا زراث).

ميزيدن (Mîzîden): ميزتن.

میش(Mîş): پەزىٰ سپى يىٰ مىٰ.

میغ (Mîx): میژا دژوار _ ئهور. ههروهسا (مغ و ماغ) ژی لکارن.

میگ(Mîg): کولی.

میگر (Mîg-Mêyg-Meygû):

كوليا دەريايى.

میلو (Mîlav): شاگرد، بهردهستک (کهسی کو وهک شاگرد یان بهردهستک ل بهر دهستی خودانی دوکانی کار دکهت).

ميمون(Mê-eymûn): مهيموينك. مينو(Mînû): بههشت.

مسينوی (Mînevî-Mînûyî):

بەھشىتى.

ميوه (Mîvê): ميّوه، فيّقى.

ميهن (Mîhen): وهلات، مهوطن.



ن(Nûn): تيپا بيست و نههن يه ژ

ئەلفابێيا زمانێ فارسي.

نا(Na): پێــشگرێ نەرێنيێ يە،

وهكى: (نابينا: كـۆره) ـ بۆرييت

ههواي (قصبات الهواء) ـ نم،

شه

ناب(Nab): خــــوری، بـێ

غش (خالص).

ناباب(Nabab): نه مـوناسب، نه

هێژا، نه لايق.

ناباور(Nabaver): نه جــهــهـــهـــــ

باوەرىتى.

نابجا (Nabêca): نه ل جهن خوه،

نه دجهدا.

نابخرد(Nabêxred): بيّ عاقل،

هەبلە، نەزان.

نابكار(Nabêkar): خرابكار ـ بيّ

مفا.

نابود(Nabûd): نەمىاى، پويچ

بووي.

نابودمند (Nabûdmend): مفلس،

ههژار، فهقیر، دهستکورت.

نابيــوسـان(Nabeyûsan): ژ

نشكەكىڤە.

ناپدری(Napêderî): زرباب.

ناپديد(Napedîd): بمرزه، وون،

هندا.

ناپسسرى(Napêserî): نەڤسسى

(نەقسىتى كور).

ناتنی (Natenî): خویشک و برایین

كو نه ژ بابهكتي يان دهيكهكتي بن.

ناتوان(Natevan): سست، خاڤ،

بی هینز، بینچاره _ ههژار،

دەستكورت.

ناجور (Nacûr): نه ڤێککهتی.

ناچخ(Naçex): رما كرورت.

ههروهسا (نچک) ژی لکاره.

ناچىـز(Naçîz): پچـهک، كـيّم،

ناخدا ٢٥٤

بەرنەكەتى، بى قىمەت.

ناخدا(Naxuda): خودانى بەلەمى يان ئەو كىلەسى كىلو بەلەمى

ناخن(Naxun): نينوّك.

دهاژۆت.

ناخوش (Naxoş): نهخوهش، نهساخ _ كريّت، نه لايق.

ندار (Nadar): نددار، هده دار، هدار، دهستکورت.

نادان(Nadan): نەزان، بى عاقل، نەخوەندەڤا.

نادخترى(Naduxteri): نەڤسىي (نەڤسى ياكچ).

نادرست(Nadurut): شکهستی، عیبهللق مروّقی خرابکار و نه یی باوهرین.

نار(Nar): هنار.

ناراست(Narast): خوههر، خوار ـ درهو، نموهیی ـ خائین، فیلباز.

نارين(Narbun): دارا هنارێ.

نارس(Nares): نهگههشتی، کال(فیقین نهگههشتی و کال).

نارسا(Naresa): کـــورت، ب کیّماسی.

نارکند(Narkend): جهی کو مشه دارین هنارا لی بن.

ناركىسوك(Narkûk): ترياك، ئەفيون.

نارگيل(Nargîl): گويزا هندێ. - -

نارنج(Narenc): نارنج(ب عهرهبی ژی ههر دبیّژنی نارنج).

نارنجک(Narencek): نارنجــۆک، رومـــــانـه(ئـهو ژی رهنــگـهکـێ تەقەمەنىيىن يە).

نارنگى(Narêngî)؛ لالنگ.

نارو(Naro): فينل، حيله _ خيانهت.

ناروا(Nareva): حــــهرام ـ نهژ ههژی، نهلایق ـ پارێ سـهخـتـه، قهلي.

ناره(Nare): مــيلنى ترازينى، بەرى قەپانى.

ناز، نازداری. (Naz): ناز،

نازا(Naza): ستهور، ژن یان ههر گیانهوهرهکنی من کو زک پر نهبت و نهزیت.

نازان(Nazan): ب نازداریقه.

نازبو(Nazbû): رحان.

نازک(Nazuk): تەنك _ نەرم _ زراڤ.

نازدار _ بەژن (Nazênîn): نازدار _ بەژن زراڭ _ دلراكيش.

ناگهان ناگهان

نگ (Nak): ئینک را پاشگرین و ده که هه و و سالوخدانی یه و ئانکوین جوراوجور دده ت کو ئه ث ئانکوه ب وی پهیقی قه گریدایه یا کسو دگسهلدا دهیت، وه کی: (اندوهناک = خهمگین، دردناک = ب ئیش، غناک = شهدار و و سهدار و و سهدار و سهدار قهدای، دناف قهدای، دناف گهفازتی.

ناکام(Nakam): بنی مراد، کهستی کو نهگههشتبته ئارهزو و مهخسهدا خوه.

ناکس(Nakes): نهلایق، نههیّـــژا، پویچـــهمـــروٚڤ، بیٚــخــیٚــر، بین سهروچاڤ.

ناگاه(Nagah): ب بیده نگی قه ـ ژ نشکه کیقه ـ بی وه ختی، نه لده م، نه لوه خت.

ناگــرفت(Nagêrêft): بنێــــره: (ناگاه).

ناگــــزير(Naguzîr): نهچار، ژ نهچاری.

ناگه(Nageh): کورتکریا (ناگاه)، بنیّره: (ناگاه).

ناگهان(Nagehan): بنێـــره: (ناگاه).

نازیدن(Nazîden): خسسوه نازدارکرن، شانازی بخوه برن. ناژدارکرن، شانازی بخوه برن. ناژو(Najû): دارا کسساژی، دارا صنوبهری.

ناساز(Nasaz): در ـ بهروڤار.

ناسره(Nasere): قدلپ، سهخته، پاره یان زیری سهخته _ ئاخفتنا کریت و نه د جهدا.

ناسزا(Nasêza): خەبەر، فەحش، ئاخفتنين كريت و نەلايق.

ناشت (Naşêta): برسی، کهسن برسی کو ههر ژسپیدی دهمی ژ خهو رادبت تشته ک نهخواربت.

ناشناس(Naşênas): نەنىلىس، بىيانى، غەرىب.

ناشی(Naşî): نویکار، بنی تهجریبه، کهسن کو هیشتا د کاری خوه دا شارهزا نهبووی.

ناغوش(Naxûş): سەر نقۆكرن د بن ئاقى قە.

ناغول(Naxûl): پێــســــــرک، دەرەجک، پەييسک.

ناف(Naf): نافک.

نافرمان(Naferman): ياخي.

نافه(Nafe): وه كى نافكن _ مسك و نافكا خهزالا مسكن.

نال ۲۵٦

نال(Nal): لەقەن.

نالان(Nalan): ب ئاخ و ئوف و نالين قه كهسى ب ئاخ و ئوف، كهسى ب ئاخ و ئوف، كهسى كو ئاخينكا رادهيلت و كول و كهسهران دادكهت.

نالش(Nales): ئاخ و ئۆف و گرى و زيمار.

ناله(Nalê): ئاخىنك يان ئۆفىننا كو ژ دلى سىقتى و داخسىدىتى دەردكەقت.

نائيدن(Nalîden): ئاخينک راهيٚلان ـ گرين، زيمارکرن.

نام(Nam): ناڤ، پدیڤا کو کهسهک یان تشتهک پێ دهێته ناڤکرن و گازیکرن.

نام آور(Nam aver): ناڤدار، ب ناڤ و دەنگ.

نامادری(Namaderî): ژنباب، زړ دهيک.

نامبردار (Nambe-burdar): ناڤدار، ب ناڤ و دهنگ.

نامبرده(Namburdê): ناڤبری، ناڤئینای، کهستی کو ل جهه کی یان د نڤیسینه کی دا ناڤتی وی بهری هینگی هاتبیت.

نافدار. Namdar): ناڤدار.

نامــرد(Namerd): نهمــهرد ـ

ترسنۆک، كۆلافه _ بى غيرەت.

نامزد (Namzed): بهربژار، کهست کو بو کاره کی هاتبیت دهستنیشانکرن دهزگر، کچ یان کور کو په یانین زهوجینی د نافههرا واندا هاتبنه گریدان.

نامور(Namver): ناڤدار، ب ناڤ و دەنگ.

نامــه(Namê): نامــه، پهرکێ نڤيسي، پهرتووک.

نامسەبر(Namêber): پىلك،

نامى(Namî): بنيّرِه: (نامور).

نامیدن(Namîden): ب ناث کرن، ناث لسهر کهسهکی دانان ـ ب

ناڤ گازی کهسه *کی* کرن.

نان(Nan): نان. نانكور(Nankûr): بي نان و خوي،

نان حدرام.

خوه بنڤينت.

نانو(Nanû): لههندک، لاندک لالایی یا کو دهیک د بهر لاندک ههژاندنی را دبیّرْت دا کو زاروٚکی

نانوا(Nanva): نانپیژ، نان فروش. نانورشان(Naniyûşan): نه

۳۵۷

گولێبووی ـ بێ ئاگهه، های ژێ نه، ژ نشکهکیڤه.

ناو(Nav): ههر تشتی کو دریژ بت و ناڤک قساله وهکی بۆریی _ ریّڤهچوون یان رهفتارین ژ نازداری _ بهلهم، بهلهمیّن جهنگی.

ناوانيـدن(Navanîden): خــوههر كرن، چەماندن.

ناورد(Naverd): جهنگ، شهر ـ زقرین لدور هه قدو.

ناوک(Navek): کورتکریا پهیشا (ناو) ئانکو: بهلهم، بهلهما بچویک، قایک _ تیرا کثانی(ناوک انداز = تیرهاڤێژ).

ناوگان(Navgan): بەلەمىيىن جەنگى.

ناریدن(Navîden): خـوههر بوون، چهمیان ـ ب نازداری ریّڤهچوون.

ناويژه(Navîjê): ب غش، غشدار، سهخته، قهلي.

ناهار(Nahar): بنیّره: (ناشتا) فراثین، خوارنا دانی نیڤرود.

ناهید(Nahîd): ستیرا «زوهره» ـ د ئیرانا که قن دا خوداقه ندی ئاقی بوو.

ناى(Nay): نەي، بىلوول(ئىنىك ژ

نایاب (Nayab): نایاب، تشتی زیده باش کو کیم پهیدا ببت یان بدهست بکه ثت.

نایژه (Nayjê): ههر ئینک ژ چهقین ایژه (Nayjê): ههر ئینک ژ چهقین این بریا ههوای کو د ناف پشا دا بهلافه دبن (قصبات الهواء)، ههروهسا (نایچه) ژی لکاره لویلکا گوزکی یان ههر لویلکا کو ئاف تیرا دهرباز ببت.

نیات(Nebat): شدکر نهبات (جوره کن شریناهین یه وه کی شویشن کو ژشه کری بخوه دهیته چیکرن).

نبرد(Neberd): شهر، جهنگ. نبرده(Neberde): شهرکهدر، شهرقان، دلاوهر، دلیّر.

نبسه(Nebese): نهڤی، ههروهسا (نوه، نبیره، نبس، نبیسه و نواسه) ژی لکارن.

نبش(Nebs): کنار (کنارین گورهپان و چوار رییانا) _ ئیشکین خانی و نبشتن تبشتن

كۆلانا.

نېشان (Nebêşten): نقيسين.

نبک (Nebek): ئاڤزه، جهه ک لبهر لێڤا کانيني يان رويباري کو ئاڤ ژێ بزێت.

نبی(Nubî): قـورئان، مـسحهف. همرودسا (نپی و نوی) ژی لکارن. نبیره(Nebîre): بنیّره: (نبسه). نبیسه(Nebîse): بنیّره: (نبسه).

نج(Nuc): د ناڤ دەڤى دا، هوندرى دەڤى ـ دۆرماندۆرى دەڤ و لێڤا.

نجک(Necek): رِما بچویک.

نجوغ (Necûx): كوريشكين پويستى لەشى.

نخ (Nex): به نک، دهزی ــ دید، ناقی دیوه کی یه.

نخجل(Nexcêl): قورينجك. نخجير(Nexcîr): نٽچير.

نخجیرگان(Nexcîrgan): ئینک ژ ئاوازین که څنین موزیکا ئیرانی یه و ناڅی ئینک ژههر سیه ئاوازین باربه دی موسیقاری ناڤداری خسرو پهرویزی یه. ههروهسا (نخچیرگان ونخچیرگانی) ژی لکارن.

نخجيرگاه(Nexcîrgah): جهێ نێجيرێ.

نخجيروال(Nexcîrval): نێچيرڤان.

ههروهسا پهیقین (نخجیروان، نخجیربان، نخجیرزن، نخجیرگیر، شکارچی و شکاربان) ژی لکارن.

نخرى(Nuxrî): نهخرى، زاروكى دهستپيدكى كو دهيته سهر دنيايى. نخسست(Nuxust): ئيكهم، ئيكهمين.

نخود (Nu- exod): نؤک.

نخیےز(Nexîz): پویچہمےروق، رەزیل، قەلس، دەخەس ـ كەمین، جهنی كەمینی.

نر(Ner): نير، مروّث يان گيانهوهري نير.

ئرخ(Nêrx): نرخ، بها، قیمهت. نرد(Nerd): یاریا تاوله _ قررمی داری(ههر ژئهردی تا کو دگههیته چهقا).

نردبان(Nerdeban): پیّسترک. نرده(Nerde): طانیّ بیستانا یان محمجملیّ دهرهچکیّن خانیا.

نرسک(Nersek): نیسک.

نرگ(Nerg): دهسستسه کی یان کومه له کا مروقان یان ره شدیت گیانه و هرا و ره فیت فرندا.

نرگس(Nergês): نيّـرگــز، گــولا

۳۵۹ نیژه

نێرگز.

نرم(Nerm): ههر تشتی کو هاتبیته قسوتان و مسوخل کسرن ـ نهرم(د رسستی دا ئانکویین خسوه یین تایبهت ددهت، بو نموونه چیدبت بهحسی نهرم یان رهق ئاخفتنی بت، یان ژی بهحسی رهقاتی و نهرماتیا تشته کی یان کهرهسته کی بت و.....هتد)، ههر ژ قی پهیشی یه: (نرم کسردن = نهرم کسرن، نهرمشراندن _ قسوتان _ فیرکسرن نهرمشراندن _ قسوتان _ فیرکسرن کسرن، دلهی دلی دان تا کسو ئه عصابیت وی بهینه خواری

نرمه(Nermê): گوشتی نهرمه ـ نهرمه کو گوهارک دکه ڤیتیّ ـ ههر تشتی کو نهرم و هیّدی بت. نره(Nere): کیر(ئامیریّ گوهنیّلییّ زهلامی) ـ پیّلیّن ئاڤیّ.

نره(Nerre): نيّـر، مـروّڤ يان گيانهوهريّ نيّر.

نریان(Nerîman): کسهسی کسو طبعه تیّت میّرانی و نیّراتیی لجهم ههبن، دلیّر، پهلهوان ـ ناڤی بابیّ «سام»ی، کو سام بخوه باپیریّ

روستەمى پەلەوانە.

نرينه (Nerînê): نيراتي.

نزار(Nezar): لهغهه، لاواز ـ بێ هێز، وهستيای، بێچاره ـ گوشتێ بێ بهز و دهينگ.

نزد(Nezd): نک، دەف، جەم.

نزدیک (Nezdîk): نیز نیک ر لبهردهست لدهف، لنک، لجهم ر جیران کهس و کار، خزم.

نزم(Nêzm): مژا دژوار کو دنیا پی تاری ببت.

نزیدن(Nezîden): هلکیّـشـان، کییّشانهدهر. ههروهسا (نژیدن، تـژیـدن، تـزیـدن و تـریـدن) ژی لکارن.

نــژاد (Nêjad): نــهژاد، كــنـــێــت، قنێت (ئەصل و نەسەب).

نژغار(Nejxar): فریاد، دهنگین بلند، نرین(وهکی نرینا شیرا).

نژم (Nêjm): مژ.

نژنگ(Nejeng): تەلھــه، تەلى ــ رەكەھ، قەفەس.

نژه (Neje): چەقتى دارى _ نىسرين دارى كو بان پى دھينه داپوشين _

نس ۳٦٠

پویله ک کو ژنړی یان زیقی ده دروستکرن دا کو ل روژنن ده هواتا ب سهری بویک و زاقایا دا بکهن.

نس(Nus): دۆرمــاندۆرى دەڤ و لێــڤـا. ھەروەسـا (پوز، نج و نول) ژى لكارن.

نسا(Nesa): بنیّره: (نسار)_ کهلهخی مری، مرار، کهلواش.

نسار(Nesar): نزار، پشتهتاث ـ سه و سیبهر. ههروهسا (نسا و نسر) ژی لکارن.

نسک(Nesk): پهرتووک ـ پشکهک ژ ههر ژ پهرتووکێ ـ ههر پشکهک ژ ههر بیست و ئێک پشکێن پهرتووکا ئاڤێستایێ کو ههر پشکهکێ ناڤهکێ تایبهت یێ ههی. ههروهسا بۆ ڤێ مهبهستێ (نسکا و نسکه) ژی لکارن ـ نیسک. ههروهسا بۆ ڤێ مهبهستێ (نرسک و نرسنک) څڼ مهبهستێ (نرسک و نرسنک) ژی لکارن.

نسوز(Nesûz): ههر تشتی کو د ناف ئاگری دا نهسوژیت، وهکی هندهک (کههرپیچ و سندوق و پهنبین تایبهت).

نسيله (Nusîlê): كارانا دەوارا.

نشاختن(Nêşaxten): دامهزراندن، دانان، جهی وی د جهه کی دا شهکرن. ههروهسا (نشاستن، بنشاختن، نشاندن، نشاندن، نشانیدن و جادادن) ژی لکارن.

نشان(Nêşan): نیشان(علامة) ـ نیشان(اثر) ـ ئارمانج، کیل ـ مددالی(ویسام). هدرودسا ژ ڤێ پهیڠێ یه، پهیڠا(نشان دادن = نیشادان).

نشاندن(Nêşanden): دامهزراندن که مسهک نه چار کرن کو روینیته خواری _ قهمراندنا ئاگری. نشانه(Nêşane): کیّل، ئارمانج.

نشانی(Nêşanî): نیشان(علامة)

ـ ناڤ و نيشان، ئەدريس.

نشبیل(Nêşbîl): شوّکا ماسیا. ههروهسا (نشپیل، نشل، چنگک و قلاب) ژی لکارن.

نشست (Nêşest): روينشت.

نشستن(Nêşesten): جه گرتن(د جهه کی دا جه گرتن) _ ئارام بوون _ روینشتن.

نشسستنگاه (Nêşestengah): جهن روينشتني.

نشسته (Nêşestê): روينشتي.

۲٦١ نفريدن

نشک(Neşk): دارا کاژێ.

نشگرده (Nêşgêrde): گویزانی کو که ده که دار که دار که دار که دار که دار که دار ده و بیت بیت. ههروه سا پهیشین (شفره و گزن) ژی لکارن.

نشگنج(Nêşgunc): قورینجیک. نشگون(Nêşgûn): قورینجیک. نشل(Neşel): هلاویستنا تشتهکی ب تشتهکیّ دی قه ـ شوّکا ماسیا. نشلیدن(Neşelîden): هلاویساتن.

نشليدن(Neşelîden): هلاويستن. نشيب(Nêşîb): نشيڤ، سهراوژێر، خوارێ.

نشیم (Neşîm): روینشتنگه ه _ خانی _ هیّلین.

نشــيــمنگاه(Nêşîmengah): بنيّره: (نشيم).

نشین (Nêşîn): بن، وهکی: (بنی دهریایی) ـ قون، کونا قونی، چهرم و گـوشـتی د هوندری قـونی دا(سـوریچک) ـ فـرمـانه ب روینشـتنی، ئانکو: روینه. ههروهسـا «نشین» ئانکوین (روینشـتی و جهگیـر) ژی ددهت دهمی کو دگهل هنده ک پهیڤین دی دهیّت، وهکی: (جانشین = جیٚگر،

دلنشین = ئاخفتن یان ئاوازین کو جهی خوه لسهر دلی دکهن، کرایه نشین = کریدار، کهسی کو ب کری د خانیه کی قه روینت و.....هتد).

نغـز(Nexz): باش، قــدنج ـ هدر تشــتێ کـو دیتنا وی سـهیر بت و مروّث خوهشینی ژی ببینت.

نغل(Nexul): کویر _ چالا کویر _ هه قشینی پهزی چ ل چیای بت یان ژی ل بیابانی بت.

نغنخواد (Nexnxad): رەشرەشک (هندەک دندکیت رەشیت تەمەت کونجیانه کو ب نانی وەردکەن لدەمی پهحتنی).

نغنغ(Nexnex): ئامانهكه بهرامبهري چار خرارايه.

نغوشا (Nêxûşa): گوهدار د دویکه فتین نولی مانی، یانژی چقه ک ژ مانه وییان.

نغوله(Nexûle): بسک ـ کهزی. نفاغ(Nêfax): جاما مدینی.

نفام(Nefam): رهنگ رهش ـ کریت و بن تام و چوننه.

نفت(Neft): نەفت، گاز.

نفج(Nefc): كاغەز، پەرك.

نفریدن (Nefrîden): نفرین کرن،

نفرین ۲۹۲

لهعنهت كرن.

نفرين (Nê- efrîn): نفرين، لهعنهت، دوعايين خراب.

نفله(Nêfle): پویچ و خراب بووی. نفیر (Nefîr): زرنا _ نالین و زیمارکرن.

نک(Nuk): بنيّره: (نوک).

نک(Nek): کــورتکریا پهیڤــا (اینک)؛ ئانکو: ئیشارهت کرن بوّ نیّزیکاتیی، ئهڤه، ئهڤهیه ـ نوّکه، نهوّ.

نکاپ(Nêkap): دهستگورکا چهرمی کو نیچیرڤانا دکرنه دهستی خـوه دا تهیری بازی خـوه لسـهر دهستی وان بگریت. ههروهسا پهیڤین (نکاب، نکاف و بهله) ژی لکارن.

نكو(Nêkû): باش، قەنج.

نكوه (Nêkûh): فـــهرمـــانه ب نصحهت ليّكرنيّ؛ ئانكو: گازندا ژيّ بـكـه، گـلهيـيـيّ لـيّ بـكـه، نصحهتا ليّ بكه.

نكوهش(Nêkûhêş): كـــازنده، گلديى، نصحدت.

نــكــوهــنــده(Nêkûhendê): شـــيـــرهتكهر، گـــازندهكــهر،

نصحهتکهر.

نكوهيدن(Nêkûhîden): گازنده ژيكرن، نصحهت ليكرن.

نكوهيده (Nêkûhîdê): گازنده ليّكرى، نصحهت ليّكرى (كهسيّ كو هاتبيته نصحهتكرن).

نگار(Nêgar): بوت ـ ئەڭــيندار، خوشتڤى، خوشەويست ـ نەخش، وێنە ـ ڧەرمانە ب وێنەكێشانێ يان نڤيسينێ؛ ئانكو: بنڤيسه، وێنەى بكێشه ـ هەروەسا ئانكوا نڤيسەر يان وێنەكێش ددەت دەمێ دگەل هندەك پەيڤێن دى دهێت، وەكى: (روزنامــــهنگار = وۆكى: (روزنامـــهنگار = وێنەكێش).

نگارخانه (Nêgarxanê): بوتخانه - جمهی کو ب نهخش و نیگاران هاتبیته خهملاندن.

نگارش(Nêgarêş): نڤيسين.

نگارگر(Nêgarger): وينه كيش، نه خشكيش، نيگارڤان.

نگارنده (Nêgarende): نقیسهر ـ وینه کیش.

نگاری(Nêgarî): چراکێ ترياک کێشانێ. ۳٦٣ نگين

نگاريدن(Nêgarîden): نڤيسين.

نگارین(Nêgarîn): رەنگین، ھەر تشـتى كو ھاتبـــتە رەنگ كرن ـ خەملاندى ـ نەخشاندى ـ ئەڤيندار يان خوشەويستا روى دەلال.

نگاشتن(Nêgaşten): نقیسین ـ وینهکرن، نهخشکرن.

نگاشته (Nêgaştê): نقیسی ـ وینهکری، نهخشکری.

نگاه(Nêgah):سهحکرن. بخوه یا دروست: (نگاه کردن، دبته سهحکرن).

نگاهبان(Nêgahban): زیره ثان، پاسسهوان _ چاقسدیر _ پاریزهر(کهسی کو تشته کی لده ث خوه هلگرت و بپاریزت).

نگاهداشتن (Nêgahdaşten): پاراستن، لجهم خوه هلگرتن _ راوهستاندن.

نگر(Nêger): بهريخ وه بدي، بنيري، سهحكي.

نگران(Nêgeran): بينهر _ چاڤهرێ _ هزرکهر.

نگرانی (Nêgeranî): چاڤەرێياتى ـ دلنهخــوهش، نيگهران، دل ب ترس(كـهسێ كـو دلێ وى تړوڤـرو

بت و د هزره کا ب ترس دا بت).

نگرش(Nêgerêş): بهريّخـوددان، سهحكرن.

نگرنده (Nêgerendê): بینهر، کهسی کو دنیریته تشته کی.

نگریدن(Nêgerîden): نیّـــرین، سهحکرن، بهریّخوهدان.

نگریستن(Nêgerîsten): بنێـــڕه: (نگریدن).

نگژده (Nêgejde): گۆزك.

نگرن(Nêgûn): نوخین، دەرنشیڤ، سەرابن _ چەمیای.

نگرن بخت(Nêgûn bext): بهخت ب رهش، بن تقبال.

نگونســار (Nêgûnsar):

سەرنوخىن، دەرنشىڭ، سەرابن ـ ھەروەسا ناقى جۆرەكى گولى يە ژى كو پىچەكى يا سەرنوخىنە، لى نهـۆ پەيڤا بنيات فرەنسى يا «سـيكلمـه» بۆ قى گـولى پتـر لكارە.

نگه(Nêgeh): بنیّره: (نگاه).

نگهــبـان(Nêgehban): بنێـــڕه: (نگاهبان).

نگین(Nêgîn): موهرک یان بهرهکی پر بها کو دادننه سهر گوستیرکا تلك ٣٦٤

نمایشگاه(Nemayêşgah): يان ههر تشته كني دي. ههروهسا (نگینه) ژی لکاره. ىنشانگەھ. نلک(Nêlk): حولیکا چیایی، نمايشنامه(Nemayêşnamê): شانۆنامە. حوليترش. نماينده (Nemayendê): نوينهر_ نلم (Nelm): باش، قەنج _ خوەش _ نیشانده ر _ نیشان (علامة). نم(Nem): نم، شھ _ چپک. نماییدن(Nemayîden): نىما (Nêma): رويىنى ژ دەرڤەيىنى نیشاندان. نمج (Nemc): نم، شه. تشتى. نمد(Nemed): تهحتی. نمار(Nemar): ئىسشارە (ئىشارەكرن).

نماز(Nemaz): پهراستن _ خوه چهماندن ژبویی کو بهنیاتی و بجه ئینانا فهرمانا لسهر خوه دیار بکهت _ نقیّژ، نمیّژ.

نـمـازگــزار(Nemazguzar): نڤێژکهر.

نماک (Nemak): خوی ـ جوانی و دهلالی ـ تشتی ب رهواج.

نمايان(Nemayan): ئەشكەرا، خوديا.

نمایاندن(Nemayanden): ئەشكەراكرن، خروباكرن، دەرەھىكرن.

نمايش(Nemayêş): ئەشكەرا، خوديا ـ شانق، تياتر.

نمد (Nemed): ته حتى.
نمدار (Nemdar): غياى، شهدار.
نمشک (Nemeşk): سهرتيک ـ
قمياغ ـ نيڤشک.
نمک (Nemek): خوێ.
نمکدان (Nemekdan): خوێدان ـ
درکهيه ژ دهڨێ يارێ.
نمکزار (Nemekzar): ئهردێ پړ
خوێ.
نمک سود (Nemek sûd): گوشت خوێ.

نمک شناس(Nemek şênas):

ب نان و خوی، ب وهفا، وهفادار.

Nemek اسناس Nemek

naşênas): بن نان و خوي، بن

وهفا، نان حدرام.

۵ ۲۹ نوازیدن

نمكين(Nemekîn): ب خوى ـ ب تام ـ دهلال.

نمناک(Nemnak): نمیای، شهدار.

نمودار (Nemûdar): خودیا، ئهشکهرا، بهرچاف و ده کی، مینا نیشان (علامة) هیدلا پیشانا بلندبوون و نزمبونا چهنداتیا دهرامه تی کو لسهر کاغهزه کا تایبه ت وه کی جهدوه لا شه تر نجی دهیته رسم کرن.

نمودن(Nemûden): نیشان دان، پ<u>ن</u>شکن میکرن مینابوون، ئهشکهرابوون میکرن.

نموک (Nemûk): غیای، شهدار ـ نیشان، ئارمانج.

نمونه (Nemûne): وه کی، نموونه به برامبه رقتی گوتنا کوردی یه: «ژگای گوه نیشا دان» به نمام، به کینماسی و ژکارکه فتی، پویچ بووی و کریت.

نميد(Numîd): بيّ هيڤي.

نمیدن(Nemîden): نمیان، شهداربوون ـ پویتهدان ب کهسه کی یان تشته کی.

ننر(Nunur): مەللاق.

ننگ(Neng): شهرم، حسمیا _ کریتاهی _ رسوایی.

ننگین(Nengîn): شهرمزار _ بی ناث _ کریت _ رسوا.

ننو(Nenû): جۆلانك. ننه(Nene): داىك.

نو(Nuw): نوى، تازه.

نوا(Neva): ئاواز _ ناڤێ ئێک ژ ئاوازێن مصوزیکا ئیصرانی یه _ پێدڤیاتیێن ژیارێ(چ خوارن بت یان ژی جل و بهرگ و...هتد)بن _ گرهو.

نواخانه(Nevaxanê): زیندان، گرتیگهه، حهبس.

نواختن (Nevaxten): نهوازش کرن، دهستن رهحمن ب سهری دا ئینانهخوار _ ساز ژهنین _ تشته ک ب شهردی دادان یان ل شهردی خستن.

نواده (Nevade): نەڤى.

نوار (Nevar): شریت.

نوازش (Nevazêş): ندهوازش، دهستن رهحمن ب سهری کهسه کی دا ئینانه خوار، دلهی دلی کهسه کی دان.

نوازيدن (Nevazîden): بنيّـره:

411 نواسه

(نواختن).

ئواسە(Nevase): نەۋسى ـ نەۋى. نواگــر(Nevager): سـازژهن ـ سترانبيّژ.

نواله(Nevalê): گركين هەڤيىرى ـ ئەو باھرا خوارننى كوبۆكەسەكنى نه ئاماده داننه رهخه كي.

نوانخانه(Nevanxanê): جهي بخودانکرنا ههژار و دهستکورتان. نوانيدن(Nevanîden): هدژاندن، لقاندن ـ گرين و زيماركرن.

نوباوه (Nuwbavê): نوی هاتی، نوی دیاربووی _ فینقین نوی گههشتی ـ زاروک.

نوبهاران(Nuwbeharan): بهار، وهرزي بهاري.

نوبهاری(Nuwbeharî): ناڤن ئيک ژ ئاوازين کهڤنين ئيراني په ـ ناڤێ ئێک ژههر سيه ئاوازێن باربەدى يە.

نویا (Nuwpa): زاروکی کو ژنوی ب ييا كەفتېيت.

نویان(Nûpan): سەلک، سەلكا كو ژ چەقيّن دارا بييّ ھاتبتە چيّكرن. نوج (Nûc): دارا كاژي.

نوجب، (Nuwcebe): لهي، ئاڤ

رابوون.

نوجوان(Nuwcevan): سنتله.

نود(Neved): هژمارا نوت(۹۰). نورد (Neverd): تیروک _ شهر و

جهنگ _ جوان و دهلال.

نوردیدن(Neverdîden): زڤرین ـ تاكرن، قەچەماندن _ پىڤان، قوناغ قەبرين.

نورنجــه (Nuwrence): حــهودا ئاقى، مەلەقانگەھ.

نوروز(Nuwrûz): نيـرۆژ، نەورۆز، جهژنا نهورۆزى.

نورهان(Norhan): خەلات (خەلاتى كو سەفرەچى بۆكەسەكى دئينت لدەمى ژ سەفەرەكى قەدگەرىيت)_ مزگینی (خهلاتی کو بهرامبهری م___زگین گ___هاندنی ددهنه مزگیندهری).

نوز(Nûz): هيّر، هيشتا، ههتا نهوّ. نوزاد (Nuwzad): نویزاده، زاروکی کو ژنوی ژدایک پووی.

نوزده (Nûzdeh): هـ رُمــــارا نوزده (۱۹).

نوس(Nûs): كـــهسكوســـور، كهسكوئالا (قوس قزح). هدروهسا (نوسه و نوشه) ژی لکارن.

٣٦٧ نوشه

نوساز(Nuwsaz): نوى ئاڤاكرى، نوى چيٚكرى.

نوش (Nûş): شرینی _ هنگفین _ ههر تشته کنی خوه ش و شرین بو خوارنی و قدمانه ب و قدخوارنی ، ئانکو: قهخوه _ دهمی وه ک پهیقه کا لیّکدای دگه ل هنده ک پهیقه کا لیّکدای دهیت، هنده ک پهیقه کا لیّکدای دهیت، ئانکویّن ژیّک جییاواز ددهت، وه کی: (باده نوش = مهی قهخور، نوشانوش = دهنگی مهی قهخورا کو دبیژنه هه قدو «چریو»).

نوشابه(Nûşabê): ئاڤا خوەش بۆ ڤەخوارنى _ عەرەق، مەى _ كۆك، پيپسى.

نوشاد(Nuwşad): زاڤا (گەنجى كو ژنوى دېيت، زاڤا). ھەروەسا (نوشاه) ژى لكارە.

نوشاندن(Nûşanden): پن دانه ڤهخوارن.

نوشاننده (Nûşanendê): كهست كو ئاڤتى يان مهيتى ب كهسهكتى دى بدهته ڤهخوارن.

نوشتن(Nê- evêşten): نڤيسين. نوشتن(Neveşten): پێــچــان ــ قوّناغ ڤهبرين، رێ ڤهبرين.

نوشته (Nê- evêştê): نقشتی ـ نقیسی.

نوشته(Neveşte): پێچای، قوناغا ڤهبری.

نوش خند(Nûşxend): گرنژین. نوشدارو(Nûşdarû): دەرمانی نهخوهشیا ـ دەرمانی کو کارتیکرنا

نەخوەشيا ـ دەرمانى كو كارتىكرنا ژەھرى نەھىلىت. نوشكفىتە(Nuwşêkuftê): ژنوى

بشكفتى، گولا ژ نوى ڤەبووى. نوش لب(Nûş leb): ليّڤ شرين. نوش لبينا(Nûş lebîna): ناڤير

ئاوازهكا كەڤنا موزيكى يە.

نوشنجـه(Nûşence): خـوهش بۆ ڤەخوارنىخ.

نوشنده (Nûşendê): قەخور (كەسىخ كو ئاڭ يان مەيىن قەدخوت).

نوشه (Nuwşeh): شاهن نوی _

نوشه ۲۹۸

شاهی گهنج _ گهنجی ژنوی دبیته زاقا.

نوشه (Nûşe): ههردهم، ههروههر ـ خوهش بق خوهشبهخت، كامهران ـ خوهش بق قهخوارني.

نوشيدن(Nûşîden): ڤەخوارن.

نوشين(Nûşîn): ههر تشـــتـهكن شرين ـ ههر تشــتـهكن خـوهش بۆ قهخوارنني.

نوشین باده(Nûşîn badê): مهیا خوهش ـ ئیک ژ ئاوازین که ڤنین موزیکا ئیرانی یه ـ ناڤی ئیک ژ ههر سیه ئاوازین (باربد)ی یه.

نوغان(Nuwxan): هيّكا كرميّ ئارمويشي.

نوف(Nûf): دەنگ و دۆر، ھۆســه ــ دەنگقـــهدانا دەنگى ل چــــاى ــ دەنگى رەوينا سەى.

نوفیدن(Nûfîden): گازیکرن _ قیری راهیان - نرپین - هژیان، لڤن.

نوک(Nuk): نکل، دم ـ سـهرکێ تيـژێ تشـتێن وهکی شويژنێ يان قدلهمی يان خهنجهرێ.

نوکار (Nuwkar): نویکار، کهستی کو بی سهربور بت و ژنوی دهست

ب كارهكى كربت _ خولام، خزمه تكار.

نوکدخدا (Nuwkedxuda): زاڤا __ کهسن کو ژنوی دبیته خودان مال و مهزهل.

نوكـــر (Nuwker): خـــولام، خزمه تكار.

نوكرباب(Nokerbab): كهسي كو ژ تهخا خولام و خزمه تكارا بت.

نوکیسه(Nuwkîse): کهسن کو ژ نوی زهنگین بووی.

نول(Nûl): دۆرماندۆرى دەڤى ـ نكل، دم.

نومید(Nuwmîd): بی هیشی، بی ئومید.

نون(Nûn): نۆكــه، نهـــۆ ـ چالا ئەرزنكتى.

نوند و سرت _ (Nevend): توند و سرت _ ژیر، یخ کو زوی فیری وی زانستی یان کاری ببیت یخ کو نیشا ددهن _ همسپ یان هیستری کو توند بچسیت، بهزهک _ پیلک یان سویاری کو بلهز بچیت.

نوه(Neve- Nevê): نهڤى. نويد(Nuvîd): مزگينى، موژده.

نويدن(Nevîden): نائين، گرين،

479

نى (Ney): قەرام، لەقەن ـ بلوول،

چەقەكى دارى يە كونىچىرقان زيماركرن ـ لهرزين، هژيان، د دكهته ههلامهت دا كو نيچيرا خوه جهدا لڤين. نويسا (Nevîsa): نڤيسەر. پن بهاژوّت بوّ لایی تهلهی. نهالی(Nêhalî): جهی نقستنی، نويسنده (Nevîsendê): نڤيسەر. نوين (Nevîn- Nuvîn): نوی، دۆشەك، نالىك. نهان(Nêhan): قەشارتى، نەيەن. نوپيدن(Nûyîden): گرين و نهفتن(Nêhuften): قهشارتن، دايۆشىن. زيماركرن. نهمار (Nehmar): بن هژمار، نه(Ne): نهء، نوّ، نهخيّر. نه(Nuh): هژمارا نهه(۹). گەلەك، فراوان ـ بى سىنور، بى دوياهي ـ سهير، عنتيكه ـ دژوار، نه(Nêh): شار، باژیر، جهی ناڤا ـ فەرمانە ب دانانى، ئانكو: بدانە. ب زەحمەت. نهاد (Nêhad): سروشت، طبعهت، نهبان(Nêhban): قله ياخ، ده, قهدامک. دەروون. نهنبيدن(Nêhunbîden): نهادن(Nêhaden): دانان، دانانا قەشارتن، داپۆشىن. تشتهكي ل جههكي. نهنج (Nêhenc): جهال. نهاده (Nêhadê): دانای. نهنگ (Neheng): نههانگ نهار(Nêhar): كيّمكرن، كيّمكرنا (گيانهو دره کي مهزنتي دهريايي يه). كيّشا لمشي، لمغمري. نه____ور (Nuhûr): چاڤ_ نهاز(Nuhaz): سەركىشا يەزى. نهاز(Nêhaz): ترس. بەرىخوەدان، نىرىن. نهیب(Nehîb): ترس. نهازيدن(Nêhazîden): ترسيان. نهیدن(Nehîden): دانان _ هزرکرن نهازیده (Nêhazîdê): ترسیای. نهال(Nêhal): شتلا داري، دارا كو و خدم خوارن. نى(Nî): نهء، نۆ، نهخير ـ نينه.

ژ نوی هاتبیته چاندن.

نهاله(Nêhale): بنيّره: (نهال) _

نیا ۳۷۰

ئیک ژ ئالاقین موزیکی یه.

نیا(Niya): باپیر و بابکالک.

نیاز(Niyaz): پیدد شیاتی در میاتی و داخوازی، عدشق و

ن**يازمند(Niyazmend):** پيّدڤى، موحتاج.

نيام(Niyam): كاڤلان.

نيايش(Niyayêş): دوعاكرن.

نیرم(Neyrem): دلیّر، پههلهوان ـ ناڤێ بابێ سامی و باپیـرێ روستهمێ پههلهوانه.

نيرنگ (Neyreng): فيّل، حيله، بسهردابرن ـ سحر، جادوو.

نیرنگ (Nêyreng): دوعا، د ئۆلئ زهردهشتی دا دبینژنه هندهک ری و رهسمین تایبهت و دوعایین تایبهت ب وان ری و رهسمانقه.

نيرو (Nîrû): زاخ، هيز.

نيــرومند(Nîrûmend): ب زاخ، ب هيز.

نیز(Nîz): ژی، ههم، وهکی: (رزگار ژی هات، ههم رزگار هات و ههم سهربهست) ههروهسا، دیسا، دیساڅه.

نيزك (Neyzek): نهيزهك.

نیزه(Neyze): داره کنی موکوم و دریّژ کو ئاسنه کی سهرتیژ ب سهریقه کهن و روم.

نیساری(Nîsarî): لهشکهری، کهستی کو ب گینولتی خوه ببیته سهرباز.

نیـــسـان(Neysan): وهکی نهین (بنیّره: نی Ney).

نیست(Nîst): پویچ بوون، نهمان. نیستو(Nîstû): نشته ر.

نیش (۱۹۱۹): سه ری هه ر تشتی کو نکل تیب ژبت، وه کی: (سه ری شویژنی، سه ری خه نجه ری، سه ری نشست مری) ـ زیلک (زیلکا کسیانه وه رین ژه هردار کو ژه هرا خوه ب ریکا وی زیلکی دگه هیننه له شی مروقی) ـ کیلب (هه رچوار ددانین سه رتیژین مروقی کو دو ل سلالن و دو ژی لخواری نه).

نيشتر(Nîşter): نشتهر.

نیشخند(Nîşxend): کهنین نه ژ دل و ژ قههرڤه.

نيشه (Neyşe): بلوول(ئالاڤهكێ موزيكێيه).

نیفه(Nîfe): مالدۆخین، ئەو جھ ژ شەلوالى كو دۆخینى دكەنە تېرا ـ نیم گرم ۳۷۱

كەڤلىن گيانەوەرى مرار ـ مرار.

نیک (Nîk): باش، قدنج _ خوهش _ دهلال، جوان _ قدنجیکار، مروّقتی کو کارین باش بکهت کو کوما وان دبیّژنتی «نیکان».

نیک اختر(Nîk exter): بهختیار، خوهشبهخت، خوهش شانس.

نیکخو(Nîkxû): طبعهت خوهش. نیکو(Nîkû): باش، قهنج ـ دهلال، جوان ـ قهنجیکار ـ طبعهت خوهش ـ روی دهلال.

نیلک(Nîlek): رەش و شین بوونا پویستتی لەشى ـ بســـهر رەنگی نیلی قه ـ قورینجک.

نیلگون(Nîlgûn): ب رەنگێ نیلی. نیله(Nîle): نیلی، رەنگێ نیلی. نیم(Nîm): نیث.

نیم بسمل (Nîm bêsmêl): نیث کوشتی، گیانهوه ری کو ستوی وی نیث تمام ها تبیت برین و لده می گیان دانی بت.

نيم تخت(**Nîm text):** بنێـــره: (نيمكت).

نیمچه (Nîmçê): جلکن کورت ـ هدر شیر یان تقهنگا کورت ـ هدر تشته کن کورت و ب کیماسی.

نيم خـــرده(Nîm xurdê): بهرماييک.

نیم رخ(Nîm rux): نیث روی(ویننی کو ژ ئالیه کی رویی مروقی دهیته گرتن).

نیمرو (Nîmrû): بنیّره: (نیم رخ) ـ رهخه کنی روی ـ هیّکروین.

نیمروز(Nîmrûz): نیشا روّژێ، نیشروّ، دەمیّ نیشروّ ـ ناڤیّ کهڤنیّ باژیریّ «سیستان» ـ ناڤیّ ئاوازهکا کهڤنا موزیکا ئیرانی یه ـ ئیّک ژ ههر سیه ئاوازیّن «باربد»ی یه.

نیم کاره (Nîmkarê): نیگ مرو، کاری کو نه ها تبیته بدویاهیک ئینان.

نیم کاسه(Nîm kasê): ترارکن بچویک.

نیمکت(Nîmket): کورسیکهکا په حنه کو جهنی دو یان سنی که سا لسه ربکه ت. ههروه سا (نیم تخت و نیم دست) ژی لکارن.

نیم کره (Nîm kurê): نیقه کا گویا زهمین کو ب هیلا ئستیوایی دبیته دوکهرین؛ نیشکهری باکور و نیشکهری باشوور.

نيم گرم(Nîm grm): تيّهن شير.

نيمور

نيمور (Nîmûr): ئالاڤنى گوهنيّلى ينى زەلامى، كير.

ئىمە(Nîmê): نىشە، نىشا ھەر تشتەكى.

نيو(Nîv): گەنج، جىحىل ـ دلىر، ئازا، پەھلەوان.

نيواره(Neyvare): تيروّک.

نيوش (Niyûş): فدرمانه ب

گوهدارین، ئانکو: گوهی خوه بدی

لده می دگه لهنده ک پهیشین دی
وه ک پهیشه کا لیکدای دهیت،
ئانکوا گوهدار ددت، وه کی: سخن
نیوش = که سی کو گوه ل ئاخفتنا
دبیت.

نیوشا (Niyûşa): گوهدار. ههروهسا (نیوشنده و شنونده) ژی لکارن. نیوشه (Niyûşe): گوه ل ئاخفتنین خهلکی گرتن، ب دزیکیی شه گوهداریا دانوستاندنین خهلکی کرن _ هیدی گرین و کزکیت گری. نیوشیدن (Niyûşîden): گوه لی بوون، گوهدان.

نيوشيده (Niyûşîdê): گوه لن بووي.

نیوه (Nîve): نالین، گرین، زیّمار ـ قیژی و لیّخورینا ژ قههر.

نيين (Neyîn): ههر تشتى كو ژ نهيى يان لەڤەنى هاتبيته چێكرن. 9

(Vav): تيپا سيهي يه ژ ئەلفابييا زمانی فارسی ـ تیـپا يێػڤهگرێدانێ يه ـ ههگهر كهفته ناقبهرا دو پهيڤان دا، لدهميّ بلێڤکرنێ ئەڤ تىيە دێ مىنتە ب دويماهيا يهيڤا دەستىيكى ڤە، وه کے: (راه و چاه: Raho çah، خـور و خـواب: Xoro xab) ـ د هندهک پهیڤان دا ئێک (و) دهينه نڤيسين، لين ب (وو) دهيّته بليّڤكرن، وهكي پهيڤين: (كاوس: Kavus ، داود: -Da vud)، دبيد ثنه ڤي رهنگي «واو اشباع»_د هندهک پهیشان دا دهيّـته نڤـيـسين، ليّ ناهيّـته بلێڤكرن، وهكي: (خواب: Xab، خـواهر: Xaher)، دبيّــژنه ڤي رهنگی «واو معدوله» د هندهک پهیشان دا دهنگی ضهما عهرهبی

ددهت، وهکی (دو، تو) د هندهک پهیشان دا ژی دهیّته نشیسین و دهیّته بلیّشکرن ژی، وهکی (خوب، نیکو، دور)، دبیّــژنه شی رهنگی «واو معروف».

وا(Va): پێــشگره و ئانكويێن (ڤــهكــرى ــ دوباره) ددهت ــ ههروهسا بۆ هندهك خوارنێن رۆهن دهێـتــه گــۆتن، وهكى: (شــوربا، شوروا).

وابست. (Vabestê): گريداي ـ نيزيكاتي يان خزماييني.

واپس(Vapes): لدويڤ، لپهي، ليشت.

وات(Vat): ئاخفتن، سوحبهت ـ ههر تشتى كو ژكهڤلى گىيانهوهرا هاتبيته چيكرن.

واتگر(Vatger): ئاخفتنكەر ـ شاعر ـ كەسنى كو كارى وى دريارا

واج

جل و بهرگ یان وان تشتایه کو ژ که څلین گیانه وه را دهیته چیکرن. واج(Vac): گــــوتار، ئاخـــفتن، سوحبه تـ دوعایا کو زهرده شتی لسهر سوفرا زادی دخوینن.

واجار(Vacar): بازار، سویک.

واچیدن (Vaçîden): ژیکرن ، چنین، دوباره چنین ، چنینه شه ـ ژ پخنین ، دوباره چنین ، چنینه شه ـ ژ پهردی راکررن ، وه کی راکررنا چنیکین نانی کو مریشک ژ بهردی رادکه ت ـ خرقه کرن ، کومکرن .

واخ(Vax): پهیڤا سهرسوورمانی یان ئافـهرین گــوّتنی یه (وهی، وهی وهی) ـ ب راستی، ب دروستاهی. واخــواست(Vaxast): خــوه نهرازیکرن ـ عــیّب ل تشــتـهکی قـهدیت ـ پرسـیـارکـرن ل پیّناڤ ئاگههداربوون لسهر کیّماسی یان گونهها کهسه کی.

واخــواهي(Vaxahî): بنيّـــپه: (بازخواست).

واخوردن(Vaxorden): جحنین (بوّ غوونه که سه ک ین ل هی شینی کو ئاخفتنه کن گوه لی ببت یان تشته کی ببینت و به روڤاژی ویّ خهیالی بوّ روی بده ت، ل ڤی دهمی

ئهو کهس ژ سهرسورمانی دی جدنت) ـ بی بها بوون، بازاری تشته کی نهمان.

واخيدن(Vaxîden): ژ هەڤ جودا كرن.

وادیان(Vadyan): رزیانک.

واديج (Vadîc): سيخميّت ميّوا ـ ههر جهي كو ترى پيــــــــه ههلاويستن.

وار(Var): پاشگرهکه و قان ئانکویا ددت: «وهکی، مینا»، بو نموونه: (دایرهوار: وهکی بازندی) و «خرودان، خراوهن»، بو نموونه: (سروگرار: خرودانی تازیی، بهلادیتی، خهمههلگر)، و «لایق، هیژا»، بو نموونه: (شاهوار: تشتی باش و پر بها کو هیرا و لایقی شاهی بت) رجار، دور، نوره، نوبهت، گهر، کهرهت.

وارسته (Varestê): ئازاد، رەھا.

وارغ(Varex): ئەو جھ ژ جۆوى كو ب بەرا و ئاخى رى لبەر چۆنا ئاقى ھاتبتە گرتن دا ئاڭ د مشارەكا ٥ ٣٧٥

دی یان جـــۆوهکـــا دی را بچت ــ کنف، وهریس ــ به رک ــ باینی کــو ب دهنگ ژ گهورینی دهرکه ڤت.

وارن(Varen): ئەنىشك.

وارو(Varû): سەرابن، دەرنشىڭ، نوخىن ـ قولىيانك.

واروزدن(Varûzeden): قوليپانک ڤهدان.

واروک(Varûk): بالیل، بههلیلک. وارون(Varûn): سسمرابن، دهرنشیث، نوخین ـ بی ئیلله د، پی ب رهشک، بهش، کور.

واره (Vare-ê): بنیّسره: (وار) داره (وار): هنده ک جارا ژبریی کو صفهت به یّسته گوهارتن بو ناقی، دی (واره) ل دویاهیا وی صفهتی بیّته زیده کرن، وه کی: (گوشواره: گنته زیده کرن، گاهواره: لاندک).

وارهاند (Varehanden): ئازادكرن، خلاس كرن، قورتالكرن، رزگاركرن.

واره يدن (Varehîden): ئازادبوون، خسسلاس بوون، قورتالبوون، رزگاربوون.

واژگىرن (Vajgûn): سىمرابن، سەرنوخىن، دەرنشىڭ، قولپى.

واژون(Vajûn): بننړه: (واژگون). واژه(Vaje-ê): پهيڤ، ووشــــه، واژه.

واستدن(Vasêteden): دیسان ستاندن، گرتنه قه.

واستريوش(Vastiryos): جوّتيار. واستريكيدن(Vaserengîden):

هیرش برن _ ناخفتنین رهق و دژوار گوتن(ئیک لسهر سهری یی دی بکه ته ههوار و قسینسری)_ ئینکارکرن.

واشامه (Vaşame): کهفینک، دهرسوک.

واشدن(Vaşuden): قد مبوون - جسودابوون - شی بوون، حدل بوون(حه لبوونا پرسیاره کێ).

واشنگ (Vaşeng): داهوّلقـوتێ کـو ل ههیڤـا رهمـهزانێ و ل دهمێ پاشیـڤێ مروٚڤی هشـیار دکـهت ـ زیرهڤـان، بهرپرسێ دهسـتـهکـا زیرهڤانا.

وافور(Vafûr): ئالاقدى كى كو ترياكى چى بكار دئين لدەمى كۆشانا ترياكى.

واكردن(Vakerden): ڤـهكـرن ـ شيكرن، حهلكرن.

واكشيدن واكشيدن

واكــشــيــدن(Vakêşîden): كينشانهدهر.

واكونان (Vakûften): دو تشت ليكدان.

واگـــرایـی(Vagerayî): دویری، ژ ههڅ دویرکهتن.

ژێڤهکرن.

واگـــردان(Vagerdan): دوباره زقــراندنه قــه ــ ســهروبن كــرن ــ سهروژنوى حساب كرن.

واگریه(Vagûyê): دوباره گۆتنەقە. واگیر(Vagîr): قەگر(ئینشا كو ژ ئینكى بچیته ئینكن دیتر).

وال(Val): نەھنگ _ جــــــۆرەكى پەرۆكى ئارمويشى يە.

والا(Vala): بلند، بالا ـ پايهبهرز، پايهبلند.

والاتر(Valater): بلندتر، بالاتر. والاد(Valad): بان _ گونبهد، قوببه _ ديوار _ قالب، كهلواش. والادكرر(Valadger): بهننا،

والادگـــــر(Valadger): بـــهنــنا، ديواردانهر، ئاڤاهي چێكهر.

والان(Valan): دەست ه که که ژ گییانهوهرین دەریایی یین ب مهمک ـ رزیانک.

والانه(Valane): برين (جرح).

والد(Vale): سهراب، لهیلان میدوره کی په په په وکی ئارمویشی یه میلان کی په په وکی ئارمویشی یه میلان میلان میلان میلان میلان میلان میلان کویین خوه یین عهره بی ژی د زمانی فارسی دا لکاره کو ئه څه نه: (عاشق، دل دۆرای، که سی کو د ده ردی عهشقی دا سهرگیر و حمیران مابیت میدمگین).

واليدن (Valîden): شين بوون، مهزن بوون، وهراركرن، نهمووكرن.

وام(Vam): دهين، قهر.

واماندن(Vamanden): قدمان، پاشدهمان ـ وهستيان و ژپيا کهتن.

وامخواه (Vamxwah): کهستی کو داخوازی ژکهسه کی بکهت کو دهستگرتنی ب دهین دگهل بکهت ـ کهستی کو داخوازا دهینی خوه ژدهینداری بکهت.

وامدار (Vamdar): دهیندار، قهردار. وامی (Vamî): دهیندار، قهردار ـ سست و بن هیز، وهستیای. ۳۷۷ وردك

وان(Van): ئىنىك ژپاشگىرىن خاوەندارى و پارىزۇانىيى يە و واتايين (وەك، مىينا _ پارىزەر، پارىزۋان _ خودانكەر) ددت.

رجب(Veceb): بهوست.

وجين(Vêcîn): ئادەكرن.

وچر(Veçer): فەتوا.

رچرگر(Veçerger): مفتى (كەسى كو فەتوايى ددەت).

وخشور(Vexşûr): پێغەمبەر(بەس بۆ زەردەشت پێغەمبەرى لكارە).

ور(Ver): پاشگرهکه و ئانکویین (خودان – بجی هینهر)دهت – کنار، ئال، رهخ – پهیشا مهرج(شرط)ی یه کو کورتکریا (و

اگر: و ههکهر)ه ـ جیّرپاندن یان ئهزموونهک بوو کو ل ئیرانا که قن دهاته ئه نجامدان بو دیارکرنا گونههکاری ژبی گونههی و ب ریّکیّن خوراندنا ئافا تیّکهل کری ب کبیریتی و دناف ئاگری پا بوراندنا وان کهسا.

ور(Vêr): پرېينژي.

وراج(Vêrrac): پربيّژ.

وراز(Vuraz): بەرازى نىر.

وراغ(Verax): ئاگىر _ رۆناھى و گوريا ئاگرى.

ورپوشه (Verpûşê): عسهبا د دهرسزک، که ڤینک.

ورج(Verc): بها، قهدر، ريز.

ورجاوند(Vercavend): پايەبەرز، ريزدار.

ورجــمند(Vercmend): ریزدار، هیژا، بهاگران.

ورخج(Verexc): پیس، قسریّژی، قسیشارگرتی ـ پیس، چهپهڵ، پویچهمسروٚڤ، مسروٚڤێ چوننه، مروٚڤێ چوننه، مروٚڤێ بیٚخیّر.

وردان(Vêrdan): به هلیلک، بالیل. وردک(Verdek): کوزوّت و جهیزا بویکی. وردنه ۳۷۸

ورس(Vers): داري کو دکهنه د دفنا

حيشتريّ را.

ورس(Verês): وهريس ـ كنف. وردنه(Verdene): تيروّک. ورز(Verz): كارى بەردەوام، كارى ورساز(Versaz): گەنجىن دەلال و كەشخە. لدويڤێک ـ کارێ چاندنێ. ورستاد(Verestad): حەقدەستى ورزا(Verza): كينالانا ئەردى ب رۆژانە _ مۆچى ھەيڤانە، دەرمالە. گايي جۆتى. ورسیج (Versîc): دەرازىنك. ورزش (Verzêş): وهرزش. ورشتاد(Vereştad): بنيّره: وهرزشكار (Verzêşkar): كهسي كو وهرزشتي دكهت، وهرزشڤان. (ورستاد). ورشكست(Verşêkest): دوراي، ورزكار (Verzkar): جوّتيار. ورزگاو (Verzgav): گاين خوساره تبووي. ورشكستن(Verşêkesten): جۆتى(گايى نير كوبۆ جۆتى مفا دۆراندن، خوسارەتبون، زیان ژێ دهێته وهرگرتن). قينكهفتن، پاشدهمان د كارئ ورزگر (Verzger): جوّتيار. ورزگن(Verzgen): گۆزک، گۆزكى بازرگانی دا. ورغ(Verx): سکر (سکرێ بچویک پرى ئاث. کو ژ دار و بهر و ئاخ و گیای لسهر ورزم (Verezm): ئاگــر ـ گــوريا ئاگرى ـ تێهن و گهرماتيا ئاگرى. رییا ئاقی بهیته دانان) ـ روناکی، ورزنده (Verzendê): وهرزشکهر، رۆناھياتى. ورغالانيدن(Verxelanîden): و هرزشقان. ورزيدن (Verzîden): وهرزش كـرن يالدان (تهحريک کرن). _كاركرن، لدويڤيٚك كاركرن _ وركاك(Verkak): تهري كەلەخا. ورگوش(Vergûş): گوهارک. سهعى كرن، خوه واستاندن. ورم (Verm): هش و بيـــر ـ ژ ورزيده (Verzîdê): وهرزش كرى، بهر (حفظ). ب هيز ـ ب دهستقهئيناي.

ورماليدن(Vermalîden):

دههمهان هلدان، دهلنگ هلدان،

449 وشينه

> هچک هلدان ـ درکـــهه ژ (رەڤىن)ى.

ورنا (Vurna): گەنج، جەمىيّل، تۆلاز.

ورواره(Vervare): ژور، ژورنيت

وروت(Vurût): قـــــه هـريـن، تويرەبوون.

وروغ (Vurûx): بايني كسو ب دهنگ ژ گهورین دەردكه قت ـ تاریاتي، رەشاتى.

ورهمين(Verhemîn): نانني كـو ژ ئاري گهنم و جههي دناڤيٽكدا هاتبته چێکرن.

وريب(Vurîb): خوههر، كهج. وريز(Verîz): ســــورک، جـــوّرهکي ستورکي يه.

وز(Vêz): دهنگني پيشي و ميشا. وزغ(Vezex): بەق.

وزيدن(Vezîden): لڤينا ههواي، هاتنا باي.

وژولىدن(Vêjûlîden): پەرىشان بوون، چرمسين، تێکچوون.

وژه(Veje): بهوست.

وستا (Vesta): ئاڤێستا.

وستاخ(Vustax): نهترس، دليّر ـ

بيّ ئەدەب، ئەدەب سىز. ھەروەسا پەيقىن (گستاخ، بستاخ، استاخ، اوستاخ و بیستاخ) ژی لکارن. وسه(Vese): گۆيال.

وش(Veş): ياشگرهكـه و ئانكوا (وهک، وهکسی) ددت، وهکسی: (شیروش: وه کی شیری ـ پریوش: وهكى پريا) _ قەلپىشكى پەمبى _ خــوهش _ باش، قــهنج _ دهلال، جوان ـ هەلبژارتى.

وشت(Veşt): باش، قەنج. وشتن(Veşten): زڤـــرين(لدوّر تشــــه کی زقرین) ـ رهقـسین، سەماكرن.

وشكردن(Veşkerden): چالاكي کرن، کارهک ب باشی بجه ئینان. وشكول(Veşkûl): زهلامي حست و چەلەنگ.

وشكوليدن(Veşkûlîden): ب چالاكىيا رابوون، چەلەنگى كرن. وشگون(Vêşgûn): قورينجك.

وشم(Veşm): هلم.

وشن (Veşen): باران _ بهفر.

وشى(Veşî): پەرۆكى ئارمىويشى يتي رهنگين (ديبا و اطلس).

وشینه (Veşîne): زری و کومزری.

وغست

وغـــست(Vexest): خـــوهيا، ئاشكەرا.

وغسات (Vexesten): خوه ياكرن، ئاشكەراكرن، دەرەھيكرن.

وغوغ (Vexvex): دەنگى رەوينا سەي ـ دەنگى بەقىي.

وغیش (Vexîş): زیده، گهله ک، فراوان، مشه بیش، جهی کو مشه قهرام لی بت.

وک(Vek): بەق.

ول(Vêl): رەھا، ئازاد، سەربخوه. ولانه(Velane): برين(جرح). ولرم(Vêlerm): تێهن شير. ولغونه(Vulxûne): سۆراث. ولگرد(Vêlgerd): فــهايـــــه،

ر کولانی. کولانی. رانگار (Vêlengar): بی هماشسار،

ر**لنگار(Velengar):** بى ھەقسار، سەربەرداى.

ولو(Vêluw): رەھا، ئازاد، سەربخوە و ژنيک بژاله، پەلاته.

ولى(Velî): لنى، لنى بەلىن، بەلىن پا، بەس.

ونج(Venc): چويچک.

ونديداد(Vendîdad): پشكه که ژ يهرتوكا ئاڤێستايين.

ونگ (Veng): دەنگى گىرىنى

بچـویکا _ ڤـاله، خـالی _ دهست ڤاله، مفلس.

وننگ (Veneng): چەق يان شاكىت دارمىزوى.

وه(Veh): وه ه، په ح (پهيڤــــا سهرسوورماني يه لدهمي تشتهكي جوان يان سهير دهيته ديتن).

وه(Vêh): باش، قەنج.

وهنگ (Veheng): ههچک (دارکهکن دو چهقه کو چهقه ک ژ یی دیتر دریژتره و ئالینی دریژتر ب وهریسی قه دهینته بهندکرن و بن گریدانا باری دهینته بکارئینان. نوکه شوینا وی ههچکی، خهلهکین ئاسنی بکار دهین.) _ فرا ئاقی، قورچا ئاقی.

رهيـــزک(Vehîzek): بنێــــره: (بهيزک).

ری (Vey-Vêy): ئـــــهو، وی، جیناقتی کت بو سینیه م کهسی نه ئاماده، وهکی: (وی آمد: ئهو هات ـ وی گفت: وی گوت).

وی(Vey): چهنداتی ـ زیدهکــرنا تشــتــهکی ب چهند جــارکی، وهکی: (ده وی: دهه بهرامبهر، دهه جـار هند) یان: (وی کـرده است: ویله سرم

تەرتىفكرن.

ويران(Vîran): ويّران، خــــراب، كاڤل.

ويژه(Vîjê): تايبهت.

ویل(Vîl): سهرکه دفت _ دهستپیشخهری و تشتهک بدهستقه ئینان.

ویلان(Veylan): ســهرگــهردان، حـــهیران ــ دهربهدهر، ئاواره ــ پهریشان، تیکچوی.

ویله(Vîle): دهنگ و دۆر، قیری، دهنگی بلند. ین زیده بووی.) _ پهیڤا مـخـابنین یه(وهی، وای، ئاخ و.....هتد).

ریار(Viyar): مههبیران، ئهو حاله ته کو ده می ژنکا ب حال، دلی وی دچیته هنده ک جورین خوارنا و ژهنده کین دی رهش دبیت.

ويد(Vîd): كيم، پچهك، هندك ـ بهرزه، هندا، ون.

ویر(Vîr): هش و بیسر _ فسههم _ زیمار، نالین _ فریاد، قیری.

ویرا(Vîra): زیرهک، کـهسنی کــو هزر و بیرینن وی باش کار دکهن.

ويراسان(Vîrasten): ريْكخسان،



(Ha): تیپا سیه و ئیکی یه ژ ئهلفابییا زمانی فارسی و ب دو رهنگایه: (ه)یا کول دهستپیک، نیشه ک و دویاهیا پهیڤا دهیّت و بلیّڤ ژی دبت، وه کی: (هر ـ شهر لییّڤ نهبت و گاه)، و (ه)یا کو بلیّڤ نهبت و تنیّ ل دویاهیا هنده ک پهیڤا دهیّت، وه کی: (بنده، خنده، زنده).

ها (Ha): پهیڤا بهرسڤ دانێ یه (ها، هـوّ، ئـا، ئـوّ، بـهلـێ، چــی یـه و.....هتـد) ـ نیشانا کـوّمێ یه د تشــتـێن بێ گــیـان دا، وهکی: (خانهها، چوبها، سنگها).

هاج(Hac): سهرسوورمای، حهیران. (هاج و واج)بهه قره پتر لکاره. هاچه (Haçe): داره کنی دوچه قله کو وه ک پالپشت دادننه بن چه قلین داری داکو نه چه مییت.

هادوری (Hadûrî): خوازخوازؤک، گهدا، گهداین زک ئیش کو زوی ب زوی ژ مروقی قهنهبیت و داخوازا خوه بکهته چیروک و ههر بیژیت و بیژیته قه مروقین بی سهروچاڤ، بیخیر.

هار(Har): رستکا مراری یان لهعل و یاقویت و تشتین ژ ثی رهنگی، گهردهنی ـ ستو، موهرکیت ستوی ـ ههر تشتین کو ریکخستی و تهرتیفکری هاتبنه ریزکرن.

ماژ(Haj): بنيّره: (هاج).

هاژیدن(Hajîden): سهرسوورمای بوون، حهیبرین ـ وهستیان، بیچاره بوون ـ گرین.

هاس(Has): كــورتكريا پهيڤـا (هراس)، ئانكو: ترس، سـههم ـ ديسان، ههروهسا.

ماک(Hak): توث _ هينکا

هرا ۳۸۳

مريشكي.

هالو(Halû): زوى باوهر، دل سافى، دلياك.

هاله(Hale): پويچـهمـروق، فتنهجي.

هامون(Hamûn): دهشت، ئەردى راست.

هامی(Hamî): حسهیران، سهرگهردان.

هان(Han): پهیشا تهمبیکرن و ئاگههدارکرنن یه، د کوردی دا بهرامبهری (نهی)یه، ههروهکی دبیشژین: (نهی ههگهر تو جارهکا دی هو بکهیههه.....!).

هاون (Haven): هاون. ههروهسا (كابيله) ژى لكاره.

های(Hay): پهیڤا گازیکرنێ یه(هوٚی، ئوهوٚی و.....هتد) _ پهیڤا مـخابنیێ یه(ئاخ، ئوٚف.....هتد).

های های(Hay hay): دهنگن گری و زیماری یه.

های هوی (Hay hûy): دهنگ و دور، هوسه و قهرهبالغ(د جڤاتين

ب كەيف و خوەشى دا).

هباک (Hebak): راستکا سهری. هبر (Heber): کیّم و ئهداڤا برینیّ.

هبک(Hebk-bek): کهفا دهستی، نیڤا دهستی.

هج(Hec): راست راوهستیای، لسهر پن راوهستیای، ههر تشته کنی کو د ئهردی را هاتبته چکلاندن و راست راوهستیای بت، وه کی: (ئالا و رم و.....هتد).

هجاور(Hecaver): كۆمەكا مرۆڤا، دەستەكەكا مرۆڤا.

هجده (Hêcde): هـ شرمارا هموده (۱۸). همورهسا (هيجده، هشتده، هشده، هژده) ژی لکارن. هجه (Heçe): بنيّره: (هاچه).

هدنگ (Hedeng): ههسپی سپی. هده (Hude): راست و دروست _ حهق _ سوود و مفا.

هر(Her): ههمي، لسهريك.

هر(**Hêr):** ئاخىفىتنەكى كىو لدەمى ھاژۆتنا كىمسەكى يان گىيانموەرا دھيتە گۆتن.

هرا (Herra): دهنگ و همرا، دهنگ و ق<u>ن</u>ریین ترسناک دهنگی گیانه و هری درنده.

هراس ۴۸٤

هم. هرم (Hurm): گهرمها ئاگری، گوریا ترسناک، ئاگری. هم اس (Hurmas): شورتان

هرماس(Hurmas): شهیتان، ئەهرىمەن.

هرمـز(Hurmuz): ئاهورامــهزدا ــ
ناڤێ ستێرا موشتهری یه ـ ناڤێ
روٚژا ئێکێ یه ژ ههمی ههیڤــێن
ســـالا ههتاڨی ــ ناڨێ روٚژا
پێنجشهمبی یه.

هره (Hurre): قــۆن، كــۆنا قــۆنـى ـ جــۆره گـــايهكنى ژههراوى يه كــو لناڤ زهڤى يينن گهنم و جههى شين دبت.

هاتبيته گرتن.

هرهر(Hêrhêr): حیل حیل(دهنگی کهنین بلند).

هرهری(Herheri): بن ئیسان، بن باوهر.

هرهفت(Herheft): پيدڤياتييت

هراس(Heras): ترس، سههم.

هراسناک(Herasnak): ترسناک،

ب سههم.

هراسه(Herase): ههلامهت.

هراسیدن(Herasîden): ترسیان.

هراسیده(Herasîdê): ترسیای، ترساندی.

هراش (Heraş): دلرابوون، هلاڤێتن. هرجايي (Hercayî): ئاواره عدتارک فلاني.

هرز(Herz): بينهوده، بن مفا ـ بن شوّل، بن كار.

هرس(Hers): بانێ خاني ــ نيره يان کاريتێن کو د بانێ خاني دا دهێنه بکارئينان.

هرس(Heres): كهزاخه.

هرشــه(Herşe): دارئالینک(ههر گــیـایهکن کــو خــوه لدور داری بئالینت).

هرکاره (Herkare): مه نجه لا کو ژ بهری ها تبیت ه چیکرن ـ یی کو مایی خوه د ههمی کاران بکهت و شاره زایی د وان کاران دا ههبیت ـ پیلک، قاسد ـ جههسیس.

هرگز(Hergêz): ههرگییز، ئهبهد، قهد ـ ههردهم. هست هست

جوانکاریین ژنکا کو د که قن دا ژ هه فت تشتان پیک دهاتن، وه کی: (سوّراڤ، سپیاڤ، خه نا، کلیّ چاڤا و.....هتد).

هريمن(Herîmen): كـــورتكريا يهيڤا (اهريمن): ئههريمهن.

هرین(Hurîn): دهنگین ترسناک، دهنگی گیانهوهرین درنده.

هزار (Hezar): بلبل، هزار ـ هژمارا هزار (۱۰۰۰).

مزاریا (Hezarpa): زیڤزیڤه.

هزارتابه(Hezartabe): دركهيه ژ ههتاڤێ، رۆژ.

هزارچشمه (Hezar çêşmê): سهرهتان، په نجه شير، ئيشا پيس ـ قونير.

هزاردستان(Hezardestan): بلبل، هزار.

هزارمیخ (Hezar mîx): درکهیه ژ جلکین زقر و جلکی دهرویشا کو جهی دریار و پنیا زیده لسهر همبت ـ درکهیه ژ ئهسمانی پر ستیر.

هزاره (هزارا ئيكى Hezare): هزاره (هزارا ئيكى و هزارا دووى وهتد) هزارهمين ـ رى و رەسمين كو ب هلكه فـتا

زندیکرنا هزارهمین سالا بوون یان مرنا کهسه کی دهینه کرن.

هزاک (Hezak): همبله، نهزان _ کمسی کو زوی فیّل لیّ بهیّنه کرن و بهیّته خاپاندن.

هزبر(Huzebr): زيره ک، چەلەنگ ـ دلير، ئازا.

هزد (Hezed): سەقاث.

هزوارش (Huzvarêş): شروقه و ته و ته فسير بليقكرنا پهيڤهكن نه ب وى رهنگن كو هاتيه نڤيسين، بو غوونه؛ پههلهڤيا دهمي پهيڤا (جلتا) يان (ملكا)يين ئارامي دكهفت بهرچاڤين وان، ههر ئيكسدر دا ههڤواتايا وان يا پههلهڤي بليڤ كهن و بيرژن: (پوست) و (شاه).

هزینه (Hezîne): ههزینه ، خهرجی. هژهار (Hejhar): ددانه کن زیده یه کو د ده څنی هه سپی دا ده ردکه څت و تا نه هیته هلکینشان نه شینت ئالفی بخوت.

هژیر(Hejîr): زیرهک مهسیار م لایق، هینرا. ههروهسا (هجیر و خجیر) ژی لکارن.

هست(Hest): ههبوون (وجـــود _

هسته

موجود).

هسته (Hestê): بهرکی فیدقینن وه کی میژمیژه و خوخ و حولیک و.....هتد _ پارچا ناوهندی یا ئه تومی _ د زاراوی فیزیوّلوّژی دا تشته کی خړ و گروڤره کو دکه ڤته د ناڤ سیتوپلاسمی دا.

> هسر(Heser): قەراسە، بەستى. هسك(Hesek): ملهيّب.

هشیلک(Huşpulek): فیتی (دەنگێ فیتیا).

هشت(Heşt): هژمار ههشت(۸).
هشتــــاد(Heştad): هژمـــار
ههشتـــر(۸۰).

هشت صد (Heştsed): هژمار ههشسهد (۸۰۰).

هشتم(Heştum): ههشتهم، تشتی کو کهفتبیته د پلهیا ههشتی دا.

هشتن(Hêşten): هيلان.

هشدار (Huşdar): پهیڤا هوشدارین یه، ههروه کی دبیدژن: ئاگههداربه، هشیار به.

هشنگ(Heşeng): بن سهروچاڤ، بينخير، پويچ.

هشوار (Huşvar): هشدار، هشیار. هشومند (Huşûmend): ژیر،

عاقل، هوشیار، هوشمهند. ههروهسا (هوشیار، هشیوار، هوشمند و باهوش) ژی لکارن. هفت(Heft): هژمار حهفت(۷).

هفت آباء (Heft aba'i): درکهیه ژ ههفت نهسمانا. ههروهسا ناشین (هفت اورنگ، هفت ایوان، هفت بام، هفت بناء، هفت بنیان، هفت پرگار، هفت پوست، هفت خضراء، هفت سقف، هفت طارم و هفت طبق) ژی لکارن.

هفتاه(Heftad): هژمار حدفتی (۷۰).

هفت تيــر(Heft tîr): دەبانجــا كــو هەفت گوللا دخۆت.

هفت جوش (Heft cûş): ئاسنهكن گهله کرده قه کوژ تيکهلكرنا ههفت کهرهستين دی يين ئاسنی پيک دهيت. (طاليقون) ژی لکاره درکه په ژ مروڤن ب تاقهت و تهحه مل.

هفت سین (Heft sîn): سوفره که کو لده می نوی بوونا سالی دهیّـته دانان و ههفت رهنگه خوارده مهنیا لسهر دادنن ب مهرجه کی کو تیپا دهستـــیـــیّکی یا ههر ههفت

هلیدن ۳۸۷

خواردهمهنیان ب پیتا (س) دهست پی بکهت؛ وهکی: (سیر، سرکه، سیب، سماق، سمنو، سنجد، سببزی) و خوه ب وی چهنده دانس دکن کو دی بقی چهندی سلامهتی و خوهشبهختی قهست کهتی. بو زانین بهری ئیسلامی لشوینا تیپا (س)، تیپا (ش) لکار بوو، لی ژ بهر بیر و باوهرین ئیسلامه شین و حهرامبونا شهراب)ی د ئولی ئیسلامی دا، سوفرا حهفت سین، داکو (شهراب) سوفرا حهفت سین، داکو (شهراب)

هفت صد(Heftsed): هژمارا حەفتسەد(۷۰۰).

هفته (Heftê): حەفتى (اسبوع) ـ حەفتىك.

ھفدہ(Hefde): هژمار هەڤده(۱۷). **ھفهف(Hefhef):** حەفحەف(دەنگىّ سەى).

> هکچه(Hukçe): ئیسک. هکک(Hukek): ئیسک.

مكل(Hukel): كڤارك.

هکهک(Hukhuk): ئيـــسک ـ کزگريوک.

هگرز(Hegêrz): ههرگـــيــــز، چو دەمەكى، ئەبەد.

هلا(Hela): پهیڤا گازیکرنێ یه(ئهی، یا) ـ پهیڤا تهنبیه کرنێ یه(نهێ).

هلاشم(Helaşem): ههر تشته کن نهباش و کریّت و بیّخیّر. (لهاشم) ژی لکاره.

هلاکت(Helaket): ئەڭ پەيقــە ژ پەيقــا (ھلاک) يا عــەرەبى ھاتــه چێكرن و د زمانێ عەرەبى بخوه دا نينه، ئانكو: پويچ بوون، نەمـان، ھيلاک بوون.

هلالوش(Helalûş): فـتنه، شـورش و سهرهلدان.

هلک (Hulek): ئالاقده کی مینا سینیکا ترازیی یه کسو د مه نجه نیقی دا بکار هاتیه و بهر دکرنه د نیشا وی «هلک»ی دا و دها څیتنه نه یاری.

هلو(Hulû): خوّخ.

هله(Hele): بنيّره: (هلا).

هله(Hêlê): به_ێله، ژێ بگهرهه،

دەست ژێ بەردە.

هليدن(Hêlîden): هيلان، دەست ژي بهردان. هم ۳۸۸

هم(Hem): هدف؛ پیسشگرهکه و واتایین (وهکههه قی، هدفکاری و شسریکاتیی) ددهت، وهکی: شمکار: همسایه: جیبران، همکار: هدفکار، همراه: هدفری، همدم: هدفدهم، هدفال) _ وهک پیشگر دگهل هندهک پهیفین عمرهبی ژی دهیّت؛ وهکی: (همسفر، همصورت دهیّت؛ وهکی: (همسفر، همصورت ندفی و هم ژی ندفی دی) _ ژی، ندف و هم ژی ندفی دی) _ ژی، وهکی: (ندو ژی هات).

- هما (Huma): هوما ، فرنده کێ چیڤانوٚکی یه.
- همار (Hemar): ئامار _ هژمار _ حیساب.
- همال(Hemal): هدڤتا، هدڤال وه کی، مینا.
- همانند (Hemanend): وهکهه دف _ وه کی، ههروه کی.
- همایون(Humayûn): پیروّز، ممباره ک نافتی ئینک ژ ئاوازین موزیکا ئیرانی یه.
- همباز(Hembaz): هەڤال، شریک، هەڤتا.
- همبازی(Hembazî): کـهسێ کـو دگهل کهسهکێ دی یاریا بکهت.

هم بالا(Hem bala): تهمـــهت هه ثن ئيْک به ژن، هندی ئيْک.

همباور(Hembaver): هەڤبىر، ھەڭ باوەر.

هم بند(Hem bend): پێکڤــه گرێدای.

همتا (Hemta): هدڤتا، هدڤال، شریک ـ ودکی، مینا ـ هدڤژین ـ بدرابدر، ئیکسان.

همچنان(Hemçunan): ههروهسا ـ وه کی وی.

همچنين(Hemçunîn): هدرهوسا ـ وهكى ڤى.

همچو(Hemço): وهکی، مینا، شتی.

همگى(Hemêgî): ب هەڤــــرە، تەڤايى.

هملخت(Hemlext): پيّلاث.

هموار(Hemvar): راست(ئەردى راست).

همسواره (Hemvarè): همردهم، بمردهوام للدویشینک. همروهسا پهیشین (همار، هماره، همارا، هاموار و هامواره) ژی لکارن.

همه(Hemê): هدمی، تدڤایی. همهدان(Hemêdan): هدمی تشت

444 هواپيما

زان، زيده ئاگههدار.

همى (Hemî): ئەڭـە _ ھەرھوسا _ هدردهم، هدمیشه _ هدگدر لسدری كاريّ رابردو بهيّت، ئەو نيشانە ژ بهردهوامیا کاری، وهکی: (همی رفت: دچۆ. همى گفت: دگۆت.) ـ هدروهسا لسدري كاري نهو و كاري فهرمان ژی دهیّت، وهکی: (همی رود: يني دچت. همي رو: ههره.). همیان (Hemyan): هنبان، کیسی

يارا.

هميشه (Hemîşê): هدردهم، ھەمىشە.

هناينده(Henayendê)؛ كارتيْكهر (مؤثر).

هناييدن(Henayîden): كارتيْكرن. هنجار (Hencar): رێ، رێباز ـ رێ و رەسم _ ريكا راست، جادده _ تهرز و شيواز ـ شهنگسته.

كەدوەر، كەسلان.

هنجيدن(Hencîden): كيّشانه دهر. هند(Hend): بنيره: (هنجار).

هندوانه (Hênduvane): وه کی هندی یا _ زهبهش، شتی.

هنر(Huner): هونهر _ پیــشــه _

كارەكى بەرچاڤ.

هنتريسرداز (Hunerperdaz): هونهرمهند.

هنرييشه (Hunerpîşê): هونهرمهند (هونهرمهندی شیوه کاری و موزیکی و شانق و سینهمایی).

هنـنـرمــنـد (Hunermend): هونهرمهاند. ههروهسا (هنرور، هنرپرور، باهنر، هنري) ژي لکارن.

هنگ (Heng): زاخ، هيّــز ــ قــهدر، قيمهت، بها (بو مروقي خودان قهدر وقيمه توبها دهنته گۆتن)_ دەستەك، گرۆپ _ مللەت _ هۆز _ سويا .

منگار(Hengar): لهزاتی، توند و

هنگام(He- êngam): دهم، وهخت، زەمان.

هنگامه (Hengame): هنگامه، دەنگودۆر ـ وەخت، زەمان، دەم. هنگفت(Henguft): مهزن، گر، ب

کەلەخ ـ زیده، گەلەک، مشه.

هنوز(Henûz): هيشتا، ههتا نوّكه. ههروهسا پهيڤين (نوز، هنيز، هني) ژي لکارن.

هواپيما (Hevapêyma): فرۆكه،

هوار ۳۹۰

(هوشمند).

هوشيدر(Huşîder): ئينكه ژ ناڤينن خوداين بني ههڤتا.

هولناک (Holnak): ترسناک، ب سههم.

هوله (Holê- e): خاولي.

هولی(Holî): جانی ههسپی کو هیشتا نههاتبیته زین کرن ـ ئیک ثر جهژنین هندی یا کول دهستپیکا و هرزی بهاری دهیتهکرن.

هوی (Hoy): هوّی (پهیڤا هشداردان و ترساندن و مخابنینی یه) ـ ترس، سههم ـ بیّهن، نهفهس ـ ئاخینک.

هويچ (Hevîç): گيزور.

هرید(Hevîd): پارچهکا ته حتی یه کو لدورماندوری پشتا حیشتری دهیت دهید دانان ـ زینا کو ژ ته حتی ها تبیته چیکرن.

هـويـدا، Huveyda): پـهيـدا، ئەشكەرا، خويا.

بالەڧى، تەيارە. ما (**Həyər)**، دىنت

هوار (Hevar): ههرفته، كاڤل. هوارى (Hevarî): خيڤهتا مهزن.

هوازی (Hevazî): ههر زیندهوهری کو ب ههوای بژیت ـ ژ نشکهکیڤه.

هربه (Hûbe): مل، شان.

هوتن(Hûten): خــوهش قـــهد و قامهت، بهژن و بال دهلال.

هود (Hûd): جـوهی (یهـودي) ـ تۆبهکه ر ـ ناڤێ پێغهمبهرهکی یه ـ پویش و پهلهخێ کو ئاگر پێ بهێته هلکرن ـ قهمیای.

هودر(Hûder): کریّت و بیّخیّر.

هوده (Hûde): سود، مفا، قازانج _ راست، دروست.

هور (Hûr): خـــۆر، تاڤ، هەتاڤ.
هەروەسا (خــور، خــورشــيــد،
هوررخش، هورشـيـد)ژی لکارن ـ
شەنس، بەخت.

هورمزد(Hormezd): ئاهورامەزدا. هوش(۹Û۹): هش، عەقل، هەست _ زیرهکی، چەلەنگی _ گیان، جان _ مرن، مەرگ.

هرشمند(Hûşmend): هشیار، زیره ک، ژیر، عاقل.

هشيار(Huşyar): بنيّـــره:

۳۹۱

هی(He- êy): هیّی (پهیشیا He- ây): هیّداردان و ئاگههدارکرنتی یه) لدهمی ئافهرین گوتنی ژی دهیّته گوتن مهروهسا پهیڤا تههدیدکرن و ترساندنی یه ژی.

هیاهو(Heyahû): غهوغا، شهر و شهرهده ش، دهنگ و دوّر و هوّسه و قهرهبالغ.

هیپی (Hip): ژپهیشا (Hip) یا ئنگلیزی هاتیه وهرگرتن کو د زمانی ئنگلیزی دا ئانکو پهریشانی و تیکچوون و حالهتی مالیخولیایی یه، لی نهول ئیرانی بیّ هنده ک گهنجا دهیّته بکارئینان کو سهر و ریهیّن خوه بهرددهن و جلکیّن نیّزیکی ییّن ژنکا دکهنه بهرخوه و کاری خوه به سی کری عهشق و ئه قین.

هیچ (**Hîç):** هیچ، چوننه ـ بینهـوده ـ کـینم، پچـهک. ههروهسا (ایچ و هیش) ژی لکارن.

هیپکاره(Hîçkarê): کهدوهر، کهسن کو ب کیر چو کارهکی نهئیت.

هيد(Heyd): ملهيّب.

هيدخ(Heydex): هدسپني گدنج و

توند و سرت ـ ههسپی کو هه قرتکرنا وی ب زهحـمـهت بت ـ ههسـپی شهری. ههروهسا (هیدج و بیدخ) ژی لکارن.

هیرید (Hîrbed): پیشهوایی ئۆلی ـ ماموستایی زانستین دینی و قازیی زهردهشتی ـ بو وان موبهدا دهاته گوتن کو ژبلی موبهدیی و هک ماموستا ب فیرکرنا قوتابیان ژی رادبوون.

هيز(Hîz): سهرژنک ـ نيرامن ـ خرابکار ـ بن شهرم.

هیــزم(Hêyzum): دار و چقــێـن هشک کو بکێر سۆتنێ بهێن.

هيش(**Hîş):** بنيّرِه: (هيچ).

هیگر (Heyger): ههسپی کو رهنگی وی سوری بناث رهشی شه چوی بیت.

هیمه(Hîme): بنیّره: (هیزم).

هین (Hîn): ئەڭ، ئەقسە ـ پەيقا ترساندن و هوشداردانى بهەقرەيە، وەكى دبيرن (نهىن!).

هیون(Heyûn): حیّشتر، حیّشتریّ کو توند بچیت، حیّشتریّ مهزن ـ بوّ ههسپی ژی دهیّته گوّتن.



ى(Ya): تىپا سىھ و دووى و دوياهيني په ژئهلفاينيا زماني فارسی و ب دو رهنگایه؛ مهعروف و مهجهول. هندی «ی» مهعروفه، دبید وی «ی» یا کو ب تمامه تی دهينته بليّڤكرن، وهكي: (بيخ، تير، پیش، ریش) و هندی «ی» مهجهوله، ئهو «ي» يه يا كو وهكي کهسرهیه کا تیر و تژی دهیته بلێڤكرن، وهكي: (دلير، شمشير)، به لام ئه قروكه چو جياوازي نههیّلاینه د ناڤبهرا همردو «ی»ان دا و هـ دردويان ب ئــــــک ئــاوا ليت شدكن. هدروهسا ئدڤ تيه لداوییا هندهک پهیشان دهیت و رەنگين خوه هەنە: «ى» ژيدەرى، وهکی: (دوستی، دشمنی)، «ی» نسبهت پيداني، وهكي: (تهراني، شیرازی)، «ی» نهنیاس کو

نیشانه ب که سه ک یان تشته کی نه دیار، وه کی: (مـــردی، زنی، سنگی، کتابی)، «ی» جیناقی، وه کی: (رفــتی، دیدی، بردی)، «ی» زیّده کو دکه قته نا قبه را دو پهیقان و ههروه سا دکه قته داوییا وان پهیقین کوب (ا، و) دهینه بدویاهی ئینان، وه کی: (بوی گل، نوای بلبل) و «ی» بهرده وامـین، نوای بلبل) و «ی» بهرده وامـین،

يا(Ya): پەيڤا پێڬڤـهگـرێدانێ يە(يان، ئان).

یاب(Yab): فهرمانه ب قهدیتنی، ئانکو: قهبینه _ پویچ بووی، نهمای _ بیهوده، بی مفا، بکیرنههاتی.

یابر(Yabêr): ئاڤ و ئەرد يان گوندى كو پاشاى داباڤ كەسەكى ژ بۆيى كو خوە پى بخودان كەت. یارو ۳۹۳

يابش (Yabêş): پەيدا بوون. كەسەكى كرن.

يابنده(Yabendê): پەيداكەر. يادگار(Yadgar): بنيّىرە:

يابو(Yabû): ههسيپني دوقور، (يادبود).

هه سپن کو نه ژ نهژاده کن رهسهن یادگرفتن (Yad gêrêften): بت، هه سپن باری، هه سپن فیربوون، عه لمین.

یاده(Yade): بیـر(هزر و بیـر) بهرتیل(رشوة).

یار (Yar): دوست، هدڤال، هدڤدهم ـ
یار، خـوهشــتــڤی، ئدڤــیندار ـ
هاریکار ـ وهکی، شتی، مینا.

يارا (Yara): هيز _ ويريان.

یارایی(Yarayî): هیزداری، دلیری

ـ بويرى، نەترسى.

ياررس(Yar res): هاريكهر، هاريكار.

يارسان(Yaresten): شــــــان، ژ دەرحەق دەركەتن.

یارک(Yarek): کـورتکریا پهیشا (یار) ئانکو: یارک(دەمنی دبیّژین: یارکنی ویّ)_یارا بچویک _ ههڤال بچویک.

يارگى(Yaregî): بنێڕه: (يارايى) ـ دهليڤه.

يارمند(Yarmend): هاريكهر _ يار، دوست.

يارو (Yarû): كورتكريا يديڤا (يار:

يابيدن(Yabîden): پەيداكىرن ـ ىدەستقەئىنان.

یاختن(Yaxten): کینے شانه دهر، ئینانه دهر (وه کی شیر ژکاڤلانی ئینانه دهر).

یاد(Yad): بیر، یاد.

بارهلگر.

یادآمدن(Yad ameden): بیرهاتن. یادآوردن(Yad averden): ب بیرئینانه قه.

یادبود (Yadbûd): یادگیاری، پیشکیشکرنا تشته کی وه ک بیرهاتن بو که سه کی دی بیرئینانه څه (ری ورهسمین کو ل بیرئینانه څه (ری دهسه کی بهینه بیدهاتنا که سه کی بهینه ئه نجامدان).

یاددادن(Yad daden): نیشادان، فیرکرن.

يادداشتن(Yad daşten): ژ بهربوون(حفظ)، ئاگههداربوون.

یادکردن(Yad kerden): بیریا

ياره ٢٩٤

دوست، هه شال) نیسسانه ب که سه کی کو نه قین نافی وی بین. یاره(Yare): بازنک، دهستبهند _ تزک، تزق _ بنیّره: (یارا).

یاری(Yarî): هه قالینی، دوستینی هاریکاری ـ ژن تی (ههگهر چهند برا ب ژن بن، ژنیت وان دبنه ژن تی ییت هه قدو).

یاریگر(Yarîger): هاریکار. یازیدن(Yazîden): کینشانهدهر، ئینانهدهر ـ دهست دریّژکـــرن بو ئالیی تشته کی ـ مهزن بوون، نهمو کرن، وهرارکرن ـ پیشان، قوناغ قهبرین.

يافتن(Yaften): قەدىتن، پەيداكرن ـ بدەستقەئىنان.

یافه(Yafe): بید هوده، بی مفار به مفاره، هندا ربی ری و کولان، پهریشان.

ياكند (Yakend): ياقويت.

یال(Yal): گهردهن، ستو ـ زهند ـ مویی ستوی ههسپی و شیری. یان(Yan): ئهو پهیشین کـودهمی

مروّڤ ژبهر دئاخقت بينى حهمد ژ دەقىي مروقى دەردكەقن.

یاور(Yaver): هاریکار، پشته قان _ پلهیه کا ئه فسه ری یه دناف ریزین له شکه ری دا _ دهستکی هاونی. یاوه (Yave): بیه وده، بی مفا _

سەربخوه، بى خودان.

یاهو(Yahû): پهیشه که کو پرانیا دهرویشا بکار دئین و مهبهستا وان ژی زاتی خودی یه مهروهسا ناشی رهنگه کی کوتری یه یی کوده دهنگی «یاهو» ژده شی دهردکه شت. یب(Yeb): بنیره: (یاسج).

یخ(Yex): قدراسه، بهستی، جهمهد. ههروهسا (هسر، هسیر، هتشه و کاشه) ژی لکارن.

يخ بستن(Yex besten): بهستن، جهمدين، قهرسين.

يخ بندان (Yexbendan): ســـ و سدقهما دژوارا زڤستاني كو ئاڤ لئي دهيته قهرسين.

یخچه(Yexçê): کورتکریا پهیڤا (یخ) کو ههمان جهمهده ـ گژلۆک. یخه(Yexe): یاخه، پستۆک.

ه ۳۹ ه

یدک (Yedek): ههسپی زین کری یری کری یکی بی سویار (کهس لسهر ن) کو کهسه کی دی (چ سویار با لسهر ههسپه کی دی یان ژی پهیا با)، دا هه شساری وی ههسپی زین کری گرت و ل پیشیا مهوکبی شاهی که قته ریّ. ههروه سا (بالاد، بالاده و کتل) ژی لکارن.

يدكى(Yedekî): يهدهك، ئحتياط. يزدان(Yezdan): يهزدان، خوديّ. يزدان پرست(Yezdan perest): خوديّ پهريّس.

یزک (Yezek): پیشرهوی سوپای، کهسی کول پیشیا سوپای دچیت. یزنه (Yezne): زاقا (مییسری خویشکی).

یسنا(Yesna): ئیک ژپشکین ئاقیستایی یه کو لدهمی ری و رهسمین ئۆلی دهیته خواندن.

يشت (Yeşt): پهراستن ـ پشكهكه ژ ئاڤێستايني كو پهسنێن خودي و فريشتا دكهت.

یشتن(Yeşten): پهراسات _ پهسن دان، مهدح و ثهنا کرن.
یشت کردن(Yeştekerden): دوعاکرن، نقیّژکرن.

یشک (Yeşek): ددان، ددانین تیـ ژ و بړهکین گیانهوهرین دړنده.

یشمه (Yeşme): که ڤلێ گیانهوهرا. یغام (Yexam): دێو، ئافهریدهکێ چیڤانوٚکی یه کو ب کهلهخێ خوه ڤه زیده مهزن و روی کریته.

یغتنج (Yextenc): جوّره کن ماری رهنگ زهره کو لناڤ بیستانا دیار دبت و بی زیانه ژ بهر کو یی بی ژهره. ههروهسا (بفتنج و بفتج) ژی لکارن.

يغما (Yexma): تالان.

یغمایی (Yexmayî): مهبهست ژی همر تشته کی ده قه را «یه غما» یه ل ترکستانی، نه خاسمه کو روی ده لالین وان د ناقدارن.

یک(Yek): هژمار ئیّک(۱).

یکان(Yekan): ئیّکانه، بی هه قتا د د زانستی بیرکاریی دا ئانکو ئهو هژماریّن کو دکه قنه د خانا یه کان دا، بو نموونه د هژمارا (۳٤٥٦)دا، یك انداز ۳۹٦

هژمارا (٦) یا د خانا یهکان دا.

يك انداز(Yek endaz): ئيّكسان، بەرابەر، تەمەت ھەڤ.

یکان یکان(Yekan yekan): ئیک ئیکہ.

يكايك (Yekayek): ئينك ئينكه، ئينك لدويڤ ئينكين.

يكپارچە(Yekparçê): ئىٽكپارچە، ھەمى بھەڤرە.

یک پهلو(Yek pehlû): درکهیه ژ مروقتی سهررهق کو بهس بوچونا وی پن دروست تر بت ژهممی بوچونان.

یکتا(Yekta): ب تنی، ئیکانه، بی هدفتا.

یک تنه(Yek tenê): ب تنێ. **یک تهی(Yek tehî):** جلکێ ئێک بهرو تهنک.

یک تیغ(Yek tîx): ئینک دهست و ئینک دهنگ د ناث مهیدانا شهری دا، هه څگرتی.

يكجا(Yekca): هەمى بهەڤرە، ب قامەتى.

یک چشم (Yek çeşm): مروّقیٰ کو ب چاقه کی بت و چاقیٰ وی یی دی کوره بت ـ درکهیه ژ مروّقیٰن کو

تشتا ب سهرقه سهرقه دبین و کویر ل وی تشتی نافکرن ـ همروهسا درکهیه بو مروقی منافق ژی.

یک چند(Yek çend): دەمـــهکی، رۆژگارەکی، سال وەختهکی.

یکدانه (Yekdanê): ههر تشتی هیدژا و بی وینه _ گهردهنیا کو مراریه کا پربها تیدا هاتبیته بکارئینان.

یکدست(Yekdest): مروقتی ب دهسته کی ۔ ئیک جوّر، ئینک رهنگ، وهکی ئینک ۔ ئینکسان، بهرابهر، تهمهت ههڤ.

یکدش(Yekdeş): دوقور (مروّث یان گیانه وهری کو ژدو نه ژادان بیت، ئانکو باب ژنه ژاده کی و ده یک ژنه ژاده کی دیترر) دوستی.

یکدک(Yekdek): تێـهن شـیـر، نیڤ گهرم.

یکدل(Yekdêl): ئیکدل، ئیک ده ده نگ، ئیکدهست، بهده قسره دلپاک، کهسی کو سهرقه و بنقهیی وی وه کی ئیک بن.

يكدنده(Yekdendê): بنيّــــره: (يک پهلو). ۳۹۷

یکران(Yekran): ههسپ، ههسپی رهسهن، ههسپی کو رهنگی وی زهری بناث سوری قهبوی قه چوی بت.

یک زخم (Yek zexm): کهستی کو ب دربه کی نهیاری خوه بینخت ـ نازناقتی سامتی نه ریانی یه، ژ به رکو وی نهژده هایه ک ب دربه کی کوشتبوو ـ ناقتی گورزی سامی یه.

يكسان(Yeksan): ئيكسان، بهرابهر، وهكههث.

یکسو(Yeksû): ئیک ئال، ئیک لا، ئیک لا، ئیک رەخ. هەر ژ قتی پەیقتی یە ئەڤ پەیقین ژیری: (یکسو شدن: خوه دانه رەخهکی، خوه دانه پاش ـ یکسو نهادن: ل ئالیهکی دانان ـ یکسو کردن: قاقیرکرن، جوداکرن).

یکسون(Yeksûn): بنیسو،

يک شنبه (Yek şenbê): ئيّک شهمبي، دويهمين روّرا حهفتيين.

يک گره(Yek gêrêh): ئيٽکگرتي، ههڤپهيمان.

يک گونه(Yek gûnê): هدڤرهنگ، وهکهدث.

يك لا(Yek la): ئىزىك بەر،

پەرۆكى ئىڭك بەر ـ جلكى بى بەتەن.

يكه(Yekke): ب تنى، ئىكانە، بى ھەڤتا.

يكهخــوردن(Yêkê xorden): جعنين.

يگانه (Yegane): ئيٽکانه ، بي ههڤتا ، بي ههڤال.

يل(Yel): پههلهوان، دليّر، دلاوهر ـ ئيّلهک.

يلمان(Yelman): دەڤنى شيرى(ئەو جهنى برەک ژ شيرى).

یله (Yele): رهها، ئازاد، سهربخوه.

یوخه (Yoxe): دهنگی کو لدهمی تام
دیتن ژ کریارا گوهنیّلیی ژ مروّثی
دهیّت، وهکی: (ئوخ، ئوخهی، ئوف
و.....هتد) _ ههروهسا پهیشهکا
بنیات ترکی یه ل ناف زمانی
فارسی دا ژی مشه لکاره و واتایا
(نانیّ تهنک) ددهت.

يوزيدن(Yûzîden): داخوازكرن ـ پهيداكرن.

يوسه(Yûse): مشار. يولاخ(Yolax): ئەردى بەيار.

يون(Yon): زين.



ژ کتیبین چاپکری و بهلاڤبوویین دانهری

* قیانا جیمک (ئەڭ كىتىنىيە كۆمەكا ھەلبەسىتىن ب كوردى قەھاندى و ھۆزانىن وەرگىپراينە ژ زمانى فارسى بۆ زمانى كوردى) * قەھاندن و وەرگىپرانا مسعود خالد گولى * چاپا ئىنكى، ١٩٩٥، چاپخانا اخلاص، دھۆك



* ئاوازین دلی (ئەڭ كتیبه وەرگیرانا كۆمەكا پەخىشان و هۆزانانه ژ زمانی فارسی بۆ زمانی كوردی)

* وەرگيرانا مسعود خالد گولى

* ژ وهشانين پرۆژى يوبىلا زېرين

* چاپا ئيکي، ١٩٩٦، چاپخانا هاوار، دهوّک



* بیا از اینجا کوچ کنیم (ئەث کتیبه وەرگیّرانا کۆمهکا هۆزانیّن هۆزانقان «مؤید طیب» ینه ژ زمانی کوردی بۆ زمانی فارسی) * وەرگیّرانا مسعود خالد گولی

* چاپا ئێکێ، ۱۹۹۷، چاپخانا کۆلیژا شەریعێ، دھۆک



* آبر و آنبار و کابوس (ئەڭ كتيبه كۆمەكا پوستەرە شعر و پۆستەرە چيرۆكين كوردى يين «هزرڤان برجينى، باييزى عەمەرى، خالد صالح و اسماعيل بادى»نه بۆ زمانى فارسى) * وەرگيرانا مسعود خالد گولى

* ژ وهشانين كۆڤارا مەتىن

* چاپا ئێكێ، ١٩٩٨، چاپخانا خەبات، دهڒک



* نەخشى ل بەرا (ئەڭ كىتىنا فولكلۆرى، كۆمكرن و شرۆشەكرنا پەند و ئىلدىەمىين كوردىنه)

* كۆمكرن و شرۆڤەكرنا مسعود خالد گولى

* ژ وهشانین لقی ۱ / نقیسینگهها راگههاندنی

* چاپا ئێکێ، ۱۹۹۹، چاپخانا خەبات، دهۆک

نهرههنگرکا کلاسیکین کورد (ئه کتیبه قهکولین و شروقه کرنا چهندین پهیش و ئیدیهم و ناث و زاراقین صوفیانه د ناث هوزانین هوزانقانین مه ین کلاسیک دا)

* نقيسينا مسعود خالد گولي

* ژ وهشانين دهزگههي موكرياني

* چاپا ئیکی، ۲۰۰۱، چاپخانا خەبات، دھۆک



* نەلفابىتىا كوردى و بنگەھىن گرامەرا كوردمانجى (ئەڭ كتىبە قەگوھاستنا كتىبا رىزمانا جەلادەت ئالى بەدرخانى يە ژ رىنقىسىا لاتىنى بۆرىنقىسا عەرەبى كوژ لايى «عارف زىرەقان» قە ھاتىە كۆمكرن)

* قەگوھاستنا مسعود خالد گولى

* ژ وهشانين دهزگههي موکرياني

* چاپا ئيکێ، ۲۰۰۱، چاپخانا خهبات، دهوٚک



* بنگههین راستنقیساندنا کوردی(کرمانجی)
(ئه ث کتیبه قه گوهاستنا کتیبا راستنقیساندنی
یا نقیسهر «عارف زیره قان»ی یه ژرینقیسا
لاتینی بورینقیسا عهره بی)

* قەگوھاستنا مسعود خالد گولى

* ژ وهشانين دهزگههێ سپيريز

* چاپا ئیکی، ۲۰۰۲، چاپخانا وهزارهتا پهروهردی، ههولیر

* فهرههنگا گولی(فارسی ـ کوردی) (ئهث کتیبه ئهوه یا کو د دهستین وهیین هیژا دا)

* دانانا مسعود خالد گولی

* ژ وەشانىن دەزگەھىي سپىرىنز

* چاپا ئیکن، ۲۰۰۲، چاپخانا وهزارهتا پهروهردی، ههولیر